ISSN 0382-1277

PUBLIC ACCOUNTS / COMPTES PUBLICS

OF THE / DE LA

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH /
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS

1985

PRINTED BY IMPRESSION

AUTHORITY OF THE LEGISLATURE /
AUTORISÉE PAR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

FREDERICTON, N.B. FREDERICTON, N.B.

TO HIS HONOUR,

THE HONOURABLE GEORGE F.G. STANLEY, O.C., D-ÉS-L, D.L.ITT.
LIEUTENANT-GOVERNOR OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

May it please your Honour:

The undersigned has the honour to submit the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 1985.

Respectfully submitted,

JOHN B.M. BAXTER, Q.C.,
Minister of Finance

Fredericton, New Brunswick
31 October 1985

À SON HONNEUR,

L'HONORABLE GEORGE F.G. STANLEY, O.C., D-ÉS-L, D.L.ITT.
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Plaise à votre Honneur,

Le soussigné a l'honneur de soumettre les Comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'année financière close le 31 mars 1985.

Respectueusement soumis,

JOHN B.M. BAXTER, C.R.,
Ministre des Finances

Fredericton, Nouveau-Brunswick
31 October 1985

THE HONOURABLE JOHN B.M. BAXTER, Q.C.
MINISTER OF FINANCE

Sir:

The undersigned has the honour to present to you the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 1985.

Respectfully submitted,

R. J. LANDRY, B.Comm., C.G.A.
Acting Comptroller

Fredericton, New Brunswick
31 October 1985

L'HONORABLE JOHN B.M. BAXTER, C.R.
MINISTRE DES FINANCES

Monsieur,

Le soussigné a l'honneur de vous soumettre les Comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'année financière close le 31 mars 1985.

Respectueusement soumis,

R. J. LANDRY, B.Comm., C.G.A.
Contrôleur par intérim

Fredericton, Nouveau-Brunswick
31 October 1985

TABLE OF CONTENTS

Financial Statements —

Auditor General's Report 1
Statement of Financial Position as at 31 March 1985 2
Statement of Ordinary Revenue and Expenditure for the year ended 31 March 1985 3
Statement of Net Capital Expenditure for the year ended 31 March 1985 4
Statement of Net Loans and Advances for the year ended 31 March 1985 5
Statement of Change in Financial Position for the year ended 31 March 1985 6
Statement of Change in Net Debt for the year ended 31 March 1985 6
Schedules to Statement of Financial Position as at 31 March 1985 7
Notes to Financial Statements 18
Contingent Liabilities as at 31 March 1985 25
Special Warrants, fiscal year ended 31 March 1985 31

Funded Debt and Capital Loans —

Funded Debt and Capital Loans Outstanding at 31 March 1985 37
Debentures and Capital Loans Matured fiscal year ended 31 March 1985 42
Debentures Issued fiscal year ended 31 March 1985 43

Supplementary Statements —

1. Summary of Actual and Estimated Revenue and Expenditure — Ordinary 45
2. Detail of Actual and Estimated Revenue and Expenditure — Ordinary 47
3. Detail of Actual and Estimated Recoveries and Expenditure — Capital 83
4. Detail of Actual and Estimated Loans and Advances — Recoveries and Disbursements for the fiscal year ended 31 March 1985 89
5. Comparative Statement of Gross Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 1981-1985 inclusive 93
6. Comparative Statement of Gross Ordinary Expenditures for the fiscal years ended 31 March 1981-1985 inclusive 96
7. Comparative Statement of Capital Recoveries and Expenditures for the fiscal years ended 31 March 1981-1985 inclusive 97
8. Comparative Statement of Loans and Advances — Recoveries and Disbursements for the fiscal years ended 31 March 1981-1985 inclusive 98
9. Comparative Statement of Net Financial Requirements for the fiscal years ended 31 March 1981-1985 inclusive 102
10. Comparative Statement of Revenue and Expenditure — Ordinary for the fiscal years ended 31 March 1981-1985 inclusive (Revenue) and 1983-1985 (Expenditure) 103
11. Comparative Statement of Recoveries and Expenditure — Capital for the fiscal years ended 31 March 1981-1985 inclusive 129
12. Statement of Obligations, Debts, and Claims Deleted from the Accounts of the Province for the fiscal year ended 31 March 1985 133
13. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province for the fiscal year ended 31 March 1985 135
14. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence for the fiscal year ended 31 March 1985 136

Sinking Funds — Statements as at 31 March 1985 —

Sinking Fund No. 7 — General Sinking Fund 137
Sinking Fund No. 15 — Special Sinking Fund Requiring Annual Redemption 140

TABLE DES MATIÈRES

États financiers —

Rapport du vérificateur général 1
Bilan au 31 mars 1985 2
État des recettes et dépenses ordinaires pour l'année termince le 31 mars 1985 3
État des dépenses en capital nettes pour l'année terminée le 31 mars 1985 4
État des prêts et avances nets pour l'année terminée le 31 mars 1985 5
État de l'évolution de la situation financière pour l'année terminée le 31 mars 1985 6
État de l'évolution de la dette au 31 mars 1985 6
Annexes du bilan au 31 mars 1985 7
Notes explicatives des états financiers 18
Passif éventuel au 31 mars 1985 25
Mandats spéciaux, année financière close le 31 mars 1985 31

Dette consolidée et prêts de capital —

Dette consolidée et prêts de capital en souffrance au 31 mars 1985 37
Débentures et prêts de capital échus, année financière close le 31 mars 1985 42
Débentures émises, année financière close le 31 mars 1985 43

États supplémentaires —

1. État sommaire des recettes et dépenses réelles et prévues — ordinaire 45
2. État détaillé des recettes et dépenses réelles et prévues — ordinaire 47
3. État détaillé des recouvrements et dépenses réelles et prévues — capital 83
4. État détaille des prêts et avances réels et prévus — recouvrements et débours pour l'année financière close le 31 mars 1985 89
5. État comparatif des recettes ordinaires brutes selon la source pour les années financières closes les 31 mars 1981-1985 inclusivement 93
6. État comparatif des dépenses ordinaires brutes pour les années financieres closes les 31 mars 1981-1985 inclusivement 96
7. État comparatif des recouvrements et des dépenses en capital pour les années financières closes les 31 mars 1981-1985 inclusivement 97
8. État comparatif des prêts et avances — recouvrements et debours pour les années financières closes les 31 mars 1981-1985 inclusivement 98
9. État comparatif des besoins financiers nets pour les années financières closes les 31 mars 1981-1985 inclusivement 102
10. État comparatif des recettes et dépenses — ordinaire pour les années financières closes les 31 mars 1981-1985 inclusivement (Recettes) et 1983-1985 (Dépenses) 103
11. État comparatif des recouvrements et dépenses — capital pour les années financières closes les 31 mars 1981-1985 inclusivement 129
12. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province pour l'année financière close le 31 mars 1985 133
13. État des impôts, droits ou peines pécuniaires remis des comptes de la province pour l'année financière close le 31 mars 1985 135
14. État des stocks radiés des comptes de la province en raison de stocks manquants ou désuets pour l'année financière close le 31 mars 1985 136

Fonds d'amortissement — États au 31 mars 1985 —

Fonds d'amortissement n° 7 — Fonds d'amortissement général 137
Fonds d'amortissement n° 15 — Fonds d'amortissement spécial demandant des remboursements annuels 140

TABLE OF CONTENTS — Continued

Trust Funds — Statements as at 31 March 1985 —

- Trust Fund No. 4 — Superannuation Fund ... 143
- Trust Fund No. 7 — Teachers' Pension Trust Fund ... 147
- Trust Fund No. 8 — Group Life Insurance ... 150
- Trust Fund No. 9 — Mental Health Trust Fund ... 153
- Trust Fund No. 10 — Judges' Superannuation Trust Fund ... 156
- Trust Fund No. 16 — Margaret R. Lynds Bequest ... 159
- Trust Fund No. 19 — The New Brunswick Electric Power Commission Sinking Fund ... 162
- Trust Fund No. 20 — Viscount Bennett Bequest ... 165
- Trust Fund No. 22 — Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited ... 168

Securities held as at 31 March 1985 —

- Administrator of the Estates of Patients in the Provincial Hospitals ... 169
- Patients in Provincial Hospitals — Trust Bank Account as at 31 March 1985 ... 169
- Securities held as Investments as at 31 March 1985 ... 169
- Securities held as Guarantees as at 31 March 1985 ... 169
- Securities held for Safekeeping as at 31 March 1985 ... 172

Revenue and Expenditure by Department —

- Agriculture and Rural Development ... 174
- Alcoholism and Drug Dependency Commission ... 187
- Board of Management ... 191
- Civil Service Commission ... 195
- Commerce and Development ... 198
- Community Colleges ... 209
- Community Improvement Corporation ... 220
- Education ... 223
- Energy Secretariat ... 232
- Environment ... 239
- Executive Council ... 243
- Finance ... 247
- Fisheries ... 254
- General Government ... 263
- Health ... 269
- Historical and Cultural Resources ... 279
- Justice ... 286
- Labour and Human Resources ... 294
- Legislative Assembly ... 303
- Maritime Provinces Higher Education Commission ... 311
- Municipal Affairs ... 314
- Natural Resources ... 323
- New Brunswick Housing Corporation ... 334
- New Brunswick Liquor Corporation ... 336
- New Brunswick Occupational Health and Safety Commission ... 337
- Office of the Comptroller ... 340
- Office of the Premier ... 343
- Service of the Public Debt ... 345
- Social Services ... 347
- Supply and Services ... 356
- Tourism ... 366
- Transportation ... 375
- Youth and Recreation ... 398

TABLE DES MATIÈRES — Suite

Fonds de fiducie — États au 31 mars 1985 —

- Fonds de fiducie n° 4 — Fonds de pension de retraite ... 143
- Fonds de fiducie n° 7 — Fonds de fiducie de la pension de retraite des enseignants ... 147
- Fonds de fiducie n° 8 — Assurance-vie collective ... 150
- Fonds de fiducie n° 9 — Fonds de fiducie de la santé mentale ... 153
- Fonds de fiducie n° 10 — Fonds de fiducie de la pension de retraite des juges ... 156
- Fonds de fiducie n° 16 — Legs de Margaret R. Lynds ... 159
- Fonds de fiducie n° 19 — Fonds d'amortissement de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick ... 162
- Fonds de fiducie n° 20 — Legs de Viscount Bennett ... 165
- Fonds de fiducie n° 22 — Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited ... 168

Valeurs détenues au 31 mars 1985 —

- Administrateur des biens des malades dans les hôpitaux psychiatriques ... 169
- Malades dans les hôpitaux psychiatriques — Comptes de fiduciaires bancaires au 31 mars 1985 ... 169
- Valeurs détenues à titre d'investissements au 31 mars 1985 ... 169
- Valeurs détenues à titre de garanties au 31 mars 1985 ... 169
- Valeurs détenues à titre de garde au 31 mars 1985 ... 172

Revenus et dépenses par ministre —

- Agriculture et Aménagement rural ... 174
- Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance ... 187
- Conseil de Gestion ... 191
- Commission de la fonction publique ... 195
- Commerce et Développement ... 198
- Collèges communautaires ... 209
- Société d'aménagement régional ... 220
- Éducation ... 223
- Secrétariat à l'Énergie ... 232
- Environnement ... 239
- Conseil exécutif ... 243
- Finances ... 247
- Pêches ... 254
- Gouvernement général ... 263
- Santé ... 269
- Ressources historiques et culturelles ... 279
- Justice ... 286
- Travail et Ressources humaines ... 294
- Assemblée législative ... 303
- Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes ... 311
- Affaires municipales ... 314
- Ressources naturelles ... 323
- Société d'habitation du Nouveau-Brunswick ... 334
- Société des alcools du Nouveau-Brunswick ... 336
- Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick ... 337
- Bureau du contrôleur ... 340
- Bureau du premier ministre ... 343
- Service de la dette publique ... 345
- Services sociaux ... 347
- Approvisionnement et Services ... 356
- Tourisme ... 366
- Transports ... 375
- Jeunesse et Loisirs ... 398

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR GENERAL'S REPORT

In accordance with section 10 of the Auditor General Act I have examined the statement of financial position of the Province of New Brunswick as at 31 March 1985 and the statements of ordinary revenue and expenditure, net capital expenditure, net loans and advances, change in financial position and change in net debt for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Province as at 31 March 1985 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 3 to the financial statements applied, except for the change in the method of accounting for certain purchases of hospital equipment as explained in Note 4 to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

This report is limited under section 10 of the Act to an opinion on presentation of the financial statements in accordance with the stated accounting policies of the Province. My Report to the Legislative Assembly under section 13 of the Act will be presented at a later date.

J. S. ASTLE, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
10 September 1985

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

Conformément à l'article 10 de la Loi sur le vérificateur général, j'ai vérifié le bilan de la Province du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1985 ainsi que l'état des recettes et dépenses ordinaires, l'état des dépenses en capital nettes, l'état des prêts et avances nets, l'état de l'évolution de la situation financière et l'état de l'évolution de la dette nette pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Province au 31 mars 1985 ainsi que les résultats de ses activités et l'évolution de sa situation financière pour l'année terminée à cette date. Ces états ont été préparés conformément aux conventions comptables énoncées à la note 3 aux états financiers et, à l'exception de l'adoption de la méthode de la comptabilisation des achats de matériel spécialisé pour les hôpitaux, dont il est question à la note 4 aux états financiers, ces conventions comptables ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

En vertu de l'article 10 de la loi, le rapport actuel se limite à une opinion sur la présentation des états financiers, conformément aux conventions comptables énoncées par la Province. En vertu de l'article 13 de la loi, mon rapport à l'Assemblée législative sera présenté à une date ultérieure.

J. S. ASTLE, f.c.a.
Le vérificateur général

Fredericton, (N.-B.)
le 10 septembre 1985

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985
(With Comparative Figures as at 31 March 1984 / Avec chiffres comparatifs au 31 mars 1984)

ASSETS / ACTIF

Schedule Reference / Renvoi à l'annexe		1985	1984
1	Cash and Short Term Investments / Espèces et investissements à court terme	$ 159,912,875	$ 28,023,127
2	Accounts and Taxes Receivable / Débiteurs et impôts à recevoir	361,836,002	341,797,195
3	Properties held for Resale / Biens-fonds retenus en vue de la revente	8,930,991	10,017,070
4	Inventories / Stocks	13,007,013	11,877,992
5	Accrued Interest / Intérêts courus	8,283,512	6,914,539
6	Prepaid and Deferred Charges / Frais payés d'avance et reportés	19,614,334	27,272,252
7	Machinery and Equipment / Machinerie et équipement	25,843,395	24,754,623
8	Investments, Loans and Advances / Investissements, prêts et avances	303,874,711	296,607,083
	Total Assets / Actif total	$ 901,302,833	$ 747,263,881

LIABILITIES / PASSIF

9	Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme	$ 291,866,633	$ 153,084,166
10	Accounts and Interest Payable / Créditeurs et intérêts à payer	160,445,444	134,152,845
11	Accrued Expenditures / Dépenses courues	118,170,706	107,106,302
12	Provision for Losses on Guaranteed Loans / Provision pour pertes éventuelles sur prêts garantis	6,798,081	5,207,495
13	Deferred Revenue / Recettes reportées	181,792,461	165,194,394
14	Trust Deposits / Dépôts en fiducie	4,337,911	3,118,712
		763,411,236	567,863,914
15	Debenture Debt / Dette sous forme de débentures	2,684,108,993	2,396,588,127
16	Less: Sinking Fund Investments / Déduire: Les investissements des sommes affectées à l'amortissement	696,727,836	629,922,084
		1,987,381,157	1,766,666,043
17	Exchange on Debentures / Change sur débentures	87,388,702	90,082,209
18	Capital Loans / Prêts de capital	30,017,602	31,322,824
		2,104,787,461	1,888,071,076
	Total Liabilities / Passif total	2,868,198,697	2,455,934,990

NET DEBT / DETTE NETTE

	Net Debt / Dette nette	(1,966,895,864)	(1,708,671,109)
		$ 901,302,833	$ 747,263,881
19	Trust Funds / Fonds de fiducie	$ 931,471,826	$ 750,048,744
	Contingent Liabilities / Passif éventuel	$2,194,890,892	$2,219,230,164

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

R. J. Landry

R. J. Landry, B. Comm., C.G.A.,
Acting Comptroller / Contrôleur Intérimaire

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES ORDINAIRES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1985
(With Comparative figures for the year ended 31 March 1984 / Avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1984)

	1985 Estimate / Prévues	1985 Actual / Réelles	1984 Actual / Réelles
REVENUE / RECETTES			
Provincial Sources / Sources — province			
Taxes on Consumption / Taxes de consommation	$ 541,707,000	$ 525,495,037	$ 473,134,562
Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers	210,994,600	206,021,511	183,813,706
Taxes on Income / Impôts sur le revenu	451,600,000	424,914,827	391,460,768
Other Taxes / Autres impôts	10,900,000	14,357,095	10,688,211
Licenses, Permits, and Fees / Licences, permis et droits	55,551,700	59,585,100	51,744,157
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	70,070,000	67,269,630	64,610,691
Other Provincial Revenue / Autres recettes — province	73,094,600	79,172,239	74,971,651
	1,413,917,900	1,376,815,439	1,250,423,746
Federal Sources / Sources — Canada			
Equalization Payments / Paiements de péréquation	545,700,000	531,830,000	518,096,000
Established Programs Financing / Financement des programmes établis	220,900,000	243,058,000	224,363,000
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	28,400,000	28,610,000	26,605,000
Other / Autres	1,800,000	1,824,863	1,823,587
Canada — New Brunswick Cost Sharing Agreements / Ententes-cadres de développement, Canada — Nouveau-Brunswick	187,546,200	191,031,059	192,109,608
	984,346,200	996,353,922	962,997,195
Total Revenue / Total — Recettes	2,398,264,100	2,373,169,361	2,213,420,941
EXPENDITURE / DÉPENSES			
Social Services / Services sociaux			
Education / Éducation	558,269,019	560,458,399	539,558,615
Health / Santé	633,893,098	621,051,170	576,305,025
Social Assistance / Aide sociale	253,505,821	257,711,904	231,836,771
Other / Autres	117,628,236	118,344,134	111,233,690
	1,563,296,174	1,557,565,607	1,458,934,101
Economic Development / Développement économique	145,915,784	159,761,810	172,952,924
Municipal Affairs / Affaires municipales	217,180,671	213,598,618	203,153,697
Transportation / Transports	103,925,203	104,606,008	100,767,848
Central Government / Gouvernement central	134,668,984	135,630,182	124,523,295
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	333,510,000	335,847,959	284,616,635
Total Expenditure / Total — Dépenses	2,498,496,816	2,507,010,184	2,344,948,500
EXCESS OF EXPENDITURE OVER REVENUE / EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES RECETTES	100,232,716	133,840,823	131,527,559
Sinking Fund Instalments, Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Versements au fonds d'amortissement, rachats de débentures en série et remboursements de prêts de capital	50,100,000	49,467,245	47,996,260
ORDINARY DEFICIT / DÉFICIT ORDINAIRE	$ 150,332,716	$ 183,308,068	$ 179,523,819

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT DES DÉPENSES EN CAPITAL NETTES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1985
(With Comparative Figures for the year ended 31 March 1984 / Avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1984)

	1985 Estimate / Prévues	1985 Actual / Réelles	1984 Actual / Réelles
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES EN CAPITAL			
Highways / Routes	$110,000,001	$122,213,509	$ 93,480,358
Bridges / Ponts	14,000,000	14,661,236	12,736,192
Capital Development Projects / Projets d'immobilisation	25,160,000	15,964,406	15,461,538
Economic and Regional Development / Expansion économique régionale	—	501,560	—
Maritime Provinces Higher Education Commission — Grants to Universities / Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes — subventions aux universités	4,118,000	4,118,000	4,184,000
Schools / Écoles	37,135,201	31,867,115	38,144,988
Hospitals / Hôpitaux	34,047,000	34,153,470	30,115,348
Other Public Buildings / Autres édifices publics	19,657,802	19,219,885	8,218,812
Land Acquisitions / Acquisitions de terres	—	772,000	5,117,500
Permanent Parks — Improvements / Parcs permanents — travaux d'amélioration	2,205,501	2,165,065	2,798,568
Industrial Parks / Parcs industriels	1,600,000	682,341	1,579,963
Municipal Incentive Grants / Subventions d'encouragement aux municipalités	4,500,001	4,498,281	5,202,678
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	8,305,000	8,306,999	13,280,101
Other / Autres	3,205,604	1,791,987	1,932,975
	263,934,110	260,915,854	232,253,021
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS EN CAPITAL			
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada			
Highways / Routes	28,614,000	39,756,672	15,546,818
Capital Development Projects / Projets d'immobilisation	19,150,000	11,835,537	11,394,357
Economic and Regional Development / Expansion économique régionale	—	351,092	—
Schools / Écoles	6,803,600	3,968,970	2,530,887
Other / Autres	—	—	71,683
	54,567,600	55,912,271	29,543,745
Other Recoveries / Autres recouvrements	1,156,900	3,398,790	1,444,367
Total Recoveries / Total — recouvrements	55,724,500	59,311,061	30,988,112
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES EN CAPITAL NETTES	$208,209,610	$201,604,793	$201,264,909

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES / ÉTAT DES PRÊTS ET AVANCES NETS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1985
(With Comparative Figures for the year ended 31 March 1984 / Avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1984)

	1985 Estimate / Prévues	1985 Actual / Réelles	1984 Actual / Réelles
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES			
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	$ 6,000,000	$ 4,574,716	$ 2,717,477
Equipment Loans to Hospitals / Prêts de matériel aux hôpitaux	10,365,000	5,925,241	—
Farm Adjustment Board / Commission de l'aménagement des exploitations agricoles	8,593,000	5,484,978	7,396,854
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	14,500,000	14,491,714	14,488,628
La Fondation du Quotidien Francophone / La fondation du quotidien francophone	—	—	4,000,000
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	250,000	2,540,003	178,642
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	500,000	972,394	1,483,588
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	9,965,600	10,598,132	11,329,998
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	20,000	—	—
School Districts — Department of Education / Districts scolaires — Ministère de l'Éducation	—	48,179	75,843
Unsatisfied Judgement Fund / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	700,000	1,046,770	675,392
Water and Sewerage Systems / Système d'eau et d'égout	45,000	70,331	34,764
Purchase of Machinery and Equipment / Achat de machinerie et équipement	3,100,000	3,176,706	1,860,680
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	6,385,100	6,323,247	4,836,210
Properties Held for Resale / Biens retenus pour revente	1,500,000	361,890	73,630
Other / Autres	250,000	250,000	530,000
	62,173,700	55,864,301	49,681,706
RECOVERIES / RECOUVREMENTS			
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	3,080,000	4,343,120	6,136,240
Farm Adjustment Board / Commission de l'aménagement des exploitations agricoles	2,600,000	2,155,132	2,540,898
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	8,900,000	5,082,318	6,646,812
Home Energy Conservation Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	—	1,200,000	1,300,000
Joint Housing Project Act / Projets conjoints d'habitation	22,000	26,764	25,439
Loans to Students / Prêts aux étudiants	1,200	3,524	12,366
Municipalities — DREE Agreement / Municipalités — Entente MEER	663,200	352,625	322,726
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	500,000	—	417,037
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	50,000	—	—
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	7,410,000	10,758,323	7,174,296
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	1,060,000	188,449	762,546
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-Jean	136,500	136,488	123,505
School Districts — Department of Education / Districts scolaires — Ministère de l'Éducation	—	138,456	686,238
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	61,000	7,991	41,165
Unsatisfied Judgement Fund / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	80,000	75,907	81,438
Water and Sewerage Systems / Système d'eau et d'égout	—	108,305	27,296
Vehicles, Machinery, and Equipment / Véhicules, machinerie et équipement	9,131,300	8,244,604	7,906,187
Properties Held for Resale / Biens retenus pour revente	3,986,000	1,535,076	1,447,797
Other / Autres	28,700	28,731	24,676
	37,709,900	34,385,813	35,676,662
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$24,463,800	$21,478,488	$14,005,044

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF CHANGE IN FINANCIAL POSITION / ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1985
(With Comparative Figures for the year ended 31 March 1984 / Avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1984)

	1985 Estimate / Prévues	1985 Actual / Réelles	1984 Actual / Réelles
Excess of Ordinary Expenditure over Revenue / Excédent des dépenses ordinaires sur les recettes	$100,232,716	$133,840,823	$131,527,559
Sinking Fund Instalments, Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Versements au fonds d'amortissement, rachats de débentures en série et remboursements de prêts de capital	50,100,000	49,467,245	47,996,260
Ordinary Deficit / Déficit ordinaire	150,332,716	183,308,068	179,523,819
Net Capital Expenditure / Dépenses en capital nettes	208,209,610	201,604,793	201,264,909
Net Loans and Advances / Prêts et avances nets	24,463,800	21,478,488	14,005,044
Net Financial Requirement / Besoins financiers nets	$383,006,126	$406,391,349	$394,793,772
Funds Provided By: / Provenance des fonds:			
Proceeds of Debentures / Produit des débentures	$383,006,126	$346,484,208	$328,411,497
Increase in Assets / Augmentation de l'actif		(154,038,952)	(90,117,956)
Less: Net Loans and Advances / Moins: Prêts et avances nets		21,478,488	14,005,044
Add: Decrease in loan to The New Brunswick Electric Power Commission / Plus: Diminution du prêt accordé à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		(386,210)	(77,767)
		(132,946,674)	(76,190,679)
Increase in Liabilities / Augmentation du passif		195,547,322	142,117,298
Increase (Decrease) in Reserve for Exchange / Augmentation (Diminution) de la réserve pour le change		(2,693,507)	455,656
	$383,006,126	$406,391,349	$394,793,772

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF CHANGE IN NET DEBT / ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA DETTE NETTE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1985
(With Comparative Figures for the year ended 31 March 1984 / Avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1984)

	1985 Estimate / Prévues	1985 Actual / Réelles	1984 Actual / Réelles
NET DEBT — BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE — DÉBUT DE L'ANNÉE	$1,708,671,109	$1,708,671,109	$1,444,083,085
Excess of Ordinary Expenditures over Revenue / Excédent des dépenses ordinaires sur les recettes	100,232,716	133,840,823	131,527,559
Net Capital Expenditure / Dépenses en capital nettes	208,209,610	201,604,793	201,264,909
Total Additions to Net Debt / Total — additions à la dette nette	308,442,326	335,445,616	332,792,468
Less: / Moins:			
Income from Sinking Funds / Revenus du fonds d'amortissement	75,000,000	77,220,861	68,204,444
Increase in Net Debt for the year / Augmentation de la dette nette au cours de l'année	233,442,326	258,224,755	264,588,024
NET DEBT — END OF YEAR / DETTE NETTE — FIN DE L'ANNÉE	$1,942,113,435	$1,966,895,864	$1,708,671,109

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985

SCHEDULE 1 / ANNEXE 1
CASH AND SHORT TERM INVESTMENTS / ESPÈCES ET INVESTISSEMENTS À COURT TERME

	1985	1984
Cash / Espèces		
Cash in Banks / Espèces en banque	$ 6,140,970	$ 1,331,139
Cash in Transit / Espèces en transit	8,953,551	8,658,933
	15,094,521	9,990,072
Investments / Investissements		
Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited (East Coast Smelting and Chemical Company Limited) $2,549,000 7¼% General Mortgage bonds due 15 August 1987 — at cost (market value — $2,306,845 — 31 March 1985) / Obligations hypothécaires générales à $2,549,000 7¼% échues le 15 août 1987 — au prix coûtant (valeur sur le marché au 31 mars 1985 — $2,306,845.)	2,535,670	3,033,055
Short Term Investments — 9⅞% — 10.9% due 1 April — 4 April 1985 / Investissements à court terme — 9⅞% — 10.9% échues 1er avril — 4 avril 1985	142,282,684	15,000,000
	$159,912,875	$28,023,127

SCHEDULE 2 / ANNEXE 2
ACCOUNTS AND TAXES RECEIVABLE / COMPTES ET IMPÔTS À RECEVOIR

ACCOUNTS RECEIVABLE / DÉBITEURS		
Canada — Conditional Grants / Canada — Subventions conditionnelles	$ 38,399,424	$ 53,777,854
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	9,109,397	10,430,801
Receivables of government departments and institutions / Débiteurs des ministères et établissements du gouvernement	50,452,740	40,711,036
Working Capital Advances / Avances pour capital de fonctionnement	615,000	615,000
Sundry advances and miscellaneous accounts / Avances et comptes divers	3,995,543	4,210,951
TAXES RECEIVABLE / IMPÔTS À RECEVOIR		
Real Property / Biens fonciers	238,394,891	218,696,067
Social Services and Education / Services sociaux et éducation	37,262,154	33,627,022
Royalties and Stumpage on Timber / Redevances forestières et droit de coupe	7,122,766	4,548,489
Gasoline / Essence	11,421,764	8,425,551
Tobacco / Tabac	3,792,595	3,350,258
Other / Autres	275,252	244,825
	400,841,526	378,637,854
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	39,005,524	36,840,659
	$361,836,002	$341,797,195

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985

SCHEDULE 3 / ANNEXE 3
PROPERTIES HELD FOR RESALE / BIENS DÉTENUS POUR REVENTE

	1985	1984
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement	$ 3,385,695	$ 4,371,212
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	8,819,495	7,429,247
Other / Autres	352,412	363,541
	12,557,602	12,164,000
Less: Provision for losses / Moins: Provisions pour pertes	3,626,611	2,146,930
	$ 8,930,991	$10,017,070

SCHEDULE 4 / ANNEXE 4
INVENTORIES / STOCKS

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural		
Veterinary Supplies / fournitures vétérinaires	$ 478,493	$ 508,165
Department of Community Colleges / Ministère des Collèges communautaires		
Educational textbooks and other supplies / manuels scolaires et autres fournitures	356,547	228,851
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
Educational textbooks / manuels scolaires	244,074	375,740
Department of Historical and Cultural Resources / Ministère des Ressources historiques et culturelles		
Various items for resale / divers articles à revendre	178,858	172,702
Supplies / fournitures	21,088	16,715
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles		
Uniforms and other supplies / uniformes et autres fournitures	33,435	28,842
Fire retardant / agents ignifuges	139,277	65,893
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services		
Supplies / fournitures	684,016	635,067
Construction and maintenance materials / matériaux de construction et d'entretien	105,293	204,723
Department of Transportation / Ministère des Transports		
Construction and maintenance materials / matériaux de construction et d'entretien	6,431,127	5,726,159
Machine repair parts and accessories / pièces pour réparation de machines et accessoires	4,247,418	3,842,200
Various departmental inventories / stocks divers de différents ministères	87,387	72,935
	$13,007,013	$11,877,992

NOTE: / NOTE:
Inventories are listed at lower of cost or market and are net of reserves where applicable. / Les stocks sont évalués au prix coûtant ou à la valeur du marché, selon le moins élevé des deux, et sont diminués des réserves s'il y a lieu.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985

SCHEDULE 5 / ANNEXE 5
ACCRUED INTEREST / INTÉRÊTS COURUS

	1985	1984
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement	$ 656,899	$ 883,795
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	8,315,922	6,034,725
Investments / Placements	206,370	34,661
Loans to Municipalities — Special Areas Agreement — DREE / Prêts aux municipalités — Entente sur les zones spéciales — MEER	1,648,975	1,277,556
Other / Autres	1,505,312	974,442
	12,333,478	9,205,179
Less: Provision for losses / Moins: Provisions pour pertes	4,049,966	2,290,640
	$ 8,283,512	$6,914,539

SCHEDULE 6 / ANNEXE 6
PREPAID AND DEFERRED CHARGES / FRAIS PAYÉS D'AVANCE ET REPORTÉS

Unamortized discount on debentures / Escompte non amorti sur des débentures	$18,805,981	$17,160,826
Interest on Canada Pension Plan debentures / Intérêt sur débentures du régime de pensions du Canada	—	7,056,130
Other / Autres	808,353	3,055,296
	$19,614,334	$27,272,252

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985

SCHEDULE 7 / ANNEXE 7
MACHINERY AND EQUIPMENT / MATÉRIEL ET OUTILLAGE

	1985	1984
Department of Transportation / Ministère des Transports		
Machinery and Equipment / Matériel et outillage	$45,377,976	$42,865,416
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	32,032,886	29,075,035
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	13,345,090	13,790,381
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
School Buses / Autobus scolaires	21,593,883	17,811,013
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	13,573,092	10,691,644
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	8,020,791	7,119,369
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services		
Central Vehicle Service / Service central de véhicules	5,339,538	4,766,077
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	2,777,307	2,736,641
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	2,562,231	2,029,436
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles		
Vehicles / Véhicules	3,780,528	3,458,233
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	2,201,173	1,969,451
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	1,579,355	1,488,782
Department of Tourism / Ministère du Tourisme		
Vehicles / Véhicules	819,842	760,132
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	577,587	500,625
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	242,255	259,507
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural		
Vehicles / Véhicules	152,219	96,184
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	58,546	29,036
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	93,673	67,148
Total — Net Depreciated Value / Totaux — Valeur nette amortie	$25,843,395	$24,754,623

See Note 3 for method of calculating depreciation. / Voir à la note 3 la méthode de calcul de l'amortissement.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985

SCHEDULE 8 / ANNEXE 8
INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES / INVESTISSEMENTS, PRÊTS ET AVANCES

	1985	1984
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
Debentures issued to provide funds for the Commission / Débentures émises par la province en vue de constituer des fonds pour la Commission	—	$ 1,025,000
Less: Sinking fund reserves relating to such debentures / Moins: Réserves du fonds d'amortissement relativement à ces débentures	—	638,790
	—	386,210
Water and Sewerage Systems / Systèmes d'eau et d'égout	$ 1,668,681	1,666,763
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	11,429,665	13,294,251
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	1,372,173	1,987,822
	10,057,492	11,306,429
Equipment Loans to Hospitals / Prêts de matériel aux hôpitaux	5,925,241	—
Farm Adjustment Board / Organisation et inspection des marchés	70,120,186	66,121,238
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	10,813,969	6,495,395
	59,306,217	59,625,843
Fisheries Development Act / Conseil de développement des pêches	77,546,580	69,000,210
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	12,427,386	8,544,386
	65,119,194	60,455,824
Home Energy Conservation Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	4,218,000	5,418,000
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	189,130	137,521
	4,028,870	5,280,479
Joint Housing Project Act / Projets conjoints d'habitations	554,171	580,935
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	246,574	246,574
	307,597	334,361
La Fondation du Quotidien Francophone / La Fondation du Quotidien Francophone	4,000,000	4,000,000
Municipalities — DREE Agreement / Municipalités — Entente MEER	13,907,698	14,260,323
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	296,258	2,242,913
	13,611,440	12,017,410
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	4,743,972	2,199,345
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	3,557,979	1,649,509
	1,185,993	549,836

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985

SCHEDULE 8 — Continued / ANNEXE 8 — Suite
INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES / INVESTISSEMENTS, PRÊTS ET AVANCES

	1985	1984
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	$ 3,783,308	$ 2,810,915
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	795,790	476,190
	2,987,518	2,334,725
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	90,518,916	90,679,107
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	15,920,530	14,104,820
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	3,740,468	1,600,000
	12,180,062	12,504,820
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-Jean	4,938,399	5,074,887
School Districts — Department of Education / Districts scolaires — Ministère de l'Éducation	124,022	214,299
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	2,436,894	2,444,884
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	2,020,967	399,813
	415,927	2,045,071
New Brunswick Transportation Authority / Régie de transports du Nouveau-Brunswick	20,307,728	20,496,177
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	402,177	—
	19,905,551	20,496,177
Loans to Students / Prêts aux étudiants	185,048	188,572
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	178,076	181,450
	6,972	7,122
New Brunswick Hog Marketing Board / Office de commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick	—	59,612
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	—	59,612
	—	—
Other Loans / Autres prêts	11,198,594	11,072,689
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	3,611,975	3,444,969
	7,586,619	7,627,720
	$303,874,711	$296,607,083

SCHEDULE 9 / ANNEXE 9
BANK ADVANCES AND SHORT TERM BORROWING / AVANCES BANCAIRES ET EMPRUNTS À COURT TERME

Bank Overdrafts / Découverts	$ 11,957,183	$ 39,394,396
Treasury Bills 9.42% — 11.52% maturing 4 April 1985 — 20 June 1985 / Bons du trésor 9.42% — 11.52% échues 4 avril 1985 — 20 juin 1985	279,858,760	113,689,770
Other / Autres	50,690	—
	$291,866,633	$153,084,166

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985

SCHEDULE 10 / ANNEXE 10
ACCOUNTS AND INTEREST PAYABLE / CRÉDITEURS ET INTÉRÊTS À PAYER

	1985	1984
Accounts payable for goods and services / Comptes pour biens et services	$135,809,419	$117,184,825
Due to Canada / Montants dus au Canada		
Department of Regional Economic Expansion / Ministère de l'Expansion économique régionale	13,829,561	14,293,686
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	2,284,241	874,408
Water and Sewage System / Système d'eau et d'égout	879,718	911,049
Other Agreements / Autres ententes	43,639	41,015
Debenture coupons due but not presented for payment / Coupons de débentures échus mais non présentés au paiement	7,213,112	552,108
Debentures matured but not presented for payment / Débentures échues non présentées au paiement	385,754	295,754
	$160,445,444	$134,152,845

SCHEDULE 11 / ANNEXE 11
ACCRUED EXPENDITURES / DÉPENSES COURUES

ACCRUED INTEREST / INTÉRÊTS COURUS		
Funded Debt and Capital Loans / Dette consolidée et prêts en capital	$ 91,608,041	$ 81,213,782
Other / Autres	2,831,090	2,442,054
	94,439,131	83,655,836
Holdbacks on contracts / Retenues de contrats	4,276,084	4,271,948
Land expropriation / Terrains expropriés	442,748	538,326
Health — Due to hospitals, etc. / Santé — Frais hospitaliers et autres	5,137,402	5,441,381
Provision for wage settlements / Montant prévu pour ententes salariales	333,141	939,059
Other / Autres	13,542,200	12,259,752
	$118,170,706	$107,106,302

SCHEDULE 12 / ANNEXE 12
PROVISION FOR LOSSES ON GUARANTEED LOANS / PROVISION POUR PERTES ÉVENTUELLES SUR PRÊTS GARANTIS

Balance at beginning of year / Solde au début de l'année	$ 5,207,495	$ 4,411,039
Losses charged against provision / Pertes imputées à la provision	344,461	442,607
	4,863,034	3,968,432
Increase in provision / Augmentation de la provision	1,935,047	1,239,063
Balance at end of year / Solde à la fin de l'année	$ 6,798,081	$ 5,207,495

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985

SCHEDULE 13 / ANNEXE 13
DEFERRED REVENUE / RECETTES REPORTÉES

	1985	1984
Provincial and Municipal Real Property Taxes / Impôts provincial et municipal des biens fonciers	$164,176,997	$148,135,279
Motor vehicle and operators' licences paid in advance / Immatriculations de véhicules à moteur et permis de conduire payés à l'avance	15,756,551	15,513,916
Canada — Statutory Subsidies / Canada — Subsides statutaires	229,621	230,897
Unsatisfied Judgement Fund / Fonds pour jugements inexécutés	659,274	749,031
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	253,167	285,799
Other / Autres	716,851	279,472
	$181,792,461	$165,194,394

SCHEDULE 14 / ANNEXE 14
TRUST DEPOSITS / DÉPÔTS EN FIDUCIE

Children of unmarried parents / Enfants de parents célibataires	$ 17,973	$ 17,973
Contractor's Deposits / Dépôts des entrepreneurs	635,238	326,684
Crown Construction Contract Act — Claims / Loi sur les contrats de construction de la Couronne — réclamations	159,253	49,157
Deposits in trust — General / Dépôts en fiducie — général	145,471	56,430
Intestate Estates Fund / Fonds des biens ab intestat	98,453	98,241
Members' Superannuation Account / Fonds de pension des députés	1	1
Mining Licenses — non-performance renewal fees / Permis d'exploitation minière — droits de renouvellement prescrits en cas d'inexécution du travail requis	64,290	156,300
New Brunswick Coal Ltd. Pre-retirement Plan / Régime de préretraite de la N.B. Coal Ltd.	15,088	15,088
Official Committee of estates of patients in the Provincial Hospitals — Saint John and Campbellton / Curateur officiel aux biens des malades des hôpitaux psychiatriques — Saint John et Campbellton	221,424	123,530
Olympic Lottery Canada — Amateur Sports Fund / Loterie Olympique Canada — Fonds pour Sport amateur	39,000	39,000
Probate Court / Tribunal des successions	120,736	123,261
Sale of Property for Taxes / Vente de propriétés pour fins d'impôts	226,273	219,181
Supreme Court / Cour suprême	381,418	258,056
Temporary Deposits / Dépôts temporaires	95,416	61,486
Tenants' Security Deposits / Dépôts de garantie des locataires	1,743,437	1,124,663
The Fred Magee Trust Account / Compte de fiducie de Fred Magee	166,944	231,815
Trust deposits of former counties / Dépôts en fiducie des anciens comtés	59,610	59,610
Viscount Bennett Bequest / Legs de Viscount Bennett	50,186	48,960
Miscellaneous / Divers	97,700	109,276
	$ 4,337,911	$ 3,118,712

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985

SCHEDULE 15 / ANNEXE 15
DEBENTURE DEBT / DETTE SOUS FORME DE DÉBENTURES

	1985	1984
Debentures issued for general purposes of the Province / Débentures émises aux fins générales de la province		
Bearing interest at / Portant intérêt à		
4¼%	$ 12,720,000	$ 13,440,000
5 %	20,000,000	20,000,000
5¼%	19,750,000	19,750,000
5½%	24,400,000	24,400,000
5⅝%	58,136,729	—
5¾%	64,706,497	64,706,497
6¼%	8,000,000	8,000,000
6½%	10,000,000	10,000,000
6¾%	16,415,488	17,636,809
6⅞%	20,000,000	20,000,000
6.90%	4,737,863	4,737,863
7 %	58,563,200	63,383,600
7½%	5,800,000	5,800,000
7.41%	5,375,000	5,375,000
7.6%	36,183,000	—
7¾%	26,000,000	26,000,000
7⅞%	35,000,000	35,000,000
7.95%	8,255,200	8,255,200
8 %	—	50,000,000
8¼%	25,000,000	25,000,000
8⅜%	50,000,000	50,000,000
8¾%	75,000,000	75,000,000
9 %	5,035,000	5,035,000
9½%	55,000,000	55,000,000
9⅞%	60,000,000	60,000,000
10 %	75,000,000	75,000,000
10⅛%	75,000,000	75,000,000
11 %	100,000,000	100,000,000
11¼%	50,000,000	50,000,000
11½%	100,000,000	100,000,000
11⅞%	75,000,000	75,000,000
12 %	75,000,000	—
12.125%	35,000,000	—
12.15%	77,479	—
13¾%	50,000,000	50,000,000
14¾%	100,000,000	100,000,000
15¼%	75,000,000	75,000,000
15½%	200,000,000	200,000,000
17¼%	75,000,000	75,000,000
Bearing interest at various rates from 5.25% to 12.74% issued to the Canada Pension Plan Investment Fund / Portant intérêt à différents taux variant entre 5.25% et 12.74%, émises au fonds de placements du Régime de pensions du Canada	819,142,000	752,055,000
Bearing interest at a Floating Rate / Rapportant des intérêts à un taux flottant	75,000,000	—
	2,683,297,456	2,393,574,969
Debentures issued to provide funds for The New Brunswick Electric Power Commission / Débentures émises pour constituer des fonds à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
Bearing interest at 5¼% / Portant intérêt à 5¼%	—	1,025,000
Debenture debt assumed by the Province in connection with / Dettes sous forme de débentures assumées par la province relativement aux		
Municipalities / municipalités	409,900	550,800
Counties / comtés	20,315	697,719
Schools / écoles	282,981	528,301
Hospitals / hôpitaux	98,341	211,338
	811,537	1,988,158
Total Debenture Debt / Dette sous forme de débentures — total	$2,684,108,993	$2,396,588,127

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985

SCHEDULE 16 / ANNEXE 16
SINKING FUND INVESTMENTS / INVESTISSEMENT DES SOMMES AFFECTÉES À L'AMORTISSEMENT

	1985	1984
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada — at book value / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada — à leur valeur comptable		
Par value / Valeur au pair $35,105,000*	$ 34,484,260	$ 38,973,158
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick — at book value / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick — à valeur comptable		
Par value / Valeur au pair $612,955,294*	546,574,735	488,788,632
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces — at book value / Obligations et débentures émises ou garanties par les autres provinces — à valeur comptable		
Par value / Valeur au pair $22,640,000*	21,471,481	20,071,282
Other bonds and debentures — at book value / Autres obligations et débentures — à valeur comptable	30,504,800	35,613,647
Par value / Valeur au pair $30,931,409*		
Short term deposits — at book value / Dépôts à court terme — à valeur comptable	48,331,225	28,808,655
Par value / Valeur au pair $48,650,000*		
Accrued interest on investments / Intérêts accumulés sur investissements	18,501,562	16,823,439
Accounts Receivable / Débiteurs	345,665	48,529
Cash / Encaisse	553,625	863,079
	700,767,353	629,990,421
Less: Accounts Payable / Moins: Créditeurs	4,039,517	68,337
	$696,727,836	$629,922,084

*Canadian par value at 31 March 1985 / Valeur au pair du dollar canadien au 31 mars 1985

SCHEDULE 17 / ANNEXE 17
EXCHANGE ON DEBENTURES / CHANGE SUR DÉBENTURES

Balance at beginning of year / Solde au début de l'année	$90,082,209	$89,626,553
Increase (Decrease) during year / Augmentation (Diminution)	(2,693,507)	455,656
Balance at end of year / Solde à la fin de l'année	$87,388,702	$90,082,209

SCHEDULE 18 / ANNEXE 18
CAPITAL LOANS / PRÊTS EN CAPITAL

Loans from Canada under the Special Areas Agreement dated August 1971 / Emprunts du fédéral dans le cadre de l'Entente sur les zones spéciales du mois d'août 1971	$30,017,602	$31,322,824

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1985 / AU 31 MARS 1985

SCHEDULE 19 / ANNEXE 19
TRUST FUNDS / FONDS DE FIDUCIE

	1985	1984
Public Service Superannuation Fund / Fonds de pension de retraite dans les services publics	$378,691,093	$316,780,895
Teachers' Pension Trust Fund / Fonds de fiducie de la pension de retraite des enseignants	314,340,020	247,088,400
Group Life Insurance / Assurance-vie collective	2,924,740	2,480,986
Judges' Superannuation Trust Fund / Fonds de fiducie de la caisse de retraite des juges	1,514,990	1,149,006
Mental Health Trust Fund / Fonds de fiducie de la santé mentale	190,527	170,256
Margaret R. Lynds Bequest / Legs de Margaret R. Lynds	90,481	92,056
Viscount Bennett Bequest / Legs de Viscount Bennett	163,095	157,209
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	231,024,414	179,849,311
Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited / Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited	128,303	595
Securities held for the Administrator of the estates of patients in the Provincial Hospitals (par value) / Administrateur des biens des malades des hôpitaux psychiatriques (valeur au pair)	101,713	102,580
Securities held as guarantees (par value) / Valeurs détenues comme garanties (valeur au pair)		
Dairy Products Commission / Commission des produits laitiers	18,000	18,000
Insurance and Trust Companies, etc. / Compagnies d'assurance et de fiducie, etc.	1,268,000	1,143,000
Securities held for safekeeping (par value) / Valeurs détenus en sureté (valeur au pair)		
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement	1,015,000	1,015,000
Supreme Court / Cour suprême	1,450	1,450
	$931,471,826	$750,048,744

NOTE / NOTE
In arriving at the amounts of these Trust Funds, securities have been included at their book value except as otherwise indicated. / Pour arriver aux montants de ces fonds de fiducie, les titres ont été inscrits à leur valeur comptable sauf indication contraire.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1985

1. The Accounting Entity

The financial transactions of the government, including the revenues and administrative expenses of some Provincially-created entities or the Provincial contribution towards the operations of such entities, are recorded in the Consolidated Fund. Funds advanced through such entities to individuals and enterprises in the form of investments or repayable loans are also recorded in the Consolidated Fund.

The important exceptions are The New Brunswick Electric Power Commission, the New Brunswick Liquor Corporation, and the Lotteries Commission of New Brunswick. The gross revenues and operating expenses of these entities are reflected only in their accounts, with the net profits of the Liquor Corporation and New Brunswick's share of the profits from lotteries being paid to the Province and included in Ordinary Revenue.

In addition, the government administers various trust monies outside the Consolidated Fund. Financial statements are prepared and published in the Province's Public Accounts to report the status of each Trust Fund and the activities therein.

2. Financial Reporting

The Statement of Financial Position reflects the Province's net debt, which is calculated as short and long-term debt less realizable assets. The Statement of Financial Position excludes fixed assets, such as bridges and roads, since they are not considered to be realizable assets for the purpose of calculating net debt.

The Statement of Ordinary Revenue and Expenditure reports revenue by source and expenditure by program and compares the actual results to the original budget estimates.

The Statement of Net Capital Expenditure reports actual results as compared to original budget estimates for capital expenditures and related recoveries.

The Statement of Net Loans and Advances reports actual results as compared to original budget estimates for disbursements on loans and advances and related recoveries.

The Statement of Change in Financial Position reflects the net financial requirements of the Province. Actual results are compared to budget estimates.

The Statement of Change in Net Debt identifies those items that result in an increase or decrease in net debt and compares the actual results to budget estimates.

3. Accounting Policies

The accounts of the Province are presented on the accrual basis, except for payments from Canada under The Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act 1977 and the Tax Collection Agreement. Under the accrual system the revenues and expenditures are allocated to the year in which they were earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions were effected.

Payments from Canada under The Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act 1977 and the Tax Collection Agreement are based on estimates and are subject to adjustment in future years. These payments are recorded as revenue in the year received and adjusted only when Canada informs the Province of revisions to the amounts paid.

Capital Assets of the Province are financed primarily through long-term borrowing. Capital expenditures to acquire these assets are charged to operations in the fiscal year in which the expenditure occurred.

Certain departments depreciate vehicles, machinery and equipment on a straight-line basis over periods ranging from two to fifteen years.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES EXPLICATIVES DES ÉTATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1985

1. Entité comptable

Les opérations financières du gouvernement, y compris les recettes et les frais administratifs de quelques entités du gouvernement provincial ou l'apport du gouvernement provincial aux activités de ces entités sont inscrits au Fonds consolidé. Les avances de fonds effectuées par l'intermédiaire de ces entités à des personnes et à des entreprises sous forme d'investissements ou de prêts remboursables sont aussi inscrites au Fonds consolidé.

Les principales exceptions sont la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, la Commission des alcools du Nouveau-Brunswick et la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick. Les recettes brutes et les frais d'exploitation de ces entités ne sont inscrits qu'à leurs comptes tandis que les profits nets de la Société des alcools et la part des profits provenant des loteries qui revient au Nouveau-Brunswick sont versés à la province et incorporés aux recettes au compte ordinaire.

En plus du Fonds consolidé, le gouvernement administre divers fonds de fiducie. Des états financiers sont établis et publiés dans les comptes publics de la province pour présenter l'état de chaque fonds de fiducie et des activités s'y rapportant.

2. Présentation des rapports financiers

Le bilan présente la dette nette de la province, laquelle comprend la dette à court terme et la dette à long terme, moins les éléments d'actif réalisables. Par ailleurs, il ne comprend pas les immobilisations, comme les ponts et les routes, puisqu'elles ne sont pas considérées comme des éléments d'actif réalisables dans le calcul de la dette nette.

L'état des recettes et dépenses ordinaires présente les recettes selon la source et les dépenses selon le programme. Il compare les résultats réels avec les prévisions budgétaires initiales.

L'état des dépenses en capital nettes compare les résultats réels avec les prévisions budgétaires initiales dans le cas des dépenses en capital et des recouvrements à ce compte.

L'état des prêts et avances nets compare quant à lui les résultats réels avec les prévisions budgétaires initiales dans le cas des prêts et avances et des recouvrements annexes.

L'état de l'évolution de la situation financière présente les besoins financiers nets de la province; les résultats réels y sont comparés avec les prévisions budgétaires.

L'état de l'évolution de la dette nette indique les postes qui ont entraîné une augmentation ou une diminution de la dette nette et compare les résultats réels avec les prévisions budgétaires.

3. Pratiques comptables

Les comptes de la province sont présentés selon un système de comptabilité d'exercice, sauf en ce qui concerne les montants reçus du Canada en vertu de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, de la Loi sur le financement des programmes établis de 1977 et de l'Accord de perception fiscale. Selon le système de comptabilité d'exercice, les recettes et dépenses sont affectées à l'année au cours de laquelle ces recettes ont été gagnées ou ces dépenses engagées, et cela quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs aux opérations en question.

Les paiements effectués par le Canada en vertu de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, de la Loi sur le financement des programmes établis de 1977 et de l'Accord de perception fiscale sont fondés sur des estimations et sont susceptibles de redressements dans les prochaines années. Ces paiements sont comptabilisés à mesure de leur réception et ne sont ajustés qu'après que le Canada a notifié la province de la révision des montants versés.

Les immobilisations de la province sont surtout financées par des emprunts à long terme. Les dépenses en capital engagées pour leur acquisition sont imputées à l'exercice où elles sont faites.

Dans certains ministères, la dépréciation des véhicules, du matériel et de l'outillage est calculée selon la méthode de l'amortissement linéaire, sur des périodes variant de deux à quinze ans.

4. Change in Accounting Policy

Commencing with the 1985 fiscal year, expenditures for purchases of high-tech equipment by hospitals are recorded as Equipment Loans to Hospitals and reported on Schedule 8. Repayments by hospitals are to be made over a ten year period out of the hospitals' ordinary account budgets.

5. Comparative Figures

For comparative purposes, certain prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1985 presentation.

6. Public Service Superannuation Fund

The Public Service Superannuation Act provides for the payment of superannuation allowances to certain government employees as well as to employees of the following:

Advisory Council on the Status of Women
Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick
Board of Commissioners of Public Utilities
Centracare Saint John Incorporated
Centre Communautaire Ste. Anne
Community Improvement Corporation
Energy Secretariat
Expropriation Advisory Board
Kings Landing Corporation
Liquor Licensing Board
Maritime Forest Ranger School
New Brunswick Bicentennial Commission
New Brunswick Electric Power Commission
New Brunswick Extra-Mural Hospital (certain staff only)
New Brunswick Housing Corporation
New Brunswick Industrial Safety Council
New Brunswick Information Service
New Brunswick Liquor Corporation
New Brunswick Museum
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission
New Brunswick Police Commission (certain staff only)
New Brunswick Research and Productivity Council
Office of the Auditor General
Office of the Clerk of the Legislative Assembly
Office of the Director of Legal Aid
Office of the Ombudsman
Office of the Supervisor of Political Financing
Premier's Council on the Status of Disabled Persons
Property Compensation Board
Regional Laboratories (certain staff only)
Regional Library Boards
Restigouche Hospital Centre Inc.
Secretary to the Leader of the Opposition
Université de Moncton (certain staff only)
University of New Brunswick
Workers' Compensation Board

Persons within the fund contribute a percentage of their salaries and a matching contribution is made by the employer. Refunds of employee contributions, with interest, are made under certain circumstances.

If at any time the fund is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be met out of the Consolidated Fund of the Province.

4. Modification des pratiques comptables

À partir de l'année financière 1985-1986, les achats de matériel spécialisé que font les hôpitaux seront considérés comme des prêts de matériel et inscrits à l'annexe 8. Les hôpitaux rembourseront la province sur une période de dix ans à même leur budget du compte ordinaire.

5. Comparaison des chiffres

Pour fins de comparaison, certains chiffres se rapportant à des années antérieures ont été donnés lorsque cela était nécessaire pour faire une comparaison avec les chiffres de 1985.

6. Caisse de retraite des services publics

La Loi sur la pension de retraite dans les services publics prévoit le versement d'une allocation de pension à certains employés du gouvernement ainsi qu'aux employés des organismes suivants:

Bureau de l'Ombudsman
Bureau du contrôleur du financement politique et son personnel
Bureau du directeur de l'aide juridique
Bureau du greffier de l'Assemblée législative
Bureau du vérificateur général
Centracare Saint John Incorporated
Centre communautaire Sainte-Anne
Centre hospitalier Restigouche Inc.
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick
Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
Commission de police du Nouveau-Brunswick (certains employés seulement)
Commission des accidents du travail
Commission des entreprises de service public
Commission des licences et permis d'alcool
Commission du bicentenaire du Nouveau-Brunswick
Commissions régionales des bibliothèques
Conseil consultatif de l'expropriation
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick
Conseil de la sécurité industrielle du Nouveau-Brunswick
Conseil consultatif sur la condition de la femme
Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées
École de gardes forestiers des Maritimes
Hôpital extra-mural du Nouveau-Brunswick (certains employés seulement)
Laboratoires régionaux (certains employés seulement)
Musée du Nouveau-Brunswick
Office d'indemnisation des biens
Secrétaire du chef de l'Opposition
Secrétariat à l'énergie
Service d'information du Nouveau-Brunswick
Société d'aménagement régional
Société de Kings Landing
Société des alcools du Nouveau-Brunswick
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
Université de Moncton (certains employés seulement)
Université du Nouveau-Brunswick

Les employés versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur y verse un montant égal. Les remboursements de cotisations avec intérêt sont effectués dans certains cas.

Si, à un moment donné, la caisse ne dispose pas des fonds suffisants pour que soient effectués tous les versements requis, le déficit sera comblé par le Fonds consolidé de la province.

A summary of the transactions in the Superannuation Fund during the year ended 31 March 1985 is as follows:

Balance at 1 April 1984		$316,780,895
Investment income	$42,644,243	
Contributions received	46,486,905	89,131,148
		405,912,043
Contributions refunded, including interest	3,437,239	
Pensions and allowances	23,345,550	
Transfer of contributions under reciprocal agreements	385,046	
Miscellaneous expenses	53,115	27,220,950
Balance at 31 March 1985		$378,691,093

An update of the 31 March 1981 actuarial valuation to 31 March 1985 estimates the unfunded liability to be $752.3 million.

7. Teachers' Pensions

The Teachers' Pension Act provides for the payment of pensions to retired teachers and, under certain circumstances, to their dependents. The Act also provides for refunds of contributions under certain conditions. All pension payments and refunds are to be paid out of the Consolidated Fund until such time as the assets of the Teachers' Pension Trust Fund equal those of the Public Service Superannuation Fund. Pensions, refunds, and transfers of contributions charged to the Consolidated Fund for the fiscal year ended 31 March 1985 were as follows:

Pensions and allowances	$23,720,138
Contributions refunded	977,817
Transfer of contributions under reciprocal agreements	172,096

Teachers contribute a percentage of their salaries and the Province makes a matching contribution. Refunds of employee contributions, with interest, are made under certain circumstances.

A summary of the transactions in the Teachers' Pension Trust Fund during the year ended 31 March 1985 is as follows:

Balance at 1 April 1984		$247,088,400
Investment income	$35,018,147	
Contributions received	32,284,296	67,302,443
		314,390,843
Miscellaneous expenses		50,823
Balance at 31 March 1985		$314,340,020

An update of the 31 March 1979 actuarial valuation to 31 March 1985 estimates the unfunded liability to be $831.0 million.

8. Members' Superannuation Account

The Members' Superannuation Act provides for the payment of pensions to members of the Legislative Assembly who have served a minimum of ten sessions and, under certain circumstances, to their dependents. Refunds of contributions are paid to Members who terminate after less than ten sessions. The members' pension contributions are matched by the Province and the total contributions are recorded in an account within the Consolidated Fund which is also credited with interest as prescribed by the Minister of Finance. A summary of the transactions in the Members' Superannuation Account is as follows:

Balance at 1 April 1984		$ 1
Contributions received	$559,123	
Interest	38,906	598,029
		598,030
Pensions		598,029
Balance at 31 March 1985		$ 1

An actuarial study as at 31 March 1978 estimated an unfunded liability of $4.3 million for the Members' Superannuation Account.

Voici une synthèse des opérations de la Caisse de pension de retraite au cours de l'année terminée le 31 mars 1985:

Solde au 1er avril 1984		$316,780,895
Revenu de placements	$42,644,243	
Cotisations reçues	46,486,905	89,131,148
		405,912,043
Cotisations remboursées, avec intérêt	3,437,239	
Pensions et allocations	23,345,550	
Transfert de cotisations au titre d'ententes de réciprocité	385,046	
Dépenses diverses	53,115	27,220,950
Solde au 31 mars 1985		$378,691,093

Selon une mise à jour effectuée le 31 mars 1985 de l'évaluation actuarielle du 31 mars 1981, la dette non capitalisée est estimée à $752.3 millions.

7. Caisse de retraite des enseignants

La Loi sur la pension des enseignants prévoit le versement de pensions aux enseignants à la retraite et, dans certaines conditions, aux personnes à leur charge. La Loi prévoit également le remboursement de cotisations dans certains cas. Tous les paiements et remboursements de pension seront imputés au Fonds consolidé jusqu'à ce que les actifs de la Caisse de retraite des enseignants égalent ceux de la Caisse de la pension de retraite dans les services publics. Les pensions, les remboursements et les transferts de cotisations imputés au Fonds consolidé au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1985 se répartissent comme suit:

Pensions et allocations	$23,720,138
Cotisations remboursées	977,817
Transfert de cotisations au titre d'ententes de réciprocité	172,096

Les enseignants versent un pourcentage de leur traitement et la Province verse un montant égal. Les remboursements de cotisations avec intérêt sont effectués dans certains cas.

Voici une synthèse des opérations de la Caisse de retraite des enseignants au cours de l'année terminée le 31 mars 1985:

Solde au 1er avril 1984		$247,088,400
Revenu de placements	$35,018,147	
Cotisations reçues	32,284,296	67,302,443
		314,390,843
Dépenses diverses		50,823
Solde au 31 mars 1985		$314,340,020

Selon une mise à jour effectuée le 31 mars 1985 de l'évaluation actuarielle du 31 mars 1979, la dette non capitalisée est estimée à $831.0 millions.

8. Compte de pension de retraite des députés

La Loi sur la pension de retraite des députés prévoit le versement de pensions aux députés provinciaux qui ont au moins dix sessions à leur crédit. On rembourse leurs cotisations aux députés dont les services durent moins de dix sessions. La province verse une quote-part égale aux cotisations des députés et l'ensemble des deux cotisations est inscrit à un compte du Fonds consolidé. Ce compte apporte aussi des intérêts au taux fixé par le ministre des Finances. Voici une synthèse des opérations au compte de pension de retraite des députés:

Solde au 1er avril 1984		$ 1
Cotisations reçues	$559.123	
Intérêts	38,906	598,029
		598,030
Pensions		598,029
Solde au 31 mars 1985		$ 1

Selon une évaluation actuarielle effectuée au 31 mars 1978, on estimait à $4.3 millions la dette non capitalisée au compte de pension de retraite des députés.

9. Ombudsman's Pension

Under the authority of the Ombudsman's Act, the Province operates a pension plan for the Ombudsman. There are no employee or employer contributions and pensions are paid from the Consolidated Fund of the Province. Under certain circumstances, benefits are paid to the spouse or dependent children of the Ombudsman.

10. Judges' Superannuation Trust Fund

The Provincial Court Act provides for the payment of pensions to Provincial Court Judges. Persons within the fund contribute a percentage of their salary and a contribution, based on the annual normal cost of the plan, is made by the employer. Refunds of employee contributions are made under certain circumstances.

If at any time the fund is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be met out of the Consolidated Fund of the Province.

A summary of the transactions in the Judges' Superannuation Trust Fund during the year ended 31 March 1985 is as follows:

Balance at 1 April 1984		$1,149,006
Investment income	$131,501	
Contributions received	719,437	850,938
		1,999,944
Pensions and allowances		484,954
Balance at 31 March 1985		$1,514,990

An update of the 1 April 1983 actuarial valuation to 31 March 1985 estimates the unfunded liability at $10.9 million.

11. Hospital Pension Plans

The Province sponsors three separate pension plans providing for the payment of pensions to hospital employees:

1) Pension Plan for Management Employees of New Brunswick Hospitals;
2) Pension Plan for Certain Bargaining Employees of New Brunswick Hospitals; and
3) Pension Plan for C.U.P.E. Employees of New Brunswick Hospitals.

The plans are administered by the Pensions and Insured Benefits Branch of the Board of Management and a consultant under contract with the Province. Pension committees, composed of employee and employer representatives, review the administration and investment performance of each of the plans.

Persons within the plans contribute a percentage of their salaries and a contribution, the amount of which is actuarially determined, is made by the employer. Any deficiency experienced will be the responsibility of the employer.

A summary of the transactions in the three plans during the year ended 31 December 1984 is as follows:

Contributions —	Employee	$7,511,411	
	Employer	9,330,440	
	Reciprocal and Military	4,803	
	Interest on Cash Flow	59,932	$16,906,586
Disbursements —	Terminations	1,328,333	
	Pensions	649,389	
	Administration and Actuarial	151,691	2,129,413
Balance invested			$14,777,173

The market value of the funds at 31 December 1984 was approximately $113.9 million. ($93.1 million at 31 December 1983).

9. Pension de l'Ombudsman

En vertu de la Loi sur l'Ombudsman, la Province administre un régime de pension pour l'Ombudsman. Aucune contribution n'est versée par l'employé ni par l'employeur et les pensions sont prélevées sur le Fonds consolidé de la Province. Dans certains cas, des prestations sont versées au conjoint ou aux enfants à charge de l'Ombudsman.

10. Caisse de retraite en fiducie des juges

La Loi sur la Cour provinciale prévoit le versement de pensions aux juges de la Cour provinciale. Les cotisants versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur verse une contribution basée sur le coût annuel normal du régime. Des remboursements de cotisations sont effectués dans certains cas.

Si, à un moment donné, les disponibilités de la Caisse ne permettent que soient effectués tous les versements requis, le déficit sera comblé à même le Fonds consolidé de la Province.

Voici une synthèse des opérations de la Caisse de retraite en fiducie des juges au cours de l'année terminée le 31 mars 1985:

Solde au 1er avril 1984		$1,149,006
Revenu de placements	$131,501	
Cotisations reçues	719,437	850,938
		1,999,944
Pensions et allocations		484,954
Solde au 31 mars 1985		$1,514,990

Selon une mise à jour effectuée le 31 mars 1985 de l'évaluation actuarielle du 1er avril 1983, la dette non capitalisée est estimée à $10.9 millions.

11. Régimes de pensions des hôpitaux

La Province administre trois régimes de pensions distincts qui prévoient le versement de pensions aux employés des hôpitaux:

1) Le Régime de pensions du personnel cadre des hôpitaux du Nouveau-Brunswick;
2) Le Régime de pensions de certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick; et
3) Le Régime de pensions pour les employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au S.C.F.P.

Les régimes sont administrés par la Direction des pensions et des régimes d'assurances du Conseil de gestion et par un expert-conseil engagé à contrat par la province. Des comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, voient à l'administration et au rendement en matière de placement pour chacun de ces régimes.

Les employés versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur y verse une contribution déterminée par calcul actuariel. Tout déficit sera comblé par l'employeur.

Voici une synthèse des opérations des trois régimes au cours de l'année terminée le 31 décembre 1984:

Cotisations —	Employés	$7,511,411	
	Employeur	9,330,440	
	Ententes de réciprocité et militaires	4,803	
	Intérêt sur les mouvements de caisse	59,932	$16,906,586
Dépenses —	Cessations d'emploi et décès	1,328,333	
	Pensions	649,389	
	Administration et évaluations actuarielles	151,691	2,129,413
Solde investi			$14,777,173

Au 31 décembre 1984, la valeur marchande de ces fonds était établie à environ $113.9 millions ($93.1 millions au 31 décembre 1983).

An actuarial valuation as at 1 January 1983 estimated the following unfunded liabilities:

Pension Plan for Management Employees of New Brunswick Hospitals	$1,830,000
Pension Plan for Certain Bargaining Employees of New Brunswick Hospitals	$2,905,000
Pension Plan for C.U.P.E. Employees of New Brunswick Hospitals	$6,641,000

These unfunded liabilities have arisen through improved benefits as a result of collective bargaining. Amortization payments are presently being made by the employer to liquidate the unfunded liabilities.

12. School Board Pension Plans

The Province sponsors two separate pension plans for the payment of pensions to school board employees. These plans are:

1) Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Boards; and

2) Pension Plan for Certain Employees of New Brunswick School Boards.

The plans are administered by the Pensions and Insured Benefits Branch of the Board of Management and a consultant under contract with the Province. Persons within the plans contribute a percentage of their salaries and a contribution, the amount of which is actuarially determined, is made by the employer. Any deficiency experienced is the responsibility of the employer.

Pension Committees composed of employee and employer representatives review the administration and investment performance of each of the plans.

A summary of the transactions in the two plans during the year ended 31 December 1984 is as follows:

Contributions — Employee	$1,707,168	
Employer	1,676,297	
Past Service	396,652	$3,780,117
Disbursements — Terminations	267,969	
Pensions	123,512	
Administration and Actuarial	25,957	417,438
Balance invested		$3,362,679

The market value of the funds at 31 December 1984 was approximately $25.6 million, ($20.8 million at 31 December 1983).

An actuarial valuation as at 1 January 1978 of the Pension Plan for management Employees estimated an unfunded liability of $74,000. An actuarial study as at 1 July 1981 of the Pension Plan for Certain Employees estimated a surplus of $1,560,000; however, this plan has since been improved through the collective bargaining process and an unfunded liability now exists. The employer is presently liquidating the estimated liabilities.

13. Contingent Liabilities

The Province is contingently liable with respect to guarantees under legislative authority as follows:

	1985	1984
Debentures and loans of The New Brunswick Electric Power Commission	$1,930,409,116	$1,978,006,532
Other debentures, loans and advances	264,481,776	241,223,632
	$2,194,890,892	$2,219,230,164

The Province is also contingently liable for accrued interest on debentures of The New Brunswick Electric Power Commission, as well as exchange on principal and accrued interest on those debentures payable in foreign currencies. Based on rates of exchange as at 31 March 1985 the additional amount payable would be approximately $424.1 million.

Selon une évaluation actuarielle effectuée le 1er janvier 1983, la dette non capitalisée se présente comme suit:

Régime de pensions du personnel cadre des hôpitaux du Nouveau-Brunswick	$1,830,000
Régime de pensions de certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick	$2,905,000
Régime de pensions pour les employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au S.C.F.P.	$6,641,000

Cette dette non capitalisée résulte d'une amélioration des avantages sociaux obtenus par voie de négociation collective. L'employeur effectue actuellement des versements pour amortir cette dette.

12. Régimes de pensions des conseils scolaires

La Province administre deux régimes de pensions distincts qui prévoient le versement de pensions aux employés des conseils scolaires:

1) Le Régime de pensions du personnel cadre des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick; et

2) Le Régime de pensions de certains employés des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick.

Les régimes sont administrés par la Direction des pensions et des régimes d'assurances du Conseil de gestion et par un expert-conseil engagé à contrat par la province. Les employés versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur verse une contribution déterminée par calcul actuariel. Tout déficit est comblé par l'employeur.

Des comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, voient à l'administration et au rendement en matière de placement pour chacun de ces régimes.

Voici une synthèse des opérations des deux régimes au cours de l'année terminée le 31 décembre 1984:

Cotisations — Employés	$1,707,168	
Employeur	1,676,297	
Services antérieurs	396,652	$3,780,117
Dépenses — Cessations d'emploi et décès	267,969	
Pensions	123,512	
Administration et évaluations actuarielles	25,957	417,438
Solde investi		$3,362,679

Au 31 décembre 1984, la valeur marchande de ces fonds établie à environ $25.6 millions ($20.8 millions au 31 décembre 1983).

Selon une évaluation actuarielle du régime de pensions du personnel cadre effectuée le 1er janvier 1978, la dette non capitalisée a été estimée à $74,000. A la suite d'une étude actuarielle au 1er juillet 1981 du régime de pensions de certains employés, on prévoyait un excédent de $1,560,000; cependant, ce régime a été amélioré depuis par le processus de négociation collective, et il existe maintenant une dette non capitalisée. L'employeur est en voie de régler les dettes estimatives.

13. Passif éventuel

La province est éventuellement responsable des garanties offertes en vertu du pouvoir législatif:

	1985	1984
Débentures et prêts de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	$1,930,409,116	$1,978,006,532
Autres débentures, prêts et avances	264,481,776	241,223,632
	$2,194,890,892	$2,219,230,164

La province est aussi éventuellement responsable des intérêts courus sur les débentures de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, de même que du change sur le capital et les intérêts courus sur toute débenture payable en monnaie étrangère. Selon les taux de change en vigueur le 31 mars 1985, le montant additionnel à payer sera d'environ $424.1 millions.

A provision of approximately $6.8 million has been established at 31 March 1985 for possible losses on guarantees.

The Department of Health has made commitments to guarantee mortgage payments for several nursing homes. These commitments totalled $20.4 million at 31 March 1985.

In addition, the Province had made commitments as at 31 March 1985 to provide direct loans as follows:

Commerce and Development Act	$ 15,255,182
Fisheries Development Act	2,350,721
Farm Adjustment Act	1,046,726
Hospital Services Act	4,345,982

14. Foreign Exchange on Funded Debt

Based on exchange rates in effect at 31 March 1985, principal and interest payments required to be made in foreign currencies would exceed the amount of the reserve of $87,388,702 by the following amounts:

Payments in U.S. Dollars	$170,800,025
Payments in Deutsch Marks	3,925,375
Payments in Japanese Yen	15,662,149
Payments in U.S. Dollars for Swiss Franc Issues	9,582,592
Total additional foreign exchange	$199,970,141

Included in this figure is an estimated amount of $12,702,114 applicable to accrued interest and an amount of $73,895,120 applicable to debentures held as investments by the Province's sinking fund.

The above amounts will fluctuate with changes in exchange rates. The actual amounts of foreign exchange that may be required to be paid will be based on the rates in effect at the time the principal and / or interest payments are made.

The payments in U.S. dollars for Swiss Franc issues relate to an issue of 5¼% due 13 October 1993 Series CR issued in the amount of one hundred million Swiss Francs and an issue of 5⅝% due 29 May 1994 Series CT issued in the amount of one hundred million Swiss Francs.

Agreements have been entered into with third parties whereby in exchange for payments totalling $199,026,400 in U.S. dollars over a period of ten years ending 26 May 1994, the third parties will provide the Swiss Francs to meet the principal and interest payments on these issues as they come due. As at 31 March 1985, the amount outstanding under these agreements is $193,741,077 U.S. dollars. The amount of exchange for these issues shown in the table has been calculated on the U.S. dollar liability.

15. Grants — Clean Environment Act

Under the Clean Environment Act, the Department of the Environment may make grants to municipalities for the purpose of assisting in the construction of sewer projects or the construction or expansion of sewage treatment projects. The grants are payable annually on a formula basis over periods of fifteen to thirty years.

As at 31 March 1985 the Department had signed agreements under which it would pay to certain municipalities amounts totalling approximately $85,018,000. In addition, the Department had commitments to various municipalities under Water Pollution Control Grant Agreements in the amount of $1,750,000 payable by progress payments.

16. Stimulation Grants

The Department of Municipal Affairs has entered into agreements under the Municipal Assistance Act to pay stimulation grants to municipalities to assist them in developing or improving sewer or water services. The grants are payable annually on a formula basis related to the amortization of the capital cost of the projects and the number of users.

Administration of annual grants related to sewer and water services has been transferred to the Department of the Environment, and as at 31 March 1985 the Department was committed to pay certain municipalities a total of $6,422,000 consisting of a maximum annual amount of $723,000 for sewer systems and a maximum annual amount of $85,000 for water systems over a ten year period.

Une provision d'environ $6.8 millions a été constituée le 31 mars 1985 pour faire face à d'éventuelles pertes sur les fonds garantis.

Le ministère de la Santé s'est engagé à garantir le paiement des hypothèques de plusieurs foyers de soins. Au 31 mars 1985, ces engagements totalisaient $20.4 millions.

De plus, la province s'était engagée au 31 mars 1985, à accorder les prêts directs suivants:

Loi sur le commerce et le développement	$ 15,255,182
Loi sur le développement des pêches	2,350,721
Loi sur l'aménagement des exploitations agricoles	1,046,726
Loi sur les services hospitaliers	4,345,982

14. Change étranger sur la dette consolidée

Compte tenu des taux de change en vigueur au 31 mars, le règlement du capital et des intérêts en devises étrangères dépasserait la réserve de $87,388,702 comme suit:

Dollars américains	$ 170,800,025
Marks allemands	3,925,375
Yens japonais	15,662,149
Dollars américains (au titre d'émissions en francs suisses)	9,582,592
Total des devises étrangères supplémentaires	$ 199,970,141

Ce chiffre comprend une somme approximative de $12,702,114 au poste des intérêts à payer, ainsi qu'une somme de $73,895,120 au poste des débentures investies au fonds d'amortissement de la province.

Les montants fluctueront en fonction des taux de change. Ainsi, les paiements qu'il faudra effectivement faire en devises étrangères dépendront des taux de change in vigueur au moment du règlement du capital ou des intérêts, ou des deux.

Les paiements en dollars américains au titre d'émissions en francs suisses se rapportent à une émission de cent millions de francs suisses à 5¼%, série CR, venant à échéance le 13 octobre 1993, ainsi qu'à une émission de la série CT, à 5⅝%, pour le même montant, venant à échéance le 29 mai 1994.

Des ententes ont été conclues avec des tierces parties. En échange de versements totalisant $199,026,400 US sur dix ans jusqu'au 26 mai 1994, les tierces parties fourniront les francs suisses pour payer les intérêts et le capital sur ces émissions au fur et à mesure qu'ils sont exigibles. Au 31 mars 1985, il restait $193,741,077 US à payer aux termes de ces ententes. Le tableau donne le change en dollars américains.

15. Octrois — Loi sur l'assainissement de l'environnement

En vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement, le ministère de l'Environnement peut accorder des octrois aux municipalités en vue d'aider celles-ci à améliorer des systèmes de traitement des eaux usées. Ces octrois sont payables annuellement selon une formule qui s'étend sur quinze à trente ans.

Au 31 mars 1985, le ministère avait conclu des ententes en vertu desquelles il paierait à certaines municipalités des sommes totalisant approximativement $85,018,000. De plus, le ministère s'était engagé, en vertu des ententes de subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau, à verser à diverses municipalités la somme de $1,750,000 payable au prorata des travaux.

16. Subventions d'encouragement

Le ministère des Affaires municipales a conclu des ententes visant le paiement de subventions d'encouragement aux municipalités en vertu de la Loi sur l'aide aux municipalités pour aider celles-ci à aménager des services d'adduction d'eau ou de traitement des eaux usées ou à les améliorer. Les subventions sont payables annuellement selon une formule liée à l'amortissement des coûts en capital et au nombre d'utilisateurs.

Transfert de l'administration des subventions annuelles ayant trait aux services des eaux et des égouts au ministère de l'Environnement qui, au 31 mars 1985, avait l'obligation de verser, sur une période de dix ans, à certaines municipalités une somme totale $6,422,000, somme répartie comme suit: un montant annuel maximal de $723,000 pour des réseaux d'égouts et un montant annuel maximal de $85,000 pour des systèmes d'alimentation en eau.

In addition, the Department of Municipal Affairs has made commitments to various municipalities and local service districts to pay stimulation grants to assist in construction of other capital projects. As at 31 March 1985 these commitments totalled $1,869,600, with approximately $777,400 of this amount due in the 1985-86 fiscal year.

17. Leases

The Department of Supply and Services leases space under formal agreements with varying expiry dates to 2010.

At 31 March 1985 the minimum commitment on these leases was approximately $71.1 million. Minimum annual lease payments over the next five years are: 1985-86, $6.4 Million; 1986-87, $5.9 Million; 1987-88, $5.3 Million; 1988-89, $4.7 Million; 1989-1990, $4.4 Million.

De plus, le ministère s'est engagé à verser à diverses municipalités et districts de services locaux, des subventions d'encouragement en vue d'aider à la construction d'autres projets d'infrastructure. Au 31 mars 1985, ces engagements totalisaient $1,869,600. Au cours de l'année financière 1985-1986, il restera $777,400 environ à verser.

17. Baux de location

Le ministère de l'Approvisionnement et des Services loue des espaces en vertu d'ententes officielles dont les dates d'expiration vont jusqu'à l'an 2010.

Au 31 mars 1985, la location d'espaces représentait au moins $71.1 millions. Au cours des cinq prochaines années, les montants minimums affectés à la location d'espaces seront les suivants: $6.4 millions en 1985-1986; $5.9 millions en 1986-1987; $5.3 millions en 1987-1988; $4.7 millions en 1988-1989; et $4.4 millions en 1989-1990.

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1985 / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1985
BONDS AND DEBENTURES GUARANTEED / OBLIGATIONS ET DÉBENTURES GARANTIES

	Par Value / Valeur au pair	Sinking Fund / Fonds d'amortissement
Bonds and Debentures Guaranteed under The Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, Chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973		
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
13¼% Sinking Fund Debentures due 15 May 1985 / 13¼% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 mai 1985	$ 1,883,000.00	
5½% Sinking Fund Debentures due 15 March 1987 / 5½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 mars 1987	2,650,000.00	
5½% Sinking Fund Debentures due 1 November 1988 / 5½% Débentures ave fonds d'amortissement échues le 1er novembre 1988	2,000,000.00	
8½% Sinking Fund Debentures due 15 October 1989 / 8½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 octobre 1989	228,000.00	
11¼% Sinking Fund Debentures due 10 January 1990 / 11¼% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 10 janvier 1990	50,000,000.00	
13¾% Sinking Fund Debentures due 15 May 1990 / 13¾ Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 mai 1990	73,117,000.00	
9% Sinking Fund Debentures due 1 August 1990 / 9% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er août 1990	293,000.00	
5¾% Sinking Fund Debentures due 1 July 1991 / 5¾% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er juillet 1991	5,000,000.00	
5½% Sinking Fund Debentures due 15 March 1992 / 5½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 mars 1992	7,350,000.00	
11¾% Sinking Fund Debentures due 8 February 1993 / 11¾% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 8 février 1993	100,000,000.00	
5½% Sinking Fund Debentures due 1 November 1993 / 5½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er novembre 1993	6,000,000.00	
5½% Sinking Fund Debentures due 15 June 1994 / 5½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 juin 1994	10,000,000.00	
5½% Sinking Fund Debentures due 31 December 1994 / 5½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 31 décembre 1994	3,790,000.00	
6¼% Sinking Fund Debentures due 1 May 1995 / 6¼% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mai 1995	15,000,000.00	
10¾% Sinking Fund Debentures due 15 May 1995 / 10¾% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 mai 1995	20,000,000.00	
5¾% Sinking Fund Debentures due 15 October 1995 / 5¾% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 octobre 1995	7,500,000.00	
6% Sinking Fund Debentures due 1 January 1996 / 6% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er janvier 1996	13,800,000.00	
6% Sinking Fund Debentures due 1 March 1996 / 6% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mars 1996	4,000,000.00	
6½% Sinking Fund Debentures due 1 October 1996 / 6½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er octobre 1996	6,100,000.00	
7⅞% Sinking Fund Debentures due 15 November 1996 / 7⅞% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 novembre 1996	20,000,000.00	
8¾% Sinking Fund Debentures due 15 October 1997 / 8¾% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 octobre 1997	20,000,000.00	
8½% Sinking Fund Debentures due 15 November 1998 / 8½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 novembre 1998	25,000,000.00	
11% Sinking Fund Debentures due 1 October 1999 / 11% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er octobre 1999	24,674,000.00	
5½% Sinking Fund Debentures due 31 December 1999 / 5½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 31 décembre 1999	8,210,000.00	
10% Sinking Fund Debentures due 1 March 2000 / 10% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mars 2000	50,000,000.00	
11⅞% Sinking Fund Debentures due 25 August 2000 / 11⅞% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 25 août 2000	35,000,000.00	
10¼% Sinking Fund Debentures due 21 December 2003 / 10¼% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 21 décembre 2003	75,000,000.00	
13¼% Sinking Fund Debentures due 1 November 2004 / 13¼% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er novembre 2004	100,000,000.00	
11¼% Sinking Fund Debentures due 10 January 2005 / 11¼% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 10 janvier 2005	50,000,000.00	
Principal and Interest Payable in United States Funds: / Principal et intérêt payables en fonds américains:		
5¼% Sinking Fund Debentures due 2 January 1986 / 5¼% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 2 janvier 1986	1,082,000.00	
5¼% Sinking Fund Debentures due 1 November 1986 / 5¼% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er novembre 1986	865,000.00	
5¼% Sinking Fund Debentures due 1 September 1987 / 5¼% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er septembre 1987	1,778,000.00	
17% Sinking Fund Debentures due 1 October 1988 / 17% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er octobre 1988	60,000,000.00	
16¼% Sinking Fund Debentures due 1 March 1989 / 16¼% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mars 1989	75,000,000.00	
5% Sinking Fund Debentures due 15 April 1990 / 5% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 avril 1990	7,300,000.00	
5½% Sinking Fund Debentures due 1 May 1991 / 5½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mai 1991	8,593,000.00	
15% Sinking Fund Debentures due 1 May 1991 / 15% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mai 1991	100,000,000.00	
6% Sinking Fund Debentures due 15 November 1991 / 6% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 novembre 1991	17,500,000.00	
6½% Sinking Fund Debentures due 15 October 1992 / 6½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 octobre 1992	15,000,000.00	
6¾% Sinking Fund Debentures due 15 February 1993 / 6¾% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 février 1993	15,000,000.00	
7¾% Sinking Fund Debentures due 1 February 1994 / 7¾% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er février 1994	10,000,000.00	
9¼% Bonds due 1 March 1994 / 9¼% Obligations échues le 1er mars 1994	55,900,000.00	
10½% Sinking Fund Debentures due 1 October 1995 / 10½% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er octobre 1995	75,000,000.00	
9% Sinking Fund Debentures due 15 February 1997 / 9% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 février 1997	81,250,000.00	
7⅞% Sinking Fund Debentures due 1 April 1998 / 7⅞% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er avril 1998	35,550,000.00	
9⅜% Sinking Fund Debentures due 1 May 2001 / 9⅜% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mai 2001	100,000,000.00	

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1985 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1985 — Suite
BONDS AND DEBENTURES GUARANTEED — Continued / OBLIGATIONS ET DÉBENTURES GARANTIES — Suite

	Par Value / Valeur au pair	Sinking Fund / Fonds d'amortissement
Bonds and Debentures Guaranteed under The Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 — Continued / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, Chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973 — Suite		
Principal and Interest Payable in United States Funds: — Continued / Principal et intérêt payables en fonds américains: — Suite		
8¾% Sinking Fund Debentures due 1 April 2004 / 8¾% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er avril 2004	$ 50,000,000.00	
10% Sinking Fund Debentures due 15 January 2005 / 10% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 janvier 2005	75,000,000.00	
8¾% Sinking Fund Debentures due 1 August 2007 / 8¾% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er août 2007	75,000,000.00	
Principal and Interest payable in Swiss Francs: / Principal et intérêt payables en francs suisses:		
4¼% Bonds due 20 April 1985 (100,000,000 Swiss Francs) Canadian $ equivalent at issue / 4¼% obligations échues le 20 avril 1985 (100,000,000 francs suisses) — équivalent en $ canadiens à la date d'émission	60,815,000.00	
6% Bonds due 28 September 1991 (76,000,000 Swiss Francs) Canadian $ equivalent at issue / 6% obligations échues le 28 septembre 1991 (76,000,000 francs suisses) — équivalent en $ canadiens à la date d'émission	29,761,600.00	
5¼% Bonds due 30 August 1992 (73,770,000 Swiss Francs) Canadian $ equivalent at issue / 5¼% obligations échues le 30 août 1992 (73,770,000 francs suisses) — équivalent en $ canadiens à la date d'émission	33,203,877.00	
3¾% Bonds due 30 March 1993 (85,000,000 Swiss Francs) Canadian $ equivalent at issue / 3¾% obligations échues le 30 mars 1993 (85,000,000 francs suisses) — équivalent en $ canadiens à la date d'émission	48,546,050.00	
	1,768,739,527.00	$231,024,414.00
Bonds and Debentures Guaranteed under The Commerce and Development Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur le commerce et le développement, Chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1975 (Deuxième session)		
Canadian Copper Refiners Limited — Raffinerie Canadienne de Cuivre Limitée (East Coast Smelting and Chemical Company Limited)		
7¼% General Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 August 1987 / 7¼% Hypothèque générale, obligations avec fonds d'amortissement échues le 15 août 1987	3,278,000.00	
Carleton Cold Storage Co. Ltd.		
7¼% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 September 1987 / 7¼% Première hypothèque, obligations avec fonds d'amortissement échues le 15 septembre 1987	480,000.00	480,000.00
Fredericton Hotel Company, Limited		
6% General Mortgage Term Bonds due 1 July 1986 / 6% Hypothèque générale, obligations à terme échues le 1er juillet 1986	2,000,000.00	2,000,000.00
McCain Foods Limited		
6% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 2 May 1986 / 6% Première hypothèque, obligations avec fonds d'amortissement échues le 2 mai 1986	111,000.00	388.39
7¾% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 December 1991 / 7¾% Première hypothèque, obligations avec fonds d'amortissement échues le 15 décembre 1991	2,163,000.00	
Northwood Panelboard Ltd. (Airscrew-Weyroc Canada Limited)		
9% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 May 1991 / 9% Première hypothèque, obligations avec fonds d'amortissement échues le 15 mai 1991	2,071,000.00	
St. Anne-Nackawic Pulp & Paper Company, Ltd.		
6¼% First Mortgage Series Notes (U.S. Funds) due 1 January 1992 / 6¼% Première hypothèque, billets en série (Fonds américains) échus le 1er janvier 1992	15,802,349.09	

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1985 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1985 — Suite
BONDS AND DEBENTURES GUARANTEED — Continued / OBLIGATIONS ET DÉBENTURES GARANTIES — Suite

	Par Value / Valeur au pair	Sinking Fund / Fonds d'amortissement
Bonds and Debentures Guaranteed under The Commerce and Development Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) — Continued / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur le commerce et le développement, Chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1975 (Deuxième session) — Suite		
Thomas Equipment Ltd.		
7¼% First Mortgage Sinking Fund Bonds payable in United States Funds due 15 November 1987 / 7¼% Première hypothèque, obligations avec fonds d'amortissement payables en fonds américains échues le 15 novembre 1987	$ 500,000.00	$ 500,000.00
	26,405,349.09	2,980,388.39
Bonds and Debentures Guaranteed under an Act Relating to East Coast Smelting and Chemical Company Limited, Chapter 98, S.N.B. 1961-62 / Obligations et débentures garanties aux termes d'une loi relative à la East Coast Smelting and Chemical Company Limited, Chapitre 98, L.N.-B. 1961-62		
Canadian Copper Refiners Limited — Raffinerie Canadienne de Cuivre Limitée (East Coast Smelting and Chemical Company Limited)		
5.85% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 1 April 1986 / 5.85% Obligations de première hypothèque, avec fonds d'amortissement échues le 1er avril 1986	1,052,000.00	
Bonds and Debentures Guaranteed under The New Brunswick Municipal Finance Corpotation Act, Chapter N-6.2, Acts of New Brunswick 1982 / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, Chapitre N-6.2, Lois du Nouveau-Brunswick 1982		
New Brunswick Municipal Finance Corporation / La Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick		
10¾% — 12% Series A Debentures due 16 May 1985-1998 / 10¾% — 12% Débentures en séries A échues le 16 mai 1985-1998	15,515,000.00	
9¾% — 12¼% Series B Debentures due 15 December 1985-1998 / 9¾% — 12¼% Débentures en séries B échues le 15 décembre 1985-1998	24,129,000.00	
12½% — 13¼% Series C Debentures due 12 June 1985-1994 / 12½% — 13¼% Débentures en séries C échues le 12 juin 1985-1994	13,771,000.00	
12% — 12¼% Series D Debentures due 28 November 1985-1994 / 12% — 12¼% Débentures en séries D échues le 28 novembre 1985-1994	19,084,000.00	
	72,499,000.00	
Total Bonds and Debentures Guaranteed / Total des obligations et débentures garanties	$1,868,695,876.09	$234,004,802.39

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1985 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1985 — Suite
BANK LOANS GUARANTEED / PRÊTS BANCAIRES GARANTIS

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En souffrance
Loans Guaranteed under The Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, Chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973		
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	$130,000,000.00	$ 975,000.00
Loans Guaranteed under The Commerce and Development Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le commerce et de développement, Chapitre C-8.1, Loi du Nouveau-Brunswick 1975 (Deuxième session)		
A.B.M. Machine Works	65,000.00	65,000.00
Aero Manufacturing Limited	55,365.26	55,365.26
All-Tech Energy Systems Ltd.	40,000.00	40,000.00
Apex Machine Works Limited	488,000.00	488,000.00
Atlantic Laminating Limited	20,000.00	20,000.00
Atlantic Refreshments Ltd.	100,000.00	87,100.00
A.A. Beaulieau Ltée	260,937.50	260,937.50
Giles Begin Lumber Limited	350,000.00	130,000.00
Beresford Industries Limited	25,000.00	25,000.00
Bernier Woodworking Limited	20,000.00	—
Bluenose Fisheries Ltd.	500,000.00	500,000.00
CaraPro Ltd.	1,000,000.00	1,000,000.00
Raoul Couturier Lumber Ltée	400,000.00	400,000.00
Dairytown Products	1,869,961.55	1,869,961.55
Deschenes and Martin Ltd.	125,000.00	125,000.00
Eastland Industries Limited	250,000.00	250,000.00
Energsave Systems Ltd.	52,100.00	52,100.00
Frobisher Industries Limited	22,000.00	22,000.00
L.L. Gauthier and Sons Co., Ltd.	30,000.00	—
Gilks Lumber Ltd.	25,000.00	25,000.00
Industrial Enterprises Ltd.	16,000.00	—
Industries St-Quentin Ltée / Ltd.	150,000.00	150,000.00
Lakeburn Lumber Limited	20,900.00	20,900.00
Lameque Peat Moss	45,000.00	45,000.00
La Scierie Nigadoo Saw Mills Ltée	24,050.00	24,050.00
La Tourbière de St-Raphael Limitée — St-Raphael Peat Moss Limited	123,750.00	123,750.00
L'Association Coopérative des Pêcheurs de l'Île Ltée	241,331.00	241,331.00
Les Produits Belle Baie Limitée (L'entrepôt Frigorifique de la Baie des Chaleurs Ltée — Bay Chaleur Cold Storage Ltd.)	263,000.00	263,000.00
Madawaska Weavers	48,000.00	13,000.00
Melanson's Display Limited	40,000.00	34,664.00
Moncton Casket	36,000.00	36,000.00
New Denmark Fence Co. Ltd.	30,000.00	30,000.00
Nova Stran Limited	143,753.00	143,753.00
Pandalus Nordic Limitée	500,000.00	500,000.00
Pêcheries St-Paul — St-Paul Fisheries Ltd.	350,000.00	336,739.80
Pendleton Fisheries Ltd.	30,000.00	26,199.98
Restigouche Cedar Ltd.	225,000.00	225,000.00
Rocca Construction Ltd.	1,000,000.00	1,000,000.00
St. Anne Chemical Co. Ltd. (U.S. Funds)	1,290,226.50	1,290,226.50
St. Anne Nackawic Pulp & Paper Company Ltd.	15,500,000.00	15,500,000.00
The Saint John Shipbuilding and Dry Dock Co. Ltd.	90,000,000.00	75,000,000.00
E.S. Stephenson & Co. Limited	90,000.00	—

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1985 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1985 — Suite
BANK LOANS GUARANTEED — Continued / PRÊTS BANCAIRES GARANTIS — Suite

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En souffrance
Loans Guaranteed under The Commerce and Development Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) — Continued / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le commerce et le développement, Chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1975 (Deuxième session) — Suite		
Trebor Building Products Ltd.	$ 33,500.00	$ 33,500.00
Wood Decor Ltd.	50,000.00	50,000.00
	115,948,874.81	100,502,578.59
Loans Guaranteed under The Fisheries Development Act, Chapter F-15.1, Acts of New Brunswick 1977 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le développement des pêches, Chapitre F-15.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1977		
Gemini Fisheries Ltd.	71,018.00	71,018.00
Loans Guaranteed under the Nursing Homes Act, Chapter N-11, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis en vertu de la Loi sur les foyers de soins, chapitre N-11, L.R.N.-B. de 1973		
Atlantic Baptist Senior Citizens Home	582,158.97	582,158.97
Campobello Lodge Inc.	267,080.05	267,080.05
The Central New Brunswick Nursing Home Inc.	46,400.00	46,400.00
Forest Dale Home Inc.	177,000.00	177,000.00
Foyer Notre-Dame de Saint-Léonard Inc.	6,864.50	6,864.50
Gagetown Nursing Home Ltd. (Woolastook Manor)	32,083.19	32,083.19
Le Foyer Notre-Dame de Lourdes	59,250.00	59,250.00
La Société d'Habitation de Rogersville Inc. (Foyer Assomption)	259,545.74	259,545.74
La Villa Maria Inc.	71,638.92	71,638.92
La Villa Sormany Inc.	174,360.85	174,360.85
Loch Lomond Villa Inc.	844,601.00	844,601.00
Manoir St. Jean Baptist Inc.	90,153.75	90,153.75
Maritime Seventh Day Adventist Nursing Home Inc. (Kennebec Manor)	225,427.00	225,427.00
Mill Cove Nursing Home	662,946.02	662,946.02
Miramichi Senior Citizens Home Inc.	18,852.89	18,852.89
Restigouche Senior Citizens Home Inc.	39,588.97	39,588.97
Rexton Lions Nursing Home Ltd.	114,610.00	114,610.00
Riverview Manor Inc.	178,377.79	178,377.79
York Manor Inc.	625,647.92	625,647.92
	4,476,587.56	4,476,587.56
Loans Guaranteed under The Livestock Incentives Act, Chapter 1-11, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail, Chapitre 1-11, L.R.N.-B. de 1973		
Various Persons / Diverses personnes	1,383,540.00	1,383,540.00
Loans Guaranteed under The Farm Machinery Loans Act, Chapter F-6, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur les prêts pour l'achat de matériel agricole, Chapitre F-6, L.R.N.-B. de 1973		
Various Persons / Diverses personnes	381,099.00	381,099.00
Loans Guaranteed under the Farm Adjustment Act, Chapter F-3, R.S.N.B. 1973, as Amended by Chapter 21, Acts of New Brunswick 1980 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'aménagement des exploitations agricoles, Chapitre F-3, L.R.N.-B. de 1973 telle que modifiée par le Chapitre 21, Lois du Nouveau-Brunswick de 1980		
Various Persons / Diverses personnes	4,229,287.00	4,229,287.00
Total Bank Loans Authorized and Guaranteed / Total des prêts bancaires autorisés et garantis	$256,490,406.37	$112,019,110.15

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1985 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1985 — Suite
LOANS FROM CANADA GUARANTEED / PRÊTS GARANTIS DU CANADA

		Authorized / Autorisés	Outstanding / En souffrance
Loans Guaranteed under the Federal-Provincial Employment Loans Program — 1972 / Prêts garantis dans le cadre du programme de prêts à l'emploi fédéral-provincial — 1972			
City of Fredericton (Town of Marysville) / Cité de Fredericton (Ville de Marysville)		$ 10,347.88	$ 10,347.88
City of Moncton / Cité de Moncton		879,079.52	879,079.52
City of Saint John / Cité de Saint John		58,854.40	58,854.40
Town of Dieppe / Ville de Dieppe		66,723.63	66,723.63
Town of Newcastle / Ville de Newcastle		106,582.28	106,582.28
Town of Shediac / Ville de Shédiac		163,128.84	163,128.84
Town of Shippagan / Ville de Shippagan		97,635.50	97,635.50
Town of Sussex / Ville de Sussex		112,695.25	112,695.25
Village of Blackville / Village de Blackville		8,812.06	8,812.06
Village of Nelson-Miramichi / Village de Nelson-Miramichi		40,443.73	40,443.73
Kennebecasis Valley Recreation Centre Inc.		182,484.38	182,484.38
		1,726,787.47	1,726,787.47
Loans Guaranteed under The Commerce and Development Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le commerce et le développement, Chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1975 (Deuxième session)			
Kent County Agriculture Fair Association / Association de l'exposition agricole du comté de Kent		74,863.54	74,863.54
Loans Guaranteed under the Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, Chapitre E-5, L.R.N.-B. 1973			
The New Brunswick Electric Power Commission — Loans from Atomic Energy of Canada Limited / Commission d'énergie électrique du N.-B. — Prêts de l'Énergie atomique du Canada Ltée		346,280,838.57	346,280,838.57
The New Brunswick Electric Power Commission — Loans from Northern Canada Power Commission / Commission d'énergie électrique du N.-B. — Prêts de la Commission d'énergie du Nord Canadien		45,438,165.06	45,438,165.06
		391,719,003.63	391,719,003.63
Loans Guaranteed under The New Brunswick Housing Act, Chapter N-6, R.S.N.B., 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick, Chapitre N-6, L.R.N.-B. 1973			
New Brunswick Housing Corporation — Loans from Central Mortgage and Housing Corporation / La Société d'habitation du Nouveau-Brunswick — Prêts de la Société canadienne d'hypothèques et de logement		54,660,053.48	54,660,053.48
Total Loans from Canada Authorized and Guaranteed / Total des prêts du Canada autorisés et garantis		$ 448,180,708.12	$ 448,180,708.12
SUMMARY / RÉSUMÉ			
Total Loans from Canada / Total des prêts du Canada		$ 448,180,708.12	$ 448,180,708.12
Total Bank Loans / Total des prêts bancaires		256,490,406.37	112,019,110.15
Total Bonds and Debentures / Total des obligations et débentures	$1,868,695,876.09		
Less: Sinking Funds thereon / Moins: leurs fonds d'amortissement	234,004,802.39	1,634,691,073.70	1,634,691,073.70
Contingent Liabilities as per Note 13 to the Statement of Financial Position / Passif éventuel suivant la note 13 du bilan			$2,194,890,891.97

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY / ORDINAIRE			
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural			
Production / Production	$ 286,526.39	$ 286,526.39	—
Marketing / Commercialisation	1,787,154.51	1,787,154.51	—
Finance / Finances	7,698,744.61	7,698,744.61	—
	9,772,425.51	9,772,425.51	—
Board of Management / Conseil de gestion			
Board of Management — Secretariat / Conseil de gestion — secrétariat	300,350.00	265,603.96	$ 34,746.04
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement			
Industrial Development / Développement industriel	260,000.00	—	260,000.00
Urban Core / Centres-villes	550,000.00	257,924.22	292,075.78
Financial Programs / Programmes financiers	807,000.00	673,812.57	133,187.43
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — Prêts et garanties	674,431.78	674,431.78	—
	2,291,431.78	1,606,168.57	685,263.21
Department of Community Colleges / Ministère des Collèges communautaires			
Colleges and Central Office / Collèges et bureau central	3,637,936.00	1,854,796.24	1,783,139.76
Contract Training / Formation par contrat	1,000,000.00	733,387.94	266,612.06
	4,637,936.00	2,588,184.18	2,049,751.82
Department of Education / Ministère de l'Éducation			
Educational Services / Services éducatifs	113,978.26	113,978.26	—
Operational Services / Services de gestion	46,256.24	46,256.24	—
	160,234.50	160,234.50	—
Energy Secretariat / Secrétariat à l'énergie			
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	170,000.00	—	170,000.00

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued / ORDINAIRE — Suite			
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement			
Departmental Administration / Administration ministérielle	$ 21,162.67	$ 21,162.67	—
Environmental Services / Services de l'environnement	113,700.00	112,545.49	$ 1,154.51
Pollution Control Services / Services de lutte contre la pollution	45,200.00	35,235.96	9,964.04
	180,062.67	168,944.12	11,118.55
Executive Council / Conseil exécutif			
Aircraft / Avion	721,976.31	721,976.31	—
Department of Finance / Ministère des Finances			
Tax Administration / Administration de l'impôt	2,589,440.15	2,589,440.15	—
Department of Fisheries / Ministère des Pêches			
Finance and Administration / Finances et administration	840,000.00	70,652.72	769,347.28
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	163,800.03	163,800.03	—
Provision for Losses / Provision pour pertes	6,010,200.00	6,010,200.00	—
	7,014,000.03	6,244,652.75	769,347.28
General Government / Gouvernement général			
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements	962,549.79	962,549.79	—
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	30,000.00	30,000.00	—
Public Service Labour Relations Board / Commission des relations de travail dans les services publics	75,000.00	58,194.39	16,805.61
Le Centre Communautaire Sainte-Anne / Le centre communautaire Sainte-Anne	184,000.00	184,000.00	—
Special Heritage Projects / Projets spéciaux de sauvegarde du patrimoine	9,856.43	9,856.43	—
Royal Visit / Visite royale	335,000.00	321,262.92	13,737.08
Papal Visit / Visite papale	65,000.00	52,485.96	12,514.04
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	12,000.00	8,426.42	3,573.58
	1,673,406.22	1,626,775.91	46,630.31

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued / ORDINAIRE — Suite			
Department of Historical and Cultural Resources / Ministère des Ressources historiques et culturelles			
Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	$ 50,000.00	$ 35,941.66	$ 14,058.34
Historic Sites and Archaeology / Sites historiques et archéologie	45,000.00	44,900.14	99.86
Provincial Archives / Archives provinciales	7,824.99	7,824.99	—
Culture / Activités culturelles	341,000.00	325,603.62	15,396.38
Libraries / Bibliothèques	20,000.00	—	20,000.00
	463,824.99	414,270.41	49,554.58
Department of Justice / Ministère de la Justice			
Administration / Administration	250,000.00	226,574.84	23,425.16
Law Enforcement / Application des lois	239,712.97	—	239,712.97
	489,712.97	226,574.84	263,138.13
Department of Labour and Human Resources / Ministère du Travail et des Ressources humaines			
Human Resources Division / Division des ressources humaines	112,000.00	—	112,000.00
Engineering Services / Services d'ingénierie	19,625.64	19,625.64	—
Human Rights Commission / Commission des droits de l'homme	4,386.52	4,386.52	—
Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	180.00	180.00	—
Employment Stimulation / Incitation au travail	2,050,000.00	—	2,050,000.00
	2,186,192.16	24,192.16	2,162,000.00
Legislative Assembly / Assemblée législative			
Allowances to Members / Indemnités des députés	176,130.00	143,063.69	33,066.31
Clerk's Office / Bureau du greffier	35,000.00	—	35,000.00
Office of The Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	8,500.00	8,126.74	373.26
Legislative Committees and Support Staff / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien	5,118.06	5,118.06	—
	224,748.06	156,308.49	68,439.57

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued / ORDINAIRE — Suite			
Department of Social Services / Ministère des Services sociaux			
Income Security / Sécurité du revenu	$ 768,284.75	$ 768,284.75	—
Personal Social Services / Services sociaux personnels	3,882,089.13	3,882,089.13	—
	4,650,373.88	4,650,373.88	—
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services			
General Services / Services généraux	1,022,700.00	446,709.82	$ 575,990.18
Department of Tourism / Ministère du Tourisme			
Planning and Development / Planification et développement	520,000.00	515,583.30	4,416.70
Department of Transportation / Ministère des Transports			
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	352,570.09	352,570.09	—
Maintenance / Entretien	755,000.00	248,479.13	506,520.87
Snow Control / Déneigement	2,000,000.00	258,939.17	1,741,060.83
	3,107,570.09	859,988.39	2,247,581.70
Department of Youth and Recreation / Ministère de la Jeunesse et des Loisirs			
Student Aid / Aide aux étudiants	750,000.00	748,152.70	1,847.30
TOTAL — ORDINARY / TOTAL — ORDINAIRE	42,926,385.32	33,786,559.95	9,139,825.37

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditures Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
CAPITAL / CAPITAL			
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement			
Capital Grants — Water Pollution Control Grants / Subventions de capital — Subventions pour la lutte contre la pollution	$ 1,999.51	$ 1,999.51	—
Department of Health / Ministère de la Santé			
Public Hospitals / Hôpitaux publics	75,044.72	75,044.72	—
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles			
Land Acquisition / Acquisition de terres	772,000.00	772,000.00	—
Buildings and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations permanentes	80,000.00	74,519.89	$ 5,480.11
	852,000.00	846,519.89	5,480.11
Department of Tourism / Ministère du Tourisme			
Park and Tourism Facilities / Parcs et installations touristiques	15,000.00	—	15,000.00
Department of Transportation / Ministère des Transports			
Permanent Bridges / Ponts permanents	990,000.00	661,236.07	328,763.93
Permanent Highways / Routes permanentes	2,969,000.00	2,191,753.72	777,246.28
Highway Construction, Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	1,300,000.00	962,549.06	337,450.94
Canada / New Brunswick Subsidiary Agreement on Transportation Development (1984-1989) / Amélioration des transports — Entente auxiliaire	7,100,000.00	6,433,186.42	666,813.58
	12,359,000.00	10,248,725.27	2,110,274.73
TOTAL — CAPITAL / TOTAL — CAPITAL	13,303,044.23	11,172,289.39	2,130,754.84

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES			
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural			
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	$ 500,000.00	$ 472,393.67	$ 27,606.33
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	2,290,002.75	2,290,002.75	—
	2,790,002.75	2,762,396.42	27,606.33
Department of Education / Ministère de l'Éducation			
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	48,179.17	48,179.17	—
Department of Municipal Affairs / Ministère des Affaires municipales			
Local Government Service / Capitaux par les services aux administrations municipales	25,330.60	25,330.60	—
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	800,000.00	632,532.25	167,467.75
Department of Transportation / Ministère des Transports			
For Purchase of Machinery and Equipment / Pour achat de matériel et d'outillage	76,706.23	76,706.23	—
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	400,000.00	346,770.49	53,229.51
	476,706.23	423,476.72	53,229.51
TOTAL — LOANS AND ADVANCES / TOTAL — PRÊTS ET AVANCES	4,140,218.75	3,891,915.16	248,303.59
TOTAL — ORDINARY, CAPITAL AND LOANS AND ADVANCES / TOTAL — ORDINAIRE, CAPITAL, PRÊTS ET AVANCES	$60,369,648.30	$48,850,764.50	$11,518,883.80

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1985 / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS DE CAPITAL EN SOUFFRANCE AU 31 MARS 1985

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versements au fonds d'amortissement	Series / Séries		Outstanding Amount / Montant en souffrance	Issued / Émis	Reference / Renvoi
2 Mar. / 2 mars	1986	5.29	3 & 1	CP	$	972,000	Mar. / mars 1966	14
1 Apr. / 1er avril	1986 - 2 Mar. / 2 mars 1987	5.36 - 5.61	3 & 1	CP		16,707,000	1966 - 1967	14
8 Apr. / 8 avril	1986	13⅜	1.5	CG		50,000,000	Apr. / avril 1981	7
15 Aug. / 15 août	1986	12.15				41,024	Mar. / mars 1985	7
15 Dec. / 15 déc.	1986	5¼	3	WT		6,000,000	Dec. / déc. 1961	2
15 Feb. / 15 fév.	1987	12.15				1,307	Mar. / mars 1985	7
4 Apr. / 4 avril	1987 - 4 Mar. / 4 mars 1988	5.37 - 6.53	3 & 1	CP		19,328,000	1967 - 1968	14
30 June / 30 juin	1987 ext. 1992	15½	1.5	CJ-CK		100,000,000	June / juin 1982	7, 27
1 Aug. / 1er août	1987	15¼	1.5	CM	US	75,000,000	Aug. / août 1982	7
15 Aug. / 15 août	1987	12.25				35,148	Mar. / mars 1985	7
30 Sept. / 30 sept.	1987	17⅜	1.5	CI		75,000,000	Sept. / sept. 1981	7, 17
1 Nov. / 1er nov.	1985 - 87	6¾	SR	(DM)*		8,415,488	Nov. / nov. 1972	22
1 Dec. / 1er déc.	1987	5¼	3	AF		5,000,000	Dec. / déc. 1962	2
2 Apr. / 2 avril	1988 - 4 Mar. / 4 mars 1989	6.40 - 7.17	3 & 1	CP		21,767,000	1968 - 1969	14
15 June / 15 juin	1988	5¼	3	AG		3,750,000	June / juin 1963	2
2 July / 2 juillet	1988	7¾	3	BK		6,000,000	July / juillet 1968	7
15 Sept. / 15 sept.	1988	5½	3	AH		7,500,000	Sept. / sept. 1963	7
19 Oct. / 19 oct.	1988	11½	1.5	CQ		100,000,000	Oct. / oct. 1983	7
15 Jan. / 15 janv.	1989	5½	3	AL		3,500,000	Jan. / janv. 1964	1
1 Apr. / 1er avril	1989 - 3 Mar. / 3 mars 1990	7.16 - 8.33	3 & 1	CP		24,216,000	1969 - 1970	14
1 May / 1er mai	1989	5	3	AP	US	10,000,000	May / mai 1964	3
10 May / 10 mai	1989 ext. 1994	11	1.5	CN-CO		100,000,000	May / mai 1983	7, 28
15 July / 15 juillet	1989	5½	3	AS		7,500,000	July / juillet 1964	1
15 Sept. / 15 sept.	1989	4¾	3	AT	US	7,500,000	Sept. / sept. 1964	5
30 Sept. / 30 sept.	1985 - 89	7	SR	(Yen)**		38,563,200	Sept. / sept. 1977	24
10 Jan. / 10 janv.	1990	11⅛	3	CD		25,000,000	Jan. / janv. 1980	7, 17
15 Feb. / 15 fév.	1990	5¼	3	AW		5,000,000	Feb. / fév. 1965	1
2 Mar. / 2 mars	1990	9½	3	BP		8,000,000	Mar. / mars 1970	1
1 Apr. / 1er avril	1990 - 1 Mars / 1er mars 1991	6.79 - 8.14	3 & 1	CP		25,815,000	1970 - 1971	14
15 June / 15 juin	1990	15½	1.5	CL	US	100,000,000	June / june 1982	7
1 July / 1er juillet	1985 - 90	4¾	SR	AY	US	5,220,000	July / juillet 1965	10
15 Jan. / 15 janv.	1991	5	3	AZ	US	10,000,000	Jan. / janv. 1966	9
1 Apr. / 1er avril	1991 - 1 Mar. / 1er mars 1992	6.75 - 7.54	3 & 1	CP		26,826,000	1971 - 1972	14
1 July / 1er juillet	1991	14¼	1.5	CH	US	100,000,000	July / juillet 1981	7
12 Aug. / 12 août	1991	7.41	3 & 1	BT-1		5,375,000	Aug. / août 1971	18
1 Oct. / 1er oct.	1991	6¾	3	BL	US	20,000,000	Oct. / oct. 1968	8
15 Nov. / 15 nov.	1991	6¼	3	BB		8,000,000	Nov. / nov. 1966	1
15 Feb. / 15 fév.	1992	6½	3	BC		10,000,000	Feb. / fév. 1967	1
1Apr. / 1er avril	1992 - 1 Mar. / 1er mars 1993	7.08 - 7.59	3 & 1	CP		28,787,000	1972 - 1973	14
15 Aug. / 15 août	1992	6¾	3	BE		8,000,000	Aug. / août 1967	1
31 Aug. / 31 août	1992	5¼	3	WX		7,500,000	Aug. / août 1962	1
3 Jan. / 3 janv.	1993	7½	3	BG		5,800,000	Jan. / jan. 1968	1
2 Apr. / 2 avril	1993 - 1 Mar. / 1er mars 1994	7.30 - 7.75	3 & 1	CP		32,827,000	1973 - 1974	14
15 Apr. / 15 avril	1993	7	2.5	AA	US	20,000,000	Apr. / avril 1968	13
13 Oct. / 13 oct.	1993	5¾	1.5	CR***		57,206,497	Oct. / oct. 1983	29
15 Jan. / 15 janv.	1994	6.90	3 & 1	BT-2		4,737,863	Jan. / janv. 1974	18
1 Apr. / 1er avril	1994 - 3 Mar. / 3 mars 1995	7.61 - 9.25	3 & 1	CP		38,344,000	1974 - 1975	14
May / mai	1994	Floating	1.5	CS		75,000,000	May / mai 1984	31
29 May / 29 mai	1994	5¾	1.5	CT***		58,136,729	May / mai 1984	29
2 July / 2 juillet	1994	9	3	BQ		5,035,000	July / juillet 1970	6
2 Nov. / 2 nov.	1994	5½	3	AV		5,900,000	Nov. / nov. 1964	2
24 Jan. / 24 janv.	1995	12	1.5	CW		75,000,000	Jan. / janv. 1985	29
20 Feb. / 20 fév.	1990-95	7.6	1.5	CV (Yen)****		36,183,000	Feb. / fév. 1985	7,32
1 Apr. / 1er avril	1995 - 1 Mar. / 1er mars 1996	8.21 - 9.48	3 & 1	CP		43,184,000	1975 - 1976	14
1 Mar. / 1er mars	1996	7¾	3	BR		20,000,000	Mar. / mars 1971	1

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1985 — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS DE CAPITAL EN SOUFFRANCE AU 31 MARS 1985 — Suite

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versements au fonds d'amortissement	Series / Séries	Outstanding Amount / Montant en souffrance	Issued / Émis	Reference / Renvoi
1 Apr. / 1er avril	1996 - 1 Mar. / 1er mars 1997	8.73 - 9.25	3 & 1	CP	$45,179,000	1976 - 1977	14
1 Apr. / 1er avril	1996	7.95	3 & 1	BT-3	8,255,200	Apr. / avril 1976	18
1 Sept. / 1er sept.	1996	8¼	3	BV	US 25,000,000	Sept. / sept. 1971	19
1 Apr. / 1er avril	1997 - 1 Mar. / 1er mars 1998	8.77 - 9.37	3 & 1	CP	48,004,000	1977 - 1978	14
15 May / 15 mai	1997	7⅞	3	BW	US 35,000,000	May / mai 1972	23
15 Dec. / 15 déc.	1997	9½	3	CA	47,000,000	Dec. / déc. 1977	17, 23
1 Apr. / 1er avril	1998 - 1 Mar. / 1er mars 1999	9.35 - 10.16	3 & 1	CP	53,269,000	1978 - 1979	14
17 July / 17 juillet	1998	9⅞	3	CB	60,000,000	July / juillet 1978	15
15 Dec. / 15 déc.	1998	8¾	3	BX	US 50,000,000	Dec. / déc. 1973	4
2 Apr. / 2 avril	1999 - 3 Mar. / 3 mars 2000	9.98 - 12.74	1	CP	53,789,000	1979 - 1980	14
11 Oct. / 11 oct.	1999	12⅛	1.5	CU	35,000,000	Oct. / oct. 1984	29
10 Jan. / 10 janv.	2000	11¼	3	CE	25,000,000	Jan. / jan. 1980	12, 17
1 Apr. / 1er avril	2000 - 1 Mar. / 1er mars 2001	11.61 - 13.39	1	CP	53,014,000	1980 - 1981	14
15 May / 15 mai	2000	10	3	BY	US 75,000,000	May / mai 1975	11
25 Aug. / 25 août	2000	11⅞	1.5	CF	75,000,000	Aug. / août 1980	17, 26
1 Apr. / 1er avril	2001 - 1 Mar. / 1er mars 2002	13.66 - 17.51	1	CP	75,637,000	1981 - 1982	14
15 Oct. / 15 oct.	2001	8¾	3	BZ	US 75,000,000	Oct. / oct. 1976	16
1 Apr. / 1er avril	2002 - 1 Mar. / 1er mars 2003	12.01 - 16.53	1	CP	73,185,000	1982 - 1983	14
5 Apr. / 5 avril	2003 - 1 Mar. / 1er mars 2004	10.92 - 12.14	1	CP	71,205,000	1983 - 1984	14
15 Jan. / 15 janv.	2004	10⅛	3	CC	US 75,000,000	Jan / janv. 1979	25
2 April / 2 avril	2004 - 10 Jan. / 10 janv. 2005	12.08 - 14.06	1	CP	67,087,000	1984 - 1985	14
	1985 - 1986	10½ - 10¾	SR	Municipalities / municipalités	409,900	Various / Divers	30
	1985 - 1986	5¼ - 5½	SR	Counties / comtés	20,315	Various / Divers	30
	1985 - 1986	5¼ - 5¾	SR	Hospitals / hôpitaux	98,341	Various / Divers	30
	1985 - 1987	5 - 6	SR	Schools / Écoles	282,981	Various / Divers	30
					2,684,108,993		
	1985 - 1997	6.125 - 9.75	SR	Capital Loans / Prêts de capital	30,017,602	1975-1977	20
					$2,714,126,595		

U.S. dollar issues total U.S. $682,720,000 / Émissions en dollars américains totalisant $682,720,000 U.S.
* Equivalent at time of issue to DM 27,431,000 / Équivalent au moment de l'émission à 27,431,000 marks allemands.
** Equivalent at time of issue to Yen 9,600,000,000 / Équivalent au moment de l'émission à 9,600,000,000 yens japonais.
*** Equivalent at time of issue to Sfr. 100,000,000 / Équivalent au moment de l'émission à 100,000,000 francs suisses.
**** Equivalent at time of issue to Yen 7,000,000,000 / Équivalent au moment de l'émission à 7,000,000,000 yens japonais.
SR: Serial Redemption / RDS: Rachat de débentures en série

Note / Remarque
Up to 31 March 1980, the sinking fund instalment rate on the Series CP and BT debentures was 3%. Commencing 1 April 1980, the rate was reduced to 1%. / Jusqu'au 31 mars 1980, le taux de versements au fonds d'amortissement pour les débentures des séries CP et BT était de 3%. Depuis le 1er avril 1980, le taux est réduit à 1%.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1985 — Continued

Redemptions —

(1) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date two years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(2) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date three years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(3) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date five years to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(4) Redeemable in whole, or in part, on December 15, 1988, or thereafter at any time, on not less than 30 days prior notice at the respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest, to and including December 14, 1990 at 102.48%; thereafter to and including December 14, 1992 at 101.86%; thereafter to and including December 14, 1994 at 101.24%; thereafter to and including December 14, 1996 at 100.62%; and thereafter at 100%.

(5) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date seven years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(6) Redeemable in whole, but not in part, on the interest payment date two years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 45 days prior notice.

(7) Non-callable.

(8) Redeemable in whole, or in part, on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest: to and including September 30, 1985 at 102¼%, thereafter to and including September 30, 1987 at 101¾%, thereafter to and including September 30, 1989 at 101%, thereafter to and including September 30, 1990 at 100¾% and thereafter at 100%.

(9) Redeemable in whole, or in part, on 30 days prior notice at 102.50% plus accrued interest if redeemed on January 15 or July 15, 1981; premium decreasing annually .25% to 100.25% if redeemed on January 15 or July 15, 1990, thereafter at par.

(10) Redeemable annually for sinking fund purposes on and after July 1, 1966 at par plus accrued interest on 30 days prior notice; redeemable in whole, or in part, at par plus accrued interest on or after July 1, 1980 on 30 days prior notice.

DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS DE CAPITAL EN SOUFFRANCE AU 31 MARS 1985 — Suite

Remboursements —

(1) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt deux ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(2) Remboursable, en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt trois ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(3) Remboursable en totalité ou en partie à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt cinq ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(4) Remboursable en totalité ou en partie le 15 décembre 1988 ou n'importe quand après cette date, sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs du montant du principal plus intérêts courus, jusqu'au 14 décembre 1990 inclusivement à 102.48%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1992 à 101.86%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1994 inclusivement à 101.24$; ensuite jusqu'au 14 décembre 1996 inclusivement à 100.62% et par la suite à 100%.

(5) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt sept ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(6) Remboursable en totalité mais non en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus à la date de paiement de l'intérêt deux ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 45 jours.

(7) Non rachetable.

(8) Remboursable en totalité ou en partie sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal plus les intérêts courus, jusqu'au 30 septembre 1985 inclusivement à 102¼%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1987 inclusivement à 101¾%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1989 inclusivement à 101%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1990 inclusivement à 100¾% et par la suite à 100%.

(9) Remboursable en totalité ou en partie, sur préavis de 30 jours à 102.50% plus intérêts courus si remboursé le 15 juillet 1981; prime diminuant chaque année de 0.25% jusqu'à 100.25% si remboursé le 15 janvier ou le 15 juillet 1990, ensuite à la valeur au pair.

(10) Remboursable chaque année aux fins du fonds d'amortissement, le ou après le 1er juillet 1966 à la valeur au pair plus intérêts courus, sur préavis de 30 jours; remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, le ou après le 1er juillet 1980, sur préavis de 30 jours.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1985 — Continued

(11) Redeemable on or after May 15, 1990, at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest: to and including May 14, 1992 at 103%; thereafter to and including May 14, 1994 at 102%; thereafter to and including May 14, 1996 at 101.50%; thereafter to and including May 14, 1998 at 100.50%; and thereafter at 100%.

(12) Redeemable in whole, but not in part, against delivery of all of the debentures, on or after the 10th day of January, 1995, upon thirty (30) days prior written notice to the registered holders of the Province's intention to redeem and upon payment of accrued interest to the date fixed for redemption, together with the principal and premium, if any, calculated as follows: For the twelve (12) month period commencing January 10, 1995 at 101.875%, 1996 at 101.250%, 1997 at 100.625% and 1998 and thereafter to date of maturity at 100%.

(13) Redeemable in whole, or in part, five years prior to maturity on 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof namely: 101.50% if redeemed on April 15, 1988, premium decreasing ¼% per annum up to and including April 15, 1992 and thereafter at par in each case plus accrued interest to the date fixed for redemption.

(14) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(15) Callable in whole or in part on or after July 17, 1995 at 100% plus accrued interest.

(16) Redeemable on or after October 15, 1991, at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest to and including October 14, 1993 at 102.50%; thereafter to and including October 14, 1995 at 101.85%; thereafter to and including October 14, 1997 at 101.20%; thereafter to and including October 14, 1999 at 100.50% and thereafter at 100%.

(17) Issued to Alberta Heritage Savings Trust Fund.

(18) Issued to Canada, not negotiable, transferable, or assignable. Twenty year bonds redeemable at 100% on not less than 30 days prior notice.

(19) Redeemable in whole, or in part, on September 1, 1986 or any date thereafter on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof together with accrued interest; to and including August 31, 1988 at 103%; thereafter to and including August 31, 1990 at 102.25%; thereafter to and including August 31, 1992 at 101.50%; thereafter to and including August 31, 1994 at 100.75%; and thereafter at par.

(20) Under the Second Special Areas Agreement between Canada and New Brunswick dated August 20, 1971, the amortization periods for these loans commences on the 31st day of March of the fiscal year in which the project is completed. Interest on payments made by Canada is at a rate determined by the Minister of Finance of Canada in respect of advances of funds provided to Crown Corporations with the rate of interest applicable at the date of commencement of the amortization period, being a weighted average of these rates.

DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS DE CAPITAL EN SOUFFRANCE AU 31 MARS 1985 — Suite

(11) Remboursable le ou après le 15 mai 1990 au choix de la province, en totalité ou en partie, sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal plus les intérêts courus jusqu'au 14 mai 1992 inclusivement à 103%; ensuite jusqu'au 14 mai 1994 inclusivement à 102%; ensuite jusqu'au 14 mai 1996 inclusivement à 101.50%; ensuite jusqu'au 14 mai 1998 inclusivement à 100.50% et par la suite à 100%.

(12) Remboursable en totalité, mais non en partie, sur réception de toutes les débentures, le ou après le 10 janvier 1995, sur préavis écrit de 30 jours aux détenteurs nominatifs de l'intention de la province d'effectuer le remboursement et moyennant le paiement des intérêts courus jusqu'à la date prévue du remboursement, avec le principal et la prime, s'il y a lieu, calculé comme suit: pour la période de douze mois commençant le 10 janvier 1995 à 101.875%, 1996 à 101.250%, 1997 - 100.625%, et 1998 et par la suite jusqu'à la date d'échéance à 100%.

(13) Remboursable en totalité ou en partie, cinq ans avant l'échéance sur préavis de 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal notamment: 101.50% si remboursé le 15 avril 1988, la prime diminuant de ¼% par année jusqu'au 15 avril 1992 inclusivement et ensuite dans chaque cas à la valeur au pair plus intérêts courus jusqu'à la date fixée pour le remboursement.

(14) Émis au Fonds d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociable, intransférable, incessible. Obligations de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100% sur préavis d'au moins six mois.

(15) Rachetable en totalité ou en partie le ou après le 17 juillet 1995 à 100% plus les intérêts courus.

(16) Remboursable le ou après le 15 octobre 1991 au choix de la province, en totalité ou en partie, sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal plus les intérêts courus jusqu'au 14 octobre 1993 inclusivement à 102.50%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1995 à 101.85%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1997 inclusivement à 101.20%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1999 à 100.50%; et par la suite à 100%.

(17) Émis au Alberta Heritage Savings Trust Fund.

(18) Émis au Canada, non négociable, intransférable, incessible. Obligations de vingt ans remboursables à 100% sur préavis d'au moins 30 jours.

(19) Remboursable en totalité ou en partie, le 1er septembre 1986 ou n'importe quand après cette date sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal plus intérêts courus: jusqu'au 31 août 1988 inclusivement à 103%; ensuite jusqu'au 31 août 1990 inclusivement à 102.25%; ensuite jusqu'au 31 août 1992 inclusivement à 101.5%; ensuite jusqu'au 31 août 1994 inclusivement à 100.75%; et par la suite à la valeur au pair.

(20) En vertu de la deuxième entente sur les zones spéciales entre le Canada et le Nouveau-Brunswick en date du 20 août 1971, les périodes d'amortissement de ces prêts commencent le 31e jour de mars de l'année financière pendant laquelle le projet est achevé. L'intérêt sur versements effectués par le fédéral est à un taux déterminé par le ministre des Finances du Canada conformément aux avances de fonds en faveur des Sociétés de la Couronne, le taux d'intérêt applicable à la date du commencement de la période d'amortissement étant une moyenne pondérée de ces taux.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1985 — Continued

(21) Redeemable on May 15, 1987 and any date thereafter. The debentures are redeemable at the option of the Province on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof together with accrued interest: to and including May 14, 1989 at 102.40%; thereafter to and including May 14, 1991 at 101.80%; thereafter to and including May 14, 1993 at 101.20%; thereafter to and including May 14, 1995 at 100.60%; and thereafter at 100%.

(22) Redeemable at par, after five years free of redemption subject to the provisions of the Purchase Fund, in ten equal instalments payable on November 1 of each year 1978 through 1987, so that the entire loan will have been redeemed on November 1, 1987 at the latest. Callable by the Province on November 1, 1978 and annually thereafter to 1986 beginning at 104% of par value and decreasing at a rate of ½% per annum until reaching par value on November 1, 1986.

(23) The Province, at its option, may redeem the debentures of this issue, as a whole but not in part, on December 15, 1995 or at any time thereafter prior to maturity, upon payment of the principal amount thereof together with interest accrued to the date fixed for redemption and upon giving previous written notice by registered mail 30 days before the date fixed for redemption.

(24) The bonds shall be redeemed at 100% of their principal amount, in equal annual instalments of yen 1,200,000,000 each, payable on September 30 in each of the years 1983 through 1988 and in a final instalment of yen 4,800,000,000 payable on September 30, 1989.

(25) Redeemable on or after January 15, 1994, at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentage of the principal amount thereof, together with accrued interest to and including January 14, 1996 at 103.10%; thereafter to and including January 14, 1998 at 102.25%; thereafter to and including January 14, 2000 at 101.45%; thereafter to and including January 14, 2002 at 100.60%; and thereafter at 100%.

(26) Redeemable in whole, but not in part, against delivery of all of the debentures, on or after the 25th day of August 1995, upon thirty (30) days prior written notice to the registered holders of the Province's intention to redeem and upon payment of accrued interest to the date fixed for redemption, together with the principal and premium, if any, calculated as follows: For the twelve (12) month period commencing August 25, 1995 at 101.875%, 1996 at 101.250%, 1997 at 100.625% and 1998 and thereafter to date of maturity at 100%.

(27) Exchangeable at the holder's option for an equal amount of series CK debentures maturing June 30, 1992 and bearing interest at the rate of 15½% per annum at any time between June 30, 1986 and December 30, 1986.

(28) Exchangeable at the holder's option at any time between May 10, 1988 and November 10, 1988 for an equal amount of series CO debentures maturing May 10, 1994 and bearing interest at the rate of 11% per annum.

(29) Redeemable for taxation reasons as described in the bond indenture.

(30) In respect of the liabilities of various counties, hospitals, and schools assumed by the Province as at January 1, 1967 and liabilities of various municipalities assumed in 1976 with respect to stimulation grants.

(31) Redeemable at the option of the Province, in whole or in part, in integral multiples of $5,000,000, on any interest payment date falling in or after May 1985 at 100%. Redeemable at the option of the holder on the interest payment date falling in November 1989.

(32) Repayable in eleven semi-annual instalments of nine percent of the principal from February 20, 1990 to August 20, 1994 with the remaining balance due February 20, 1995.

DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS DE CAPITAL EN SOUFFRANCE AU 31 MARS 1985 — Suite

(21) Remboursable le 15 mai 1987 ou n'importe quand après cette date. Les débentures sont remboursables au choix de la province sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant de leur principal plus intérêts courus; jusqu'au 14 mai 1989 inclusivement à 102.40%; ensuite jusqu'au 14 mai 1991 inclusivement à 101.80%; ensuite jusqu'au 14 mai 1993 inclusivement à 101.20%; ensuite jusqu'au 14 mai 1995 inclusivement à 100.60% et par la suite à 100%.

(22) Remboursable à la valeur au pair, après cinq années exemptes de remboursement sous réserve des provisions du Fonds d'achat, en dix versements égaux payables le 1er novembre de chaque année de 1978 - 1987, de façon à ce que le prêt total soit remboursé au plus tard le 1er novembre 1987. Rachetable par la province le 1er novembre 1978 et par la suite chaque année jusqu'à 1986, en commençant à 104% de la valeur au pair et diminuant à un taux de ½% par année jusqu'à atteindre la valeur au pair le 1er novembre 1986.

(23) La province peut, à son choix, rembourser les débentures de cette émission, en totalité mais non en partie, le 15 décembre 1995 ou à n'importe quel moment par après avant la maturité, sur paiement du principal et des intérêts courus jusqu'à la date fixée pour le remboursement et sur préavis écrit envoyé par lettre recommandée 30 jours avant la date fixée pour le remboursement.

(24) Les obligations seront remboursées à 100% de leur principal en versements annuels égaux de yen 1,200,000,000 chacun, payables le 30 septembre de chaque année de 1983 à 1988 et en un versement final de yen 4,800,000,000 payable le 30 septembre 1989.

(25) Remboursable le ou après le 15 janvier 1994 au choix de la province en totalité ou en partie sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal plus les intérêts courus jusqu'au 14 janvier 1996 inclusivement à 103.10%; jusqu'au 14 janvier 1998 inclusivement à 102.25%; jusqu'au 14 janvier 2000 inclusivement à 101.45%; jusqu'au 14 janvier 2002 inclusivement à 100.60% et par la suite à 100%.

(26) Remboursable en totalité, mais non en partie, sur réception de toutes les débentures, le ou après le 25 août 1995, sur préavis écrit de 30 jours aux détenteurs nominatifs de l'intention de la province d'effectuer le remboursement et moyennant le paiement des intérêts courus jusqu'à la date prévue du remboursement, avec le principal et la prime, s'il y a lieu, calculé comme suit: pour la période de douze mois commençant le 25 août 1995 à 101.875%, 1996 à 101.250%, 1977 à 100.625%, et 1998 et par la suite jusqu'à la date d'échéance 100%.

(27) Échangeable au choix du détenteur contre un nombre égal de débentures de série CK venant à échéance le 30 juin 1992 et portant un intérêt de 15½% par année n'importe quand entre le 30 juin et le 30 décembre 1986.

(28) Échangeable au choix du détenteur à n'importe quel moment entre le 10 mai 1988 et le 10 novembre 1988 contre un nombre égal de débentures de série CO venant à échéance le 10 mai 1994 et portant un intérêt de 11% par année.

(29) Remboursable aux fins fiscales décrites dans l'acte fiduciaire.

(30) Au chapitre des dettes des divers comtés, hôpitaux et écoles assumées par la Province au 1er janvier 1967 ainsi que des dettes de différentes municipalités assumées en 1976 à l'égard des subventions d'encouragement.

(31) Remboursable au gré de la province, en totalité ou en partie, en multiples de $5,000,000, à n'importe quelle date de paiement des intérêts ultérieure au 1er mai 1985, à 100%. Remboursable au gré du détenteur à la date de paiement des intérêts tombant en novembre 1989.

(32) Remboursable en onze versements semestriels de 9% du principal entre le 20 février 1990 et le 20 août 1994, le solde devant être réglé le 20 février 1995.

DEBENTURES AND CAPITAL LOANS MATURED / DÉBENTURES ET PRÊTS DE CAPITAL ÉCHUS FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Date of Maturity / Échéance	Amount / Montant	Rate % / Taux %	Series / Séries	Authority / Autorité	Redeemed Out of / Remboursé du Sinking Fund / Fonds d'amortissement	Revenue / Recettes	Paid By N.B.E.P.C. / Payé par la C.E.E.N.-B.
1984 15 July / 15 juillet	$50,000,000.00	8	EURO	1973, C.P. 22	$50,000,000.00		
1984 1 July / 1er juillet	720,000.00	4¼	AY	1965, C. 4	720,000.00		
1984 30 Sept. / 30 sept.	4,820,400.00	7		1973, C.P. 22	4,820,400.00		
1984 1 Nov. / 1er nov.	1,221,321.04	6¾		1969, C. 18		$1,221,321.04	
1985 1 Feb. / 1er fév.	1,025,000.00	5⅞	WH	R.S. 1952, C. 71 R.S. 1952, C. 180			$1,025,000.00
1984 1 April/ 1er avril—	245,320.62	School Debentures / Débentures — écoles				245,320.62	
1985 31 Mar./ 31 mars	112,996.56	Hospital Debentures / Débentures — hôpitaux				112,996.56	
	677,403.98	County Debentures / Débentures — comtés				677,403.98	
	140,900.00	Stimulation Grants / Subventions d'encouragement				140,900.00	
	1,305,222.00	Capital Loans / Prêts de capital				1,305,222.00	
	$60,268,564.20				$55,540,400.00	$3,703,164.20	$1,025,000.00

DEBENTURES ISSUED / DÉBENTURES ÉMISES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, L.R.N.B. de 1973)

Date of Debentures / Date des débentures	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (en nombre d'années)	Series / Séries	Authority / Autorité	Amount / Montant
1984 2 April / 2 avril	12.60	100	20	CP-0237	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	$ 9,702,000.00 (1) (2)
1984 10 May / 10 mai	13.48	100	20	CP-0238	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	12,758,000.00 (1) (2)
1984 17 May / 17 mai	Floating	100	10	CS	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	75,000,000.00 (1)
1984 29 May / 29 mai	5.625	100	10	CT	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	58,136,729.16 (3)
1984 11 June / 11 juin	13.70	100	20	CP-0239	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	13,324,000.00 (1) (2)
1984 10 July / 10 juillet	13.80	100	20	CP-0240	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	9,310,000.00 (1) (2)
1984 10 Aug. / 10 août	14.06	100	20	CP-0241	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	6,171,000.00 (1) (2)
1984 10 Sept. / 10 sept.	13.20	100	20	CP-0242	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	5,360,000.00 (1) (2)
1984 9 Oct. / 9 oct.	12.125	99.527	15	CU	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	35,000,000.00 (1)
1984 10 Oct. / 10 oct.	13.05	100	20	CP-0243	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	2,571,000.00 (1) (2)
1984 9 Nov. / 9 nov.	12.96	100	20	CP-0244	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	6,011,000.00 (1) (2)
1985 10 Jan. / 10 janv.	12.08	100	20	CP-0245	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	1,880,000.00 (1) (2)
1985 24 Jan. / 24 janv.	12.00	100.5	10	CW	Loan Act / Loi sur les emprunts 1984	75,000,000.00 (1)
1985 20 Feb. / 20 fév.	7.6	100	10	CV	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	36,183,000.00 (4)

DEBENTURES ISSUED — Continued / DÉBENTURES ÉMISES — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, L.R.N.B. de 1973)

Date of Debentures / Date des débentures	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (en nombre d'années)	Series / Séries	Authority / Autorité	Amount / Montant
1985 29 March / 29 mars	12.15	100	1.4		Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	$ 41,023.65 (1)
1985 29 March / 29 mars	12.15	100	1.9		Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	1,307.22 (1)
1985 29 March / 29 mars	12.25	100	2.4		Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	35,148.13 (1)
						$346,484,208.16

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole or in part, at 100% on not less than six months notice.

(3) The 5¾%, 29 May 1994, Series CT issue, amounting to 100,000,000 Swiss francs, is payable in Swiss francs. However, the Province of New Brunswick has entered into an agreement with the Republic of Austria whereby, in exchange for payments totalling $103,549,600 in U.S. dollars over a period of ten years ending May 26, 1994, the Republic of Austria will provide the Swiss francs to meet the principal and interest payments on the CT issue as they come due.

(4) Payable in Japanese currency.

(1) Payable en monnaie canadienne.

(2) Émis au Fonds d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociable, intransférable, incessible. Obligations de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100% sur préavis d'au moins six mois.

(3) L'émission de la série CT au taux de 5¾% et échéant le 29 mai 1994 au total de 100,000,000 francs suisses, est payable en francs suisses. Toutefois, le Nouveau-Brunswick a conclu une entente. En échange de versements totalisant $103,549,600 U.S. sur dix ans jusqu'au 26 mai 1994, la République d'Autriche fournira les francs suisses nécessaires pour effectuer les versements d'intérêts et de capital sur l'émission de la série CT au fur et à mesure qu'ils sont exigibles.

(4) Payable en devises japonaises.

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 1 / ÉTAT Nº 1

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT SOMMAIRE DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues	
			More / Plus	Less / Moins
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 8,125,429.67	$ 8,373,400.00	—	$ 247,970.33
The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	2,200,650.47	1,847,000.00	$ 353,650.47	—
Board of Management / Conseil de gestion	7,349.21	—	7,349.21	—
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement	2,541,529.17	3,272,600.00	—	731,070.83
Department of Community Colleges / Ministère des Collèges communautaires	27,134,835.75	18,565,700.00	8,569,135.75	—
Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional	8,039,024.47	8,072,000.00	—	32,975.53
Department of Education / Ministère de l'Éducation	13,685,652.60	4,134,200.00	9,551,452.60	—
Energy Secretariat / Secrétariat à l'énergie	2,682,600.36	2,701,000.00	—	18,399.64
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	164,541.28	164,600.00	—	58.72
Executive Council / Conseil exécutif	620.40	—	620.40	—
Department of Finance / Ministère des Finances	1,971,575,691.43	2,010,796,000.00	—	39,220,308.57
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	6,568,680.39	5,355,800.00	1,212,880.39	—
General Government / Gouvernement général	4,410,612.28	25,653,000.00	—	21,242,387.72
Department of Health / Ministère de la Santé	20,861,264.02	19,098,500.00	1,762,764.02	—
Department of Historical and Cultural Resources / Ministère des Ressources historiques et culturelles	466,750.29	385,000.00	81,750.29	—
Department of Justice / Ministère de la Justice	27,563,635.70	26,450,800.00	1,112,835.70	—
Department of Labour and Human Resources / Ministère du Travail et des Ressources humaines	3,052,735.16	2,568,200.00	484,535.16	—
Legislative Assembly / Assemblée législative	50,499.01	32,000.00	18,499.01	—
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes	8,976,151.00	1,640,000.00	7,336,151.00	—
Department of Municipal Affairs / Ministère des Affaires municipales	804,954.01	858,500.00	—	53,545.99
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	29,371,861.66	25,850,200.00	3,521,661.66	—
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	7,963,923.83	5,795,000.00	2,168,923.83	—
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	67,269,629.67	70,070,000.00	—	2,800,370.33
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	84,398.93	8,400.00	75,998.93	—
Department of Social Services / Ministère des Services sociaux	124,654,797.51	122,767,700.00	1,887,097.51	—
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,772,754.16	1,344,800.00	427,954.16	—
Department of Tourism / Ministère du Tourisme	1,263,898.51	1,323,200.00	—	59,301.49
Department of Transportation / Ministère des Transports	31,540,473.18	30,932,500.00	607,973.18	—
Department of Youth and Recreation / Ministère de la Jeunesse et des Loisirs	334,416.25	204,000.00	130,416.25	—
	$2,373,169,360.37	$2,398,264,100.00	$39,311,649.52	$64,406,389.15

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 1 — Continued / ÉTAT Nº 1 — Suite
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT SOMMAIRE DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues	
			More / Plus	Less / Moins
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 31,991,385.40	$ 22,354,061.00	$ 9,637,324.40	—
The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	6,150,620.88	6,189,783.00	—	$ 39,162.12
Board of Management / Conseil de gestion	5,305,512.13	5,225,555.00	79,957.13	—
Civil Service Commission / Commission de la fonction publique	709,087.69	1,121,156.00	—	412,068.31
Department of Community Colleges / Ministère des Collèges communautaires	51,883,851.77	49,295,668.59	2,588,183.18	—
Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional	19,785,040.31	19,921,500.00	—	136,459.69
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement	16,373,065.27	15,690,160.20	682,905.07	—
Department of Education / Ministère de l'Éducation	411,467,146.77	411,865,950.00	—	398,803.23
Energy Secretariat / Secrétariat à l'énergie	3,845,677.22	4,113,578.00	—	267,900.78
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	14,070,853.27	14,006,001.00	64,852.27	—
Executive Council / Conseil exécutif	3,489,235.34	2,842,932.00	646,303.34	—
Department of Finance / Ministère des Finances	13,619,754.13	11,093,054.00	2,526,700.13	—
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	15,546,149.91	9,749,789.00	5,796,360.91	—
General Government / Gouvernement général	70,844,403.24	72,797,933.21	—	1,953,529.97
Department of Health / Ministère de la Santé	614,900,548.79	627,703,314.00	—	12,802,765.21
Department of Historical and Cultural Resources / Ministère des Ressources historiques et culturelles	13,790,479.21	13,416,396.00	374,083.21	—
Department of Justice / Ministère de la Justice	55,664,971.72	56,063,580.00	—	398,608.28
Department of Labour and Human Resources / Ministère du Travail et des Ressources humaines	19,675,649.81	21,320,728.00	—	1,645,078.19
Legislative Assembly / Assemblée législative	7,411,093.81	7,476,546.00	—	65,452.19
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes	97,107,400.00	97,107,400.00	—	—
Department of Municipal Affairs / Ministère des Affaires municipales	213,598,618.35	217,180,671.00	—	3,582,052.65
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	38,473,600.30	39,184,951.00	—	711,350.70
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	19,463,816.38	19,492,501.00	—	28,684.62
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	—	1.00	—	1.00
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	4,189,882.89	4,191,348.00	—	1,465.11
Office of the Premier / Cabinet du Premier ministre	594,971.42	627,397.00	—	32,425.58
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	335,847,958.95	333,510,000.00	2,337,958.95	—
Department of Social Services / Ministère des Services sociaux	257,711,903.66	253,505,821.00	4,206,082.66	—
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	29,466,240.94	29,293,063.00	173,177.94	—
Department of Tourism / Ministère du Tourisme	14,071,241.77	13,581,017.00	490,224.77	—
Department of Transportation / Ministère des Transports	104,606,008.56	103,925,203.00	680,805.56	—
Department of Youth and Recreation / Ministère de la Jeunesse et des Loisirs	15,354,013.83	14,649,758.00	704,255.83	—
	$2,507,010,183.72	$2,498,496,816.00	$30,989,175.35	$22,475,807.63

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 / ÉTAT Nº 2
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$5,437,495.00	$5,900,000.00	—	$462,505.00
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	43,916.83	35,000.00	$ 8,916.83	—
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	1,000.00	3,000.00	—	2,000.00
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — Permis	7,611.85	8,700.00	—	1,088.15
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	797.66	200.00	597.66	—
Canadian International Development Agency Projects / Projets de l'agence canadienne de développement international	107,958.89	100,000.00	7,958.89	—
Farm Adjustment Board — Lease Fees / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles — Frais de baux	138,967.22	60,000.00	78,967.22	—
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — Ventes	111,530.59	125,000.00	—	13,469.41
Pullorum Testing Fees / Frais des tests contre la pullorose	79.30	200.00	—	120.70
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	97,115.85	100,000.00	—	2,884.15
Veterinary Services / Service de médecine vétérinaire	745,824.49	845,000.00	—	99,175.51
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse du cheptel laitier — Frais	108,842.69	110,000.00	—	1,157.31
Dairy Laboratory Testing — Fees / Laboratoire du lait — Analyses — Frais	38,998.98	30,600.00	8,398.98	—
Tissue Culture — Plantlet Sales / Ventes de plants produits par culture de tissus	—	1,000.00	—	1,000.00
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	4,960.00	30,000.00	—	25,040.00
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	1,531.00	5,000.00	—	3,469.00
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	2,774.19	3,000.00	—	225.81
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	342.43	—	342.43	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	60,004.19	5,000.00	55,004.19	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Southeast Agriculture Food Program / Programme agro-alimentaire du sud-est	5,533.68	—	5,533.68	—
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récoltc du Nouveau-Brunswick	1,198,779.64	1,000,000.00	198,779.64	—
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	622.69	1,000.00	—	377.31
Livestock Service / Service des animaux de ferme	3,562.50	3,500.00	62.50	—
4-H Grants / Subventions 4-H	7,180.00	7,200.00	—	20.00
	8,125,429.67	8,373,400.00	364,562.02	612,532.35
THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE				
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	152.25	100.00	52.25	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Alcoolisme et réadaptation — P.R.P.I.	2,200,498.22	1,846,900.00	353,598.22	—
	2,200,650.47	1,847,000.00	353,650.47	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION				
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 7,349.21	—	$ 7,349.21	—
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	1,291,278.91	$ 2,200,000.00	—	$908,721.09
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	5,362.33	6,600.00	—	1,237.67
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	25,173.29	220,000.00	—	194,826.71
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'actifs	245,411.24	—	245,411.24	—
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	66,079.35	38,500.00	27,579.35	—
Service Charges / Frais de service	739,843.85	730,000.00	9,843.85	—
Industrial Parks — Water and Sewerage Services / Parcs industriels — Services d'eau et d'égout	100,768.84	77,000.00	23,768.84	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,542.81	—	3,542.81	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	64,068.55	500.00	63,568.55	—
	2,541,529.17	3,272,600.00	373,714.64	1,104,785.47
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES				
Foreign Exchange / Change étranger	145.64	—	145.64	—
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences	2,775.00	2,600.00	175.00	—
Tuition Fees / Frais de scolarité	974,720.74	1,000,000.00	—	25,279.26
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	881,505.79	631,500.00	250,005.79	—
Training for Industry — Fees / Droits — Formation pour l'industrie	1,324,144.25	786,800.00	537,344.25	—
Community College — Sales / Collège communautaire — Ventes	199,261.33	123,000.00	76,261.33	—
Non-Canadian Employment Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainées par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	10,886.57	—	10,886.57	—
Other Leases and Rentals / Autres baux et locaions	122,108.62	97,100.00	25,008.62	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	23,071.14	15,300.00	7,771.14	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	11,175.70	—	11,175.70	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,223.15	1,100.00	123.15	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	1,795,505.00	—	1,795,505.00	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	17,059,233.82	15,908,300.00	1,150,933.82	—
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en Éducation —				
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	2,821,267.00	—	2,821,267.00	—
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion des programmes	1,907,812.00	—	1,907,812.00	—
	27,134,835.75	18,565,700.00	8,594,415.01	25,279.26

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	$ 2,322.71	$ 2,000.00	$ 322.71	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	40,794.20	—	40,794.20	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Special Projects / Projets spéciaux	352,107.09	—	352,107.09	—
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —				
Agriculture II / Agriculture II	70,942.59	—	70,942.59	—
Northeast / Le nord-est	2,519,427.81	3,970,000.00	—	$1,450,572.19
Saint John Market Square / Saint John Market Square	3,656,959.74	1,150,000.00	2,506,959.74	—
Forestry II / Forêts II	655,192.58	550,000.00	105,192.58	—
Economic and Regional Development Agreement / Entente de développement économique régional	—	2,400,000.00	—	2,400,000.00
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique régional —				
Forestry Renewal / Renouvellement forestier	699,765.74	—	699,765.74	—
Tourism / Tourisme	6,500.00	—	6,500.00	—
Agric Food / Agro-alimentaire	35,012.01	—	35,012.01	—
	8,039,024.47	8,072,000.00	3,817,596.66	3,850,572.19
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	35,666.43	12,000.00	23,666.43	—
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	4,879.26	5,000.00	—	120.74
School Books — Sales / Manuels scolaires — Ventes	25,123.57	15,000.00	10,123.57	—
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement pour adultes — Droits	17,964.27	14,000.00	3,964.27	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	426.00	2,000.00	—	1,574.00
Teachers' Group Insurance Recovery / Recouvrements au titre de l'assurance collective des enseignants	(18,941.00)	26,000.00	—	44,941.00
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	394,708.61	—	394,708.61	—
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	331,748.38	300,000.00	31,748.38	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5,644.15	25,500.00	—	19,855.85
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	82,274.43	60,000.00	22,274.43	—
Indian Students / Étudiants autochtones	2,604,310.40	2,541,000.00	63,310.40	—
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,060,629.10	1,133,700.00	—	73,070.90
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —				
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	8,784,619.00	—	8,784,619.00	—
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	68,600.00	—	68,600.00	—
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	160,000.00	—	160,000.00	—
Student Support / Aide aux étudiants	128,000.00	—	128,000.00	—
	13,685,652.60	4,134,200.00	9,691,015.09	139,562.49

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 319,393.43	$ 410,000.00	—	$ 90,606.57
Seminars — Fees / Séminaires — Droits	618.00	—	$ 618.00	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	203.05	—	203.05	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	7,590.65	—	7,590.65	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	68.00	—	68.00	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	2,080,747.30	1,915,000.00	165,747.30	—
Energy Bus Agreement / Entente sur l'énergibus	(8,003.97)	—	—	8,003.97
Industrial Energy Conservation Agreement / Entente sur les économies d'énergie dans le secteur industriel	281,983.90	376,000.00	—	94,016.10
	2,682,600.36	2,701,000.00	174,227.00	192,626.64
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT				
Welldrillers and Contractors Licenses / Licences de foreurs de puits et d'entrepreneurs	12,430.00	11,400.00	1,030.00	—
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	969.00	1,000.00	—	31.00
Pesticide Permits / Permis — Pesticides	3,890.00	4,000.00	—	110.00
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	34,706.36	32,500.00	2,206.36	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	7,400.00	—	7,400.00
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	139.97	—	139.97	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	131.32	—	131.32	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Flood Damage Reduction / Réduction des dégâts causés par les inondations	112,274.63	108,300.00	3,974.63	—
	164,541.28	164,600.00	7,482.28	7,541.00
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF				
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	620.40	—	620.40	—
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES				
Provincial Income Tax — / Impôt provincial sur le revenu —				
Individuals / Particuliers	355,601,211.80	395,100,000.00	—	39,498,788.20
Corporations / Corporations	64,482,000.35	51,200,000.00	13,282,000.35	—
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	109,975,997.85	95,020,300.00	14,955,697.85	—
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —				
Refunds / Remboursement	(70,622.02)	—	—	70,622.02
Discounts / Escomptes	(1,275,869.62)	—	—	1,275,869.62
Interest / Intérêts	6,020,560.25	—	6,020,560.25	—
Interest Paid / Intérêt payé	(75,087.68)	—	—	75,087.68
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	91,446,531.71	115,974,300.00	—	24,527,768.29
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	369,512,968.72	376,000,000.00	—	6,487,031.28
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —				
Refunds / Remboursements	(1,619,087.59)	—	—	1,619,087.59
Penalties / Peines pécuniaires	584,099.39	—	584,099.39	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite				
Social Services and Education Tax — Continued / Taxe pour les services sociaux et l'éducation — Suite				
Interest / Intérêts	$ 3,971,422.52	—	$ 3,971,422.52	—
Commissions / Commissions	(1,058,860.54)	—	—	$1,058,860.54
Fuel Tax — / Taxe sur l'essence —				
Gasoline / Essence	80,025,593.69	$ 112,700,000.00	—	32,674,406.31
Diesel / Diesel	24,919,540.45	—	24,919,540.45	—
Aviation / Aviation	804,169.91	—	804,169.91	—
Refunds / Remboursements	(760,138.09)	—	—	760,138.09
Fines / Amendes	81,758.85	—	81,758.85	—
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	48,068,394.74	51,200,000.00	—	3,131,605.26
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —				
Commissions / Commissions	(890,106.08)	—	—	890,106.08
Interest / Intérêts	46,886.24	—	46,886.24	—
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissements	1,521,957.49	1,488,000.00	33,957.49	—
Amusement Admission Tax — Refunds / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissements — Remboursements	(7,623.25)	—	—	7,623.25
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	294,060.48	319,000.00	—	24,939.52
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	7,613.92	—	7,613.92	—
Investment Income / Produits de placements	200,666.33	221,100.00	—	20,433.67
Foreign Exchange / Change étranger	5,632.26	12,000.00	—	6,367.74
Theatres, Film Exchanges, Operators, etc. / Théâtres, cinémathèques, opérateurs, etc.	9,361.60	12,600.00	—	3,238.40
Travelling Shows / Spectacles ambulants	1,360.00	1,500.00	—	140.00
Licenses — Rink and Dance Hall / Licences — Patinoires et salles de danse	6,197.00	5,200.00	997.00	—
Lottery Licenses / Licences de loteries	6,910.00	100,000.00	—	93,090.00
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	14,906.80	25,000.00	—	10,093.20
Water Power Privileges / Privilèges d'énergie hydraulique	39,210.82	28,000.00	11,210.82	—
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — Ventes	121,840.00	139,000.00	—	17,160.00
Lottery Revenues / Recettes des loteries	13,977,917.05	14,200,000.00	—	222,082.95
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	57,067.73	100,000.00	—	42,932.27
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	61,183.60	50,000.00	11,183.60	—
Gifts to the Crown — Ministers / Dons à la Couronne — Ministres	13,840.68	—	13,840.68	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	129,361.01	100,000.00	29,361.01	—
Equalization Grants / Paiement de péréquation	531,830,000.00	545,700,000.00	—	13,870,000.00
Established Program Financing — Cash / Financement des programmes établis — Comptant	243,058,000.00	220,900,000.00	22,158,000.00	—
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	28,610,000.00	28,400,000.00	210,000.00	—
Statutory Subsidies / Subsides statutaires	1,824,863.06	1,800,000.00	24,863.06	—
	1,971,575,691.43	2,010,796,000.00	87,167,163.39	126,387,471.96
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	5,590,536.15	4,320,000.00	1,270,536.15	—
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — Licences	6,830.00	6,900.00	—	70.00
Tuition Fees / Frais de scolarité	37,628.00	49,600.00	—	11,972.00
Board and Lodging / Chambre et pension	27,390.65	51,100.00	—	23,709.35
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	67,543.57	70,100.00	—	2,556.43
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	1,480.00	3,800.00	—	2,320.00

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite				
Operating Revenue — Vessels Held For Resale / Recettes d'exploitation — Bateaux retenus pour la revente	$ 100,541.69	$ 228,500.00	—	$ 127,958.31
Service Charges / Frais de service	468.75	300.00	$ 168.75	—
Marine Service Centre / Centre de services marins	41,838.60	100,000.00	—	58,161.40
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	575.00	—	575.00	—
Prior Years Expenditures Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,068.71	—	3,068.71	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	325.24	3,000.00	—	2,674.76
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
National Training Act / Loi nationale sur la formation	690,454.03	522,500.00	167,954.03	—
	6,568,680.39	5,355,800.00	1,442,302.64	229,422.25
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL				
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	4,385,629.83	3,900,000.00	485,629.83	—
Public Service Labour Relations Board — Sales / Commission des relations de travail dans les services publics — Ventes	4,609.50	4,000.00	609.50	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	511.68	—	511.68	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	19,861.27	24,000.00	—	4,138.73
Official Language in Education Agreement — Infrastructure Support / Entente sur les langues officielles en éducation — Aide à l'infrastructure	—	18,456,000.00	—	18,456,000.00
Official Language in Education Agreement — Other Budget Load / Entente sur les langues officielles en éducation — Autre charge budgétaire	—	3,269,000.00	—	3,269,000.00
	4,410,612.28	25,653,000.00	486,751.01	21,729,138.73
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	503,237.75	503,200.00	37.75	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	3,534.32	1,300.00	2,234.32	—
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — Licences	20.00	100.00	—	80.00
Marriage Licenses / Licences de mariage	39,500.00	42,600.00	—	3,100.00
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — licences	119,317.50	160,700.00	—	41,382.50
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	17,517.84	18,800.00	—	1,282.16
Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	921,713.75	774,800.00	146,913.75	—
Recoveries — Other Provinces — Hospital Services / Recouvrements — Autres provinces — Services hospitaliers	11,086,391.91	9,958,600.00	1,127,791.91	—
Vital Statistics — / Actes de l'état civil —				
Fees / Frais	377,185.65	498,000.00	—	120,814.35
Fees — Refunds / Remboursements de frais	(9,446.89)	—	—	9,446.89
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — Recouvrements auprès des tiers	1,482,525.82	1,029,400.00	453,125.82	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite				
Senior Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — Recouvrement auprès des tiers	$ 463,780.70	$ 400,000.00	$ 63,780.70	—
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — Recouvrement auprès des tiers	221,306.89	147,100.00	74,206.89	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	1,241.10	200.00	1,041.10	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	55,404.01	105,300.00	—	$ 49,895.99
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	23,332.39	26,100.00	—	2,767.61
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —				
Health Services — Administration / Assistance médicale — Administration	134,376.25	87,000.00	47,376.25	—
Health Services — Health Care / Assistance médicale — soins de santé	3,671,754.62	3,466,800.00	204,954.62	—
Health Services — Special Care Homes / Assistance médicale — foyers de soins spéciaux	1,349,715.46	1,470,000.00	—	120,284.54
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	398,854.95	408,500.00	—	9,645.05
	20,861,264.02	19,098,500.00	2,121,463.11	358,699.09
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES				
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	1,645.35	100.00	1,545.35	—
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	5.17	—	5.17	—
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick	14,703.79	18,000.00	—	3,296.21
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — Établissements	156.84	—	156.84	—
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	312,641.59	325,800.00	—	13,158.41
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	800.00	—	800.00	—
Microfilming Sales / Microfilms — Ventes	12,972.79	3,000.00	9,972.79	—
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Frais	36,221.13	35,000.00	1,221.13	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	12,583.05	3,000.00	9,583.05	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	75,016.61	—	75,016.61	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	3.97	100.00	—	96.03
	466,750.29	385,000.00	98,300.94	16,550.65
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE				
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	11,802,447.70	9,000,000.00	2,802,447.70	—
Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	1,988,245.37	1,350,000.00	638,245.37	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	510.36	3,000.00	—	2,489.64
Foreign Exchange / Change étranger	1,149.36	300.00	849.36	—
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	3,670.00	1,600.00	2,070.00	—
Collection Agencies / Agences de recouvrements	7,610.00	10,000.00	—	2,390.00
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaires aux serments — Droits	8,537.00	15,000.00	—	6,463.00
Corporations — Annual Filing Fees / Corporations — Frais annuels d'inscription	985,231.80	750,000.00	235,231.80	—
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	3,825.00	2,000.00	1,825.00	—
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	27,131.00	20,000.00	7,131.00	—
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents immobiliers et vendeurs — Licences	41,955.00	30,000.00	11,955.00	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite				
Insurance Agents — Licenses — / Agents d'assurance — Licences —				
Life / Vie	$ 40,820.00	$ 32,400.00	$ 8,420.00	—
Other Than Life / Autres	58,080.00	60,600.00	—	$ 2,520.00
Salvage Dealers — Licenses / Brocanteurs — Licences	7,500.00	7,500.00	—	—
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — licences	57,791.00	39,600.00	18,191.00	—
Gun Control — Licenses / Contrôle des armes à feu — Licences	118,854.00	100,000.00	18,854.00	—
Corporations — Letters Patent / Corporations — Lettres patentes	565,845.46	450,000.00	115,845.46	—
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — Recouvrements	29,920.00	15,500.00	14,420.00	—
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	18,794.50	8,000.00	10,794.50	—
Temporary Absences — Recoveries / Absences temporaires — Recouvrements	3,361.50	5,000.00	—	1,638.50
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — G.R.C.	3,212,158.50	3,196,900.00	15,258.50	—
Certified Copies — Fees / Copies conformes — Frais	21,410.73	20,000.00	1,410.73	—
Insurance Companies — / Compagnies d'assurance —				
Insurance Act Costs / Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	257,678.54	249,700.00	7,978.54	—
Public Utilities Board Costs / Coûts de la Commission des entreprises de service public	198,180.00	184,700.00	13,480.00	—
Divorce Court — Fees / Cour de divorce — Frais	146,300.00	200,000.00	—	53,700.00
Probate Court — Fees / Tribunal des successions — Frais	350,996.01	190,000.00	160,996.01	—
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — Frais	331,827.29	320,000.00	11,827.29	—
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — Frais	2,083,802.35	2,750,000.00	—	666,197.65
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration de la cour — Formules, jugements	72,467.51	45,000.00	27,467.51	—
Sheriffs — Fees / Shérifs — Droits	360,685.46	600,000.00	—	239,314.54
Judicial District Offices — Fees / Bureaux d'administration de la justice — Frais	271,363.57	350,000.00	—	78,636.43
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	54.00	—	54.00	—
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — Amendes	122,103.85	120,000.00	2,103.85	—
Provincial Courts — Fines — / Cours provinciales — Amendes —				
Criminal Code / Code criminel	1,900,902.08	2,000,000.00	—	99,097.92
Provincial and Municipal Statutes / Lois provinciales et arrêtés municipaux	102,730.65	190,000.00	—	87,269.35
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de district d'administration de la justice — amendes	4,105.00	25,000.00	—	20,895.00
Court Costs — Recoveries / Frais de la cour — Recouvrements	3,580.04	3,000.00	580.04	—
Bail Forfeitures / Cautionnements perdus	4,080.00	3,000.00	1,080.00	—
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu	1,838.54	3,000.00	—	1,161.46
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	6,387.34	3,000.00	3,387.34	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	25,557.22	35,000.00	—	9,442.78
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Federal Court / Cour fédérale	31,275.00	30,000.00	1,275.00	—
Correctional Institutions / Institutions correctionnelles	56,716.00	10,000.00	46,716.00	—
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	264,207.00	300,000.00	—	35,793.00
Compensation to Victims of Crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	35,710.00	40,000.00	—	4,290.00
Legal Aid / Aide juridique	2,764.00	900,000.00	—	897,236.00
Gun Control / Contrôle des armes à feu	146,753.80	83,000.00	63,753.80	—
Victim — Witness Assistance — Volunteer Project / Projet de bénévoles — Aide aux victimes et aux témoins	19,994.49	10,000.00	9,994.49	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite				
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —				
Civil Legal Aid / Aide juridique en matière civile	$ 85,000.00	$ 120,000.00	—	$ 35,000.00
Correctional Juvenile Programs / Programmes de correction des jeunes contrevenants	420,243.28	800,000.00	—	379,756.72
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	1,212,580.00	1,769,000.00	—	556,420.00
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	38,904.40	—	$ 38,904.40	—
	27,563,635.70	26,450,800.00	4,292,547.69	3,179,711.99
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES				
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	566,402.02	550,000.00	16,402.02	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	2,645.61	2,000.00	645.61	—
Amusement Devices — Registration and Inspection / Instruments de divertissement — Enregistrement	2,970.00	11,600.00	—	8,630.00
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats	52,839.00	49,200.00	3,639.00	—
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et appareils sous pression	118,336.82	146,800.00	—	28,463.18
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	157,475.00	161,500.00	—	4,025.00
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — Licences et permis	44,484.19	53,500.00	—	9,015.81
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	44,236.86	32,800.00	11,436.86	—
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Frais d'installations électriques et d'inspection — Licences, etc.	697,445.25	462,700.00	234,745.25	—
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — Permis	47,792.67	43,800.00	3,992.67	—
Industrial Training and Certification Act / Loi sur la formation et la certification industrielles	13,479.98	9,000.00	4,479.98	—
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — Licences et permis	164,499.20	151,000.00	13,499.20	—
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles	1,442.50	1,600.00	—	157.50
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	1,341.00	1,000.00	341.00	—
Worker's Advocates — Recoveries / Défenseurs de l'ouvrier — Recouvrements	135,346.12	139,000.00	—	3,653.88
Data Services / Services d'informatique	1,561.20	800.00	761.20	—
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — Ventes	776.00	600.00	176.00	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	126,517.37	—	126,517.37	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,430.31	500.00	5,930.31	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	311,838.03	275,000.00	36,838.03	—
Youth Training Option / Option formation de la jeunesse	23,941.00	—	23,941.00	—
National Computerized Item Bank / Banque informatisée nationale	30,000.00	—	30,000.00	—
National Training Act — / Loi nationale sur la formation —				
Apprenticeship Training / Apprentissage	151,995.03	369,300.00	—	217,304.97
General Industrial Training / Formation industrielle générale	241,920.00	—	241,920.00	—
Labour Market Needs Committee / Comité des besoins de la main-d'oeuvre	35,900.00	35,900.00	—	—
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et d'appareils à pression	60,720.00	60,000.00	720.00	—
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	10,400.00	10,600.00	—	200.00
	3,052,735.16	2,568,200.00	755,985.50	271,450.34

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite

DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE				
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la Chambre — Abonnements	$ 7,570.00	$ 6,800.00	$ 770.00	—
Private and Local Bills — Fees / Projets de lois d'intérêt privé et local — Frais	3,220.00	2,900.00	320.00	—
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats (Hansard)	2,030.00	1,300.00	730.00	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	16,118.00	21,000.00	—	$ 4,882.00
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	303.01	—	303 01	—
Gifts to the Crown — Members / Dons à la Couronne — Députés	20,150.00	—	20,150.00	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,108.00	—	1,108.00	—
	50,499.01	32,000.00	23,381.01	4,882.00
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES				
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements des autres provinces — Ecole des gardes forestiers	133,089.00	125,000.00	8,089.00	—
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — Étudiants de l'étranger	956,257.00	1,060,000.00	—	103,743.00
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
National Training Act / Loi nationale sur la formation	464,220.00	455,000.00	9,220.00	—
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —				
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	7,285,530.00	—	7,285,530.00	—
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	137,055.00	—	137,055.00	—
	8,976,151.00	1,640,000.00	7,439,894.00	103,743.00
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	38,539.00	39,500.00	—	961.00
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	3,558.81	10,000.00	—	6,441.19
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	1,344.00	—	1,344.00	—
Building Permits / Permis de construction	7,265.00	8,000.00	—	735.00
Dog Licenses / Licences pour chiens	20,754.68	35,000.00	—	14,245.32
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	16,980.53	—	16,980.53	—
Water and Sewerage Systems — User Fees / Systèmes d'eau et d'égout — Frais aux usagers	543,560.22	550,000.00	—	6,439.78
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	1,922.47	4,000.00	—	2,077.53
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	2,405.72	4,000.00	—	1,594.28
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	47,763.75	—	47,763.75	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,656.83	—	1,656.83	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	11,253.00	100,000.00	—	88,747.00
Metric Conversion / Conversion au système métrique	107,950.00	108,000.00	—	50.00
	804,954.01	858,500.00	67,745.11	121,291.10

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$ 4,831,615.31	$ 5,300,000.00	—	$468,384.69
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	607,752.42	200,000.00	$407,752.42	—
Foreign Exchange / Change étranger	672.05	1,000.00	—	327.95
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	62,654.40	25,000.00	37,654.40	—
Fishing — / Pêche —				
Leases / Baux	191,722.00	183,400.00	8,322.00	—
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	73,230.00	80,000.00	—	6,770.00
Regular Licenses / Permis de pêche	432,924.50	550,000.00	—	117,075.50
Game Licenses — / Permis de chasse —				
Moose / Orignal	126,367.00	125,000.00	1,367.00	—
Deer and Bird / Chevreuil et gibier à plumes	1,958,982.00	1,850,000.00	108,982.00	—
Bear / Ours	64,210.00	50,000.00	14,210.00	—
General Hunting and Minor / Permis de chasse général et permis pour mineurs	94,798.00	60,000.00	34,798.00	—
Fish and Wildlife — Other / Chasse et pêche — Autres	44,106.00	35,000.00	9,106.00	—
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — Amendes	214,454.30	240,000.00	—	25,545.70
Trapping Licenses / Permis de prises d'animaux à fourrure	39,933.00	—	39,933.00	—
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — Amendes	2,225.00	1,000.00	1,225.00	—
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — Recouvrements	2,000.00	10,000.00	—	8,000.00
Road Compensation / Dédommagements pour les chemins de forêt	529,208.77	540,000.00	—	10,791.23
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — Amendes	10,225.00	1,500.00	8,725.00	—
Scalers Licenses / Permis de mesureurs de bois	970.00	600.00	370.00	—
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	135,955.82	136,900.00	—	944.18
Prospecting Licenses / Licences de prospection	43,033.20	42,000.00	1,033.20	—
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	145,425.09	31,800.00	113,625.09	—
Sand and Gravel Leases / Baux — Sable et gravier	18,152.50	15,000.00	3,152.50	—
Peat Moss Leases / Baux — Tourbe	21,165.00	28,500.00	—	7,335.00
Potash Leases / Baux — Potasse	69,370.00	94,000.00	—	24,630.00
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	1,798.75	1,800.00	—	1.25
Coal Exploration Agreement / Entente sur l'exploration de la houille	588.00	—	588.00	—
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	2,600.00	5,000.00	—	2,400.00
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	8,100.00	11,000.00	—	2,900.00
Campsite Leases / Baux — Terrains de camping	52,445.06	46,000.00	6,445.06	—
Blueberry Leases / Baux — Bleuetières	17,155.62	35,000.00	—	17,844.38
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles	11,469.50	15,000.00	—	3,530.50
Lobster Pound Leases / Baux — Viviers à homards	1,529.00	6,500.00	—	4,971.00
Sugary Leases / Baux — Érablières	3,475.50	4,700.00	—	1,224.50
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	175,639.34	250,000.00	—	74,360.66
Musquash River Project — Sales / Projet de la Rivière Musquash — Ventes	117,597.80	150,000.00	—	32,402.20
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — Ventes	125,578.63	250,000.00	—	124,421.37
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	51,230.00	60,000.00	—	8,770.00
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	24,254.35	10,000.00	14,254.35	—
Royalty on Timber / Redevances sur le bois-d'oeuvre	15,502,811.66	12,100,000.00	3,402,811.66	—
Fuel and Other Wood / Bois de chauffage et autre	471,386.32	450,000.00	21,386.32	—
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	94,303.04	85,000.00	9,303.04	—
Royalties on Petroleum and Natural Gas / Redevances sur le pétrole et le gaz naturel	8,215.76	10,500.00	—	2,284.24
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	81,330.13	70,000.00	11,330.13	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite				
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	$ 1,344,399.11	$ 2,400,000.00	—	$1,055,600.89
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	329,961.84	250,000.00	$ 79,961.84	—
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	28,584.19	28,000.00	584.19	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,177,706.29	1,000.00	1,176,706.29	—
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	4,990.80	3,000.00	1,990.80	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	13,559.61	7,000.00	6,559.61	—
	29,371,861.66	25,850,200.00	5,522,176.90	2,000,515.24
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	7,362,625.93	5,795,000.00	1,567,625.93	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	601,297.90	—	601,297.90	—
	7,963,923.83	5,795,000.00	2,168,923.83	—
NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
Net Income / Profits nets	67,269,629.67	70,070,000.00	—	2,800,370.33
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR				
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	6,680.00	6,400.00	280.00	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrement des dépenses des années antérieures	806.18	—	806.18	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes	76,912.75	2,000.00	74,912.75	—
	84,398.93	8,400.00	75,998.93	—
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX				
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	1,230.70	—	1,230.70	—
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — Établissements	6,674.40	17,000.00	—	10,325.60
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	64,230.25	25,000.00	39,230.25	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	473,918.30	450,000.00	23,918.30	—
Family Court — Payments / Cour familiale — Versements	1,158,514.69	1,050,000.00	108,514.69	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,444.42	—	2,444.42	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Non-Ward Revenue / Recettes des services sans tutelle	269,444.19	270,000.00	—	555.81
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —				
Management Services / Service de gestion	2,081,479.45	1,946,900.00	134,579.45	—
Income Security / Sécurité du revenu	96,953,629.95	94,024,300.00	2,929,329.95	—
Personal Social Services / Services sociaux personnels	14,293,528.41	13,296,300.00	997,228.41	—
Placement Services / Resources / Services / Ressources de placement	7,421,387.61	9,845,000.00	—	2,423,612.39
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	261,792.87	272,000.00	—	10,207.13
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions de fonctionnement	1,157,479.50	1,171,200.00	—	13,720.50
Management Information System / Système intégré de gestion	509,042.77	400,000.00	109,042.77	—
	124,654,797.51	122,767,700.00	4,345,518.94	2,458,421.43

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$ 27,364.34	$ 600.00	$ 26,764.34	—
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'actifs	86,315.87	15,000.00	71,315.87	—
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	123,005.00	100,000.00	23,005.00	—
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	919,293.45	810,000.00	109,293.45	—
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	132,556.06	118,000.00	14,556.06	—
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	281,791.81	250,000.00	31,791.81	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	—	50,000.00	—	$50,000.00
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	94,072.67	—	94,072.67	—
Gifts to the Crown — Other / Dons à la Couronne — Autres	85,000.00	—	85,000.00	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	23,354.96	1,200.00	22,154.96	—
	1,772,754.16	1,344,800.00	477,954.16	50,000.00
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME				
Foreign Exchange / Change étranger	522.16	1,000.00	—	477.84
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	11,400.00	10,000.00	1,400.00	—
Tourist Establishments — Licenses / Installations touristiques — Licences	12,976.00	13,000.00	—	24.00
Park Entrance Fees / Droits d'entrée — Parcs	165,040.00	270,000.00	—	104,960.00
Golf Fees / Frais de jeu — Golf	261,709.00	286,700.00	—	24,991.00
Marina Fees / Droits — Marina	4,897.00	7,700.00	—	2,803.00
Camp Fees / Droits — Camping	524,217.59	514,500.00	9,717.59	—
Ski Fees / Droits — Ski	123,143.50	127,800.00	—	4,656.50
Other Park Revenues / Autres recettes — Parcs	119,033.38	82,500.00	36,533.38	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	35,815.02	5,000.00	30,815.02	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5,144.86	5,000.00	144.86	—
	1,263,898.51	1,323,200.00	78,610.85	137,912.34
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	53,056.14	60,000.00	—	6,943.86
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	4,418.50	4,000.00	418.50	—
Foreign Exchange / Change étranger	25,031.06	1,000.00	24,031.06	—
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — Matériel et outillage	40,478.00	40,000.00	478.00	—
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —				
Fees / Frais	22,594,539.52	22,300,000.00	294,539.52	—
Fees — Refunds / Frais — Remboursements	(196,432.03)	(130,000.00)	—	66,432.03
Unsatisfied Judgement Account — Fees / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés — Frais	1,406,486.50	1,383,000.00	23,486.50	—
License Suspension Appeal Boards — Fees / Commission d'appel des suspensions de permis — Frais	26,405.01	27,000.00	—	594.99
Fees — Reinstatements / Frais — Rétablissements	163,176.69	165,000.00	—	1,823.31
Fees — Abstracts and Searches / Frais — Copies et recherches	534,014.10	610,000.00	—	75,985.90
Fees — Driver Examinations / Examen des conducteurs — Frais	137,008.39	140,000.00	—	2,991.61

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite				
Motor Vehicle Act — Continued / Loi sur les véhicules à moteur — Suite				
Fees — Federal Reciprocal / Entente réciproque fédérale — Frais	$ 264,787.00	$ 240,000.00	$ 24,787.00	—
Fees — Other / Frais — Autres	593,698.52	625,000.00	—	$ 31,301.48
Fines — Provincial Courts / Amendes — Cours provinciales	273,190.85	200,000.00	73,190.85	—
Fines — Voluntary / Amendes — Volontaires	1,748,325.21	1,600,000.00	148,325.21	—
Fines — Refunds / Amendes — Remboursements	(1,461.00)	(2,000.00)	539.00	—
Fees — Driver Licenses / Permis de conduire — Frais	1,290,894.00	1,260,000.00	30,894.00	—
Motorized Snow Vehicle Act — / Loi sur les motoneiges —				
Fees / Droits	53,225.25	70,000.00	—	16,774.75
Fines / Amendes	915.00	3,000.00	—	2,085.00
Motor Carrier Act — / Loi sur les transports routiers —				
Fees / Frais	496,365.58	430,000.00	66,365.58	—
Fines / Amendes	115,877.05	130,000.00	—	14,122.95
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par des corporations	38,625.50	13,000.00	25,625.50	—
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	22,378.00	35,000.00	—	12,622.00
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	1,100.00	—	1,100.00	—
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — Entretien général	1,192,208.51	1,300,000.00	—	107,791.49
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — Entretien général — Réserves indiennes	125,436.12	136,500.00	—	11,063.88
Commercial Signs — Fees / Panneaux commerciaux — frais	11,219.00	10,000.00	1,219.00	—
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — Ventes	91,163.41	105,000.00	—	13,836.59
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — Ventes	42,655.00	40,000.00	2,655.00	—
Data Services / Services d'informatique	8,360.26	7,000.00	1,360.26	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	9,966.39	—	9,966.39	—
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	182,310.53	85,000.00	97,310.53	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	191,051.12	45,000.00	146,051.12	—
	31,540,473.18	30,932,500.00	972,343.02	364,369.84
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS				
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	2,904.74	1,000.00	1,904.74	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	49,016.74	30,000.00	19,016.74	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,444.42	3,000.00	—	555.58
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	(2,726.95)	—	—	2,726.95
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	257,777.30	170,000.00	87,777.30	—
Official Language in Education Agreement — Student Support / Entente sur les langues officielles en éducation — Aide aux étudiants	25,000.00	—	25,000.00	—
	334,416.25	204,000.00	133,698.78	3,282.53
TOTAL REVENUE ORDINARY / DÉPENSES TOTALES — ORDINAIRE	$2,373,169,360.37	$2,398,264,100.00	$141,055,392.59	$166,150,132.22

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Management / Gestion				
Administration / Administration	$ 1,714,783.92	$ 1,705,234.00	$ 9,549.92	—
Planning and Development / Planification et développement	202,640.78	215,846.00	—	$ 13,205.22
	1,917,424.70	1,921,080.00	9,549.92	13,205.22
Production / Production				
Livestock and Poultry / Industrie animale et avicole	2,144,630.86	1,863,385.00	281,245.86	—
Veterinary Services / Services d'hygiène vétérinaire	2,260,504.90	2,174,984.00	85,520.90	—
Potato Production Development / Production de la pomme de terre	1,509,298.12	1,482,594.00	26,704.12	—
Plant Industry / Industrie végétale	1,483,753.90	1,522,446.00	—	38,692.10
Agricultural Engineering / Génie agricole	1,785,398.65	1,843,452.00	—	58,053.35
Farm Management and Human Resource Development / Gestion agricole et développement des ressources humaines	285,781.08	391,146.00	—	105,364.92
Regional Services / Services régionaux	1,581,488.88	1,486,323.00	95,165.88	—
	11,050,856.39	10,764,330.00	488,636.76	202,110.37
Marketing / Commercialisation				
Transportation / Transport	265,997.16	265,000.00	997.16	—
Market Development / Expansion du marché	597,006.83	655,726.00	—	58,719.17
Farm Products Marketing Commission / Commission de commercialisation des produits de ferme	282,688.97	318,268.00	—	35,579.03
Dairy Products Commission / Commission des produits laitiers	665,293.52	671,448.00	—	6,154.48
Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte	3,319,455.35	1,418,363.00	1,901,092.35	—
Grain Commission / Commission des grains	76,317.68	90,800.00	—	14,482.32
	5,206,759.51	3,419,605.00	1,902,089.51	114,935.00
Finance / Finances				
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	983,893.67	520,000.00	463,893.67	—
Livestock Incentives / Encouragements pour l'industrie animale	695,711.92	825,000.00	—	129,288.08
Farm Adjustment Board / Commission de l'aménagement des exploitations agricoles	11,798,348.02	4,434,209.00	7,364,139.02	—
	13,477,953.61	5,779,209.00	7,828,032.69	129,288.08
Rural Development / Aménagement rural				
Credit Unions and Co-operatives / Caisses populaires et coopératives	175,552.59	299,535.00	—	123,982.41
4-H Activities / Mouvement 4-H	162,838.60	170,300.00	—	7,461.40
	338,391.19	469,835.00	—	131,443.81
C.I.D.A. Projects / Projets de A.C.D.I.	—	1.00	—	1.00
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.				
Various Cost-Shared Projects / Divers projets à frais partagés	—	1.00	—	1.00
	$31,991,385.40	$22,354,061.00	$10,228,308.88	$590,984.48

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE				
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance				
Support Services / Services de soutien	$ 697,364.58	$ 720,416.00	—	$ 23,051.42
Community Services / Services communautaires	558,990.45	613,894.00	—	54,903.55
Treatment and Rehabilitation / Traitement et réadaptation	4,894,265.85	4,855,473.00	$ 38,792.85	—
	$ 6,150,620.88	$ 6,189,783.00	$ 38,792.85	$77,954.97
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION				
Board of Management—Secretariat / Secrétariat du conseil de gestion				
Administration / Administration	$ 764,303.57	$ 494,917.00	$269,386.57	—
Expenditure Management Services (Budget and Programs) / Services de la gestion des dépenses (budget et programmes)	319,872.53	314,864.00	5,008.53	—
Management Services / Services de gestion	357,133.97	392,422.00	—	$ 35,288.03
Labour Relations / Relations de travail	388,309.21	403,594.00	—	15,284.79
Data Management / Gestion des données	818,341.10	938,478.00	—	120,136.90
Compensation / Rémunération	532,136.80	592,432.00	—	60,295.20
Human Resources Development / Perfectionnement des ressources humaines	512,638.16	533,288.00	—	20,649.84
Pensions / Pensions	506,705.38	543,560.00	—	36,854.62
Staffing / Dotation en personnel	291,718.24	12,000.00	279,718.24	—
	4,491,158.96	4,225,555.00	554,113.34	288,509.38
Productivity Improvement / Amélioration de la productivité				
Productivity Improvement / Amélioration de la productivité	814,353.17	1,000,000.00	—	185,646.83
	$5,305,512.13	$5,225,555.00	$554,113.34	$474,156.21
CIVIL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE				
Staffing / Dotation en personnel				
Staffing / Dotation en personnel	$ 339,479.74	$ 702,471.00	—	$362,991.26
Language Training / Formation linguistique				
Language Training / Formation linguistique	369,607.95	418,685.00	—	49,077.05
	$ 709,087.69	$1,121,156.00	—	$412,068.31

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Administration / Administration				
General Administration / Administration générale	$ 397,679.50	$ 402,140.00	—	$ 4,460.50
Departmental Services / Services ministériels	551,561.63	653,066.00	—	101,504.37
	949,241.13	1,055,206.00	—	105,964.87
Commerce Programs / Programmes du secteur du commerce				
Program Management / Gestion des programmes	789,818.38	783,508.00	$ 6,310.38	—
Marketing Services / Services de commercialisation	1,065,623.68	1,051,509.20	14,114.48	—
Production Services / Services de la production	1,495,711.43	1,554,365.00	—	58,653.57
Special Projects / Projets spéciaux	143,713.04	177,839.00	—	34,125.96
Management Services / Services de gestion	179,210.19	246,116.00	—	66,905.81
	3,674,076.72	3,813,337.20	20,424.86	159,685.34
Industrial Development / Développement industriel				
Program Management / Gestion du programme	85,442.75	112,396.00	—	26,953.25
Industrial Development / Développement industriel	466,929.40	566,139.00	—	99,209.60
	552,372.15	678,535.00	—	126,162.85
Regional Development / Développement régional				
Regional Development / Développement régional	1,936,684.34	1,982,819.00	—	46,134.66
Urban Core / Centres-villes				
Urban Core / Centres-villes	891,504.22	633,580.00	257,924.22	—
Program Co-ordination / Coordination des programmes				
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	493,509.44	650,401.00	—	156,891.56
Financial Programs / Programmes financiers				
Program Management / Gestion du programme	93,039.66	85,180.00	7,859.66	—
Financial Programs / Programmes financiers	691,474.16	790,239.00	—	98,764.84
Small Industry / Petite entreprise	4,743,779.75	3,979,062.00	764,717.75	—
	5,528,293.57	4,854,481.00	772,577.41	98,764.84
Property Management / Gestion des biens fonciers				
Property Management / Gestion des biens fonciers	403,151.92	752,000.00	—	348,848.08
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — Prêts et garanties				
Provision Account / Compte de provision	1,944,231.78	1,269,800.00	674,431.78	—
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.				
Various Cost-Shared Projects / Divers projets à frais partagés	—	1.00	—	1.00
	$16,373,065.27	$15,690,160.20	$1,725,358.27	$1,042,453.20

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES				
Colleges and Central Office / Collèges et bureau central				
Administration / Administration	$ 14,127,648.90	$ 14,116,862.94	$ 10,785.96	—
Trade / Métiers	16,991,352.18	16,978,899.84	12,452.34	—
Technology / Technologie	9,613,718.65	8,281,122.13	1,332,596.52	—
Extension / Éducation permanente	7,854,168.29	7,391,833.44	462,334.85	—
Curriculum / Programmes d'études	1,813,454.08	1,776,827.51	36,626.57	—
	50,400,342.10	48,545,545.86	1,854,796.24	—
Contract Training / Formation par contrat				
Contract Training / Formation par contrat	1,483,509.67	750,121.73	733,387.94	—
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Activités et projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.				
Various Cost-Shared Projects / Divers programmes à frais partagés	—	1.00	—	$ 1.00
	$ 51,883,851.77	$ 49,295,668.59	$2,588,184.18	$ 1.00
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Non-Capital Development Projects and Operations / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation				
Non-Capital Development Projects and Operations / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation	$ 19,785,040.31	$ 19,921,500.00	—	$ 136,459.69
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Educational Services / Services éducatifs				
Program Development and Implementation / Développement et implantation	$ 1,961,400.12	$ 1,870,379.00	$ 91,021.12	—
Pupil Personnel Services / Services personnels aux élèves	373,041.46	355,386.00	17,655.46	—
Testing and Evaluation / Testage et évaluation	692,642.32	669,997.00	22,645.32	—
Special Education / Éducation spéciale	454,875.36	472,219.00	—	$ 17,343.64
	3,481,959.26	3,367,981.00	131,321.90	17,343.64
Operational Services / Services de gestion				
Finance and Administration / Finances et administration	2,102,545.60	2,141,361.00	—	38,815.40
Human Resources / Ressources humaines	510,865.24	414,281.00	96,584.24	—
Planning and Development / Planification et développement	331,639.40	343,152.00	—	11,512.60
	2,945,050.24	2,898,794.00	96,584.24	50,328.00
Educational Financial Services / Services financiers éducatifs				
School Buildings / Bâtiments scolaires	2,339,527.10	2,190,978.00	148,549.10	—
School Book Service / Service des livres scolaires	3,944,417.19	4,015,883.00	—	71,465.81
Official Languages in Education / Langues officielles dans l'éducation	447,173.24	1,983,800.00	—	1,536,626.76
Local School Boards — Operations / Conseils scolaires locaux — Opérations	387,585,473.68	378,252,858.00	9,332,615.68	—
Second Language Projects / Projets sur la langue seconde	1,975,681.30	4,478,600.00	—	2,502,918.70
Special Education / Éducation spéciale	8,456,275.60	14,390,200.00	—	5,933,924.40
Audio-Visual Services / Services audio-visuels	291,589.16	286,856.00	4,733.16	—
	405,040,137.27	405,599,175.00	9,485,897.94	10,044,935.67
	$411,467,146.77	$411,865,950.00	$9,713,804.08	$10,112,607.31

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE				
Administration / Administration				
Departmental Administration / Administration ministérielle	$ 151,130.16	$ 163,965.00	—	$ 12,834.84
Research and Planning / Recherche et planification				
General Research and Planning / Recherche et planification générales	112,646.80	119,848.00	—	7,201.20
Conservation and Renewable Energy / Économies d'énergie et énergies renouvelables				
Administration / Administration	86,452.98	113,419.00	—	26,966.02
Solar Radiation Data Project / Projet de compilation de données sur le rayonnement solaire	52,247.41	60,000.00	—	7,752.59
Technical Seminars / Workshops / Colloques / Ateliers techniques	66,230.12	62,500.00	$ 3,730.12	—
Industrial Energy Conservation Agreement / Entente sur l'économie de l'énergie au sein des industries	430,903.16	470,000.00	—	39,096.84
	635,833.67	705,919.00	3,730.12	73,815.45
Home Energy Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie				
Administration / Administration	479,037.43	640,000.00	—	160,962.57
Energy Agreement / Entente sur l'énergie				
Administration/Implementation / Administration/Mise en oeuvre	2,467,029.16	2,483,846.00	—	16,816.84
	$3,845,677.22	$4,113,578.00	$ 3,730.12	$271,630.90
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT				
Departmental Administration / Administration ministérielle				
Departmental Administration / Administration ministérielle	$ 705,523.85	$ 684,100.00	$ 21,423.85	—
Information Services / Services d'information	156,538.82	156,800.00	—	$ 261.18
	862,062.67	840,900.00	21,423.85	261.18
Environmental Services / Services de l'environnement				
Environmental Services – Administration / Services de l'environnement – Administration	94,243.89	85,500.00	8,743.89	—
Toxic Substances / Substances toxiques	160,458.25	158,500.00	1,958.25	—
Analytical Services / Services analytiques	437,879.95	358,700.00	79,179.95	—
Planning and Assessment / Planification et évaluation	151,919.40	138,800.00	13,119.40	—
Field Surveys / Études sur le terrain	228,344.00	218,800.00	9,544.00	—
	1,072,845.49	960,300.00	112,545.49	—
Pollution Control Services / Services de lutte contre la pollution				
Pollution Control – Administration / Lutte contre la pollution–Administration	179,312.24	152,800.00	26,512.24	—
Air Quality / Qualité de l'air	256,801.75	250,600.00	6,201.75	—
Solid Waste / Déchets solides	126,512.22	192,500.00	—	65,987.78
Industrial Wastes / Déchets industriels	226,337.73	212,700.00	13,637.73	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMMENT - Continued / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT - Suite				
Pollution Control Services — Continued / Services de lutte contre la pollution — Suite				
Field Inspection Services / Services d'inspection régionale	$ 252,006.60	$ 244,500.00	$ 7,506.60	—
Sanitary Engineering / Génie sanitaire	251,465.42	204,100.00	47,365.42	—
	1,292,435.96	1,257,200.00	101,223.74	$ 65,987.78
Water Resource Management / Gestion des ressources en eau				
Water Resources - Administration / Ressources en eau - Administration	96,024.71	97,800.00	—	1,775.29
Development / Mise en valeur	286,751.57	324,600.00	—	37,848.43
Assessment / Évaluation	334,370.32	344,800.00	—	10,429.68
Flood Damage Reduction / Réduction des dommages causés par les inondations	282,056.58	269,200.00	12,856.58	—
	999,203.18	1,036,400.00	12,856.58	50,053.40
Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux				
Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux	9,019,596.20	9,071,200.00	—	51,603.80
Special Stimulation Grants / Subvention spéciale d'encouragement	824,709.77	840,000.00	—	15,290.23
	9,844,305.97	9,911,200.00	—	66,894.03
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.				
Various Cost-Shared Projects / Projets divers basés sur un partage du coût	—	1.00	—	1.00
	$14,070,853.27	$14,006,001.00	$248,049.66	$183,197.39
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF				
Cabinet Secretariat / Secrétariat du conseil des ministres				
Chairman's Office / Bureau du président	$ 312,902.34	$ 291,268.00	$ 21,634.34	—
Social Policy and Programs / Politique et programmes sociaux	289,723.07	318,688.00	—	$ 28,964.93
Economic Policy and Programs / Politique et programmes économiques	271,244.69	279,382.00	—	8,137.31
Intergovernmental and Legislative Policy / Politique intergouvernementale et législation	350,652.91	394,958.00	—	44,305.09
Women's Directorate / Direction générale de la condition féminine	215,034.33	198,046.00	16,988.33	—
Economics and Statistics / Direction de l'analyse économique et des statistiques	287,144.16	297,790.00	—	10,645.84
	1,726,701.50	1,780,132.00	38,622.67	92,053.17
Official Languages / Langues officielles				
Official Languages / Langues officielles	225,009.86	236,250.00	—	11,240.14
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur				
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	146,325.67	157,328.00	—	11,002.33
Aircraft / Avion				
Aircraft / Avion	1,391,198.31	669,222.00	721,976.31	—
	$ 3,489,235.34	$ 2,842,932.00	$760,598.98	$114,295.64

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES				
Administration / Administration				
Administration / Administration	$ 619,235.76	$ 631,083.00	—	$ 11,847.24
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette				
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	458,491.95	461,906.00	—	3,414.05
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale				
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	464,790.58	465,872.00	—	1,081.42
Tax Administration / Administration de l'impôt				
Administration / Administration	349,169.05	398,652.00	—	49,482.95
Accounting / Comptabilité	4,971,895.88	2,235,880.00	$2,736,015.88	—
Collections / Perception	171,055.84	198,102.00	—	27,046.16
Tax Audit / Vérification de l'impôt	1,479,352.06	1,573,400.00	—	94,047.94
Consumer Tax / Taxe de consommation	1,041,268.68	966,994.00	74,274.68	—
Property Tax / Impôt foncier	1,126,602.06	1,076,724.00	49,878.06	—
Fuel and Tobacco Tax / Taxe sur les carburants et le tabac	357,268.58	457,420.00	—	100,151.42
	9,496,612.15	6,907,172.00	2,860,168.62	270,728.47
Field Services / Services extérieurs				
Field Services / Services extérieurs	2,580,623.69	2,627,021.00	—	46,397.31
	$13,619,754.13	$11,093,054.00	$2,860,168.62	$333,468.49
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Finance and Administration / Finances et administration				
Finance and Administration / Finances et administration	$ 1,082,556.72	$ 1,011,904.00	$ 70,652.72	—
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches				
Fisheries Development Board – Administration / Conseil de développement des pêches – Administration	164,093.27	201,481.00	—	$ 37,387.73
Financial Analysis / Analyse financière	341,981.66	275,907.00	66,074.66	—
Inspection Services / Services d'inspection	95,121.78	107,300.00	—	12,178.22
Grants / Subventions	3,855,679.22	3,710,000.00	145,679.22	—
Interest Subsidy / Subvention du taux d'intérêt	1,612.10	—	1,612.10	—
	4,458,488.03	4,294,688.00	213,365.98	49,565.95
Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources				
Resource Research Unit / Unité de recherche sur les ressources	184,922.39	171,195.00	13,727.39	—
Economic Planning Unit / Unité de planification économique	86,560.42	122,953.00	—	36,392.58
Information Services Unit / Unité des services d'information	13,398.18	40,315.00	—	26,916.82
Statistics and Marketing Intelligence Unit / Unité de statistique et d'information sur la commercialisation	47,906.42	82,016.00	—	34,109.58
	332,787.41	416,479.00	13,727.39	97,418.98
Operations and Services / Opérations et services				
Administration / Administration	101,806.78	137,947.00	—	36,140.22
Regional Services / Services régionaux	226,640.67	216,803.00	9,837.67	—
	328,447.45	354,750.00	9,837.67	36,140.22

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF FISHERIES - Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES - Suite				
Industry Services / Services à l'industrie				
Administration / Administration	$ 18,443.51	$ 66,191.00	—	$ 47,747.49
Seafood Promotion / Promotion des produits de la pêche	96,811.64	109,100.00	—	12,288.36
Inspection Services / Services d'inspection	157,308.70	232,300.00	—	74,991.30
	272,563.85	407,591.00	—	135,027.15
Technical Services / Services techniques				
Administration and Support Staff / Administration et personnel de soutien	111,497.25	100,548.00	$ 10,949.25	—
Aquatic Resources / Ressources aquatiques	595,017.20	681,191.00	—	86,173.80
Fishing Vessels and Gear / Bateaux et engins de pêche	375,979.12	412,346.00	—	36,366.88
Infrastructure / Infrastructure	212,979.89	240,900.00	—	27,920.11
	1,295,473.46	1,434,985.00	10,949.25	150,460.79
Provision for Losses / Provision pour pertes				
Provision for Losses / Provision pour pertes	6,172,000.00	161,800.00	6,010,200.00	—
Training Services / Services de formation				
Training Services / Services de formation	1,022,775.93	1,071,630.00	—	48,854.07
Centre Marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan				
Centre Marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan	581,057.06	595,961.00	—	14,903.94
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.				
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	$15,546,149.91	$ 9,749,789.00	$6,328,733.01	$ 532,372.10
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL				
Pension Contributions and Employee Benefits / Cotisations et prestations				
Personal Services / Frais de personnel	$28,802,902.59	$30,230,600.00	—	$1,427,697.41
Contributions, Grants, etc. / Contributions, subventions, etc.	31,910,606.21	33,658,800.00	—	1,748,193.79
	60,713,508.80	63,889,400.00	—	3,175,891.20
Government Grants / Subventions du gouvernement				
Government Grants / Subventions du gouvernement	77,218.50	116,800.00	—	39,581.50
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements				
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements	—	(962,549.79)	$ 962,549.79	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
GENERAL GOVERNMENT - Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL - Suite				
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	$ 354,653.76	$ 441,262.00	—	$ 86,608.24
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme				
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	332,470.00	302,470.00	$ 30,000.00	—
Public Service Labour Relations Board / Commission des relations de travail dans les services publics				
Public Service Labour Relations Board / Commission des relations de travail dans les services publics	440,976.39	382,782.00	58,194.39	—
Le Centre Communautaire Sainte-Anne / Le Centre communautaire Sainte-Anne				
Le Centre Communautaire Sainte-Anne / Le Centre communautaire Sainte-Anne	368,100.00	184,100.00	184,000.00	—
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	845,949.61	997,190.00	—	151,240.39
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi				
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	21,641.49	97,000.00	—	75,358.51
Office of Government Reform / Cabinet de la réforme gouvernementale				
Social Program Reform / Réforme des programmes sociaux	214,163.53	191,366.00	22,797.53	—
Public Service Delivery Reform / Réforme de la gestion des services publics	157,396.33	180,539.00	—	23,142.67
	371,559.86	371,905.00	22,797.53	23,142.67
Industrial Relations Advisory Council / Conseil consultatif sur les relations industrielles				
Industrial Relations Advisory Council / Conseil consultatif sur les relations industrielles	115,110.58	124,000.00	—	8,889.42
Advisory Council on Services to Seniors / Comité consultatif sur les services aux personnes âgées				
Advisory Council on Services to Seniors / Comité consultatif sur les services aux personnes âgées	4,910.77	5,000.00	—	89.23
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales				
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	17,150.61	25,600.00	—	8,449.39

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite				
Council of Maritime Premiers — Secretariat / Conseil des premiers ministres des Maritimes — Secrétariat				
Council of Maritime Premiers - Secretariat / Conseil des premiers ministres des Maritimes — Secrétariat	$ 648,600.00	$ 648,600.00	—	—
Council of Maritime Premiers - Land Registration and Information Service / Conseil des premiers ministres des maritimes - Service du cadastre et de l'information foncière				
Council of Maritime Premiers — Land Registration and Information Service / Conseil des premiers ministres des Maritimes — Service du cadastre et de l'information foncière	3,967,000.00	3,967,000.00	—	—
Council of Maritime Premiers — Maritime Resource Management Service / Conseil des premiers ministres des Maritimes — Service d'aménagement des ressources des maritimes				
Council of Maritime Premiers — Maritime Resource Management Service / Conseil des premiers ministres des Maritimes — Service d'aménagement des ressources des maritimes	209,000.00	209,000.00	—	—
Advisory Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif sur la condition des personnes handicapées				
Advisory Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif sur la condition des personnes handicapées	151,700.00	151,700.00	—	—
Special Heritage Projects / Projets spéciaux de sauvegarde du patrimoine				
Special Heritage Projects / Projets spéciaux de sauvegarde du patrimoine	211,986.43	202,130.00	$ 9,856.43	—
Royal Visit / Visite royale				
Royal Visit / Visite royale	521,262.92	200,000.00	321,262.92	—
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois				
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	284,628.88	304,344.00	—	$ 19,715.12
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool				
Liquor Licensing Board Members / Membres de la Commission des licences et permis d'alcool	156,551.37	166,350.00	—	9,798.63
Administration / Administration	384,124.31	375,456.00	8,668.31	—
Inspection and Investigation / Inspection et enquêtes	275,786.58	287,338.00	—	11,551.42
	816,462.26	829,144.00	8,668.31	21,350.05
Papal Visit / Visite papale				
Papal Visit / Visite papale	252,485.96	200,000.00	52,485.96	—
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations				
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	118,026.42	109,600.00	8,426.42	—
	$70,844,403.24	$72,796,477.21	$1,658,241.75	$3,610,315.72

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ				
Administrative Services / Services administratifs				
Administration / Administration	$ 3,031,349.88	$ 3,400,075.00	—	$ 368,725.12
Data Processing / Traitement des données	2,604,327.88	2,797,000.00	—	192,672.12
Health Bursary Program / Programmes de subvention à la santé	99,814.72	254,500.00	—	154,685.28
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	466,390.18	485,056.00	—	18,665.82
Terry Fox Grant Fund / Fonds de subventions Terry Fox	150,000.00	150,000.00	—	—
	6,351,882.66	7,086,631.00	—	734,748.34
Insured Services / Services assurés				
Program Management / Gestion des programmes	3,328,900.13	3,415,148.00	—	86,247.87
Hospital Services / Services hospitaliers	338,333,669.46	344,633,855.00	—	6,300,185.54
Medical Services / Régime d'assurance-maladie	111,535,850.70	109,287,277.00	$2,248,573.70	—
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	22,525,419.80	24,889,500.00	—	2,364,080.20
Senior Health Benefits / Allocations-santé pour les personnes âgées	2,118,771.70	4,005,000.00	—	1,886,228.30
Health Services / Assistance médicale	7,628,310.27	7,107,500.00	520,810.27	—
Out-of-Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	30,281,589.80	31,890,900.00	—	1,609,310.20
Hospital Equipment / Équipement d'hôpital	5,661,904.47	5,711,100.00	—	49,195.53
Ambulance Services / Services d'ambulance	872,729.20	1,025,400.00	—	152,670.80
School of Medical Technology / École de technologie médicale	804,722.14	902,200.00	—	97,477.86
	523,091,867.67	532,867,880.00	2,769,383.97	12,545,396.30
Personal Health Services / Services de santé personnels				
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	65,381,259.02	65,636,163.00	—	254,903.98
Mental Health Services / Services d'hygiène mentale	6,794,497.08	6,882,132.00	—	87,634.92
Public Health Services / Services de santé publique	11,893,107.99	13,883,920.00	—	1,990,812.01
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	882,875.30	800,000.00	82,875.30	—
Vital Statistics / Actes de l'état civil	505,059.07	546,588.00	—	41,528.93
	85,456,798.46	87,748,803.00	82,875.30	2,374,879.84
	$614,900,548.79	$627,703,314.00	$2,852,259.27	$15,655,024.48
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES				
Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs				
Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	$ 851,693.66	$ 815,752.00	$ 35,941.66	—
Historic Sites and Archaeology / Sites historiques et archéologie				
Archaeology / Archéologie	186,235.94	189,437.00	—	$ 3,201.06
Historic Sites / Sites historiques	547,742.57	493,669.00	54,073.57	—
Military Compound Board / Commission du complexe militaire	121,208.63	127,181.00	—	5,972.37
	855,187.14	810,287.00	54,073.57	9,173.43

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES - Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES - Suite				
Historic Villages / Villages historiques				
Kings Landing Historical Settlement / Village historique de Kings Landing	$ 995,739.00	$ 1,015,739.00	—	$ 20,000.00
Village Historique Acadien / Village historique Acadien	1,339,528.94	1,340,986.00	—	1,457.06
	2,335,267.94	2,356,725.00	—	21,457.06
Museums / Musées				
New Brunswick Museum / Musée du Nouveau-Brunswick	1,005,486.00	996,486.00	$ 9,000.00	—
Madawaska Museum / Musée de Madawaska	119,155.89	121,006.00	—	1,850.11
Other Museums / Autres musées	159,700.00	171,200.00	—	11,500.00
	1,284,341.89	1,288,692.00	9,000.00	13,350.11
Provincial Archives / Archives provinciales				
Records Management / Gestion des dossiers	386,245.22	397,024.00	—	10,778.78
Public Service / Service public	493,754.77	475,151.00	18,603.77	—
	879,999.99	872,175.00	18,603.77	10,778.78
Culture / Activités culturelles				
Cultural Development / Développement culturel	1,234,830.70	872,662.00	362,168.70	—
Cultural Relations and Cooperation / Coopération et relations culturelles	238,785.24	264,015.00	—	25,229.76
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick	82,271.68	93,607.00	—	11,335.32
	1,555,887.62	1,230,284.00	362,168.70	36,565.08
Craft / Artisanat				
Craft Education / Formation	329,108.61	306,290.00	22,818.61	—
Promotion and Development / Promotion et développement	323,105.70	359,169.00	—	36,063.30
	652,214.31	665,459.00	22,818.61	36,063.30
Libraries / Bibliothèques				
Legislative Library / Bibliothèque de l'Assemblée législative	262,765.03	263,719.00	—	953.97
New Brunswick Library Service / Service des bibliothèques du Nouveau-Brunswick	5,113,121.63	5,113,302.00	—	180.37
	5,375,886.66	5,377,021.00	—	1,134.34
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.				
Various Cost-Shared Projects / Projets divers basés sur un partage du coût	—	1.00	—	1.00
	$13,790,479.21	$13,416,396.00	$502,606.31	$128,523.10

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE				
Administration / Administration				
General Administration / Administration générale	$ 2,157,074.84	$ 1,930,500.00	$ 226,574.84	—
Attorney General / Procureur général				
Public Prosecutions / Procureurs de la couronne	2,216,719.18	2,080,500.00	136,219.18	—
Law Reform / Réforme du droit	1,063,755.66	1,173,300.00	—	$ 109,544.34
Legal Services / Services juridiques	1,128,774.72	1,013,000.00	115,774.72	—
Legal Aid / Aide juridique	2,023,100.00	2,100,000.00	—	76,900.00
Courts / Tribunaux judiciaires	6,525,247.54	6,693,300.00	—	168,052.46
	12,957,597.10	13,060,100.00	251,993.90	354,496.80
Law Enforcement / Application des lois				
Corrections / Service du maintien de l'ordre	15,461,781.71	16,566,080.00	—	1,104,298.29
Policing / Patrouille	19,553,769.99	18,804,400.00	749,369.99	—
Sheriffs / Coroners / Shérifs / Coroners	2,474,922.27	2,443,400.00	31,522.27	—
	37,490,473.97	37,813,880.00	780,892.26	1,104,298.29
Justice Services / Services juridiques				
County Registry Offices / Bureaux de l'enregistrement des comtés	1,373,254.22	1,372,500.00	754.22	—
Insurance Act Administration / Application de la Loi sur les assurances	257,733.89	251,000.00	6,733.89	—
Consumer and Corporate Affairs / Service de la consommation et des corporations	1,162,730.15	1,320,900.00	—	158,169.85
Research and Planning / Recherche et planification	215,315.28	239,900.00	—	24,584.72
Expropriation Act Administration / Application de la Loi sur l'expropriation	50,792.27	74,800.00	—	24,007.73
	3,059,825.81	3,259,100.00	7,488.11	206,762.30
	$55,664,971.72	$56,063,580.00	$1,266,949.11	$1,665,557.39
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES				
Administration / Administration				
General Administration / Administration générale	$ 1,581,422.97	$ 1,640,973.00	—	$ 59,550.03
Workers' Advocates / Défense des droits des travailleurs	132,067.54	137,945.00	—	5,877.46
	1,713,490.51	1,778,918.00	—	65,427.49
Labour Relations / Relations de travail				
Industrial Relations / Relations industrielles	991,914.61	996,056.00	—	4,141.39
Employment Standards / Normes d'emploi	309,512.10	334,570.00	—	25,057.90
	1,301,426.71	1,330,626.00	—	29,199.29
Human Resources Division / Division des ressources humaines				
Training / Certification and Human Resource Development / Formation / Certificats de compétence et perfectionnement des ressources humaines	1,813,911.84	1,825,509.00	—	11,597.16
Human Resource Services / Services des ressources humaines	474,436.17	510,250.00	—	35,813.83
	2,288,348.01	2,335,759.00	—	47,410.99

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES - Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES - Suite				
Engineering Services / Services d'ingénierie				
Division Management and Administration / Gestion et administration	$ 123,071.22	$ 122,033.00	$ 1,038.22	—
Technical Inspections / Inspection technique	1,105,423.95	1,098,076.00	7,347.95	—
Fire Prevention / Prévention des incendies	887,564.47	876,325.00	11,239.47	—
	2,116,059.64	2,096,434.00	19,625.64	—
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	1,132,725.00	1,132,725.00	—	—
Human Rights Commission / Commission des droits de l'homme				
Dispute Settlement / Règlement des litiges	400,485.42	385,301.00	15,184.42	—
Public Education / Programmes éducatifs	3,902.10	14,700.00	—	$ 10,797.90
	404,387.52	400,001.00	15,184.42	10,797.90
Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs				
Compensation Benefits - Widows / Indemnisations - Veuves	33,420.00	35,000.00	—	1,580.00
Pensions - Silicotics / Pensions - Silicotiques	201,760.00	200,000.00	1,760.00	—
	235,180.00	235,000.00	1,760.00	1,580.00
Employment Stimulation / Incitation au travail				
Training in a Work Setting / Formation dans un milieu de travail	464,067.14	90,000.00	374,067.14	—
Job Creation Strategy / Stratégie de création d'emplois	9,129,190.58	8,671,265.00	457,925.58	—
Job Creation / Protection de l'emploi	890,774.70	3,250,000.00	—	2,359,225.30
	10,484,032.42	12,011,265.00	831,992.72	2,359,225.30
	$19,675,649.81	$21,320,728.00	$868,562.78	$2,513,640.97
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE				
Allowances to Members / Indemnités des députés				
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 3,107,163.69	$ 2,964,100.00	$143,063.69	—
Clerk's Office / Bureau du greffier				
The Offical Reporter's Office / Le bureau du rédacteur officiel	460,453.94	536,950.00	—	$ 76,496.06
The Program for Members / Le programme pour les députés	232,453.91	290,350.00	—	57,896.09
The Clerk's Office / Le bureau du greffier	933,628.34	944,500.00	—	10,871.66
	1,626,536.19	1,771,800.00	—	145,263.81
Auditor General / Vérificateur général				
Auditor General / Vérificateur général	1,230,808.50	1,236,200.00	—	5,391.50
Leader of the Opposition / Chef de l'opposition				
Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	248,757.32	253,100.00	—	4,342.68

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
LEGISLATIVE ASSEMBLY - Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE - Suite				
Office of the Ombudsman / Bureau de l'ombudsman				
Office of the Ombudsman / Bureau de l'ombudsman	$ 278,272.74	$ 270,146.00	$ 8,126.74	—
Office of the Supervisor of Political Financing — Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement politique — Frais d'administration				
Office of the Supervisor of Political Financing — Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement de l'activité politique — Frais d'administration	80,973.68	135,000.00	—	$ 54,026.32
Office of the Supervisor of Political Financing — Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique — Versements aux partis politiques				
Office of the Supervisor of Political Financing — Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement de l'activité politique — Versements aux partis politiques	657,263.63	670,000.00	—	12,736.37
Legislative Committees and Support Staff / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien				
Legislative Committees and Support Staff / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien	181,318.06	176,200.00	5,118.06	—
	$ 7,411,093.81	$ 7,476,546.00	$156,308.49	$ 221,760.68
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES				
Administration / Administration				
Administration / Administration	$ 276,200.00	$ 276,200.00	—	—
Assistance to Universities / Aide aux universités				
Assistance to Universities / Aide aux universités	96,831,200.00	96,831,200.00	—	—
	$ 97,107,400.00	$ 97,107,400.00	—	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES				
Land Use Planning / Plan d'utilisation des terres				
Planning / Planification	$ 546,842.42	$ 596,107.00	—	$ 49,264.58
Regulatory / Réglementation	426,971.49	391,828.00	$ 35,143.49	—
Financial / Finances	520,338.21	551,300.00	—	30,961.79
	1,494,152.12	1,539,235.00	35,143.49	80,226.37
Local Government Service / Services aux administrations municipales				
Municipal and Local Service District Administration / Administration municipale et des districts de services locaux	831,035.95	894,110.00	—	63,074.05
Financial / Finances	202,446,859.10	205,563,800.00	—	3,116,940.90
Elections / Élections	287,065.52	223,960.00	63,105.52	—
Engineering Services and Water Resources / Services techniques et ressources en eau	334,147.03	352,645.00	—	18,497.97
Provincially Owned Water and Sewage Systems / Systèmes d'eau et d'égout appartenant à la province	526,391.58	672,700.00	—	146,308.42
	204,425,499.18	207,707,215.00	63,105.52	3,344,821.34

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS - Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES - Suite				
Planning and Management / Planification et gestion				
Departmental Administration / Administration ministérielle	$ 842,082.12	$ 849,050.00	—	$ 6,967.88
Policy Development and Research / Élaboration de politiques et recherches	102,397.22	111,225.00	—	8,827.78
Special Projects / Projets spéciaux	296,869.13	327,365.00	—	30,495.87
	1,241,348.47	1,287,640.00	—	46,291.53
Property Valuation / Évaluation foncière				
Assessment / Évaluation	5,996,511.77	6,107,310.00	—	110,798.23
Provincial Emergency Measures / Mesures d'urgence provinciales				
Organization - Administration - Logistics / Organisation - Administration - Service de soutien	156,810.05	141,480.00	$ 15,330.05	—
Community Plans — Training / Plans communautaires — Formation	125,749.08	181,590.00	—	55,840.92
Emergency Preparedness / État de préparation pour les cas d'urgence	158,246.64	214,600.00	—	56,353.36
Emergency Operations / Activités en cas d'urgence	301.04	1,600.00	—	1,298.96
	441,106.81	539,270.00	15,330.05	113,493.24
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.				
Non-Capital Development Projects — C.I.C. — Land Use Planning / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R. — Plan d'utilisation des terres	—	1.00	—	1.00
	$213,598,618.35	$217,180,671.00	$113,579.06	$3,695,631.71
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
Timber Management / Gestion du bois				
Silviculture / Sylviculture	$ 1,725,654.84	$ 1,726,180.00	—	$ 525.16
Utilization / Utilisation	2,729,182.02	2,881,818.00	—	152,635.98
Protection / Protection	11,236,203.34	11,681,408.00	—	445,204.66
Support Services / Services de soutien	2,953,360.85	2,840,181.00	$113,179.85	—
	18,644,401.05	19,129,587.00	113,179.85	598,365.80
Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse				
Fisheries Management / Gestion des pêches	780,900.38	773,105.00	7,795.38	—
Wildlife Management / Gestion de la faune	645,078.32	613,090.00	31,988.32	—
Protection / Protection	3,297,632.73	3,278,808.00	18,824.73	—
Support Services / Services de soutien	810,092.31	910,505.00	—	100,412.69
	5,533,703.74	5,575,508.00	58,608.43	100,412.69
Minerals Management / Gestion des minéraux				
Development / Exploitation	609,339.67	580,930.00	28,409.67	—
Identification / Identification	970,316.32	1,094,376.00	—	124,059.68
Support Services / Services de soutien	529,223.66	502,390.00	26,833.66	—
	2,108,879.65	2,177,696.00	55,243.33	124,059.68

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES - Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES - Suite				
Land Management / Gestion des terres				
Crown Lands Management / Gestion des terres de la Couronne	$ 1,882,160.47	$ 1,890,748.00	—	$ 8,587.53
Private Land Development / Mise en valeur des terres d'appartenance privée	1,376,627.51	1,415,502.00	—	38,874.49
	3,258,787.98	3,306,250.00	—	47,462.02
Departmental Support Services / Services de soutien du ministère				
Administrative Services / Services administratifs	5,568,484.20	5,789,068.00	—	220,583.80
Technical Services / Services techniques	3,359,343.68	3,206,841.00	$ 152,502.68	—
	8,927,827.88	8,995,909.00	152,502.68	220,583.80
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.				
General Development Agreement - C.I.C. / Entente-cadre de développement - S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	$38,473,600.30	$39,184,951.00	$ 379,534.29	$1,090,884.99
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
Grants and Subsidies / Subventions et subsides				
Grants and Subsidies / Subventions et subsides	$19,463,816.38	$ 19,492,500.00	—	$ 28,683.62
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.				
Various Cost-Shared Projects / Divers projets à frais partagés	—	1.00	—	1.00
	$19,463,816.38	$19,492,501.00	—	$ 28,684.62
NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	—	$ 1.00	—	$ 1.00
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR				
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur				
Administration and Advisory Services / Administration et consultation	$ 490,023.62	$ 409,138.00	$ 80,885.62	—
Accounting Services / Comptabilité	2,907,614.26	2,998,830.00	—	$ 91,215.74
Audit Services / Vérification	792,245.01	783,380.00	8,865.01	—
	$ 4,189,882.89	$ 4,191,348.00	$ 89,750.63	$ 91,215.74
OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE				
Administration / Administration				
Administration / Administration	$ 594,971.42	$ 627,397.00	—	$ 32,425.58

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE				
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses				
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses	$335,599,813.30	$332,510,000.00	$3,089,813.30	—
Charges of Management / Frais de gestion				
Charges of Management / Frais de gestion	248,145.65	1,000,000.00	—	$ 751,854.35
	$335,847,958.95	$333,510,000.00	$3,089,813.30	$ 751,854.35
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX				
Corporate Services / Services généraux				
Management Support / Soutien administratif	$ 3,699,256.12	$ 3,865,996.00	—	$ 166,739.88
External Agency Support / Soutien des organismes externes	985,178.07	992,500.00	—	7,321.93
Planning Support / Soutien en matière de planification	1,211,190.66	1,316,217.00	—	105,026.34
	5,895,624.85	6,174,713.00	—	279,088.15
Income Security / Sécurité du revenu				
Basic Assistance / Assistance de base	163,933,101.82	165,742,779.00	—	1,809,677.18
Disability Assistance / Assistance aux invalides	11,199,553.06	10,940,200.00	$ 259,353.06	—
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	10,863,872.32	9,258,400.00	1,605,472.32	—
Health Services / Services d'assistance médicale	4,047,727.57	3,301,750.00	745,977.57	—
Income Security Service Delivery Costs / Frais d'exécution du programme de sécurité du revenu	1,965,761.98	1,998,603.00	—	32,841.02
	192,010,016.75	191,241,732.00	2,610,802.95	1,842,518.20
Personal Social Services / Services sociaux personnels				
Children's Services / Services à l'enfance	10,907,548.80	10,479,558.00	427,990.80	—
Family Services / Services à la famille	9,050,331.41	7,493,558.00	1,556,773.41	—
Community Services to the Disabled / Services communautaires aux personnes handicapées	1,281,535.68	964,181.00	317,354.68	—
Seniors' Services / Services aux personnes âgées	7,946,620.03	6,366,245.00	1,580,375.03	—
Screening / Information / Accueil / Information	1,698,054.19	1,600,605.00	97,449.19	—
Personal Social Services Delivery Costs / Frais d'exécution du programme de services sociaux personnels	3,424,977.02	3,522,831.00	—	97,853.98
	34,309,067.13	30,426,978.00	3,979,943.11	97,853.98
Community Placement Services / Resources / Services / Centres de placement communautaire				
Adult Residential Services / Services résidentiels aux adultes	9,383,258.20	9,330,023.00	53,235.20	—
Rehabilitation Services / Services de réadaptation	13,929,590.77	14,061,523.00	—	131,932.23
Day Care / Services de garderie	1,897,527.95	2,002,439.00	—	104,911.05
Community Placement Services / Resources Delivery Costs / Frais d'exécution du programme de services / Centres de placement communautaire	286,818.01	268,413.00	18,405.01	—
	25,497,194.93	25,662,398.00	71,640.21	236,843.28
	$257,711,903.66	$253,505,821.00	$6,662,386.27	$2,456,303.61

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Administration / Administration				
Administration / Administration	$ 1,088,962.80	$ 1,104,907.00	—	$ 15,944.20
General Services / Services généraux				
Translation Bureau / Bureau de traduction	2,531,523.13	2,452,029.00	$ 79,494.13	—
Publishing Services / Services d'impression	843,659.48	843,612.00	47.48	—
Printing Services / Imprimerie	622.60	4,004.00	—	3,381.40
Central Purchasing / Centrale des achats	689,668.85	669,791.00	19,877.85	—
Mailroom and Telex / Salle du courrier et télex	448,721.16	476,228.00	—	27,506.84
Central Stores / Magasin central	129.83	910.00	—	780.17
Central Vehicle / Service central de véhicules	40.50	2,251.00	—	2,210.50
Security / Sécurité	73,564.91	62,880.00	10,684.91	—
Provision for Losses / Provision pour pertes	192,000.00	206,500.00	—	14,500.00
Data Processing / Informatique	1,286,023.36	901,039.00	384,984.36	—
	6,065,953.82	5,619,244.00	495,088.73	48,378.91
Public Works and Accommodations / Travaux publics et hébergement				
Buildings Branch / Direction des édifices	240,018.82	206,380.00	33,638.82	—
Property Acquisition and Disposal / Acquisition et vente de biens	194,870.10	187,946.00	6,924.10	—
Rented Quarters — Leases and Taxes / Locaux loués — Baux et impôt foncier	10,274,852.21	7,821,700.00	2,453,152.21	—
Rented Quarters Administration / Administration des locaux loués	129,438.52	130,496.00	—	1,057.48
Land Inventory / Inventaire des terrains	73,306.92	78,232.00	—	4,925.08
Public Buildings — Operation / Bâtiments publics — Fonctionnement	11,398,837.75	11,918,758.00	—	519,920.25
Rented Quarters — Operation / Locaux loués — Fonctionnement	—	2,225,400.00	—	2,225,400.00
	22,311,324.32	22,568,912.00	2,493,715.13	2,751,302.81
	$29,466,240.94	$29,293,063.00	$2,988,803.86	$2,815,625.92
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME				
Administration / Administration				
General Administration / Administration générale	$ 1,203,612.47	$ 1,225,640.00	—	$ 22,027.53
Financial Services / Services financiers	113,120.08	110,690.00	$ 2,430.08	—
Human Resource Services / Services des ressources humaines	184,871.69	171,640.00	13,231.69	—
	1,501,604.24	1,507,970.00	15,661.77	22,027.53
Planning and Development / Planification et développement				
Business Services / Services commerciaux	543,898.83	89,814.00	454,084.83	—
Research and Evaluation / Recherche et évaluation	135,508.97	152,400.00	—	16,891.03
Planning and Policy / Planification et politique	562,879.50	484,490.00	78,389.50	—
	1,242,287.30	726,704.00	532,474.33	16,891.03

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite				
Operations and Services / Opérations et services				
Camping / Camping	$ 1,216,043.59	$ 1,567,500.00	—	$ 351,456.41
Day Use / Installations de jour	1,417,771.44	754,200.00	$ 663,571.44	—
Winter / D'hiver	512,850.13	573,400.00	—	60,549.87
Lifeguard Activities / Activités de sauveteur	178,704.65	247,900.00	—	69,195.35
District Offices / Bureaux de district	2,658,797.92	2,381,429.00	277,368.92	—
Golfing / Golf	365,344.12	402,900.00	—	37,555.88
Park Development / Aménagement de parcs	649,915.34	631,951.00	17,964.34	—
Tourist Information Centre Maintenance / Entretien des centres d'information touristique	204,916.76	493,700.00	—	288,783.24
Tourist Information Centre Development / Mise sur pied de centres d'information touristique	31,200.00	68,300.00	—	37,100.00
Industry Assistance / Aide fournie à l'industrie	255,193.88	383,400.00	—	128,206.12
	7,490,737.83	7,504,680.00	958,904.70	972,846.87
Marketing / Marketing				
Advertising / Communications / Publicité / Communications	2,335,601.47	2,344,521.00	—	8,919.53
Market Development / Création de marchés	594,705.66	594,337.00	368.66	—
Information Services / Services d'information	906,305.27	902,804.00	3,501.27	—
	3,836,612.40	3,841,662.00	3,869.93	8,919.53
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.				
Various Cost-Shared Projects / Divers projets à frais partagés	—	1.00	—	1.00
	$14,071,241.77	$13,581,017.00	$1,510,910.73	$1,020,685.96
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Administration / Administration				
General Administration — Head Office / Administration générale — Bureau central	$ 3,706,131.30	$ 3,600,000.00	$ 106,131.30	—
Payroll Burden to Department Programs / Chargé de la feuille de paye pour les programmes du ministère	2,836,146.84	3,114,800.00	—	$ 278,653.16
District Administration / Administration des districts	5,488,931.48	5,753,000.00	—	264,068.52
Municipal Mapping / Cartographie municipale	457,094.54	526,200.00	—	69,105.46
Transportation and Communication Policy / Politiques des transports et des communications	1,137,309.41	770,400.00	366,909.41	—
Regulatory Boards / Commissions investies d'un pouvoir de réglementation	378,992.89	340,900.00	38,092.89	—
	14,004,606.46	14,105,300.00	511,133.60	611,827.14
Motor Vehicle / Véhicules à moteur				
Administration — Motor Vehicle / Administration — Véhicules à moteur	4,690,975.36	4,638,300.00	52,675.36	—
Provision for Losses / Provisions pour pertes	966,406.00	589,000.00	377,406.00	—
Commercial Vehicle Enforcement / Réglementation des véhicules utilitaires	747,888.73	825,400.00	—	77,511.27
	6,405,270.09	6,052,700.00	430,081.36	77,511.27

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION - Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS - Suite				
Maintenance / Entretien				
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	$ 8,277,222.64	$ 9,103,200.00	—	$ 825,977.36
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	7,373,345.66	7,059,900.00	$ 313,445.66	—
Roads — Maintenance / Entretien des routes	23,660,672.77	23,564,100.00	96,572.77	—
Roads — Municipal / Entretien des routes municipales	775,179.54	775,000.00	179.54	—
Dump Maintenance / Entretien des dépotoirs	2,335,272.50	2,257,200.00	78,072.50	—
Resource Access Roads / Chemins d'accès aux ressources	162,964.29	161,600.00	1,364.29	—
Building Maintenance / Entretien des bâtiments	839,036.09	300,600.00	538,436.09	—
Traffic Engineering Branch / Direction des techniques de la circulation	3,515,098.25	3,610,200.00	—	95,101.75
Technical Services Branch / Direction des services techniques	1,923,564.91	1,650,800.00	272,764.91	—
Railway — Highway Intersection Maintenance / Entretien aux intersections des routes et des voies ferrées	518,722.48	650,000.00	—	131,277.52
	49,381,079.13	49,132,600.00	1,300,835.76	1,052,356.63
Snow Control / Déneigement				
Snow Control Activities / Activités de déneignement	26,859,145.13	26,843,500.00	15,645.13	—
Roads — Winter Services, Municipalities / Services d'entretien des routes municipales pendant l'hiver	3,176,794.04	2,933,500.00	243,294.04	—
	30,035,939.17	29,777,000.00	258,939.17	—
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes				
Right of Way / Emprise de routes	1,097,162.44	1,082,100.00	15,062.44	—
Structures Branch / Direction des ouvrages d'art	526,927.14	610,700.00	—	83,772.86
Highway Planning / Planification des routes	818,640.27	829,200.00	—	10,559.73
Construction Branch / Direction de la construction des routes	1,152,023.95	1,157,300.00	—	5,276.05
Design Branch / Direction du tracé des routes	1,184,359.91	1,178,300.00	6,059.91	—
	4,779,113.71	4,857,600.00	21,122.35	99,608.64
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.				
Various Cost-Shared Projects / Divers projets à frais partagés	—	1.00	—	1.00
Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage				
Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage	—	1.00	—	1.00
Payroll Distribution / Répartition de la feuille de paye				
Payroll Distribution / Répartition de la feuille de paye	—	1.00	—	1.00
	$104,606,008.56	$103,925,203.00	$2,522,112.24	$1,841,306.68

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS				
Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs				
Management and Administrative Services / Services de gestion et d'administration	$ 501,352.63	$ 505,274.00	—	$ 3,921.37
Sport and Recreation / Sport et loisirs				
Provincial Sport Development / Développement provincial du sport amateur	1,508,433.18	1,546,700.00	—	38,266.82
Community and Regional Development / Développement communautaire et régional	891,176.85	841,722.00	$ 49,454.85	—
Provincial Recreation Development / Développement provincial des loisirs	1,100,222.47	1,151,385.00	—	51,162.53
	3,499,832.50	3,539,807.00	49,454.85	89,429.35
Student Aid / Aide aux étudiants				
Program Administration / Administration du programme	452,625.41	429,676.00	22,949.41	—
Student Assistance / Aide aux étudiants	10,900,203.29	10,175,000.00	725,203.29	—
	11,352,828.70	10,604,676.00	748,152.70	—
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.				
Various Cost-Shared Projects / Divers projets à frais partagés	—	1.00	—	1.00
	$ 15,354,013.83	$ 14,649,758.00	$ 797,607.55	$ 93,351.72
TOTAL EXPENDITURES — ORDINARY (excluding sinking fund instalments, serial redemptions and capital loan repayments) / DÉPENSES TOTALES — ORDINAIRE (sans les versements au fonds d'amortissement, le rachat de débentures en série et les remboursements de prêts en capital)	$2,507,010,183.72	$2,498,495,360.00	$60,509,267.63	$51,994,443.91

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 / ÉTAT Nº 3

DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED RECOVERIES AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries / Recouvrements

	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 162,306.19	$ 1,500.00	$160,806.19	—
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	70,960.00	38,900.00	32,060.00	—
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES				
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	1,000.00	—	$ 1,000.00
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	22,277.62	—	22,277.62	—
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital — Canada:				
Official Languages Program — Special Projects / Programme des langues officielles — Projets spéciaux	349,800.00	—	349,800.00	—
	372,077.62	1,000.00	372,077.62	1,000.00
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	19,643.97	5,000.00	14,643.97	—
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital — Canada:				
General Development Agreement — / Entente de développement —				
Agriculture II / Agriculture II	31,769.04	—	31,769.04	—
Forestry II / Forêts II	(671.33)	—	—	671.33
Northeast / Le nord-est	3,944,134.54	6,400,000.00	—	2,455,865.46
Sulphation Roast Leach Project / Usine pilote de sulfation-grillage-lessivage	7,058,854.64	8,000,000.00	—	941,145.36
Economic and Regional Development Agreement — Tourism / Entente de développement économique régional — Tourisme	351,091.98	—	351,091.98	—
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	2,948,923.20	4,750,000.00	—	1,801,076.80
	14,353,746.04	19,155,000.00	397,504.99	5,198,758.95
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Schools / Écoles	27,957.00	10,000.00	17,957.00	—
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	139,150.45	130,000.00	9,150.45	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Dépenses recouvrées des années précédentes	484,854.03	—	484,854.03	—
Other / Autres	1,439.51	—	1,439.51	—
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital — Canada:				
Le Centre Scolaire Communautaire — Samuel de Champlain / Le centre scolaire communautaire — Samuel de Champlain	2,347,583.00	4,000,000.00	—	1,652,417.00
Centre Scolaire — Communautaire Francophone de la Miramichi / Centre scolaire communautaire francophone de la Miramichi	1,271,587.01	2,803,600.00	—	1,532,012.99
	4,272,571.00	6,943,600.00	513,400.99	3,184,429.99

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 — Continued / ÉTAT Nº 3 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED RECOVERIES AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries / Recouvrements	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
Wild Land Sales / Ventes de terrains à l'état sauvage	$ 71,180.00	$ 40,000.00	$ 31,180.00	—
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Buildings — Recoveries on Disposal / Édifices — Recouvrements sur cession	467,625.76	350,000.00	117,625.76	—
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	5,827.00	—	5,827.00	—
	473,452.76	350,000.00	123,452.76	—
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Arterial Highways / Grandes artères	16,188.00	15,000.00	1,188.00	—
Other Highways / Autres routes	1,412,071.82	100,000.00	1,312,071.82	—
Bridges / Ponts	485,214.03	—	485,214.03	—
Integrated Radio Systems / Systèmes de radio intégrés	—	465,500.00	—	$ 465,500.00
Prior Years Expenditure Recoveries / Dépenses recouvrées des années précédentes	12,094.26	—	12,094.26	—
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital — Canada:				
Other Highways / Autres routes	58,796.61	—	58,796.61	—
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente MDT — Grandes artères	10,136,570.60	10,075,000.00	61,570.60	—
Highway Construction Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	18,995,019.65	17,300,000.00	1,695,019.65	—
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	139,001.37	—	139,001.37	—
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire de développement des transports	6,484,810.36	—	6,484,810.36	—
Integrated Radio Systems / Systèmes de radio intégrés	1,795,000.00	1,239,000.00	556,000.00	—
	39,534,766.70	29,194,500.00	10,805,766.70	465,500.00
TOTAL RECOVERIES — CAPITAL / RECOUVREMENTS TOTALES — CAPITAL	$59,311,060.31	$55,724,500.00	$12,436,249.25	$8,849,688.94

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 — Continued / ÉTAT N° 3 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED RECOVERIES AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	$ 1.00	—	$ 1.00
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Industrial Infrastructure — Capital / Infrastructure industrielle — Capital				
Industrial Infrastructure — Capital / Infrastructure industrielle — Compte de capital	$ 682,340.55	$ 1,600,000.00	—	$ 917,659.45
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	$ 682,340.55	$ 1,600,001.00	—	$ 917,660.45
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES				
Community College Capital / Collège communautaire — Immobilisations				
Community College Capital / Collège communautaire — Immobilisations	$ 5,607,253.01	$ 9,522,200.00	—	$3,914,946.99
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	$ 5,607,253.01	$ 9,522,201.00	—	$3,914,947.99
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Capital Development Projects / Projets d'immobilisation				
Capital Development Projects / Projets d'immobilisation	$19,365,634.58	$25,160,000.00	—	$5,794,365.42
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Public Schools / Écoles publiques				
Public Schools / Écoles publiques	$26,218,784.82	$27,613,000.00	—	$1,394,215.18
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT				
Capital Grants — Water Pollution Control Grants / Subventions de capital — Subventions pour la lutte contre la pollution				
Capital Grants — Water Pollution Control Grants / Subventions de capital — Subventions pour la lutte contre la pollution	$ 8,306,999.51	$ 8,305,000.00	$ 1,999.51	—
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	$ 1.00	—	$ 1.00

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 — Continued / ÉTAT N° 3 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED RECOVERIES AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses

	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ				
Public Hospitals / Hôpitaux publics				
Public Hospitals / Hôpitaux publics	$34,122,044.72	$34,047,000.00	$ 75,044.72	—
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES				
Restoration and Construction of Buildings / Restauration et construction d'édifices				
Restoration and Construction of Buildings / Restauration et construction d'édifices	$ 902,185.42	$ 1,155,000.00	—	$ 252,814.58
Capital Development Projects - C.I.C. / Projets d'immobilisation - S.A.R.				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	$ 902,185.42	$ 1,155,001.00	—	$ 252,815.58
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES				
Capital Grants to Universities / Subventions d'équipement aux universités				
Capital Grants to Universities / Subventions d'équipement aux universités	$ 4,118,000.00	$ 4,118,000.00	—	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES				
Local Government Service Capital / Capitaux pour les services aux administrations municipales				
Local Government Service Capital / Capitaux pour les services aux administrations municipales	$ 4,498,280.80	$ 4,500,000.00	—	$ 1,719.20
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	$ 4,498,280.80	$ 4,500,001.00	—	$ 1,720.20
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
Land Acquisition / Acquisition de terres				
Land Acquisition / Acquisition de terres	$ 772,000.00	—	$ 772,000.00	—
Buildings and Other Capital Facilities / Édifices et autres installations permanentes				
Buildings and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations permanentes	942,719.89	$ 868,200.00	74,519.89	—
Forestry Complex / Complexe sylvicole				
Forestry Complex / Complexe sylvicole	199,337.25	1,611,800.00	—	$1,412,462.75
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	$ 1,914,057.14	$ 2,480,001.00	$ 846,519.89	$1,412,463.75

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 — Continued / ÉTAT Nº 3 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED RECOVERIES AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estmated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux				
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	$ 17,447,481.62	$ 17,636,056.00	—	$188,574.38
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	$ 17,447,481.62	$ 17,636,057.00	—	$188,575.38
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME				
Park and Tourism Facilities / Parcs et installations touristiques				
Park and Tourism Facilities / Parcs et installations touristiques	$ 2,165,065.00	$ 2,205,500.00	—	$ 40,435.00
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	$ 2,165,065.00	$ 2,205,501.00	—	$ 40,436.00
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Permanent Bridges / Ponts permanents				
Permanent Bridges / Ponts permanents	$ 14,661,236.07	$ 14,000,000.00	$ 661,236.07	—
Permanent Highways / Routes permanentes				
Permanent Highways / Routes permanentes	64,591,753.72	62,400,000.00	2,191,753.72	—
Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — Entente du ministère fédéral des transports				
Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — Entente du ministère fédéral des transports	23,226,351.22	23,500,000.00	—	$273,648.78
Highway Construction, Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes				
Highway Construction, Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	25,062,549.06	24,100,000.00	962,549.06	—
Transportation Development — Subsidiary Agreement / Amélioration des transports — Entente auxiliaire				
Transportation Development — Subsidiary Agreement / Amélioration des transports — Entente auxiliaire	6,433,186.42	—	6,433,186.42	—
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	$133,975,076.49	$124,000,001.00	$10,248,725.27	$273,649.78

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 — Continued / ÉTAT N° 3 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED RECOVERIES AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS				
Canada Summer Games / Jeux d'été du Canada				
Canada Summer Games / Jeux d'été du Canada	$ 1,493,800.00	$ 1,493,800.00	—	—
Major Facilities (Energy Retrofit) / Installations majeures (rattrapage énergétique)				
Major Facilities (Energy Retrofit) / Installations majeures (rattrapage énergétique)	98,500.00	100,000.00	—	$ 1,150.00
	$ 1,592,650.00	$ 1,593,800.00	—	$ 1,150.00
TOTAL EXPENDITURE — CAPITAL / DÉPENSES TOTALES — CAPITAL	$260,915,853.66	$263,935,566.00	$11,172,289.39	$14,192,001.73

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 / ÉTAT Nº 4

DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES — RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS — RECOUVREMENTS FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries / Recouvrements	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	$2,155,131.62	$ 2,600,000.00	—	$ 444,868.38
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	500,000.00	—	500,000.00
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	—	50,000.00	—	50,000.00
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	7,990.65	61,000.00	—	53,009.35
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	29,510.01	—	$ 29,510.01	—
	2,192,632.28	3,211,000.00	29,510.01	1,047,877.73
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	3,483,829.81	3,080,000.00	403,829.81	—
Provincial Holdings Ltd. / Gestion Provinciale Limitée	859,289.74	—	859,289.74	—
Properties Held for Resale — Commerce and Development / Biens retenus pour revente — Commerce et développement	1,485,517.78	1,000,000.00	485,517.78	—
	5,828,637.33	4,080,000.00	1,748,637.33	—
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Other / Autres	138,456.14	—	138,456.14	—
Loans to Students / Prêts aux étudiants	695.00	200.00	495.00	—
School Buses — Accumulated Depreciation / Autobus scolaires — Dépréciation accumulée	2,897,355.52	2,897,600.00	—	244.48
	3,036,506.66	2,897,800.00	138,951.14	244.48
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE				
Other / Autres	1,200,000.00	—	1,200,000.00	—
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES				
Other / Autres	352,624.85	663,200.00	—	310,575.15
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	5,082,318.31	8,900,000.00	—	3,817,681.69
Properties Held for Resale — Fisheries / Biens retenus pour revente — Pêches	49,558.67	2,986,000.00	—	2,936,441.33
	5,131,876.98	11,886,000.00	—	6,754,123.02
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ				
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-Jean	136,488.49	136,500.00	—	11.51

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 — Continued / ÉTAT Nº 4 — Continued
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES — RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS — RECOUVREMENTS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries / Recouvrements	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES				
Water System — Recoveries / Systèmes d'eau — Recouvrements	$ 108,305.02	—	$ 108,305.02	—
Other / Autres	28,731.00	$ 28,700.00	31.00	—
	137,036.02	28,700.00	108,336.02	—
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	571,487.41	535,000.00	36,487.41	—
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	10,758,323.31	7,410,000.00	3,348,323.31	—
Joint Housing Project Act / Loi sur les projets d'habitation communs	26,764.00	22,000.00	4,764.00	—
	10,785,087.31	7,432,000.00	3,353,087.31	—
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Central Vehicle Services / Service central de véhicules	978,410.88	1,350,000.00	—	$ 371,589.12
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME				
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	145,842.93	148,700.00	—	2,857.07
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	188,448.93	1,060,000.00	—	871,551.07
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour des jugements inexécutés	75,906.87	80,000.00	—	4,093.13
Highway Equipment — Accumulated Depreciation / Équipement de la voirie — Dépréciation accumulée	3,621,997.00	4,200,000.00	—	578,003.00
	3,886,352.80	5,340,000.00	—	1,453,647.20
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS				
Loans to Students / Prêts aux étudiants	2,829.00	1,000.00	1,829.00	—
TOTAL RECOVERIES — LOANS AND ADVANCES / RECOUVREMENTS TOTAUX — PRÊTS ET AVANCES	$34,385,812.94	$37,709,900.00	$6,616,838.22	$9,940,925.28

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 — Continued / ÉTAT N° 4 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES — DISBURSEMENTS / ÉTAT DÉTAILLÉ DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS — DÉBOURS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Disbursements / Débours

	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles				
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	$ 5,484,978.12	$ 8,593,000.00	—	$3,108,021.88
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules				
Purchase of Vehicles / Acquisition de véhicules	56,035.38	57,000.00	—	964.62
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	972,393.67	500,000.00	$ 472,393.67	—
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	2,540,002.75	250,000.00	2,290,002.75	—
	$ 9,053,409.92	$ 9,400,000.00	$2,762,396.42	$3,108,986.50
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement				
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	$ 4,574,715.74	$ 6,000,000.00	—	$1,425,284.26
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
School Bus Purchases / Achats d'autobus scolaires				
School Bus Purchases / Achats d'autobus scolaires	$ 3,798,777.49	$ 3,800,000.00	—	$ 1,222.51
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires				
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	48,179.17	—	$ 48,179.17	—
	$ 3,846,956.66	$ 3,800,000.00	$ 48,179.17	$ 1,222.51
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches				
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	$14,491,713.52	$14,500,000.00	—	$ 8,286.48
Repairs and Maintenance to Repossessed Assets / Réparation et entretien de biens repris en possession				
Fisheries Development Act / Conseil de développement des pêches	17,600.00	—	$ 17,600.00	—
Repairs and Maintenance to Repossessed Assets / Réparation et entretien de biens repris en possession	344,290.27	1,500,000.00	—	1,155,709.73
	361,890.27	1,500,000.00	17,600.00	1,155,709.73
	$14,853,603.79	$16,000,000.00	$ 17,600.00	$1,163,996.21
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ				
Equipment Loans to Hospitals / Prêts en équipements aux hôpitaux				
Equipment Loans to Hospitals / Prêts en équipements aux hôpitaux	$ 5,925,241.41	$10,365,000.00	—	$4,439,758.59

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 — Continued / ÉTAT Nº 4 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES — DISBURSEMENTS / ÉTAT DÉTAILLÉ DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS — DÉBOURS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

Disbursements / Débours	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES				
Local Government Service / Capitaux pour les services aux administrations municipales				
Local Government Service / Capitaux pour les services aux administrations municipales	$ 70,330.60	$ 45,000.00	$ 25,330.60	—
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules				
For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules	$ 699,998.80	$ 700,000.00	—	$ 1.20
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$10,598,132.25	$ 9,965,600.00	$ 632,532.25	—
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et fonctionnement de l'Hôtel Algonquin				
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et fonctionnement de l'Hôtel Algonquin	$ 250,000.00	$ 250,000.00	—	—
Central Vehicle / Centrale de véhicules				
Central Vehicle / Centrale de véhicules	1,639,844.12	1,698,100.00	—	$ 58,255.88
	$ 1,889,844.12	$ 1,948,100.00	—	$ 58,255.88
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME				
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules				
For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules	$ 128,590.81	$ 130,000.00	—	$ 1,409.19
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	—	$ 20,000.00	—	$ 20,000.00
For Purchase of Machinery and Equipment / Pour l'achat de matériel et d'outillage				
For Purchase of Machinery and Equipment / Pour l'achat de matériel et d'outillage	$ 3,176,706.23	3,100,000.00	$ 76,706.23	—
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés				
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	1,046,770.49	700,000.00	346,770.49	—
	$ 4,223,476.72	$ 3,820,000.00	$ 423,476.72	$ 20,000.00
TOTAL DISBURSEMENTS — LOANS AND ADVANCES / DÉBOURS TOTAUX — PRÊTS ET AVANCES	$55,864,300.82	$62,173,700.00	$3,909,515.16	$10,218,914.34

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
FORWARD / AVANT-PROPOS

The following Comparative Statements of Ordinary Revenue and Ordinary Expenditure have been prepared on a gross basis, and show the revenue by source and expenditure by function or purpose.

Les états comparatifs suivants des recettes et des dépenses ordinaires ont été préparés sur une base brute et indiquent les recettes selon la source et les dépenses selon la fonction ou le but.

STATEMENT 5 / ÉTAT Nº 5

COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ORDINAIRES BRUTES SELON LA SOURCE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

OWN SOURCE / PROPRE SOURCE	1981	1982	1983	1984	1985
Taxes / Taxes					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	$225,229,587	$263,680,417	$320,559,552	$ 347,680,628	$ 355,601,212
Corporate Income Taxes / Impôt sur le revenu des corporations	74,690,838	85,883,099	33,231,812	39,695,579	64,482,000
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	7,563,649	7,198,224	4,854,881	4,084,561	4,831,615
Provincial Real Property Tax / Impôt provincial sur les biens fonciers	75,819,616	78,626,698	84,829,155	89,597,609	114,574,979
Municipal Real Property Tax / Impôt municipal sur les biens fonciers	72,933,314	82,228,920	93,544,888	94,216,097	91,446,532
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	200,191,025	213,611,676	231,218,008	327,648,816	371,390,543
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	62,722,886	69,784,187	78,163,150	99,252,381	105,070,925
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	19,401,565	27,309,198	31,812,418	44,551,315	47,225,175
Amusement Admission Tax / Taxe sur les prix d'entrée dans les lieux de divertissement	1,116,533	1,249,081	1,489,268	1,326,057	1,514,334
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	414,881	521,857	389,692	355,994	294,060
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	162,531	533,483	435,362	568,808	566,402
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	7,169,562	8,033,853	8,117,168	9,490,624	11,802,448
Property Transfer Tax / Taxe sur la cession de biens	—	—	—	1,197,586	1,988,245
Sub-Total — Taxes / Total partiel — Taxe	747,415,987	838,660,693	888,645,354	1,059,666,055	1,170,788,470
Return on Investment / Rendement du capital investi					
Liquor Trading Profits / Bénéfices de la vente de boissons alcooliques	48,284,705	51,869,997	58,173,276	64,610,691	67,269,630
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placement	13,759,500	15,009,947	19,122,271	22,491,924	21,542,439
Other / Autres	1,086,976	496,774	516,115	1,999,761	632,453
Sub-Total — Return on Investment / Total partiel — rendement du capital investi	63,131,181	67,376,718	77,811,662	89,102,376	89,444,522
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	26,910,777	27,884,152	27,465,602	28,392,463	29,501,016
Liquor Control and Regulation / Réglementation des boissons alcooliques	2,530,813	2,820,359	3,180,967	4,069,995	4,385,630
Fish and Game / Pêche et chasse	2,303,574	2,514,480	2,636,990	3,152,144	3,240,727
Forests / Forêts	1,071,795	1,136,062	52,929	539,914	544,629
Mines / Mines	353,199	290,269	307,953	312,780	435,488
General / Général	1,655,278	2,103,262	2,391,790	2,652,927	3,613,844
Sub-Total — Licenses and Permits / Total partiel — Licences et permis	34,825,436	36,748,584	36,036,231	39,120,223	41,721,334
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services					
Institutional / Institutionnel	2,546,130	3,034,659	3,183,187	3,730,290	4,900,693
Intergovernmental / Intergouvernemental	3,093,158	6,248,460	10,146,790	15,594,636	15,857,243

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES

STATEMENT 5 — Continued / ÉTAT N° 5 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ORDINAIRES BRUTES SELON LA SOURCE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

	1981	1982	1983	1984	1985
OWN SOURCE — Continued / PROPRE SOURCE — Suite					
Sale of Goods and Services — Continued / Vente de biens et services — Suite					
Provincial Parks / Parcs provinciaux	$ 828,133	$ 904,464	$ 978,389	$ 1,125,201	$ 1,198,040
Leases and Rentals / Baux et loyers	590,089	848,537	1,229,086	1,366,498	1,516,866
General / Général	6,725,582	6,845,314	7,821,721	10,917,524	11,653,568
Sub-Total — Sale of Goods and Services / Total partiel — Vente de biens et services	13,783,092	17,881,434	23,359,173	32,734,149	35,126,410
Royalties / Redevances					
Forests / Forêts	5,598,868	7,983,491	7,757,112	11,865,821	15,974,198
Mines / Mines	193,423	304,847	365,876	758,113	1,889,568
Sub-Total — Royalties / Total partiel — redevances	5,792,291	8,288,338	8,122,988	12,623,934	17,863,766
Lottery Revenues / Recettes des loteries					
Lotteries Commission of New Brunswick / Commission des loteries du Nouveau-Brunswick	5,892,462	7,442,893	7,013,739	11,498,261	13,977,917
Fines and Penalties / Amendes et peines	1,647,523	1,740,672	1,745,518	1,956,939	2,139,340
Miscellaneous / Divers	2,403,876	2,594,640	3,167,661	3,721,809	5,753,680
TOTAL — OWN SOURCE REVENUE / TOTAL — RECETTES DE SOURCE PROPRE	874,891,848	980,733,972	1,045,902,326	1,250,423,746	1,376,815,439
UNCONDITIONAL GRANTS — CANADA / SUBVENTIONS INCONDITIONNELLES — CANADA					
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	333,459,000	438,527,000	547,060,000	518,096,000	531,830,000
Established Programs Financing — Cash / Financement des programmes établis — comptant	171,870,000	178,797,000	151,743,000	224,363,000	243,058,000
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	18,935,000	21,145,000	22,280,000	26,605,000	28,610,000
Other / Autres	(138,422)	115,979	1,798,501	1,823,587	1,824,863
Sub-Total — Unconditional Grants — Canada / Total partiel — subventions inconditionnelles — Canada	524,125,578	638,584,979	722,881,501	770,887,587	805,322,863

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 5 — Continued / ÉTAT Nº 5 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ORDINAIRES BRUTES SELON LA SOURCE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

CONDITIONAL GRANTS — CANADA / SUBVENTIONS CONDITIONNELLES — CANADA	1981	1982	1983	1984	1985
General Government Services / Services gouvernementaux généraux	$ 1,018,045	$ 1,455,689	$ 1,424,410	$ 1,489,960	$ 594,069
Transportation / Transports	1,157,183	915,316	1,198,630	291,022	—
Economic Development / Développement économique	23,967,369	23,381,049	22,651,624	27,683,406	11,901,338
Health / Santé	4,315,687	5,334,784	6,084,060	6,725,708	7,356,345
Welfare / Bien-être	76,598,744	86,645,016	104,754,097	109,570,909	122,737,293
Education / Éducation	28,128,062	34,753,550	39,789,872	45,821,530	47,710,673
Other / Autres	695,313	428,433	467,571	527,073	731,341
Sub-Total — Conditional Grants — Canada / Total partiel — Subventions conditionnelles — Canada	135,880,403	152,913,837	176,370,264	192,109,608	191,031,059
TOTAL — GRANTS FROM CANADA / TOTAL — SUBVENTIONS DU CANADA	660,005,981	791,498,816	899,251,765	962,997,195	996,353,922
TOTAL — GROSS ORDINARY REVENUE / TOTAL — RECETTES ORDINAIRES BRUTES	$1,534,897,829	$1,772,232,788	$1,945,154,091	$2,213,420,941	$2,373,169,361

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 6 / ÉTAT Nº 6

COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES ORDINAIRES BRUTES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

	1981	1982	1983	1984	1985
Social Services / Services sociaux					
Education / Éducation	$ 372,572,282	$ 435,745,396	$ 500,637,471	$ 539,558,616	$ 560,458,399
Health / Santé	366,192,085	447,113,197	541,512,249	576,305,025	621,051,170
Social Assistance / Aide sociale	160,803,617	178,666,219	218,759,578	231,836,771	257,711,904
Other / Autres	69,530,576	82,994,694	105,090,364	111,233,690	118,344,134
	969,098,560	1,144,519,506	1,365,999,662	1,458,934,102	1,557,565,607
Economic Development / Développement économique	105,163,841	142,003,241	173,173,289	172,952,924	159,761,810
Municipal Affairs / Affaires municipales	142,062,620	162,524,779	187,804,949	203,153,697	213,598,618
Transportation / Transports	76,532,146	90,149,508	96,442,426	100,767,848	104,606,008
Central Government / Gouvernement central	86,781,302	98,878,634	113,573,987	124,523,294	135,630,182
	1,379,638,469	1,638,075,668	1,936,994,313	2,060,331,865	2,171,162,225
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	125,614,350	157,478,776	210,961,171	284,616,635	335,847,959
Total Ordinary Budgetary Expenditures / Total des dépenses budgétaires ordinaires	1,505,252,819	1,795,554,444	2,147,955,484	2,344,948,500	2,507,010,184
Sinking fund instalments (1), serial redemptions and capital loan repayments / Versements au fonds d'amortissement (1), de débentures en série et remboursements de prêts en capital	37,140,894	39,481,270	42,948,462	47,996,260	49,467,245
Total Ordinary Expenditures / Total des dépenses ordinaires	$1,542,393,713	$1,835,035,714	$2,190,903,946	$2,392,944,760	$2,556,477,429

NOTE / NOTE

Excluding amounts provided by The New Brunswick Electric Power Commission on debentures issued by the Province to provide funds for the Commission / À l'exclusion des montants fournis par la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick sur débentures émises par la province en vue de constituer des fonds pour la Commission — $ 870,000 | $ 915,000 | $ 955,000 | $ 1,005,000 | $ 1,025,000

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 7 / ÉTAT Nº 7

COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES AND EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DES DÉPENSES EN CAPITAL FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

	1981	1982	1983	1984	1985
Highways / Routes	$ 88,840,801	$ 77,186,782	$102,233,878	$ 93,480,358	$122,213,509
Bridges / Ponts	16,209,402	22,025,775	18,900,273	12,736,192	14,661,236
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	10,982,908	14,261,353	11,810,095	15,461,538	15,964,406
Economic and Regional Development / Expansion économique régionale	—	—	—	—	501,560
Maritime Provinces Higher Education Commission — Capitals Grants / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes — Subventions de capital	6,169,000	3,785,000	7,465,000	4,184,000	4,118,000
Schools / Écoles	45,348,582	29,251,154	51,431,366	38,144,988	31,867,115
Hospitals / Hôpitaux	27,360,083	31,605,116	36,480,977	30,115,348	34,153,470
Other Public Buildings / Autres édifices publics	5,751,972	7,296,320	10,634,482	8,218,812	19,219,885
Land Acquisitions / Acquisitions de terrains	—	28,000	33,150	5,117,500	772,000
Permanent Park Improvements / Améliorations aux parcs permanents	2,208,883	2,453,514	3,826,529	2,798,568	2,165,065
Industrial Parks / Parcs industriels	105,671	57,588	4,798,350	1,579,963	682,341
Municipal Incentive Grants / Subventions municipales d'encouragement	7,993,544	7,746,474	6,234,028	5,202,678	4,498,281
Forestry Complex / Complexe forestier	150,000	3,033,036	—	—	—
Water Pollution Control Grant / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	—	—	9,838,121	13,280,101	8,306,999
Other / Autres	3,234,361	274,212	1,102,057	1,932,975	1,791,987
	214,355,207	199,004,324	264,788,306	232,253,021	260,915,854
Deduct: / Déduire:					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Roads / Routes	22,750,078	7,589,238	9,030,067	15,546,818	39,756,672
Bridges / Ponts	6,932	18,735	—	—	—
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	8,584,676	7,155,484	8,714,711	11,394,357	11,835,537
Economic and Regional Developement / Expansion économique régionale	—	—	—	—	351,092
Schools / Écoles	1,440,709	—	296,358	2,530,887	3,968,970
Hospitals / Hôpitaux	924,103	—	—	—	—
Other / Autres	—	—	225,000	71,683	—
	33,706,498	14,763,457	18,266,136	29,543,745	55,912,271
Other Recoveries / Autres recouvrements	1,078,930	1,244,607	1,138,941	1,444,367	3,398,790
Total Recoveries / Total des recouvrements	34,785,428	16,008,064	19,405,077	30,988,112	59,311,061
Net Capital Expenditures / Dépenses en capital nettes	$179,569,779	$182,996,260	$245,383,229	$201,264,909	$201,604,793

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 8 / ÉTAT Nº 8

COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES — RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES — RECOUVREMENTS
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL					
Farm Adjustment Board / Commission de l'aménagement des exploitations agricoles	$ 1,807,476	$ 1,451,363	$ 1,966,700	$ 2,540,898	$ 2,155,132
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	318,495	—	417,037	—
Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc	—	—	357,000	—	—
New Brunswick Hog Marketing Board / Office de commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick	10,000	—	—	—	—
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	—	—	15,412	41,165	7,990
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	—	—	—	29,036	29,510
	1,817,476	1,769,858	2,339,112	3,028,136	2,192,632
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT					
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	4,152,876	4,516,200	5,186,958	6,136,240	4,343,120
Properties Held for Resale / Biens détenus pour revente	—	—	326,957	1,375,350	1,485,518
	4,152,876	4,516,200	5,513,915	7,511,590	5,828,638
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Loans to Students / Prêts aux étudiants	1,457	390	185	116	695
School Buses — Accumulated Depreciation / Autobus scolaires — Dépréciation accumulée	1,462,890	1,945,644	2,298,963	2,522,743	2,897,356
Other / Autres	—	320,041	239,412	686,238	138,456
	1,464,347	2,266,115	2,538,560	3,209,097	3,036,507
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE					
Other / Autres	—	1,000,000	—	1,300,000	1,200,000
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Other / Autres	—	409,913	268,263	322,726	352,625
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	5,766,428	5,319,315	7,044,786	6,646,812	5,082,318
Properties Held for Resale / Biens détenus pour revente	38,042	156,635	273,713	72,447	49,559
	5,804,470	5,475,950	7,318,499	6,719,259	5,131,877
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Maritime Resource Management Service / Service de gestion des ressources des provinces Maritimes	—	15,133	15,133	—	—
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ					
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital général de Saint John	91,506	101,125	111,756	123,505	136,488

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT N° 8 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES — RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES — RECOUVREMENTS
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES					
Crystal Springs Recoveries / Crystal Springs — recouvrements	$ 8,116	$ 7,341	$ 9,610	$ 7,224	—
Water System — Recoveries / Système d'eau — recouvrements	40,276	88,522	53,510	27,296	$ 108,305
Other / Autres	24,436	35,904	12,000	17,452	28,731
	72,828	131,767	75,120	51,972	137,036
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES					
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	428,476	449,506	535,886	469,594	571,487
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	2,062,054	710,874	29,953	7,174,296	10,758,323
Joint Housing Project Act / Projets conjoints d'habitations	21,852	22,986	24,181	25,439	26,764
	2,083,906	733,860	54,134	7,199,735	10,785,087
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Central Vehicle Services / Service central de véhicules	776,327	866,791	945,178	1,045,951	978,411
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME					
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	96,641	116,733	147,278	151,761	145,843
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	1,182,515	987,745	652,449	762,546	188,449
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	108,997	86,738	77,904	81,438	75,907
Highway Equipment — Accumulated Depreciation / Équipement de la voirie — dépréciation accumulée	3,136,980	3,579,284	3,950,553	3,687,102	3,621,997
Dalhousie Miguasha Ferries Limited / Dalhousie Miguasha Traversiers Limitée	172	66,452	—	—	—
	4,428,664	4,720,219	4,680,906	4,531,086	3,886,353
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS					
Loans to Students / Prêts aux étudiants	767	881	53,056	12,250	2,829
TOTAL LOANS AND ADVANCES — RECOVERIES / TOTAL — PRÊTS ET AVANCES — RECOUVREMENTS	$21,218,284	$22,574,051	$24,596,796	$35,676,662	$34,385,813

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT Nº 8 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES — DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES — DÉBOURS
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL					
Farm Adjustment Board / Commission de l'aménagement des exploitations agricoles	$11,964,005	$10,617,198	$ 8,599,706	$ 7,396,854	$ 5,484,978
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	—	—	—	96,183	56,035
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	—	755,616	96,418	1,483,588	972,394
New Brunswick Hog Marketing Board / Office de commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick	613,823	—	—	—	—
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	191,268	—	1,964,670	178,642	2,540,003
Loan to La Federation des Caisses Populaires Acadiennes / Prêts à La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes	—	1,000,000	—	—	—
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	—	—	2,501,461	—	—
	12,769,096	12,372,814	13,162,255	9,155,267	9,053,410
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT					
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	5,342,938	7,227,618	11,965,702	2,717,477	4,574,716
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
School Bus Purchases / Achats d'autobus scolaires	2,134,717	2,896,763	3,345,006	2,791,900	3,798,777
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	239,412	686,238	138,456	75,843	48,179
	2,374,129	3,583,001	3,483,462	2,867,743	3,846,956
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
La Fondation du Quotidien Francophone / La Fondation du Quotidien Francophone	—	—	—	4,000,000	—
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Fisheries Development Act / Conseil de développement des pêches	14,577,152	14,678,683	18,077,436	14,488,628	14,491,714
Repairs and Maintenance to Repossessed Assets / Réparation et entretien de biens repris en possession	19,531	182,406	97,309	73,630	361,890
	14,596,683	14,861,089	18,174,745	14,562,258	14,853,604
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Home Energy Conservation Program / Programme de conservation domestique d'énergie	1,955,000	—	—	—	—
Maritime Resource Management Service / Services d'aménagement des ressources des Maritimes	227,000	—	—	—	—
	2,182,000	—	—	—	—
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ					
Equipment Loans to Hospitals / Prêts de matériel aux hôpitaux	—	—	—	—	5,925,241
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES					
Local Government Service / Service de gouvernement local	—	—	—	34,764	70,331
Water and Sewerage Systems / Systèmes d'eau et d'égout	76,637	—	61,129	—	—
	76,637	—	61,129	34,764	70,331
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES					
For the Purchase of Vehicles / Pour achat de véhicules	644,376	655,871	649,985	575,879	700,000

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT Nº 8 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES — DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES — DÉBOURS
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

	1981	1982	1983	1984	1985
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 8,021,852	$10,611,779	$10,112,037	$11,329,998	$10,598,132
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et fonctionnement de l'Hôtel Algonquin	670,357	475,000	577,000	530,000	250,000
Central Vehicle / Service central de véhicules	1,021,900	960,559	1,436,979	1,256,324	1,639,844
Fredericton Hotel Company / Fredericton Hotel Company	50,000	60,000	60,000	—	—
	1,742,257	1,495,559	2,073,979	1,786,324	1,889,844
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME					
For the Purchase of Vehicles / Pour achat de véhicules	147,547	169,210	199,594	115,924	128,591
Poley Mountain Development Limited / Poley Mountain Development Limited	125,000	—	—	—	—
	272,547	169,210	199,594	115,924	128,591
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
For Purchase of Machinery and Equipment / Pour achat de machinerie et équipement	4,411,048	4,555,929	4,200,457	1,860,680	3,176,706
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	720,042	714,045	774,484	675,392	1,046,770
Dalhousie — Miguasha Ferries Ltd. / Dalhousie — Miguasha Ferries Ltd.	40,000	—	—	—	—
	5,171,090	5,269,974	4,974,941	2,536,072	4,223,476
TOTAL — LOANS AND ADVANCES — DISBURSEMENTS / TOTAL — PRÊTS ET AVANCES — DÉBOURS	$53,193,605	$56,246,915	$64,857,829	$49,681,706	$55,864,301

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 9 / ÉTAT Nº 9

COMPARATIVE STATEMENT OF NET FINANCIAL REQUIREMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES BESOINS FINANCIERS NETS
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

	1981	1982	1983	1984	1985
Ordinary Revenue / Recette ordinaire	$1,534,897,829	$1,772,232,788	$1,945,154,091	$2,213,420,941	$2,373,169,361
Ordinary Expenditure (before sinking fund instalments, serial redemptions, and capital loan repayments) / Dépenses ordinaires (avant les versements au fonds d'amortissement, les rachats de débentures en série et remboursements de prêts en capital)	1,505,252,819	1,795,554,444	2,147,955,484	2,344,948,500	2,507,010,184
EXCESS OF ORDINARY EXPENDITURE OVER ORDINARY REVENUE / EXCÉDENT DE DÉPENSES ORDINAIRES SUR LES RECETTES ORDINAIRES	(29,645,010)	23,321,656	202,801,393	131,527,559	133,840,823
Sinking Fund Instalments, Serial Redemptions, and Capital Loan Repayments / Versements au fonds d'amortissement, les rachats de débentures en série et remboursements de prêts en capital	37,140,894	39,481,270	42,948,462	47,996,260	49,467,245
ORDINARY DEFICIT (SURPLUS) / DÉFICIT ORDINAIRE (EXCÉDENT)	7,495,884	62,802,926	245,749,855	179,523,819	183,308,068
Capital Expenditure / Dépenses en capital	214,355,207	199,004,324	264,788,305	232,253,021	260,915,854
Capital Recoveries / Recouvrements en capital	34,785,428	16,008,064	19,405,076	30,988,112	59,311,061
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES EN CAPITAL	179,569,779	182,996,260	245,383,229	201,264,909	201,604,793
Loans and Advances — Disbursements / Prêts et avances — Dépenses	53,193,606	55,098,998	64,857,829	49,681,706	55,864,301
Loans and Advances — Recoveries / Prêts et avances — Recouvrements	21,218,284	22,574,051	24,596,796	35,676,662	34,385,813
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES — NETS	31,975,322	32,524,947	40,261,033	14,005,044	21,478,488
NET FINANCIAL REQUIREMENTS / BESOINS FINANCIERS NETS	$ 219,040,985	$ 278,324,133	$ 531,394,117	$ 394,793,772	$ 406,391,349

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 / ÉTAT Nº 10
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$2,244,119	$3,551,064	$4,951,409	$5,631,360	$5,437,495
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	10,460	21,353	31,515	39,742	43,917
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	3,221	8,526	5,965	16,437	1,000
Licenses and Permits / Licences et permis					
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — Permis	4,130	4,605	4,250	8,378	7,612
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droit de constitution	770	804	648	347	798
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Farm Adjustment Board — Lease Fees / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles — Frais de baux	35,444	41,179	51,693	81,843	138,967
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — Ventes	93,022	139,324	106,235	102,659	111,531
Pullorum Testing Fees / Frais des tests contre la pullorose	465	324	117	88	79
Seed Potato Testing / Épreuves des pommes de terre de semence	2,735	—	—	—	—
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	82,567	89,703	91,524	12,350	97,116
Tile Drain Installation Fees / Frais d'installation de drains	63,503	19,043	12,066	—	—
Veterinary Services / Service de médecine vétérinaire	487,834	601,814	673,234	739,213	745,824
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse de cheptel laitier — Frais	38,653	60,068	88,926	103,706	108,843
Dairy Laboratory Testing — Fees / Laboratoire du lait — Analyses — Frais	9,217	9,145	9,901	29,892	38,999
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	—	—	—	1,515	4,960
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autre	—	—	1,460	900	1,531
Royalties / Redevances					
Limerock Royalties / Redevances et droits de coupe de bois	2,409	2,672	2,724	3,025	2,774
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	319,193	243,325	6,287	407,563	342
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	102,700	155,252	158,880	(347,209)	60,004
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Southeast Agriculture Food Program / Programme agro-alimentaire du sud-est	—	—	—	44,757	5,534
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	227,642	502,945	461,671	978,733	1,198,780
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	100	610	260	488	623
Livestock Service / Service des animaux de ferme	2,475	1,475	1,450	2,850	3,562
4-H Grants / Subventions 4-H	5,380	5,380	7,180	7,180	7,180
C.I.D.A. — Malawi Project / A.C.D.I. — Projet Malawi	139,204	500,450	776,748	734,029	107,959
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	—	8,591	—	—
	3,875,243	5,959,061	7,452,734	8,599,846	8,125,430

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT N° 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE					
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 6	—	—	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,086	$ 893	$ 53	$ 190	$ 152
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Réadaptation des alcooliques — R.P.I.	654,721	1,184,159	2,020,472	2,128,723	2,200,498
	655,813	1,185,052	2,020,525	2,128,913	2,200,650
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION					
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrement des dépenses des années antérieures	50	—	—	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,520	—	—	—	7,349
Conditional Grants — Canada / Subvention conditionnelle — Canada					
Language Training / Formation linguistique	1,815	—	—	—	—
	12,385	—	—	—	7,349
CIVIL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE					
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	107	—	—	—	—
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	2,094,937	1,988,391	1,910,213	1,448,270	1,291,279
Other Interest Income / Autre revenu d'intérêts	9,713	6,702	7,058	4,672	5,362
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	910,442	274,452	267,683	1,804,396	25,173
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Disposition de biens	—	—	—	—	245,411
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Rents — Provincial Buildings / Loyer — Bâtiments provinciaux	8,300	35,819	55,565	46,656	66,079
Service Charges / Frais de service	281,939	336,914	264,132	730,053	739,844
Industrial Parks — Water and Sewerage Systems / Parcs industriels — Services d'eau et égout	82,225	90,306	95,623	96,753	100,769
Seminars — Fees / Séminaires — Droits	2,150	—	—	—	—
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	145,902	7,538	7,886	137,416	3,543
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	18,252	98,308	1,228	6,376	64,069
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Product Development Program / Programme de développement des produits	25,377	32,379	21,665	(1,075)	—
	3,579,237	2,870,809	2,631,053	4,273,517	2,541,529

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	—	—	$ 177	—	—
Foreign Exchange / Change étranger	—	—	76	$ 60	$ 146
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	—	—	—	3,219	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences	$ 3,235	$ 2,340	4,310	1,230	2,775
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	—	—	—	—	974,721
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	729,414	696,446	779,284	952,784	881,506
Training for Industry — Fees / Droits — Formation pour l'industrie	475,394	952,223	1,006,698	1,226,992	1,324,144
Community Colleges — Sales / Collèges communautaires — ventes	356,925	354,372	123,000	134,804	199,261
Non-Canadian Employment and Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainées par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	—	—	—	—	10,886
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	69,861	85,235	75,351	100,927	122,109
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	28,750	14,940	29,810	16,142	23,071
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5,142	1,500	1,316	3,325	11,176
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,432	1,062	2,315	551	1,223
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	—	—	450,000	5,081,476	1,795,505
Bilingualism in Education — / Bilinguisme en éducation —					
Annex F / Annexe F	75,737	298,752	505,700	—	—
Non-Formula Payments / Paiements forfaitaires	—	—	123,207	—	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	12,115,976	13,337,449	14,554,218	15,481,840	17,059,234
Official Language in Education Agreement / Entente sur les langues officielles en éducation					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	—	—	2,500,933	2,821,267
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	—	—	—	2,086,896	1,907,812
	13,861,866	15,744,319	17,655,462	27,591,179	27,134,836
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services					
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	1,673	2,102	924	2,194	2,323
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	235,639	104,200	126,277	181,656	40,794
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Special Projects / Projets spéciaux	136,405	140,290	38,960	31,261	352,107
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Forestry / Forêts	770,678	—	—	—	—
Forestry — Schedule "C" / Forêts — Annexe "C"	2,312,685	2,231,014	—	(191,694)	—
Agriculture II / Agriculture II	5,128,365	6,081,416	3,935,113	1,608,538	70,943
Minerals and Fuels / La mise en valeur des minéraux et combustibles	1,172,029	835,423	215,679	—	—
Industrial Development / Développement industriel	1,090,611	—	—	—	—
Northeast / Le Nord-Est	4,585,763	3,336,323	3,029,110	3,672,100	2,519,428
Kent Region / La région de Kent	796,975	—	(5,694)	—	—
Planning / Planification	281,786	205,850	164,876	—	—
Tourism / Promotion du tourisme	601,511	—	—	—	—
Developing Regions / Régions en voie de développement	708,944	495,030	523,215	748,028	—
New Agreements / Masse budgétaire	5,611,624	780	—	—	—
Saint John Market Square / Saint John Market Square	—	1,518,116	3,060,730	7,722,246	3,656,960
Forestry II / Forêts II		6,377,952	7,617,067	9,300,595	655,192

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT N° 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite					
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique régional —					
Forestry Renewal / Renouvellement forestier	—	—	—	—	$ 699,766
Tourism / Promotion du tourisme	—	—	—	—	6,500
Agric Food / Agro-alimentaire	—	—	—	—	35,012
	$23,434,688	$21,328,496	$18,706,257	$23,074,924	8,039,025
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Return on Investment / Produits de placements					
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	23,559	29,693	22,054	24,044	35,667
Licenses and Permits / Licences et permis					
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	4,835	5,439	4,771	4,866	4,879
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
School Books — Sales / Manuels scolaires — Ventes	22,662	20,539	17,459	7,680	25,124
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement pour adultes — Droits	13,717	19,433	17,493	16,428	17,964
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	787	254	592	1,031	426
Misellaneous / Divers					
Teachers' Group Insurance Recovery / Recouvrements du titre de l'assurance des enseignants	26,000	40,533	26,000	26,000	(18,941)
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	4,643	12,508	47,432	58,830	394,709
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	35,064	148,929	327,232	310,549	331,748
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	36,347	39,928	52,678	88,262	5,644
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	186,579	17,430	56,317	57,628	82,275
Indian Students / Étudiants autochtones	1,408,000	1,740,409	2,318,273	2,327,121	2,604,310
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	682,632	796,954	1,000,346	1,033,780	1,060,629
Bilingualism in Education— / Bilinguisme en éducation —					
Formula Payments / Paiements forfaitaires	8,793,103	10,990,055	12,678,717	—	—
Annex D / Annexe D	116,000	139,553	140,000	—	—
Annex E / Annexe E	109,750	88,000	88,000	—	—
Annex F / Annexe F	110,560	1,025,815	1,541,209	465,458	—
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	—	—	4,233,924	8,784,619
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	—	—	—	—	68,600
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	—	—	—	140,000	160,000
Student Support / Aide aux étudiants	—	—	—	88,000	128,000
	11,574,238	15,115,472	18,338,573	8,883,601	13,685,653

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	—	$ 496,501	$484,584	$457,192	$319,393
General / Général					
Seminars — Fees / Séminaires — droits	—	—	—	5,035	618
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	—	—	288	203
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	—	7,582	7,591
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	330	345	127	68
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Energy Agreement / Entente en matière d'énergie	—	766,626	2,541,432	2,169,468	2,080,747
Energy Bus Agreement / Entente concernant l'énergie	—	—	—	—	(8,004)
Industrial Energy Conservation Agreement / Entente des économies d'énergie dans le secteur industriel	—	—	389,094	1,015,336	281,984
	—	1,263,457	3,415,455	3,655,028	2,682,600
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT					
Licenses and Permits / Licences et permis					
Welldrillers and Contractors Licenses / Licences de foreurs de puits et d'entrepreneurs	$ 6,940	6,240	10,360	16,460	12,430
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	977	777	982	1,294	969
Pesticide Permits — Vendors and Appliers / Permis de pesticides — Vendeurs et applicateurs	1,540	800	1,030	3,920	3,890
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Municipal Engineering Survey / Étude technique municipale	11,799	—	—	—	—
Flood Forecasting / Prévisions des inondations	23,032	26,582	26,783	31,978	34,706
Sales and Services — Other / Biens et services — autres	623	440	6,637	7,386	—
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	4	30	17,474	7,321	140
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	196	2,142	—	21	131
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Flood Damage Reduction / Réduction des dégâts causés par les inondations	191,331	177,522	182,630	92,326	112,275
	236,442	214,533	245,896	160,706	164,541
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrement des dépenses des années antérieures	—	—	—	—	620
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	67	—	—	—	—
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Energy Bus Agreement / Entente concernant l'énergie—bus	18,413	—	—	—	—
	18,480	—	—	—	620

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Provincial Income Tax — Individuals / Impôt provincial sur le revenu — particuliers	$225,229,587	$263,680,417	$320,559,552	$347,680,628	$355,601,212
Provincial Income Tax — Corporations / Impôt provincial sur le revenu — corporations	74,690,839	85,883,099	33,231,812	39,695,579	64,482,000
Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers					
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens	73,621,019	76,912,211	79,807,028	85,432,251	109,975,998
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —					
Refunds / Remboursements	16,546	(18,121)	(6,450)	—	(70,622)
Discounts / Escomptes	(941,627)	(1,381,327)	(1,372,655)	(1,289,614)	(1,275,870)
Interest / Intérêts	3,212,069	3,269,228	6,544,368	5,567,290	6,020,560
Interest Paid / Intérêts payés	(88,391)	(155,293)	(143,135)	(112,319)	(75,088)
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	72,933,314	82,228,920	93,544,888	94,216,097	91,446,532
Taxes on Consumption / Taxes de consommation					
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	200,621,978	213,959,707	232,046,079	327,595,591	369,512,969
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —					
Refunds / Remboursements	(1,190,686)	(820,338)	(1,667,604)	(1,870,473)	(1,619,088)
Penalties / Peines pécuniaires	230,005	144,436	135,421	564,388	584,099
Interest / Intérêts	529,729	327,871	704,112	1,832,009	3,971,422
Commissions / Commissions	—	—	—	(472,699)	(1,058,861)
Fuel Tax — / Taxe sur l'essence —					
Gasoline / Essence	49,151,940	53,806,348	57,828,071	75,371,004	80,025,594
Diesel / Diesel	13,582,211	15,902,154	20,086,084	23,609,947	24,919,540
Aviation / Aviation	359,967	543,100	861,911	964,013	804,170
Refunds / Remboursements	(427,532)	(488,866)	(656,079)	(739,575)	(760,138)
Fines / Amendes	56,300	21,450	43,163	46,993	81,759
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	19,402,095	27,356,846	31,815,581	44,981,692	48,068,395
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —					
Refunds / Remboursements	(530)	(47,648)	(3,163)	—	—
Commissions / Commissions	—	—	—	(440,887)	(890,106)
Interest / Intérêts	—	—	—	10,456	46,886
Penalties / Peines pécuniaires	—	—	—	53	—
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissements	1,129,090	1,264,841	1,509,154	1,348,411	1,521,957
Amusement Admission Tax — Refunds / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissements — Remboursements	(12,558)	(15,760)	(19,886)	(22,354)	(7,623)
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	414,881	535,598	389,692	355,994	294,060
Pari-Mutuel Tax — Refunds / Taxe sur les paris mutuels — remboursements	—	(13,741)	—	—	—
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	(3,013)	—	—	—	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	126,014	8,686	30,415	7,639	7,614
Investment Income / Produits de placements	396,881	221,053	221,053	221,053	200,666
Foreign Exchange / Change étranger	9,636	8,393	12,228	5,516	5,633

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite					
Licenses and Permits / Licences et permis					
Amusement Devices / Appareils de divertissements	$ 27,430	$ 1,483	—	—	—
Theatres, Film Exchanges, Operators, etc. / Théâtres, cinématheques, opérateurs, etc	10,898	10,157	$ 9,899	$ 9,582	$ 9,362
Travelling Shows / Spectacles ambulants	1,790	1,918	1,455	1,140	1,360
Licenses — Rink and Dance Hall / Licences — Patinoires et salles de danse	1,421	1,671	2,599	6,174	6,197
Lottery Licenses / Permis de loteries	—	—	—	—	6,910
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	28,364	29,198	18,975	16,432	14,907
Water Power Privileges / Privilèges d'énergie hydraulique	20,871	26,531	21,067	27,231	39,211
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — Ventes	137,823	100,962	125,530	142,483	121,840
Commissions — Canada Savings Bonds / Commission — Obligations d'épargne du Canada	5,222	5,000	6,108	—	—
Lottery Revenues / Recettes des loteries					
A-1 Loto / Loto A-1	5,876,556	—	—	—	—
Loto Canada / Loto-Canada	15,905	—	—	—	—
Lottery Revenues / Recettes des loteries	—	7,442,893	7,013,738	11,498,261	13,977,917
Miscellaneous / Divers					
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	97,812	97,300	171,815	54,979	57,068
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	226,362	159,303	90,342	33,850	61,184
Gifts to the Crown — Ministers / Cadeaux à la Couronne — ministres	—	—	8,961	(8,961)	13,841
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	86,430	81,620	157,308	258,919	129,361
Unconditional Grants — Canada / Subventions inconditionnelles — Canada					
Sales Tax Reduction Programs / Programme de réduction de la taxe sur les ventes	(601,366)	—	—	—	—
Equalization Grants / Paiements de péréquation	333,459,000	438,527,000	547,060,000	518,096,000	531,830,000
Established Program Financing — Cash / Financement des programmes établis — Espèces	171,870,000	178,797,000	151,743,000	224,363,000	243,058,000
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	18,935,000	21,145,000	22,280,000	26,605,000	28,610,000
Statutory Subsidies / Subsides statutaires	1,774,110	1,836,305	1,798,501	1,823,587	1,824,863
Post Secondary Education Adjustment / Aide à l'enseignement postsecondaire	(1,311,167)	(1,720,326)	—	—	—
	1,263,712,225	1,469,676,279	1,606,010,938	1,827,486,360	1,971,575,691

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT N° 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$2,569,088	$3,415,601	$4,043,362	$4,879,896	$5,590,536
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — Licences	1,266	4,945	4,675	5,966	6,830
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	65,813	34,640	36,697	63,757	37,628
Board and Lodging / Chambre et pension	19,161	4,570	40,982	29,028	27,391
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — ventes et services	—	—	—	—	67,543
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	2,573	1,685	4,686	2,375	1,480
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes d'exploitation — Bateaux retenus pour la revente	126,488	348,211	278,820	218,532	100,542
Service Charges / Frais de service	6,369	202	261	—	469
Marine Service Center / Centre de services marins	—	—	—	18,557	41,839
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	—	—	8,925	575
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditures Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,367	3,553	10,940	25,755	3,069
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,087	5,081	17,155	1,543	325
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
National Training Act / Loi nationale sur la formation	519,327	525,534	516,085	599,477	690,454
	3,312,539	4,344,022	4,953,663	5,853,811	6,568,681
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	466,213	36,116	25,976	—	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	—	—	25,912	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Liquor Licensing Board / Commission des licences et des permis d'alcool	2,530,813	2,820,359	3,180,967	4,069,995	4,385,630
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Public Service Labour Relations Board — Sales / Commission des relations de travail dans les services publics	2,115	3,893	697	349	4,609
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	99	425	250	323	512
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	335,108	—	—	—	—
Flood and Storm Damages / Dégâts causés par les tempêtes et inondations	(84,772)	—	—	—	—
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	—	—	22,451	19,952	19,861
	3,249,576	2,860,793	3,256,253	4,090,619	4,410,612

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 548,221	$ 538,601	$ 528,013	$ 516,221	$ 503,238
Other Interest Income / Autre revenu d'intérêts	1,451	1,375	1,392	1,282	3,534
Licenses and Permits / Licences et permis					
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — licences	96	76	85	133	20
Marriage Licenses / Licences de mariage	23,774	22,904	23,947	42,302	39,500
Public Health Inspection — Licenses / Licences délivrées par le service d'inspection en hygiène publique	18,561	19,290	18,270	24,010	119,317
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	—	10,000	19,815	22,160	17,518
Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	535,003	599,125	725,156	825,023	921,714
Vital Statistics — / Service de démographie —					
Fees / Frais	157,699	149,474	154,179	286,660	377,186
Fees — Refunds / Remboursements de frais	(7,053)	(7,142)	(7,890)	(7,266)	(9,447)
Recoveries — Other Provinces — Hospital Services / Recouvrements d'autres provinces — services hospitaliers	—	2,600,800	5,852,039	10,924,249	11,086,392
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — Recouvrements auprès de tiers	527,619	554,051	833,148	1,310,586	1,482,526
Seniors Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations—santé pour les personnes âgées	—	—	—	109,059	463,781
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — Recouvrements auprès de tiers	90,336	98,885	139,165	208,387	221,307
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	304	420	840	8,252	1,241
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	43,774	55,727	65,199	97,232	55,404
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	8,726	1,953	17,473	24,888	23,332
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada—					
Health Services — Administration / Assistance médicale — administration	73,479	106,253	22,126	73,501	134,376
Health Services — Health Care / Assistance médicale soins de santé — administration	2,480,797	2,436,212	2,751,645	3,187,573	3,671,755
Health Services — Special Care Homes / Assistance—foyers de soins spéciaux	1,077,688	1,178,326	1,289,762	1,335,911	1,349,715
Hospital Services — Prior Year Adjustments / Services hospitaliers — ajustements des années antérieures	28,588	429,394	—	—	—
Tuberculosis — Recoveries / Tuberculose — Recouvrements	413	440	55	—	—
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions d'exploitation	—	891,745	387,181	361,774	398,855
	5,609,476	9,687,909	12,821,600	19,351,937	20,861,264
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	—	—	—	1,987	1,645
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	—	—	790	934	5
Licenses and Permits / Licenses et permis					
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick	—	—	4,680	14,039	14,704

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES — Suite					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'artisanat fait en établissement	—	—	$ 2,511	$ 1,809	$ 157
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	$ 293,303	$ 319,672	383,131	392,452	312,641
Rents — Provincial Buildings / Loyer — Bâtiments provinciaux	—	—	—	—	800
Microfilming Sales / Microfilms — Ventes	1,083	6,111	1,511	13,394	12,973
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Droits	—	—	18,687	38,677	36,221
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	6,176	6,149	7,727	6,663	12,583
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	5,077	375	12,895	75,017
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	16	69	3,467	240	4
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Kouchibouguac National Park — Archaeological Survey / Parc national de Kouchibouguac — étude archéologique	—	13,150	—	—	—
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	3,872	—	—	—
	300,578	354,100	422,879	483,090	466,750
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance					
Insurance Premium Tax / Taxes sur les primes d'assurance	6,778,627	7,500,370	7,681,806	8,921,816	11,802,448
Other Taxes / Autres taxes					
Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	—	—	—	1,197,587	1,988,245
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	65	—	—	—	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	2,257	5,401	2,855	841	510
Foreign Exchange / Change étranger	43	437	245	190	1,149
Licenses and Permits / Licences et permis					
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	1,020	1,000	1,860	2,448	3,670
Collection Agencies / Agences de recouvrement	4,345	5,070	4,275	6,975	7,610
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaires aux serments — droits	3,425	7,199	4,122	4,343	8,537
Corporations — Annual Filing Fees / Corporations — Frais annuels d'inscription	450,266	719,812	818,306	890,929	985,232
Cost of Credit Disclosure / Loi sur la divulgation du coût du crédit	4,110	3,845	2,160	2,735	3,825
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	3,970	5,780	11,710	18,850	27,131
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents d'immeubles et vendeurs — permis	9,795	9,403	7,930	27,225	41,955
Insurance Agents — Licenses — Life / Agents d'assurance — Licences — Vie	21,990	22,570	22,770	28,890	40,820
Insurance Agents — Licenses — Other than Life / Agents d'assurance — Licences — autres	33,089	34,052	34,211	36,341	58,080
Salvage Dealers — Licenses / Licences de brocanteurs	6,450	4,200	6,200	4,500	7,500
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — licences	17,035	17,665	18,635	38,750	57,791
Gun Control — Licenses / Réglementation des armes à feu - permis	113,770	100,714	99,891	101,168	118,854
Corporations — Letters Patent / Corporations — lettres patentes	179,767	368,762	539,281	568,927	565,845
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Partnership and Business Name Registration Fees / Enregistrement des sociétés en nom collectif et des raisons sociales — droits	—	33,912	—	—	—
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — recouvrements	30,305	13,926	15,268	24,640	29,920
New Brunswick Central Reformatory / Centre de correction et de réhabilitation du Nouveau-Brunswick	7,158	5,367	7,567	13,550	18,795
Temporary Absenses — Recoveries / Absences temporaires — recouvrements	1,395	6,279	4,047	3,573	3,362
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — G.R.C.	1,836,497	2,129,736	2,786,110	3,185,113	3,212,159
Land Rentals — Other / Location de terrains — autres	750	—	—	—	—
Certified Copies — Fees / Copies conformes — frais	25,905	20,771	20,767	22,710	21,411
Insurance Companies — Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance — Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	161,498	171,679	224,184	209,778	257,679
Insurance Companies — Public Utilities Board Costs / Compagnies d'assurance — Coûts de la Commission des entreprises de service public	464	280,915	163,582	161,015	198,180

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite					
Sale of Goods and Services — Continued / Ventes de biens et services — Suite					
Divorce Court — Fees / Cours de divorce — frais	$ 74,625	$ 87,957	$ 111,050	$ 138,300	$ 146,300
Probate Court — Fees / Frais des tribunaux des successions	196,219	190,472	238,456	226,529	350,996
Court Reporters — Fees / Honoraires des sténographes judiciaires	212,605	209,643	235,340	291,431	331,827
Registry Offices — Fees / Bureau de l'enregistrement — frais	1,032,291	969,467	1,107,388	1,760,550	2,083,802
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration de la Cour — formules, jugements	43,908	41,136	44,266	59,722	72,468
Sheriffs — Fees / Shérifs — Droits	449,825	452,926	508,301	427,781	360,685
Judicial District Offices — Fees / Bureaux d'administration de la justice — frais	293,263	329,018	342,498	267,299	271,364
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	—	—	3	—	54
Fines and Penalties / Amendes et peines pécuniaires					
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — amendes	114,252	99,953	89,557	94,867	122,104
Provincial Courts — / Cours provinciales —					
Fines — Criminal Code / Amendes — code criminel	1,397,532	1,449,724	1,498,550	1,743,773	1,900,902
Fines — Provincial and Municipal Statutes / Amendes — lois provinciales et arrêtés municipaux	117,810	133,958	102,820	100,501	102,731
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de district d'administration de la justice — amendes	6,845	47,895	26,375	6,598	4,105
Court Costs — Recoveries / Frais de la Cour — Recouvrements	2,495	6,125	19,931	6,883	3,580
Bail Forfeitures / Cautionnements perdus	6,450	2,165	4,938	3,700	4,080
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu	2,139	852	3,347	616	1,839
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	4,081	4,211	1,069	836	6,387
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	244,057	28,286	12,763	18,839	25,557
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Juvenile Diversion Project / Projet de déjudiciarisation pour les jeunes	16,268	34,333	26,900	(26,900)	—
Federal Court / Cour fédérale	25,801	27,415	18,866	25,817	31,275
Correctional Institutions / Institutions correctionnelles	29,004	7,013	(1,059)	8,990	56,716
Justice Information System / Système d'information — Justice	8,000	21,000	—	—	—
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	—	—	8,070	322,403	264,207
Compensation to Innocent Victims of Crime / Indemnisation des innocentes victimes d'actes criminels	24,448	30,933	46,800	23,110	35,710
Legal Aid / Aide juridique	644,270	789,858	882,993	827,200	2,764
Unified Family Court / Tribunal familial à juridiction regroupée	122,661	127,000	102,108	8,790	—
Gun Control / Réglementation des armes à feu	46,622	118,817	92,327	162,862	146,754
Official Languages — Practice of Law / Langues officielles — exercice du droit	—	200,000	174,708	—	—
Victim — Witness Assistance Workshop / Atelier sur le programme d'aide aux victimes et aux témoins criminels	—	—	6,121	2,949	—
Victim — Witness Assistance — Volunteer Project / Projet de bénévoles — aide aux victimes et aux témoins	—	—	—	27,000	19,994
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance du Canada —					
Civil Legal Aid / Aide juridique en matière civile	—	—	—	242,500	85,000
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	—	—	—	—	1,212,580
Correctional Juvenile Programs / Programmes de correction des jeunes	586,900	674,500	892,650	675,180	420,243
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	—	—	—	38,904
	15,396,367	17,553,522	19,074,918	22,921,020	27,563,636

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT N° 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES					
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance					
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 162,531	$ 533,483	$ 435,362	$ 568,808	$ 566,402
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	943	102	1,220	1,530	2,646
Licenses and Permits / Licences et permis					
Amusement Devices — Registration and Inspection / Instruments de divertissement — enregistrement et inspection	—	3,425	2,400	2,475	2,970
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Examen des soudeurs et du renouvellement des certificats	61,010	49,055	45,983	38,355	52,839
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Inspection et conception des chaudières et appareils sous pression	77,545	73,970	69,755	69,178	118,337
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	73,765	76,160	77,350	76,175	157,475
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — licences et permis	12,425	10,632	13,633	26,017	44,484
Elevator Specification and Inspection / Devis et inspection des ascenseurs	14,838	16,280	14,065	18,859	44,237
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Installations électriques et inspections — Licences, etc.	246,426	251,340	310,570	327,230	697,445
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — permis	17,268	16,394	17,518	16,740	47,793
Industrial Training and Certification Act / Loi sur la formation et la certification industrielles	11,294	10,215	9,724	8,595	13,480
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — Licences et permis	99,666	87,186	82,179	115,495	164,499
Powderman's Licenses / Licences de manipulateur d'explosifs	1,175	—	—	—	—
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles	1,415	1,310	2,005	2,548	1,443
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	601	600	640	612	1,341
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Worker's Advocates — Recoveries / Défenseurs des droits du travailleur — recouvrements	—	61,138	120,192	124,102	135,346
Industrial Safety Inspections / Inspections de sécurité industrielle	2,950	—	—	—	—
Data Services / Services d'informatique	898	1,794	1,430	3,546	1,561
Retirement Counselling — Fees / Orientation pré-retraite — Droits	4,674	11,634	6,648	—	—
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes des bâtiments — Ventes	2,525	1,553	523	702	776
Seminars — Fees / Séminaires — frais	—	—	10	—	—
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	2,727	1,101	7,086	126,517
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,988	4,216	473	1,543	6,430
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	111,652	64,075	260,381	236,750	311,838
Youth Training Option / Option Formation Jeunesse	—	—	—	—	23,941
National Computerized Item Bank / Itemothèque nationale automatisée	—	—	—	—	30,000
National Training Act — / Loi nationale sur la formation —					
Manpower Needs Committee / Comité des besoins en main-d'oeuvre	48,500	48,500	31,502	31,501	35,900
Apprenticeship Training / Formation des apprentis	664,887	829,873	616,839	372,244	151,995
General Industrial Training / Formation générale dans l'industrie	—	—	—	—	241,920
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et appareils sous pression	32,365	50,400	58,480	54,300	60,720
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	9,660	9,600	10,370	10,448	10,400
	1,661,001	2,215,662	2,190,353	2,114,839	3,052,735

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la Chambre — Abonnements	$ 5,440	$ 5,230	$ 2,440	$ 7,130	$ 7,570
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats — Hansard	—	1,230	750	1,920	2,030
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — Frais	1,920	3,043	1,149	2,900	3,220
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	9,840	—	13,374	27,325	16,118
Miscellaneous / Divers					
Gifts to the Crown — Members / Dons à la Couronne — députés	—	—	—	105,561	20,150
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrement des dépenses des années antérieures	17	4,308	—	5,434	303
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	41	2,140	4,896	405	1,108
	17,258	15,951	22,609	150,675	50,499
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements des autres provinces — École des gardes forestiers	187,052	207,142	175,499	116,096	133,089
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — Étudiants étrangers	204,870	363,580	676,780	926,816	956,257
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	—	—	—	511,200	—
Bilingualism in Education — / Bilinguisme en éducation —					
Formula Payments / Paiements par formule	1,630,860	1,684,651	1,807,580	—	—
Annex A / Annexe A	203,580	144,578	100,895	—	—
Annex F / Annexe F	—	748,000	514,500	—	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	345,498	389,163	449,659	468,742	464,220
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	—	—	7,224,772	7,285,530
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	—	—	—	375,000	137,055
	2,571,860	3,537,114	3,724,913	9,622,626	8,976,151
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	6,534	4,696	68,326	55,024	38,539
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	9,437	30,862	32,789	32,961	3,559
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrement — Provision pour pertes	—	—	—	—	1,344
Licenses and Permits / Licences et permis					
Building Permits / Permis de construction	2,520	3,182	7,290	7,645	7,265
Dog Licenses / Licences pour chiens	20,737	27,845	27,312	19,311	20,755
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Rents — Provincial Buildings / Loyer — bâtiments provinciaux	—	—	—	—	16,980
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	—	—	1	—	—
Water and Sewage Systems — User Fees / Systèmes d'eau et d'égout — Frais aux usagers	443,243	372,358	385,195	487,662	543,560
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	4,663	5,528	4,303	5,494	1,922
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	890	1,922	4,686	6,264	2,406
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10,177	20,378	18,115	25,985	47,764
Flood and Storm Damages / Dégâts causés par les inondations et tempêtes	—	8,275	—	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,024	83,612	45,155	937	1,657
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	70,971	76,779	44,125	43,030	11,253
Metric Conversion / Conversion au système métrique	50,900	62,832	69,786	121,024	107,950
	630,096	698,269	707,083	805,337	804,954

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES					
Taxes on Income / Impôts sur les recettes					
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$ 7,563,649	$ 7,198,224	$ 4,854,881	$ 4,084,561	$ 4,831,615
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autre revenu d'intérêts	49,882	102,002	190,768	324,177	607,752
Foreign Exchange / Change étranger	117	211	655	686	672
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	7,473	10,857	38,849	19,729	62,654
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fishing — / Pêche —					
Leases / Baux	156,350	163,695	167,090	174,685	191,722
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	95,432	102,255	83,550	83,085	73,230
Regular Licenses / Permis ordinaires	498,704	551,842	581,028	579,207	432,925
Game Licenses — / Permis de chasse —					
Moose / Orignal	123,380	122,307	125,784	126,638	126,367
Deer / Chevreuil	1,109,421	1,206,546	1,291,742	1,830,439	1,958,982
Bear / Ours	30,385	32,080	44,730	49,370	64,210
Other / Autres	27,070	55,328	74,031	58,640	94,798
Fish and Wildlife — Other / Chasse et pêche — autres	—	—	—	37,613	44,106
Trapping Licenses / Permis de piégeage	53,125	40,387	33,982	—	39,933
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — amendes	209,706	240,042	235,053	212,467	214,454
Timber Licenses / Permis de coupe de bois	762,497	902,981	—	—	—
Wood Processing Permits / Permis de transformation du bois	75	—	—	—	—
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — amendes	1,122	510	820	1,000	2,225
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — Recouvrements	5,200	10,274	49,991	6,576	2,000
Road Compensation / Dédommagements pour les chemins de forêts	—	—	—	530,929	529,209
Crown Land — Road User Fees / Terres de la Couronne — Droits routiers	302,900	217,501	—	—	—
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — amendes	—	4,245	1,558	900	10,225
Scaling Permits / Permis de mesureur de bois	—	550	560	510	970
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	258,022	145,409	140,923	130,306	135,956
Prospecting Licenses / Licences de prospection	54,232	47,414	39,133	51,137	43,033
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	27,292	36,041	28,196	31,303	145,425
Sand and Gravel Leases / Baux — sable et gravier	13,465	11,870	13,665	17,090	18,153
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	—	47,411	69,370	69,370	69,370
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation du schiste bitumineux	—	2,000	3,597	—	1,799
Peat Moss Leases / Baux — tourbe	189	124	9,850	9,544	21,165
Coal Exploration Agreement / Entente sur l'exploration de la houille	—	—	3,219	4,031	588
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	—	—	2,431	2,600	2,600
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	8,044	8,825	8,675	9,325	8,100
Campsite Leases / Baux — Terrains de camping	46,735	43,071	42,685	46,224	52,445
Blueberry Leases / Baux — Bleuetières	4,304	7,082	7,422	13,363	17,156
Land Leases / Baux de terrains	7,526	8,171	7,654	10,160	11,469
Lobster Pound Leases / Baux — viviers à homards	987	982	966	1,431	1,529
Sugary Leases / Baux — érablières	4,981	5,245	3,993	4,658	3,475
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — ventes	131,000	247,949	244,346	198,256	175,639
Grand Lake Aquaculture Project / Projet d'aquiculture du Grand Lac	158,000	—	60,000	—	—
Forest Protection Fees / Taxe pour la protection des forêts	279,108	288,512	—	—	—
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — ventes	246,633	128,544	135,881	154,108	117,598
Red Bank Lodge / Red Bank Lodge	—	—	27,305	—	—
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — ventes	92,636	127,817	229,191	199,292	125,579

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT N° 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite					
Sale of Goods and Services — Continued / Ventes de biens et services — Suite					
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	$ 68,188	$ 87,489	$ 58,478	$ 56,485	$ 51,230
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	12,032	13,887	11,088	16,724	24,254
Royalties / Redevances					
Royalty and Stumpage on Timber / Redevances et droits de coupe de bois	5,598,868	7,801,190	7,008,175	11,281,996	15,502,812
Fuel Wood / Bois de chauffage	—	182,301	748,937	583,825	471,386
Royalties — / Redevances —					
Coal / Charbon	—	107,510	78,739	87,503	94,303
Petroleum and Natural Gas / Pétrole et gaz naturel	4,702	4,827	3,024	10,842	8,217
Peat Moss / Tourbe	28,257	14,604	33,522	50,177	81,330
Potash / Potasse	20,375	1,480	—	363,338	1,344,399
Sand and Gravel / Sable et gravier	128,067	166,160	244,702	210,200	329,962
Salt / Sel	9,614	7,594	3,164	33,028	28,584
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	996	10,327	3,308	2,216	1,177,706
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurance	—	1,234	1,856	9,494	4,991
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,140	5,084	26,682	4,416	13,560
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Kouchibouguac National Park / Parc national Kouchibouguac	750	742,245	54,992	—	—
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — Création d'emplois	—	—	269,625	245,402	—
Flood and Storm Damages / Dégâts causés par les inondations et tempêtes	24,655	(33,132)	—	—	—
C.I.D.A. — Honduras Project / Projet A.C.D.I. du Honduras	161,096	68,124	—	—	—
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	263,320	—	—	—	—
	18,660,702	21,299,228	17,399,866	22,029,056	29,371,862
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	5,136,022	4,495,781	6,465,128	8,785,137	7,362,626
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	—	345,313	601,298
	5,136,022	4,495,781	6,465,128	9,130,450	7,963,924
NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Return on Investment / Produits de placements					
Net Income / Profits nets	48,284,705	51,869,997	58,173,276	64,610,691	67,269,630
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	—	—	—	6,358	6,680
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	—	—	806
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	—	—	9,358	76,913
	—	—	—	15,716	84,399

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT N° 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
OFFICE OF THE PREMIER / BUREAU DU PREMIER MINISTRE					
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 5	—	—	—	—
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	30,000	$ 22,541	—	—	—
	30,005	22,541	—	—	—
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	2,797	3,425	—	—	$ 1,231
Licenses and Permits / Licences et permis					
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	—	6	$ 79	$ 54	—
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services					
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — établissements	9,325	14,727	12,094	13,348	6,674
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — autres	22,935	22,349	24,504	23,771	64,230
Rents — Provincial Buildings / Loyer — Bâtiments provinciaux	2,860	—	—	—	—
Work Activity Projects — Sales / Projet d'adaptation au travail — ventes	17,966	5,685	—	—	—
General / Général					
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	—	—	982,501	—
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	693,378	147,168	222,677	455,108	473,918
Family Court — Payments / Cour familiale — versements	37,089	674,626	788,537	1,054,423	1,158,515
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,868	3,563	1,872	698	2,445
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —					
Special Care Services / Services de soins spéciaux	1,627,560	2,255,485	2,103,111	2,549,555	—
Community Social Services / Services sociaux communautaires	65,253,829	72,527,897	88,369,038	91,363,406	—
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	2,258,006	2,695,311	3,112,772	2,756,237	—
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	429,000	437,915	280,359	271,937	—
Finance and Administration / Finances et administration	615,624	812,823	1,466,910	1,993,626	—
Community Social Services — Administration / Services sociaux communautaires — administration	5,589,952	6,982,668	8,283,062	9,453,907	—
Management Services / Services de gestion	—	—	—	—	2,081,479
Income Security / Sécurité du revenu	—	—	—	—	96,953,630
Personal Social Services / Services sociaux personnels	—	—	—	—	14,293,528
Placement Services / Ressources / Services / centres de placement	—	—	—	—	7,421,388
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	200,504	159,903	180,318	267,495	261,793
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions d'exploitation	386,810	290,472	746,582	1,096,790	1,157,480
Management Information System / Système d'information de gestion	313,856	198,746	200,000	370,000	509,043
Non-Ward Revenue / Recettes des services sans tutelle	237,874	258,416	246,195	264,560	269,444
	77,701,233	87,491,185	106,038,110	112,917,416	124,654,798

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$ 1,133	$ 7,499	$ 1,240	$ 7,270	$ 27,364
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'actifs	52,426	35,848	9,250	15,630	86,316
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	18,724	69,979	107,903	109,325	123,005
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Édifice provincial	220,328	205,200	650,608	785,145	919,293
Central Heating Plant / Chauffage central	41,786	96,634	99,370	116,586	132,556
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	227,109	241,570	262,067	270,770	281,792
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	46,827	42,926	47,436	139,444	—
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrement des dépenses des années antérieures	2,350	13,635	75,179	51,047	94,073
Gifts to the Crown — Other / Cadeaux à la Couronne — autres	—	—	—	—	85,000
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	29,410	8,270	6,677	17,401	23,355
	640,093	721,561	1,259,730	1,512,618	1,772,754
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	—	483	69	—	—
Foreign Exchange / Change étranger	664	796	430	652	522
Gain on Disposals — Vehicles / Gain sur cession — véhicules	12,830	14,130	1,450	—	11,400
Licenses and Permits / Licences et permis					
Tourist Establishments — Licenses / Installations touristiques — licences	13,207	13,362	13,019	12,723	12,976
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Park Entrance Fees / Droits d'entrée — parcs	89,395	97,966	98,016	99,332	165,040
Golf Fees / Frais de jeu — golf	157,700	187,713	219,940	261,454	261,709
Marina Fees / Droits — marina	5,277	5,914	6,356	6,352	4,897
Camp Fees / Droits — camping	422,351	436,489	467,930	456,051	524,218
Ski Fees / Droits — ski	90,075	103,283	111,397	160,597	123,144
Other Park Revenues / Autres recettes — parcs	63,335	73,100	74,750	141,415	119,033
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	261	11,943	4,709	2,134	35,815
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,879	1,760	852	4,378	5,145
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — création d'emplois	(24)	—	40,495	112,878	—
	856,950	946,939	1,039,413	1,257,966	1,263,899

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT N° 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 62,570	$ 59,780	$ 57,680	$ 52,741	$ 53,056
Other Interest Income / Autre revenu d'intérêts	10,966	1,284	2,996	2,599	4,418
Foreign Exchange / Change étranger	936	452	842	2,052	25,031
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — matériel et outillage	57,682	53,246	62,171	6,048	40,478
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —					
Fees / Frais	22,868,378	22,127,926	21,431,522	21,986,119	22,594,540
Fees — Refunds / Frais — remboursements	(70,158)	(121,768)	(216,768)	(157,379)	(196,432)
Unsatisfied Judgement Account — Fees / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés — frais	1,164,194	1,615,067	1,331,707	1,370,516	1,406,486
License Suspension Appeal Boards — Fees / Commission d'appel des suspensions de permis — frais	25,990	24,971	28,605	25,931	26,405
Fees — Reinstatements / Frais — rétablissements	174,726	178,555	179,181	159,983	163,177
Fees — Abstracts and Searches / Frais — copies et recherches	209,134	224,667	536,055	599,033	534,014
Fees — Driver Examinations / Frais — examen des conducteurs	63,117	71,273	140,221	135,129	137,008
Fees — Federal Reciprocal / Frais — entente réciproque fédérale	259,625	262,807	237,062	237,917	264,787
Fees — Other / Frais — autres	6,215	57,342	277,085	327,095	593,699
Fees — Driver Licenses / Frais — Permis de conduire		1,148,497	1,221,581	1,254,357	1,290,894
Fines — Provincial Courts / Amendes — cours provinciales	191,740	236,738	259,262	273,447	273,191
Fines — Voluntary / Amendes — volontaires	1,447,512	1,426,625	1,391,184	1,534,818	1,748,325
Fines — Refunds / Amendes — remboursements	(945)	(435)	(4,644)	(1,344)	(1,461)
Motorized Snow Vehicle Act — Fees / Loi sur les motoneiges — Droits	75,897	84,170	68,970	60,189	53,225
Motorized Snow Vehicle Act — Fines / Loi sur les motoneiges — Amendes	3,615	4,027	2,250	1,635	915
Motor Carrier Act — Fees / Loi sur les transports routiers — Frais	394,439	406,822	416,559	459,816	496,366
Motor Carrier Act — Fines / Loi sur les transports routiers — Amendes	97,297	136,868	165,769	125,200	115,877
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par les corporations	11,905	12,899	11,269	18,956	38,626
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	15,143	15,130	14,119	20,038	22,378
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	—	—	—	—	1,100
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrement des municipalités Entretien général	1,057,811	1,203,259	1,212,492	1,224,536	1,192,209
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — entretien général — réserves indiennes	—	107,523	120,650	144,642	125,436
Commercial Signs — Fees / Enseignes commerciales — Droits		3,170	12,346	7,789	11,219
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — ventes	73,636	108,260	62,632	87,789	91,163
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — ventes	35,315	31,210	37,357	34,830	42,655
Data Services / Services informatiques			12,834	8,599	8,360
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	97,792				
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	7,673	13,691	20,544	20,634	9,966
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	78,948	91,661	400,895	51,494	182,311
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	70,134	162,413	119,522	75,740	191,051

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite					
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide au transport urbain	$ 1,157,183	$ 915,316	$ 1,198,631	$ 291,022	—
Flood and Storm Damages / Dégâts causés par les inondations et tempêtes	(55,103)	—	—	—	—
	29,593,367	30,663,446	30,812,581	30,441,971	$ 31,540,473
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	—	475	21,432	—	—
Other Interest Income / Autre revenu d'intérêts	1,415	2,423	2,214	11,177	2,905
Recoveries — Provision For Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	620	44	—	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick	17,643	16,839	9,569	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat fabriqués dans les établissements	—	963	—	—	—
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Droits	25,997	25,315	21,486	—	—
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	17,030	30,268	45,549	57,356	49,017
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,710	2,530	46,542	3,751	2,444
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	136,000	(115,252)	—	—	(2,727)
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	83,862	119,209	140,531	146,712	257,777
Bilingualism in Education — Annex B / Bilinguisme dans l'enseignement — Annexe B	—	14,476	20,000	—	—
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	—	7,500	—	—
Official Language in Education Agreement — Student Support / Entente sur les langues officielles en éducation — Aide aux étudiants	—	—	—	38,034	25,000
	285,277	97,290	314,823	257,030	334,416
TOTAL REVENUE ORDINARY / RECETTES TOTALES — ORDINAIRE	$1,534,897,829	$1,772,232,788	$1,945,154,091	$2,213,420,942	$2,373,169,361

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1983-1985 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL			
Management / Gestion	$ 2,239,847	$ 2,377,520	$ 1,917,425
Production / Production	10,566,296	9,876,829	11,050,856
Marketing / Commercialisation	3,758,037	2,916,682	5,206,760
Finance / Finances	7,071,146	8,451,834	13,477,954
Rural Development / Aménagement rural	866,109	737,492	338,391
	24,501,435	24,360,357	31,991,386
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE			
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	5,284,563	5,872,978	6,150,621
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION			
Board of Management — Secretariat / Conseil de gestion — secrétariat	3,138,285	3,202,592	4,491,159
Administrative — Training / Stagiaires en administration	19,084	—	—
Productivity Improvement / Amélioration de la productivité	—	—	814,353
	3,157,369	3,202,592	5,305,512
CIVIL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE			
Staffing / Dotation en personnel	646,985	631,263	339,480
Language Training / Formation linguistique	393,633	377,965	369,608
	1,040,618	1,009,228	709,088
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT			
Administration / Administration	1,000,696	676,323	949,241
Commerce Programs / Programmes du secteur du commerce	3,437,537	3,125,246	3,674,077
Industrial Development / Développement industriel	1,109,943	748,721	552,372
Regional Development / Développement régional	1,967,343	1,873,330	1,936,684
Urban Core / Centres-villes	2,538,525	2,694,152	891,504
Program Co-ordination / Coordination des programmes	552,997	582,984	493,509
Financial Programs / Programmes financiers	3,347,791	4,441,244	5,528,294
Property Management / Gestion des biens fonciers	3,427,111	823,772	403,152
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provisions pour pertes — prêts et garanties	8,994,406	3,637,515	1,944,232
	26,376,349	18,603,287	16,373,065
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES			
Colleges and Central Office / Campus et bureau central	39,496,730	50,612,157	50,400,342
Contract Training / Formation par contrat	962,905	1,093,072	1,483,510
	40,459,635	51,705,229	51,883,852
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL			
Non-Capital Development Projects and Operations / Projets de développement et activités autres que des projets d'immobilisation	30,547,174	37,124,964	19,785,040

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1983-1985 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION			
Educational Services / Services éducatifs	$ 3,258,715	$ 3,489,551	$ 3,481,959
Operational Services / Services de gestion	2,925,431	2,802,656	2,945,050
Educational Financial Services / Services financiers	371,814,490	392,519,879	405,040,138
	377,998,636	398,812,086	411,467,147
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE			
Administration / Administration	116,859	123,908	151,130
Research and Planning / Recherche et planification	100,651	105,020	112,647
Conservation and Renewable Energy / Économies d'énergie et énergies renouvelables	704,197	1,577,531	635,834
Home Energy Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	828,440	491,259	479,037
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	3,145,700	2,688,388	2,467,029
	4,895,847	4,986,106	3,845,677
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT			
Departmental Administration / Administration ministérielle	828,264	800,659	862,063
Environmental Services / Services de l'environnement	1,036,890	992,389	1,072,845
Pollution Control Services / Services de lutte contre la pollution	1,221,983	1,157,573	1,292,436
Water Resources Management / Gestion des ressources en eau	1,039,908	899,426	999,203
Municipal Sewage Grants / Subvention pour les égouts municipaux	7,810,387	9,686,726	9,844,306
	11,937,432	13,536,773	14,070,853
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF			
Cabinet Secretariat / Secrétariat du conseil des ministres	1,474,719	1,392,071	1,726,701
Official Languages / Langues officielles	294,721	212,992	225,010
Office of the Lieutenant-Governor / Bureau du lieutenant-gouverneur	109,754	111,897	146,326
Aircraft / Avion	759,629	572,592	1,391,198
	2,638,823	2,289,552	3,489,235
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES			
Administration / Administration	583,644	618,820	619,236
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	356,922	388,594	458,492
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	400,681	425,449	464,791
Tax Administration / Administration de l'impôt	7,870,457	7,107,652	9,496,612
Small Business Grants / Subventions aux petites entreprises	992,740	—	—
Field Services / Services extérieurs	2,413,415	2,496,010	2,580,623
	12,617,859	11,036,525	13,619,754

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1983-1985 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES			
Finance and Administration / Finances et administration	$ 1,144,584	$ 1,012,760	$ 1,082,557
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	3,420,653	4,032,676	4,458,488
Special Assistance Program / Programme d'aide spéciale	1,454,950	—	—
Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources	303,879	342,882	332,787
Operations and Services / Opérations et services	299,103	293,331	328,447
Industry Services / Services à l'industrie	174,700	285,973	272,564
Technical Services / Services techniques	955,390	941,284	1,295,474
Provision for Losses / Provision pour pertes	1,692,027	2,569,000	6,172,000
Training Services / Services de pertes	1,054,187	957,387	1,022,776
Centre Marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan	562,106	563,642	581,057
	11,061,579	10,998,935	15,546,150
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL			
Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	51,105,320	57,719,637	60,713,509
Government Grants / Subventions du gouvernement	278,106	170,413	77,218
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	405,999	390,385	354,654
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	255,460	278,400	332,470
Public Service Labour Relations Board / Commission des relations de travail dans les services publics	475,704	433,690	440,976
Centres Scolaires Communautaires / Centres scolaires communautaires	181,300	181,300	368,100
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	810,038	823,154	845,950
New Brunswick Bicentennial / Bicentenaire du Nouveau-Brunswick	500,000	1,695,000	—
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	74,322	93,688	21,641
Office of Government Reform / Cabinet de la réforme gouvernementale	248,796	359,866	371,560
Industrial Relations Advisory Council / Conseil consultatif sur les relations industrielles	110,421	111,918	115,111
Advisory Committee on Services to Seniors / Comité consultatif sur les services aux personnes âgées	61,858	9,999	4,911
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	37,038	23,678	17,151
Council of Maritime Premiers — / Conseil des premiers ministres des Maritimes —			
Secretariat / Secrétariat	596,300	634,400	648,600
Land Registration and Information Service / Service du cadastre et de l'information foncière	3,000,000	3,977,100	3,967,000
Maritime Resource Management Service / Service d'aménagement des ressources des provinces Maritimes	623,140	209,000	209,000
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif sur la condition des personnes handicapées	55,823	144,000	151,700
Special Heritage Projects / Projets spéciaux de sauvegarde du patrimoine	—	151,803	211,986
Royal Visit / Visite royale	—	242,855	521,263
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois		230,484	284,629
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	736,228	695,713	816,462
Papal Visit / Visite papale	—	—	252,486
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	—	61,691	118,026
	59,555,853	68,638,174	70,844,403

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1983-1985 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ			
Administrative Services / Services administratifs	$ 6,674,286	$ 5,250,812	$ 6,351,883
Insured Services / Services assurés	457,204,800	487,165,569	523,091,868
Personal Health Services / Services de santé personnels	72,348,600	78,015,667	85,456,798
	536,227,686	570,432,048	614,900,549
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES			
Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	488,722	933,803	851,694
Historic Sites and Archeology / Sites historiques et archéologie	1,040,842	951,482	855,187
Historic Villages / Villages historiques	2,205,599	2,322,317	2,335,268
Museums / Musées	984,198	1,107,150	1,284,342
Provincial Archives / Archives provinciales	729,641	731,757	880,000
Cultural Resources / Ressources culturelles	896,315	988,242	1,555,888
Craft / Artisanat	603,871	640,949	652,214
Libraries / Bibliothèques	4,828,333	5,058,323	5,375,887
	11,777,521	12,734,023	13,790,480
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE			
Administration / Administration	1,479,250	1,966,147	2,157,075
Attorney General / Procureur général	12,649,862	12,412,638	12,957,597
Law Enforcement / Application des lois	31,206,364	33,870,066	37,490,474
Justice Services / Services juridiques	3,479,502	2,995,584	3,059,826
	48,814,978	51,244,435	55,664,972
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES			
Administration / Administration	1,441,995	1,581,004	1,713,490
Labour Relations / Relations de travail	906,886	1,262,478	1,301,427
Human Resources Division / Division des ressources humaines	2,497,843	2,256,467	2,288,348
Engineering Services / Services d'ingénierie	2,118,891	2,205,081	2,116,060
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	1,052,000	1,061,000	1,132,725
Human Rights Commission / Commission des droits de l'homme	347,903	364,686	404,388
Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	231,767	222,484	235,180
Vacation Pay Recovery / Recouvrement des indemnités de congé	350,000	—	—
Employment Stimulation / Incitation au travail	12,889,917	12,815,578	10,484,032
	21,837,202	21,768,778	19,675,650

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1983-1985 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE			
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 1,207,604	$ 3,192,372	$ 3,107,164
Clerk's Office / Bureau du greffier	1,200,992	1,322,958	1,626,536
Auditor General / Vérificateur général	1,088,237	1,090,061	1,230,808
Leader of the Opposition / Chef de l'Opposition	238,991	229,631	248,757
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	247,025	254,744	278,273
Office of the Supervisor of Political Financing — / Bureau du contrôleur du financement politique —			
Operating Expenses / Frais d administration	100,000	90,000	80,974
Payments to Political Parties / Versements aux partis politiques	1,176,188	634,666	657,264
Legislative Committees and Support Staff / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien	347,505	182,690	181,318
	5,606,542	6,997,122	7,411,094
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES			
Administration / Administration	264,000	266,000	276,200
Assistance to Universities / Aide aux universités	81,915,200	88,775,300	96,831,200
	82,179,200	89,041,300	97,107,400
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES			
Land Use Planning / Plan d'utilisation des terres	1,287,069	1,412,145	1,494,152
Local Government Service / Services aux administrations municipales	178,261,225	193,790,371	204,425,499
Planning and Management / Planification et gestion	1,943,193	1,094,275	1,241,348
Property Valuation / Évaluation foncière	5,847,398	6,411,552	5,996,512
Provincial Emergency Measures / Mesures d'urgence provinciales	466,064	445,352	441,107
	187,804,949	203,153,695	213,598,618
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES			
Timber Management / Gestion du bois	22,621,918	22,020,425	18,644,401
Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	4,890,656	5,148,994	5,533,704
Minerals Management / Gestion des minéraux	1,926,022	2,028,442	2,108,880
Land Management / Gestion des terres	2,647,865	3,166,000	3,258,788
Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	9,826,805	10,165,656	8,927,828
	41,913,266	42,529,517	38,473,601

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1983-1985 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Grants and Subsidies / Subventions et subsides	$ 16,614,155	$ 20,769,705	$ 19,463,816
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR			
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	3,863,666	3,837,310	4,189,883
OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE			
Administration / Administration	511,470	587,841	594,971
SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE			
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses	210,434,934	284,391,930	335,599,813
Charges of Management / Frais de gestion	526,237	224,707	248,146
	210,961,171	284,616,637	335,847,959
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX			
Corporate Services / Services généraux	4,963,777	5,148,700	5,895,625
Income Security / Sécurité du revenu	171,221,041	175,983,800	192,010,017
Personal Social Services / Services sociaux personnels	23,481,719	28,554,500	34,309,067
Community Placement Services / Resources / Services / Centres de placement communautaire	19,093,041	22,052,706	25,497,195
Seniors Supplement Program / Programme de supplément aux personnes âgées	—	97,065	—
	218,759,578	231,836,771	257,711,904
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET SES SERVICES			
Administration / Administration	900,321	1,018,038	1,088,963
General Services / Services généraux	4,777,953	4,863,616	6,065,954
Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux	18,903,513	21,043,297	22,311,324
	24,581,787	26,924,951	29,466,241

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT N° 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1983-1985 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME			
Administration / Administration	$ 1,156,738	$ 1,398,308	$ 1,501,604
Planning and Development / Planification et développement	732,303	712,903	1,242,287
Operations and Services / Opérations et services	7,570,333	7,546,520	7,490,738
Marketing / Marketing	3,143,169	3,486,890	3,836,612
	12,602,543	13,144,621	14,071,241
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS			
Administration / Administration	11,885,467	12,737,405	14,004,606
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	5,804,278	5,902,201	6,405,270
Maintenance / Entretien	45,944,284	46,735,197	49,381,079
Snow Control / Déneigement	28,624,322	30,815,984	30,035,939
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes	4,184,075	4,577,061	4,779,114
	96,442,426	100,767,848	104,606,008
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS			
Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	715,917	563,442	501,353
Sport and Recreation / Sport amateur et loisirs	3,663,273	2,574,980	3,499,832
Student Aid / Aide aux étudiants	11,004,982	9,246,690	11,352,829
	15,384,172	12,385,112	15,354,014
TOTAL EXPENDITURES ORDINARY (Excluding sinking fund instalments, serial redemptions and capital loan repayments) / DÉPENSES TOTALES — ORDINAIRE (sans les versements au fonds d'amortissement, les rachats de débentures en série et les remboursements de prêts en capital)	$2,147,955,484	$2,344,948,500	$2,507,010,184

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 / ÉTAT Nº 11

COMPARATIVE STATEMENT OF RECOVERIES AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 4,000	$ 720	—	—	$ 162,306
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	93,520	13),000	$ 59,910	$ 6,753	70,960
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	—	1,494	85,894	22,278
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Official Language Program — Special Projects / Programme des langues officielles — projets spéciaux	—	—	—	—	349,800
	—	—	1,494	85,894	372,078
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	3,961	14,546	33,491	6,699	19,644
Other / Autres	8,859	—	—	—	—
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Tourism / Tourisme	324,814	—	—	—	—
Forestry / Forêts	416,137	67,760	57,003	—	(671)
Agriculture II / Agriculture II	282,224	155,200	2,196,374	760,218	31,769
Minerals and Fuels / Minéraux et combustibles	89,890	116,723	50,400	—	—
Industrial Development / Développement industriel	1,407,735	—	(25,766)	—	—
New Agreements / Nouvelles ententes	366,798	—	—	—	—
Northeast / Le Nord-est	7,086,837	2,261,346	3,535,810	3,138,671	3,944,134
Developing Regions / Régions en voie de développement	1,889,306	2,207,277	2,957,893	5,704,619	—
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	—	—	—	657,999	2,948,923
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation grillage-lessivage	—	—	—	1,499,997	7,058,855
Economic and Regional Development Agreement — Tourism / Entente de développement économique régional — Tourisme	—	—	—	—	351,092
	11,876,561	4,822,852	8,805,205	11,768,203	14,353,746
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Buildings — Recoveries on Disposal / Édifices — Recouvrements sur cession	42,719	—	—	—	—
Schools / Écoles	10,588	81,335	69,208	3,111	27,957
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	338,768	187,819	373,866	192,646	139,150
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	—	—	484,854
Public Schools — Other Revenue / Écoles publiques — Autres recettes	—	17,815	5,255	1,313	1,440
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Le Centre Communautaire — École Samuel de Champlain / Le Centre scolaire-communautaire — École Samuel-de-Champlain	—	—	296,358	2,168,963	2,347,583
Centre Scolaire — Communautaire Francophone de la Miramichi / Centre scolaire — communautaire francophone de la Miramichi	—	—	—	361,924	1,271,587
	392,075	286,969	744,687	2,727,957	4,272,571

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES

STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT Nº 11 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF RECOVERIES AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES — CAPITAL FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 172,520	—	—	—	—
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	28,368	$ 10,587	$ (1,853)	$ 2,180	—
Other / Autres	2,035	—	—	560	—
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Health Resources Fund / Caisse d'aide à la santé	924,103	—	—	—	—
	954,506	10,587	(1,853)	2,740	—
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES					
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
National Museums / Musées nationaux	—	—	225,000	—	—
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Wild Land Sales / Ventes de terrains à l'état sauvage	31,845	71,460	23,996	48,830	$ 71,180
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	98,903	7,788	75,000	55,055	5,827
Provincial Buildings / Édifices provinciaux	—	463,515	213	308,032	467,626
	98,903	471,303	75,213	363,087	473,453
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Arterial Highways / Routes artérielles	20,276	12,266	12,296	18,549	16,188
Other Highways / Autres routes	216,758	235,770	456,680	679,163	1,412,072
Bridges / Ponts	10,364	3,968	29,384	35,581	485,214
Other / Autres	1,158	22,750	—	—	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	—	—	12,094
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Other Highways / Autres routes	4,652	(15,732)	767,864	727,934	58,797
Bridges / Ponts	—	14,694	—	—	—
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Saint John and Moncton Arterial Highways / Grandes routes de Saint John et Moncton	1,614,368	1,317,722	2,409,976	135,294	—
Other Highways / Autres routes	9,150,711	1,029,456	(12,307)	—	—
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente M.D.T. — Grandes routes	10,017,106	7,407,850	5,747,349	7,524,579	10,136,571
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	160,420	145,023	60,182	604,383	139,001
Flood and Storm Damages / Dégâts causés par les inondations et tempêtes	(34,315)	40,406	—	—	—
Integrated Radio Systems / Système de radio intégré	—	—	—	71,683	1,795,000
Highway Construction, Upgrading and Improvement / Entente sur la construction, la réfection et l'amélioration des routes	—	—	—	6,187,482	18,995,020
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire de développement des transports	—	—	—	—	6,484,810
	21,161,498	10,214,173	9,471,424	15,984,648	39,534,767
TOTAL RECOVERIES — CAPITAL / RECOUVREMENTS TOTAUX — CAPITAL	$34,785,428	$16,008,064	$19,405,076	$30,988,112	$59,311,061

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT Nº 11 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF RECOVERIES AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT					
Industrial Infrastructure / Infrastructure industrielle	$ 105,671	$ 57,588	$ 4,798,350	$ 1,579,963	$ 682,340
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES					
New Brunswick Community College — Campuses / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick — campus	19,500	1,349,505	2,216,553	7,4[illegible],593	5,607,253
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	16,419,774	8,991,729	11,876,992	15,969,068	19,365,635
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Public Schools / Écoles publiques	34,916,828	19,225,574	42,639,890	20,836,913	26,218,785
Public Schools — Major Renovations / Écoles publiques — rénovations importantes	3,520,808	3,795,195	3,923,911	8,245,138	—
Local School Boards — Equipment / Conseils scolaires locaux — équipement	4,112,512	4,880,880	2,651,012	1,491,668	—
	42,550,148	27,901,649	49,214,813	30,573,719	26,218,785
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT					
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	—	—	9,838,121	13,280,101	8,307,000
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Fisheries Projects / Projets de pêches	10,925	—	—	—	—
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ					
Public Hospitals / Hôpitaux publics	4,960,315	6,982,637	17,711,086	29,294,185	34,122,045
Saint John Regional Hospital / Hôpital régional de Saint John	22,399,768	24,622,479	18,580,585	749,548	—
	27,360,083	31,605,116	36,291,671	30,043,733	34,122,045
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES					
Restoration and Construction of Buildings / Restauration et construction de bâtiments	835,509	103,898	1,637,948	504,645	902,185
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Grants to Universities / Subventions aux universités	6,169,000	3,785,000	7,465,000	4,184,000	4,118,000
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES					
Stimulation Grants / Subventions d'encouragement	7,993,544	7,746,474	6,234,028	5,202,678	4,498,281

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT Nº 11 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF RECOVERIES AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1981-1985 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1981-1985 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1981	1982	1983	1984	1985
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES					
Buildings and Other Capital Facilities / Édifices et autres installations	$ 1,382,451	$ 803,260	$ 675,742	$ 264,525	$ 942,720
Forestry Complex / Complexe forestier	150,000	3,033,036	—	199,941	199,337
Land Purchases / Achats de terrains	—	28,000	33,150	5,117,500	772,000
	1,532,451	3,864,296	708,892	5,581,966	1,914,057
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	5,751,972	6,389,162	8,486,254	7,534,029	17,447,482
Energy Conservation Projects / Programme de conservation d'énergie	1,005,477	274,212	329,700	296,939	—
	6,757,449	6,663,374	8,815,954	7,830,968	17,447,482
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME					
Park and Tourist Facilities / Parcs et installations touristiques	2,208,883	2,453,514	3,826,529	2,798,568	2,165,065
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Permanent Bridges, Ferries and Wharves / Ponts, traversiers et quais permanents	16,209,402	22,025,775	18,900,273	12,736,192	14,661,236
Permanent Highways / Routes permanentes	46,904,751	57,758,403	83,829,414	66,345,117	64,591,754
Saint John and Moncton Arterial Highways — General Development Agreement / Entente-cadre de développement — Grandes artères de Saint John et Moncton	3,372,615	3,507,629	4,203,594	155,066	—
Other Highways — General Development Agreement / Autres routes — Entente-cadre de développement	12,637,028	2,436,299	—	—	—
Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — Entente M.D.T.	23,268,474	18,754,075	14,133,973	18,483,612	23,226,351
Highway Construction, Upgrading and Improvement / Entente sur la construction, la réfection et l'amélioration des routes	—	—	—	7,989,032	25,062,549
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire de développement des transports	—	—	—	—	6,433,186
	102,392,270	104,482,181	121,067,254	105,709,019	133,975,076
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS					
Capital Grants — Canada Summer Games / Subventions en capital — Jeux d'été du Canada	—	—	796,200	1,500,000	1,493,800
Major Facilities (Energy Retrofit) / Installations majeures (Rattrapage énergétique)	—	—	—	—	98,850
	—	—	796,200	1,500,000	1,592,650
TOTAL EXPENDITURE — CAPITAL / DÉPENSES TOTALES — CAPITAL	$214,355,207	$199,004,324	$264,788,305	$232,253,021	$260,915,854

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 12 / ÉTAT Nº 12

STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES DES COMPTES DE LA PROVINCE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

(REQUIRED BY SECTION (29) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (29) DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	Accounts Receivable — Engineering Branch (32) / Débiteurs — Direction du génie (32)	O.I.C. / D.e.C.	$ 12,563.68
	Accounts Receivable — Farm Adjustment Board (3) / Débiteurs — Commission de l'aménagement des exploitations agricoles (3)	O.I.C. / D.e.C.	331,713.51
	Accounts Receivable — Veterinary Branch (50) / Débiteurs — Direction de la médecine vétérinaire (50)	T.B.M. / D.e.T.	1,247.08
	Accounts Receivable — N. B. Hog Marketing Board / Débiteurs — Office de commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick	O.I.C. / D.e.C.	59,612.51
	Petty Cash / Petite caisse	T.B.M. / D.e.T.	50.00
	Petty Cash / Petite caisse	O.I.C. / D.e.C.	325.79
Commerce and Development / Commerce et Développement	Accounts Receivable — Commerce and Development Act (1) / Débiteurs — Loi sur le commerce et le développement (1)	O.I.C. / D.e.C.	428,131.86
	Non-recoverable advances to former employees (2) / Avances irrécouvrables d'anciens employés (2)	T.B.M. / D.e.T.	91.00
Community Colleges / Collèges communautaires	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (23) / Débiteurs — Chèques sans provision (23)	T.B.M. / D.e.T.	1,086.18
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (8) / Débiteurs — Chèques sans provision (8)	O.I.C. / D.e.C.	1,617.29
Education / Éducation	Accounts Receivable — Uncollectible by various School Boards (69) / Débiteurs — Créances irrécouvrables par divers conseils scolaires (69)	T.B.M. / D.e.T.	2,195.05
	Accounts Receivable — Uncollectible by various School Boards (12) / Débiteurs — Créances irrécouvrables par divers conseils scolaires (12)	O.I.C. / D.e.C.	5,780.97
Finance / Finances	Accounts Receivable — Theatres, Cinematographs and Amusement Tax Act (2) / Débiteurs — Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements (2)	O.I.C. / D.e.C.	706.71
	Accounts Receivable — Theatres, Cinematographs and Amusement Tax Act (2) / Débiteurs — Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements (2)	T.B.M. / D.e.T.	99.55
	Accounts Receivable — Gasoline and Motive Fuel Tax Act (10) / Débiteurs — Loi de la taxe sur l'essence et les carburants (10)	O.I.C. / D.e.C.	6,279.96
	Accounts Receivable — Gasoline and Motive Fuel Tax Act (3) / Débiteurs — Loi de la taxe sur l'essence et les carburants (3)	T.B.M. / D.e.T.	232.79
	Accounts Receivable — Social Services and Education Tax Act (103) / Débiteurs — Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation (103)	O.I.C. / D.e.C.	1,204,640.45
	Accounts Receivable — Social Services and Education Tax Act (6) / Débiteurs — Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation (6)	T.B.M. / D.e.T.	387.32
	Accounts Receivable — Real Property Tax Act (441) / Débiteurs — Loi sur l'impôt foncier (441)	O.I.C. / D.e.C.	548,765.06
	Accounts Receivable — Real Property Tax Act (267) / Débiteurs — Loi sur l'impôt foncier (267)	T.B.M. / D.e.T.	12,080.57
	Cash Handling Shortages — Revenue Offices (3) / Déficits de caisse — Bureaux de perception (3)	O.I.C. / D.e.C.	323.00
	Cash Handling Shortages — Revenue Offices (16) / Déficits de caisse — Bureaux de perception (16)	T.B.M. / D.e.T.	1,034.39
Health / Santé	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (93) / Débiteurs — Chèques sans provision (93)	T.B.M. / D.e.T.	823.00
	Accounts Receivable — General (4) / Débiteurs — Général (4)	T.B.M. / D.e.T.	80.00
	Non-recoverable advances to former employees (2) / Avances irrécouvrables d'anciens employés (2)	T.B.M. / D.e.T.	79.38
Justice / Justice	Accounts Receivable — Court Reporters Branch (16) / Débiteurs — Direction des sténographes judiciaires (16)	O.I.C. / D.e.C.	4,330.20
	Accounts Receivable — Sheriff's Offices (2) / Débiteurs — Bureaux des shérifs (2)	O.I.C. / D.e.T.	338.00
	Accounts Receivable — Sheriff's Offices (19) / Débiteurs — Bureaux des shérifs (19)	T.B.M. / D.e.T.	28.24
	Accounts Receivable — General (5) / Débiteurs — Général (5)	O.I.C. / D.e.C.	1,056.18
	Accounts Receivable — General (22) / Débiteurs — Général (22)	T.B.M. / D.e.T.	445.48

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 12 — Continued / ÉTAT Nº 12 — Suite
STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

(REQUIRED BY SECTION (29) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (29) DE LA LOI SUR L ADMINISTRATION FINANCIERE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Labour and Human Resources / Travail et Ressources humaines	Accounts Receivable (1) / Débiteurs (1)	O.I.C. / D.e.C.	$ 120.00
	Accounts Receivable (1,219) / Débiteurs (1,219)	T.B.M. / D.e.T.	4,104.33
Municipal Affairs / Affaires municipales	Capital Loans / Prêts de capital	O.I.C. / D.e.T.	43,542.59
Social Services / Services sociaux	Accounts Receivable (3) / Débiteurs (3)	T.B.M. / D.e.T.	131.23
	Petty Cash (2) / Petite caisse (2)	T.B.M. / D.e.T.	64.87
Tourism / Tourisme	A portion of the principal of the mortgage forgiven — Poley Mountain / Renonciation à une portion du principal de l'hypothèque — Poley Mountain	O.I.C. / D.e.C.	24,993.75
Transportation / Transports	Accounts Receivable / Débiteurs	T.B.M. / D.e.T.	1,442.57
	Accounts Receivable (835) / Débiteurs (835)	O.I.C. / D.e.C.	880,267.45
Youth and Recreation / Jeunesse et Loisirs	Accounts Receivable (4) / Débiteurs (4)	O.I.C. / D.e.C.	950.00
	Accounts Receivable (5) / Débiteurs (5)	T.B.M. / D.e.T.	182.75
			$3,581,944.74

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 13 / ÉTAT Nº 13

STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU PEINES PÉCUNIAIRES REMIS DES COMPTES DE LA PROVINCE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

(REQUIRED BY SECTION (26) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (26) DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIERE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Finance / Finances	Remission of taxes, penalties and interest under the Real Property Tax Act (15,988) / Remise d'impôts, peines pécuniaires et intérêts en vertu de la Loi sur l'impôt (15,988)	O.I.C. / D.e.C.	$284,920.06
	Remission of penalties, interest and tax under the Gasoline and Motive Fuel Tax Act (1) / Remise de peines pécuniaires, intérêts et taxes en vertu de la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants (1)	O.I.C. / D.e.C.	13,183.59
	Remission of tax, interest and penalties under the Social Service and Education Tax Act (148) / Remise de taxes, intérêts et peines pécuniaires en vertu de la Loi de la taxe pour les services sociaux et l'éducation (148)	O.I.C. / D.e.C.	605,703.70
			$903,807.35

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 14 / ÉTAT Nº 14

STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE / ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON DE STOCKS MANQUANTS OU DÉSUETS FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1985

(REQUIRED BY SECTION (46) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (46) DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Amount / Montant
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	Veterinary Services — Outdated animal drugs / Services de médecine vétérinaire produits pharmaceutiques pour animaux dépassés	$ 18,616.37
	Net shortages / Déficits nets	19,676.02
Community Colleges / Collèges communautaires	Obsolete educational textbooks / Manuels scolaires désuets	6,997.41
	Net shortages / Déficits nets	683.97
Education / Éducation	Obsolete educational textbooks / Manuels scolaires désuets	10,355.31
	Net shortages / Déficits nets	30,568.04
Historical and Cultural Resources / Ressources historiques et culturelles	Net shortages / Déficits nets	4,017.84
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Net shortages / Déficits nets	3,913.65
Transportation / Transports	Obsolete repair parts / Pièces de rechange désuètes	15,881.06
	Net shortages / Déficits nets	7,188.12
		$117,897.79

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT / L.R.N.-B. 1973, C. P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

ASSETS / ACTIF

	1985	1984
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 553,614	$ 862,978
Short term deposits (par value $48,650,000) / Dépôts à court terme (valeur au pair de $48,650,000)	48,331,225	28,808,655
Accounts Receivable / Débiteurs	345,665	47,940
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	18,501,562	16,810,530
	$ 67,732,066	$ 46,530,103
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$ 34,484,260	$ 38,973,158
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	546,574,735	488,634,059
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	21,471,481	20,071,282
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	30,504,800	35,143,028
	$633,035,276	$582,821,527
	$700,767,342	$629,351,630

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Créditeurs	$ 4,039,505	$ 68,337
Fund Equity / Avoir du fonds	696,727,837	629,283,293
	$700,767,342	$629,351,630

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT N° 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT / L.R.N.-B. 1973, C. P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

	1985	1984
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$629,283,293	$571,012,149
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 165,295	$ 151,660
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	70,958,996	62,245,453
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	6,229,373	5,313,663
Net gain (loss) on disposal of debentures / Gain net (perte nette) provenant de la cession de débentures	(132,801)	493,667
Sinking Fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	45,764,081	42,607,101
	$122,984,944	$110,811,544
Deduct: / Déduire:		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures:		
4¾% 1 July 1990 (annual redemption) / 4¾% 1er juillet 1990 (remboursement annuel)	$ 720,000	$ 720,000
8¾% 1 Aug. 1983 (matured) / 8¾% 1er août 1983 (à l'échéance)	—	35,000,000
7% 30 Sept. 1989 (annual redemption) / 7% 30 sept. 1989 (remboursement annuel)	4,820,400	4,820,400
5½% 15 Jan. 1984 (matured) / 5½% 15 janvier 1984 (à l'échéance)	—	4,000,000
5¾% 15 Feb. 1984 (matured) / 5¾% 15 février 1984 (à l'échéance)	—	8,000,000
8% 15 July 1984 (matured) / 8% 15 juillet 1984 (à l'échéance)	50,000,000	—
	$ 55,540,400	$ 52,540,400
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$696,727,837	$629,283,293

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1985

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

For investments in bonds and debentures in United States dollars, the difference between the amount paid and the Canadian dollar par value is amortized.

For investments in bonds and debentures in other foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at exchange rate at the date the Fund purchased the investment.

Gains and losses on exchange on disposals are charged to or credited to Fund income in the year of disposition.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost, including the exchange paid, and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1985, is as follows:

	Currency Par Value	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian dollars	$ 35,105,000	$ 35,105,000	$ 34,484,260
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian dollars	240,596,500	240,596,500	218,308,311
United States dollars	316,838,000	363,762,164	320,047,833
Deutsch Marks (Germany)	866,000	429,621	429,059
Yen (Japan)	1,645,000,000	8,167,009	7,789,532
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
Canadian dollars	22,090,000	22,090,000	20,933,532
United States dollars	550,000	548,369	537,949
Other bonds and debentures —			
Canadian dollars	30,931,409	30,931,409	30,504,800
		$701,630,072	$633,035,276

3. Foreign Exchange on Investments

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1985, the foreign exchange receivable at maturity of investments held in foreign currencies would exceed the amount paid by $69,226,375, and is composed of the following:

United States dollars	$68,479,744
Deutsch Marks (Germany)	(43,385)
Yen (Japan)	790,016
	$69,226,375

Foreign exchange receivable on accrued interest is estimated to be $3,500,319. The actual exchange on accrued interest will be received and credited to Fund income in the next fiscal year and will be based on the exchange rate in effect at the time of interest receipt.

FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
L.R.N.-B. 1973, C. P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1985

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéraire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

En ce qui a trait aux obligations et aux débentures en dollars américains, la différence entre le montant payé et la valeur au pair du dollar canadien est amortie.

En ce qui a trait aux obligations et aux débentures en d'autres devises étrangères, le coût des investissements est amorti à la valeur du dollar canadien, calculée comme valeur au pair des devises au taux du change à la date à laquelle le Fonds a acheté l'investissement.

Les gains et pertes provenant des opérations de change en matière de cessions sont imputés ou crédités au revenu du Fonds au cours de l'année où la cession est effectuée.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1985 est de:

	Valeur au pair de la monnaie	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada —			
dollars canadiens	$ 35,105,000	$ 35,105,000	$ 34,484,260
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick —			
dollars canadiens	240,596,500	240,596,500	218,308,311
dollars américains	316,838,000	363,762,164	320,047,833
marks allemands	866,000	429,621	429,059
yens japonais	1,645,000,000	8,167,009	7,789,532
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces —			
dollars canadiens	22,090,000	22,090,000	20,933,532
dollars américains	550,000	548,369	537,949
Autres obligations et débentures —			
dollars canadiens	30,931,409	30,931,409	30,504,800
		$701,630,072	$633,035,276

3. Change sur les investissements

Compte tenu de la valeur du dollar canadien au 31 mars 1985, le change à recevoir à l'échéance des investissements détenus en devises étrangères dépasserait le montant payé de $69,226,375 et se compose des éléments suivants:

dollars américains	$68,479,744
marks allemands	(43,385)
yen japonais	790,016
	$69,226,375

Le change à recevoir sur les intérêts courus est estimé à $3,500,319. Le change réel sur les intérêts courus sera reçu et imputé au Fonds au cours de la prochaine année financière et sera établi en fonction du taux du change en vigueur au moment de la rentrée des intérêts.

SINKING FUND NO. 15 / FONDS D'AMORTISSEMENT N° 15

SPECIAL SINKING FUND REQUIRING ANNUAL REDEMPTION / FONDS D'AMORTISSEMENT SPÉCIAL DEMANDANT DES REMBOURSEMENTS ANNUELS

R.S.N.B. 1973, C. P-22 / L.R.N.-B. 1973, C. P-22

BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

	1985	1984
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 12	$ 100
Accounts Receivable / Débiteurs	—	590
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	—	12,909
	$ 12	$ 13,599
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	—	$ 154,573
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	—	470,618
	—	$ 625,191
	—	$ 638,790
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Créditeurs	$ 12	—
Fund Equity / Avoir du fonds	—	$ 638,790
	$ 12	$ 638,790

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

SINKING FUND NO. 15 / FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 15

SPECIAL SINKING FUND REQUIRING ANNUAL REDEMPTION / FONDS D'AMORTISSEMENT SPÉCIAL DEMANDANT DES REMBOURSEMENTS ANNUELS

R.S.N.B. 1973, C. P-22 / L.R.N.-B. 1973, C. P-22

STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

	1985	1984
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 638,790	$1,566,023
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 9,149	$ 15,583
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	47,260	123,944
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	—	5,314
Net gain on disposal of debentures / Gain net provenant de la cession de débentures	32,726	51,926
Received from the New Brunswick Electric Power Commission — / Reçu de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick —		
Sinking Fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	673,000	—
Foreign exchange / Le change étranger	—	121,396
	$ 762,135	$ 318,163
Deduct: / Déduire:		
Funds provided for: / Fonds prévus pour:		
Redemption of debentures — / Remboursement de débentures —		
5¾% 1 Feb. 1985 called 1 Feb. 1984 / 5¾% 1er février 1985 remboursement demandé le 1er février 1984	$1,025,000	$1,005,000
Foreign exchange expense on redemption / Dépense de change étranger sur remboursement	335,688	240,396
Interest and foreign exchange on 5¾% 1 Feb. 1985 issue paid on behalf of N.B.E.P.C. / Intérêt et change versés à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick au titre de l'émission du 1er février 1985 à 5¾%	40,237	—
	$1,400,925	$1,245,396
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	—	$ 638,790

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

SINKING FUND NO. 15
SPECIAL SINKING FUND REQUIRING ANNUAL REDEMPTION
R.S.N.B. 1973, C. P-22
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1985

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

For investments in bonds and debentures in United States dollars, the difference between the amount paid and the Canadian dollar par value is amortized.

Gains and losses on exchange on disposals are charged to or credited to Fund income in the year of disposal.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost, including the exchange paid, and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

At 31 March 1985 the Sinking Fund had no investments, and the final debt requiring annual redemption out of Sinking Fund No. 15 was redeemed 1 February 1985.

FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 15
FONDS D'AMORTISSEMENT SPÉCIAL DEMANDANT DES REMBOURSEMENTS ANNUELS
L.R.N.-B. 1973, C. P-22
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1985

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

En ce qui a trait aux obligations et aux débentures en dollars américains, la différence entre le montant payé et la valeur au pair du dollar canadien est amortie.

Les gains et pertes provenant des opérations de change en matière de cessions sont imputés ou crédités au revenu du Fonds, au cours de l'année où la cession est effectuée.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

Au 31 mars 1985, aucune somme n'était investie dans le Fonds d'amortissement et la dette finale demandant un remboursement annuel à partir du Fonds d'amortissement nº 15 a été remboursée le 1er février 1985.

TRUST FUND NO. 4 / FONDS DE FIDUCIE Nº 4
SUPERANNUATION FUND / FONDS DE PENSION DE RETRAITE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

ASSETS / ACTIF	1985	1984
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 1,081,080	$ 399,924
Short term deposits (par value $44,500,000) / Dépôts à court terme (valeur au pair $44,500,000)	44,118,855	35,941,400
Accounts Receivable / Débiteurs	5,011,564	2,985,983
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	9,806,522	7,821,820
	$ 60,018,021	$ 47,149,127
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$141,841,873	$ 96,810,678
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	77,717,287	77,718,645
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	63,599,460	61,448,949
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	35,801,845	33,752,864
	$318,960,465	$269,731,136
	$378,978,486	$316,880,263
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Créditeurs	$ 287,393	$ 99,368
Fund Equity / Avoir du fonds	378,691,093	316,780,895
	$378,978,486	$316,880,263

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 4 / FONDS DE FIDUCIE Nº 4
SUPERANNUATION FUND / FONDS DE PENSION DE RETRAITE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

	1985	1984
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$316,780,895	$258,926,815
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 147,687	$ 197,682
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	40,445,122	33,546,086
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	336,825	354,670
Net gain on disposal of debentures / Gain net provenant de la cession de débentures	1,714,609	1,535,246
Pension contributions / Cotisations de pensions		
— Employee / Employé	23,238,078	22,460,205
— Employer / Employeur	23,248,827	22,422,002
	$ 89,131,148	$ 80,515,891
Deduct: / Déduire:		
Pensions / Pensions	$ 23,345,550	$ 19,772,018
Refund to employees / Remboursements aux employés		
— Contributions / Cotisations	3,034,390	2,271,150
— Interest thereon / Intérêts	402,849	266,946
Transfers under reciprocal agreements / Transferts au titre d'ententes de réciprocité		
— Employee contributions / Cotisations des employés	166,434	142,986
— Interest thereon / Intérêts	25,425	33,509
Transfers under reciprocal agreements / Transferts au titre d'ententes de réciprocité		
— Employer contributions / Cotisations de l'employeur	167,762	141,853
— Interest thereon / Intérêts	25,425	33,349
Miscellaneous expenses / Dépenses diverses	53,115	—
	$ 27,220,950	$ 22,661,811
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$378,691,093	$316,780,895

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 4
SUPERANNUATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1985

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

For investments in bonds and debentures in United States dollars, the difference between the amount paid and the Canadian dollar par value is amortized.

Gains and losses on exchange on disposals are charged to or credited to Fund income in the year of disposal.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost, including the exchange paid and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1985 is as follows:

	Currency Par Value	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian dollar	$143,097,000	$143,097,000	$141,841,873
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian dollar	80,808,500	80,808,500	77,717,287
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
Canadian dollar	63,998,000	63,998,000	63,258,142
United States dollar	350,000	343,858	341,318
Other bonds and debentures —			
Canadian dollar	35,739,950	35,739,950	35,801,845
		$323,987,308	$318,960,465

3. Foreign Exchange on Investments

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1985, foreign exchange receivable at maturity of investments in United States dollars would exceed the amount paid by $133,402.

Foreign exchange receivable on accrued interest is estimated to be $2,850. The actual exchange on accrued interest will be received and credited to fund income in the next fiscal year and will be based on the exchange rate in effect at the time of interest receipt.

FONDS DE FIDUCIE Nº 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1985

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

En ce qui a trait aux obligations et aux débentures en dollars américains, la différence entre le montant payé et la valeur au pair du dollar canadien est amortie.

Les gains et pertes provenant des opérations de change en matière de cessions sont imputés ou crédités au revenu du Fonds au cours de l'année où la cession est effectuée.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1985 est de:

	Valeur au pair de la monnaie	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures garanties par le Canada —			
dollars canadiens	$143,097,000	$143,097,000	$141,841,873
Obligations et débentures garanties par le Nouveau-Brunswick —			
dollars canadiens	80,808,500	80,808,500	77,717,287
Obligations et débentures garanties par d'autres provinces —			
dollars canadiens	63,998,000	63,998,000	63,258,142
dollars américains	350,000	343,858	341,318
Autres obligations et débentures —			
dollars canadiens	35,739,950	35,739,950	35,801,845
		$323,987,308	$318,960,465

3. Change sur les investissements

Compte tenu de la valeur du dollar canadien au 31 mars 1985, le change à recevoir à l'échéance des investissements détenus en dollars américains dépasserait le montant payé de $133,402.

Le change à recevoir sur les intérêts courus est estimé à $2,850. Le change réel sur les intérêts courus sera reçu et imputé au Fonds au cours de la prochaine année financière et sera établi en fonction du taux du change en vigueur au moment de la rentrée des intérêts.

TRUST FUND NO. 4
SUPERANNUATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1985 — CONTINUED

4. Pension contributions from employers are as follows:

	1985	1984
Advisory Council on the Status of Women	$ 6,471	$ 4,143
Centre Communautaire Sainte-Anne	8,237	8,222
City of Fredericton	7,209	—
Community Improvement Corporation	56,737	50,778
Council of Maritime Premiers	4,245	4,265
Government of Canada	55,921	83,329
Kings Landing Corporation	24,388	22,232
Legal Aid	6,124	5,965
New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities	650	1,016
N.B. Bicentennial Commission	9,959	10,657
New Brunswick Electric Power Commission	4,265,011	4,245,530
New Brunswick Extra Mural Hospital	9,462	9,054
New Brunswick Housing Corporation	276,663	256,906
New Brunswick Liquor Corporation	612,592	621,687
New Brunswick Museum	40,148	43,606
New Brunswick Research and Productivity Council	189,854	170,211
Premier's Council on the Status of Disabled Persons	4,353	3,638
Province of Alberta	2,663	8,344
Province of Newfoundland and Labrador	26,082	2,968
Province of New Brunswick	14,590,135	14,094,460
Province of Nova Scotia	21,985	—
Province of Ontario	67,213	10,723
Province of Saskatchewan	5,027	6,855
University of Moncton	46,301	41,341
University of New Brunswick	2,622,164	2,432,540
Workers' Compensation Board	289,233	283,532
	$23,248,827	$22,422,002

FONDS DE FIDUCIE Nº 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1985 — SUITE

4. Les contributions de l'employeur se répartissent comme suit:

	1985	1984
Conseil consultatif sur la condition de la femme	$ 6,471	$ 4,143
Centre communautaire Sainte-Anne	8,237	8,222
Cité de Fredericton	7,209	—
Société d'aménagement régional	56,737	50,778
Conseil des Premiers ministres des Maritimes	4,245	4,265
Gouvernement du Canada	55,921	83,329
Société de Kings Landing	24,388	22,232
Aide juridique	6,124	5,965
Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick	650	1,016
Commission du bicentenaire du Nouveau-Brunswick	9,959	10,657
La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	4,265,011	4,245,530
Hôpital extra-mural du Nouveau-Brunswick	9,462	9,054
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	276,663	256,906
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	612,592	621,687
Musée du Nouveau-Brunswick	40,148	43,606
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick	189,854	170,211
Le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	4,353	3,638
Province de l'Alberta	2,663	8,344
Province de Terre-Neuve et Labrador	26,082	2,968
Province du Nouveau-Brunswick	14,590,135	14,094,460
Province de la Nouvelle-Écosse	21,985	—
Province de l'Ontario	67,213	10,723
Province de Saskatchewan	5,027	6,855
Université de Moncton	46,301	41,341
Université du Nouveau-Brunswick	2,622,164	2,432,540
Commission des accidents du travail	289,233	283,532
	$23,248,827	$22,422,002

TRUST FUND NO. 7 / FONDS DE FIDUCIE Nº 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

ASSETS / ACTIF	1985	1984
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 1,040,523	$ 1,708,713
Short term deposits (par value $41,700,000) / Dépôts à court terme (Valeur au pair $41,700,000)	41,320,818	36,000,000
Accounts Receivable / Débiteurs	3,099,437	2,440,560
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	8,290,084	6,043,175
	$ 53,750,862	$ 46,192,448
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$114,184,653	$ 70,717,260
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	65,843,227	54,660,350
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	56,733,210	50,007,599
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	23,834,619	25,554,243
	$260,595,709	$200,939,452
	$314,346,571	$247,131,900
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Créditeurs	$ 6,551	$ 43,500
Fund Equity / Avoir du fonds	314,340,020	247,088,400
	$314,346,571	$247,131,900

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 7 / FONDS DE FIDUCIE Nº 7

TEACHERS' PENSION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

	1985	1984
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$247,088,400	$186,725,313
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 174,797	$ 165 032
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	32,550,501	25,305,694
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	401,265	269,170
Net gain on disposal of debentures / Gain net provenant de la cession de débentures	1,891,584	1,604,462
Pension contributions / Cotisations de pensions		
— Employee / Employé	16,149,986	16,519,257
— Employer / Employeur	16,134,310	16,499,472
	$ 67,302,443	$ 60,363,087
Deduct: / Déduire:		
Miscellaneous expenses / Dépenses diverses	$ 50,823	—
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$314,340,020	$247,088,400

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1985

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1985, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada	$116,400,000	$114,184,653
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	67,355,000	65,843,227
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces	58,038,000	56,733,210
Other bonds and debentures	23,905,089	23,834,619
	$265,698,089	$260,595,709

3. Pension contributions from employers are as follows:

	1985	1984
Atlantic Province Resource Centre for the Hearing Handicapped	$ 37,230	$ 37,112
L'Association des Enseignants Francophones du Nouveau-Brunswick	10,310	12,103
New Brunswick Teachers' Association	22,483	19,102
New Brunswick Teachers' Federation	7,708	7,735
Department of National Defence	67,857	73,836
Province of Alberta	1,126	8,318
Province of New Brunswick	15,870,060	16,213,883
Province of Newfoundland & Labrador	1,898	1,374
Province of Nova Scotia	12,341	13,482
Province of Ontario	34,259	20,555
Province of Quebec	10,753	32,099
University of Moncton	3,170	2,638
University of New Brunswick	39,653	37,492
St. Thomas University	—	1,940
Sir Frederick Fraser School	15,462	13,441
Government of Canada	—	4,362
	$ 16,134,310	$ 16,499,472

FONDS DE FIDUCIE Nº 7
FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1985

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1985 est de:

	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures garanties par le Canada	$116,400,000	$114,184,653
Obligations et débentures garanties par le Nouveau-Brunswick	67,355,000	65,843,227
Obligations et débentures garanties par d'autres provinces	58,038,000	56,733,210
Autres obligations et débentures	23,905,089	23,834,619
	$265,698,089	$260,595,709

3. Les contributions de l'employeur se répartissent comme suit:

	1985	1984
Le Centre de ressource des provinces atlantiques pour les handicapés de l'ouïe	$ 37,230	$ 37,112
L'Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick	10,310	12,103
New Brunswick Teachers' Association	22,483	19,102
Fédération des enseignants du Nouveau-Brunswick	7,708	7,735
Ministère de la Défense nationale	67,857	73,836
Province de l'Alberta	1,126	8,318
Province du Nouveau-Brunswick	15,870,060	16,213,883
Province de Terre-Neuve et Labrador	1,898	1,374
Province de la Nouvelle-Écosse	12,341	13,482
Province de l'Ontario	34,259	20,555
Province de Québec	10,753	32,099
Université de Moncton	3,170	2,638
Université du Nouveau-Brunswick	39,653	37,492
Université St. Thomas	—	1,940
École Sir Frederick Fraser	15,462	13,441
Gouvernement du Canada	—	4 362
	$ 16,134,310	$ 16,499,472

TRUST FUND NO. 8 / FONDS DE FIDUCIE N° 8
GROUP LIFE INSURANCE / ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

ASSETS / ACTIF

	1985	1984
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 9,263	$ 79,824
Accounts Receivable / Débiteurs	1,669,973	1,234,776
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	27,798	27,959
	$1,707,034	$1,342,559
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$ 149,025	$ 148,972
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	860,170	783,912
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	24,720	24,701
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	183,791	180,842
	$1,217,706	$1,138,427
	$2,924,740	$2,480,986

FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS

Fund Equity / Avoir du fonds	$2,924,740	$2,480,986
	$2,924,740	$2,480,986

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 8 / FONDS DE FIDUCIE Nº 8
GROUP LIFE INSURANCE / ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

	1985	1984
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$2,480,986	$1,760,257
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 1,624	$ 5,095
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	127,460	116,959
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	19,082	15,428
Net gain on disposal of debentures / Gains provenant de la cession de débentures	53	2,028
Group Insurance refund / Remboursement au titre de l'assurance-vie collective	435,818	709,521
	$ 584,037	$ 849,031
Deduct: / Déduire:		
Group Insurance premiums paid / Primes d'assurance collective	$ 130,803	$ 128,302
Consulting services / Services de consultation	9,480	—
	$ 140,283	$ 128,302
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$2,924,740	$2,480,986

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 8
GROUP LIFE INSURANCE
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1985

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1985, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada	$ 150,000	$ 149,025
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	988,500	860,170
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces	25,000	24,720
Other bonds and debentures	189,000	183,791
	$1,352,500	$1,217,706

FONDS DE FIDUCIE Nº 8
ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1985

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1985 est de:

	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures garanties par le Canada	$ 150,000	$ 149,025
Obligations et débentures garanties par le Nouveau-Brunswick	988,500	860,170
Obligations et débentures garanties par d'autres provinces	25,000	24,720
Autres obligations et débentures	189,000	183,791
	$1,352,500	$1,217,706

TRUST FUND NO. 9 / FONDS DE FIDUCIE Nº 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

ASSETS / ACTIF	1985	1984
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 26,647	$ 9,195
Accounts Receivable / Débiteurs	203	94
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	3,904	3,904
	$ 30,754	$ 13,193
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$159,773	$157,063
	$190,527	$170,256
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund Equity / Avoir du fonds	$190,527	$170,256
	$190,527	$170,256

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 9 / FONDS DE FIDUCIE Nº 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

	1985	1984
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$170,256	$151,093
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 1,697	$ 909
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	15,864	15,194
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,710	3,060
	$ 20,271	$ 19,163
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$190,527	$170,256

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1985

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security. Par value of investments at 31 March 1985 is $175,000 (1984 $175,000).

FONDS DE FIDUCIE N° 9
FONDS DE FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1985

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente. La valeur des investissements au 31 mars 1985 est $175,000 (1984 $175,000).

TRUST FUND NO. 10 / FONDS DE FIDUCIE Nº 10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES JUGES
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

ASSETS / ACTIF	1985	1984
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 6,067	$ 472,569
Short term deposits / Depôts à court terme	838,858	—
Accounts Receivable / Débiteurs	9,262	3,563
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	19,356	13,954
	$ 873,543	$ 490,086
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$ 602,814	$ 599,305
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	38,633	59,615
	$ 641,447	$ 658,920
	$1,514,990	$1,149,006
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund Equity / Avoir du fonds	$1,514,990	$1,149,006
	$1,514,990	$1,149,006

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 10 / FONDS DE FIDUCIE Nº 10

JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES JUGES

STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

	1985	1984
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$1,149,006	$ 854,611
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 21,616	$ 16,759
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	105,358	66,534
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	3,707	2,584
Net gain on disposal of debentures / Gain net provenant de la cession de débentures	820	60
Contributions from employees / Cotisations des employés	136,687	90,824
Contributions from Province of New Brunswick / Cotisations de la Province du Nouveau-Brunswick	582,750	555,000
	$ 850,938	$ 731,761
Deduct: / Déduire:		
Pensions / Pensions	$ 484,954	$ 437,366
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$1,514,990	$1,149,006

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 10
JUDGE'S SUPERANNUATION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1985

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1985, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick	$634,000	$602,814
Other bonds and debentures	39,000	38,633
	$673,000	$641,447

FONDS DE FIDUCIE Nº 10
FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES JUGES
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1985

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1985 est de:

	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$634,000	$602,814
Autres obligations et débentures	39,000	38,633
	$673,000	$641,447

TRUST FUND NO. 16 / FONDS DE FIDUCIE Nº 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST / LEGS DE MARGARET R. LYNDS
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

ASSETS / ACTIF	1985	1984
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 3,329	$ 5,665
Accounts Receivable / Débiteurs	44	68
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	2,211	2,242
	$ 5,584	$ 7,975
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$58,926	$55,976
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	25,971	28,105
	$84,897	$84,081
	$90,481	$92,056
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund Equity / Avoir du fonds	$90,481	$92,056
	$90,481	$92,056

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 16 / FONDS DE FIDUCIE Nº 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST / LEGS DE MARGARET R. LYNDS
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

	1985	1984
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$92,056	$83,531
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 431	$ 539
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	7,831	7,118
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,780	2,816
Net gain on disposal of debentures / Gain net provenant de la cession des débentures	36	550
	$11,078	$11,023
Deduct: / Déduire:		
Payment of E. Belle Lynds Scholarships / Paiement des bourses E. Belle Lynds	$12,653	$ 2,498
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$90,481	$92,056

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1985

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1985, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick	$ 72,500	$58,926
Other bonds and debentures	28,000	25,971
	$100,500	$84,897

FONDS DE FIDUCIE Nº 16
LEGS DE MARGARET R. LYNDS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1985

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1985 est de:

	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$ 72,500	$58,926
Autres obligations et débentures	28,000	25,971
	$100,500	$84,897

TRUST FUND NO. 19 / FONDS DE FIDUCIE N° 19

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

ASSETS / ACTIF	1985	1984
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 165,638	$ 6,552
Short term deposits (par value $7,500,000) / Dépôts à court terme (valeur au pair $7,500,000)	7,457,255	575,625
Accounts Receivable / Débiteurs	3,900	5,178
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	6,991,707	5,696,105
	$ 14,618,500	$ 6,283,460
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$ 99,069	$ 604,048
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	216,140,084	172,863,754
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	105,157	104,705
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	65,449	81,145
	$216,409,759	$173,653,652
	$231,028,259	$179,937,112
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Créditeurs	$ 3,845	$ 87,801
Fund Equity / Avoir du fonds	231,024,414	179,849,311
	$231,028,259	$179,937,112

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 19 / FONDS DE FIDUCIE Nº 19

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

	1985	1984
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$179,849,311	$138,689,260
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 102,528	$ 71,142
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	23,074,813	17,080,368
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,903,197	2,175,036
Net gain (loss) on disposal of debentures / Gain net (perte nette) provenant de la cession de débentures	(9,261)	108,429
Sinking Fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	25,103,826	21,725,076
	$ 51,175,103	$ 41,160,051
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$231,024,414	$179,849,311

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1985

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

For investments in bonds and debentures in United States dollars, the difference between the amount paid and the Canadian dollar par value is amortized.

Gains and losses on exchange on disposals are charged to or credited to Fund income in the year of disposal.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost, including the exchange paid, and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1985 is as follows:

	Currency Par Value	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian dollar	$ 100,000	$ 100,000	$ 99,069
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian dollar	88,628,000	88,628,000	76,669,609
United States dollar	138,364,000	166,513,477	139,466,760
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
United States dollar	100,000	108,770	105,157
Other bonds and debentures —			
Canadian dollar	66,000	66,000	65,449
		$255,416,247	$216,406,044

3. Foreign Exchange on Investments

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1985, foreign exchange receivable at maturity of investments in United States dollars would exceed the amount paid by $22,187,263.

Foreign exchange receivable on accrued interest is estimated to be $1,684,674. The actual exchange on accrued interest will be received and credited to Fund income in the next fiscal year and will be based on the exchange rate in effect at the time of interest receipt.

4. Comparative Figures

For comparative purposes, certain prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1985 presentation.

FONDS DE FIDUCIE Nº 19
FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1985

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

En ce qui a trait aux obligations et aux débentures en dollars américains, seule la différence entre le montant payé et la valeur au pair en dollar canadien est amortie.

Les gains et pertes provenant des opérations de change en matière de cessions sont imputés ou crédités au revenu du Fonds au cours de l'année où la cession est effectuée.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1985 est de:

	Valeur au pair de la monnaie	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada —			
dollars canadiens	$ 100,000	$ 100,000	$ 99,069
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick —			
dollars canadiens	88,628,000	88,628,000	76,669,609
dollars américains	138,364,000	166,513,477	139,466,760
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces —			
dollars américains	100,000	108,770	105,157
Autres obligations et débentures —			
dollars canadiens	66,000	66,000	65,449
		$255,416,247	$216,406,044

3. Change sur les investissements

Compte tenu de la valeur du dollar canadien au 31 mars 1985, le change à recevoir à l'échéance des investissements détenus en dollars américains dépasserait le montant payé de $22,187,263.

Le change à recevoir sur les intérêts courus est estimé à $1,584,674. Le change réel sur les intérêts courus sera reçu et imputé au Fonds au cours de la prochaine année financière et sera établi en fonction du taux du change en vigueur au moment de la rentrée des intérêts.

4. Comparaison des chiffres

Pour fins de comparaison, certains chiffres se rapportant à des années antérieures ont été donnés lorsque cela était nécessaire pour faire une comparaison avec les chiffres de 1985.

TRUST FUND NO. 20 / FONDS DE FIDUCIE Nº 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST / LEGS DE VISCOUNT BENNETT
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

ASSETS / ACTIF

	1985	1984
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 8,372	$ 4,670
Accounts Receivable / Débiteurs	64	33
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	3,900	3,600
	$ 12,336	$ 8,303
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$ 91,448	$ 90,467
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	59,311	58,439
	$150,759	$148,906
	$163,095	$157,209

FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS

Fund Equity / Avoir du fonds	$163,095	$157,209
	$163,095	$157,209

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 20 / FONDS DE FIDUCIE Nº 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST / LEGS DE VISCOUNT BENNETT
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

	1985	1984
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$157,209	$154,338
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 459	$ 183
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	14,117	13,360
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	4,843	4,353
Net gain on disposal of debentures / Gain net provenant de la cession de débentures	10	92
	$ 19,429	$ 17,988
Deduct: / Déduire:		
Transfer of 1983-84 interest earned to trust account / Transfert au compte de fiducie des intérêts courus en 1983-1984	$ 13,543	$ 15,117
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$163,095	$157,209

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1985

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1985, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick	$104,500	$ 91,448
Other bonds and debentures	61,500	59,311
	$166,000	$150,759

FONDS DE FIDUCIE N° 20
LEGS DE VISCOUNT BENNETT
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1985

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1985 est de:

	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$104,500	$ 91,448
Autres obligations et débentures	61,500	59,311
	$166,000	$150,759

TRUST FUND NO. 22 / FONDS DE FIDUCIE Nº 22
GEO. BURCHILL & SONS (PLYWOOD) LIMITED
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

ASSETS / ACTIF

	1985	1984
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$128,170	$ 595
Short Term Deposits / Dépôts à court terme	50,691	—
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	133	—
	$178,994	$ 595
Investments: / Investissements:		
Debentures issued by Province of New Brunswick at cost / Débentures émises au coût par le Nouveau-Brunswick	$ 77,479	—
	$256,473	$ 595

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Créditeurs	$128,170	—
Fund Equity / Avoir du fonds	128,303	$ 595
	$256,473	$ 595

TRUST FUND NO. 22 / FONDS DE FIDUCIE N° 22
GEO. BURCHILL & SONS (PLYWOOD) LIMITED
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

	1985	1984
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 595	$ 1,577
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 18	$ 18
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	133	—
Payment received from Department of Commerce and Development on behalf of Geo. Burchill & Sons (Plywood) Ltd. / Versement du ministère du Commerce et du Développement en faveur de Geo. Burchill & Sons (Plywood) Ltd.	172,557	20,000
	$172,708	$20,018
Deduct: / Déduire:		
Redemption of debentures / Remboursement de débentures		
5¼% Series 'B' due 15 January 1983 / 5¼% série 'B' échue le 15 janvier 1983	—	$ 1,000
7¼% Series 'C' due 15 August 1987 / 7¼% série 'C' venant à échéance le 15 août 1987	$ 45,000	20,000
	$ 45,000	$21,000
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$128,303	$ 595

ADMINISTRATOR OF THE ESTATES OF PATIENTS IN THE PROVINCIAL HOSPITALS / ADMINISTRATEUR DES BIENS DES MALADES DANS LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES
SECURITIES HELD AS AT 31 MARCH 1985 /VALEURS DÉTENUES AU 31 MARS 1985

Canada — / Canada —	
8½%-9% due I November 1985 / 8½%-9% échues le 1er novembre 1985	$ 12,500.00
Central Trust Company —	
Guaranteed Investment Certificate 10.75% due 19 April 1985 / Certificat de placement garanti à 10.75% venant à échéance le 19 avril 1985	17,366.34
Guaranteed Investment Certificate 11.75% due 15 September 1986 / Certificat de placement garanti à 11.75% venant à échéance le 15 septembre 1986	39,609.84
Guaranteed Investment Certificate 12.625% due 9 August 1987 / Certificat de placement garanti à 12.625% venant à échéance le 9 août 1987	27,237.32
Guaranteed Investment Certificate 12.75% due 1 May 1989 / Certificat de placement garanti à 12.75% venant à échéance le 1er mai 1989	5,000.00
	$ 101,713.50

PATIENTS IN PROVINCIAL HOSPITALS / MALADES DANS LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES
TRUST BANK ACCOUNT AS AT 31 MARCH 1985 / COMPTES FIDUCIAIRES BANCAIRES AU 31 MARS 1985

Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	$ 204,524.00
Miramichi Rehabilitation Centre / Centre de réadaptation Miramichi	4,049.00
Dr. William F. Roberts Hospital School / Hôpital-école Dr William F. Roberts	13,137.00
	$ 221,710.00

SECURITIES HELD AS INVESTMENTS AS AT 31 MARCH 1985 / VALEURS DÉTENUES À TITRE D'INVESTISSEMENTS AU 31 MARS 1985

Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited	
(East Coast Smelting and Chemical Company Limited) General Mortgage Bonds 7¼% due 15 August 1987 / Obligations hypothécaires générales 7¼% échues le 15 août 1987	$2,549,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1985 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1985
(Par Value / Valeur au pair)
DAIRY PRODUCTS COMMISSION / COMMISSION DES PRODUITS LAITIERS

Kinghurst Farm Ltd.	
Surety Bond No. 8J0099 / Acte de cautionnement n° 8J0099	$ 18,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1985 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1985 — Suite

(Par Value / Valeur au pair)

INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC.

The Acadia Trust Company, Truro, N.S.		
Nova Scotia Savings and Loan Investment Saving 11.75% due 1 October 1985 / 11.75% échues le 1er octobre 1985		$10,000.00
Aeterna-Vie Compagnie d'Assurance, Montréal, P.Q.		
Canada 11½% due 15 December 1993 / Canada — 11½% échues le 15 décembre 1993		50,000.00
L'Assomption Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie, Moncton, N.-B.		
New Brunswick Electric Power Commission 5¼% due 15 October 1995 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 5¼% échues le 15 octobre 1995		50,000.00
Atlantic Trust Company, Halifax, N.S.		
Province of New Brunswick 5½% due 15 July 1989 / Province du Nouveau-Brunswick — 5½% échues le 15 juillet 1989		10,000.00
La Compagnie d'Assurance Belair, St. Hyacinthe, P.Q.		
The New Brunswick Telephone Co. Ltd. 9½% due 15 April 1996 / La Compagnie de téléphone du Nouveau-Brunswick Ltée — 9½% échues le 15 avril 1996	$25,000.00	
Maritime Tel & Tel 8¾% due 15 December 1993 / 8¾% échues le 15 décembre 1993	30,000.00	55,000.00
Canada Permanent Mortgage Corporation and Canada Permanent Trust Company, Saint John, N. B.		
Ontario Hydro 6¼% due 5 January 1989 / Ontario Hydro — 6¼% échues le 5 janvier 1989	25,000.00	
Government of Canada 11¼% due 1 July 1985 / Gouvernement du Canada — 11¼% échues le 1er juillet 1985	50,000.00	75,000.00
Canada Trust Company, London, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 5½% due 31 December 1994 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 5½% échues le 31 décembre 1994		50,000.00
Central and Eastern Trust Company		
Bank of Montreal 7-7½% due 1 April 1992 / Banque de Montréal — 7-7½% échues le 1er avril 1992		25,000.00
Credit Foncier Trust Company, Montreal, Quebec		
Canada 12¼% due 1 November 1989 / Gouvernement du Canada — 12¼% échues le 1er novembre 1989		10,000.00
The Eaton Bay Trust Company, Toronto, Ontario		
MacMillan Bloedal Ltd. 11¼% due 15 January 1995 / MacMillan Bloedal Ltd. — 11¼% échues le 15 janvier 1995		10,000.00
The Empire Life Insurance Company, Toronto, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 13¼% due 15 May 1990 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 13¼% échues le 15 mai 1990		100,000.00
Fidelity Trust Company, Toronto, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 10¼% due 21 December 2003 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 10¼% échues le 21 décembre 2003		10,000.00
General Insurance Corporation of New Brunswick		
Central Trust Company 11.500% due 9 May 1986 / 11.500% échues le 9 mai 1986	25,000.00	
Central Trust Company 13¾% due 18 June 1987 / 13¾% échues le 18 juin 1987	25,000.00	50,000.00
General Mortgage Savings and Loan Corporation, Bathurst, N.B.		
Canada 3% Perpetual Bonds due 15 September 1996 / Canada — 3% obligations perpétuelles échues le 15 septembre 1996		20,000.00
Guaranty Trust Company of Canada, Toronto, Ontario		
B.C. Electric Company Ltd. 5% due 1 August 1986 / B.C. Electric Co. Ltd. — 5% échues le 1er août 1986		10,000.00
Keystone General Insurance Company, Moncton, N.B.		
Province of New Brunswick 5¼% due 15 December 1986 / Province du Nouveau-Brunswick — 5¼% échues le 15 décembre 1986	35,000.00	
Province of New Brunswick 7¼% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick — 7¼% échues le 1er mars 1996	15,000.00	50,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1985 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1985 — Suite

(Par Value / Valeur au pair)

INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. — Continued / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC. — Suite

L'Industrielle Compagnie d'Assurance sur La Vie, Québec, P.Q.		
Government of Canada 14½% due 1 May 1986 / Gouvernement du Canada — 14½% échues le 1er mai 1986		$ 75,000.00
The International Trust Company, Toronto, Ontario		
Government of Canada 10% due 1 October 1995 / Gouvernement du Canada — 10% échues le 1er octobre 1995		12,000.00
Kent General Insurance Corporation, Saint John, N.B.		
Domtar Ltd. 11% due 1 August 1995 / Domtar Ltd. — 11% échues le 1er août 1995		60,000.00
La Laurentienne Compagnie Mutuelle d'Assurance, Québec, P.Q.		
Hydro-Quebec 15¾% due 9 July 1996 / Hydro-Québec — 15¾% échues le 9 juillet 1996		50,000.00
Les Services de Santé du Québec Siège Social, Québec		
Government of Canada 10.50% due 1 October 1989 / Gouvernement du Canada — 10.50% échues le 1er octobre 1989	$100,000.00	
Province of New Brunswick 7.75% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick — 7.75% échues le 1er mars 1996	15,000.00	115,000.00
Maritime Hospital Services Association, Moncton, N.B.		
Province of New Brunswick 6½% due 15 February 1992 / Province du Nouveau-Brunswick — 6½% échues le 15 février 1992		20,000.00
Victoria and Grey Trust Company, Stratford, Ontario		
Ontario Hydro 10% due 15 November 1999 / Ontario Hydro — 10% échues le 15 novembre 1999		50,000.00
Montreal Trust Company, Montreal, Quebec		
Canada — 10.5% due 1 October 1989 / Canada — 10.5% échues le 1er octobre 1989	10,000.00	
Province of New Brunswick 13¾% due 8 April 1986 / Province du Nouveau-Brunswick — 13¾% échues 8 avril 1986	25,000.00	35,000.00
Nova Scotia Savings and Loan Company, Halifax, N.S.		
Government of Canada 11.25% due 1 February 1993 / Gouvernement du Canada — 11.25% échues le 1er février 1993		25,000.00
Principal Savings and Trust Company, Edmonton, Alberta		
Province of New Brunswick 5½% due 15 July 1989 / Province du Nouveau-Brunswick — 5½% échues le 15 juillet 1989		10,000.00
The Provident Assurance Company, Montreal, Quebec		
Ontario Hydro 6½% due 20 September 1989 / Ontario Hydro — 6½% échues le 20 septembre 1989		100,000.00
The Royal Trust Corporation of Canada, Toronto, Ontario		
Canada 9½% due 15 June 1994 / Canada — 9½% échues le 15 juin 1994	10,000.00	
Canada 9½% due 1 October 2001 / Canada — 9½% échues le 1er octobre 2001	50,000.00	60,000.00
The Royal Trust Mortgage Corporation, Montreal, Quebec		
Province of New Brunswick 7¾% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick — 7¾% échues le 1er mars 1996		10,000.00
Société Nationale d'Assurance, Montréal, P.Q.		
New Brunswick Electric Power Commission 11¾% due 8 February 1993 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 11¾% échues le 8 février 1993		50,000.00
Trust Général du Canada, Montréal, Québec		
Government of Canada 10.50% due 1 October 2004 / Gouvernement du Canada — 10.50% échues le 1er octobre 2004		10,000.00
J. D. Wadup Limited, Grand Falls, N.B.		
Canada 4½% due 1 November 1973 / Canada — 4½% échues le 1er novembre 1973		1,000.00
		$1,268,000.00

SECURITIES HELD FOR SAFEKEEPING AS AT 31 MARCH 1985 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARDE AU 31 MARS 1985

SUPREME COURT / COUR SUPRÊME

Held for unsecured creditors A. Alcorn Ltd. pursuant to Order Mr. Justice Ritchie dated 1 September 1964 / Détenues pour créanciers chirographaires A. Alcorn Ltd. conformément à l'ordonnance de M. le Juge Ritchie en date du 1er septembre 1964	
Dominion of Canada 4½% due 1 September 1983 (with 1 September 1973 & S.C.A.) / Dominion du Canada — 4½% échues le 1er septembre 1983 (avec le 1er septembre 1973 & S.C.A.)	$ 1,450.00

SUNDRY SAFEKEEPING / GARDES DIVERSES

Maine Potato Growers Inc. Class A Stock 2 shares (#4580) Registered: New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development / Maine Potato Growers Inc. Classe A 2 Actions (#4580) enregistrées: Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural du N.-B.	
Forest Protection Limited 183 shares Common Stock (par value $10 per share) / Forest Protection Limited 183 actions ordinaires (valeur au pair $10 par action)	
York Marble Limited 6½% due 15 Janaury 1973 / 6½% échues le 15 janvier 1973	
Capital Stock 6,000 Common Shares N.P.V. / Capital-actions 6,000 actions ordinaires A.V.P.	$60,000.00
Atlantic Lottery Corporation, Inc. 1 Common Share, no par value non-registered / Société de la loterie atlantique, Inc. 1 Action ordinaire, aucune valeur au pair, non enregistrée	
Interprovincial Lottery Corporation Share Certificate (copy of) / Certificat d'action de la Société de la Loterie interprovinciale (copies)	
	$60,000.00

SECURITIES HELD FOR SAFEKEEPING AS AT 31 MARCH 1985 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARDE AU 31 MARS 1985 — Suite

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT

Cosmo Imperial Mills Limited		
Promissory Note / Billet à ordre		$ 70,000.00
Fredericton Hotel Co. Ltd.		
Demand Note / Billet à vue		600,000.00
Demand Note / Billet à vue		170,000.00
Demand Note / Billet à vue		35,000.00
Demand Note / Billet à vue		60,000.00
Demand Note / Billet à vue		50,000.00
Demand Note / Billet à vue		30,000.00
Fredericton Hotel Co. Ltd.	3,324 Shares / Actions	
Maritime Fibreglass Fabricators Ltd.	2 Shares / Actions	
Royal Forest Products Ltd.	900 Shares / Actions	
		$1,015,000.00

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$5,437,495
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	43,917
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placement	5,481,412
Other / Autres	
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	1,000
Total Other / Total — autres	1,000
Total Return on Investment / Total — Produits de placements	$5,482,412
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Général	
Dairy Products Commission — Licences / Commission des produits laitiers — Permis	$ 7,612
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	798
Total General / Total — général	8,410
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$ 8,410
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Intergovernmental / Intergouvernemental	
Canadian International Development Agency Projects / Projets de l'agence canadienne de développement international	$ 107,959
Total Intergovernmental / Total — intergouvernemental	107,959
Leases and Rentals / Baux et locations	
Farm Adjustment Board — Lease Fees / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles — Frais de baux	138,967
Total Leases and Rentals / Total — baux et locations	138,967
General / Général	
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — Ventes	111,531
Pullorum Testing Fees / Frais des tests contre la pullorose	79
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	97,116
Veterinary Services / Service de médecine vétérinaire	745,824
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse du cheptel laitier — Frais	108,843
Dairy Laboratory Testing — Fees / Laboratoire du lait — Analyses — Frais	38,999
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	4,960
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	1,531
Total General / Total — général	1,108,883
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$1,355,809

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Royalties / Redevances		
Mines / Mines		
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	$ 2,774	
Total Mines / Total — mines		2,774
Total Royalties / Total — Redevances		$ 2,774
Miscellaneous / Divers		
Miscellaneous / Divers		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		342
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		60,004
Total Miscellaneous / Total — divers		60,346
Total Miscellaneous / Total — divers		$ 60,346
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
General Government Services / Services gouvernementaux généraux		
Southeast Agriculture Food Program / Programme agro-alimentaire du sud-est	$ 5,534	
Total General Government Services / Total — services gouvernementaux généraux		5,534
Economic Development / Développement économique		
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick		1,198,780
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole		623
Livestock Service / Service des animaux de ferme		3,562
Total Economic Development / Total — développement économique		1,202,965
Education / Éducation		
4-H Grants / Subventions 4-H		7,180
Total Education / Total — éducation		7,180
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada		$1,215,679
		$8,125,430

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Source propre		
Other / Autres		
Other Land Sales / Autres ventes de terrains		$162,306
Total Other / Total — autres		162,306
Total Capital Recoveries — Own Source / Total — recouvrements de capital — Source propre		$162,306
		$162,306

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement et biens-fonds retenus en vue de la revente	
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — Capital	
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	$2,155,131
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total — recouvrements — Prêt et avances — Capital	2,155,131
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	7,991
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total — recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	7,991
Vehicles, Machinery and Equipment / Véhicules, machinerie et équipement	
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	29,510
Total Vehicles, Machinery and Equipment / Total — véhicules, machinerie et équipement	29,510
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total — Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$2,192,632
	$2,192,632

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Personal Services / Services de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — ministres
- Other Services / Autres services
- Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services d'...rmatique
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils

Total Expenditures / Total des dépenses	Management / Gestion	Production / Production	Marketing / Commercialisation	Finance / Finances	Rural Development / Aménagement rural	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
$ 8,853,305	$ 972,398	$ 6,278,298	$1,036,536	$ 323,140	$222,100	$ 20,833
799,150	55,877	575,071	83,542	49,722	16,581	18,357
256,155	32,461	176,311	30,020	10,151	6,709	503
38,304	539	27,005	4,513	1,293	4,954	—
9,588	9,588	—	—	—	—	—
9,956,502	1,070,863	7,056,685	1,154,611	384,306	250,344	39,693
27,205	15,488	3,811	4,014	2,877	1,015	—
681	—	31	500	150	—	—
27,274	2,093	18,898	6,212	3	68	—
60,025	—	60,025	—	—	—	—
25,210	350	24,473	—	—	387	—
3,911	15	3,374	522	—	—	—
17,987	17,987	—	—	—	—	—
86,191	18,489	45,999	15,829	1,977	3,847	50
28	—	—	28	—	—	—
20,384	—	20,384	—	—	—	—
25,665	14,302	2,152	8,918	293	—	—
553	553	—	—	—	—	—
105,892	63,291	41,985	562	—	54	—
86,782	12,837	68,251	1,702	3,992	—	—
372,414	84,625	98,877	104,351	4,760	102	79,699
7,199	1,324	3,375	—	—	2,500	—
53,058	17,132	31,975	276	772	630	2,273
285,989	122,225	132,585	13,846	13,117	1,673	2,543
233,090	2,890	201,308	27,545	1,347	—	—
367,940	231,041	110,293	13,144	7,451	6,011	—
981,315	54,511	618,625	201,116	42,079	52,931	12,053
2,788,793	659,153	1,486,421	398,565	78,818	69,218	96,618

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Matériel informatique
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction

Property and Equipment / Biens et équipement
- Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel d'informatique
- Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat
- Land / Terrains
- Other Property and Equipment / Autres biens et équipement

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides
- Grants to Business / Subventions aux commerces
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement
- Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Service de la dette et autres
- Disbursements on Loans and Advances / Déboursés au titre des prêts et avances
- Other / Autres
- Interest / Intérêt
- Depreciation / Amortissement
- Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances
- Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Management / Gestion	Production / Production	Marketing / Commercialisation	Finance / Finances	Rural Development / Aménagement rural	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
$ 111,143	$ 229	$ 110,189	$ 181	—	—	$ 544
28,329	5,586	18,073	2,648	$ 530	$ 1,492	—
11,224	—	10,687	384	110	—	43
412	6	312	94	—	—	—
3,001	—	2,125	876	—	—	—
80,564	—	80,564	—	—	—	—
4,049	141	3,844	64	—	—	—
270,198	7,030	245,158	6,490	11,616	504	—
193,262	—	117,976	74,764	—	—	522
93,969	14,022	62,406	8,206	2,270	3,867	3,198
87,392	76,187	6,946	2,838	1,334	87	—
14,170	4,674	5,327	2,759	1,410	—	—
45,881	539	44,631	711	—	—	—
943,594	108,414	708,238	100,015	16,670	5,950	4,307
9,678	—	9,678	—	—	—	—
25,232	19,960	3,280	1,590	230	172	—
13,332	8,707	4,130	495	—	—	—
101,333	—	101,333	—	—	—	—
3,000	—	3,000	—	—	—	—
80,959	3,743	70,374	5,984	—	—	858
233,534	32,410	191,795	8,069	230	172	858
4,894,064	4,550	1,134,392	1,533,867	1,768,587	3,707	448,961
93,812	—	22,000	71,812	—	—	—
43,955	12,500	—	31,455	—	—	—
47,070	25	33,575	4,470	—	9,000	—
30,863	—	30,863	—	—	—	—
5,109,764	17,075	1,220,830	1,641,604	1,768,587	12,707	448,961
51	—	—	—	51	—	—
114,625	—	326	50	114,249	—	—
3,484,764	—	—	—	3,484,764	—	—
29,510	29,510	—	—	—	—	—
9,881,772	—	347,647	1,903,846	7,630,279	—	—
38,914	—	38,914	—	—	—	—
13,549,636	29,510	386,887	1,903,896	11,229,343	—	—
(590,437)	—	—	—	—	—	(590,437)
(590,437)	—	—	—	—	—	(590,437)
$31,991,386	$1,917,425	$11,050,856	$5,206,760	$13,477,954	$338,391	—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	$ 1,832
	1,832
Property and Equipment / Biens et équipement	
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	1,230
	1,230
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,062)
	(3,062)
	–

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Office de commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick	New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick
Other Services / Autres services					
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	$ 241	$ 241	—	—	—
	241	241	—	—	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres					
Disbursements on Loans and Advances / Déboursés au titre des prêts et avances	9,034,815	5,466,383	$56,035	$972,394	$2,540,003
Other / Autres	18,354	18,354	—	—	—
	9,053,169	5,484,737	56,035	972,394	2,540,003
	$9,053,410	$5,484,978	$56,035	$972,394	$2,540,003

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

Salaries (510.123.401.12) / Traitements (510.123.401.12)

MacLeod, Hon. Malcolm, Minister / ministre	$26,347.07
Andrew, J. Timothy G., Deputy Minister / sous-ministre	57,563.00
Scovil, H. Raymond, Deputy Minister / sous-ministre	57,563.00
Anderson, Conrad C.	48,264.61
Arsenault, Lionel J.	37,315.49
Balzer, Dwight W.	31,984.00
Banks, G. Arnold	37,315.49
Barclay, G. Melvin	36,652.00
Beaupré, Roland	33,061.00
Bedard, Brian G.	41,020.90
Belanger, Alain	43,856.68
Belliveau, Fernande	32,447.50
Bernard, Roland	42,205.00
Bertheleme, Charles	50,187.25
Berube, Jacques	32,771.00
Blackie, James G.	31,618.00
Breau, Isaac	33,061.00
Brown, Walter J.	33,061.00
Buffett, Wayne J.	45,744.00
Burnham, Jack F.	34,853.00
Caissie, Rheal J.	30,340.00
Chalifour, Marjorie J.	36,652.00
Chiasson, Gaetan	32,533.00
Chiasson, Lise	43,236.32
Church, Wallace W.	38,133.00
Clare, Stephen G.	31,384.00
Clark, Marguerita	32,376.81
Clavette, Jean-Marc	43,898.10
Collette, Laurie	36,091.96
Colpitts, Robert	40,600.00
Cook, Nancy	44,576.00
Cooper, Paul A. P.	33,223.50
Cotter, Francis E.	34,853.00
Curtis, Robert J.	36,652.00
Cyr, Bertrand R.	32,289.00
Cyr, Hubert	31,614.50
Cyr, Pierre	34,458.60
Daigle, Jean-Louis	37,315.49
Damboise, Jerome	30,698.00
Demerchant, Ellsworth	30,588.25
Dillon, Michael J.	38,133.00
Donovan, Laurence	52,806.73
Doohan, Douglas J.	33,118.20
Duplessis, Brian H.	$36,197.00
Durant, William	40,750.11
Dykeman, Brian	40,600.00
Eagles, E. Andrew	34,853.00
Everett, Charles F.	37,315.49
Finnamore, David B.	36,652.00
Folkins, Laurence S.	37,315.49
Fournier, Claude A.	45,076.47
Gartley, Clair H.	40,813.80
Gaudet, Aurele	43,682.50
Ghanem, Ibrahim	40,600.00
Gilchrist, Earle D.	47,860.50
Gillis, E. A. Louise	36,814.50
Giroux, Gerard	41,210.00
Goggin, Robert M.	33,223.50
Harding, Heather	32,344.00
Healy, Michael E.	38,541.00
Herod, Joseph W.	40,816.00
Hicks, Brian W.	53,331.37
Hinds, Robert P.	36,652.00
Irving, George A.	52,270.42
Jaswal, Amrik S.	34,853.00
Jensen, Paul	41,730.84
Johnson, Franklin R.	45,744.00
Johnson, Timothy J.	36,392.00
Jones, Peter S.	42,205.00
Justason, Stephen L.	46,868.19
Keizer, Elliott	50,056.00
Larder, Thomas W.	48,161.11
Lavoie, J. Armand	36,652.00
Leask, Ian M.	53,200.21
LeBlanc, Roger E.	33,745.50
Lister, Dewitt T.	41,795.50
Lister, Ross B.	45,234.18
Lord, Robert	48,561.43
Losier, Guy J.	33,061.00
Lynch, Kelvin V.	31,496.00
MacMillan, John K.	36,652.00
Maloney, Michael F.	43,270.50
Marcil, Jean-Paul	54,448.54
Masse, Rene	46,298.92
McCullough, Frank E.	43,284.12
McKay, John K.	53,744.50
McKendy, Kevin J.	37,315.49
Michalica, Karel T. V.	$36,652.00
Michaud, Serge	32,289.00
Miller, Raymond G.	33,223.50
Morris, E. Eugene	40,600.00
Murch, Keith M.	47,317.12
Murray, G. Fraser	33,589.50
Ngarambe, Jacques	33,061.00
Nussey, Sharon M.	35,971.00
Olmstead, Albert F.	61,397.05
Ouellet, Patrick R.	32,533.00
Ouellette, Gilbert D.	51,148.00
Parlee, Philip L.	38,006.85
Parry, Richard H.	35,177.00
Perley, Alexander F.	36,652.00
Perreault, Jean-Paul	49,182.73
Perry, Wayne A.	31,200.00
Poitras, Guildard	41,254.00
Pratt, Edward T.	45,744.00
Ramey, Donald	40,600.00
Rammage, Charles S.	61,765.94
Richard, J. Norman	30,129.50
Rideout, Joseph H. E.	30,340.00
Routledge, R. E. Michael	40,600.00
Russell, Barry K.	33,646.00
Russell, Richard L.	32,344.00
Saindon, Andre	52,775.95
Saunders, Allan A.	36,652.00
Schousboe, Peter	50,010.00
Schrage, Willem W. M.	36,652.00
Scott, Merritt	36,652.00
Smith, Chesley E.	50,056.00
Smith, Paul J.	40,600.00
Snoddon, P. Murray	36,652.00
Snyder, J. Carl	39,833.00
Sorel, Guy L.	48,602.77
Steeves, O. Wayne	33,154.50
Stillwell, Olin R.	33,856.69
Stinson, Gordon R.	52,347.67
Taylor, David A.	31,465.01
Taylor, J. Vernon	34,905.00
Theriault, Roger R.	32,533.00
Thornton, David P.	34,551.00
Trenholm, Brian L.	34,094.00
Walker, David F.	36,392.00
Walls, Alan A.	53,440.24
Wilson, Dale A.	47,672.26
Wybenga, Peter	49,474.42
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)	4,782,454.79

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($1,203,609.57) / Voyages et autres dépenses des employés ($1,203,609.57)

Andrew, J. Timothy G.	$10,802.68	Friars, Blaine	$ 5,153.23	Ouellette, Normand B.	$ 4,228.58
Arsenault, J. Lionel	4,741.02	Gartley, Clair H.	9,128.32	Ouellette, Paul S.	6,799.42
Beaupre, Roland	4,374.56	Gillis, Louise E. A.	9,566.26	Parlee, Philip	4,432.72
Belliveau, Fernande	4,465.81	Goguen, Charles	6,855.29	Perley, Alexander	5,466.87
Bernard, Guy	4,836.85	Guest, Pat	6,735.71	Poitras, Guildard	5,686.47
Bernard, J. Emery	4,228.55	Healy, Michael E.	7,528.69	Pratt, Edward	4,770.04
Bernard, Roland	4,863.25	Herod, Joseph	5,825.54	Ramey, Donald	6,581.59
Berube, Jacques	5,847.45	Hicks, Brian W.	8,840.25	Richard, Norman	7,519.52
Blackie, James	6,775.65	Hopper, Everett R.	6,959.01	Rideout, Joe	4,061.50
Boone, William L.	7,184.63	Jaswal, Amrik S.	4,607.68	Routledge, R. E. M.	4,429.11
Braam, Gerald	6,392.68	Johnson, Franklin R.	5,543.63	Russell, Barry	4,621.99
Brennan, Carol	4,316.79	Johnson, Timothy	5,391.01	Saunders, Allan A.	6,678.68
Brown, Walter	6,374.62	Johnston, David G.	5,557.34	Schousboe, Peter C.	5,739.59
Budd, Kevin	4,238.76	Kaye, Elan	4,110.32	Schrage, Willem	13,178.73
Buffett, Wayne T.	8,419.05	Keizer, Elliott	8,594.48	Scott, Merritt	6,799.37
Caissie, Rheal	6,349.93	Lavoie, J. Armand	4,590.40	Scovil, H. Raymond	14,029.17
Church, Wallace W.	10,925.62	LeBlanc, J. Guy	6,839.19	Smith, Chesley, E.	8,382.89
Clare, Stephen G.	6,054.28	LeBlanc, Roger E.	4,642.12	Smith, Paul J.	4,354.96
Collette, Laurie	6,436.95	Leger, John	4,551.97	Snoddon, P. Murray	4,314.59
Colpitts, Robert M.	7,719.15	Lister, Dewitt	18,890.62	Snyder, J. Carl	4,578.61
Cotter, Francis E.	9,172.42	Lister, Ross	13,833.79	Steeves, O. Wayne	8,565.07
Currie, Andrew	8,029.43	Losier, Guy	4,249.92	Stevens, William Greg	5,436.29
Curtis, Robert J.	4,099.45	Lynch, Kelvin	5,812.01	Stever, Gordon J.	4,911.29
Cyr, Bertrand R.	8,304.55	MacLeod, Hon. Malcolm	19,510.35	Stillwell, Olin R.	5,137.94
Cyr, Pierre	4,593.37	McCullough, Frank	29,849.51	Taylor, David	6,461.22
Daigle, Jean-Louis	7,357.42	McLean, Arnold	5,195.61	Theriault, Marius	4,191.58
Demerchant, Ellsworth	5,203.51	McLean, Clinton	4,162.92	Theriault, Roger B.	5,945.69
Donovan, L. A.	9,115.67	McTiernan, Monique	4,430.60	Thornton, David	19,444.16
Doohan, Douglas	6,337.34	Michalica, Karel	4,041.28	Townshend, R. L.	6,341.38
Doucet, Danny	4,917.55	Morton, Susannah	5,074.37	Tremblay, Roger	5,083.84
Duplessis, Brian	6,407.00	Mulherin, S. G.	15,100.28	Trenholm, Brian	5,883.15
Durepos, Jean-Claude	6,374.83	Murch, Keith	4,442.47	Vachon, Clodor	5,431.65
Duval, Jacques	8,377.00	Murray, G. Fraser	6,584.72	Walls, Alan A.	4,253.40
Dykeman, Brian	4,123.15	Nussey, Sharon	5,555.62	Walsh, John	5,811.58
Everett, Charles	7,330.72	Nutbeem, Devon	4,696.22	Wybenga, Peter	5,882.41
Finnamore, David B.	4,792.90	Ouellette, Gilbert	5,348.74		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)	382,211.27
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux	88,279.19

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

Payments to Vendors ($16,414,628.32) / Paiements aux fournisseurs ($16,414,628.32)

Alfa-Laval Ltd.	$ 522,605.00	Gaucher Pringle Consultants Ltée	$11,400.00	Perkin, Elmer, (Canada) Ltd.	$10,763.14
Ampak Ltd.	12,273.43	Gulf Oil Canada Limited	14,095.47	Petro Canada Products Inc.	11,230.38
Apex Machine Works Ltd.	77,723.32	Hartland Agromart Ltd.	13,251.84	Pitney-Bowes of Canada Limited	31,744.78
Armitage Carroll Ltd.	84,803.20	Hill Security Ltd.	10,254.14	Potatoes Canada	12,500.00
Armstrong & Bruce Insurance Limited	24,811.00	Household Movers & Shippers Ltd.	22,636.33	Receiver General for Canada	30,081.76
Atwater Contractors Ltd	11,841.30	I.C.I. Pharmaceutical	18,290.72	Rogar STB	81,770.03
Austin Laboratories (Canada) Ltd.	34,751.01	Imperial Oil Limited	37,354.43	Schering Canada Inc.	37,233.09
Ayerst, McKenna & Harrison Inc.	118,424.70	Ingram & Bell Limited	31,875.17	Shell Canada Limited	22,056.60
Bayview International Trucks Ltd.	125,930.00	Irving Oil Limited	123,682.88	Skerrett Communications Limited	38,703.00
Becton Dickinson (Canada) Inc.	16,901.90	Jensen Brothers Ltd.	133,788.62	St. Jean, Murio	32,976.82
Bettson, Denis J.	18,827.80	Lockharts' Limited	16,090.56	Superior Propane Ltd.	29,137.32
Bjerkelund, J. J.	20,476.93	MacCosham	15,833.09	Sutherland, D. & R. Ltd.	186,084.00
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	12,001.20	MacDonald College Computing Center	54,454.06	Syntex Agribusiness Ltd.	13,029.13
Burroughs Wellcome Ltd.	12,646.22	McMinniman's Transfer Ltd.	12,729.02	Taylor Ford Sales Ltd.	22,582.95
Canada Packers Chemicals	40,409.76	McQuinn, L. E.	23,506.95	Technicon Canada Inc.	10,605.09
Canada Post Corporation	41,005.00	Merck, Sharp & Dohme Canada Limited	94,621.24	Telfer International Inc.	11,467.88
Canadian Corps of Commissionnaires (N.B.) Ltd.	20,384.00	Modern Construction (1983) Ltd.	81,993.60	Texaco Canada Inc.	20,928.75
Canlab, Division of A.H.S.C. Inc.	19,211.42	NB Tel Data	12,173.96	Texas Instruments Inc.	10,975.22
Centennial Print & Litho Limited	19,982.26	New Brunswick Central Artificial Breeding Co-op Ltd.	91,226.50	Thomas Industrial Sales Ltd.	11,895.84
Centre de Distribution Medicaments Vet Inc.	22,825.46	New Brunswick Electric Power Commission, The	59,817.54	Tuco Products Co.	31,134.41
Chaleur Fertilizer Ltd.	18,720.44	New Brunswick Potato Agency	20,420.64	Ultra Foundations Ltée	26,142.28
Citibank Leasing (Canada) Ltd.	55,388.54	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	69,207.19	Vaillancourt, Yves	32,639.93
Coopers Agropharm Inc.	15,473.44	Norden	29,105.24	Ward, Richard L.	28,820.40
Council of Maritime Premiers	10,790.99	Nova Scotia Agricultural College	18,696.14	Wood Motors (1972) Ltd.	24,182.30
Duck, Brian	18,000.00	P.V.U. Inc.	14,954.59	Woodworth, Elvin	10,327.40
Farm Credit Corporation	1,235,197.95			Xerox of Canada Inc.	17,647.42
Fisher Scientific Limited	57,007.27				
Florenceville Grain Centre Inc.	20,053.03				

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,013,982.95
Assistance to producers / Aide aux producteurs	4,198,130.43
Expenses — 4-H Club Members / Dépenses — membres du club 4-H	25,390.21
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	5,608,320.80
Miscellaneous grants / Diverses subventions	79,823.85
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	972,393.67

The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Miscellaneous / Divers		
Miscellaneous / Divers		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$	152
Total Miscellaneous / Total — divers		152
Total Miscellaneous / Total — divers	$	152
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Health / Santé		
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Alcoolisme et réadaptation — P.R.P.I.		$2,200,498
Total Health / Total — santé		2,200,498
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada		$2,200,498
		$2,200,650

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmaco-dépendance
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$4,162,094
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	367,854
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	133,521
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	3,026
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	4,312
	4,670,807
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	10,802
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	1,344
Haulage / Transport par cordage	316
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	60,849
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,022
Laundry Services / Services de blanchissage	38,376
Catering Services / Services de restauration	425,750
Other Services / Autres services	12,781
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	72,304
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	38,115
Inspection Services / Services d'inspection	150
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	8,363
Postage / Frais de poste	8,440
Data Processing Services / Services d'informatique	755
Professional Services / Services professionnels	9,784
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	22,796
Snowploughing / Déneigement	1,678
Rentals / Locations	115,500
Repair Services / Services de réparation	14,627
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	95,493
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	151,561
	1,090,806

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — SUITE

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 3,219
Subscriptions / Abonnements	6,409
Clothing / Vêtements	1,889
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	10,736
Food / Nourriture	92,158
Heating Fuel / Mazout	73,157
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	45,350
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	9,509
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	18,398
Other Supplies / Autres fournitures	9,489
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	21,203
Computer Supplies / Matériel informatique	437
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	9,924
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	223
	302,101
Property and Equipment / Biens et équipement	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	7,358
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	790
	8,148
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	78,400
	78,400
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres	
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	359
	359
	$6,150,621

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite

Salaries ($4,702,563.20) / Traitements ($4,702,563.20)

Chalmers, Dr. G. Everett, Chairman / président	$64,732.50	Halassy, Judith E.	$33,461.41	McGill, Catherine A.	$30,481.33
Alain, Roger A.	30,129.50	Hicks, Nancy L.	31,924.21	McHugh, Ronald J.	40,855.00
Atkins, Mary O.	30,802.35	Keirstead, Marlene D.	30,779.79	Mockler, Georgette	31,791.73
Buck, Marilyn L.	33,170.50	Laplante, Eveline	30,948.85	Munn, Gerald B.	33,285.00
Burt, Joan M.	31,994.20	Larsson, Elsie	30,924.39	Robertson, Sue B.	31,065.01
Cain, L. J. Patrick	38,133.00	LeBlanc, Jean-Guy	31,408.00	Scribner, Ronald	33,223.50
Chiasson, Rose-Marie	30,675.67	LeBlanc, Louise M.	30,836.73	Taylor, Cyril	56,559.90
Comeau, Jeanne D'Arc	30,408.69	Leger, Moril	32,819.88	Thomas, Edwin	50,056.00
Cowan-McGuigan, Joanne	38,133.00	Levesque, Ginette	31,851.43	Thornton, Helen S.	32,618.65
Daigle, Rev. Stanley	30,019.03	MacIntyre, Joseph E.	47,459.40	Weagle, Wayne	41,950.00
Doucet, Aurele J.	38,133.00	Maillet, Achille	41,950.00	Wells, Patricia	31,185.54
Ego, M. Sandra	30,174.70	Mason, Shirley A.	33,265.10		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 3,455,356.21

Travel and Other Employee Expenses ($153,336.26) / Voyages et autres dépenses des employés ($153,336.26)

Brownrigg, Robert A.	$ 5,212.57	Fuller, Fred	$4,316.07	McHugh, Ronald J.	$5,266.78
Comeau, Aline	4,062.84	Hamilton, Antoine	4,811.93	McTimoney, David	4,312.20
Cowan-McGuigan, Joanne	5,573.95	MacIntyre, Joseph	19,193.04	Melanson, Paulette	4,375.94
Decourcey, Anthony	4,251.07	Maillet, Achille	11,146.21	Weagle, Wayne	6,588.34

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 68,111.23
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 6,114.09

Medical and Dental Services ($60,345.14) / Services médicaux et dentaires ($60,345.14)

D'Entremont, P. H.	$12,694.50

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Divers services médicaux (moins de $10,000.00) 47,650.64

Payments to Vendors ($1,179,257.56) / Paiements aux fournisseurs ($1,179,257.56)

Atlantic Wholesalers Ltd.	$ 42,005.66	Dumont, Georges L., Hospital	$141,837.38	New Brunswick Electric Power Commission, The	$15,392.54
Canadian Corps of Commissionnaires (N.B.) Inc.	36,358.00	Hotel Dieu de St. Joseph, Tracadie	85,817.56	Power Commission of the City of Saint John	23,345.81
Durning, Dorothy, Laundry Service	13,992.29	Miramichi Hospital	76,446.65	Texaco Canada Inc.	19,328.31
Eastern Food Service & Management Ltd.	247,463.71	Irving Oil Limited	10,804.58	University of New Brunswick	43,858.00
Hospitals: / Hôpitaux:		Mitchell, Parker D., Ltd.	43,024.48	Xerox of Canada Inc.	10,840.68
Chalmers, Dr. Everett, Hospital	44,674.41	Modern Building Cleaning (N.B.) Ltd.	68,799.96		
		New Brunswick Council on Smoking & Health	28,600.00		

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00) 226,667.54

Board of Management / Conseil de gestion

BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$7,349
Total Miscellaneous / Total — divers	7,349
Total Miscellaneous / Total — divers	$7,349
	$7,349

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Board of Management — Secretariat / Conseil de gestion — Secrétariat	Productivity Improvement / Amélioration de la productivité
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$2,821,138	$2,821,138	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	116,004	114,148	$ 1,856
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	82,099	82,059	40
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	17,849	8,279	9,570
	3,037,090	3,025,624	11,466
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	39	39	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	1,075	470	605
Laundry Services / Services de blanchissage	60	60	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — ministres	17,871	17,871	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	1,951	1,951	—
Catering Services / Services de restauration	2,164	1,570	594
Other Services / Autres services	63,647	36,793	26,854
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	84	84	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	263	263	—
Inspection Services / Services d'inspection	4,593	4,593	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	4,976	1,027	3,949
Postage / Frais de poste	29,134	29,134	—
Data Processing Services / Services d'informatique	265,442	233,675	31,767
Professional Services / Services professionnels	822,563	156,969	665,594
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	89,425	82,621	6,804
Rentals / Locations	27,827	25,105	2,722
Repair Services / Services de réparation	6,708	6,708	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	77,629	76,847	782
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	114,099	91,264	22,835
	1,529,550	767,044	762,506

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Board of Management — Secretariat / Conseil de gestion — Secrétariat	Productivity Improvement / Amélioration de la productivité
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Subscriptions / Abonnements	$ 8,560	$ 7,259	$ 1,301
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	669	669	—
Food / Nourriture	118	118	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	55	55	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	4,235	3,997	238
Other Supplies / Autres fournitures	9,363	8,109	1,254
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	34,197	32,921	1,276
Computer Supplies / Matériel d'informatique	22,136	14,317	7,819
	79,333	67,445	11,888
Property and Equipment / Biens et équipement			
Buildings / Édifices	9,400	9,400	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	24,564	19,810	4,754
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	605,516	597,094	8,422
	639,480	626,304	13,176
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	19,047	4,047	15,000
	19,047	4,047	15,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres			
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	1,012	695	317
	1,012	695	317
	$5,305,512	$4,491,159	$814,353

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite

(Salaries ($2,986,936.72) / Traitements ($2,986,936.72))

Fanjoy, Hon. Harold, Minister / Ministre	$27,232.62	Fletcher, J. Donald	$46,184.25	MacKin, Jane A.	$36,418.50
Morrissey, William K., Deputy Minister / Sous-ministre	64,733.69	Foreman, Neil E.	39,827.00	Martinson, William J.	49,892.00
Barr, Daryl	50,056.00	Haley, Arnold D.	53,744.50	Maybee, Arthur R.	41,795.50
Bell, Gerald A.	47,900.00	Henry, Gerald F.	50,056.00	McCrea, Donald J.	32,021.00
Burgess, Keith	43,718.00	Hermiston, John A.	43,718.00	Peddie, Lawrence F.	45,744.00
Charest, Lucien J.	36,418.50	Hollies, Richard H.	36,418.50	Peddie, Venia M.	32,840.00
Christie, Terrance J.	45,744.00	Jennings, David W.	53,744.50	Pugh, David A.	45,744.00
Cunningham, John E.	45,744.00	Kierstead, Robert D.	43,718.00	Rutter, John A. M.	45,783.50
Davis, William S.	43,718.00	Kirkley, Richard D.	54,625.69	Strang, David W.	36,418.50
Dion, Wayne M.	34,837.50	Kitchen, Andrew	45,744.00	St. Pierre, John	43,718.00
Fellows, Jo-Ann H.	42,465.00	Lee, Donald J.	57,278.69	Theriault, Cyril A.	39,867.00
Ferguson, David	49,103.50	Legresley, Alfred	36,418.50	Wylie, M. Gail	36,278.30
Ferguson, J. F. Donald	33,070.00	Levasseur, Jean	36,418.50	Yerxa, William J.	44,559.50
		Levesque, Harvey D.	36,359.50		
		MacCausland, Donald	38,133.00		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 1,218,727.48

Travel and Other Employee Expenses ($166,065.09) / Voyages et autres dépenses des employés ($166,065.09)

Fanjoy, Hon. Harold N.	$20,846.99	Hollies, Richard H.	$18,799.89	McCrea, Donald J.	$10,172.85
Haley, Arnold D.	5,842.55	Kirkley, Richard	6,976.18	Theriault, Cyril	5,077.70
Henry, Gerald F.	6,173.35	Legresley, Alfred	4,396.63		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 67,714.50
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 20,064.45

Payments to Vendors ($2,436,817.56) / Paiements aux fournisseurs ($2,436,817.56)

Algonquin Hotel	$13,761.63	Hoyt, Melbourne M.	$10,841.08	New Brunswick Publishing Co. Ltd.	$22,086.80
Bell & Howell Ltd.	83,320.60	Interactive Computer Systems Ltd.	25,205.73	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	106,086.06
Brothers / Frères Management Associates	10,209.00	Lord Beaverbrook Hotel	14,158.95	S.M.C. Wofac Inc.	1,226,875.00
Cala, H.R.C., Ltée	39,209.91	Management Training Centre	10,689.15	SMT Eastern Ltd.	10,500.00
Clarkson Gordon	74,039.00	McCormack & Dodge (Canada) Ltd.	285,000.00	Touche, Ross & Co.	11,214.93
Eastern Canada Consulting Services Ltd.	11,701.00	NB Tel Data	322,828.55	University of New Brunswick	16,361.35

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00) 127,728.82
Miscellaneous grants / Diverses subventions 15,000.00

Civil Service Commission / Commission de la Fonction publique

CIVIL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Staffing / Dotation en personnel	Language Training / Formation linguistique
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$562,021	$273,410	$288,611
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	28,951	6,821	22,130
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	14,147	7,549	6,598
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	465	465	—
	605,584	288,245	317,339
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	787	—	787
Catering Services / Services de restauration	197	—	197
Other Services / Autres services	175	175	—
Inspection Services / Services d'inspection	2,125	1,804	321
Postage / Frais de poste	3,780	3,524	256
Data Processing Services / Services d'informatique	581	581	—
Professional Services / Services professionnels	25,840	—	25,840
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	457	—	457
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	11,713	6,337	5,376
Rentals / Locations	13,091	11,355	1,736
Repair Services / Services de réparation	1,932	724	1,208
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	9,610	6,471	3,139
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	14,132	10,664	3,468
	84,420	41,635	42,785
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Subscriptions / Abonnements	272	272	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	4,356	—	4,356
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	1,501	1,501	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	7,307	4,620	2,687
	13,436	6,393	7,043
Property and Equipment / Biens et équipement			
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	5,648	3,207	2,441
	5,648	3,207	2,441
	$709,088	$339,480	$369,608

CIVIL SERVICE COMMISSION — Continued / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE — Suite

Salaries ($567,587.81) / Traitements ($567,587.81)

LeBlanc, Jean-Paul F., Chairman / Président	$57,563.00	Boudreau, Yvon	$41,795.50	Stirling, Harry	$34,640.00
Blinn, Mariette	33,465.50	Landry, Jeannette	33,465.50	Thériault, Bernard M.	38,783.94
		MacKinley, Frank J.	41,795.50		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 286,078.87

Travel and Other Employee Expenses ($15,922.34) / Voyages et autres dépenses des employés ($15,922.34)

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) $15,922.34

Payments to Vendors ($267,225.67) / Paiements aux fournisseurs ($267,225.67)

Collège de Jonquière	$ 69,570.00	New Brunswick Publishing Co. Ltd.	$13,269.50	University of New Brunswick	$12,970.00
Memramcook Institute of Technology	116,315.96				

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00) 55,100.21

Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$1,291,279
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	5,362
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements	1,296,641
Other / Autres	
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	25,173
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'actifs	245,411
Total Other / Total — autres	270,584
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$1,567,225
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Leases and Rentals / Baux et locations	
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	$ 66,079
Total Leases and Rentals / Total — baux et locations	66,079
General / Général	
Service Charges / Frais de service	739,844
Industrial Parks — Water and Sewerage Services / Parcs industriels — Services d'eau et d'égout	100,769
Total General / Total — général	840,613
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$ 906,692
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 3,543
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	64,069
Total Miscellaneous / Total — divers	67,612
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 67,612
	$2,541,529

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Source propre	
Economic Development / Développement économique	
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	$ 70,960
Total Economic Development / Total — développement économique	70,960
Total Capital Recoveries — Own Source / Total — recouvrements de capital — Source propre	$ 70,960
	$ 70,960

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — capital	
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	$3,483,830
Provincial Holdings Ltd. / Gestion Provinciale Limitée	859,290
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total — recouvrements — Prêts et avances — Capital	4,343,120
Properties Held for Resale / Biens retenus pour revente	
Properties Held for Resale — Commerce and Development / Biens retenus pour revente — Commerce et développement	1,485,518
Total Properties Held for Resale / Total — biens retenus pour revente	1,485,518
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total — recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$5,828,638
	$5,828,638

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$3,650,713
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	202,751
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	91,033
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	18,844
	3,963,341
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	19,727
Fees and Commissions / Droits et commissions	47
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	15,820
Haulage / Transport par cordage	339
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	163,750
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	50,954
Laundry Services / Services de blanchissage	572
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	18,910
Other Services / Autres services	88,533
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	5,582
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	34,130
Inspection Services / Services d'inspection	21,851
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	554
Postage / Frais de poste	20,338
Data Processing Services / Services d'informatique	25,400
Professional Services / Services professionnels	670,067
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	5,469
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	96,110
Snowploughing / Déneigement	943
Rentals / Locations	79,791
Repair Services / Services de réparation	71, 884
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	183,864
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	447,885
	2,022,520

Administration / Administration	Commerce Programs / Programmes du secteur du commerce	Industrial Development / Développement industriel	Regional Development / Développement régional	Urban Core / Centres-villes	Program Co-ordination / Coordination des programmes	Financial Programs / Programmes financiers	Property Management / Gestion des biens fonciers	Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — prêts et garanties	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
$557,980	$1,321,053	$320,935	$355,621	$43,758	$246,979	$804,387	—	—	—
45,650	72,570	4,502	9,642	—	29,488	24,847	$ 16,052	—	—
14,772	32,552	6,466	10,173	890	7,084	18,665	431	—	—
2,193	3,984	1,195	1,615	339	3,255	6,263	—	—	—
620,595	1,430,159	333,098	377,051	44,987	286,806	854,162	16,483	—	—
9,000	—	805	551	—	—	544	8,827	—	—
—	—	—	—	—	—	—	47	—	—
517	9,534	1,727	1,037	10	18	577	2,400	—	—
—	—	—	160	—	—	—	179	—	—
—	—	—	87,286	—	—	—	76,464	—	—
—	770	87	471	—	—	—	49,626	—	—
24	97	451	—	—	—	—	—	—	—
18,910	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10,312	29,926	32,353	4,245	150	906	10,606	35	—	—
—	162	—	—	—	—	—	5,420	—	—
—	—	—	96	—	—	—	34,034	—	—
7,317	—	—	10	—	—	12	14,512	—	—
414	140	—	—	—	—	—	—	—	—
19,826	75	267	170	—	—	—	—	—	—
1,676	—	—	—	—	23,724	—	—	—	—
37,350	323,527	20,820	12,896	74,158	110,588	4,990	14,851	—	$70,887
—	2,395	854	—	—	2,220	—	—	—	—
55,373	12,188	3,684	4,448	—	3,951	16,466	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	943	—	—
10,548	36,994	8,627	13,938	—	379	7,087	2,218	—	—
2,903	10,356	1,738	19,193	—	—	2,114	35,580	—	—
27,814	74,201	21,961	17,549	2,766	10,048	26,761	2,764	—	—
43,446	181,538	85,648	23,256	12,159	16,367	85,471	—	—	—
245,430	681,903	179,022	185,306	89,243	168,201	154,628	247,900	—	70,887

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 84
Subscriptions / Abonnements	15,317
Clothing / Vêtements	255
Food / Nourriture	223
Heating Fuel / Mazout	28,836
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	63,467
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	9
Other Supplies / Autres fournitures	31,115
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	29,346
Computer Supplies / Matériel informatique	7,520
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	7,382
	183,554
Property and Equipment / Biens et équipement	
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	2,167
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	19,371
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	176,076
	197,614
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Business / Subventions aux commerces	10,912,987
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	796,251
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	67,060
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	50,000
Other Grants / Autres subventions	2,218,591
	14,044,889
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Déboursés au titre des prêts et avances	206,960
Other / Autres	5
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	1,772,621
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	2,539
	1,982,125
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(6,020,978)
	(6,020,978)
	$16,373,065

Administration / Administration	Commerce Programs / Programmes du secteur du commerce	Industrial Development / Développement industriel	Regional Development / Développement régional	Urban Core / Centres-villes	Program Co-ordination / Coordination des programmes	Financial Programs / Programmes financiers	Property Management / Gestion des biens fonciers	Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — prêts et garanties	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
—	$ 61	$ 23	—	—	—	—	—	—	—
$ 3,519	6,996	2,215	$ 203	$ 658	$ 913	$ 813	—	—	—
—	—	80	175	—	—	—	—	—	—
—	223	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1,747	—	—	—	$ 27,089	—	—
8,664	15,798	2,706	28,293	—	225	7,728	53	—	—
—	9	—	—	—	—	—	—	—	—
10,735	5,983	4,431	9,060	24	395	469	18	—	—
8,300	11,378	3,139	1,099	—	1,489	3,941	—	—	—
—	4,003	930	—	39	666	1,882	—	—	—
—	73	191	7,118	—	—	—	—	—	—
31,218	44,524	13,715	47,695	721	3,688	14,833	27,160	—	—
—	—	—	2,167	—	—	—	—	—	—
10,232	3,299	681	481	—	3,209	1,469	—	—	—
6,076	40,000	20,000	—	—	30,000	50,000	30,000	—	—
16,308	43,299	20,681	2,648	—	33,209	51,469	30,000	—	—
—	332,405	1,460	—	431,294	—	4,448,382	2,408	—	$5,697,038
—	796,251	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	67,060	—	—	—	—	—
—	50,000	—	—	—	—	—	—	—	—
35,000	293,902	4,363	1,323,984	258,199	1,605	4,633	43,852	—	253,053
35,000	1,472,558	5,823	1,323,984	756,553	1,605	4,453,015	46,260	—	5,950,091
—	—	—	—	—	—	—	—	$ 206,960	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	35,349	1,737,272	—
685	1,634	33	—	—	—	187	—	—	—
690	1,634	33	—	—	—	187	35,349	1,944,232	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	(6,020,978)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	(6,020,978)
$949,241	$3,674,077	$552,372	$1,936,684	$891,504	$493,509	$5,528,294	$403,152	$1,944,232	—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Industrial Infrastructure / Infrastructure industrielle	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$ 4,894	$ 4,894	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	6,624	6,624	—
	11,518	11,518	—
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	1,348	162	$ 1,186
Haulage / Transport par cordage	18,346	18,346	—
Professional Services / Services professionnels	202,581	28,381	174,200
Rentals / Locations	10,294	10,294	—
Repair Services / Services de réparation	49,787	49,787	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	946	946	—
	283,302	107,916	175,386
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	1,389	1,389	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	124,791	102,867	21,924
	126,180	104,256	21,924
Property and Equipment / Biens et équipement			
Buildings / Édifices	525,465	26,959	498,506
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	341,309	187,761	153,548
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	4,805	—	4,805
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	25,063	21,143	3,920
	896,642	235,863	660,779
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Grants to Business / Subventions aux commerces	9,029,578	4,732	9,024,846
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	46,686	—	46,686
Other Grants / Autres subventions	4,045,186	217,930	3,827,256
	13,121,450	222,662	12,898,788
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres			
Damage Claims / Réclamations pour dommages	126	126	—
	126	126	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(13,756,877)	—	(13,756,877)
	(13,756,877)	—	(13,756,877)
	$ 682,341	$682,341	—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Déboursés au titre des prêts et avances	$4,574,716
	$4,574,716

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

Salaries ($4,005,816.60) / Traitements ($4,005,816.60)

Dawson, Hon. Paul W., Minister / ministre	$27,238.12	Fraser, Gary E.	$41,140.50	Moore, John D.	$40,149.00
Armstrong, Lawrence S., Deputy Minister / sous-ministre	64,732.50	Freeman, Cecil W.	50,292.80	Mott, Pauline A.	33,223.50
Adams, John	47,702.19	Gagnon, Janet Marie	37,408.50	Murray, Douglas K.	38,133.00
Alain, Richard	40,410.50	Gemmell, Donald E.	43,886.30	Nimegeers, George	38,133.00
Barkhouse, Albert L.	38,133.00	Goodwin, Arthur H.	46,325.00	Noel, Antonio	33,223.50
Beardall, Alan W.	38,133.00	Hamilton, E. Kenneth	43,441.98	O'Brien, Gerald	43,718.00
Belding, Gary A.	31,795.00	Harriott, Ronald L.	43,718.00	O'Connell, Paul M.	53,642.00
Bernier, Maurice J.	40,170.93	Hoyt, Peter F.	38,133.00	Ogilvie, Ronald	42,152.50
Bouchard, George	53,266.00	Jagoe, Ellis	34,138.50	O'Neill, John H.	33,772.50
Boudreault, Lucien	40,702.50	Jamieson, Bruce A.	36,682.50	Potter, Vernon A.	30,406.00
Bragdon, Lesper D.	38,133.00	Jochelman, Gary	41,505.50	Raper, Harold K.	34,848.60
Brooks, Douglas A.	47,900.00	Killam, Kenneth	31,824.15	Richard, Joseph Guy	35,180.00
Burgess, Richard W.	43,718.00	Lampart, Anton	43,718.00	Rivard, Michel	39,653.54
Byrapaneni, Sadasivarao	43,718.00	LeBlanc, Janice M.	39,899.50	Robinson, Valerie P.	37,240.50
Clarke, Daniel F.	42,152.50	Lepage, Claire J.	36,114.88	Rosengren, John A.	35,180.00
Cormier, Arthur P.	35,738.00	Leroux, Conrad G.	44,061.02	Searles, Ronald	52,331.00
Coy, Neil A.	53,642.00	Long, William R.	38,133.00	Snowball, Peter B.	43,718.00
Crawford, Wilfred	38,133.00	Lovett, James E.	48,119.50	Steeves, V. Keith	39,112.20
Cross, Milton	31,987.37	MacBride, Michael S.	55,343.00	Teece, Barrie	39,289.00
Emmerson, Mark	43,718.00	Marshall, Lawrence R. B.	45,910.00	Tobin, Sean L.	38,133.00
Evans, Gerwyn	37,793.00	McClare, R. Layton	47,900.00	Turley, Huntly R.	43,718.00
Fontaine, Bernard G.	32,730.00	McCullough, Robert G.	43,718.00	Watt, John D.	43,718.00
		McGregor, William C.	47,900.00	Weeks, Leonard C.	43,718.00
		Michaud, Raymond O.	36,665.00	Wheatley, G. Stephenson	53,056.60

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 1,132,741.92

Travel and Other Employee Expenses ($502,795.18) / Voyages et autres dépenses des employés ($502,795.18)

Adams, John M.	$ 6,862.19	Fraser, Gary E.	$ 4,398.14	McClare, R. Layton	$ 4,308.28
Alain, Richard	7,408.17	Gagnon, Janet	10,893.16	McGregor, William C.	9,578.70
Armstrong, Lawrence	17,846.38	Hamilton, E. K.	8,913.14	Murray, Douglas	5,489.93
Bernier, Maurice J.	10,372.89	Harriott, Ronald	4,882.82	Noël, Antonio	10,085.40
Bouchard, George	4,770.72	Hoyt, Peter F.	7,508.94	O'Brien, Gerald A.	6,188.40
Boudreault, Lucien	18,381.62	Jamieson, Bruce	7,386.70	O'Connell, Paul	5,997.34
Bragdon, L. D.	5,282.49	Jochelman, Gary	4,118.49	Potter, Vernon	10,478.29
Byrapaneni, Sadasivarao	6,230.83	Lacombe, Daniel	8,718.68	Raper, Harold K.	8,375.86
Clarke, Dan	5,264.72	Lampart, Tony	34,219.75	Richard, Joseph Guy	5,695.10
Coy, Neil A.	10,534.99	LeBlanc, Janice	10,893.01	Rivard, Michel	23,114.55
Crawford, Wilf C.	6,576.12	Legere, Laurent	5,724.54	Snowball, Peter B.	14,672.60
Cyr, Roger	5,532.07	Lepage, Claire J.	5,558.33	Steeves, Keith	4,920.21
Dawson, Hon. Paul W.	20,403.82	Long, W. R.	8,464.67	Teece, Barrie	7,610.63
Emmerson, Mark	11,792.16	Lovett, James	4,252.18	Tobin, Sean	9,473.44
Evans, Gerwyn	6,788.69	Marshall, Lawrence R.	7,200.88	Watt, John	9,289.81

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 60,287.06
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 30,048.29

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

Payments to Vendors ($29,299,670.29) - Paiements aux fournisseurs ($29,299,670.29)

A-1 Pumping Service Ltd.	$ 16,346.50
ADI Limited	109,477.77
A. N. Industries Ltée	33,356.00
Acadian Packers Ltd.	19,000.00
Acadian Peat Moss (1979) Ltd.	38,817.00
Alimentation Parangon Inc.	38,602.34
All Star Video Productions Inc.	18,750.00
Armstrong & Bruce Insurance Limited	45,669.00
Armstrong Satellite Ltd.	10,305.00
Association des producteurs de tourbe du N.-B.	66,511.99
Association Fumeurs Hareng du Cap Pele	10,000.00
Atelier Nadeau Enr.	11,112.67
Ateliers Arpin Ltée	12,582.50
Atlantic Canada Plus	25,000.00
Atlantic Dental Laboratories Ltd.	26,250.00
Atlantic Media Works Ltd.	38,420.43
Atlantic Mini Fridges Co. Ltd.	23,990.25
Atlantic Provinces Economic Council	20,000.00
Barnes-Hopkins Ltd.	19,675.70
Bathurst Machine Shop Limited	26,450.00
Banks: / Banques:	
Bank of Montreal	13,395.00
Bank of Nova Scotia	10,858.00
Royal Bank of Canada	10,150.00
Bay Chaleur Construction (1981) Ltd.	36,596.00
Bedmor Aquaculture Ltd.	58,092.00
Bélanger & Frères Ltée	240,000.00
Berube Brothers Ltd.	16,968.81
Burchill, George & Son (Plywood) Ltd. — Trust #22	172,556.95
Blanchard Ready-Mix Ltd.	13,454.50
Boise Cascade of Canada Limited	74,818.00
Boissonnault, McGraw & Associates	20,630.00
Boulangerie R. & G. Dubé Ltée	14,901.90
Bristol Woodworking Company (1984) Ltd.	75,397.00
Brunswick Pallet Ltd.	16,700.00
C.I.P. Inc.	26,100.00
C. L. Décor Ltée	11,952.80
C. L. M. Manufacturing Ltd.	21,625.00
C. & L. Manufacturing Ltd.	17,855.20
Cameron's Welding	11,147.00
Canada Gunite Ltée	19,617.10
Canadian Corps of Commissionnaires (N.B.) Inc.	21,728.00
Capital Regional Development Commission Inc.	126,862.75
Carleton Printing	46,975.00
Carleton Regional Development Commission Inc.	79,745.75
Carota Films Ltd.	56,079.00
Caspian Motel Inc.	37,350.00
Castle Machine Works Ltd.	16,230.00
Central Maritime Industrial Development Commission	125,000.00
Chaleur Fertilizer Ltd.	14,000.00
Chaleur Regional Industrial Commission Inc.	116,365.12
Chantier Nordest Ltée	$ 21,975.00
Chatham Business Development Corporation Inc.	50,000.00
Chedik Printing Ltd.	15,360.00
Chouinard, Leon & Fils Cie Ltd.	25,413.35
City Thermo Pane Ltd.	12,550.00
Clendenning Association	34,871.83
Colpitts The Stationer Ltd.	11,154.35
Colter, Ashley, (1961) Limited	21,000.00
Confection B. L. Inc.	46,026.60
Confection S. A. R. Inc.	115,000.00
Conseil Économique du Nouveau-Brunswick Inc.	15,075.00
Consolidated Bathurst Inc.	37,160.00
Cooke's Shellfish Ltd.	14,442.43
Corey Feed Mill Ltd.	75,000.00
Cormier & Sons Bottling Works Ltd.	10,687.02
Cormier, Fernand	11,462.19
Courtyard Developments Ltd.	12,356.71
Cox's Shoe Store Ltd. & The Tarp Shop	12,138.84
Crandall, W. H. & Associates	66,183.77
Cummings' Construction Ltd.	49,937.58
D. P. A. Group Inc.	43,039.32
Daigle, Clarence & Fils Ltd.	56,907.85
Day Nite Neon Signs New Brunswick Ltd.	37,079.19
Delong, Paul	13,869.86
Deschenes' Drilling Ltd.	12,735.00
Dixmar Corporation Ltd.	37,500.00
Dome Woodworking Ltd.	16,350.00
Douglass, L. C.	11,862.81
Downtown Bathurst Revitalization Corporation	14,966.27
Dugas & Hache Ltée	15,092.68
Eagle Printing Ltd.	15,563.68
East Coast Plastic & Screen Print Ltd.	42,127.50
Economic Expansion Commission of The Peninsula, Inc.	156,744.30
Enhanced Recovery Systems Ltd.	6,633,747.71
Ernst & Whinney	12,991.70
Fairway Motor Inn & Restaurant Ltd.	32,240.25
Faulkner Holdings Ltd.	39,361.73
Forgeron, Sylvain, Ltée	14,160.00
Foulem Construction Limited	104,365.05
Frobisher Industries Limited	16,659.48
Fulton Graphics Limited	26,543.14
G. I. M. Enterprises Ltd.	11,400.00
Glenwood Kitchen Ltd.	30,985.00
Gould's Alternators & Starters Ltd.	23,500.00
Grand Falls Regional Development Commission Inc.	96,940.57
Grand Manan Boats Ltd.	36,122.00
Great Bear Enterprises Limited	15,995.95
Hachey Stationery Printing Ltée	17,011.50
Hansen Leather Manufacturers Ltd.	13,725.00
Hare, J. Sterling	35,000.00
Helshiron Fisheries Ltd.	18,300.00
Heveco Ltd.	19,270.45
Horton, C. B. I. Limited	317,660.00
IBM Canada Limited	$ 193,543.75
Imperial Signs Ltd.	59,707.50
Industrial Rubber Ltd.	42,763.22
Irving Oil Limited	44,339.11
Irving Pulp & Paper Ltd.	328,377.20
Isox Maritimes Ltée	56,500.00
Jail Island Salmon Ltd.	37,124.00
Jiffy Products (N.B.) Ltd.	12,082.90
Kelly, R. W. & Sons Ltd.	31,250.00
Kenny's Ready-Mix Ltd.	14,000.00
Kent Industrial Commission Inc.	99,792.00
Keystone Printing & Lithographing Ltd.	17,005.10
Kileel Foods Inc.	51,750.00
Kozy Acres Campground	29,674.00
La Commission Industrielle du Nord-Ouest Inc.	71,673.81
La Tourbiere de Lameque Ltée	14,000.00
La Tourbiere de St-Raphaël Ltée	21,400.00
Lakeside Home Rebuilders Ltd.	55,992.50
Landry Shellfish Ltd.	10,820.35
Landry's Strawberry World	57,201.50
Langin, William, Ltd.	15,204.56
Lasalle Confections Limited	12,298.00
Lea, Benoit & Associates Ltd.	10,000.00
LeBlanc, A. L., Ltd.	85,503.68
Leclair, Omer	19,670.00
Les Lacs Alma	33,729.33
Lingley Printing Co. Ltd.	24,400.00
Lomax Enterprises Ltd.	22,526.03
Lumber Manufacturing Corporation Ltd.	75,000.00
Maga Rebuilding Limited	40,220.75
Major Woodworking Inc.	33,750.00
Mareastic Glass Recycling Inc.	71,400.00
Marhawk Equipment Ltd.	30,000.00
Maritime Door & Window Ltd.	22,638.77
Maritime Gypsum Products Ltd.	11,100.00
Market Square Corporation	4,443,608.94
McAdam Cedar Products Co. Ltd.	560,574.62
McIntyre Sheet Metal	19,250.00
McLaughlin Roof Trusses Ltd.	13,949.50
Metalfab Ltd.	21,546.38
Midtown Motel	37,950.00
Millar Consultant Group Ltd.	40,000.00
Miramichi Region Development Corporation Inc.	147,506.66
Mitchell, Parker D., Ltd.	13,549.77
Modern Heating (1973) Ltée	14,000.00
Modern Kitchen Limited	12,000.00
Morin Garage Ltd.	23,088.00
Motel Boudreau Ltee	32,500.00
Motel De Chez Nous	75,000.00
Motel Hotel Hebert Ltée	35,000.00
Mother Natures Pita Bakery Ltd.	75,000.00
Moulin, Duclos, Ltée	22,823.28
Multi Soda Inc.	14,000.00

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Campbellton	$ 263,600.00
Fredericton	103,616.64
Moncton	1,557,661.00
Saint John	225,896.52
Towns / Villes	
Dalhousie	29,950.00
Grand Falls	30,828.00
Hartland	67,059.84
Oromocto	28,378.83
Sackville	25,000.00
St. Stephen	93,414.00
Villages / Villages	
Lamèque	46,685.94
St. Jacques	29,133.00
N. B. I. P. Inc.	80,135.00
Neill & Gunter Limited	20,000.00
New Brunswick Electric Power Commission, The	169,014.28
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	10,565.12
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	12,156.68
Newcastle Business Association	138,218.01
North American Forest Products Ltd.	11,375.00
Northwest Regional Development Commission Inc.	53,392.25
Ocean Optical	16,826.62
O'Neill, Raymond E.	38,375.00
Parrtown Security (1979) Ltd.	$ 11,440.00
Parson's Forest Products Ltd.	11,793.50
Pelletier Welding & Machine Shop	10,925.00
Petrofab Ltd.	19,686.50
Phinney, H. Otis	11,961.72
Physical Distribution Advisory Council	25,000.00
Pope, Roy & Sons Ltd.	12,355.14
Power Commission of the City of Saint John	10,757.94
Près Du Lac Ltée	75,275.14
Pro Guide Outfitters	11,821.20
Process Technology Ltd.	767,271.18
Provincial Cable Bureau Ltd.	42,500.00
Provincial Holdings Ltd.	2,675,000.00
Ray's Contracting Ltd.	118,775.10
Research and Productivity Council	924,201.91
Restigouche Industrial Commission Inc.	119,400.20
Restigouche Ready-Mix Ltée	21,924.00
Reynaking Woods	21,524.29
Richard, Louis	19,585.00
Rillie, James A.	13,810.61
Rothesay Paper Ltd.	205,151.00
Roy Consultant Ltée	13,741.71
Ruby's Home Style Fudge	23,845.81
S. C. M. Fabricators	27,000.00
S. E. D. C. O.	12,000.00
Saint John Fundy Regional Development Commission, Inc.	154,257.05
Salaison Gauvin Ltée	15,290.00
Savage Farms Ltd.	30,300.00
Screencraft Advertising Ltd.	13,655.19
Seaside Beach Resort	$ 14,946.83
Season Supply Ltd.	28,002.50
Secor Inc.	18,353.10
Shoaf, John H.	83,573.86
Shoon Mfg. Ltd.	16,560.00
Shorewood Furniture Ltd.	15,029.84
Software Solutions Associates Inc.	32,264.38
Solid Woodworks Ltd.	52,350.00
Sou West Motor Inn Ltd.	51,250.00
Sound Outreach Studios	24,076.14
South East Economic Commission Inc.	98,571.00
South East Welding Ltd.	10,350.00
Springwater Campground	37,455.75
St. Anne Nackawic Pulp & Paper Co. Ltd.	211,109.82
Sterling Industries Ltd.	75,000.00
Sussex Machine Shop Ltd.	14,550.00
Taylor Wood Products Inc.	36,875.00
Touchie, J. G. & Associates Ltd.	44,138.69
Trac Industries Ltd.	22,000.00
Tribune Press Publications Ltd.	22,350.00
United Maritime Fishermen	13,284.50
Universal Systems Ltd.	37,342.50
Universities: / Universités:	
Université de Moncton	148,128.02
University of New Brunswick	131,164.09
University of Shippegan	61,050.00
Valley Graphics Ltd.	10,848.66
Wakefield Friction Products Ltd.	29,150.00
Walco Print & Litho Ltd.	11,500.00
Wood Decor Ltd.	21,053.83
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,286,209.96
Miscellaneous grants / Diverses subventions	30,735.00

Department of Community Colleges / Ministère des Collèges communautaires

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Foreign Exchange / Change étranger	$ 146
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements	146
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$ 146
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Général	
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences	$ 2,775
Total General / Total — général	2,775
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$ 2,775
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Institutional / Établissements	
Tuition Fees / Frais de scolarité	$ 974,721
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	881,506
Training for Industry — Fees / Droits — Formation pour l'industrie	1,324,144
Community College — Sales / Collège communautaire — Ventes	199,261
Non-Canadian Employment Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainées par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	10,886
Total Institutional / Total — établissements	3,390,518
Leases and Rentals / Baux et locations	
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	122,109
Total Leases and Rentals / Total — baux et locations	122,109
General / Général	
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	23,071
Total General / Total — général	23,071
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$ 3,535,698
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 11,176
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,223
Total Miscellaneous / Total — divers	12,399
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 12,399

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Education / Éducation	
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	$ 1,795,505
National Training Act / Loi nationale sur la formation	17,059,234
Official Language in Education Agreement — Infrastructure Support / Entente sur les langues officielles en éducation — Aide à l'infrastructure	2,821,267
Official Language in Education Agreement — Program Expansion and Development / Entente sur les langues officielles en éducation — Élaboration et expansion de programmes	1,907,812
Total Education / Total — éducation	23,583,818
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$23,583,818
	$27,134,836

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Source propre	
Other / Autres	
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	$ 22,278
Total Other / Total — autres	22,278
Total Capital Recoveries — Own Source / Total — recouvrements de capital — Source propre	$22,278
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada	
Education / Éducation	
Official Languages Program — Special Projects / Programme des langues officielles — Projets spéciaux	$349,800
Total Education / Total — éducation	349,800
Total Capital Recoveries — Canada / Total — recouvrements de capital — Canada	$349,800
	$372,078

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Colleges and Central Office / Collèges et bureau central	Contract Training / Formation par contrat	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
Personal Services / Services de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$26,284,660	$25,383,439	$763,050	$138,171
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	3,476,851	3,271,767	201,605	3,479
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	768,056	744,685	19,428	3,943
Other Employer's Costs / Autres dépenses de l'employeur	18,714	18,425	289	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	96,352	96,352	—	—
	30,644,633	29,514,668	984,372	145,593
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	242,849	237,818	936	4,095
Fees and Commissions / Droits et commissions	8,784	8,764	20	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	80,511	79,045	1,352	114
Haulage / Transport par cordage	2,387	2,387	—	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens reels	954,634	952,837	1,797	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	17,927	17,769	158	—
Laundry Services / Services de blanchissage	24,347	24,347	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	10,876	10,876	—	—
Catering Services / Services de restauration	2,545	2,545	—	—
Other Services / Autres services	50,077	49,457	620	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Edifices	131,966	128,166	3,800	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	268,531	268,531	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	369,264	369,264	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	52,987	38,300	14,687	—
Postage / Frais de poste	92,512	91,822	16	674
Data Processing Services / Services d'informatique	20,176	20,064	112	—
Professional Services / Services professionnels	1,641,612	1,512,585	129,027	—
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	93,829	93,829	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	188,832	184,658	4,159	15
Snowploughing / Déneigement	42,471	42,471	—	—
Rentals / Locations	972,311	955,868	15,006	1,437
Repair Services / Services de réparation	1,004,693	1,000,753	2,763	1,177
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et telex, etc	441,569	441,233	334	2
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	798,432	767,176	19,410	11,846
	7,514,122	7,300,565	194,197	19,360

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Colleges and Central Office / Collèges et bureau central	Contract Training / Formation par contrat	Non-Capital Development Projects - C.L.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 11,456	$ 11,424	$ 32	—
Subscriptions / Abonnements	303,757	283,983	19,204	$ 570
Clothing / Vêtements	102,441	101,757	684	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	603,206	590,371	11,695	1,140
Food / Nourriture	138,976	138,521	455	—
Heating Fuel / Mazout	637,461	637,461	—	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	300,909	297,349	3,560	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	878,689	866,159	12,530	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	96,468	96,468	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	783,021	761,381	21,315	325
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	441,705	431,053	10,330	322
Computer Supplies / Matériel d'informatique	129,769	122,823	5,676	1,270
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	909,089	893,019	15,128	942
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	825	825	—	—
	5,337,772	5,232,594	100,609	4,569
Property and Equipment / Biens et équipement				
Buildings / Édifices	1,921	1,921	—	—
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	176,573	176,573	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	325,741	324,987	754	—
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	2,219,548	2,199,234	—	20,314
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	3,791	3,791	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	3,959,641	3,756,063	203,578	—
	6,687,215	6,462,569	204,332	20,314
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides				
Grants to Business / Subventions aux commerces	1,500	1,500	—	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	106,974	106,974	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	4,974	4,974	—	—
Other Grants / Autres subventions	1,764,618	1,764,618	—	—
	1,878,066	1,878,066	—	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres				
Refunds of Previous Years Revenues / Remboursements des recettes des années antérieures	136	136	—	—
Other / Autres	165	165	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	1,492	1,492	—	—
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	8,984	8,984	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	500	500	—	—
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	603	603	—	—
	11,880	11,880	—	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements				
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(189,836)	—	—	(189,836)
	(189,836)	—	—	(189,836)

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Community College Capital / Collèges communautaires - Immobilisations
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$ 5,141
	5,141
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	3,413
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	3,492
Other Services / Autres services	5,357
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	346
Inspection Services / Services d'inspection	4,751
Professional Services / Services professionnels	493,907
Rentals / Locations	287
Repair Services / Services de réparation	143,328
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	459
	655,340
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Subscriptions / Abonnements	11,604
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	18,586
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	1,192
Other Supplies / Autres fournitures	13,989
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	45
Computer Supplies / Matériel informatique	2,028
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	1,726
	49,170
Property and Equipment / Biens et équipement	
Buildings / Édifices	4,453,454
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	150,849
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	109,120
Land / Terrains	657
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	183,522
	4,897,602
	$5,607,253

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries ($30,693,446.44) Traitements ($30,693,446.44)

DeWare, Hon. Mabel M., Minister / Ministre	$27,238.12	Boudreau, Roland	$35,301.90	Crawford, Willard W.	$31,276.00
Acheson, Peter	33,465.50	Bourgoin, Jean-Paul	35,858.67	Crook, Raymond	31,283.98
Agnew, Kenneth	44,868.45	Bourque, Roger	44,868.45	Crowdis, Raymond C.	42,828.97
Anderson, John	32,240.00	Boutilier, Elston J.	45,610.33	Cummings, James N.	42,623.88
Anderson, Llewellyn R.	41,015.19	Bovaird, Eugene C.	33,465.50	Cunningham, Carol D.	33,263.98
Appleby, Frank B.	35,578.04	Box, Clarence	37,465.70	Currie, P. Fearon	38,022.41
Armstrong, E. Ruth	35,138.77	Breau, Julien J.	36,852.88	Daigle, Adrien	33,503.00
Arsenault, Leonard	53,744.50	Brett, Malcolm	41,065.98	Daigle, J. Donald	35,815.00
Arsenault, Rejean	32,099.50	Brewer, Crawford R.	44,538.96	Daigle, Jean-Marc	32,991.38
Arsenault, Rodrigue	43,395.92	Brewer, Perley	40,118.10	Daley, Donald R.	42,623.88
Arseneau, Madeline	37,590.00	Brideau, Ronald J.	35,138.77	Daley, Rodney D.	33,465.50
Arseneau, Rachel Ferguson	32,035.87	Briggs, Ronald S.	43,247.88	Dalton, Marilyn	35,138.77
Arseneau, Roger J.	33,465.50	Brittain, Sydney H.	43,307.88	Daye, John S.	40,789.50
Aube, Gisele	36,840.00	Brown, Ronald J.	31,850.90	Degrace, Achille	35,138.77
Aube, Joanne Gallien	36,497.69	Budden, John A.	45,707.00	Delorme, Guy R.	39,211.25
Audibert, Joseph D.	43,247.88	Burns, Ruth J.	36,853.30	Demerchant, Arthur	35,095.00
Ball, Jo-Ann	33,220.85	Bury, William	35,202.41	Dempsey, Terry L.	31,276.00
Balser, George A.	43,452.33	Burzynski, Antoni	40,789.50	Despres, Joseph	33,584.44
Barkhouse, Donald	33,665.10	Butler, David	40,789.50	Dever, Frederick J.	36,812.05
Barlow, R. Burton	40,848.50	Byers, Elizabeth V.	31,011.50	Dickson, Jack E.	33,465.50
Barr, Christopher	39,017.00	Caissie, Francis J.	35,588.77	Dietze, Beverlie A.	30,871.49
Barton, Albert D.	36,499.00	Campbell, Edna	34,523.00	Dionne, Donald	35,138.77
Bastarache, Clarence	36,013.00	Cann, Philip W.	33,465.50	Doiron, Richard	37,130.50
Batten, Ladds J.	44,865.45	Carrier, Louis	38,765.41	Dolan, Doug G.	35,542.12
Beattie, James	36,963.87	Carson, Gerald G.	40,789.50	Donovan, N. June	33,503.00
Beaulieu, Venolia	33,465.50	Charron, Adrien	33,465.50	Dorcas, Vaughn G.	30,022.50
Beers, Annabel	32,150.50	Chenard, Laval H.	33,465.50	Doucet, J. Raymond	40,789.50
Beers, James R.	37,265.23	Chesser, Lucille	34,185.39	Doucet, Jocelyn	35,434.85
Belanger, Philip G.	37,168.08	Chiasson, Louisette	30,388.50	Doucet, Robert	40,024.00
Bellefleur, Kenneth	36,812.05	Chouinard, Yves	34,727.50	Doucet, Romeo	49,107.90
Bellinger, Gary	31,363.52	Chute, John R.	47,874.17	Doucette, J. Daniel	36,812.05
Bellinger, Joyce	34,770.50	Clair, Rachel G.	30,656.41	Drew, Gilbert V.	35,100.86
Belliveau, Aurele	33,465.50	Clark, Robert L.	35,588.77	Dube, Imelda	33,503.00
Belliveau, J. Claude	37,860.64	Clavet, Guy J.	44,952.69	Duff, James R.	40,789.50
Bennett, Edward A.	35,138.77	Cobbett, Donald L.	31,898.74	Dugan, Charles J.	33,465.50
Bennett, George R.	31,057.00	Collin, Charles G.	32,837.00	Dugas, Robert	40,789.50
Bernard, Marthe A.	32,863.00	Colwell, Daniel E.	40,825.11	Eagles, David A.	40,024.00
Bertelsen, Donald F.	53,744.50	Comeau, Donald Norman	30,469.85	Eagles, Herbert	33,465.50
Black, Catherine A.	35,138.77	Comeau, Gerald S.	42,623.88	Eldridge, Carman L.	35,138.77
Blais, Michel	37,864.25	Comeau, Jeanne	36,207.15	Ermen, Charles A.	33,465.50
Blanchard, Bernard	37,826.80	Comeau, Louis	38,783.94	Estey, Robin A. W.	30,716.50
Blanchard, Theophane	36,840.00	Condon, Hartley M.	40,789.50	Falconer, Raymond E.	33,465.50
Blaquiere, Claude	35,095.00	Connors, Ralph M.	33,465.50	Fawcett, Graham R.	36,319.00
Boone, John C.	39,658.08	Copeland, Gary L.	37,907.05	Ferguson, John W.	36,263.85
Bouchard, Gerald	34,242.65	Cormier, Amedee J.	31,437.16	Ferguson, Kevin J.	36,319.00
Boucher, Claude	53,561.00	Cormier, Francis	38,783.94	Ferguson, Melvin	33,465.50
Boucher, Normand	37,053.31	Cormier, Jean-Guy	40,789.50	Ferlatte, Andre	47,860.50
Boucher, Reine	30,744.36	Cormier, Jean-Paul	33,585.50	Fillmore, Donald	33,465.50
Boudreau, Charles E.	35,095.00	Cormier, Maurice	35,138.77	Fisher, David C.	30,093.73
Boudreau, Edgar	36,070.00	Cormier, Maurice Bernard	31,795.00	Ford, Bonnie C.	38,358.10
Boudreau, Gilles	36,887.63	Cormier, Raymond	33,465.50	Foster, Colleen	33,465.50
Boudreau, Jean-Leo	35,635.00	Cormier, Sherman W.	33,042.10	Foucher, Laurent	33,465.50
Boudreau, Paul	42,623.88	Cormier, Ulric	31,905.00	Fourier, John	31,219.55
Boudreau, Paul J.	36,422.39	Corscadden, Gary F.	33,503.00	Fournier, Emma	33,465.50
Boudreau, Richard	38,783.94	Couturier, Guildo L.	30,328.01	Fournier, Jean-Yves	39,808.71
		Craig, James	34,421.21	Fowler, Bruce	38,043.74

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries — Continued Traitements — Suite

Freeman, Carlos D.	$47,647.99	Kelly, Aubrey	$41,580.48	Marr, James B.	$33,465.50
Freeman, William J.	33,465.50	Kelly, Douglas J.	43,247.88	Marshall, Margaret	33,555.50
Fullarton, Hugh J.	49,440.04	Kempster, Gerald	40,887.32	Martin, Armand J.	33,465.50
Gagnon, Laureat	34,463.00	Kennedy, Allen	36,295.10	Martin, Mary E.	33,465.50
Gagnon, Yves	38,682.00	Kilburn, J. Peter	47,860.50	Mason, Alan E.	31,276.00
Gallagher, Albert	33,465.50	Knight, Victoria	31,772.75	Matthews, Terry E.	38,423.95
Gallagher, Ronald	38,140.00	Lagace, Renald	40,789.50	Mawhinney, Clyde	38,289.52
Gallant, Gary	35,203.66	Lainjo, Bongsuiru	40,789.50	Mazerolle, Roger	34,868.88
Gallant, Laurent J.	36,970.74	Landry, Basil	33,465.50	McAllister, James G.	40,789.50
Garrity, James R.	32,728.36	Landry, Maurel	33,487.72	McCabe, Jordan	41,795.50
Gaudet, Ernest	33,465.50	Landry, Robert	33,465.50	McC agney, George	49,429.00
Gaudet, Norma T.	35,378.77	Laplante, Charles	30,671.62	McCavour, Robert L.	42,274.50
Gauthier, Gerald	33,465.50	Larder, Richard W.	33,465.50	McCready, John Stephen	30,536.00
Gervais, Real	37,537.80	Laroche, Michel	38,927.94	McDonald, Raymond N.	33,465.50
Gessell, William E.	35,989.63	Lawton, Frederick R.	36,708.40	McDowell, Lyle M.	42,623.88
Gionet, Bertrand	40,789.50	Lean, John E.	51,480.45	McGill, Peter H.	43,470.48
Girouard, Vincent J.	36,812.05	Lebel, J. Claude	33,465.50	McGraw, Wilfred J.	30,777.88
Goddard, Sterling I.	35,095.00	LeBlanc, Edwin	38,783.94	McIlwraith, Mary F.	34,359.22
Godin, Donald	35,138.77	LeBlanc, Gilles	33,144.04	McIntosh, M. Elizabeth	34,284.50
Godin, Lorne	34,979.74	LeBlanc, J. A. Gerard	42,229.50	McKay, Merrill	44,868.45
Godin, Simonne	36,839.90	LeBlanc, Leon Guy	31,275.30	McLaughlin, Camille	34,175.08
Goguen, Robert A.	42,623.88	LeBlanc, Lomer	47,860.50	McLaughlin, Laurent	34,114.05
Gordon, Robert S.	40,789.50	LeBlanc, Paul A.	34,341.90	Melanson, Bernard A.	35,095.00
Gray, Richard A.	37,959.50	LeBlanc, Reginald L.	33,899.01	Melanson, Roger J. G	40,789.50
Green, Kenneth S.	34,436.66	LeBlanc, Roger	37,197.98	Mersereau, Roselyne	33,465.50
Green, Mary R.	32,338.70	Leger, Roger	34,236.28	Michaud, Aurele	37,115.79
Greer, Christine	33,252.20	Leighton, Robert M.	34,055.00	Michaud, David L.	34,632.82
Grelie, Jean-Paul	31,892.50	Leland, Lloyd G.	33,465.50	Miller, Laura L.	30,956.00
Grierson, Roy A.	40,789.50	Leslie, Edward F	30,340.00	Miller, Walter	35,853.66
Grimmer, Hill P.	33,548.00	Letson, Richard L.	30,588.60	Millican, Bruce J.	30,724.14
Grimmer, William D.	42,349.70	Levasseur, Patrick	37,428.15	Mills, Florence G.	42,623.88
Hache, Marie-May	32,837.00	Levesque, Alyre	35,095.00	Mitton, David J.	36,812.05
Hache, Patrick	32,666.50	Levesque, Julien	33,465.50	Mitton, John	36,812.05
Hall, Gerard	40,789.50	Levesque, Lawrence	36,812.05	Moffatt, Clara D.	35,138.77
Hallett, Victor H.	34,573.70	Logan, Omar E.	30,362.50	Monteith, Robert	33,503.00
Hamilton, Linda L.	32,808.00	Logue, Michael	38,783.94	Moore, Harold A.	33,465.50
Hanusiak, John	43,163.88	London, George W.	38,783.94	Morin, Ronald	36,670.06
Hart, Kathleen	30,400.12	Long, Jean-Marie	39,874.09	Morris, Charles A. O.	40,789.50
Hatt, Joseph	33,465.50	Losier, Colette	33,503.00	Morrison, George D.	32,738.98
Heckel, Albert	44,166.50	Losier, Yvon	33,465.50	Morrison, John A.	36,812.05
Henry, Mary	33,503.00	Lunnie, William P	38,022.41	Morrison, William A.	33,465.50
Hicks, Ronald J.	36,000.86	Lutes, Pauline	34,185.50	Mundle, Frederick	31,847.75
Higgins, William Edward	41,343.94	Lynam, Josephine B	42,623.88	Murphy, Bryan	33,465.50
Hollis, Ronald	33,465.50	MacDiarmid, David	40,789.50	Murphy, Terence	38,783.94
Hunter, David	35,138.77	MacDonald, Douglas A.	33,503.00	Murray, Norman	43,385.02
Ingersoll, Larry	35,405.88	MacDonald, John F.	33,071.00	Myers, Joan	37,064.05
Jackson, Douglas D	42,623.88	MacDougall, Diane	32,863.00	Nadeau, Gaetane D	35,138.77
Jacob, Brian	41,547.66	MacInnes, Bernard	35,178.15	Nadeau, Jacques	36,363.34
Jacques, Paul R.	31,221.86	MacNeill, Neil E. R	32,908.50	Nadeau, Jean	36,000.86
Jardine, John J.	36,812.05	MacPhee, Phillip C	33,497.00	Nardini, Audard	33,465.50
Jardine, Thomas N.	35,095.00	MacVicar, Gordon	34,613.78	Ness, Allan	31,500.00
Jarvis, David N.	34,216.90	Madore, Donald J.	40,789.50	Neville, Jacqueline	33,465.50
Johnson, Gilles J.	30,056.00	Maguire, Harmon J. B	39,684.75	Nielson, Gordon E.	35,138.77
Johnson, Ronald M.	38,713.00	Maillet, Emile	33,465.50	Nowlan, Romeo J.	43,247.88
Jones, James F.	36,535.54	Maltais, Edouard D.	45,707.00	Nowlan, Ronald J.	30,556.00
Jones, John M.	37,925.00	Marcotte, Roger	35,095.00	Nowlan, William J.	37,813.50

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

O'Brien, Alyre J.	$35,138.77	Robichaud, Leo	$33,465.50	Tait, David S.	$32,957.61
O'Brien, Gregory	34,074.60	Rogers, Norman A.	38,783.94	Tatton, Gene	45,707.00
O'Dell, Michael	38,089.40	Rouse, Gary	36,812.05	Taylor, Walter	36,840.00
Ouellet, Charles G.	30,019.50	Roussel, Armand R.	34,506.20	Theriault, Adrien	36,887.64
Ouellette, Donald	33,465.50	Roussel, Reginald J.	41,400.30	Theriault, Adrien J.	40,143.10
Ouellette, Robert J.	31,276.00	Roussel, Yvon G.	35,095.00	Thomas, Gerald A.	38,783.94
Owen, Kenneth	33,465.50	Roy, Allain G.	34,185.39	Thom, David L.	42,355.11
Patstone, R. Craig	35,095.00	Roy, Edmond J.	40,789.50	Thornton, Leon	33,465.50
Peachey, David S.	32,800.95	Roy, Lorio	49,440.04	Thorpe, John R.	35,095.00
Peacock, William Mayo	37,978.80	Roy, Maurice	44,868.45	Timmins, John	33,497.44
Pearson, William	35,138.77	Roy, Michelle	31,358.00	Topolski, Edward	42,623.88
Pellerin, Maureen	33,990.50	Russell, David	51,305.50	Townsend, Laraine	33,465.50
Pelletier, Gilles	32,213.50	Saunders, James A.	36,074.40	Trigg, Joanne	33,465.50
Pelletier, Oneil V.	47,395.65	Savoie, Claude F.	44,732.95	Trofimencoff, Pierre N.	31,847.50
Pelletier, Pauline	38,022.41	Savoie, Wilfred J.	47,860.50	Turner, Lynn J.	31,239.00
Pelletier, Rene	39,503.94	Savoie, Yvon	33,503.00	Upham, Mary E.	33,503.00
Perry, Paul	33,600.28	Schwetz, Tennesea	53,522.72	Vail, Malcolm G.	49,440.04
Pitre, Conrad	34,268.18	Scott, Gordon	33,465.50	Vandenbraak, John	35,095.00
Pittaway, Catherine	33,960.50	Shaheedi, Afzal H.	38,862.50	Veysey, Winston C.	36,812.05
Pittaway, Thomas A.	35,095.00	Sloane, Aniko	34,386.60	Vienneau, Ginette	34,386.00
Plamondon, Marc	39,857.47	Smith, Adrian K.	40,045.50	Vienneau, Jocelyne	38,022.41
Poirier, Paul T.	44,422.77	Smith, Charles R.	35,854.00	Vienneau, Leo	33,465.50
Proctor, Robert W.	35,612.50	Smith, Clyde J.	31,283.98	Vye, Howard R.	36,853.40
Raafat, Said Ahmed	37,720.95	Smith, Lloyd M.	36,983.96	Wadman, John H.	41,831.98
Ramsey, Charles	37,168.20	Smyth, Ronald	40,789.50	Walford, Hugh W.	40,789.50
Raymond, Gerard	51,305.50	Snodgrass, James	33,465.50	Walker, John H.	35,138.77
Redding, F. Allison	41,644.00	Snowdon, William	40,515.64	Walsh, Clair J.	36,812.05
Reicker, Yvonne	33,465.50	Sobey, Ashley	51,305.50	Walsh, G. Austin	33,068.95
Renton, George	35,095.00	Soucie, Raymond G.	33,643.00	Washburn, Bruce	30,624.50
Reynolds, Edward M.	34,450.37	Spear, William H.	34,140.50	Watt, Larry I.	33,223.41
Richard, Henry	33,465.50	Springer, William H.	33,503.00	Wayte, Frederick T.	33,465.50
Richard, Jean-Guy	38,783.94	Stafford, Donald	34,815.50	Webb, Gilbert L.	38,615.10
Richard, Michel	43,682.50	Stanton, Victor	31,479.00	White, Dorina	34,091.50
Richard, Paul E.	36,812.05	Steer, Roy	47,179.36	Whitmee, Paul	35,841.56
Richardson, William J.	42,623.88	Steeves, David T.	35,095.00	Wiggins, Arthur R.	35,890.18
Ricketts, A. James	36,455.10	Steeves, Douglas A.	43,247.88	Wilbur, James A.	40,789.50
Rideout, Samuel	31,495.98	Steeves, Gordon A.	33,465.50	Wilson, Marjorie H.	36,853.30
Ringuette, Donald	40,949.68	Steeves, Nita G.	33,465.50	Windley, James B.	36,104.00
Rioux, Bertin	35,815.00	Stokes, Robert W.	36,849.75	Wolstenholme, John	30,860.50
Ritchie, Wayne	40,290.98	Stroud, William B.	31,297.62	Woods, Derek R.	32,238.17
Riva, Julian	34,481.98	Stuart, Dwight M.	35,718.50	Worrall, Norman J.	36,812.05
Robertson, Cheryl M.	42,623.88	St-Onge, Robert	33,503.00	Wortman, James	31,835.10
Robertson, Maxine	34,185.50	Surette, Tilmon J.	33,465.50	Wry, J. David	34,879.00
Robichaud, Andre	36,894.89	Swift, Clyde	34,418.88	Zaki, Adel Az	33,026.50

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 13,553,599.96

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($847,327.99) / Voyages et autres dépenses des employés ($847,327.99)

Bennett, George	$ 6,789.62	Estey, Robin A. W.	$ 9,440.33	McDowell, L. M.	$ 4,596.58
Bertelsen, D. F.	6,330.27	Ferlatte, Andre	5,227.91	Nadeau, Jean	10,517.61
Breau, Julien	4,486.05	Goguen, Robert	5,352.36	Nowlan, Ronald	4,521.11
Brittain, Sydney H.	5,260.73	Heckel, Albert	4,231.26	Paul-Elias, Victor C.	4,417.50
Brun, Maurice	4,304.92	Hunter, David	8,321.17	Pelletier, Pauline	4,551.47
Budden, John A.	6,439.37	Jackson, Douglas	$ 425.43	Phillips, Larry	4,682.35
Comeau, Donald	7,237.05	Kelly, Douglas J.	10,970.57	Ramsey, Charles	8,546.96
Comeau, Gerald S.	6,678.46	Kilburn, Peter J.	5,857.39	Raymond, Gerard J.	6,036.00
Comeau, Louis	5,358.13	Lagace, Yvon A.	4,293.33	Richard, Jean-Guy	4,255.93
Cummings, J. Neil	4,234.52	Laroche, Michel	6,341.79	Richard, Michel	5,184.04
Daley, Donald R.	4,611.18	LeBlanc, Gilles	4,376.87	Ritchie, Wayne A.	5,353.53
DeWare, Hon. Mabel M.	13,440.92	LeBlanc, Lomer F.	4,886.61	Russell, David D.	4,231.39
Dietze, Beverlie	14,222.79	LeBlanc, Wilfred	5,130.55	Savoie, Wilfred	6,563.40
Dolan, Doug	4,118.21	Leighton, Robert M.	10,554.29	Sobey, A. A.	5,139.18
Doucet, Romeo	4,555.58	Logue, Michael E.	6,639.10	Topolski, Edward J.	5,413.07
Doucette, J. Daniel	4,150.67	Long, Jean M.	6,068.94	Vienneau, Ginette	4,779.19
Dube, Therese	6,539.58	Lunnie, William P.	5,719.22		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)	484,111.66
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux	56,831.85

Payments to Vendors ($526,697,209.65) / Paiements aux fournisseurs ($526,697,209.65)

A. P. M. Limited	$65,748.40	Barron's Educational Series Inc. (Canada)	$10,757.09	Canada Packers Limited	$11,210.22
Accugraph Corporation	16,360.05	Bathurst Electric & Plumbing Ltd.	22,542.15	Canada Post Corporation	89,205.40
Acetox Ltd.	44,957.27	Bathurst Equipment & Supplies	13,560.19	Canadian Airmotive Ltd.	15,403.64
Acfield Aviation Supplies Ltd.	27,676.78	Battery & Electric Service (Fredericton) Ltd.	15,751.55	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	260,555.55
Active Component Sales Corporation	25,799.35	Bayco Business Products Ltd	53,218.43	Canadian Liquid Air Limited	145,395.85
Active Office Supplies (1980) Ltd.	18,828.23	Bell & Howell Ltd	25,680.52	Canadian Oxygen Ltd.	32,387.52
Addison-Wesley Publishers Ltd.	24,572.04	Beresford Building Supply	10,663.68	Canadian Red Cross Society	20,520.00
Adora Cleaning Ltd.	33,625.00	Bird, J. W. & Co. Ltd.	40,361.05	Canadian Standards Association	13,184.51
Agatronics Ltd.	18,060.00	Border Brokers Inc.	17,151.22	Canadian Tire Acceptance Ltd.	25,076.45
Algonquin Hotel	63,815.65	Boudreau Sheet Metal Works Ltd	43,017.88	Canebsco Subscription	16,144.25
Allen-Bradley Canada Ltd.	15,243.23	Boulay Electronique Ltee	14,556.33	Canlab, Division of A.H.S.C. Inc.	20,653.75
Anaheim Publishing Company	11,216.65	Bourque's Welding Co. Ltd.	10,548.67	Canox	32,781.73
Apex Industrial Supply Ltd.	79,372.04	Bowman Products (Canada) Ltd.	15,531.11	Canrep Morse Inc.	83,601.05
Atlantic Book Limited	10,266.75	Brick Hill Equipment Ltd.	65,835.00	Carr McLean Company	11,613.75
Atlantic Business College	39,738.02	Bruel & Kjaer Canada Ltée	16,555.25	Carson, H. E. & Sons Ltd.	108,646.89
Atlantic Compressed Air Ltd.	10,635.33	Brunswick Construction Ltd.	3,025,896.41	Castle Machine Works Ltd.	25,338.91
Atlantic Construction Products Ltd.	21,836.13	Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	15,340.82	Cater Host Food Services Ltd.	15,037.75
Atlantic Data Supplies (N.B.) Ltd.	12,184.23	Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	283,544.40	Central Garage Sales & Service Ltd.	13,600.00
Atlantic Economic Information Service	30,378.81	Brunswick Restaurant Equipment Ltd.	14,259.01	Central Trust Company	47,986.00
Atlantic Hairstyling Academy	27,945.00	Burchill, E. Gerard, Construction Ltd.	32,297.95	Centre Educatif & Culturel Inc.	28,994.35
Atlantic Office Equipment & Supply Ltd.	16,716.80	Burden, Paul, Ltd.	146,202.32	Chandler Sales Division	31,976.22
Atlantic Wholesalers Ltd.	15,288.59	Burnside Equipment Ltd.	22,865.58	Chippin Bros. Ltd.	22,123.10
Atlas Alloys	15,196.87	Buzzell, Robert K. Ltd.	36,508.82	Citibank Leasing Canada Limited	44,452.94
Audio Data Co. Ltd.	39,034.82	C. A. E. Morse Ltd.	284,619.81	Clover Produce Limited	27,296.63
Auto Machinery & General Supply Co.	16,655.18	Callan, Marilyn	10,675.58	Clowater, E. W. & Sons (1981) Ltd.	16,504.95
Backman Vid-Comm. Ltd.	10,687.72	Cambridge Computer Services	11,900.00	Cody-Food Equipment Limited	66,482.97
Bailey Controls	36,383.40	Cameron Restaurant Equipment Ltd	14,252.81	Colonial Scientific Ltd.	34,442.51
Bank of Montreal Leasing Corp.	31,781.88	Canacom Inc.	75,414.65	Colpitts The Stationer Ltd.	66,928.62
Barbour, G. E., Co. Ltd.	38,590.53			Commercial Equipment Limited	96,722.50
Barnes-Hopkins Ltd.	23,821.76			Commercial Safety College	155,393.50

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Commission Scolaire Saint-Jérôme	$68,383.00
Comp Media Limited	13,340.81
Computerland	159,330.04
Con-O-Lab Limited	16,957.73
Concept Audio Visuel	61,793.54
Consolidated Fluid Power Ltd.	15,572.00
Copp Clark Limited	32,682.24
Corporate Computers Systems Inc.	13,609.70
Crain, R. L., Limited	21,359.10
Crandall, W. H. & Associates	342,644.95
Crawford, Allan Associates Ltd.	16,757.80
Cyprus Products Inc.	17,994.45
D. M. R. & Associates	130,719.39
Datamaster Corp. Limited	24,336.99
Day, James	33,979.90
Dewitt, Bob, Trucking	30,484.00
Digital Equipment of Canada Ltd.	1,571,201.61
Doall Halifax	24,199.32
Dominion Refuse Collectors Co.	16,328.00
Drummond McCall Inc.	69,248.66
Duschenes & Fish	27,968.42
Eastern Designers & Company Limited	10,845.66
Eastern Distributors Ltd.	31,979.45
Eastern Office Shop Ltd.	29,771.51
Eastern Paper	10,039.76
Eastward Sales Ltd.	21,261.76
Economy Glass & Mirrors Ltd.	21,549.50
Eddy Group Limited	27,563.67
Eddy Hardware (1971) Limited	64,781.90
Edmundston Fruit Exchange Ltd.	44,488.57
Edtech Inc.	23,000.00
Elco Enterprises Ltd.	53,010.12
Electro Sonic Inc.	32,198.95
Electrolab Limited	98,852.37
Emco Limited	29,916.05
Exceltronix Component & Computing Inc.	65,880.34
F. R. S. Supplies Ltd.	41,537.00
Fathom Atlantic Limited	14,782.53
Fawcett, H. A. & Son Ltd.	23,897.70
Fischer & Porter (Canada) Limited	10,089.50
Fisher Scientific Limited	60,201.61
Fraser, D. S., Equipment Inc.	13,710.71
Frenette Plumbing Ltd.	35,245.00
Frizzell Bros. Construction Ltd.	11,229.00
Fundy Applicators Ltd.	18,844.27
Fundy Grinding & Machining Ltd.	10,376.50
Gage Distribution Company	51,792.53
Gardner Contractors & Consultants Ltd.	61,704.70
General Publishing Co. Limited	29,819.45
Geo-Met Instruments Inc.	10,902.50
Globe Modern Curriculum Press	11,423.70
Gould Electronics (Canada) Ltd.	92,404.98
Guerin Editeur Limitée	13,690.17
Gulf Oil Canada Limited	19,760.61
Harvey Studios Ltd.	25,391.39
Helitrades Inc.	92,000.00
Hewlett-Packard Canada Limited	58,680.29
Hilton, P. A., Ltd.	$10,953.00
Hobart Canada Inc.	12,902.95
Hoffman's Ltd.	25,496.51
Holt, Rinehart & Winston (Canada) Ltd.	21,438.89
Honeywell Limited	36,925.00
Hopper Electrical Ltd.	17,612.38
Hub City Oxygen Ltd.	14,209.13
Hub Meat Packers Ltd.	49,416.50
Huntsman Marine Laboratory	80,225.32
Instructor Aids Limited	23,093.46
Interactive Computer Systems Ltd.	45,225.57
Interfax Systems Inc.	163,457.00
International Tele-Film	10,001.66
Irving Oil Limited	567,259.36
Irwin Dorsey Ltd.	61,443.66
Ivan's Camera Ltd.	10,022.51
J. V. Z. B. Holdings Ltd.	28,514.91
John Deere Limited	10,343.02
Judson Foods Ltd.	24,051.58
K. & K. Aircraft Inc.	14,206.84
K. C. Electronics Ltd.	16,657.05
Kelly's Mobilehome Court and Sales Ltd.	19,178.00
Kent, W. J. & Company Limited	22,738.52
Kerr, William J., Ltd.	11,753.85
Key Industries Silk Screening	20,866.51
Kitchener Aero Avionics Ltd.	18,290.00
L'Institut de Coopération Acadian	10,542.00
La Grange Tapis	13,864.30
Lab Volt Québec Ltée	68,711.04
Landry Service Financier Ltée	11,070.00
Laubach Literacy Canada	24,556.61
Lawton, James E., Ltd.	14,042.31
Lennox Industries (Canada) Ltd.	15,885.22
Les Éditions H. R. W. Ltée	20,622.47
Lingley Printing Co. Ltd.	13,932.27
Linotype Canada	141,990.00
Lisle-Kelco Limited	23,431.02
Lite Enterprises Ltd.	12,299.18
Livingston, Vince, Ltd.	19,401.87
Local 772 Specialized Laborer Union	19,475.00
Lockhart's Limited	38,502.29
Louson-Desonite Inc.	26,437.27
Loyalist Painting Ltd.	17,711.50
M. & M. Supplies Ltd.	25,401.40
MacCallum Building Supplies Ltd.	12,366.37
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	11,660.61
MacLean Industrial Supply Co. Ltd.	42,919.40
Madawaska Economic Glass Ltd.	13,781.69
Mainville Trucking Ltd.	12,932.00
Management Training Centre	59,147.78
Manpower Temporary Services	12,240.33
Marathon Realty Company Ltd.	18,063.40
Marcel Desrochers Inc.	13,400.00
Marine Industrial & Technical Sales Co.	17,845.78
Maritime Beauty Supply Company Ltd.	33,143.70
Maritime Graphic Arts Limited	15,003.56
Maritime Sanitation Service Ltd.	11,413.50
Maritime School Shoe Rebuilding	$25,742.00
Match-it Supplies Ltd.	14,846.35
McCullough, Doreen	19,238.00
McDonnell Douglas Automation Company	259,513.96
McGraw-Hill Ryerson Limited	216,695.61
McIsaac, G.	18,530.00
McKay's Dairy Ltd.	42,365.84
Memramcook Institute of Technology	620,215.09
Merlan Scientific Ltd.	123,618.15
Michaud Paving Co. Ltd.	22,062.00
Mid Continent Aircraft Inc.	284,000.00
Mitchell, Parker D., Ltd.	88,377.61
Moncton Fish Market	15,916.42
Moncton Hospital	24,520.00
Moncton Publishing Co. Limited	51,395.50
Municipal Systems Management Ltd.	102,267.26
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	65,439.91
Edmundston	57,352.78
Saint John	189,595.29
Munn, C. J., Equipment Ltd.	22,437.71
Navair Limited	212,775.00
Nelson Canada Ltd.	40,024.87
New Brunswick Electric Power Commission, The	497,518.24
New Brunswick Liquor Corporation	10,296.80
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	69,204.86
New Brunswick Tel Data	55,859.00
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	368,441.96
New Lease Inc.	115,771.35
Noram Quality Control & Research Equipment Ltd.	13,310.00
North Shore Welding Supply Ltd.	16,904.49
Obsco Maritimes Ltd.	18,508.80
O'Driscoll & Associates	24,145.14
Office Concepts Ltd.	45,461.66
Officetemps	25,124.01
Olivetti Canada Limited	56,083.51
Palantir Software	21,720.56
Paul's Construction Ltd.	34,734.80
Perkin, Elmer, (Canada) Ltd.	28,618.40
Perrytech Corporation Ltd.	124,720.05
Petro Canada Products Inc.	38,479.88
Pitney-Bowes of Canada Limited	14,987.86
Plastics Maritime Ltd.	20,782.71
Port City Mobile Steam Ltd.	34,350.00
Power Commission of the City of Saint John	241,065.76
Prentice-Hall Canada Ltd.	173,826.92
Print 'N' Press Ltd.	10,357.88
Protec Microsystems Inc.	19,675.17
Provincial Holdings Ltd.	94,702.88
Purolator Courier Ltd.	11,144.97

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

R. A. E. Industrial Electronics Ltd.	$31,496.47
R. A. M. Inc.	83,096.92
Radio Shack	34,418.50
Receiver General for Canada	18,107.86
Résidences Mgr. Chiasson Inc.	10,685.50
Robb Engineering	26,472.01
Roy Technological Industries	21,555.29
Rubin's Realty Ltd.	51,281.17
S. & M. Industrial Supplies Ltd.	11,059.18
SMT Eastern Ltd.	10,289.50
Safety Supply Canada	14,653.62
Saga Foods	16,066.60
Saillant Inc.	43,159.11
Saint John Ambulance	24,351.25
Salaison Gauvin Ltée.	19,520.02
Sargent-Welch Scientific of Canada Ltd.	14,478.00
Saunders, W. B., Company Canada Limited	11,690.32
School District No. 37	69,107.92
Seaboard G. M. Diesel Ltd.	11,514.98
Seacoast Oxygen Ltd.	31,307.17
Shiretown Builders Ltd.	18,419.00
Skyelec	10,057.50
Skyparts Limited	12,159.02
Snap-On Tools of Canada Ltd.	36,032.06
Soucy, Ellis & Associates Ltd.	71,840.09
Southern Alberta Institute of Technology	10,565.00
Standard Aero Limited	21,557.30
Star Industries Limited	35,130.85
Stewart Instrument Company Inc.	39,382.15
Stor-It Systems Ltd.	$28,270.74
Studio Laporte	11,621.95
Sub Surface Surveys	11,046.43
Sumner Tire & Automotive Ltd.	22,279.34
Sutherland, Bruce, Associates Ltd.	19,137.69
Tabufile Atlantic	18,793.89
Taylor Ford Sales Ltd.	33,913.23
Tektronix Canada Ltd.	34,117.05
Testron Sales	74,458.68
Texaco Canada Inc.	38,179.54
Thomas Industrial Sales Ltd.	19,212.21
Thornhil Systems Consultants Ltd.	33,384.71
Tractors & Equipment (1962) Limited	72,912.85
Treck Photographic (Canada) Limited	21,529.26
Tri-Co Auto Parts Ltd.	16,703.35
Troubleshooters, The	11,118.80
UA / MCA Joint Apprenticeship & Training Committee (N.B.) Inc.	15,900.00
Union Electric Supply Co. Limited	31,102.07
United Church Home for Senior Citizens	18,484.72
Universities: / Universités:	
Holland College	236,953.96
Nova Scotia Agricultural College	465,973.56
St. Louis Maillet College	480,322.17
Université de Moncton	81,994.68
University of New Brunswick	45,944.41
University Press of New Brunswick Limited	23,246.22
Valtrol Limited	15,404.05
Van Dusen Aircraft	$29,083.31
Varian Canada Inc.	15,021.54
Ven-Rez Products Ltd.	93,417.17
Veysey, Truman	43,800.00
Vickers, S. Y. S., Inc.	20,492.92
Wade, Norman, Company Ltd.	46,308.41
Wallace Equipment Ltd.	20,445.85
Waverley Construction Co. Ltd.	1,225,515.00
Wear-Well Garments Ltd.	12,104.99
Wes-Farm Electrical Contracting Ltd.	20,566.16
Westburne Industrial Enterprises Ltd.	10,178.39
Westinghouse Canada Inc.	12,058.99
Westinghouse Electric Corporation	15,978.25
Westward Industries	15,730.02
Whisco Limited	13,761.62
White Refrigeration Service Ltd.	14,715.00
White, W. N. & Co. Ltd.	34,153.13
Wilcox, R., Avionics Ltd.	391,715.50
Wild Leitz Canada Limited	22,749.70
Wiley, John & Sons Canada Ltd.	26,899.83
Williams & Wilson Ltée	21,330.05
Wood, G. H. & Company Ltd.	10,640.81
Workers' Compensation Board	96,351.88
Wye Electric Limited	15,091.42
Zerox of Canada Inc.	370,297.92
York Instruments	33,914.00
York Structural Steel Ltd.	58,256.54

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	3,594,771.54
Miscellaneous grants / Diverses subventions	97,454.00
Petty cash / Petite caisse	20,096.78
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	18,923.25

Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional

COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Leases and Rentals / Baux et locations		
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	$ 2,323	
Total Leases and Rentals / Total — baux et locations		2,323
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services		$ 2,323
Miscellaneous / Divers		
Miscellaneous / Divers		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 40,794	
Total Miscellaneous / Total — divers		40,794
Total Miscellaneous / Total — divers		$ 40,794
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Economic Development / Développement économique		
Special Projects / Projets spéciaux	$ 352,107	
General Development Agreement - / Entente - cadre de développement -		
Agriculture II / Agriculture II	70,943	
Northeast / Le nord-est	2,519,428	
Saint John Market Square / Saint John Market Square	3,656,960	
Forestry II / Forêts II	655,192	
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique régional —		
Tourism / Tourisme	6,500	
Agri-Food / Agro-alimentaire	35,012	
Forest Renewal / Renouvellement forestier	699,766	
Total Economic Development / Total — développement économique		7,995,908
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada		$7,995,908
		$8,039,025

COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION - Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Source propre	
Other / Autres	
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 19,644
Total Other / Total — autres	19,644
Total Capital Recoveries — Own Source / Total — recouvrements de capital — Source propre	$ 19,644
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada	
Economic Development / Développement économique	
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —	
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation-grillage-lessivage	$ 7,058,855
Agriculture II / Agriculture II	31,769
Northeast / Le nord-est	3,944,134
Forestry II / Forêts II	(671)
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	2,948,923
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique régional —	
Tourism / Tourisme	351,092
Total Economic Development / Total — développement économique	14,334,102
Total Capital Recoveries — Canada / Total — recouvrements de capital — Canada	$14,334,102
	$14,353,746

COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que des projets d'immobilisation
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$19,785,040
	$19,785,040

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Capital Development Projects / Projets d'immobilisation
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$19,365,635
	$19,365,635

Payment to Vendors ($4,000,000.00) Paiements aux fournisseurs ($4,000,000.00)

Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional	$4,000,000.00

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements	
Other / Autres	
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	$ 35,667
Total Other / Total — autres	35,667
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$ 35,667
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Général	
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	$ 4,879
Total General / Total — général	4,879
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$ 4,879
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
General / Général	
School Books — Sales / Manuels scolaires — Ventes	$ 25,124
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement pour adultes — Droits	17,964
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	426
Total General / Total — général	43,514
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$ 43,514
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Teachers' Group Insurance Recovery / Recouvrements au titre de l'assurance collective des enseignants	$ (18,941)
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	394,709
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	331,748
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5,644
Total Miscellaneous / Total — divers	713,160
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 713,160
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Education / Éducation	
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	$ 82,275
Indian Students / Étudiants autochtones	2,604,310
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,060,629
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —	
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	8,784,619
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	68,600
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	160,000
Student Support / Aide aux étudiants	128,000
Total Education / Total — éducation	12,888,433
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$12,888,433
	$13,685,653

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Source propre	
Education / Éducation	
Schools / Écoles	$ 27,957
Total Education / Total — éducation	27,957
Other / Autres	
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	139,150
Prior Years Expenditure Recoveries / Dépenses recouvrées des années précédentes	484,854
Other / Autres	1,440
Total Other / Total — autres	625,444
Total Capital Recoveries — Own Source / Total — recouvrements de capital — Source propre	$ 653,401
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada	
Education / Éducation	
Le Centre Scolaire Communautaire — Samuel de Champlain / Le centre scolaire communautaire — Samuel de Champlain	$2,347,583
Centre Scolaire Communautaire Francophone de la Miramichi / Centre scolaire communautaire francophone de la Miramichi	1,271,587
Total Education / Total — éducation	3,619,170
Total Capital Recoveries — Canada / Total — recouvrements de capital	$3,619,170
	$4,272,571

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — Capital	
Other / Autres	$ 138,456
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total — recouvrements — Prêts et avances — Capital	138,456
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	
Loans to Students / Prêts aux étudiants	695
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total — recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	695
Vehicles, Machinery, and Equipment / Véhicules, machinerie et équipement	
School Buses — Accumulated Depreciation / Autobus scolaires — Dépréciation accumulée	2,897,356
Total Vehicles, Machinery, and Equipment / Total — véhicules, machinerie et équipement	2,897,356
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total — recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$3,036,507
	$3,036,507

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Educational Services / Services éducatifs	Operational Services / Services de gestion	Educational Financial Services / Services financiers
Personal Services / Services de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$5,736,520	$2,310,689	$1,644,973	$1,780,858
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	529,162	224,145	105,921	199,096
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	144,488	42,656	53,528	48,304
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	3,569	137	1,539	1,893
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	6,833	—	6,833	—
	6,420,572	2,577,627	1,812,794	2,030,151
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	54,452	2,925	2,700	48,827
Fees and Commissions / Droits et commissions	126,470	—	—	126,470
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	258,811	4,832	1,912	252,067
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	602,368	—	—	602,368
Laundry Services / Services de blanchissage	53	—	53	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	18,736	—	18,736	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	751	—	751	—
Other Services / Autres services	48,371	17,149	27,161	4,061
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	7,486	—	7,486	—
Inspection Services / Services d'inspection	289,648	10,442	18,199	261,007
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	533	80	—	453
Postage / Frais de poste	118,454	931	77,575	39,948
Data Processing Services / Services d'informatique	377,156	—	—	377,156
Professional Services / Services professionnels	950,654	198,680	19,021	732,953
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	325,743	114,118	152,080	59,545
Rentals / Locations	104,706	9,148	41,926	53,632
Repair Services / Services de réparation	972,346	1,210	12,417	958,719
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc	205,553	1,402	198,700	5,451
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	740,075	427,818	126,762	185,495
	5,202,366	788,735	705,479	3,708,152

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Educational Services / Services éducatifs	Operational Services / Services de gestion	Educational Financial Services / Services financiers
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements				
Subscriptions / Abonnements	$ 99,827	$ 52,672	$ 13,812	$ 33,343
Clothing / Vêtements	628	—	610	18
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	3,646,692	27,620	1,546	3,617,526
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	25	—	25	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	87,009	461	15,898	70,650
Other Supplies / Autres fournitures	21,284	2,606	2,590	16,088
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	134,778	22,053	64,417	48,308
Computer Supplies / Matériel informatique	31,571	1,526	2,288	27,757
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	624	—	181	443
	4,022,438	106,938	101,367	3,814,133
Property and Equipment / Biens et équipement				
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	4,618	—	—	4,618
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	214,900	1,977	35,390	177,533
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	1,588,427	6,682	1,133	1,580,612
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	961,051	—	—	961,051
	2,768,996	8,659	36,523	2,723,814
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides				
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	7,634,951	—	108,880	7,526,071
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	596,603	—	159,578	437,025
Grants to School Boards / Subventions aux conseils scolaires	381,883,859	—	20,429	381,863,430
	390,115,413	—	288,887	389,826,526
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres				
Depreciation / Amortissement	2,897,357	—	—	2,897,357
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	4,437	—	—	4,437
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	30,568	—	—	30,568
Damage Claims / Réclamations pour dommages	5,000	—	—	5,000
	2,937,362	—	—	2,937,362
	$411,467,147	$ 3,481,959	$ 2,945,050	$405,040,138

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Public Schools / Écoles publiques
Other Services / Autres services	
Fees and Commissions / Droits et commissions	$ 33
Inspection Services / Services d'inspection	2,037
Professional Services / Services professionnels	2,492,360
Repair Services / Services de réparation	7,502,306
	9,996,736
Property and Equipment / Biens et équipement	
Buildings / Édifices	14,178,430
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	13,964
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	148,583
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	381,174
Land / Terrains	226,613
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	1,273,285
	16,222,049
	$26,218,785

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	School Bus Purchases / Autobus scolaires — achats	Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires
Property and Equipment / Biens et équipement			
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	$ 3,798,777	$ 3,798,777	—
	3,798,777	3,798,777	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres			
Disbursements on Loans and Advances / Déboursés au titre des prêts et avances	48,179	—	$48,179
	48,179	—	48,179
	$3,846,956	$3,798,777	$48,179

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATON — Suite

Salaries ($6,412,872.89) / Traitements ($6,412,872.89)

Cormier, Hon. Clarence, Minister / Ministre	$27,232.62	Elliott, Ronald	$49,611.80	LeBlanc, Yvon	$42,623.88
Malmberg, P. J. Harvey, Deputy Minister / Sous-ministre	64,732.50	Estabrooks, Leon	34,779.00	Leger, Paul A	50,056.00
Martin, Normand, Deputy Minister / Sous-ministre	64,732.50	Floyd, Kenneth M	42,623.88	Leveille, Guy	41,791.29
Albert, Donald	42,623.88	Forsyth, Allan	42,623.88	Lydon, Barry	43,836.58
Allen, Herbert	31,200.00	Fournier, Jean-Paul	34,510.60	MacDonald, Charles	30,361.20
Aquin, Creighton	40,597.33	Fraser, Donald	34,808.00	MacLeod, G. E. Malcolm	57,277.50
Bartlett, Lester B.	50,056.00	Fry, Marigold E.	34,775.02	MacPherson, Arnold D.	46,248.02
Barton, Albert R.	33,223.50	Fudge, John G.	45,744.00	Mallais-Guitard, Cecile	38,160.87
Berube, Normand	51,976.10	Galianos, Steve J.	33,441.50	McLaughlin, Yolande	42,623.88
Bois-Daigle, Claudette L.	42,623.88	Galvin, James F.	43,718.00	Morais, Albert	33,223.50
Bone, Derek A.	57,277.50	Gaudet, Ronald C.	41,802.38	Morehouse, Keith	34,808.00
Boone, Vaughn P.	33,115.00	Gauvin, Richard O.	46,248.02	Murray, Glenn W.	32,120.40
Boucher, Laurie	42,623.88	Graham, David W.	31,200.00	Ouellet, Cecile M.	42,623.88
Boudreau, Jean-Pierre	31,099.80	Grobe, Cary	42,623.88	Owens, Elizabeth	47,860.50
Bourque, Marie C.	36,801.20	Guerette, Jean-Louis	49,611.80	Pinet, Arthur A.	57,277.50
Caron, Simon G.	30,205.00	Guignard, Jean-Claude	42,623.88	Pitre, Michel P.	34,779.00
Charest, Leo-Paul	42,601.00	Hamilton, Edward	38,133.00	Richard, Gloria	42,623.88
Chenard, Sylvio	47,860.50	Hanley, Thomas	46,248.02	Ritchie, William S.	42,623.88
Chiasson, Rheal	42,623.88	Harvey, Richard	47,860.50	Roberts, Bryan A.	46,248.02
Chouinard, Robert	47,860.50	Hodgkinson, G. Douglas	42,623.88	Roberts, David A.	42,623.88
Colpitts, W. Wayne	45,744.00	Holt, Rebecca E.	42,623.88	Roy, Isabelle	34,096.22
Cooper, Muriel	42,623.88	Ignatius, Rajasakeran	38,881.00	Rushbrook, Donald	38,157.79
Cosman, Marion	46,915.06	Irwin, David	37,315.49	Saulnier, Maurice R.	42,623.88
Cyr, Ursule	33,507.49	Johnson, David M.	30,754.00	Scott, J. Gordon	53,744.50
Drost, Dale R.	42,623.88	Johnston, Katherine M.	52,374.88	Smith, William H.	50,056.00
Dumas, Pierre	47,860.50	Kamra, Inder M.	34,779.00	Springer, Michael	42,623.88
Duplisea, G. Hugh	46,248.02	Keilty, Gerald C.	49,064.00	Steeves, Robert H.	37,164.00
Durand-Foxonet, Marie G.	32,565.00	Landry, Aline	42,623.88	St-Pierre, Dorilla	42,623.88
Edwards, Vivian	46,248.02	Landry, Clarence	46,248.02	Sweezey, John G.	42,623.88
		Leavitt, Miriam S.	38,022.41	Theriault, M. Donata	42,623.88
		LeBlanc, Francis L.	37,276.50	Ward, Floyd H.	39,867.00
		LeBlanc, Ronald J. G.	31,200.00	Wilson, Raymond E.	43,718.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					2,500,981.80

Travel and Other Employee Expenses ($782,820.88) / Voyages et autres dépenses des employés ($782,820.88)

Albert, Donald	$ 6,483.78	Graham, D. W.	$ 8,007.54	Murray, Glen	$ 4,772.83
Berube, Normand G.	9,332.15	Guerette, Jean-Louis	7,895.25	Ouellet, Cecile M.	5,367.04
Bone, Derek	4,959.42	Guitard, Cecile	4,132.76	Owens, Elizabeth	7,170.31
Boucher, Laurie	5,780.47	Hanley, Thomas F.	5,766.71	Paulin, Luc	4,397.38
Caron, Simon	4,690.22	Harvey, Richard	6,891.54	Pinet, Arthur A.	6,680.99
Charest, Leo-Paul	6,252.53	Hodgkinson, G. Douglas	5,166.90	Pitre, Michel	4,130.27
Chenard, Sylvio	4,787.10	Irwin, David	9,403.92	Roberts, David A.	6,515.62
Chouinard, Robert	5,838.23	Landry, Clarence	4,604.25	Robichaud, Charles E.	8,013.96
Cooper, Muriel	7,602.87	LeBlanc, Donald	8,195.28	Rushbrook, Donald	5,411.40
Cormier, Hon. Clarence	19,982.58	LeBlanc, Emmanuel J.	9,652.20	Saulis, Malcolm	4,273.77
Dumas, Pierre	4,698.75	LeBlanc, Francis	4,702.28	Saulnier, Maurice	4,337.61
Duplisea, G. Hugh	5,580.32	LeBlanc, Yvon	7,461.87	Springer, Michael	7,596.96
Elliott, Ronald E.	4,946.52	MacLeod, G. E. Malcolm	8,156.23	Sweezey, John	7,766.24
Fournier, Jean-Paul	7,074.47	Malmberg, P. J. H.	5,218.26	Wallace, Frank	4,092.70
Gauvin, Richard O.	5,197.74	McLaughlin, Yolande	7,779.69		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					153,830.89
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					342,221.08

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATON — Suite

Grants to Boards of School Trustees ($376,708,205.83) - Subventions aux conseils scolaires ($376,708,205.83)

School Districts: / Districts scolaires:

No. / nº 1	$ 4,098,685.76	No. / nº 19	$17,082,075.92	No. / nº 33	$17,777,180.43
No. / nº 5	8,684,382.96	No. / nº 20	46,355,587.64	No. / nº 35	5,004,861.14
No. / nº 6	8,259,398.65	No. / nº 21	4,385,649.39	No. / nº 36	5,576,269.47
No. / nº 7	13,951,572.56	No. / nº 22	1,363,085.38	No. / nº 37	5,681,976.34
No. / nº 8	12,540,476.16	No. / nº 23	7,523,801.98	No. / nº 38	5,190,154.23
No. / nº 9	4,169,124.68	No. / nº 24	5,912,523.63	No. / nº 39	8,301,899.74
No. / nº 10	8,722,504.01	No. / nº 25	10,682,662.70	No. / nº 40	2,974,039.15
No. / nº 12	8,119,955.49	No. / nº 26	26,532,830.50	No. / nº 41	14,250,834.15
No. / nº 13	21,865,711.22	No. / nº 27	2,714,671.38	No. / nº 42	9,016,955.14
No. / nº 14	6,274,089.32	No. / nº 28	5,359,869.35	No. / nº 50	1,519,915.28
No. / nº 15	31,492,537.55	No. / nº 29	7,035,018.97	No. / nº 51	1,722,034.55
No. / nº 16	5,901,677.02	No. / nº 30	6,149,617.89	No. / nº 52	930,660.95
No. / nº 17	2,654,993.86	No. / nº 31	6,207,954.36	No. / nº 53	450,221.15
No. / nº 18	6,547,838.28	No. / nº 32	7,722,907.50		
					$376,708,205.83

Payments to Vendors ($44,624,011.74) - Paiements aux fournisseurs ($44,624,011.74)

A. & J. Electric Heat Ltd.	$187,195.50	B. & S. Construction Ltee	$202,749.46	Centre Éducatif & Culturel Inc	$ 99,652.60
ADI Limited	56,448.59	B. G. Electrique (1983) Ltée	58,608.49	Charmac Construction Co. Ltd.	11,500.00
Academic Press Canada	12,199.40	Bathurst Builders Ltd	25,713.00	Chittick's, Ellis, Lawn & Garden Ltd	12,189.10
Acadia Electric Limited	32,732.34	Bay Chaleur Construction (1981) Ltd	192,287.82	Claring Limited	28,900.00
Active Office Supplies (1980) Ltd	49,603.16	Bathurst Electric & Plumbing Ltd	15,500.00	Clark, J. & Son Limited	228,880.99
Addison-Wesley Publishers Ltd.	148,583.84	Beaulieu Plumbing & Mechanical Ltd.	62,642.92	Clarke, C. J., Siding Ltd.	21,940.00
Albert's Draperies	72,957.51	Bell & Howell Ltd	17,286.31	Clarke-Irwin (1983) Inc	86,340.24
Alexander Construction Co. Ltd.	15,000.00	Beresford Hardwood Flooring Ltd	11,095.00	Clowater, E. W. & Sons (1981) Ltd.	36,701.00
All Steel Canada Ltd.	23,029.80	Berube, G., Roofing	11,729.80	Cody-Food Equipment Limited	32,860.24
Apex Industrial Supply Ltd.	12,264.78	Blue Bird International Inc	288,275.00	Collier-MacMillan (Canada) Ltd.	17,026.18
Applied Management Consultants Ltd	52,230.47	Bob's Backhoe Service Ltd	12,614.00	Colonial Scientific Ltd.	40,378.80
Aquila Communication Ltd.	10,274.79	Boddington, Fred, Music Ltd	18,518.98	Comeau & Savoie Construction Ltd.	1,597,516.02
Arcade Albert Architect Ltd.	60,403.12	Boreal Laboratories Ltd	232,779.58	Compucentre	42,767.22
Architects Four Ltd.	127,657.52	Borobi Enterprises Ltd	23,976.15	Computer World	20,526.52
Armstrong & Bruce Insurance Limited	179,000.00	Boucher, Jacques	211,984.51	Computerland	22,257.99
Arrow Metal Products Ltd.	97,394.73	Boudreau Sheet Metal Works Ltd	424,715.74	Concept Audio Visual	50,464.55
Arseneau, Arthur J.	27,573.00	Bradbury, Ray & Elizabeth	43,864.80	Connell's Plumbing and Heating	31,689.35
Associate Builders Ltd.	178,924.00	Brault & Bouthillier (1977) Ltee	35,003.62	Controls & Equipment Ltd.	121,945.00
Association Canadienne des Éducateurs de Langue Française	12,775.00	Brico Limited	351,631.85	Copp Clark Limited	270,791.66
Association des Conseils Scolaires Francophones du Nouveau-Brunswick	95,500.00	Brooks, J. E. & Associates	20,391.51	Corcoran, Fred	31,565.00
Association des Enseignants Francophones du Nouveau-Brunswick	60,483.81	Brunswick Construction Ltd	27,965.87	Council of Ministers of Education	32,620.00
Ateliers Arpin Ltée.	11,889.32	Brunswick Data Inc	479,417.47	Croydon Furniture Systems Inc	13,876.65
Atkins, L. A., Limited	14,133.00	Brunswick Office Equipment (1978) Ltd	10,823.95	Custom Builders Ltd	303,058.21
Atlantic Book Limited	36,117.92	Brunswick Pontiac Buick Ltd	283,835.20	Custom Paving	121,150.00
Atlantic Gym Ltd.	46,397.49	Brunswick Real Estate Ltd	148,439.65	D. & C. Electric Ltd	113,262.18
Atlantic Media Works Ltd.	10,044.23	Brunswick Roofing & Sheet Metal Ltd	88,609.38	Datamaster Corporation Limited	92,985.70
Atlantic Provinces Special Education Authority	4,780,995.67	Building Services Ltd	10,761.03	Dawson, A. R., Painting Ltd	161,945.00
Atlantic Roofers Ltd.	267,002.00	Burden, Paul, Ltd	67,864.02	Delway Entrprises Ltd	16,565.00
Atlas Construction Maritimes Ltd.	606,434.24	Burnside Equipment Ltd	12,738.73	Design Workshop (N.B.) Ltd	87,175.54
Auto Machinery & General Supply Co.	11,112.34	C. A. E. Morse Ltd	95,083.44	Debost Construction	354,598.22
		Canada Post Corporation	29,064.00	Diamond Construction (1961) Limited	527,182.00
		Canadian Education Association	25,506.50	Didacta	12,385.21
		Canrep Morse	37,656.54	Digital Equipment of Canada Ltd	33,670.45
		Carl's Electric Ltd	121,061.89	Dimock, Arnold M., Ltd	41,983.00

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATON — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Disher Steen Partnership	$179,363.36
Donalco Inc.	20,900.00
Doubleday Canada Limited	108,884.78
Doucet, Norman L.	42,281.00
Dowd Roofing Ltd.	10,925.00
Dowd, Wm. P. & Sons Ltd	10,925.00
Drury's Transfer Ltd.	20,729.15
Dugay, Joseph & Son Ltd.	248,749.00
Duke of Edinburgh's Award in Canada	30,000.00
Durapave Limited	41,665.00
Dymaxion Research Ltd.	20,843.19
EVR Green Atlantic Ltd.	14,122.75
Eastern Designers & Company Limited	18,207.08
Eastern Fence Limited	17,662.75
Eddy Hardware (1971) Limited	14,131.35
Éditions Études Vivantes Limitée	118,327.99
Éditions Hurtubise, H. M. H., Ltée.	36,681.21
Éditions Renouveau Pédagogique Inc.	153,177.44
Educational Testing Service	52,554.23
Electric Motor Service (1979) Ltd.	12,071.75
Electrical & Refrigeration Services Ltd.	16,650.00
Empire Music Co. Ltd.	10,710.80
Encyclopedia Britannica Publications Ltd.	18,166.74
Expert Fence Company Limited	32,061.10
F. R. S. Supplies Ltd.	14,465.00
Fisher Scientific Limited	78,557.42
Fitzhenry & Whiteside Limited	33,793.05
Foran Equipment	21,500.00
Forceten Enterprises Inc.	24,458.46
Fundy Ventilation Ltd.	12,800.00
Future Glass Inc.	40,221.00
G. & G. Chevrolet Oldsmobile Ltée.	213,343.20
G. & M. Masonry (1981) Ltd.	36,850.00
G. E. D. Testing Service of American Council on Education	13,112.05
G. L. C. Publishers Limited	56,542.32
Gage Distribution Company	309,958.97
Gallien, René, Construction	73,692.75
Gaudet, Gerald J. & Associates Ltd.	43,851.75
Gavin & Savoie Architects Limited	35,902.90
Giles' Electric Ltd.	36,825.75
Ginn & Company	194,270.06
Globe Modern Curriculum Press	89,145.60
Godin, Yvon, Ltd.	153,952.92
Goodfellow's Trucking Ltd.	84,511.76
Guerin Éditeur Limitée	253,544.78
H. & S. Construction Ltd.	123,114.64
Heath, D. C., Canada Limited	62,608.42
Henley Publishing Ltd.	12,391.76
Henry, Neil, Flooring Ltd.	16,558.00
Hi-Lite Electric Ltd.	32,438.00
Hitech Limited	127,081.79
Holt, Rinehart & Winston (Canada) Ltd.	30,264.63
Honeywell Limited	251,725.48
Houghton Mifflin (Canada) Ltd.	17,228.66
IBM Canada Limited	15,663.62
Instructor Aids Limited	17,095.73
Interactive Computer Systems Ltd.	120,151.06
Irving Oil Limited	$ 12,738.98
Irwin Publishing Inc.	15,864.02
J. R.'s Chev-Olds	106,578.60
J. W. M. Trenouth Ltd.	11,976.81
Jacques, Whitford & Associates Ltd.	20,011.47
Jenkins' Insulators & Acoustics (1982) Ltd.	198,802.50
Key Mechanical Ltd.	17,301.64
King Sports Ltd.	66,541.34
Klear Glass & Mirror	26,962.98
Konval Kare Accessibility Services	21,535.00
L'Association Balles de Caraquet Inc.	10,000.00
Lab Volt Québec Ltée	14,260.40
Landry, Gerard F. & Jeannette	38,750.00
Landry, Val & Son Roof & Sheet Metal	39,800.00
Langley, H. Armin	12,500.00
Lapointe, Ronald	187,417.54
Lavallee, R. & G.	62,216.10
Lavoie Electric	15,914.00
Lawtons' Limited	207,675.42
Le Son Stereo Ltée.	30,578.20
LeBlanc, Omer & Son Ltd.	74,084.50
LeBlanc, René N. & Associates Limited	294,061.67
Leger, Camille, Ltée.	59,658.00
Legere, Vincent, Ltée.	129,790.00
Les Éditions Françaises Inc.	21,770.73
Les Éditions H. R. W. Ltée.	35,939.58
Les Entreprises Culturelles Enr.	13,342.10
Les Publications Graficor	17,826.70
Les Reliures Acadiennes	27,107.55
Lester B. Pearson College of the Pacific	19,137.25
Librairie Beauchemin Ltée.	181,387.93
Librairie France Québec Inc.	14,698.17
Losier & Arseneau Construction Ltée.	56,263.10
Lotus Development Corporation	32,048.16
Lounsbury Company Limited	304,301.70
Luctor Canada	28,357.50
Lurette, Reginald	12,939.00
M. R. B. Contractors Limited	99,811.91
M. S. Drafting	14,063.54
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	301,784.00
MacDonald Ventures (Softec) Ltd.	41,149.64
MacKay, D. S. & Associates Ltd.	19,741.69
MacKay, Roger	21,940.00
MacLean Industrial Supply Co. Ltd.	64,651.94
MacWilliams, Charles & Robert	40,280.00
Magic Forest Music Store Ltd.	12,548.25
Maritime Office Systems Ltd.	46,734.73
Maritime Provinces Education Foundation	50,851.00
Martone Storage & Display Inc.	60,032.03
Matheson Contractors Ltd.	82,670.39
Mayco Limited	62,212.58
Mazerolle, Allard & Anita	20,000.00
McGraw-Hill, Ryerson Limited	263,297.92
McLean, A. B. & Company	14,958.44
McMillan Press Limited	20,622.43
McSorley Electric	56,753.00
Microsoft Corporation	20,747.51
Miramichi Regional Development Corporation	50,000.00
Miramichi Surveys Ltd.	$ 14,020.00
Modern Transport Ltd	157,289.00
Moncton Plumbing & Supply Company Ltd.	11,284.00
Mondia Distribution Inc.	11,968.20
Montgomery Elevator Co. Limited	17,880.38
Mott, Myles & Chatwin Ltd.	13,859.48
Moyer Vico Corporation	40,966.08
Murdoch, J. W. H., Architect Inc.	126,577.59
Nadeau, Gilles G.	12,695.00
National Cash Register Canada Ltd.	267,247.49
Nelson Canada	220,857.62
New Brunswick Council of School Board Unions	41,595.73
New Brunswick Federation of Home & School Associations	27,420.00
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	17,342.70
New Brunswick School Trustees Association	128,000.00
New Brunswick Teachers Association	126,409.72
New Brunswick Teachers Federation	1,057,860.60
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	12,285.33
Nordic Consultants Limitée	16,746.99
North Shore Roofing Ltd.	219,091.87
Northern Flooring Ltd.	24,750.00
Office Concepts Ltd.	11,615.36
Olivetti Canada Limited	98,541.03
Opron Maritimes Construction Ltd.	2,973,282.14
Oxford University Press	33,270.82
Peake Design Ltd.	12,728.31
Peerless Consulting Ltd.	10,487.41
Perry Rand Ltd.	192,592.40
Phillips, Robert F. M.	29,732.93
Pierce, C. V., Plumbing & Heating	14,819.64
Piercy, Charlotte	13,270.63
Planning, Training and Evaluation Service Ltd.	34,018.60
Prentice-Hall (Canada) Ltd.	105,847.06
Prospect Contractors	10,880.00
Purdy, Richard, Architect Ltd.	81,636.98
Quigley Plumbing & Heating Ltd.	11,041.00
R. & R. Bookbinding Ltd.	26,708.61
R. M. R. S. System	12,000.00
Radio Shack	695,215.01
Ramco Contractors Ltd.	10,465.00
Republic Paving Ltd.	48,486.75
Richard & B. A. Ryan (Atlantic) Limited	235,129.72
Rocca Construction Ltd.	4,650,592.88
Roman Catholic Bishop of Bathurst	100,800.00
Roman Catholic Bishop of Edmundston	52,694.31
Roy & Robichaud Construction Ltd.	39,925.00
Roy, Jacques, Ltd.	79,918.15
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	423,968.40
S. & B. Builders & Woodworking Ltd.	33,787.00
S. R. P. Inc.	18,112.20
Saint John Ambulance	11,699.51
Saint John, City of	25,552.50
Saulis, Malcolm A.	10,338.00

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATON — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Savoie, Urbain, Architect Ltd.	$179,294.88	St. Jacques Roofing & Sheet Metal Works Ltd.	$ 36,335.25	Ven-Rez Products Ltd.	$ 300,072.16
Scholastic Book Services	23,715.50	Stor-It Systems Ltd.	11,702.68	Viking Fire Protection Limited	23,456.50
Science Research Associates of Canada Ltd.	34,412.40	Taylor, Don R. & Company	223,589.80	Wacky Wheatley's T.V. & Stereo	10,693.10
Searle, John, Agencies Ltd.	22,524.93	Taylor's Plumbing & Heating	14,092.62	Warren Maritimes Ltd.	24,150.00
Sears Canada Inc.	24,976.47	Tek Consultants Limited	45,052.91	Watson, Smyth Associates Ltd.	68,767.89
Security Mechanical Ltd.	68,323.00	Thomas Built Buses (Canada) Limited	1,320,770.00	Waverley Construction Co. Ltd.	10,215.16
Shamrock Construction Ltd.	348,297.59	Thomas Industrial Sales Ltd.	18,630.00	White, W. N. & Co. Ltd.	15,709.24
Shediac Construction Ltd.	36,152.63	Thome, Neil	19,150.00	Wiley, John & Sons Canada Ltd.	11,437.59
Simpson Construction Ltd.	972,163.43	Toitures Idéale Ltée.	24,800.00	Williams, Gilbert	288,545.20
Simson Associated Limited	117,744.98	Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	74,290.60	Wilson, J. E., Roofing Co. Ltd.	28,787.00
Smith Corona (Canada) Limited	63,322.31	Union of New Brunswick Indians	31,449.93	Wilson's Equipment Ltd.	96,388.80
Soucy, Ellis & Associates Ltd.	71,855.99	Universities: / Universités:		Wiz Kid	18,084.60
Spear, MacDonald & Associates Ltd.	23,311.14			Wordex Incorporated	10,441.69
Sports Equipment Toronto Limited	26,656.56			Workers' Compensation Board	820,974.47
Spurr, C. S., Contracting Ltd.	14,725.00	Université de Moncton	211,224.02	Xerox of Canada Inc.	27,914.40
St. Isidore Asphalte Limitée	68,300.00	University of New Brunswick	161,411.36	Yamaha Family Music Centre Ltd.	19,200.50

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,881,221.39
Grants — mentally handicapped / Subventions — handicapés mentaux	208,900.00
Miscellaneous grants / Diverses subventions	122,484.70
Scholarships / Bourses	241,628.39
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	14,052.81

Energy Secretariat / Secrétariat à l'énergie

ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 319,393
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements	319,393
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$ 319,393
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
General / Général	
Seminars — Fees / Séminaires — Droits	$ 618
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	203
Total General / Total — général	821
Total Sale of Goods and Services / Total — Ventes de biens et services	$ 821
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 7,591
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	68
Total Miscellaneous / Total — divers	7,659
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 7,659
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Economic Development / Développement économique	
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	$2,080,747
Energy Bus Agreement / Entente sur l'énergibus	(8,004)
Industrial Energy Conservation Agreement / Entente sur les économies d'énergie dans le secteur industriel	281,984
Total Economic Development / Total — développement économique	2,354,727
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$2,354,727
	$2,682,600

ENERGY SECRETARIAT — Continued / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens fonds retenus en vue de la revente	
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	
Other / Autres	$1,200,000
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total — Recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	1,200,000
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total — Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens fonds retenus en vue de la revente	$1,200,000
	$1,200,000

ENERGY SECRETARIAT — Continued / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Personal Services / Services de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane
- Catering Services / Services de restauration
- Other Services / Autres services
- Inspection Services / Services d'inspection
- Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services d'informatique
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail
- Subscriptions / Abonnements
- Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Matériel d'informatique
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Research and Planning / Recherche et planification	Conservation and Renewable Energy / Économies d'énergie et énergies renouvelables	Home Energy Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	Energy Agreement / Entente sur l'énergie	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
$260,774	$102,695	$ 67,730	$ 79,097	—	$ 11,252	—
38,983	2,434	6,351	—	—	30,198	—
7,688	2,433	1,827	2,163	—	1,265	—
1,863	1,493	—	25	—	345	—
309,308	109,055	75,908	81,285	—	43,060	—
4,970	779	—	1,751	—	2,440	—
50	42	8	—	—	—	—
1,325	17	—	1,308	—	—	—
15,263	3,423	9	5,822	—	6,009	—
385	—	—	—	—	385	—
730	—	—	585	—	145	—
4,914	449	213	70	—	4,182	—
1,587	1,587	—	—	—	—	—
696,021	8,788	8,157	53,228	—	625,848	—
482	—	—	—	—	482	—
52,179	320	18,416	2,983	—	30,460	—
8,256	745	1,100	887	—	5,524	—
2,424	196	—	—	—	2,228	—
20,169	3,228	1,642	13	—	15,286	—
51,056	10,640	1,425	2,504	—	36,487	—
859,811	30,214	30,970	69,151	—	729,476	—
14	14	—	—	—	—	—
10,359	1,753	4,746	310	—	3,550	—
406	—	—	—	—	406	—
2,451	—	—	—	—	2,451	—
6,714	380	—	1,332	—	5,002	—
5,676	22	199	606	—	4,849	—
1,770	77	44	—	—	1,649	—
37	—	—	—	—	37	—
27,427	2,246	4,989	2,248	—	17,944	—

ENERGY SECRETARIAT — Continued / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Property and Equipment / Biens et équipement
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel d'informatique
- Other Property and Equipment / Autres biens et équipement

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides
- Grants to Business / Subventions aux commerces
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement
- Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux
- Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux
- Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Service de la dette et autres
- Interest / Intérêt
- Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances

Contracts and Projects / Contrats et projets
- Contracts and Projects / Contrats et projets

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Research and Planning / Recherche et planification	Conservation and Renewable Energy / Économies d'énergie et énergies renouvelables	Home Energy Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	Energy Agreement / Entente sur l'énergie	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
$ 4,580	$ 3,150	$ 780	—	—	$ 650	—
55	—	—	—	—	55	—
138	138	—	—	—	—	—
4,773	3,288	780	—	—	705	—
458,810	—	—	—	—	458,810	—
1,088,863	—	—	$430,903	$197,184	460,776	—
525,000	—	—	—	—	525,000	—
128,333	100	—	—	28,869	99,364	—
65,138	—	—	—	—	65,138	—
29,911	—	—	—	—	29,911	—
95,319	6,227	—	52,247	—	36,845	—
2,391,374	6,327	—	483,150	226,053	1,675,844	—
198,609	—	—	—	198,609	—	—
54,375	—	—	—	54,375	—	—
252,984	—	—	—	252,984	—	—
99,001	—	—	—	—	—	$ 99,001
99,001	—	—	—	—	—	99,001
(99,001)	—	—	—	—	—	(99,001)
(99,001)	—	—	—	—	—	(99,001)
$3,845,677	$151,130	$112,647	$635,834	$479,037	$2,467,029	—

ENERGY SECRETARIAT — Continued / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE — Suite

Salaries ($300,394.22) / Traitements ($300,394.22)

Williamson, John, Deputy Minister / Sous-ministre	$57,563.00	Curtis, Darwin B.	$36,161.19	Ruggeri, Giuseppe C.	$45,744.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					160,926.03

Travel and Other Employee Expenses ($52,259.42) / Voyages et autres dépenses des employés ($52,259.42)

Curtis, Darwin B.	$11,768.50	Soucy, Louis M.	$ 6,154.87	Williamson, John	$10,780.06
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					7,563.86
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					15,992.13

Payments to Vendors ($3,226,663.76) / Paiements aux fournisseurs ($3,226,663.76)

Astic Graphic Designs	$12,819.40	Hôtel Dieu de St. Joseph Hospital, Chatham	$10,472.00	Northeast Energy Services Ltd.	$15,000.00
Belliveau, Denyse	29,816.70	Lamb Cargat Industries Ltd.	32,794.91	Power Commission of the City of Saint John	54,234.92
Christenson, John S.	36,597.57	Ludford, Terrence D.	25,484.35	Research and Productivity Council	144,898.67
Conservation Council of New Brunswick	78,661.74	MacKay, Matthew	66,250.12	Robichaud, Maurice	68,930.33
Design Workshop (N.B.) Ltd.	12,227.00	Matthews, Kevin W.	15,339.66	Toft, P. C., Company Ltd.	45,343.46
Domglas Inc.	17,751.59	Nashwaak Consulting	50,898.36	Unipress Ltd.	12,974.82
Enerplan Consultants Ltd.	22,165.60	New Brunswick Electric Power Commission, The	76,726.11	University of New Brunswick	70,055.19
Enterprise Theatre Company	12,000.00				
Grobe, Sydelle N.	34,046.65				
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					171,330.33
Energy grants / Subventions énergétiques					2,109,844.28

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Général	
Welldrillers and Contractors Licenses / Licences de foreurs de puits et d'entrepreneurs	$ 12,430
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	969
Pesticide Permits / Permis — pesticides	3,890
Total General / Total — général	17,289
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$ 17,289
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
General / Général	
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	$ 34,706
Total General / Total — général	34,706
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$ 34,706
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 140
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	131
Total Miscellaneous / Total — divers	271
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 271
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Other / Autres	
Flood Damage Reduction / Réduction des dégâts causés par les inondations	$112,275
Total Other / Total — Autres	112,275
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$112,275
	$164,541

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Departmental Administration / Administration ministérielle	Environmental Services / Services de l'environnement	Pollution Control Services / Services de lutte contre la pollution	Water Resource Management / Gestion des ressources en eau	Municipal Sewage Grants / Subvention pour les égouts municipaux
Personal Services / Services de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$2,578,083	$425,615	$680,239	$947,126	$525,103	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	89,285	6,961	52,857	18,435	11,032	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	73,896	11,311	20,053	27,423	15,109	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	6,067	138	3,443	1,898	588	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	45	4	—	41	—	—
	2,747,376	444,029	756,592	994,923	551,832	—
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	4,626	2,615	340	—	1,671	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	9,877	95	8,824	576	382	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	2,742	—	—	2,188	554	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	2,839	1,839	1,000	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	39	—	24	—	15	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	14,441	14,441	—	—	—	—
Other Services / Autres services	136,445	3,306	4,437	44,737	83,965	—
Inspection Services / Services d'inspection	4,229	763	1,940	763	763	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	403	228	175	—	—	—
Postage / Frais de poste	11,184	11,184	—	—	—	—
Data Processing Services / Services d'informatique	72,391	1,331	18,254	5,221	47,585	—
Professional Services / Services professionnels	344,864	21,723	36,736	88,710	197,695	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	26,334	15,888	3,949	1,143	5,354	—
Rentals / Locations	72,574	50,927	10,263	10,130	1,254	—
Repair Services / Services de réparation	47,088	35,495	6,146	3,512	1,935	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	141,375	118,899	462	7,773	14,241	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	174,203	32,875	29,826	77,061	34,441	—
	1,065,654	311,609	122,376	241,814	389,855	—
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements						
Subscriptions / Abonnements	8,152	4,281	1,051	2,198	622	—
Clothing / Vêtements	2,844	83	1,209	1,049	503	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	1,320	—	—	1,320	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	70,216	68,490	505	60	1,161	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et laboratoire	56,637	—	56,610	27	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	24,939	568	7,740	12,827	3,804	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	24,873	9,254	3,376	4,987	7,256	—
Computer Supplies / Matériel informatique	5,975	469	3,131	1,407	968	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	1,878	—	763	467	648	—
	196,834	83,145	74,385	24,342	14,962	—

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Departmental Administration / Administration ministérielle	Environmental Services / Services de l'environnement	Pollution Control Services / Services de lutte contre la pollution	Water Resource Management / Gestion des ressources en eau	Municipal Sewage Grants / Subvention pour les égouts municipaux
Property and Equipment / Biens et équipement						
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	$ 13,590	$ 13,590	—	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	7,226	48	$ 1,825	$ 1,883	$ 3,470	—
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	78,315	974	31,402	26,553	19,386	—
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	98,984	—	86,265	2,421	10,298	—
	198,115	14,612	119,492	30,857	33,154	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides						
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	7,568	7,568	—	—	—	—
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	9,844,306	—	—	—	—	$9,844,306
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	100	100	—	—	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	10,400	1,000	—	—	9,400	—
Other Grants / Autres subventions	500	—	—	500	—	—
	9,862,874	8,668	—	500	9,400	9,844,306
	$14,070,853	$862,063	$1,072,845	$1,292,436	$999,203	$9,844,306

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Capital Grants - Water Pollution Control Grants / Subventions de capital - subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	Capital Development Projects - C.I.C. / Projets d'immobilisation - S.A.R.
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	$9,191,617	$8,307,000	$884,617
	9,191,617	8,307,000	884,617
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(884,617)	—	(884,617)
	(884,617)	—	(884,617)
	$8,307,000	$8,307,000	—

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Salaries ($2,732,427.23) / Traitements ($2,732,427.23)

Harmer, Hon. C. William, Minister / ministre	$27,232.62	Gordon, Kirk	$30,340.00	Monti, Paul W.	$34,565.50
Barnes, Brian, Deputy Minister / sous-ministre	61,200.00	Gregory, Alan	35,016.50	Murray, Donald A.	31,205.70
Ayer, William C.	43,718.00	Hayden, James	46,247.15	Peters, Lawrence	43,718.00
Besner, David	50,056.00	Hicks, Donald	31,051.80	Reinhardt, Michael V.	32,012.81
Beunders, John B.	37,315.49	Hill, Gerald N.	38,133.00	Scott, Douglas A.	30,104.00
Brinsmead, Ronald A.	36,418.50	Knight, James F. L.	46,247.15	Shaffner, William J.	40,966.67
Browne, Kenneth W.	43,718.00	Kresta, Vaclav	40,966.67	Silliphant, David R.	50,056.00
Burrell, Brian	37,315.49	Lutes, Robert G.	41,958.02	Tang, Patrick	37,315.49
Cardy, Franklin W.	43,290.00	MacRae, David	40,750.11	Theriault, M. Serge	40,966.67
Choate, Jerry	43,718.00	MacRae, John D.	40,750.11	Williams, David J.	33,223.50
Delong, Gilbert	39,563.97	Marshall, K. Bradford	45,744.00		
Elhadi, Nabil D. A.	40,775.50	McMahon, J. Melvin	38,541.00		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					1,378,225.81

Travel and Other Employee Expenses ($197,309.01) / Voyages et autres dépenses des employés ($197,309.01)

Barnes, B. B.	$ 7,863.42	Gregory, Alan	$ 4,883.33	Monti, Paul	$ 4,756.84
Benson, John E.	5,983.74	Harmer, Hon. C. William	17,128.23	Scott, Douglas A.	7,959.50
Beunders, John	6,172.67	Hill, Gerald	4,660.64	Silliphant, D. R.	5,346.23
Browne, Kenneth W.	4,522.50	Kresta, Vaclav	9,039.09		
Cardy, W. Franklin	4,319.66	MacRae, John	6,556.33		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages (moins de $4,000.00)					99,200.49
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					8,916.34

Payments to Vendors ($19,979,255.14) / Paiements aux fournisseurs ($19,979,255.14)

Canada Post Corporation	$10,693.96	Fredericton Recycling Inc.	$15,600.00	Receiver General for Canada	$77,550.76
Canlab Division of A.H.S.C. Inc.	15,918.94	Hugh, Mia	25,000.00	Shell Canada Limited	11,125.93
CN-CP Telecommunications	11,146.67	Imperial Oil Limited	17,224.46	Technicon Canada Inc.	10,141.23
Council of Maritime Premiers	83,987.53	Irving Oil Limited	23,749.30	Varian Canada Inc.	75,068.14
Cyclomet	38,025.00	MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	13,950.80	Washburn & Gillis Associates Ltd.	30,958.92
Datamaster Corporation Limited	69,191.72	New Brunswick Electric Power Commission, The	11,953.43	Water Management Services Limited	11,255.18
Desjardins, Leandre	16,474.48			Xerox of Canada Inc.	18,705.38
East Coast Sanitation Ltd.	52,921.27	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	12,378.85		
Foster, John R.	17,208.32				
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					277,202.47
Sewage grants / Subventions d'égout					19,031,822.40

Executive Council / Conseil exécutif

EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$620
Total Miscellaneous / Total — divers	620
Total Miscellaneous / Total — divers	$620
	$620

EXECUTIVE COUNCIL — Continued / CONSEIL EXÉCUTIF — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Cabinet Secretariat / Secrétariat du Conseil des ministres	Official Languages / Langues officielles	Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	Aircraft / Avion
Personal Services / Services de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$1,575,788	$1,238,313	$155,447	$ 73,116	$ 108,912
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	60,766	51,954	—	8,812	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	35,546	27,588	3,007	2,500	2,451
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	6,853	5,395	349	—	1,109
	1,678,953	1,323,250	158,803	84,428	112,472
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	4,149	2,627	—	1,522	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	895	231	—	37	627
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	14,375	—	—	—	14,375
Laundry Services / Services de blanchissage	145	141	—	—	4
Catering Services / Services de restauration	5,157	5,157	—	—	—
Other Services / Autres services	38,436	21,002	1,537	1,893	14,004
Inspection Services / Services d'inspection	1,640	1,245	395	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	9,308	2,055	—	—	7,253
Postage / Frais de poste	5,864	2,813	1,326	1,695	30
Data Processing Services / Services d'informatique	15,250	13,990	1,260	—	—
Professional Services / Services professionnels	90,319	90,192	—	—	127
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	64,768	24,700	37,849	2,219	—
Rentals / Locations	328,805	11,517	225	7,218	309,845
Repair Services / Services de réparation	104,052	2,310	—	1,326	100,416
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	56,412	39,763	1,769	9,001	5,879
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	115,965	77,730	14,139	202	23,894
	855,540	295,473	58,500	25,113	476,454

EXECUTIVE COUNCIL — Continued / CONSEIL EXÉCUTIF — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Cabinet Secretariat / du Conseil des ministres	Official Languages / Langues officielles	Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	Aircraft / Avion
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements					
Subscriptions / Abonnements	$ 23,183	$ 20,454	$ 597	$ 779	$ 1,353
Clothing / Vêtements	2,361	—	—	2,361	—
Food / Nourriture	19	—	—	—	19
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	166,111	5,966	480	3,527	156,138
Other Supplies / Autres fournitures	5,009	3,576	145	1,262	26
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	19,048	14,873	1,385	2,783	7
Computer Supplies / Matériel d'informatique	1,453	1,453	—	—	—
	217,184	46,322	2,607	10,712	157,543
Property and Equipment / Biens et équipement					
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	625,339	—	—	—	625,339
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	22,067	20,307	687	1,073	—
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	15,829	15,829	—	—	—
	663,235	36,136	687	1,073	625,339
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides					
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	32,413	3,000	4,413	25,000	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	22,450	22,450	—	—	—
	54,863	25,450	4,413	25,000	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres					
Interest / Intérêt	18,670	—	—	—	18,670
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	790	70	—	—	720
	19,460	70	—	—	19,390
	$3,489,235	$1,726,701	$225,010	$146,326	$1,391,198

EXECUTIVE COUNCIL — Continued / CONSEIL EXÉCUTIF — Suite

Salaries ($1,582,970.49) / Traitements ($1,582,970.49)

Nason, Harry A., Chairman of Cabinet Secretariat / Président du Secrétariat du Conseil des ministres	$64,732.50	Barker, Mary J.	$39,425.00	Marks, Clifford R.	$40,466.50
Hurley, M. Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre	61,200.00	Barton, Charles R.	47,900.00	Milburn, John G.	31,795.00
Levesque, Guy A., Deputy Minister / Sous-ministre	61,200.00	Basque-Berube, Shirley	33,031.00	Mundee, L. Dean	41,795.50
Toole, J. Barry, Deputy Minister / Sous-ministre	61,200.00	Brenton, Gary Wayne	36,981.00	Nicholls, Judith E.	33,223.50
		Campbell, John A.	50,894.25	Poirier, Bernard	57,277.50
		Dennison, Donald	50,056.00	Tait, Jeanne	45,744.00
		Freeman, Laura	42,213.50	Theriault, Martin J.	46,122.63
		Horsman, Daniel	45,744.00	Walton, Francis T.	53,744.50
		King, Ellen	50,127.00		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					588,097.11

Travel and Other Employee Expenses ($123,171.70) / Voyages et autres dépenses des employés ($123,171.70)

Barton, Charles	$15,223.02	King, Ellen E.	$ 8,834.62	Theriault, Martin	$ 5,814.08
Dennison, Donald	9,442.96	Levesque, Guy A.	7,114.25	Toole, Barry	9,494.46
Horsman, Daniel	5,339.93	Morgan, Glyn	8,606.91		
Hurley, Mavis	9,575.72	Poirier, Bernard	9,516.83		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					33,129.02
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					1,079.90

Payments to Vendors ($891,125.21) / Paiements aux fournisseurs ($891,125.21)

Armstrong & Bruce Insurance Limited	$14,375.00	Imperial Oil Limited	$85,887.07	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$18,576.63
Barnes-Hopkins Ltd.	60,123.64	L. & A. Machine Works Ltd.	84,155.06	Normway Construction Company Ltd.	12,500.00
Clarkson Gordon	12,314.02	Lalonde, Valois, Lammare, Valois & Associés Inc.	21,947.23	Receiver General for Canada	23,193.55
Diamond Construction (1961) Limited	132,305.52	Mercer, William M., Limited	27,442.29	Texaco Canada Inc.	25,268.86
Gatx Equipment Leasing Ltd.	200,543.65				
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					115,935.19
Hon. George F. C. Stanley — To defray cost of operating Government House / Pour défrayer les coûts d'exploitation de la résidence du Lieutenant-gouverneur					25,000.00
Miscellaneous grants / Subventions diverses					31,557.50

Department of Finance / Ministère des Finances

DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Taxes on Income / Impôts sur le revenu	
Personal / Particuliers	
Provincial Income Tax — Individuals / Impôt provincial sur le revenu — Particuliers	$355,601,212
Total Personal / Total — particuliers	355,601,212
Corporation / Corporations	
Provincial Income Tax — Corporations / Impôt provincial sur le revenu — Corporations	64,482,000
Total Corporation / Total — corporations	64,482,000
Total Taxes on Income / Total — impôts sur le revenu	$420,083,212
Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers	
Provincial / Provincial	
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	$109,975,998
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —	
Refunds / Remboursement	(70,622)
Discounts / Escomptes	(1,275,870)
Interest / Intérêts	6,020,560
Interest Paid / Intérêts payés	(75,088)
Total Provincial / Total — provincial	114,574,978
Municipal / Municipal	
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	91,446,532
Total Municipal / Total — municipal	91,446,532
Total Taxes on Property / Total — impôts sur les biens fonciers	$206,021,510
Taxes on Consumption / Taxes de consommation	
Retail Sales / Ventes au détail	
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	$369,512,969
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —	
Refunds / Remboursements	(1,619,088)
Penalties / Peines pécuniaires	584,099
Interest / Intérêts	3,971,422
Commissions / Commissions	(1,058,861)
Total Retail Sales / Total — ventes au détail	371,390,541
Gasoline and Motive Fuels / Essence et carburants	
Fuel Tax — / Taxe sur l'essence —	
Gasoline / Essence	80,025,594
Diesel / Diesel	24,919,540
Aviation / Aviation	804,170
Refunds / Remboursements	(760,138)
Fines / Amendes	81,759
Total Gasoline and Motive Fuels / Total — essence et carburants	105,070,925

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Tobacco / Tabac		
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac		$ 48,068,395
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —		
Commissions / Commissions		(890,106)
Interest / Intérêts		46,886
Total Tobacco / Total — tabac		47,225,175
Amusement / Divertissements		
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement		1,521,957
Amusement Admission Tax — Refunds / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement — Remboursements		(7,623)
Total Amusement / Total — divertissements		1,514,334
Pari-Mutuel / Paris mutuels		
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels		294,060
Total Pari-Mutuel / Total — paris mutuels		294,060
Total Taxes on Consumption / Total — taxes de consommation		$525,495,035
Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements		
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$	7,614
Investment Income / Produits de placements		200,666
Foreign Exchange / Change étranger		5,633
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements		213,913
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$	213,913
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Général		
Theaters, Film Exchanges, Operators, etc. / Théâtres, cinémathèques, opérateurs, etc.	$	9,362
Travelling Shows / Spectacles ambulants		1,360
Licenses — Rink and Dance Hall / Licences — Patinoires et salles de danse		6,197
Lottery Licenses / Licences de loteries		6,910
Total General / Total — général		23,829
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$	23,829
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Leases and Rentals / Baux et locations		
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	$	14,907
Water Power Privileges / Privilèges d'énergie hydraulique		39,211
Total Leases and Rentals / Total — baux et locations		54,118
General / Général		
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — Ventes		121,840
Total General / Total — général		121,840
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$	175,958

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Lottery Revenues / Recettes des loteries	
Lotteries Commission of New Brunswick / Commission des loteries du Nouveau Brunswick	
Lottery Revenues / Recettes des loteries	$ 13,977,917
Total Lotteries Commission of New Brunswick / Total — Commission des loteries du Nouveau-Brunswick	13,977,917
Total Lottery Revenues / Total — recettes des loteries	$ 13,977,917
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	$ 57,068
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	61,184
Gifts to the Crown — Ministers / Dons à la Couronne — Ministres	13,841
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	129,361
Total Miscellaneous / Total — divers	261,454
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 261,454
Unconditional Grants — Canada / Subventions inconditionnelles — Canada	
Equalization / Péréquation	
Equalization Grants / Paiements de péréquation	$ 531,830,000
Total Equalization / Total — péréquation	531,830,000
Established Program Financing / Financement des programmes établis	
Established Program Financing — Cash / Financement des programmes établis — Comptant	243,058,000
Total Established Program Financing / Total — financement des programmes	243,058,000
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	28,610,000
Total Extended Health Care / Total — services complémentaires de santé	28,610,000
Other / Autres	
Statutory Subsidies / Subsides statutaires	1,824,863
Total Other / Total — autres	1,824,863
Total Unconditional Grants — Canada / Total — subventions inconditionnelles — Canada	$ 805,322,863
	$1,971,575,691

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	
Other / Autres	$ 352,625
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total — recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	352,625
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Total — recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$ 352,625
	$ 352,625

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	Tax Administration / Administration de l'impôt	Field Services / Services locaux
Personal Services / Services de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$6,310,196	$424,992	$353,992	$391,334	$2,898,888	$2,240,990
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	168,588	26,105	12,961	4,452	50,527	74,543
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	200,670	11,502	8,572	8,865	90,612	81,119
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	14,257	636	555	2,269	6,622	4,175
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	5,131	505	—	—	4,526	100
	6,698,842	463,740	376,080	406,920	3,051,175	2,400,927
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	6,597	2,223	—	—	3,577	797
Fees and Commissions / Droits et commissions	(2,700)	—	—	—	(2,800)	100
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	953	80	222	26	551	74
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,303	—	1,303	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	564	83	43	—	438	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	23,265	23,265	—	—	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	175	175	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	582	582	—	—	—	—
Other Services / Autres services	35,410	14,610	798	833	3,528	15,641
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Edifices	105	105	—	—	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	747	—	747	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	62,785	1,048	446	321	26,161	34,809
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	345	101	41	101	102	—
Postage / Frais de poste	220,238	14,712	—	—	198,928	6,598
Data Processing Services / Services d'informatique	1,219,559	3,031	—	5,148	1,211,380	—
Professional Services / Services professionnels	34,293	1,745	562	6,027	20,560	5,399
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	36,265	2,213	2,008	8,509	20,909	2,626
Rentals / Locations	57,978	9,749	514	7,886	38,799	1,030
Repair Services / Services de réparation	14,718	1,282	359	55	7,423	5,599
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc	185,035	26,782	32,685	6,716	71,119	47,733
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	299,370	25,862	12,604	14,281	209,526	37,097
	2,197,587	127,648	52,332	49,903	1,810,201	157,503

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	Tax Administration / Administration de l'impôt	Field Services / Services locaux
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements						
Subscriptions / Abonnements	$ 11,257	$ 1,375	$ 1,667	$ 2,445	$ 5,180	$ 590
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	12	—	—	—	12	—
Food / Nourriture	720	720	—	—	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	14,840	2,675	—	60	12,105	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	51	—	—	—	51	—
Other Supplies / Autres fournitures	29,973	2,919	—	87	26,160	807
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	138,090	12,387	4,558	2,751	102,700	15,694
Computer Supplies / Matériel informatique	1,040	217	33	790	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	33	—	—	—	—	33
	196,016	20,293	6,258	6,133	146,208	17,124
Property and Equipment / Biens et équipement						
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	41,758	6,135	13,687	1,704	16,404	3,828
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	12,529	—	10,039	—	2,490	—
	54,287	6,135	23,726	1,704	18,894	3,828
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres						
Other / Autres	1,241	—	—	—	—	1,241
Interest / Intérêt	59	59	—	—	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	4,471,007	1,007	—	—	4,470,000	—
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	715	354	96	131	134	—
	4,473,022	1,420	96	131	4,470,134	1,241
	$13,619,754	$619,236	$458,492	$464,791	$9,496,612	$2,580,623

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

Salaries ($6,615,702.93) / Traitements ($6,615,702.93)

Baxter, Hon. John B. M., Minister / Ministre	$27,232.62	Drover, James	$38,133.00	Maxwell, George T.	$31,795.00
MacBain, Ian, Deputy Minister / Sous-ministre	64,732.50	Flewelling, C. Ann	36,753.50	Mitton, Earl	30,340.00
Cameron, Ian D., Assistant Deputy Minister / Sous-ministre adjoint	59,849.00	Fournier, Rene R.	33,223.50	Monteith, James R.	38,133.00
Bamford, D. V.	86,608.30	Fowler, Douglas G.	33,223.50	Moore, William J.	38,133.00
Beausoleil, F. Leo	33,223.50	Gagnon, Alcide G.	38,133.00	Morrison, David F.	41,634.25
Bourque, Michel A.	38,133.00	Guimond, Roger	30,571.00	Nicholson, Wayne G. J.	34,808.00
Buchanan, Richard	37,408.50	Hawkins, Preston	38,955.50	O'Donnell, Barry D.	30,458.50
Butterfield, Susan	39,765.00	Kelly, Robert W.	57,277.50	Redfearn, Charles	43,904.35
Campbell, Norman G.	50,056.00	Kitchen, Glenn E.	50,056.00	Redstone, Dyrlin W. G.	43,718.00
Campbell, Paul C.	33,223.50	Kitchen, Vernon M.	35,614.00	Schell, C. W. J.	38,133.00
Chesser, Robert K.	30,129.50	Lapointe, William E.	38,133.00	Smith, Donne W., Jr.	36,418.50
Conroy, Lawrence W. G.	43,718.00	Levasseur, Armand	31,795.00	Staples, William B.	35,180.00
Cooper, Donald W.	30,340.00	MacDonald, Bryan E. C.	45,744.00	Steeves, Brian M.	38,405.00
Coy, George E.	36,110.00	MacGarvie, Gerald H.	50,056.00	Stevens, L. Garry	33,223.50
		MacPhee, Neil Ervin	33,223.50	Turgeon, James R.	35,862.00
		Mallory, John E.	47,686.20		
		Malone, Austin G.	38,133.00		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					4,778,316.21

Travel and Other Employee Expenses ($340,858.19) / Voyages et autres dépenses des employés ($340,858.19)

Baxter, Hon. J. B. M.	$27,210.09	Isaacs, David F.	$ 4,471.46	Pollock, Harold J.	$ 6,946.40
Bourque, Aquila	5,631.90	Kelly, Robert W.	4,697.72	Richard, Maurice	5,509.52
Bourque, Michel	5,289.50	LeBlanc, Georges S.	8,235.39	Rosborough, Brian T.	7,074.66
Chapman, Dale	5,006.69	MacBain, I. D.	13,370.00	Scott, Ivan	4,891.43
Cooper, Donald	8,048.02	MacGarvie, Gerald	9,451.26	Smith, Donne W., Jr.	14,125.17
Dube, Gerard	4,954.07	McCullough, Richard	8,013.30	Stevens, L. Garry	4,211.94
Fournier, Jacques	6,465.73	Mennie, John W.	4,367.30	Tingley, Robert	4,804.26
Fowler, Douglas G.	5,375.54	Milburn, L. G.	5,238.45	Wallace, Ivan	5,736.38
Gallant, Richard	4,571.17	Page, Walter	5,222.49		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					151,086.09
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					852.26

Payments to Vendors ($451,972.87) / Paiements aux fournisseurs ($451,972.87)

Bell & Howell Ltd.	$19,576.99	Interactive Computer Systems Ltd.	$26,985.42	National Cash Register (Canada) Ltd.	$37,150.78
Burroughs Canada	20,014.52	Irving Oil Limited	23,777.20	Olivetti Canada Limited	15,400.86
Canada Post Corporation	52,975.03	Morton Chemical Ltd.	10,285.00		
Imperial Oil Limited	11,587.02	New Brunswick Bicentennial Commission	11,249.88		
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					222,970.17

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts		$5,590,536
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements		5,590,536
Total Return on Investment / Total — produits de placements		$5,590,536
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Général		
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — Licences	$	6,830
Total General / Total — général		6,830
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$	6,830
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Tuition Fees / Frais de scolarité	$	37,628
Board and Lodging / Chambre et pension		27,391
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services		67,544
Total Institutional / Total — établissements		132,563
Leases and Rentals / Baux et locations		
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations		1,480
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes d'exploitation — Bateaux retenus pour la revente		100,542
Total Leases and Rentals / Total — baux et locations		102,022
General / Général		
Service Charges / Frais de service		469
Marine Service Centre / Centre de services marins		41,839
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres		575
Total General / Total — général		42,883
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$	277,468
Miscellaneous / Divers		
Miscellaneous / Divers		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	3,069
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		325
Total Miscellaneous / Total — divers		3,394
Total Miscellaneous / Total — divers	$	3,394
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Education / Éducation		
National Training Act / Lot nationale sur la formation	$	690,454
Total Education / Total — éducation		690,454
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$	690,454
		$6,568,682

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements - Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — Capital	
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	$5,082,318
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total — recouvrements — Prêts et avances — Capital	5,082,318
Properties Held for Resale / Biens-fonds retenus en vue de la revente	
Properties Held for Resale — Fisheries / Biens-fonds retenus en vue de la revente — Pêches	49,559
Total Properties Held for Resale / Total — biens-fonds retenus en vue de la revente	49,559
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total — recouvrements — prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$5,131,877
	$5,131,877

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Finance and Administration / Finances et administration
Personal Services / Services de personnel		
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$2,590,482	$510,204
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	591,165	49,081
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	96,633	14,298
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	9,452	7,543
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	17,838	16,586
	3,305,570	597,712
Other Services / Autres services		
Advertising / Publicité	50,787	13,187
Fees and Commissions / Droits et commissions	4,445	300
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	4,640	247
Haulage / Tramsport par roulage	600	350
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	75,787	386
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	9,440	—
Laundry Services / Services de blanchissage	3,918	19
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	19,518	19,518
Members' Expenses / Dépenses des députés	2,221	2,221
Other Services / Autres services	45,022	34,380
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	2,672	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	20,573	—
Inspection Services / Services d'inspection	9,443	4,603
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	633	633
Postage / Frais de poste	16,694	12,444
Data Processing Services / Services d'informatique	1,002	1,002
Professional Services / Services professionnels	629,135	87,527
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	50,549	16,432
Snowploughing / Déneigement	9,493	—
Rentals / Locations	131,893	51,389
Repair Services / Services de réparation	57,027	5,300
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	145,279	121,497
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	343,950	57,617
	1,634,721	429,052

Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources	Operations and Services / Opérations et services	Industry Services / Services à l'industrie	Technical Services / Services techniques	Provision for Losses / Provision pour pertes	Training Services / Services de formation	Centre Marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
$430,592	$192,413	$230,612	$108,974	$398,146	—	$514,631	$204,910	—
64,136	24,234	18,537	76,653	112,591	—	132,669	112,896	$ 368
13,719	4,989	17,252	5,566	13,684	—	17,304	9,821	—
58	175	—	616	517	—	—	543	—
—	—	41	982	—	—	—	229	—
508,505	221,811	266,442	192,791	524,938	—	664,604	328,399	368
680	751	499	5,409	1,114	—	1,870	27,277	—
3,301	5	—	—	3	—	826	10	—
50	—	—	97	187	—	2,248	1,811	—
—	—	—	—	250	—	—	—	—
316	—	18	—	11,708	—	30,805	32,554	—
—	—	—	—	8,970	—	—	470	—
—	—	3	32	17	—	2,916	931	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
2,156	1,591	1,991	39	210	—	1,478	3,177	—
—	—	—	—	—	—	—	2,672	—
—	—	—	—	—	—	20,573	—	—
—	900	—	—	—	—	101	3,839	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,606	15	920	531	—	—	—	1,178	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
198	7,357	—	952	472,389	—	800	21,527	38,385
3,570	5,380	869	18,811	252	—	5,235	—	—
23	—	—	—	3,696	—	4,094	1,680	—
7,650	4,056	11,363	3,993	12,610	—	16,455	24,377	—
1,215	100	2,845	796	20,219	—	5,260	21,292	—
31	4,404	136	4	148	—	10,647	8,412	—
66,429	33,793	34,636	36,395	66,771	—	29,662	18,647	—
87,225	58,352	53,280	67,059	598,544	—	132,970	169,854	38,385

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Finance and Administration / Finances et administration
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements		
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 5,280	—
Subscriptions / Abonnements	5,063	$ 1,913
Clothing / Vêtements	2,270	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	93,502	12
Food / Nourriture	32,294	51
Heating Fuel / Mazout	72,473	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	17,640	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	54,699	7,845
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	17,491	—
Other Supplies / Autres fournitures	24,670	1,676
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	33,514	17,328
Computer Supplies / Matériel informatique	8,069	6,319
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	30,930	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	19	—
	397,914	35,144
Property and Equipment / Biens et équipement		
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	21,356	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	28,335	8,444
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	(3,389)	(4,006)
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	11,281	—
	57,583	4,438
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides		
Grants to Business / Subventions aux commerces	244,078	16,211
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	908,655	—
	1,152,733	16,211
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres		
Other Debt Charges / Autres frais de la dette	127	—
Interest / Intérêt	3,727,682	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	6,172,000	—
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	139	—
	9,899,948	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements		
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(902,320)	—
	(902,320)	—
	$15,546,149	$1,082,557

Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources	Operations and Services / Opérations et services	Industry Services / Services à l'industrie	Technical Services / Services techniques	Provision for Losses / Provision pour pertes	Training Services / Services de formation	Centre Marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
—	—	—	—	$ 642	—	$ 554	$ 4,084	—
$ 257	$ 842	$ 308	$ 344	175	—	406	818	—
35	—	—	—	720	—	380	1,135	—
—	—	6	303	558	—	92,073	550	—
—	—	50	5,161	30	—	26,732	270	—
—	—	—	—	—	—	53,617	18,856	—
53	123	2	257	471	—	14,442	2,292	—
3,251	2,116	7,511	3,385	19,548	—	4,989	6,054	—
—	—	—	—	15,300	—	—	2,191	—
564	728	190	2,979	1,759	—	12,941	3,833	—
46	355	131	—	2,296	—	5,466	7,892	—
—	1,630	—	—	120	—	—	—	—
—	—	—	—	4,873	—	6,733	19,324	—
—	—	—	—	19	—	—	—	—
4,206	5,794	8,198	12,429	46,511	—	218,333	67,299	—
—	—	—	—	20,092	—	—	1,264	—
1,926	1,113	527	—	1,489	—	861	13,975	—
—	617	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	285	6,706	—	4,290	—	—
1,926	1,730	527	285	28,287	—	5,151	15,239	—
4,289	45,100	—	—	97,193	—	1,718	—	$ 79,567
124,655	—	—	—	—	—	—	—	784,000
128,944	45,100	—	—	97,193	—	1,718	—	863,567
—	—	—	—	—	—	—	—	—
3,727,682	—	—	—	—	—	—	127	—
—	—	—	—	—	$6,172,088	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	139	—
3,727,682	—	—	—	—	6,172,088	—	266	—
—	—	—	—	—	—	—	—	(802,320)
—	—	—	—	—	—	—	—	(802,320)
$4,458,488	$332,787	$328,447	$272,568	$1,295,474	$6,172,088	$1,022,776	$581,057	—

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Capital Development Projects - C.I.C. / Projets d'immobilisation - S.A.R.
Other Services / Autres services	
Professional Services / Services professionnels	$ 2,004
	2,004
Property and Equipment / Biens et équipement	
Buildings / Édifices	1,329
	1,329
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,333)
	(3,333)
	—

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	Repairs and Maintenance-Repossessed Assets / Réparation et entretien de biens repris en possession
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	$ 999	—	$ 999
Haulage / Transport par roulage	54,840	—	54,840
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	33,973	—	33,973
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	10,315	—	10,315
Professional Services / Services professionnels	80,688	—	80,688
Repair Services / Services de réparation	179,690	—	179,690
	360,505	—	360,505
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	11	—	11
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	80	—	80
Other Supplies / Autres fournitures	165	—	165
	256	—	256
Property and Equipment / Biens et équipement			
Ferries and Wharves / Traversiers et quais	1,129	—	1,129
	1,129	—	1,129
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres			
Disbursements on Loans and Advances / Déboursés au titre des prêts et avances	14,491,714	$14,491,714	—
	14,491,714	14,491,714	—
	$14,853,604	$14,491,714	$ 361,890

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

Salaries ($3,535,359.27) / Traitements ($3,535,359.27)

Gauvin, Hon. Jean, Minister / ministre	$27,232.61	Hache, Gilles	$30,853.00	MacDonald, J. Vincent	$37,315.49
Saint-Onge, Robert, Deputy Minister / sous-ministre	57,563.00	Hache, Raoul	33,465.50	MacFarlane, Michael R.	31,292.00
Albert, Hedard A.	36,853.30	Hart, Elaine	30,340.00	MacMinn, David H.	57,277.50
Blanchard, Jean-André	32,125.00	Henry, Russell R.	31,785.00	Ozerdem, M. Nihat	45,744.00
Branch, Herman	31,200.00	Jones, Barry C.	38,133.00	Pelletier, André	32,950.00
Chiasson, Paul-Orel	30,238.65	Lacroix, Leopold	33,465.50	Saint-Cyr, Gérard	41,795.50
Dugas, Eudore	38,133.00	Landry, Anita	32,693.95	Savoie, Clarence	36,812.05
Duguay, Clarence	66,627.39	Lanteigne, Hedard J.	35,138.78	Savoie, Raymond J. G.	33,465.50
Foulem, Gabriel	30,400.13	Lavoie, Normand G.	33,465.50	Savoie, René	47,900.00
Friolet, Joseph	36,812.05	LeBlanc, Rosaire	38,133.00	Thériault, Normand E.	33,465.50
Groom, William	33,986.00	LeBouthillier, Claude	38,133.00	Wilson, Kerry	39,899.50
Guimont, Louis	30,340.00	LeBreton, Clarence	34,447.25	Yuksel, Irfan	37,315.49
		Legare, J. E. Henri	50,056.00		
		Losier, J. Alfred	43,718.00		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					2,104,788.13

Travel and Other Employee Expenses ($379,428.69) / Voyages et autres dépenses des employés ($379,428.69)

Beaudin-Gosselin, Patricia	$ 5,068.40	Hache, Gilles	$ 4,228.49	MacMinn, David	$ 5,708.08
Boudreau, Denise	11,184.16	Jones, Barry	10,069.10	Ozerdem, M. Nihat	10,959.35
Branch, Herman	6,605.11	Landry, Anita	9,411.59	Pelletier, André	4,553.29
Branch, Johnny	7,518.23	Landry, Guy	4,473.10	Robichaud, Paul	6,205.35
Chiasson, Jean-Guy	5,523.06	LeBouthillier, Claude	13,259.31	Roussel, Mario	4,374.53
Clift, Harry S.	6,112.46	LeBreton, Clarence	13,497.18	Saint-Onge, Robert	7,336.71
Dugas, Eudore	4,288.95	Légaré, Henri J. E.	8,132.37	Williams, Claude	4,952.44
Duguay, Clarence	6,573.46	Lewis, Murray	8,894.23	Wilson, Kerry	4,211.55
Gauvin, Hon. Jean	31,857.38	Losier, J. Alfred	8,890.55		
Hache, Emeril	7,857.73	MacFarlane, Michael R.	4,658.72		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					140,733.58
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					12,290.23

Payments to Vendors ($19,086,255.23) / Paiements aux fournisseurs ($19,086,255.23)

Air New-Bec Inc.	$ 14,139.98	Eastern Fish Farm Supply Ltd.	$ 10,412.25	New Brunswick Electric Power Commission, The	$ 73,377.10
Applied Management Consultants Ltd.	133,365.25	Festival Provincial Pêcheries Inc.	10,250.00	New Brunswick Fish Packers Association	15,000.00
Aqua Equipment Ltd.	38,165.68	Fisher Scientific	13,337.00	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	63,466.70
Association des Pêcheurs Professionnels Acadiens	10,000.00	Forsea Ltd.	10,347.64	Ouellette, Jean-Guy	15,000.00
Association Prof. des Pêcheurs du Nord-Est	12,350.00	Gionet, Adrien	23,350.95	Research and Productivity Council	131,136.12
Bastarache, Guy	13,000.00	Green, Bryant	20,000.00	Robichaud, Arthur Marcel	31,500.00
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	19,752.88	Hache, Aurele	16,100.00	Seafresh Aquaculture Products Ltd.	10,000.00
Collette, Lorenzo	15,000.00	IBM Canada Limited	27,761.32	Special K Fisheries Ltd.	12,000.00
Comeau, C. L., Company Limited	10,826.65	Irving Oil Limited	86,360.97	Theriault, Sylvain	35,000.00
Connors Bros. Limited	32,309.70	Jail Island Salmon Ltd.	20,000.00	Tinker, James	42,200.00
Coopers & Lybrand	14,155.33	Lanteigne, Fernand R.	11,983.00	Westinghouse of Canada Inc.	16,305.54
Council of Maritime Premiers	80,000.00	Lanteigne, J. P., (1976) Ltée	10,014.86	Workers' Compensation Board	17,838.45
Craft, Alvin	15,684.36	Le Chantier Naval Ltée	10,669.14	Xerox of Canada Inc.	18,108.58
Dugas Equipment Ltée	57,511.60	Maillet, Henri	11,717.50		
		Malloch, John	11,501.58		
		Mills, Paul	10,987.03		
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					648,329.37
Fisheries Development Board Loans / Prêts consentis par le Conseil de développement des pêches					16,153,160.97
Fisheries — Economic Research Study / Pêches — étude de recherche économique					13,200.00
Fisheries — Interest Subsidy Refund / Pêches — étude de recherche d'intérêt					23,762.58
Miscellaneous grants / Subventions diverses					211,815.15
N.B. Commercial Salmon Fisherman Compensation / Indemnité versée aux pêcheurs commerciaux de saumon du Nouveau-Brunswick					784,000.00

General Government / Gouvernement général

GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Licenses and Permits / Licences et permis	
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	$4,385,630
Total Liquor Control and Regulation / Total — réglementation des alcools	4,385,630
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$4,385,630
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
General / Général	
Public Service Labour Relations Board — Sales / Commission des relations de travail dans les services publics — ventes	$ 4,609
Total General / Total — général	4,609
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$ 4,609
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 512
Total Miscellaneous / Total — divers	512
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 512
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
General Government Services / Services gouvernementaux généraux	
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	$ 19,861
Total General Government Services / Total — services gouvernementaux généraux	19,861
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$ 19,861
	$4,410,612

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	Government Grants / Subventions du gouvernement	New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	Public Service Labour Relations Board / Commission des relations de travail dans les services publics	Le Centre communautaire Sainte-Anne / Centre communautaire Sainte-Anne	New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick
Personal Services / Services de personnel								
Pension Benefits / Prestations de pension de retraite	$24,946,343	$24,946,343	—	—	—	—	—	—
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	1,968,102	—	—	$ 257,437	—	$ 155,313	—	$ 470,532
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	447,486	—	—	4,084	—	209,255	—	42,733
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	4,376,818	4,325,867	—	4,999	—	4,179	—	14,209
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	7,200	—	—	1,443	—	449	—	48
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	79	—	—	—	—	—	—	79
	31,746,028	29,272,210	—	267,963	—	369,196	—	527,601
Other Services / Autres services								
Advertising / Publicité	31,646	—	—	6,969	—	—	—	10,829
Fees and Commissions / Droits et commissions	253	—	—	75	—	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	11,687	—	—	64	—	—	—	7,317
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,593	—	—	—	—	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	1,088	—	—	—	—	—	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	38,671	—	—	—	—	—	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	2,562	—	—	—	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	16,053	—	—	—	—	—	—	—
Other Services / Autres services	236,759	—	—	1,496	—	510	—	34,457
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — édifices	931	—	—	—	—	—	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	26,810	—	—	—	—	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	16,931	—	—	2,113	—	542	—	9,642
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	9,561	—	—	—	—	—	—	34
Postage / Frais de poste	41,536	—	—	2,223	—	5,500	—	16,516
Data Processing Services / Services d'informatique	2,966	—	—	—	—	—	—	1,761
Professional Services / Services professionnels	211,532	—	—	—	—	2,066	—	300
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	9,351	—	—	—	—	—	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	89,150	—	—	2,909	—	18,430	—	37,172
Rentals / Locations	157,691	—	—	11,706	—	9,981	—	26,246
Repair Services / Services de réparation	30,540	—	—	6,487	—	224	—	2,551
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	184,049	—	—	6,100	—	4,218	—	109,469
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	272,362	—	—	19,356	—	21,644	—	7,633
	1,393,722	—	—	59,498	—	63,115	—	263,927

Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	Office of Government Reform / Cabinet de la réforme gouvernementale	Industrial Relations Advisory Council / Conseil consultatif des relations industrielles	Advisory Committee — Services to Seniors / Comité consultatif sur les services aux personnes âgées	Intergovernmental Conferences / Conférences inter-gouvernementales	Council of Maritime Premiers - Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Secrétariat	Council of Maritime Premiers - Land Registration and Information Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Service du cadastre et de l'information foncière	Council of Maritime Premiers - Maritime Resource Management Services / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Services d'aménagement des ressources des provinces maritimes	Advisory Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif sur la condition des personnes handicapées	Special Heritage Project / Projet spécial de sauvegarde du patrimoine	Royal Visit / Visite royale	Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	Papal Visit / Visite papale	Regional Assessment Review Board / Commission régionale de révision des évaluations
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
$ 18,417	$219,581	$ 28,294	—	—	—	—	—	—	$100,439	—	$116,480	$523,934	—	$ 77,675
2,583	2,300	20,587	$ 300	—	—	—	—	—	2,027	$ 42,606	47,920	53,383	$ 5,544	14,164
641	3,841	1,176	—	—	—	—	—	—	2,158	1,587	2,523	14,280	217	1,141
—	3,815	320	—	—	—	—	—	—	538	—	187	—	—	400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21,641	229,537	50,377	300	—	—	—	—	—	105,162	44,193	167,110	591,597	5,761	93,380
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,018	—	23	9,807	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	—	—	153	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	484	3,217	3	—	602	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	1,543	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	35	—	1,039	—
—	37,597	—	—	$ 10	—	—	—	—	—	840	—	—	224	—
—	2,059	—	—	503	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	2,274	—	191	—	—	—	—	—	13,455	133	—	—	—
—	32,962	198	374	3,197	—	—	—	—	6,706	136,112	4,135	5,445	10,824	343
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	931	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26,733	—	—	77	—
—	—	157	—	—	—	—	—	—	118	—	—	4,359	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9,497	30	—	—	—
—	—	1,550	2	—	—	—	—	—	383	360	—	11,902	—	3,100
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1,200	—	—
—	—	27,733	2,000	—	—	—	—	—	44,706	94,172	23,285	16,989	148	133
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29	9,322	—
—	—	2,130	145	1,275	—	—	—	—	44	14,296	673	11,511	319	246
—	32,566	623	—	—	—	—	—	—	5,745	37,707	5,626	20,051	7,298	142
—	2,431	—	—	—	—	—	—	—	5,384	3,459	540	9,256	—	208
—	—	2,537	466	2	—	—	—	—	5,239	14,060	8,571	21,102	10,105	2,180
—	22,459	21,421	1,468	28	—	—	—	—	8,215	32,802	45,590	58,196	17,309	16,241
—	130,074	58,623	4,455	5,206	—	—	—	—	77,099	392,285	88,626	161,147	67,074	22,593

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	Government Grants / Subventions du gouvernement	New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	Public Service Labour Relations Board / Commission des relations de travail dans les services publics	Le Centre communautaire Sainte-Anne / Centre communautaire Sainte-Anne	New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements								
Subscriptions / Abonnements	$ 19,412	—	—	$ 2,588	—	$ 5,205	—	$ 3,527
Clothing / Vêtements	26	—	—	—	—	—	—	26
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	131	—	—	—	—	—	—	—
Food / Nourriture	5,051	—	—	—	—	298	—	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	384	—	—	—	—	—	—	116
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	45,006	—	—	8,289	—	—	—	32
Other Supplies / Autres fournitures	116,037	—	—	11,493	—	—	—	30,977
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	37,129	—	—	2,115	—	2,624	—	8,293
Computer Supplies / Matériel informatique	788	—	—	—	—	—	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	33,392	—	—	17	—	—	—	822
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — matériaux d'entretien	90	—	—	—	—	—	—	—
	257,446	—	—	24,502	—	8,127	—	43,793
Property and Equipment / Biens et équipement								
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	31,589	—	—	2,691	—	538	—	10,629
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	660	—	—	—	—	—	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	124,803	—	—	—	—	—	—	—
	157,052	—	—	2,691	—	538	—	10,629
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides								
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	5,723,015	—	—	—	$332,470	—	$368,100	—
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	8,071	—	—	—	—	—	—	—
Contributions to Funds and Trust Accounts / Contributions aux fonds et comptes de fiducie	31,441,299	$31,441,299	—	—	—	—	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	82,968	—	$ 77,218	—	—	—	—	—
Other Grants / Autres subventions	34,564	—	—	—	—	—	—	—
	37,289,917	31,441,299	77,218	—	332,470	—	368,100	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres								
Interest / Intérêt	8	—	—	—	—	—	—	—
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	230	—	—	—	—	—	—	—
	238	—	—	—	—	—	—	—
	$70,844,403	$60,713,509	$77,218	$354,654	$332,470	$440,976	$368,100	$845,950

Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	Office of Government Reform / Cabinet de la réforme gouverne-mentale	Industrial Relations Advisory Council / Conseil consultatif des relations industrielles	Advisory Committee — Services to Seniors / Comité consultatif sur les services aux per-sonnes âgées	Inter-governmental Conferences / Conférences inter-gouver-nementales	Council of Maritime Premiers - Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Secrétariat	Council of Maritime Premiers - Land Registration and Information Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Service du cadastre et de l'information foncière	Council of Maritime Premiers - Maritime Resource Management Services / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Services d'aménage-ment des ressources des provinces maritimes	Advisory Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif sur la condition des personnes handicapées	Special Heritage Project / Projet spécial de sauvegarde du patrimoine	Royal Visit / Visite royale	Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	Papal Visit / Visite papale	Regional Assessment Review Board / Commission régionale de révision des évaluations
—	—	$ 811	—	—	—	—	—	—	$ 4,825	$ 73	$ 942	$ 1,441	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	$ 131	—
—	—	71	—	—	—	—	—	—	281	896	—	—	3,505	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	138	130	—
—	$ 10,273	—	—	—	—	—	—	—	1,221	2,429	3,760	17,076	1,926	—
—	926	1,579	—	—	—	—	—	—	12,223	25,680	189	20,023	12,942	$ 5
—	—	2,175	$ 6	—	—	—	—	—	2,541	2,530	1,133	13,997	326	1,389
—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	80	—	680	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	268	4,435	—	—	27,850	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	90	—	—	—	—
—	11,199	4,636	6	—	—	—	—	—	21,387	36,213	6,024	53,355	46,810	1,394
—	—	1,475	—	—	—	—	—	—	3,135	522	1,577	10,363	—	659
—	—	—	—	—	—	—	—	—	660	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	—	124,770	—
—	—	1,475	—	—	—	—	—	—	3,795	522	1,610	10,363	124,770	659
—	—	—	150	$11,945	$648,600	$3,967,000	$209,000	$151,700	4,500	9,550	20,000	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,071	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	750	—	—	—	—	—	—	—	—	5,000	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33,500	1,064	—	—	—
—	750	—	150	11,945	648,600	3,967,000	209,000	151,700	4,500	48,050	21,064	—	8,071	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	2	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	37	—	193	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	43	—	195	—	—	—
$21,641	$371,560	$115,111	$ 4,911	$ 17,151	$648,600	$3,967,000	$209,000	$151,700	$211,986	$521,263	$284,629	$816,462	$252,486	$118,026

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite

Salaries ($2,639,329.37) / Traitements ($2,639,329.37)

Robertson, Hon. Brenda, Minister / ministre	$22,731.33	Doucet, J. Leo	$39,899.50	McCarthy, James F.	$41,946.30
Simard, Hon. Jean-Maurice, Minister / ministre	27,232.62	Garvie, Lawrence	62,296.00	Morin, Rino	38,850.51
MacBeath, George B., Deputy Minister / sous-ministre	57,563.00	Hughes, Richard A.	38,133.00	Pacey, Alan	36,811.80
Bryden, William H.	57,277.50	Hunter, William John	35,538.38	Patriquen, Murray R.	38,133.00
Clifford, John L.	38,133.00	Kennah, K. T.	41,159.70	Roy, Georgette M.	41,869.50
Currie, Bruce R.	33,223.50	Kilburn, Carman	54,723.67	Volpe, François	53,874.50
		Leger, Normand A.	33,223.50	Watling, Robert A.	50,056.00
		Lepage, Paul E.	37,157.10	Webster, Jacqueline	36,116.20
		MacDonald, Bambury Anne	38,117.84	Woolaver, Robert William	31,292.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					1,653,969.92

Travel and Other Employee Expenses ($327,390.45) / Voyages et autres dépenses des employés ($327,390.45)

Bryden, William H.	$11,800.46	Hache, Jean-Claude	$ 7,593.71	MacDonald, Bambury A.	$ 8,400.78
Clifford, J. L.	5,446.75	Kennah, Kenneth T.	11,613.73	Morin, Rino	6,580.51
Cockburn, G. William	16,739.96	Kilburn, C. J. H.	4,630.18	Robertson, Hon. Brenda M.	16,921.95
Gagnon, Ginette	4,204.00	Lepage, Paul	10,486.69	Simard, Hon. Jean-Maurice	45,432.41
Garvie, Lawrence	12,006.74	MacBeath, George	7,326.10	Volpe, François	10,895.10
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					85,069.56
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					62,241.82

Payments to Vendors ($39,471,873.65) / Paiements aux fournisseurs ($39,471,873.65)

A. M. Finance (Canada) Limited	$11,737.86	Centre communautaire Sainte-Anne	$368,100.00	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$83,602.24
A. M. International	20,002.38	Council of Maritime Premiers	4,824,600.00	Stanley, Douglas C.	27,528.80
Advisory Council on the Status of Women	332,470.00	Eastern Fence Limited	151,139.12	Studio Laporte	12,620.85
Atlantair Ltd.	11,169.08	Hotel Beausejour	64,274.48	Targe Productions Ltd.	52,753.19
Beaver Foods Ltd.	13,361.80	House of Buchanan	16,055.38	Touchie, J. G. & Associates Ltd.	19,265.50
Burden, Paul, Ltd.	18,179.12	Kennah, K. T.	13,941.32	Unipress Ltd.	22,252.27
C. M. L. Consultants Limited	38,501.72	Litho Acme Inc.	10,728.00	University of New Brunswick	10,989.29
Canada Post Corporation	37,357.42	McDonald, Robert and Donna	17,353.71	Xerox of Canada Inc.	24,444.75
Centennial Print & Litho Limited	19,662.95	Miramichi Region Development Corporation	20,000.00		
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					462,736.32
Miscellaneous grants / Diverses subventions					282,238.50
Provincial contribution — Judges' superannuation / Contribution provinciale — Pension de retraite des juges					582,750.00
Public Service Superannuation Fund / Caisse de la pension de retraite dans le service public					14,747,630.99
Reciprocal transfers of teachers' pensions / Transferts réciproques des enseignants					161,644.16
Teachers' Superannuation Fund / Caisse de retraite des enseignants					16,992,782.45

Department of Health / Ministère de la Santé

DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$	503,238
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts		3,534
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements		506,772
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$	506,772
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Général		
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — Licences	$	20
Marriage Licenses / Licences de mariage		39,500
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — Licences		119,317
Total General / Total — général		158,837
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$	158,837
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	$	17,518
Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial		921,714
Total Institutional / Total — établissements		939,232
Intergovernmental / Intergouvernemental		
Recoveries — Other Provinces — Hospital Services / Recouvrements — Autres provinces — Services hospitaliers		11,086,392
Total Intergovernmental / Total — intergouvernemental		11,086,392
General / Général		
Vital Statistics — Fees / Actes de l'état civil — Frais		377,186
Vital Statistics — Fees — Refunds / Actes de l'état civil — Remboursements de frais		(9,447)
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — Recouvrements auprès des tiers		1,482,526
Senior Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — Recouvrements auprès des tiers		463,781
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — Recouvrements auprès des tiers		221,307
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres		1,241
Total General / Total — général		2,536,594
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services		$14,562,218
Miscellaneous / Divers		
Miscellaneous / Divers		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	55,404
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		23,332
Total Miscellaneous / Total — divers		78,736
Total Miscellaneous / Total — divers	$	78,736

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Health / Santé		
Canada Assistance Plan — Health Services — / Régime d'assistance publique du Canada — assistance médicale —		
Administration / Administration	$	134,376
Health Care / Soins de santé		3,671,755
Special Care Homes / Foyers de soins spéciaux		1,349,715
Total Health / Total — santé		5,155,846
Education / Éducation		
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle		398,855
Total Education / Total — éducation		398,855
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$	5,554,701
		$20,861,264

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente		
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — Capital		
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-Jean	$	136,488
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total — recouvrements — Prêts et avances — Capital		136,488
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total — recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$	136,488
	$	136,488

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administrative Services / Services administratifs	Insured Services / Services assurés	Personal Health Services / Services de santé personnels
Personal Services / Services personnels				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$ 18,260,767	$2,060,525	$ 2,799,312	$13,400,930
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	1,404,250	118,481	132,202	1,153,567
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	559,145	57,831	88,455	412,859
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	23,367	15,103	206	8,058
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	63,415	263	11,275	51,877
	20,310,944	2,252,203	3,031,450	15,027,291
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	87,596	45,372	2,373	39,851
Fees and Commissions / Droits et commissions	6,557	—	—	6,557
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	19,026	2,278	4,427	12,321
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	66,194	—	—	66,194
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	2,896	—	788	2,108
Laundry Services / Services de blanchissage	2,094	69	1,388	637
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	17,285	17,285	—	—
Catering Services / Services de restauration	561,763	—	1,674	560,089
Other Services / Autres services	92,149	19,355	9,363	63,431
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	5,885	—	—	5,885
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	23,884	—	—	23,884
Inspection Services / Services d'inspection	41,226	2,460	31,071	7,695
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	1,636	648	—	988
Postage / Frais de poste	225,537	91,997	102,726	30,814
Data Processing Services / Services d'informatique	2,990,367	2,972,610	—	17,757
Professional Services / Services professionnels	1,916,775	170,856	1,344,690	401,229
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	36,627	103	—	36,524
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	99,636	60,596	17,798	21,242
Snowploughing / Déneigement	22	—	—	22
Rentals / Locations	127,473	46,211	14,926	66,336
Repair Services / Services de réparation	64,494	9,412	5,869	49,213
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	358,965	72,826	53,386	232,753
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	1,102,242	127,849	88,381	886,012
	7,850,329	3,639,927	1,678,860	2,531,542

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administrative Services / Services administratifs	Insured Services / Services assurés	Personal Health Services / Services de santé personnels
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 1,919	$ 122	$ 200	$ 1,597
Subscriptions / Abonnements	24,798	10,022	5,645	9,131
Clothing / Vêtements	7,994	64	—	7,930
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	113,247	66,491	987	45,769
Food / Nourriture	6,625	—	—	6,625
Heating Fuel / Mazout	159,929	—	—	159,929
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	78,355	—	3,340	75,015
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	59,939	13,965	4,435	41,539
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	265,271	—	165,577	99,694
Other Supplies / Autres fournitures	31,513	3,342	20,687	7,484
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	321,505	43,882	174,470	103,153
Computer Supplies / Matériel informatique	8,113	3,963	1,948	2,202
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	50,021	72	—	49,949
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	266	—	—	266
	1,129,495	141,923	377,289	610,283
Property and Equipment / Biens et équipement				
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	217,565	22,448	7,571	187,546
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	8,300	6,166	623	1,511
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	58,505	—	56,305	2,200
	284,370	28,614	64,499	191,257
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides				
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	344,287,146	92,527	344,194,619	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	228,871,014	19,773	164,124,882	64,726,359
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	6,837,462	169,078	4,298,099	2,370,285
Other Grants / Autres subventions	5,328,729	7,838	5,322,092	(1,201)
	585,324,351	289,216	517,939,692	67,095,443
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres				
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	982	—	—	982
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	78	—	78	—
	1,060	—	78	982
	$614,900,549	$6,351,883	$523,091,868	$85,456,798

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Public Hospitals / Hôpitaux publics
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 4,401
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	264,336
Professional Services / Services professionnels	7,761,302
	8,030,039
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Other Supplies / Autres fournitures	204
	204
Property and Equipment / Biens et équipement	
Buildings / Édifices	25,596,811
	25,596,811
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	494,991
	494,991
	$34,122,045

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Equipment Loans to Hospitals / Prêts en équipement aux hôpitaux
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	$5,925,241
	$5,925,241

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

Salaries ($21,034,825.94) Traitements ($21,034,825.94)

Gallagher, Hon. Charles G., Minister / Ministre	$26,908.12
Morris, Claire, Deputy Minister / Sous-ministre	64,732.50
Ahmed, Abul B. M.	59,706.40
Alderman, Peter	42,709.80
Alexander, Brian	42,279.05
Allain-Malenfant, Doris A.	32,538.75
Allen, Phyllis	33,223.50
Allison-Ross, Marjorie A.	32,605.65
Allwood, William M. G.	59,841.35
Appleton, Dorothy E.	31,834.62
Arseneau, Roger	32,132.00
Babineau, Louis	37,336.00
Bard, Rachel L.	32,056.52
Bastarache, Dorothy	31,136.51
Bate-Boerop, J. L. Daniel	37,336.00
Belanger, Pauline C.	32,590.95
Bernard, Hectorine	32,259.37
Berube, Medard	65,823.50
Blackmer, John G.	63,667.50
Bouchard, Jean-Louis	39,202.80
Boucher, Brenda J.	31,193.75
Boulay, Maurice	45,744.00
Bourgeois, Louise A.	34,713.76
Bourque, Jean-Clarence	77,253.00
Bourque, Lorraine M.	43,053.50
Bourque, Pauline A.	31,430.59
Bourque, Marie	32,568.41
Breau, Pamela	41,795.50
Brewer, Marilyn J.	40,638.50
Brideau, M. Brenda	32,164.54
Brideau, Marcella B.	34,018.45
Briggs, C. Bentley	30,340.00
Brown, Susan J.	30,186.90
Bustin, Marian	$31,826.71
Caissie, Paul J. M.	37,336.00
Carle, Brenda L.	31,250.26
Caron, Nilda	32,376.43
Carr, Kathleen	34,357.60
Carruthers, Constance M.	31,840.48
Carson, Vivien	33,940.71
Carter, James H.	55,233.50
Chevarie, Donald B.	47,223.28
Chiasson, Jean-Paul	33,377.00
Clark, Joan P.	31,266.20
Clarke, Shirley Mae	31,221.37
Clavet, Normand M.	38,133.00
Collins, Linda E.	31,867.45
Comeau, Hilda E.	31,616.93
Comeau, Jeanne	34,713.08
Cormier, Jean-Guy	32,968.00
Cormier, Roger	39,078.11
Crawford, Ronald H.	50,056.00
Cripps, Elizabeth V.	31,826.71
Crossman, Joyce S.	31,265.31
Cyr, Albert	44,750.09
Davies, Arthur J.	65,823.50
Davies, Keith L.	43,718.00
Delaney, Leonard	45,827.85
Demers, Gratia	45,744.00
Deschenes, Valderez	34,753.00
Deschenes-Ouellette, N.	41,728.50
Desjardins, Ginette	30,522.98
Devinante, Simone L.	37,336.00
Dionne, Renee T.	32,063.75
Doiron, Roberta	31,656.12
Donahue, Kathleen	34,753.00
Dooley, Patricia B.	30,724.39
Doucet, Greta J.	32,610.55
Doucette, Margaret	$31,826.71
Doyle, Brian	38,133.00
Dunn, Margaret	42,296.00
Dunphy, Shirley	41,728.50
Erb, Janet M.	32,124.11
Fawcett, Anne B.	31,826.71
Fenwick, Margaret	32,254.39
Ferworn, Kurt K.	33,223.50
Formby, Jack M.	37,336.00
Foulem, Marie-Paule	30,461.76
Fournier, Pauline M.	32,620.77
Fraser, Diane	34,665.03
Frenette, Suzanne	31,205.49
Gallant, Paulette	32,610.55
Gallant, Winnifred	33,755.17
Gamble, Joan A.	30,766.62
Gamble, Robert W.	50,780.50
Gauvin, Murielle	31,367.37
Gay, Stuart F.	30,340.00
Geldart, Wade	30,129.50
Gibbs, David	38,133.00
Gilbert, Ann W.	32,138.99
Gilchrist, F. Ian	65,823.50
Gilman, Edith	32,254.39
Glynn, Joanne	31,969.21
Goettling, Catherine	31,621.38
Goldberg, Patricia	32,264.51
Gray, O. M. Eldon	41,867.09
Guidry, Gerald	36,418.50
Haines, Joy A.	36,464.20
Harling, Ann R.	33,929.92
Harper, Shirley	32,312.22
Harriman, J. Donald	32,785.00
Haswell, Emily	42,666.00
Heissner, Christopher J.	33,223.50

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Henderson, Bridgette	$32,610.55	Martin, Alban	$43,718.00	Rowe, Ann E.	$39,092.00
Hicks, Ronald A.	34,808.00	Martin, Camille	37,336.00	Roy, Patricia	31,940.71
Holland, Marilyn	31,724.98	Martin, James	42,666.00	Ryan, Audrey	31,598.69
Hollingsworth, Gustavus A.	39,899.50	Mather, Redver W.	38,133.00	Sabine, Joan S. W.	32,610.55
Hubbard, Roy	38,133.00	Matheson, May E.	30,584.25	Saunders, Reid B.	50,056.00
Hughes, Doris	38,072.00	Maurice, Jocelyne L.	32,562.49	Sear, Mary Ellen	32,978.66
Huot, Robert	33,012.00	Mawhinney, Lydie L.	32,610.55	Seely, George B.	45,744.00
Ingraham, Donald R.	77,580.23	Mazerolle, Lorraine	31,826.71	Shannon, Judy	32,610.55
Irvine, Lena	34,357.60	McCormack, Deborah D.	32,170.69	Sharp, Mary I.	64,303.10
Jardine, Helen	32,254.39	McElwaine, Eunice M.	34,241.18	Shaw, Virginia H.	32,097.37
Jarrett, A. Edward	36,418.50	McGaw, Bonita A.	37,342.50	Shier, Joseph	36,110.00
Jayaram, Kadamby	35,840.05	McLean, Marjorie	33,716.31	Somerville, Judith	32,254.39
Jimmo, Elaine	31,712.70	Mehu, Jean	75,766.00	Stafford, Ronald O.	43,718.00
Kaufman, Seymour B.	50,056.00	Melanson, Berthe M. L.	31,901.62	Stanley, John	86,656.50
Khan, Parveen	34,446.00	Melanson, Mildred F.	32,254.39	Steele, Paulette M.	32,760.82
Kubacki, Andrzej	83,987.70	Metallic, Mary U.	30,091.14	Stevens, Kathleen	34,800.98
Kubacki, Maria G.	57,459.50	Michaud, France	31,849.71	St-Amand, Gaetan	36,580.90
Labbe, Carmen	32,510.71	Miller, E. Joyce	32,554.57	St-Laurent, Luc	32,968.00
Landry, Anne Marie	31,826.71	Miller, Mary	32,443.87	St-Pierre, Guy	77,253.00
Landry, Phyllis	32,132.26	Mockler, C. Elizabeth	34,134.56	Sullivan, Anne Marie	34,713.76
Lanteigne-Benoit, Ginette	30,298.93	Morneault, Jacqueline	33,565.27	Swift, Joseph M.	33,223.50
Latour, Beatrice A.	30,388.05	Mukherjee, Himansau K.	33,223.50	Tardif, Denise	32,338.07
Laurendeau, Jacqueline	33,614.24	Murphy, Susan E.	31,673.74	Thériault, Madeleine	32,610.55
Lawton, Pauline B.	30,388.05	Nagle, Suzanne I.	41,728.50	Thériault, Normand	37,336.00
Lebel, Mona	36,849.75	Noel, Anaclet	31,443.76	Thibault, Laurier	42,666.00
LeBlanc, Anne Marie	34,753.00	Nouwens, Jean R.	36,849.75	Thomas, J. Murray	32,626.00
LeBlanc, Eugene A.	42,666.00	O'Donnell, Barbara	31,826.71	Thomas, Thelma P.	33,222.68
LeBlanc, Irene	34,713.76	Ouellet, Lucien	30,340.00	Thompson, Brian E.	34,616.40
LeBlanc, J. Gerard	50,056.00	Ouellet, Suzanne	31,826.71	Titus, Susan E.	30,602.76
LeBlanc, Monique M.	34,313.55	Ouellette, Philip M.	38,749.38	Tomander, Beata	32,874.74
LeBlanc, Murielle	31,853.22	Oulton, Judith A.	41,728.50	Tweedie, Jannett C.	32,285.86
LeBlanc, Pierre E.	43,718.00	Parent, Jean-Pierre	41,786.00	Underhill, Darlene D.	31,848.08
LeBlond, Anne Marie	30,358.54	Patrick, Murray C.	60,940.00	Uy, Josephine G.	68,655.00
Levine, Fay E.	32,968.00	Philpott, Mona M.	35,665.11	Vautour, Eric J.	33,633.70
Lewis, Dorothie	34,357.60	Pike, Roy D.	77,253.00	Vincent, Anne	32,309.10
Losier, J. Aldeo	37,399.00	Poirier, Élisabeth A.	30,052.90	Waller, Walton	51,674.72
Losier, Jean-Jacques	34,616.40	Poirier, J. Arthur	30,340.00	Walters, David J.	68,616.50
Losier, Mary	31,878.01	Pothier, Paul L.	63,126.50	Walters, Jean E.	35,182.00
MacDonald, Anne E.	31,307.47	Potter, David M.	45,733.50	Weston, Harold	39,899.50
MacDonald, Joan A.	31,121.06	Power, Edna E.	36,849.75	Whalen, Edward	30,340.00
MacKay, Carolyn	38,344.00	Proctor, Carol	38,133.00	White, Elizabeth	32,997.51
Mackie, Fay	34,138.50	Rankine, Daryl C.	32,679.93	Wiezel, Marianne D.	43,718.00
MacNutt, Gilbert A.	46,161.13	Reiman, Barry C.	39,988.27	Wilson, Evelyn	30,960.37
MacPherson, Barbara	33,663.09	Renaud, Marie-Reine	34,714.66	Wilson, Francis	37,336.00
Maguire, Patricia E.	31,941.00	Richard, Gerard	30,340.00	Winters, Judith E.	34,656.56
Maillet, M. Marcelle	32,605.65	Richard, Rosalie	31,826.71	Wolstenholme, James	56,542.50
Maillet, Maryanne	34,648.72	Robertson, Alan R.	77,253.00	Wylie, Herbert	77,253.00
Maillet, Theresa	35,644.08	Robinson, Roy	34,808.00		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 11,574,865.25

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($1,124,309.62) / Voyages et autres dépenses des employés ($1,124,309.62)

Albert, Reginald	$ 6,406.80	Hebert, Guy	$ 5,615.28	Mukherjee, H. K.	$ 7,210.48
Alderman, Peter	10,443.04	Higgins, David	4,296.54	O'Donnell, Barbara	4,964.28
Allen, Mark C.	7,943.10	Hollingsworth, G.	4,778.91	Ouellet, Jacques P.	7,246.70
Arseneau, Roger	11,234.19	Ingraham, Donald R.	7,080.64	Ouellet, Lucien	8,103.53
Baadsvik, Ken	6,378.82	Irvine, Lena V.	4,424.57	Oulton, Judith	5,658.60
Barnhill, Bruce	4,126.39	Jarrett, A. Edward	6,515.24	Page, Paul	5,429.18
Belliveau, Mary A.	5,846.81	Kaufman, Seymour	9,257.96	Pelletier, Mary	4,147.82
Berube, Medard	5,363.60	Lang, Sylvie	4,740.34	Potter, David M.	5,752.26
Blackmer, J. G.	4,406.55	LeBlanc, Irene	4,225.75	Purtell, William	4,124.92
Chevarie, Donald	5,615.43	LeBlanc, Pierre	4,911.46	Richard, Gerard	5,158.39
Comeau, Hilda	4,330.07	LeBreton, Yvon	7,018.33	Rouleau, Gerard	8,135.31
Connors, Denise M.	4,384.98	Losier, Aldeoda	11,963.08	Sanford, Anne	4,241.06
Davies, Keith Leslie	4,329.60	MacIntyre, John D.	4,110.47	Savoie, Daniel	5,598.44
Demers, Gratia	4,615.90	MacKay, Carolyn	7,935.83	Seely, George B.	5,115.91
Deschenes, Valderez	6,876.07	MacMullin, Ian	5,112.25	Smith, Michael T.	5,620.41
Doiron, Roberta	4,424.03	MacNutt, Gilbert A.	8,326.34	Steeves, Robert	5,071.90
Dufour, Jean-Marc	5,294.71	Maguire, Patricia	5,162.05	Theriault, Bernadette	4,183.21
Estabrooks, Austin J.	6,057.60	Maillet, Theresa	5,401.28	Waller, Walton	4,645.44
Foster, Kenneth H.	4,013.40	Mazerolle, Lorraine	4,134.00	Walters, David	4,105.79
Gallagher, Hon. Charles G.	21,053.64	Mazerolle, Roger R.	6,611.27	Webb, Phillip John	5,166.28
Graham, Paul	5,124.75	McGrath, J. Honore	7,251.08	Wyile, H. W.	5,312.31
Hamm, Nadine	5,787.81	Merritt, Marilyn	6,962.52		
Harling, Ann	4,309.86	Morris, Claire	5,684.93		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers ($4,000.00)	624,437.32
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux	94,992.81

Medical and Dental Services ($87,273,793.04) / Services médicaux et dentaires ($87,273,793.04)

Alatishe, Moses A.	$18,872.38	Gauthier, Paul Andre	$80,453.10	St. Pierre, Maurice	$22,266.18
Bull, Robert	11,803.44	Hade, Bernard	73,646.98	Sultan, Farhat	28,494.10
Criticos, Aristotelis	62,489.70	Michel, J. M.	17,428.28	Takrani, Lal	58,617.40

Sundry medical and dental services (under $10,000.00) / Divers services médicaux et dentaires (moins de $10,000.00)	129,713.55
Medicare payments / Paiements de l'assurance-maladie	82,960,298.76
Medicare — Payments to or on behalf of patients / Assurance-maladie — Versements à ou en faveur des malades	3,809,709.17

Payments to Vendors ($535,491,086.05) / Paiements aux fournisseurs ($535,491,086.05)

ADI Limited	$ 75,629.13	Atlantic Research Centre for Mental Retardation	$22,000.00	Burden, Paul, Ltd.	$ 10,020.19
Acadia Electric Limited	451,325.27	Atlantic Roofers Ltd.	39,679.42	Callaghan Contracting Ltd.	73,000.00
Active Office Supplies (1980) Ltd.	12,566.04	Atlas Construction Maritimes Ltd.	1,774,943.88	Canada Post Corporation	94,636.05
Agnew, Peckham & Associates Ltd.	234,540.67	Bay Chaleur Construction (1981) Ltd.	231,526.26	Canadian Bank Note Company Limited	18,243.13
Alexander Construction Co. Ltd.	989,435.48	Beairsto, W. J., Co. Ltd.	1,035,582.91	Canadian Cancer Society	20,761.00
Ambulance Edmundston Ltée	12,315.00	Berry, Paul N.	72,749.35	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	24,736.67
Ambulance Sackville & District	11,735.24	Bird, J. W. & Co. Ltd.	193,956.24	Canadian Diabetes Association	15,000.00
Apex Machine Works Ltd.	65,433.17	Boudreau Sheet Metal Works Ltd.	78,007.85	Canadian Hospital Association	27,466.95
Applied Management Consultants Ltd.	90,174.97	Bristol-Myers (Canada) Inc.	11,525.78	Canadian Mental Health Association	309,943.80
Arcade Albert Architect Ltd.	2,113,349.92	British Drug Houses Chemicals (Canada) Ltd.	14,659.64	Canadian National Institute for the Blind	27,000.00
Architects Four Ltd.	1,071,471.11	Brothers / Freres Management Associates, Incorporated	11,590.75	Canadian Paraplegic Association	38,850.00
Arrow Glass (1977) Ltd.	418,962.55	Brunswick Construction Ltd.	67,823.60	Canadian Public Health Association	18,500.00
Atlantic Analytical Services Ltd.	39,772.50	Brunswick Drywall	134,500.00	Canadian Red Cross Society	4,190,719.79
Atlantic Book Limited	13,925.05				

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Canadian Rehabilitation Council for the Disabled (N.B. Branch) Inc.	$305,928.71
Canlab, Division of A.H.S.C. Inc.	66,184.80
Carpenter, C. M., Ltd.	20,708.01
Carpenter's Shop Limited	27,690.00
Carroll's Taxi & Ambulance Service	12,000.00
Centennial Print & Litho Limited	26,539.03
Cleghorn Construction Limited	22,193.45
Colpitts The Stationer Ltd.	14,440.81
Colpitts Woodworking Ltd.	22,357.78
Computerland	255,023.02
Concept Audio Visual	26,481.69
Condor Construction Ltd.	238,506.80
Connaught Lab Limited	428,045.63
Cote, Steven, Construction Ltd.	17,055.93
Coulter Electronics of Canada Ltd.	17,424.60
Covey The Stationer	13,495.54
Crain, R. L., Limited	97,537.29
Delta Electric Co. Limited	468,966.04
Design Workshop (N.B.) Ltd.	204,806.03
Donovan, T. & Son Ltd.	12,856.93
Dugas, J. L. & Son Ltd.	250,772.00
Ecobichon, D. J.	22,100.00
Fairweather's Insurance Limited	14,170.00
Faith Construction Ltd.	75,777.50
Fisher Scientific Limited	38,221.06
Flood, John & Sons (1961) Ltd.	62,421.15
G. & M. Masonry (1981) Ltd.	54,006.26
Gavin & Savoie Architects Limited	122,406.40
George's Plumbing & Heating (1979) Ltd.	297,883.87
Gilco Construction Reg'd.	21,755.00
Goodyear Paving Ltd.	194,713.22
Health Services Centres: / Centres des services de la santé:	
Baie Ste. Anne	80,067.00
Campobello	30,298.00
Chipman	129,770.00
Clair	31,944.00
Deer Island	66,577.00
Doaktown	80,440.25
Dr. Robb Memorial	54,638.16
East Restigouche Commission on Health Care	521,450.50
Fredericton Junction	132,671.23
Jacquet River	98,059.50
Neguac	88,189.06
Petitcodiac	60,319.09
Pointe Verte	61,602.00
Regional Medical Centre, Shediac	149,519.24
Rexton	139,668.27
Stanley	317,927.52
Ste. Anne de Madawaska	51,339.00
Holmes, Ken, Ambulance Service	18,602.87
Holmes Multiservice Ltd.	12,000.00
Homer, Frank W., Inc.	17,000.00
Hospitals: / Hôpitaux:	
Albert County Hospital	660,146.94
Campbellton Regional Hospital	$ 68,064.67
Carleton Memorial Hospital	6,677,093.21
Centracare Saint John Inc.	17,593,649.77
Chaleur General Hospital	23,787,624.80
Chalmers, Dr. Everett, Hospital	36,862,697.40
Charlotte County Hospital	5,763,739.42
Dumont, Georges L., Hospital	26,404,484.17
Edmundston Regional Hospital	15,977,500.02
Extra Mural Hospital — Fredericton	3,533,981.35
Forest Hill Rehabilitation Centre	1,680,944.93
Fundy Hospital Association Limited	1,288,095.46
Gardiner, Dr. H. M., Memorial Hospital	1,798,653.06
Grand Falls General Hospital	4,954,255.79
Grand Manan Hospital	612,327.60
Harvey Community Hospital	653,626.08
Hôpital de Lamèque	3,084,767.91
Hôpital de l'Enfant Jésus	4,397,173.89
Hôpital Stella Maris de Kent	2,798,549.66
Hotel Dieu de St. Joseph, Cambellton	11,829,398.30
Hotel Dieu de St. Joseph, Chatham	7,455,351.20
Hotel Dieu de St. Joseph, Perth-Andover	4,867,568.50
Hotel Dieu de St. Joseph, St. Quentin	2,264,538.44
Hotel Dieu de St. Joseph, Tracadie	5,742,724.01
MacLean Memorial Hospital	445,748.13
Miramichi Hospital	7,662,043.12
Moncton Hospital	46,240,885.27
Northern Carleton Hospital	2,248,685.89
Oromocto Public Hospital	4,652,480.84
Restigouche Hospital Center	17,233,579.75
Restigouche and Bay Chaleur Soldiers' Memorial Hospital	6,100,628.69
Sackville Memorial Hospital	2,844,810.74
Saint John Regional Hospital	69,018,686.80
St. Joseph's Hospital, Dalhousie	6,822,474.75
St. Joseph's Hospital, Saint John	15,576,693.00
Sussex Health Centre	3,970,485.33
Tobique Valley Hospital	1,489,628.72
Various Hospitals: / Divers hôpitaux:	
Province of Alberta / Province de l'Alberta	223,384.80
Province of British Columbia / Province de la Colombie-Britannique	88,787.85
Province of Manitoba / Province du Manitoba	33,001.50
Province of Newfoundland / Province de Terre-Neuve	86,375.00
Province of Nova Scotia / Province de la Nouvelle-Écosse	11,736,709.05
Province of Ontario / Province de l'Ontario	2,277,588.47
Province of Prince Edward Island / Province de l'Île-du-Prince-Édouard	195,736.00
Province of Québec / Province de Québec	4,506,167.67
Province of Saskatchewan / Province de la Saskatchewan	19,573.64
United States of America / États-Unis d'Amérique	1,331,708.40
Northwest Territories	22,176.50
Yukon	6,037.00
Foreign / Étranger	16,509.34
Howard, William	$ 25,127.50
Industcom Insulation Contractors Inc.	71,209.00
Ingram & Bell Limited	13,333.59
Institutional Consultants & Associates	42,113.93
Interactive Computer Systems Ltd.	103,875.31
Irving Oil Limited	178,895.05
Jayaram, K. P.	34,780.20
Kelly, W. E., Limited	37,797.65
King Construction Ltd.	20,039.00
Kodak Canada Inc.	33,887.60
L. & A. Machine Works Ltd.	127,010.00
L. & M. Draperies Ltd.	10,467.73
Lalonde, Valois, Lammare, Valois & Associés Inc.	135,024.08
Legere, Vincent, Ltée	24,500.00
Lilly, Eli & Company (Canada) Limited	21,909.00
M. C. C. Powers	98,101.54
Mallet, A. C. & Sons Ltd.	2,327,971.27
Mallet, A. C., Management Ltd.	1,615,972.92
Maritime Hospital Service Association	31,018,918.31
McCrindle, Carla J. Troy	29,730.90
McFarlane, Bonnie	17,908.20
Menzies, A. R. & Sons Ltd.	20,030.10
Merck, Sharp & Dohme Canada Limited	131,025.80
Millipore Ltd.	15,908.51
Mitchell & McConnell Limited	264,336.00
Moncton Drywall Co. Ltd.	91,709.00
Moncton Plumbing & Supply Company Ltd.	573,113.94
Montgomery Elevator Co. Limited	256,360.00
Mott, Myles & Chatwin Ltd.	177,252.08
Municipalities: / Municipalités:	
Town / Ville Oromocto	14,308.20
Villages / Villages Florenceville	12,000.00
Hillsborough	12,000.00
Petitcodiac	12,000.00
Murray Masonry Company Ltd.	248,500.00
National Food Distribution Centre for the Treatment of Heredity Metabolic Disease Inc.	46,919.07
New Brunswick Association of Optometrists	374,528.00
New Brunswick Council on Smoking & Health	34,226.77
New Brunswick Electric Power Commission, The	65,008.72
New Brunswick Hospital Association	12,277.18
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	10,789.67
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	33,062.03
Nursing Homes: / Foyers de soins:	
Campbellton Nursing Home Inc.	2,000,067.76
Campobello Lodge Inc.	636,542.69
Carleton Kirk Lodge	183,359.00
Carleton Manor Inc.	1,130,980.58

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Central Carleton Nursing Home	$ 490,822.46
Central N.B. Nursing Home Inc.	661,593.55
Church of St. John & St. Stephen Home Inc.	949,058.24
Drew Nursing Home	1,503,724.56
Elderkin's Rest Home	25,047.54
Fairvilla Home for the Aged	89,335.03
Forest Dale Home Inc.	740,958.65
Foyer Assumption	933,407.96
Foyer Notre Dame de Lourdes Inc.	2,362,642.99
Foyer Notre Dame de St. Leonard Inc.	614,698.99
Foyer St. Bernard	99,147.44
Foyer St. Joseph	2,143,042.32
Foyer Ste. Elizabeth	1,032,247.08
Gagetown Nursing Home Ltd.	472,304.35
Grand Falls Manor Inc.	1,134,927.44
Grand Manan Nursing Home Inc.	489,345.37
Kennebec Manor	1,066,783.86
Kiwanis Nursing Home Inc.	1,155,927.29
Lakeview Manor Inc.	866,202.24
Les Résidences Lucien Saindon Inc.	768,308.20
Lincourt Manor Inc.	939,214.13
Loch Lomond Villa Inc.	3,295,709.81
Lowther's Rest Home	90,699.94
Manoir St. Jean Baptiste	669,684.44
Millcove Nursing Home Inc.	1,715,974.01
Miramichi Senior Citizens Home Inc.	1,108,724.71
Mount Saint Joseph Nursing Home	2,554,739.71
Nashwaak Villa Inc.	611,907.65
Passamaquoddy Lodge Inc.	847,775.31
Pine Grove Nursing Home Inc.	1,006,763.02
Residence Mgr. Melanson Inc.	850,001.44
Residence Mgr. Chiasson Inc.	1,590,540.52
Rest Haven Nursing Home Ltd.	81,290.21
Restigouche Senior Citizens Home	1,562,926.28
Rexton Lions Nursing Home Inc.	583,608.22
Riverside Nursing Home	131,859.78
Riverview Manor Inc.	731,480.20
Rocamaura Nursing Home	1,756,736.92
Spencer, K. E., Memorial Home	2,471,336.44
St. Stephen Rest Home	$ 51,212.60
Swan Haven Home for Aged	85,808.95
Tobique Valley Manor	600,334.73
Turnbull Home	418,880.66
Valley View Manor	28,266.52
Victoria Glen Manor Senior Citizens Home	1,013,108.38
Villa Beau Rivage Limited	53,543.15
Villa Beauséjour	1,078,543.20
Villa des Jardins Inc.	510,372.60
Villa du Repos Inc.	2,574,878.52
Villa Maria Inc.	1,059,651.27
Villa Providence Shediac Inc.	2,431,553.17
Villa Sormany Inc.	821,476.30
Villa St. Joseph Inc.	1,050,156.98
Wauklehegan Manor Inc.	555,720.16
White Rapids Manor Inc.	670,266.47
York Manor Inc.	2,367,641.59
Ocean Steel & Construction Ltd.	44,213.00
Office Concepts Ltd.	13,679.80
Olivetti (Canada) Limited	58,004.57
Otis (Canada) Inc.	418,663.57
P.C.M. Consultants Ltd.	1,745,814.86
Peat, Marwick & Partners	59,593.14
Permatile & Supplies Ltd.	28,500.00
Petrifond Foundation Co. Limited	226,665.80
Pitney-Bowes of Canada Limited	47,137.94
Planned Parenthood (N.B.) Inc.	45,952.01
Pond, C. Anne	11,331.85
Professional Loss Control Ltd.	10,270.84
Project Consultants Ltd.	23,350.55
R.M.R.S. System	16,000.00
Receiver General for Canada	11,526.13
Research and Productivity Council	20,000.00
Rocca Construction Ltd.	2,678,721.13
Rocca Enterprises Ltd.	1,086,110.39
Rocca Group Ltd.	10,371.08
Rossignol, Nicole	11,593.94
Roy & Robichaud Construction Ltd.	250,009.00
Saint John Ambulance	551,712.22
Saint John Tile & Terrazzo Co.	$ 246,564.00
Shaddick, Carole	11,312.00
Simpson Construction Ltd.	145,133.01
Steen Contractors Ltd.	116,058.72
Strescon Limited	605,000.00
Sumner Company (1984) Limited	15,095.89
Sunny Corner Mechanical (1976) Ltd.	527,431.24
Sutherland, Bruce, Associates Ltd.	94,486.29
Taillon, Michele	10,000.00
Team Construction Limited	1,312,647.30
Tek Consultants Limited	13,203.01
Thorne Riddell & Co.	13,723.00
Top View Roofers Ltd.	603,714.48
Touche, Ross & Partners	176,006.00
Tremblay, Miville	10,000.00
Trent Industrial Contractors Ltd.	231,511.00
Tru-Line Interior Contractors Ltd.	700,070.73
Underground Services (1983) Ltd.	349,000.00
Unident Limited	10,567.60
Unisteel Limited	63,284.00
Universities: / Universités:	
Mount Allison University	22,432.80
Université de Moncton	82,000.00
University of New Brunswick	170,088.04
University of Shippegan	60,672.42
V. S. Services Ltd.	559,488.85
Victorian Order of Nurses (N.B.) Inc.	1,235,406.21
Vipond Automatic Sprinkler Co. Ltd.	49,153.55
Warner-Lambert Canada Ltd.	15,536.93
Web-Offset Publications Ltd	24,017.54
West Side Community	554,842.00
Westeel Building Products	1,488,812.50
Westeel-Rosco Ltd.	225,505.20
Wilson, H. W., Printing Company (1965) Ltd.	29,743.02
Woodruff Consulting Ltd.	23,280.48
Workers' Compensation Board	129,918.08
Wyile, M. F. E.	25,186.76
Xerox of Canada Inc.	20,474.16
York Structural Steel Ltd.	3,456,783.00

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,287,425.40
Comfort and clothing allowance — Jordan Memorial Home / Allocation vestimentaire et menues dépenses — Foyer Jordan Memorial	32,065.00
Miscellaneous grants / Diverses subventions	79,103.00
Petty cash / Petite caisse	18,176.25

Department of Historical and Cultural Resources / Ministère des Ressources historiques et culturelles

DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements		
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts		$ 1,645
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements		1,645
Other / Autres		
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes		5
Total Other / Total — autres		5
Total Return on Investment / Total — produits de placements		$ 1,650
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Général		
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick		$ 14,704
Total General / Total — général		14,704
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis		$ 14,704
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — Établissements		$ 157
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services		312,642
Total Institutional / Total — établissements		312,799
Leases and Rentals / Baux et locations		
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux		800
Total Leases and Rentals / Total — baux et locations		800
General / Général		
Microfilming Sales / Microfilms — Ventes		12,973
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Frais		36,221
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres		12,583
Total General / Total — général		61,777
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services		$375,376
Miscellaneous / Divers		
Miscellaneous / Divers		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		$ 75,017
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		4
Total Miscellaneous / Total — divers		75,021
Total Miscellaneous / Total — divers		$ 75,021
		$466,751

DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$3,271,926
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	830,548
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	114,684
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	9,643
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	734
	4,227,535
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	71,344
Fees and Commissions / Droits et commissions	1,167
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	13,661
Haulage / Transport par cordage	170
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	40,673
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	2,556
Laundry Services / Services de blanchissage	152
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	32,911
Members' Expenses / Dépenses des députés	393
Catering Services / Services de restauration	2,603
Other Services / Autres services	39,503
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	5,892
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	2,251
Inspection Services / Services d'inspection	8,248
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	438
Postage / Frais de poste	27,512
Data Processing Services / Services d'informatique	37,793
Professional Services / Services professionnels	114,098
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	75,958
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	49,135
Snowploughing / Déneigement	125
Rentals / Locations	94,363
Repair Services / Services de réparation	45,566
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	121,055
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	269,777
	1,057,344

Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	Historic Sites and Archaeology / Sites historiques et archéologie	Historic Villages / Villages historiques	Museums / Musées	Provincial Archives / Archives provinciales	Culture / Activités culturelles	Craft / Artisanat	Libraries / Bibliothèques	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
$557,620	$420,430	$ 600,206	$ 73,698	$632,814	$ 321,845	$218,947	$ 439,291	$ 7,075
29,496	89,331	389,799	16,714	32,373	59,256	131,271	48,970	33,338
14,024	13,568	31,726	2,332	18,925	8,993	10,080	14,107	929
6,019	670	—	110	1,087	143	1,140	474	—
91	—	82	—	561	—	—	—	—
607,250	523,999	1,021,813	92,854	685,760	390,237	361,438	502,842	41,342
12,298	1,579	43,425	638	619	2,788	5,903	4,094	—
100	—	847	—	—	105	115	—	—
412	567	1,593	927	3,858	1,104	3,429	1,771	—
—	90	—	80	—	—	—	—	—
—	10,270	30,403	—	—	—	—	—	—
—	266	932	—	—	—	—	—	—
—	—	100	13	29	575	783	—	—
32,911	—	—	—	—	—	10	—	—
393	—	—	—	—	—	—	—	—
1,352	(1)	—	—	—	—	—	—	—
19,857	2,820	1,085	387	1,318	466	263	523	—
—	360	4,452	1,080	—	7,380	3,799	2,405	452
—	2,086	—	165	—	—	—	—	—
4,946	—	—	—	—	—	—	—	—
414	—	—	—	—	—	—	3,302	—
12,496	25	2,164	1,065	4,180	866	24	—	—
1,273	—	—	—	1,770	—	2,880	3,832	4
3,664	71,345	12,402	233	11,043	5,094	—	34,750	—
29	182	5,695	—	760	—	5,521	2,538	2,258
11,525	2,993	2,593	1,368	4,261	2,147	43,322	—	25,970
—	125	—	—	—	—	11,838	12,252	158
24,508	8,249	26,205	2,126	5,375	934	10,970	8,334	7,662
2,077	13,851	20,120	271	4,282	1,078	2,227	1,282	378
31,860	17,382	16,185	3,658	13,028	11,680	15,761	11,501	—
38,842	43,184	23,308	4,488	19,273	58,935	52,761	25,341	3,645
198,957	175,373	191,509	16,499	69,796	93,152	159,606	111,925	40,527

DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 9,464
Subscriptions / Abonnements	67,730
Clothing / Vêtements	5,736
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	555
Food / Nourriture	19,909
Heating Fuel / Mazout	4,909
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	7,032
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	54,468
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	834
Other Supplies / Autres fournitures	124,184
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	57,154
Computer Supplies / Matériel informatique	3,704
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	21,581
	377,260
Property and Equipment / Biens et équipement	
Buildings / Édifices	1,410
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	23,569
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	93,638
Data-Processing Equipment / Matériel d'informatique	9,401
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	2,170
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	32,611
	162,799
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Business / Subventions aux commerces	1,765
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	6,713,286
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	650
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	274,174
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	1,115,921
Grants to School Boards / Subventions aux conseils scolaires	4,142
	8,109,938
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres	
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	1,188
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	4,389
	5,577
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(149,973)
	(149,973)
	$13,790,480

Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	Historic Sites and Archaeology / Sites historiques et archéologie	Historic Villages / Villages historiques	Museums / Musées	Provincial Archives / Archives provinciales	Culture / Activités culturelles	Craft / Artisanat	Libraries / Bibliothèques	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
$ 40	$ 3,665	$ 5,695	$ 7	—	—	—	$ 57	—
2,788	1,924	735	402	$ 6,091	$ 2,481	$ 5,286	47,938	$ 85
—	50	5,452	—	181	53	—	—	—
—	—	—	214	19	153	67	—	102
7	944	15,066	335	79	—	323	—	3,155
—	4,423	129	—	—	—	288	—	69
—	66	6,778	—	—	—	188	—	—
11,543	14,031	15,732	537	7,771	438	2,181	94	2,141
—	575	259	—	—	—	—	—	—
3,596	21,731	27,390	5,590	32,718	2,383	26,582	847	3,347
10,777	4,855	5,614	2,264	9,836	2,525	3,520	16,292	1,471
1,311	729	—	—	642	—	17	1,005	—
—	1,550	16,075	454	2,508	—	994	—	—
30,062	54,543	98,925	9,803	59,845	8,033	39,446	66,233	10,370
—	—	1,410	—	—	—	—	—	—
—	4,574	18,995	—	—	—	—	—	—
3,012	9,010	280	—	61,919	2,417	4,770	12,230	—
1,663	203	—	—	—	—	7,535	—	—
—	—	2,170	—	—	—	—	—	—
—	5,517	2,751	—	100	10,221	10,545	3,477	—
4,675	19,304	25,606	—	62,019	12,638	22,850	15,707	—
—	—	—	—	—	—	—	—	1,765
—	30,600	995,739	1,005,486	2,500	3,001	—	4,675,960	—
—	—	—	—	—	650	—	—	—
2,200	—	—	—	—	264,923	17,611	—	49,440
8,550	51,368	—	159,700	—	840,064	49,662	1,000	5,577
—	—	—	—	—	3,190	—	—	952
10,750	81,968	995,739	1,165,186	2,500	1,051,828	67,273	4,676,960	57,734
—	—	—	—	—	—	1,188	—	—
—	—	1,676	—	80	—	413	2,220	—
—	—	1,676	—	80	—	1,601	2,220	—
—	—	—	—	—	—	—	—	(149,973)
—	—	—	—	—	—	—	—	(149,973)
$851,694	$855,187	$2,335,268	$1,284,342	$880,000	$1,555,888	$652,214	$5,375,887	—

DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Restoration and Construction of Buildings / Restauration et construction d'édifices	Capital Development Projects - C.I.C. / Projets d'immobilisation - S.A.R.
Personal Services / Services de personnel			
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	$ 55,339	$ 28,835	$26,504
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	873	647	226
	56,212	29,482	26,730
Other Services / Autres services			
Haulage / Transport par cordage	50	50	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	2,927	2,927	—
Other Services / Autres services	1,954	1,520	434
Professional Services / Services professionnels	64,454	64,454	—
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	2,488	2,488	—
Rentals / Locations	6,726	2,710	4,016
Repair Services / Services de réparation	46,308	43,074	3,234
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	183	183	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	5,756	5,756	—
	130,846	123,162	7,684
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Clothing / Vêtements	229	—	229
Food / Nourriture	618	618	—
Heating Fuel / Mazout	407	407	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	15	15	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	1,312	1,258	54
Other Supplies / Autres fournitures	8,267	7,767	500
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	29,426	19,797	9,629
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	1,956	1,956	—
	42,230	31,818	10,412
Property and Equipment / Biens et équipement			
Buildings / Édifices	25,238	17,645	7,593
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	15,385	15,385	—
Land / Terrains	14,990	14,990	—
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	14,744	2,517	12,227
	70,357	50,537	19,820
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	3,795	3,795	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	663,391	663,391	—
	667,186	667,186	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(64,646)	—	(64,646)
	(64,646)	—	(64,646)
	$902,185	$902,185	—

DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES — Suite

Salaries ($7,947,955.33) / Traitements ($7,947,955.33)

Ouellet, Hon. Jean-Pierre, Minister / Ministre	$27,238.12	Guthrie, Robert	$33,197.50	Richards, Robert B.	$36,418.50
Saintonge, Armand, Deputy Minister / Sous-ministre	64,733.00	Hall, Agnez	43,718.00	Rioux, François	32,587.50
Alexander, Susanne L.	31,863.00	Holland, Harold F.	31,795.00	Robichaud, Rene	35,984.00
Allen, Patricia M.	31,795.00	Hughes, Gwynne E.	30,693.40	Saunders, John	43,718.00
Arsenault, Gerard	33,223.50	Landry, Antonio	34,808.00	Savage, Roger H.	36,418.50
Barton, Gail E.	30,877.00	LeBel, Jocelyne	43,854.16	Sewell, Antoine J.	30,340.00
Beyea, Marion L.	45,401.00	LeBlanc, Fernando U.	38,133.00	Swanick, Eric L.	31,795.00
Briggs, Evelyn L.	41,432.50	LeBlanc-Gallant, Claudette	33,223.50	Theriault, Florine L.	30,496.30
Bringloe, Edward	43,718.00	LeButt, L. Katherine	36,418.50	Theriault, Jean-Yves	43,718.00
Chiasson, Gilles	36,418.50	Maillet, Desmond J.	34,684.00	Theriault, Theodore C.	30,340.00
Fox, Anne	30,610.50	Molesworth, William M.	31,275.50	Travis, Mary E.	36,418.50
Fry, George	43,718.00	Myles, David	33,435.40	Turnbull, Christopher	43,571.50
Glendenning, Burton G.	33,435.40	O'Rourke, T. Michael	53,744.50	White, A. Frederick	38,133.00
Goss, Abram Y.	30,340.00	Pacey, Margaret	31,795.00	Whitehead, Ralph M.	43,718.00
		Pelletier, Jean	31,795.00	Wilson, Ian A.	31,795.00
		Potvin, Claude	36,418.50		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					6,298,711.05

Travel and Other Employee Expenses ($341,336.29) / Voyages et autres dépenses des employés ($341,336.29)

Alexander, Susanne	$ 4,759.97	Myles, David L.	$ 6,096.51	Stears, Roderick A.	$ 4,017.88
Arsenault, Gerard	6,849.65	O'Rourke, T. Michael	6,136.16	Theriault, Bernard	10,416.17
Beyea, Marion L.	4,164.78	Ouellet, Hon. Jean-Pierre	44,489.55	Theriault, Jean-Yves	8,427.73
Daigle, Raymond	8,685.67	Phillips, Richard	5,792.52	Theriault, Paul	5,656.65
Fry, George	4,571.67	Rioux, François	12,544.73	Theriault, Theodore C.	10,559.50
Kueper, Karol	7,011.43	Saintonge, Armand	6,947.80	Turnbull, Christopher	5,104.96
LeBel, Jocelyne	6,927.35	Saunders, John	7,837.15	Whitehead, R. M.	10,651.46
Levis, Joel	9,145.00	Savage, Roger H.	8,895.28		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					92,384.09
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					43,262.63

Medical Services ($129.50) / Services médicaux ($129.50)

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Divers services médicaux (moins de $10,000.00)	$ 129.50

Payments to Vendors ($6,695,479.57) / Paiements aux fournisseurs ($6,695,479.57)

Activités Jeunesse (1980) Ltd.	$ 22,000.00	Gem Photo	$ 11,111.16	New Brunswick Liquor Corporation	$ 25,377.95
Albert-Westmorland-Kent Regional Library Board	283,620.82	Gordie's Auto Sales Ltd.	13,375.17	New Brunswick Museum	1,032,378.51
Bell & Howell Ltd.	16,294.42	Graetz	19,378.15	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	20,409.89
Cameron Restaurant Equipment Ltd.	11,700.46	Hoffman's Ltd.	11,253.15	Pascal Cafeteria Ltée	17,551.37
Canada Post Corporation	15,850.00	Interactive Computer Systems Ltd.	14,612.33	R. & R. Bookbinding Ltd.	10,002.90
Carleton County Historical Society	48,016.04	Irving Oil Limited	18,161.73	Saint John Heritage Trust Inc.	150,000.00
Chaleur Regional Library Board	98,706.85	Kings Landing Corporation	1,011,151.34	Saint John Regional Library	256,323.98
Comeau, C. L., Company Limited	14,448.61	Kodak Canada Inc.	23,505.85	South Central Development Council	10,000.00
Commission Régionale Bibliothèques du Haut-Saint-Jean	121,857.34	Landry, Dion Excavation Ltée	11,091.00	Studio Laporte	12,152.60
Corey, John	15,480.00	Lord Everett Building Construction	14,498.00	Sweeney, Mary Eileen	14,990.00
Datamaster Corporation Limited	14,610.95	Mersereau, Dellas W.	16,458.75	U.N.I.C. Advertising	10,530.02
Fiddlehead Film Productions Ltd.	34,988.00	Military Compound Board	32,845.05	Xerox of Canada Inc.	27,797.35
Foulem Construction Limited	15,317.40	New Brunswick Crafts Council Inc.	31,447.94	York Regional Library	349,708.58
		New Brunswick Electric Power Commission, The	43,996.55		
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					923,129.35
Miscellaneous grants / Diverses subventions					1,835,552.45
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.					13,597.56

Department of Justice / Ministère de la Justice

DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance	
Other / Autres	
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	$ 11,802,448
Total Other / Total — autres	11,802,448
Other Taxes / Autres taxes	
Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	1,988,245
Total Other Taxes / Total — autres taxes	1,988,245
Total Taxes on Insurance Premiums / Total — taxes sur les primes d'assurance	$13,790,693
Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$ 510
Foreign Exchange / Change étranger	1,149
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements	1,659
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$ 1,659
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Général	
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	$ 3,670
Collection Agencies / Agences de recouvrements	7,610
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaires aux serments — Droits	8,537
Corporations — Annual Filing Fees / Corporation — Frais annuels d'inscription	985,232
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	3,825
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	27,131
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents immobiliers et vendeurs — Licences	41,955
Insurance Agents — Licenses — / Agents d'assurance — Licences —	
Life / Vie	40,820
Other than Life / Autres	58,080
Salvage Dealers — Licenses / Brocanteurs — Licences	7,500
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — Licences	57,791
Gun Control — Licenses / Contrôle des armes à feu — Licences	118,854
Corporations — Letters Patent / Corporations — Lettres patentes	565,845
Total General / Total — général	1,926,850
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$ 1,926,850
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Institutional / Établissements	
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — Recouvrements	$ 29,920
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	18,795
Temporary Absences — Recoveries / Absences temporaires — Recouvrements	3,362
Total Institutional / Total — établissements	52,077
Intergovernmental / Intergouvernemental	
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — G.R.C.	3,212,159
Total Intergovernmental / Total — intergouvernemental	3,212,159

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

General / Général	
Certified Copies — Fees / Copies conformes — Frais	$ 21,411
Insurance Companies — Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance — Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	257,679
Insurance Companies — Public Utilities Board Costs / Compagnies d'assurance — Coûts de la Commission des entreprises de service public	198,180
Divorce Court — Fees / Cour de divorce — Frais	146,300
Probate Court — Fees / Tribunal des successions — Frais	350,996
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — Frais	331,827
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — Frais	2,083,802
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration de la Cour — Formules, jugements	72,468
Sheriffs — Fees / Shérifs — Droits	360,685
Judicial District Offices — Fees / Bureaux d'administration de la justice — Frais	271,364
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	54
Total General / Total — général	4,094,766
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$7,359,002
Fines and Penalties / Amendes et peines pécuniaires	
Fines and Penalties / Amendes et peines pécuniaires	
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — Amendes	$ 122,104
Provincial Courts — Fines — / Cours provinciales — Amendes —	
Criminal Code / Code criminel	1,900,902
Provincial and Municipal Statutes / Lois provinciales et arrêtés municipaux	102,731
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de district d'administration de la justice — Amendes	4,105
Court Costs — Recoveries / Frais de la Cour — Recouvrements	3,580
Bail Forfeitures / Cautionnements perdus	4,080
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu	1,839
Total Fines and Penalties / Total — amendes et peines pécuniaires	2,139,341
Total Fines and Penalties / Total — amendes et peines pécuniaires	$2,139,341
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 6,387
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	25,557
Total Miscellaneous / Total — divers	31,944
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 31,944

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
General Government Services / Services gouvernementaux généraux		
Federal Court / Cour fédérale	$ 31,275	
Correctional Institutions / Institutions correctionnelles	56,716	
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	264,207	
Compensation to Victims of Crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	35,710	
Legal Aid / Aide juridique	2,764	
Gun Control / Contrôle des armes à feu	146,754	
Victim-Witness Assistance — Volunteer Project / Projet de bénévoles — Aide aux victimes et aux témoins	19,994	
Total General Government Services / Total — services gouvernementaux généraux		557,420
Welfare / Bien-être		
Canada Assistance Plan — Civil Legal Aid / Régime d'assistance publique du Canada — Aide juridique en matière civile	85,000	
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	1,212,580	
Canada Assistance Plan — Correctional Juvenile Programs / Régime d'assistance publique du Canada — Programmes de correction des jeunes contrevenants	420,243	
Total Welfare / Total — bien-être		1,717,823
Other / Autres		
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles		38,904
Total Other / Total — autres		38,904
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada		$ 2,314,147
		$27,563,636

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Attorney General / Procureur général	Law Enforcement / Application des lois	Justice Services / Services juridiques
Personal Services / Services de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$24,833,334	$ 983,984	$7,647,004	$13,904,275	$2,298,071
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	3,617,190	5,335	331,102	3,149,484	131,269
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	776,355	28,122	170,246	504,135	73,852
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	51,348	4,793	32,343	12,547	1,665
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	29,377	—	55	29,021	301
	29,307,604	1,022,234	8,180,750	17,599,462	2,505,158
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	15,294	561	1,471	9,096	4,166
Fees and Commissions / Droits et commissions	551,578	8,471	497,494	45,613	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	6,383	286	1,673	2,427	1,997
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	378	—	—	378	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,300	—	650	650	—
Laundry Services / Services de blanchissage	64,072	199	617	63,256	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	36,174	36,174	—	—	—
Other Services / Autres services	146,770	34,022	9,302	92,092	11,354
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	21,236	—	—	21,236	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	13,493,947	—	15,260	13,478,687	—
Inspection Services / Services d'inspection	36,538	—	18,899	2,965	14,674
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	120,915	457	11,651	108,716	91
Postage / Frais de poste	210,818	14,453	85,164	55,330	55,871
Data Processing Services / Services d'informatique	524,989	2,556	490,250	6,630	25,553
Professional Services / Services professionnels	955,702	109,345	580,693	200,605	65,059
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	1,481	—	1,226	255	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	134,720	8,517	61,868	31,851	32,484
Rentals / Locations	706,308	16,601	85,066	531,914	72,727
Repair Services / Services de réparation	390,061	4,680	24,316	351,154	9,911
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	891,530	763,561	1,151	115,095	11,723
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	1,172,257	77,150	375,886	652,446	66,775
	19,482,451	1,077,033	2,262,637	15,770,396	372,385

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Attorney General / Procureur général	Law Enforcement / Application des lois	Justice Services / Services juridiques
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 8,654	$ 44	—	$ 8,610	—
Subscriptions / Abonnements	177,098	4,452	$ 136,578	28,070	$ 7,998
Clothing / Vêtements	242,175	—	2,932	239,243	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	21,659	1,955	—	19,704	—
Food / Nourriture	1,081,616	318	64	1,081,222	12
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	295,917	33	2	295,882	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	851,866	9,315	1,248	836,341	4,962
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	95,564	—	10	95,553	1
Other Supplies / Autres fournitures	240,604	2,880	4,922	226,060	6,742
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	420,515	20,678	123,009	151,999	124,829
Computer Supplies / Matériel d'informatique	7,181	259	2,247	1,149	3,526
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	68,653	40	—	66,741	1,872
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	356	—	—	356	—
	3,511,858	39,974	271,012	3,050,930	149,942
Property and Equipment / Biens et équipement					
Buildings / Édifices	55	—	—	55	—
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	111,342	—	—	111,342	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	633,584	12,475	72,451	516,317	32,341
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	6,876	—	98	6,778	—
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	35,039	—	—	35,039	—
	786,896	12,475	72,549	669,531	32,341
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides					
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	326,605	500	82,115	243,990	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	2,279,754	3,181	2,061,478	215,095	—
Other Grants / Autres subventions	(60,222)	—	—	(60,222)	—
	2,546,137	3,681	2,143,593	398,863	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres					
Interest / Intérêt	28	28	—	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	7,848	1,650	4,906	1,292	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	22,150	—	22,150	—	—
	30,026	1,678	27,056	1,292	—
	$55,664,972	$2,157,075	$12,957,597	$37,490,474	$3,059,826

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salaries ($28,595,601.81) / Traitements ($28,595,601.81)

Dubé, Hon. Fernand, Minister / Ministre	$26,908.30
Gregory, Gordon F., Deputy Minister / Sous-ministre	64,732.50
Abbott, Glendon J.	46,397.00
Allard, Gerard J.	35,475.55
Allen, Donald	65,356.00
Allman, Anthony	47,227.00
Anderson, William	55,419.50
Arsenault, Frederic	67,460.00
Athey, Barry L.	59,849.00
Aube, Edgar	30,924.23
Ayotte, Kathleen	34,259.98
Badeau, Lionel J.	31,292.00
Bailey, Arthur	38,133.00
Beaton, Mary Elizabeth	34,828.00
Beck, John	34,979.47
Beers, Frank	32,802.12
Belanger, Martine	30,489.72
Bell, Thomas	65,356.00
Bertrand, Gaetan S.	65,356.00
Bichard, Jocelyn	36,439.43
Blanchet, Paul H.	57,277.50
Boudreau, R. Gregoire	32,649.20
Bourque, Richard	30,450.74
Boutot, Gaston	33,503.00
Boutot, Yves	41,795.50
Bowser, Julia	31,404.00
Brown, J. Daniel	33,223.50
Brown, Sheridan	30,844.00
Budovitch, Judith	31,368.50
Burns, James	37,672.50
Burns, Richard P.	57,277.50
Burns, Susan	34,348.00
Cain, Murray	57,277.50
Caissie, Arthur	32,510.00
Callaghan, J. Gary	34,675.23
Cameron, G. Reuben	31,700.23
Caron, Louise	42,251.50
Carson, Robert W.	33,710.34
Castonguay, François	34,206.29
Castonguay, Gerald	30,747.50
Chase, Richard	33,976.88
Chiasson, George	51,791.00
Clifford, James J.	31,245.50
Cockburn, William	65,356.00
Coholan, J. Donald	34,742.15
Connor, William B.	57,277.50
Corby, William	43,282.50
Corcoran, Francis L.	32,477.57
Cosman, Robert	39,858.57
Cote, Danielle	30,963.43
Creaghan, Alan B.	57,277.50
Crocco, James F. H.	65,356.00
Culligan, Ian R.	50,602.00
Cumming, Patricia	56,956.50
Cyr, Claude L.	36,418.50
Daigle, Bernard	$36,418.50
Daigle, George E.	31,132.00
Daigle, Michel J. L.	38,133.00
Daley, Francis J.	31,454.34
Davidson, Arden	31,308.70
Desjardins, Jacques	65,356.00
Desmeules, Roger	31,395.00
Dickens, Peter	34,808.00
Dickinson, Robert C.	30,066.00
DiGiacinto, Alesandro	43,718.00
Dipaolo, Randy W.	33,028.00
Doleman, Elaine	40,351.50
Doucette, Russell	30,340.00
Dube, Leopold	43,718.00
Dubois, Huberte	30,489.72
Duke, Richard	31,955.00
Dumas, Camille	65,356.00
Dupuis, Jean R.	30,302.50
Elliott, Gordon	38,133.00
Ethier, Roger	30,340.00
Evans, John H.	56,628.50
Ferguson, Fred	50,729.00
Finn, Yvette	31,341.00
Firtzgerald, Tony	31,844.13
Flemming, Robert J.	36,418.50
Flieger, Gary D.	37,330.34
Foley, Wayne	35,658.30
Forestell, F. W.	31,337.50
Fortin, Rheal J.	31,132.00
Garneau, Grant	55,754.50
Gillespie, Charles J.	36,435.50
Gillingham, Robert	30,340.00
Haines, Cedric	40,180.50
Harper, James D.	65,356.00
Harquail-Hughes, Pamela	40,424.15
Harrigan, Andrew G.	69,564.00
Hirsch, Geneva M.	36,625.50
Hitchcock, David M.	57,497.50
Hodgin, Susan	30,410.70
Holland, Philip	44,240.50
Hooper, Paul E.	37,638.86
Hornyak, Michael A.	36,418.50
Ivey, Norman J.	35,131.38
Jewett, J. Gary	32,290.00
Johnson, Donald J.	30,340.00
Johnson, Joanne	30,381.19
Johnston, Sheila	30,340.00
Judah, Bruce	57,277.50
Kane, Robert E.	30,340.00
Kaye, Russell A.	30,340.00
Kearney, William J.	57,277.50
Kerr, Robert H.	33,223.50
Keyes, William	41,795.50
Kiervin, David	30,962.59
King, John P.	57,277.50
Kinsman, James	30,583.91
Lalonde, Bruno	57,277.50
Larlee, Margaret E. L.	$32,620.00
Lavertu, Eric	35,366.00
Lawson, Dale W.	39,172.94
LeBlanc, Jolene A.	35,308.00
LeBlanc, Ronald J.	42,935.50
Leclair, Roger	33,223.50
Legassick, Desmond	34,808.00
Leger, Yvon J.	30,340.00
Lewis, Bertha	40,746.95
Lourensse, Shawn	34,378.00
Lovely, Carolyn	50,056.00
Lowerison, Kenneth C.	30,340.00
Lynch, C. Blake	65,356.00
MacDonald, D. Bennett	46,315.00
MacDonald, David M.	36,418.50
MacFarlane, Robert A.	30,340.00
Mackin, Brian	38,133.00
Mackin, Ian P.	65,356.00
MacNeill, John A.	31,395.00
MacNutt, Peter A.	57,277.50
Makin, Thomas O.	47,900.00
Martin, Fernand	31,212.42
Martin, Rene	32,444.75
Martin, Robert	65,356.00
Maubert, Dominique M.	36,189.50
Maxwell, R. Wayne	41,795.50
McAvity, James	39,425.00
McCarroll, William J.	57,435.00
McCarty, Douglas S.	36,702.10
McCoombs, Charles	31,132.00
McCormick, J. T. Keith	54,131.50
McGivery, James	42,819.74
McLaughlin, Paul G.	33,503.00
McNally, Catherine	37,910.00
McNamee, James G.	65,356.00
McNutt, Terry	36,341.50
McQuinn, Helen	35,798.00
Mehta, Ashwin	34,808.00
Michaud, Jean-Guy	30,340.00
Michaud, Real	33,164.56
Mitchell, Robert A.	30,244.28
Mockler, Jeffrey L.	33,060.00
Moreau, Jocelyne J.	30,792.00
Morneault, Gilbert	36,620.94
Murphy, Henry J.	65,356.00
Murray, Robert A.	59,849.00
Noel, Denys	30,481.50
Noiles, R. Bliss	30,340.00
Ouellette, Jean-Guy	34,054.52
Palmer, Mark	37,012.50
Patel, Manubhai C.	57,277.50
Pelletier, Gary D.	30,813.60
Pelletier, Marcel	31,395.00
Perusse, George	65,356.00
Peterson, B. Edgar	33,503.00
Peterson, Darragh M.	31,795.00
Peterson, Verna M.	38,133.00

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Phaneuf, Andre	$37,596.00	Savoie, Roger	$65,356.00	Titus, William A.	$39,537.49
Picard, Andre R.	57,277.50	Scammell, Robert	57,277.50	Tremblett, James	37,211.25
Picard, Percy	31,776.02	Shaw, Ralph A.	35,008.92	Urquhart, Paul B.	30,340.00
Pinet, Guillaume	31,379.00	Sleeth, Graham J.	56,266.50	Vigod, Zena	42,609.50
Poirier, George	34,808.00	Sloat, Gerald W.	35,575.80	Vu, Van De	38,219.00
Poirier, Lionel	39,899.50	Somers, Edgar J.	65,356.00	Ward, Raymond M.	32,763.33
Poitras, Aurele	43,733.50	Speight, Richard C.	57,277.50	Wasson, Roland W.	30,340.00
Pond, Duane D.	34,808.00	Spinney, Clyde	48,587.00	Westhaver, Eugene D.	57,277.50
Prince, H. Lynn	33,503.00	Stapleton, Basil	59,849.00	Wiggans, R. Edward	34,808.00
Quesnel, Terrence	34,395.40	Steeves, Harold	38,133.00	Willkie, Wylie B.	49,560.00
Raymond, Stewart	30,340.00	Stevens, Donald	34,937.65	Wilmot, Karl	34,730.75
Rice, Douglas E.	65,356.00	Strange, Hazen H.	65,356.00	Winchester, John	33,039.27
Richard, Julien L.	31,395.00	Stymiest, Andrew	65,356.00	Wolfe, James R.	34,808.00
Richards, Thomas P.	38,069.50	Taylor, Frederic S.	65,356.00	Wood, Stephen	50,497.00
Robichaud, J. L. A.	30,000.10	Taylor, Robert W.	30,340.00	Wright, David A. I.	57,277.50
Rochon, Michel	34,716.93	Theriault, Georges S.	32,290.00	Wright, Douglas V.	57,277.50
Rochon, Ronald	30,340.00	Theriault, J. Paul	57,277.50	Yeomans, Donald F.	32,261.81
Ross, Robert I.	31,395.00	Thomas, Brenda	33,115.00	Yhip, Lilian	31,180.00
Savoie, Adrien	32,192.64	Thompson, Walter	34,808.00	Young, Gladys	49,923.00

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 19,275,596.41

Travel and Other Employees Expenses ($1,255,475.92) / Voyages et autres dépenses des employés ($1,255,475.92)

Allen, Donald R.	$ 4,518.82	Harrigan, Andrew G.	$ 4,925.53	Ouellette, Jean-Guy	$ 9,938.40
Athey, Barry	8,181.52	Hitchcock, David	5,609.67	Pawsey, Wayne	4,370.61
Bell, Thomas M.	4,439.34	Howie, Cynthia	4,385.00	Pelletier, Marcel	4,635.52
Bertrand, Gaetan S.	4,635.95	Judah, Bruce	5,715.19	Perusse, George S.	5,146.03
Blanchet, Paul H.	6,543.29	Kane, Robert E.	4,510.29	Picard, Andre	5,771.38
Bourgeois, Gabriel	6,438.57	Keyes, William	7,704.52	Poitras, Aurele	6,110.54
Boutot, Yves	4,479.09	King, John P.	4,237.13	Reid, George E.	5,995.26
Caissie, Roland	5,718.38	Lalonde, Bruno	4,442.46	Rice, Douglas E.	4,443.06
Chase, Richard	4,262.51	Lanthier, Ginette	5,648.59	Ringuette, Paul	4,646.98
Connor, W. B.	6,912.93	Lavallée, Wayne	4,640.80	Robichaud, Emile	5,332.80
Cormier, Jean-Noel	5,743.75	LeBlanc, Donald E.	4,362.18	Robichaud, J. L. Albert	6,619.75
Cote, Danielle	5,406.76	MacDonald, David	6,014.83	Savoie, Adrien	5,056.65
Culligan, I. R.	6,567.28	Mackin, Brian	4,894.12	Savoie, Roger	4,158.45
Cyr, Claude L.	4,970.31	Mackin, Ian P.	4,448.53	Scammell, Robert	5,299.97
Daigle, Bernard	11,880.31	MacNutt, Peter A.	8,381.46	Sleeth, Graham	16,100.95
Desjardins, Jacques	7,236.92	Makin, T. O. C.	7,687.24	Somers, Edgar J.	4,749.89
Desmeules, Roger	4,037.41	Martin, Robert	4,220.84	Speight, Richard	4,474.07
Dubé, Hon. Fernand G.	42,915.61	Maxwell, Wayne	5,789.94	Spinney, C. Clyde	4,439.35
Duke, Richard	4,621.89	McAvity, James R.	5,768.59	Stapleton, Basil	4,910.69
Dumas, Camille	17,400.04	McCarrol, William J.	6,282.05	Steeves, Harold D.	5,243.48
Evans, John	4,403.22	McGivery, James	6,885.83	Strange, H. Hazen	5,371.29
Ferguson, Frederick P.	4,654.98	McNamee, James G.	4,171.30	Stymiest, Andrew R. J.	4,329.89
Finn, Yvette	4,613.92	McNutt, Terry	4,564.30	Thompson, Walter	5,615.69
Fortin, Rheal	4,919.69	Morneault, Gilbert	9,595.17	Tremblett, James	5,548.98
Gagnon, Michael	5,749.36	Morneault-Roussie, Anne-Marie	4,000.55	Westhaver, Eugene D.	6,001.10
Gorayeb, Elia L.	6,489.05	Murray, Robert	6,090.70	Wolfe, James R.	5,715.83
Gregory, Gordon F.	11,691.63	Nadeau, Jacques C.	6,232.24	Young, Gladys	4,701.33
Haines, Cedric	4,190.30	Noel, Denys	5,199.47		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 684,552.71
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 46,163.92

Medical Services ($45,376.72) / Services médicaux ($45,376.72)

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Divers services médicaux (moins de $10,000.00) ..... $ 45,376.72

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Payments to Vendors ($18,907,973.65) / Paiements aux fournisseurs($18,907,973.65)

A.E.S. Data Ltd.	$ 17,412.62	Daigle, J. Guy	$ 26,750.00	Nicholls, R., Distributors Inc.	$255,023.12
Active Office Supplies (1980) Ltd.	43,603.70	Drug City	16,564.24	Norfield Business Systems	66,190.88
Airtel Communication Ltd.	56,971.50	Dunphy's Poultry Farm Ltd.	11,487.00	Olivetti Canada Limited	30,853.55
All-Steel Canada Ltd.	16,708.39	Edmundston Fruit Exchange Ltd.	64,101.86	Pardons, Claude	11,412.50
Atlantic Media Works Ltd.	10,397.50	Fundy Linen Inc.	21,817.20	Petro-Canada Products Inc.	12,593.46
Atlantic Wholesalers Ltd.	149,195.74	Gammon-MacLennan, Constance E.	17,370.00	Pharm-Escomptes Jean Coutu	11,712.88
Atmus Equipment Ltd.	11,917.86	Gilbert, McGloan, Gillis	10,750.00	Pitney-Bowes of Canada Limited	23,096.30
B.N.P.P. Regional Police Force	56,324.34	Goodhost Foods Ltd.	19,953.81	Polaroid Canada Inc.	14,100.00
Barbour, G. E., Co. Ltd.	12,717.82	Goodrich, B. F., (Canada) Limited	11,404.25	Pye Electronics Limited	94,312.58
Barristers Society of New Brunswick	27,391.80	Goodyear (Canada) Inc.	40,651.52	Rattenbury, Tim	16,540.00
Baxter Dairies Ltd.	109,601.98	Gulf Oil Canada Limited	23,954.70	Receiver General for Canada	10,813,661.86
Bayview International Trucks Ltd.	43,230.00	Hoffman's Ltd.	26,400.15	Reid, George E.	21,000.00
Bell & Howell Ltd.	12,031.70	Holland College	176,655.81	Restigouche Family Crisis Interveners	21,000.00
Blue, Janette	12,499.98	IBM Canada Limited	14,805.84	Rice, Valcourt Picard	84,571.38
Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	10,323.78	Imperial Oil Limited	85,211.15	Rothman Pall-Mall (Canada) Limited	89,940.66
Burden, Paul, Ltd.	55,066.16	In-Trad Ltée	18,539.83	SMT Eastern Ltd.	10,367.55
Campbell, John H.	41,965.00	Irving Oil Limited	338,618.41	Saint John, City of	31,598.59
Canada Law Book Limited	34,475.95	John Howard Society Saint John (N.B.) Inc.	12,500.00	Selick's Drugs Ltd.	11,089.61
Canada Post Corporation	135,160.16	K-Mart Department Store	11,805.79	Shell Canada Limited	69,415.50
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	15,344.25	Lane's Bakeries Ltd.	45,944.26	Smart, Denyse F.	21,135.00
Carlin, Belva L.	11,500.00	Larlee, John D.	17,064.54	Stafford Foods Ltd.	22,018.31
Carswell Company Limited	41,059.03	Law, H. & Sons Ltd.	13,691.25	Tabufile Atlantic	18,867.36
Centennial Print & Litho Limited	13,749.70	M. & B. Holdings Ltd.	18,462.84	Taylor Ford Sales Ltd.	33,739.55
Chippin Bros. Ltd.	99,042.75	Maritime Law Book Ltd.	24,400.00	Texaco Canada Inc.	82,465.30
Citibank Leasing Canada Ltd.	30,421.57	Martin, Lordon, McKenna & Bowes	12,270.00	Thompson, Ruth Elias	10,800.00
Clark, J. & Son Limited	17,394.51	McKay's Dairy Ltd.	87,413.90	Total Office Systems Ltd.	19,821.31
Clover Produce Limited	14,525.35	McLellan, Allaby & Holland	12,302.00	Université de Moncton	159,537.68
Colpitts The Stationer Ltd.	31,856.50	Metro Fuel Co. Ltd.	17,003.57	Vic Metal Corporation	27,248.54
Community Motors Ltd.	17,606.60	Mulder's Meat Market	213,866.56	Willett Foods Limited	161,749.21
Corcoran, F. L.	10,019.10	Munn, C. J., Equipment Ltd.	12,111.79	Workers' Compensation Board	25,029.94
Crawford's Refrigeration	13,209.97	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	106,695.46	Xerox of Canada Inc.	120,116.52

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,263,717.77
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des innocentes victimes d'actes criminels	82,114.88
Jurors and witness fee — Constables and court criers / Honoraires des jurés et témoins, constables et crieurs de la cour	503,196.01
Miscellaneous grants / Subventions diverses	1,964,642.81

Department of Labour and Human Resources / Ministère du Travail et des Ressources humaines

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance	
Fire / Incendie	
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 566,402
Total Fire / Total — incendie	566,402
Total Taxes on Insurance Premiums / Total — taxes sur les primes d'assurance	$ 566,402
Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$ 2,646
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements	2,646
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$ 2,646
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Général	
Amusement Devices — Registration and Inspection / Instruments de divertissement — Enregistrement	$ 2,970
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats	52,839
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et appareils sous pression	118,337
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	157,475
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — Licences et permis	44,484
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	44,237
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Frais d'installations électriques et d'inspection — Licences, etc.	697,445
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — Permis	47,793
Industrial Training and Certification Act / Loi sur la formation et la certification industrielles	13,480
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — Licences et permis	164,499
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles	1,443
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	1,341
Total General / Total — général	1,346,343
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$1,346,343

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
General / Général	
Worker's Advocates — Recoveries / Défenseurs de l'ouvrier — Recouvrements	$ 135,346
Data Services / Services d'informatique	1,561
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — Ventes	776
Total General / Total — général	137,683
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$ 137,683
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 126,517
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,430
Total Miscellaneous / Total — divers	132,947
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 132,947
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Economic Development / Développement économique	
National Training Act — Labour Market Needs Committee / Loi nationale sur la formation — Comité des besoins de la main-d'oeuvre	$ 35,900
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	311,838
Total Economic Development / Total — développement économique	347,738
Education / Éducation	
Youth Training Option / Option formation de la jeunesse	23,941
National Computerized Item Bank / Banque informatisée nationale	30,000
National Training Act — Apprenticeship Training / Loi nationale sur la formation — Apprentissage	151,995
National Training Act - General Industrial Training / Loi nationale sur la formation — Formation industrielle générale	241,920
Total Education / Total — éducation	447,856
Other / Autres	
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et d'appareils à pression	60,720
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	10,400
Total Other / Total — autres	71,120
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$ 866,714
	$3,052,735

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$ 6,082,370
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	240,518
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	180,326
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	10,219
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	1,405
	6,514,838
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	13,610
Fees and Commissions / Droits et commissions	1,580
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	1,526
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	3,016
Laundry Services / Services de blanchissage	13
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	9,876
Members' Expenses / Dépenses des députés	468
Other Services / Autres services	112,614
Inspection Services / Services d'inspection	15,980
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	553
Postage / Frais de poste	65,938
Data Processing Services / Services d'informatique	9,315
Professional Services / Services professionnels	62,327
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	71,307
Rentals / Locations	77,325
Repair Services / Services de réparation	35,116
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	242,986
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	603,198
	1,326,748

Administration / Administration	Labour Relations / Relations de travail	Human Resources Division / Division des ressources humaines	Engineering Services / Services d'ingénierie	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	Human Rights Commission / Commission des droits de l'homme	Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	Employment Stimulation / Incitation au travail
$1,042,552	$1,046,582	$1,743,882	$1,693,524	—	$328,666	—	$ 227,164
46,420	43,070	68,330	8,117	—	7,048	—	67,533
43,475	26,105	48,404	48,285	—	7,312	—	6,745
3,942	167	2,912	992	—	1,406	—	800
(319)	—	119	812	—	—	—	793
1,136,070	1,115,924	1,863,647	1,751,730	—	344,432	—	303,035
1,779	691	849	1,821	—	165	—	8,305
—	840	60	680	—	—	—	—
1,084	26	81	302	—	28	—	5
1,764	—	350	902	—	—	—	—
—	13	—	—	—	—	—	—
9,876	—	—	—	—	—	—	—
468	—	—	—	—	—	—	—
2,340	6,126	100,833	1,795	—	920	—	600
15,980	—	—	—	—	—	—	—
553	—	—	—	—	—	—	—
55,302	(442)	—	3	—	75	—	11,000
7,040	—	—	2,275	—	—	—	—
634	32,761	16,984	144	—	10,712	—	1,092
4,665	7,844	18,296	28,337	—	2,809	—	9,356
12,300	19,128	23,748	13,870	—	1,304	—	6,975
16,934	2,177	5,063	9,855	—	790	—	297
218,885	1,366	728	2,575	—	78	—	19,354
43,869	97,181	185,197	236,050	—	35,522	—	5,379
393,473	167,711	352,189	298,609	—	52,403	—	62,363

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 54
Subscriptions / Abonnements	14,575
Clothing / Vêtements	2,570
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	16,806
Food / Nourriture	856
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	703
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	44,582
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	247
Other Supplies / Autres fournitures	11,543
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	64,678
Computer Supplies / Matériel d'informatique	11,135
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	452
	168,201
Property and Equipment / Biens et équipement	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	19,548
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	200,317
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	354
	220,219
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	1,132,725
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	242,855
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	4,600
Other Grants / Autres subventions	10,065,465
	11,445,645
	$19,675,651

Administration / Administration	Labour Relations / Relations de travail	Human Resources Division / Division des ressources humaines	Engineering Services / Services d'ingénierie	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	Human Rights Commission / Commission des droits de l'homme	Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	Employment Stimulation / Incitation au travail
—	$ 54	—	—	—	—	—	—
$ 4,207	2,915	$ 2,512	$ 2,248	—	$ 2,484	—	$ 209
—	—	1,205	1,365	—	—	—	—
44	24	5,390	11,348	—	—	—	—
461	197	198	—	—	—	—	—
657	—	—	46	—	—	—	—
9,608	3,047	2,969	25,961	—	2,767	—	230
58	—	—	189	—	—	—	—
3,604	808	303	6,724	—	45	—	59
26,765	5,863	12,035	11,743	—	2,257	—	6,015
10,332	350	69	384	—	—	—	—
154	—	298	—	—	—	—	—
55,890	13,258	24,979	60,008	—	7,553	—	6,513
12,564	354	4,727	—	—	—	—	1,903
115,494	—	35,131	759	—	—	—	48,933
—	—	—	354	—	—	—	—
128,058	354	39,858	1,113	—	—	—	50,836
—	—	—	—	$1,132,725	—	—	—
—	—	7,675	—	—	—	$235,180	—
—	—	—	4,600	—	—	—	—
—	4,180	—	—	—	—	—	10,061,285
—	4,180	7,675	4,600	1,132,725	—	235,180	10,061,285
$1,713,491	$1,301,427	$2,288,348	$2,116,060	$1,132,725	$404,388	$235,180	$10,484,032

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES — Suite

Salaries ($6,505,941.81) / Traitements ($6,508,941.81)

Mombourquette, Hon. Joseph W., Minister / Ministre	$27,232.62	Fallon, Linda M.	$31,180.00	Myers, John H.	$36,418.50
Campbell, Raymond, Deputy Minister / Sous-ministre	64,732.50	Fitzpatrick, Peter M.	47,900.00	North, Hartland G.	43,718.00
Asher, James R.	38,133.00	Fournier, Roch E.	31,795.00	O'Brien, J. Michael	43,718.00
Ashton, Gerald T.	41,795.50	Fowler, Ralph D.	31,684.00	O'Connell, Kevin W.	30,023.50
Bawn, Beverley Y.	31,795.00	Fowles, J. J.	31,795.00	O'Hearn, Michael J.	32,119.00
Boucher, Maurice J. J.	38,133.00	Harley, Roger B.	38,133.00	Oulton, Stuart L.	41,795.50
Boudreau, Donald R.	53,744.50	Harris, J. Sidney	43,718.00	Perrin, John H.	30,340.00
Boudreau, Jean-Paul	31,795.00	Holland, Fred H.	34,808.00	Pomeroy, Gary A.	30,340.00
Boyd, Ralph J.	43,718.00	Hughes, G. J.	31,795.00	Ross, Dale E.	41,089.50
Brown, John A.	36,347.50	Ingram, Richard J.	30,340.00	Roushorne, John S. A.	53,744.50
Burns, Deborah L.	32,620.00	Kimball, Carroll L.	37,408.50	Savoy, Raymond	33,223.50
Cameron, Archibald D.	34,808.00	Kottas, C. A.	31,795.00	Shaw, Anthony E.	32,119.00
Campbell, Hugh A.	33,223.50	Landry, Alphie J.	30,340.00	Smith, Richard	30,340.00
Chase, Lloyd A. J.	30,340.00	LeBlanc, R. R.	33,223.50	Stewart, Donald R.	30,340.00
Chenier, John P.	57,277.50	Lepage, Paul J.	41,795.50	Stiles, Cecil W.	41,795.50
Clark, Richard A.	33,223.50	Levesque, Lewis	33,223.50	Stillwell, Gerald	34,687.50
Cooper, Leonard G.	36,418.50	Leyden, M. K.	33,223.50	Stone, Edwin C.	31,795.00
Corey, Richard H.	38,783.94	Lyons, R. E. Conway	33,691.81	Taylor, Karen	30,340.00
Cowan, Ralph J.	30,340.00	MacDonald, Charles E.	31,795.00	Thomas, Armand J.	45,744.00
Cullinan, Janet E.	34,077.50	Malchow, C. H.	41,795.50	Tremblay, Roland R.	30,340.00
Dean, C. A.	57,277.50	Mann, Karen M.	36,880.50	Trottier, Jacques	30,340.00
Dorcas, Jerry E.	33,223.50	McGuigan, Melbourne W.	43,718.00	Vincent, Melvin A.	31,795.00
Drapeau, Laureat	36,418.50	McLeod, Joanne E.	47,736.00	Watling, J. Neil	30,340.00
Draper, Leith M.	34,808.00	Mersereau, Hugh K. C.	36,418.50	Waugh, William R.	36,418.50
Dunnett, Murray H.	34,808.00	Metivier, J. D.	31,762.50	Wilson, Lynn E.	30,340.00
Ennis, Daniel	30,340.00	Moore, David	36,418.50	Wood, J. Garfield	31,795.00
		Moore, John W.	30,340.00		
		Morehouse, Paul E.	30,340.00		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					3,603,413.94

Travel and Other Employee Expenses ($639,799.20) / Voyages et autres dépenses des employés ($639,799.20)

Asher, James	$5,243.90	Guthrie, Kenneth	$5,608.53	Pendergast, Edward J.	$4,014.43
Belliveau, Maurice	5,084.63	Harling, Michael	4,461.27	Poirier, Wilmond	6,208.97
Boudreau, Donald	4,115.11	Harris, J. Sidney	5,355.76	Robichaud, Aldeo	6,005.93
Boudreau, Jean-Paul	4,880.62	Holland, Fred	4,310.35	Robichaud, Conrad	7,468.26
Byram, Alfred D.	4,172.80	Ingraham, B. Glen	5,280.21	Ross, Dale	5,812.94
Cameron, Archibald	4,034.88	Ingram, Richard	4,404.80	Roushorne, John	12,883.31
Campbell, Hugh	4,236.67	Kinsella, Noel	4,009.68	Roy, Philip	5,673.27
Campbell, Raymond P.	9,838.70	Landry, Alphie J.	6,391.55	Saunders, Charles E.	12,298.30
Carr, Medley	5,854.76	Lawson, Willard	7,206.62	Savoy, J. M. Raymond	7,334.82
Carroll, Blair	4,436.47	LeBlanc, Gerald	4,636.86	Sharpe, Bernard	4,262.90
Chase, Lloyd	7,336.86	Lepage, Paul J.	6,029.10	Stiles, Cecil W.	5,736.65
Chenier, John	6,908.66	MacDonald, Charles E.	5,414.01	Stone, Edwin C.	4,852.93
Clark, Cyril	6,236.97	Maillet, Guy	6,248.42	Thibodeau, Norman	4,078.83
Corey, Richard H.	7,364.38	McLean, Donald	6,529.82	Trenholm, John H.	5,732.90
Dorcas, Jerry E.	6,849.79	McLeod, Joanne E.	4,267.90	Vanbuskirk, Donald E.	4,814.05
Doucet, Cleo	5,958.28	Mersereau, Hugh K.	12,660.68	Vincent, Melvin A.	7,046.64
Drapeau, Laureat	4,139.47	Michaud, Felicien J.	4,662.43	Wallace, Robert	4,658.96
Dunnett, Murray H.	4,003.38	Mombourquette, Hon. Joseph W.	11,037.93	Watling, J. Neil	6,701.83
Ennis, Daniel	13,827.32	Moore, David	5,559.00	Waugh, William R.	4,337.86
Fitzpatrick, Peter M.	4,519.15	Morehouse, Paul E.	5,456.06	Wilson, Lynn	5,278.59
Floyd, Corey S.	5,522.03	O'Connell, Kevin W.	11,377.90	Wood, J. Garfield	6,025.64
Fowles, J. J.	5,149.22	O'Hearn, Michael	4,876.52	Woodroffe, William J.	4,497.08
Gauvin, Roger	5,110.25	Oulton, Stuart	5,727.32		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					224,723.77
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					3,013.32

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES — Suite

Payments to Vendors ($4,774,639.01) / Paiements aux fournisseurs ($4,774,639.01)

Beresford Industries Ltd.	$16,900.00
Boulangerie Rogersville Ltd.	14,000.00
Breau, Rheal	20,000.00
Canada Post Corporation	10,756.69
Connors Bros. Limited	68,131.25
Currie, Coopers & Lybrand Management Consultants	38,249.02
Edmundston Ski Limited	13,405.10
Faunatlantic Ltd.	20,000.00
Festival Acadien	12,000.00
Forceten Enterprises Inc.	159,232.99
Fraser Inc.	30,996.00
Gallant & Associates	13,335.00
Gardiner Properties Ltd.	15,060.35
Gloucester Hotel / Rodmar Ltd.	14,594.70
Hewlett-Packard Canada Limited	17,561.27
Hotel Paulin	14,372.24
Imperial Signs Ltd.	12,501.69
Industrial Enterprises Ltd.	24,000.00
Irving, J. D., Ltd.	28,760.49
L. & A. Machine Works Ltd.	11,364.50
La Commission Industrielle du Nord-Ouest Inc.	40,000.00
Local Service District St. Jean Baptiste	11,200.00
Locations Casavant Ltd.	10,008.00
Loon Bay Lodge Ltd.	19,488.00
Lumber Manufacturing Corp. Ltd.	$15,000.00
Lumberyard Rest & Lounge	10,759.47
Mazerolle, J. A., Ltd.	10,730.00
Miramichi Boating & Yacht Club Inc.	100,000.00
Miramichi Region Development Corp.	91,084.89
Motel Lebrayon	13,543.97
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	86,052.80
Campbellton	80,134.37
Edmundston	66,419.30
Fredericton	74,105.50
Moncton	68,004.50
Saint John	108,105.16
Towns / Villes	
Chatham	21,382.40
Dieppe	15,523.31
Newcastle	62,254.52
Oromocto	17,604.65
Quispamsis	17,205.91
Riverview	56,087.75
Villages / Villages	
Douglastown	24,002.00
Rogersville	$10,480.00
New Brunswick Bicentennial Commission	10,941.76
New Brunswick Electric Power Commission, The	98,192.34
New Brunswick Housing Corporation	63,820.46
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	26,724.40
Office Concepts Ltd.	12,763.48
Parc Foods Ltd.	14,360.00
Patricus Dining Room	18,834.90
Pioneer Princess Ltd.	20,000.00
Poley Mountain Development Ltd.	30,000.00
Research and Productivity Council	66,852.09
Ritz Motel & Cabins (1983)	17,612.00
Riviere du Portage Senior Citizens Club	10,000.00
Stanley & Levesque	25,679.43
Tobique View Motel & Restaurant	19,224.30
Toners Garage Ltd.	10,746.75
Upper Nashwaak Agrena Association	68,000.00
Williams' Consulting Group Ltd.	53,547.05
Workers' Compensation Board	244,991.81
Xerox of Canada Inc.	47,938.88
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,349,210.76
Miscellaneous grants / Subventions diverses	980,800.81

Legislative Assembly / Assemblée législative

LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
General / Général	
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la chambre — Abonnements	$ 7,570
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — Frais	3,220
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats (Hansard)	2,030
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	16,118
Total General / Total — général	28,938
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$28,938
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 303
Gifts to the Crown — Members / Dons à la Couronne — Députés	20,150
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,108
Total Miscellaneous / Total — divers	21,561
Total Miscellaneous / Total — divers	$21,561
	$50,499

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$2,536,248
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	117,219
Members' Allowances / Indemnités des députés	1,773,632
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	65,497
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	39,889
	4,532,485
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	11,589
Fees and Commissions / Droits et commissions	4,585
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	997
Laundry Services / Services de blanchissage	1,206
Members' Expenses / Dépenses des députés	1,362,956
Catering Services / Services de restauration	10,379
Other Services / Autres services	21,267
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	(38,554)
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	69,766
Inspection Services / Services d'inspection	15,927
Postage / Frais de poste	20,329
Data Processing Services / Services d'informatique	8,503
Professional Services / Services professionnels	68,018
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	91,090
Rentals / Locations	57,559
Repair Services / Services de réparation	6,856
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	169,332
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	79,040
	1,960,845

Allowances to Members / Indemnités des dépenses	Clerk's Office / Bureau du greffier	Auditor General / Vérificateur général	Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	Office of the Ombudsman / Bureau de l'ombudsman	Office of the Supervisor of Political Financing - Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement politique - frais d'administration	Office of the Supervisor of Political Financing - Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique - versements aux partis politiques	Legislative Committees and Support Staff / Comité de l'Assemblée législative et personnel de soutien
$ 30,343	$1,010,143	$1,059,115	$208,943	$227,704	—	—	—
—	103,123	12,017	—	2,079	—	—	—
1,697,192	—	—	—	—	—	—	$ 76,440
2,550	31,057	23,991	4,812	3,087	—	—	—
—	11,230	27,204	—	1,420	—	—	35
1,730,085	1,155,553	1,122,327	213,755	234,290	—	—	76,475
—	6,569	—	—	2,717	—	—	2,303
2,132	1,154	—	—	—	—	—	1,299
23	985	(13)	2	—	—	—	—
—	1,180	—	—	26	—	—	—
1,272,326	75	—	—	—	—	—	90,555
5,824	2,744	150	—	626	—	—	1,035
4,003	16,468	52	—	126	—	—	618
—	(38,554)	—	—	—	—	—	—
—	69,766	—	—	—	—	—	—
—	14,353	1,574	—	—	—	—	—
6	17,723	1,200	—	1,400	—	—	—
—	433	8,070	—	—	—	—	—
818	65,801	504	—	45	—	—	850
(2,123)	85,518	4,248	—	3,447	—	—	—
3,937	45,890	4,339	—	3,253	—	—	140
1,383	4,848	625	—	—	—	—	—
66,201	81,137	12,411	—	9,537	—	—	46
1,471	14,284	42,633	—	12,671	—	—	7,981
1,356,001	390,374	75,793	2	33,848	—	—	104,827

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE— Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 38
Subscriptions / Abonnements	10,151
Clothing / Vêtements	9,483
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	11,457
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	7,364
Other Supplies / Autres fournitures	1,845
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	58,631
Computer Supplies / Matériel d'informatique	343
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	370
	99,682
Property and Equipment / Biens et équipement	
Buildings / Édifices	243
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	22,571
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	16,020
	38,834
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	2,343
Other Grants / Autres subventions	776,905
	779,248
	$7,411,094

Allowances to Members / Indemnités des dépenses	Clerk's Office / Bureau du greffier	Auditor General / Vérificateur général	Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	Office of the Ombudsman / Bureau de l'ombudsman	Office of the Supervisor of Political Financing - Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement politique - frais d'administration	Office of the Supervisor of Political Financing - Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique - versements aux partis politiques	Legislative Committees and Support Staff / Comité de l'Assemblée législative et personnel de soutien
—	$ 38	—	—	—	—	—	—
$ 445	4,415	$ 1,475	—	$ 3,800	—	—	$ 16
1,441	8,042	—	—	—	—	—	—
—	11,457	—	—	—	—	—	—
4,689	2,675	—	—	—	—	—	—
642	1,167	27	—	9	—	—	—
13,491	35,274	9,010	—	856	—	—	—
—	49	263	—	31	—	—	—
370	—	—	—	—	—	—	—
21,078	63,117	10,775	—	4,696	—	—	16
—	243	—	—	—	—	—	—
—	12,007	5,125	—	5,439	—	—	—
—	1,575	14,445	—	—	—	—	—
—	13,825	19,570	—	5,439	—	—	—
—	—	2,343	—	—	—	—	—
—	3,667	—	$ 35,000	—	$80,974	$657,264	—
—	3,667	2,343	35,000	—	80,974	657,264	—
$3,107,164	$1,626,536	$1,230,808	$248,757	$278,273	$80,974	$657,264	$181,318

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members ($3,083,073.35) / Indemnités de sessions et de dépenses et dépenses imprévues des députés ($3,083,073.35)

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Indemnité de session	Conference per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Mileage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Albert	Hon. Mr. MacLeod	$ 29,070.00	—	$ 11,985.25	—	$ 41,055.25
Bathurst	Mr. Kenny	29,070.00	—	11,985.25	$13,207.25	54,262.50
Bay Du Vin	Mr. Wedge	29,070.00	$ 460.00	11,985.25	15,220.75	56,736.00
Campbellton	Hon. Mr. Dubé	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Caraquet	Mr. Robichaud	29,070.00	460.00	11,985.25	17,018.79	58,534.04
Carleton Centre	Hon. Mr. Hatfield	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Carleton North	Hon. Mr. Gallagher	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Carleton South	Mr. Porter	29,070.00	736.00	11,985.25	12,352.67	54,143.92
Charlotte Centre	Mr. Lee	29,070.00	828.00	11,985.25	15,286.56	57,169.81
Charlotte-Fundy	Hon. Mr. Tucker	29,070.00	864.00	11,985.25	17,584.30	59,503.55
Charlotte West	Hon. Mr. McGaw	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Chatham	Hon. Mr. McKenna	29,070.00	—	11,985.25	14,403.17	55,458.42
Dalhousie	Mr. Maher	29,070.00	—	11,985.25	12,125.72	53,180.97
Edmundston	Hon. Mr. Simard	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Fredericton North	Hon. Mr. Allen	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Fredericton South	Mr. Clark	29,070.00	—	11,985.25	3,691.99	44,747.24
Grand Falls	Mr. Daigle	29,070.00	—	11,985.25	12,348.07	53,403.32
Kent Centre	Mr. Graham	29,070.00	—	11,985.25	14,573.09	55,628.34
Kent North	Mr. Landry	29,070.00	1,288.00	11,985.25	15,539.58	57,882.83
Kent South	Hon. Mr. Leger	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Kings Centre	Hon. Mr. Fanjoy	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Kings East	Mr. Myers	29,070.00	—	11,985.25	11,343.56	52,398.81
Kings West	Hon. Mr. Baxter	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Madawaska Centre	Mr. Clavette	29,070.00	—	6,014.25	8,837.92	43,922.17
	Mr. Marmen	—	—	3,988.95	6,239.39	10,228.34
Madawaska-Les-Lacs	Hon. Mr. Ouellet	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Madawaska South	Mr. Mockler	29,070.00	—	11,985.25	17,705.40	58,760.65
Memramcook	Hon. Mr. Cormier	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Miramichi Bay	Mr. Gordon	29,070.00	—	11,985.25	16,586.36	57,641.61
Miramichi-Newcastle	Hon. Mr. Dawson	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Southwest Miramichi	Mr. Green	29,070.00	—	11,985.25	14,095.64	55,150.89
Moncton East	Mr. Frenette	29,070.00	—	11,985.25	13,387.34	54,442.59
Moncton North	Mr. McKee	29,070.00	—	11,985.25	14,086.93	55,142.18
Moncton West	Hon. Mrs. DeWare	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Nepisiquit-Chaleur	Mr. Branch	29,070.00	—	11,985.25	5,954.89	47,010.14
Nigadoo-Chaleur	Mr. Godin	29,070.00	460.00	11,985.25	15,171.58	56,686.83
Oromocto	Hon. Mr. Mombourquette	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Petitcodiac	Hon. Mr. Harmer	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Queens North	Hon. Mr. W. G. Bishop	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Queens South	Mr. McCready	29,070.00	—	11,985.25	12,090.29	53,145.54
Restigouche East	Mr. Doucett	29,070.00	—	11,985.25	19,413.29	60,468.54
Restigouche West	Hon. Mr. Poitras	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Riverview	Hon. Mrs. Robertson	29,070.00	—	8,939.88	—	38,009.88
East Saint John	Hon. Mr. Merrithew	29,070.00	—	6,014.25	—	35,084.25
	Mr. Trites	—	—	3,988.95	5,595.70	9,584.65
Saint John Fundy	Mr. Harrison	29,070.00	—	11,985.25	12,327.48	53,382.73
Saint John Harbour	Mr. Murphy	29,070.00	—	11,985.25	7,514.34	48,569.59
Saint John North	Mr. Kipping	29,070.00	—	11,985.25	11,694.69	52,749.94

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members — Continued / Indemnités de sessions et de dépenses et dépenses imprévues des députés — Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Indemnité de session	Conference per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Mileage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Saint John Park	Mrs. Dysart	$29,070.00	—	$11,985.25	$ 9,228.34	$50,283.59
Saint John South	Hon. Mrs. Teed	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Saint John West	Mr. Dow	29,070.00	—	11,985.25	11,983.95	53,039.20
St. Stephen-Milltown	Mr. Jackson	29,070.00	$ 828.00	11,985.25	15,555.54	57,438.79
Shediac	Mr. LeBlanc	29,070.00	—	11,985.25	12,666.44	53,721.69
Shippagan-Les Îles	Hon. Mr. Gauvin	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
Sunbury	Mr. Smith	29,070.00	—	11,985.25	6,560.31	47,615.56
Tantramar	Mr. Hall	29,070.00	—	11,985.25	9,667.77	50,723.02
Tracadie	Mr. Young	29,070.00	—	11,985.25	15,148.15	56,203.40
Victoria-Tobique	Mr. Moore	29,070.00	2,208.00	11,985.25	17,900.15	61,163.40
York North	Mr. D. Bishop	29,070.00	—	11,985.25	11,977.46	53,032.71
York South	Hon. Mr. Hull	29,070.00	—	11,985.25	—	41,055.25
		$1,686,060.00	$ 8,132.00	$688,135.03	$466,084.85	2,848,411.88

Hon. Mr. Tucker — Salary, Speaker / Indemnité de session — orateur	20,181.00
Mr. Moore — Salary, Deputy Speaker / Indemnité de sessions — Orateur suppléant	10,091.14
Hon. Mr. Tucker — Expense Allowance, Speaker / Indemnité de dépenses — Orateur	1,000.00
Mr. Moore — Expense Allowance, Deputy Speaker / indemnité de dépenses — Orateur suppléant	250.00
Mr. Myers — Government Whip / Whip du gouvernement	1,500.00
Mr. LeBlanc — Opposition Whip / Whip de l'opposition	1,500.00
Additional Expense Allowance Paid to 58 Members / Indemnité de dépenses supplémentaires versée à 57 députés	174,000.00

Travel and Other Employee Expenses ($1,937.47) / Voyages et autres dépenses des employés ($1,937.47)

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)	$ 1,937.47

Payments to Vendors ($24,201.86) / Paiements aux fournisseurs ($24,201.86)

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	$ 24,201.86

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Salaries ($2,682,245.36) / Traitements ($2,682,245.36)

Dysart, S., Acting Leader of the Opposition / Chef de l'opposition par intérim	$ 2,040.09	Connell, William J.	$35,754.88	Mallet, Leopold J.	$30,546.00
Frenette, Raymond, Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	26,803.13	Ferris, Charles	57,277.50	Martin, Jean G.	51,329.00
Berubé, Joseph E., Ombudsman / Ombudsman	89,019.15	Gill, Murray W.	43,718.00	McDonald, J. Enid	41,795.50
Astle, John S., Auditor General / Vérificateur général	61,200.00	Godbout, Yves E.	37,280.80	McQuade, Deborah J.	35,738.00
Peterson, David L. E., Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative	64,736.00	Guitard, Lawrence J.	32,125.00	Robinson, Kenneth D.	50,056.00
Blair, H. Fred	30,340.00	Henderson, C. D.	69,748.10	St. Pierre, Magella	31,521.60
Breau, Georges H.	36,418.50	Jewett, Paul E.	43,998.80	St. Pierre, Rose Marie	38,133.00
		Jones, Cecil R.	38,133.00	Tardif, Patrick J.	43,718.00
		LeBlanc, J. Valmond	39,899.50	Taylor, Vernon L.	56,079.50
		LeBlanc, Jean-Guy	37,870.50	Thomas, H. Allison	42,757.50
		LeBlanc, Phyllis Ann	39,899.50	Vessey, Philip L.	42,757.50
		MacCausland, W.	41,795.50	Walker, Julian H.	39,686.10
		MacLeod, Gerald H.	52,376.50		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 1,297,693.21

Travel and Other Employee Expenses ($266,131.82) / Voyages et autres dépenses des employés ($266,131.82)

Berube, Joseph E.	$ 7,010.44	Graham, Alan R.	$ 9,583.53	McKenna, Frank	$ 4,192.00
Bishop, David	6,703.85	Hall, Robert	5,244.80	Myers, Hazen	11,695.87
Branch, Frank	7,764.46	Jackson, Robert	6,012.53	Peterson, David L. E.	13,899.18
Clark, David	7,140.00	Landry, Conrad	7,821.00	Porter, P. Steven	8,974.99
Doucett, Rayburn D.	4,954.95	LeBlanc, Azor	4,152.08	Robichaud, Emery	9,604.60
Ferris, Charles	4,574.93	Maher, Allan	10,136.59	Smith, Horace	4,076.28
Godin, Pierre	4,560.00	Martin, Jean G.	6,133.11	Wedge, Roger	8,613.05
Gordon, James	9,033.50	McKee, Michael	8,292.60		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 95,957.48

Payments to Vendors ($1,225,752.79) / Paiements aux fournisseurs ($1,225,752.79)

Barnes-Hopkins Ltd.	$11,274.81	Delvaux, Rene	$13,488.70	Office Concepts Ltd.	$15,123.31
Burden, Paul, Ltd.	10,558.21	Giroux, Michel	11,706.80	Office of the Supervisor of Political Financing	90,000.00
Canada Post Corporation	20,150.88	Interactive Computer Systems Ltd.	13,553.38	Progressive Conservative Party	311,560.71
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	69,765.84	Liberal Party of New Brunswick	271,185.15	Traductions Marhenat	16,709.70
Capital Free Press Ltd.	18,231.42	Lincoln Offset Printing Ltd.	27,057.26	Xerox of Canada Inc.	22,105.02
Citibank Leasing Canada Ltd.	24,645.89	New Democratic Party of New Brunswick	68,830.11		

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00) 171,138.68
Allowance — Office Expenses, New Democratic Party / Allocation, dépenses de bureau — Nouveau Parti Démocratique 3,667.00
Allowance — Office Expenses, Leader of the Opposition / Allocation, dépenses de bureau — Chef de l'opposition 34,999.92

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes

MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Intergovernmental / Intergouvernemental	
Recoveries From Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements des autres provinces — École des gardes forestiers	$ 133,089
Total Intergovernmental / Total — intergouvernemental	133,089
General / Général	
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — Étudiants de l'étranger	956,257
Total General / Total — général	956,257
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$1,089,346
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Education / Éducation	
National Training Act / Loi nationale sur la formation	$ 464,220
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —	
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	7,285,530
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	137,055
Total Education / Total — éducation	7,886,805
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$7,886,805
	$8,976,151

MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Assistance to Universites / Aide aux universités
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$97,107,400	$276,200	$96,831,200
	$97,107,400	$276,200	$96,831,200

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Capital Grants to Universities / Subventions d'équipement aux universités
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$ 4,118,000
	$ 4,118,000

Payments to Vendors ($97,952,880.68) / Paiements aux fournisseurs ($97,952,880.68)

Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes ..... $ 276,200.00
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes 97,676,680.68

Department of Municipal Affairs / Ministère des Affaires municipales

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$38,539
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	3,559
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements	42,098
Other / Autres	
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	1,344
Total Other / Total — autres	1,344
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$43,442
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Général	
Building Permits / Permis de construction	$ 7,265
Dog Licenses / Licences pour chiens	20,755
Total General / Total — général	28,020
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$28,020
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Leases and Rentals / Baux et locations	
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	$16,981
Total Leases and Rentals / Total — baux et locations	16,981
General / Général	
Water and Sewerage Systems - User Fees / Systèmes d'eau et d'égout — Frais aux usagers	543,560
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	1,922
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	2,406
Total General / Total — général	547,888
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$564,869
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$47,764
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,657
Total Miscellaneous / Total — divers	49,421
Total Miscellaneous / Total — divers	$49,421

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
General Government Services / Services gouvernementaux généraux	
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	$ 11,253
Total General Government Services / Total — services gouvernementaux généraux	11,253
Education / Éducation	
Metric Conversion / Conversion au système métrique	107,950
Total Education / Total — éducation	107,950
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$119,203
	$804,955

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	
Water System — Recoveries / Systèmes d'eau — Recouvrements	$108,305
Other / Autres	28,731
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total — recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	137,036
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total — recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$137,036
	$137,036

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Personal Services / Services de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres
- Members' Expenses / Dépenses des députés
- Catering Services / Services de restauration
- Other Services / Autres services
- Inspection Services / Services d'inspection
- Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services d'informatique
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Snowploughing / Déneigement
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils

Total Expenditures / Total des dépenses	Land Use Planning / Plan d'utilisation des terres	Local Government Service / Service aux administrations municipales	Planning and Management / Planification et gestion	Property Valuation / Évaluation foncière	Provincial Emergency Measures / Mesures d'urgence provinciales	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
$7,303,540	$668,879	$1,112,000	$646,210	$4,628,308	$248,143	—
146,349	5,000	96,853	14,176	14,182	16,138	—
206,970	17,605	29,908	15,147	136,604	7,706	—
44,105	1,110	6,578	1,435	34,917	65	—
24,080	—	—	24,080	—	—	—
7,725,044	692,594	1,245,339	701,048	4,814,011	272,052	—
33,489	2,864	23,274	6,639	526	186	—
21,221	—	19,667	—	1,500	54	—
2,566	33	1,141	992	384	16	—
202,627	—	202,627	—	—	—	—
5,138	—	2,882	—	—	2,256	—
204	—	—	—	26	178	—
16,682	—	—	16,682	—	—	—
272	—	—	272	—	—	—
863	—	—	—	—	863	—
36,969	2,127	1,403	8,820	20,176	4,443	—
3,023	—	1,300	—	—	1,723	—
2,287	—	—	457	—	1,830	—
94,768	2,149	9,153	15,016	67,599	851	—
663,301	—	275	11,368	651,658	—	—
102,647	80,496	2,363	1,463	11,612	6,713	—
28,651	—	27,734	—	—	917	—
106,699	5,444	44,849	6,920	35,402	14,084	—
80	—	80	—	—	—	—
101,058	798	38,874	26,164	26,819	8,403	—
69,765	441	50,488	6,871	6,399	5,566	—
262,866	128	6,634	248,568	25	7,511	—
492,351	102,729	70,306	37,192	248,501	33,623	—
2,247,527	197,209	503,050	387,424	1,070,627	89,217	—

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement
- Food / Nourriture
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Matériel informatique
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction

Property and Equipment / Biens et équipement
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel d'informatique
- Other Property and Equipment / Autres biens et équipement

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement
- Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux
- Payments to or on Behalf of Individuals / Versements a des particuliers ou en leur nom
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Service de la dette et autres
- Interest / Intérêt

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Land Use Planning / Plan d'utilisation des terres	Local Government Service / Service aux administrations municipales	Planning and Management / Planification et gestion	Property Valuation / Évaluation foncière	Provincial Emergency Measures / Mesures d'urgence provinciales	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
$ 9,037	$ 865	$ 1,257	$ 1,235	$ 5,089	$ 591	—
5,565	—	—	—	—	5,565	—
1,406	—	—	—	—	1,406	—
371	—	13	—	—	358	—
641	—	24	—	—	617	—
46,881	—	14,320	11,293	9,401	11,867	—
19,653	980	4,865	1,457	6,331	6,020	—
90,587	5,669	8,712	12,265	56,820	7,121	—
2,266	422	132	786	618	308	—
188	—	24	—	55	109	—
176,595	7,936	29,347	27,036	78,314	33,962	—
58,058	419	2,111	(2,443)	33,560	24,411	—
63,436	2,611	16,936	33,559	—	10,330	—
13,818	—	4,683	—	—	9,135	—
135,312	3,030	23,730	31,116	33,560	43,876	—
684,015	517,818	—	70,086	—	—	$ 96,111
202,522,424	75,565	202,446,859	—	—	—	—
43,543	—	43,543	—	—	—	—
33,638	—	7,000	24,638	—	2,000	—
203,283,620	593,383	202,497,402	94,724	—	2,000	96,111
126,631	—	126,631	—	—	—	—
126,631	—	126,631	—	—	—	—
(96,111)	—	—	—	—	—	(96,111)
(96,111)	—	—	—	—	—	(96,111)
$213,598,618	$1,494,152	$204,425,499	$1,241,348	$5,996,512	$441,107	—

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Local Government Service Capital / Capitaux pour les services aux administrations municipales	Capital Development Projects - C.I.C. / Projets d'immobilisation - S.A.R.
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	$8,283,984	$4,498,281	$3,785,703
	8,283,984	4,498,281	3,785,703
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,785,703)	—	(3,785,703)
	(3,785,703)	—	(3,785,703)
	$4,498,281	$4,498,281	—

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Local Government Service / Service aux administrations municipales
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Déboursés au titre des prêts et avances	$70,331
	$70,331

Salaries ($7,769,371.08) Traitements ($7,769,371.08)

Poitras, Hon. Yvon, Minister / Ministre	$27,232.62	Crawford, Robert L.	$38,002.50	Goodill, Harry	$33,005.00
Irwin, Henry G., Deputy Minister / Sous-ministre	61,200.00	Cronk, Elmer	53,744.50	Hachey, Paul P.	34,688.32
Alchorn, Harold S.	30,340.00	Currie, Edwin B.	33,005.00	Hawkins, Gerald B.	50,056.00
Amiro, Gilbert	34,688.32	Daigle, Aldeo G.	30,340.00	Hickey, Cecil L.	41,795.50
Arif, Muhammed	39,899.50	Depow, Harry	41,795.50	Hicks, Alan A.	32,840.00
Belliveau, Gerard A.	33,772.50	Dickson, Plen W.	38,133.00	Horncastle, Paul	33,223.50
Bennett, Hazen	51,379.07	Dixon, Arnold N.	38,133.00	Hoyt, Scovil	31,669.26
Boomer, Norman W.	38,002.50	Doucet, John C.	38,133.00	Inman, Paul H.	41,505.50
Boyle, Lowell	50,541.50	Doyle, Beverly E.	38,133.00	Jellinek, Tommy J.	53,744.50
Brand, Herbert T.	35,408.26	Duffy, Victor A.	35,048.42	Landry, Rocky	34,138.50
Buckland, David A.	38,133.00	Dugas, Marcel	34,708.50	Langton, John G.	30,340.00
Butler, M. Elise	38,133.00	Ferris, William J.	35,408.26	Losier, Alfred	38,133.00
Carroll, Gerard C.	30,949.33	Garland, Cecil J.	46,247.15	Losier, Gerard	38,002.50
Cool, Donat	35,408.26	Gauvin, Michel J.	34,016.50	MacKenzie, Lloyd	35,048.42
		Giberson, John E.	31,200.00	Marquis, Pierre C.	57,277.50
		Goguen, Gerard E.	35,366.00	Mawhinney, Ervine A.	38,133.00

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite

Salaries — Continued Traitements — Suite

McGuigan, Ronald, Jr.	$38,133.00	Parker, Mel J.	$33,005.00	Stelling, C. Hardman	$33,223.50
Mersereau, Gary W.	31,572.00	Pelletier, Napoleon	38,002.50	Stevenson, John E.	36,418.50
Mills, Brian N.	38,133.00	Poirier, Paul J.	37,315.49	Stith, James O.	33,894.50
Moore, Byron W.	38,133.00	Richard, Delphin	36,295.20	Stuart, Roy G.	50,530.00
Morrison, William L.	37,870.50	Robertson, William S.	35,282.72	Underhill, Dale J.	33,005.00
Murray, Arnold M.	46,247.15	Scullion, Paul F.	35,986.00		
Neilson, William D.	33,223.50	Slater, Harry W.	30,340.00		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 5,302,657.83

Travel and Other Employee Expenses ($600,737.15) Voyages et autres dépenses des employés ($600,737.15)

Alchorn, Harold S.	$ 4,528.43	Dube, Jacques A.	$ 5,455.86	Lebrun, Luc	$ 7,362.32
Arif, Muhammed	7,225.91	Dugas, Marcel	14,391.96	Losier, Basil B.	6,401.79
Arseneau, Charles S.	4,253.81	Freeman, Robert	4,790.35	MacPherson, Brenton	6,269.01
Arseneau, Jean-Noel	4,221.91	Gauvin, Michel J.	6,350.17	Maillet, Roseline	6,196.67
Aubut, Gilles R.	5,948.39	Geldart, Brian	4,404.57	McGuigan, Ronald, Jr.	6,660.89
Belliveau, Gerard	7,963.19	Hachey, Paul P.	7,009.74	Murray, Arnold M.	13,884.82
Belliveau, Paul D.	4,982.29	Harley, Sadie Lou	4,754.15	O'Brien, Gregory	6,184.78
Buckland, David A.	4,867.21	Hickey, Cecil L.	6,396.35	Poitras, Hon. Yvon R.	17,105.18
Caverhill, Paul E.	4,620.21	Hicks, Alan A.	8,376.25	Saunders, Robert W.	5,750.11
Cimon, Rene	4,135.75	Hooper, Perry W.	4,952.31	Shannon, Michael P.	5,536.68
Cronk, Elmer A.	6,298.11	Hughes, Walter H.	6,225.68	Sonier, Allan P.	4,919.25
Dickson, Plen W.	6,215.80	Irwin, Henry G.	5,661.19	Stelling, Hardman	10,250.38
Doiron, A. J.	9,073.39	Jessome, Donald J.	6,642.47	Stevenson, John E.	6,087.26
Doyle, Beverly E.	4,087.26	Landry, Rocky	7,078.38	Thebeau, Yvon J.	4,104.71

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 297,050.90
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 26,061.31

Payments to Vendors ($212,451,438.80) Paiements aux fournisseurs ($212,451,438.80)

Ambulance Benoit	$37,001.60	Citibank Leasing Canada Ltd.	$10,428.60	Memramcook Fire Department	$25,819.00
Ambulance Edmundston Ltée.	24,570.00	Comité de l'aréna	15,000.00	Memramcook Valley Arena	66,625.00
Ambulance Frigault Service Ltée.	32,729.16	Commission Amenagement Planification de la Peninsule Acadienne	159,484.61	Metalfab Ltd.	283,415.81
Ambulance Regional Service	27,163.50	Commission Urbanisme Madawaska	71,576.36	Micmac Fire & Safety Ltd.	31,096.32
Ambulances Peninsule	42,630.00	Council of Maritime Premiers	24,956.91	Miramichi Planning District	36,981.75
Appraisal Institute of Canada Ltd.	10,190.00	Datamaster Corporation Limited	18,045.34	Municipalities: / Municipalités:	
Armstrong & Bruce Insurance Limited	45,771.03	Gallant, Wilfred	13,947.50	Cities / Cités	
Bank of Nova Scotia	10,000.00	Godin Matériaux Construction	23,929.19	Bathurst	8,318,452.00
Beaubassin District Planning Commission	72,194.60	Greater Moncton District Planning Commission	78,497.21	Campbellton	7,940,638.57
Belledune District Planning Commission	88,927.67	H. M. S. Limousine Co.	13,625.00	Edmundston	6,605,996.00
Blanchard Frères Ltée.	24,586.13	Holmes, Ken, Ambulance Service	34,250.00	Fredericton	23,286,529.03
Boissonnault, McGraw & Associates	10,883.63	Hospitals: / Hôpitaux:		Moncton	32,837,651.00
Borobi Enterprises Ltd.	20,929.71	Dr. Everett Chalmers Hospital	46,792.42	Saint John	56,229,503.79
Brunswick Pontiac Buick Ltd.	78,949.02	Miramichi Hospital	91,442.00	Towns / Villes	
Burden, Paul, Ltd.	10,714.27	Hughes, Cooper & Associates	21,850.00	Caraquet	1,646,524.50
Byrne, Riordon, Lenihan & Theriault	22,211.62	Interactive Computer Systems Ltd.	15,781.48	Chatham	2,630,375.50
Canada Post Corporation	32,031.60	International Association of Assessing Officers	11,924.00	Dalhousie	3,479,163.69
Cap Pele Fire Department	23,650.00	Irving Oil Limited	40,539.27	Dieppe	3,389,992.00
Centre Communautaire Vallée Inc.	48,437.00	J. & S. Construction Ltd.	11,035.42	Grand Falls	2,026,265.50
Centreville Farm Supply Ltd.	40,686.64	Kent Planning Commission	10,750.00	Hartland	458,906.84
Chaleur Regional Ambulance Commission	63,083.49	Lounsbury Company Limited	26,791.82	Lameque	613,482.00
Chandler Sales Division	13,968.19	Matheson Contractors Ltd.	45,951.00	Nackawic	713,717.00
Charl's Ambulance Conversion Enterprise	37,662.02				

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Municipalities: — Continued / Municipalités: — Suite	
Newcastle	$3,497,387.00
Oromocto	3,847,701.00
Quispamsis	1,424,117.25
Riverview	4,918,958.00
Rothesay	575,274.75
Sackville	2,463,207.00
Shediac	2,005,809.50
Shippegan	1,428,914.00
St. Andrews	839,402.00
St. George	500,860.00
St. Leonard	497,396.00
St. Stephen	2,082,855.00
Sussex	1,792,975.25
Tracadie	1,058,833.75
Woodstock	1,650,857.71
Villages / Villages	
Alma	76,284.00
Aroostock	97,935.00
Atholville	774,630.00
Baker Brook	166,223.00
Balmoral	467,272.00
Bas Caraquet	490,232.00
Bath	114,936.00
Belledune	257,330.00
Beresford	983,301.00
Bertrand	303,142.00
Black's Harbour	551,083.00
Blackville	262,889.75
Bristol	132,341.00
Buctouche	595,573.25
Cambridge	90,664.75
Canterbury	76,335.00
Cap Pele	480,565.94
Centreville	132,042.00
Charlo	498,736.50
Chipman	453,218.25
Clair	335,590.25
Doaktown	233,100.28
Dorchester	255,490.00
Douglastown	495,465.00
Drummond	228,486.25
East Riverside-Kingshurst	$308,256.00
Eel River Crossing	331,313.00
Fairvale	571,052.00
Florenceville	269,725.00
Fredericton Junction	235,633.18
Gagetown	149,352.75
Gondola Point	590,109.00
Grand Bay	691,379.00
Grand Harbour	113,674.00
Grande Anse	282,886.25
Hampton	687,502.50
Harvey	68,745.00
Hillsborough	356,697.00
Jacquet River	225,872.00
Kedgwick	454,235.00
Lac Baker	82,720.75
Loggieville	203,106.00
McAdam	1,091,451.97
Meductic	34,860.00
Millville	60,612.50
Minto	772,679.75
Neguac	380,164.00
Nelson-Miramichi	403,450.00
Nigadoo	246,432.00
North Head	119,190.00
Norton	290,997.00
Paquetville	236,760.50
Perth-Andover	505,212.93
Petit Rocher	610,282.16
Petitcodiac	503,185.50
Plaster Rock	387,220.84
Pointe Verte	257,530.00
Port Elgin	245,257.00
Renforth	377,736.00
Rexton	263,999.00
Richibucto	572,386.00
Riverside-Albert	105,416.00
Riviere Verte	205,847.25
Rogersville	414,886.00
Salisbury	312,209.00
Seal Cove	96,290.00
Sheila	349,320.75
St. Andre	217,718.00
St. Antoine	$324,985.50
St. Basile	930,397.00
St. Francois	323,760.75
St. Hilaire	104,912.00
St. Jacques	471,125.00
St. Joseph	347,126.70
St. Leolin	162,261.00
St. Louis de Kent	424,105.00
St. Martins	131,212.50
St. Quentin	592,858.75
Stanley	95,433.75
Ste. Anne de Madawaska	333,620.75
Sussex Corner	164,456.00
Tide Head	242,187.00
Tracy	98,250.00
Verret	117,869.00
Westfield	238,359.75
New Brunswick Electric Power Commission, The	838,558.92
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	176,254.46
Oakes, Morley	16,553.84
Olivetti Canada Limited	29,142.37
Parkway Mercury Sales Ltd.	14,300.00
Poirier, Deborah	10,028.17
Provincial Municipal Council	40,891.50
Quantum Information Resources Ltée.	31,855.52
Receiver General for Canada	91,217.02
Research and Information Centre	29,194.50
Restigouche District Planning Commission	80,616.65
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	76,814.43
SPCA Moncton Inc.	22,330.00
Saco Construction Ltd.	11,102.53
Safety Supply Canada	71,044.88
Saint John Ambulance	204,128.87
St. George Fire Department	24,360.00
Underwood, McLellan	40,065.41
Unipress Ltd.	13,468.42
Wilson, H. W., Printing Company (1965) Ltd.	11,438.85
Workers' Compensation Board	40,746.46
Xerox of Canada Inc.	30,468.90

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,214,914.53
Miscellaneous grants / Subventions diverses	20,438.00
Municipal elections / Élections municipales	69,205.85
Provincial elections / Élections provinciales	91,906.95

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Taxes on Income / Impôts sur le revenu	
Mining / Exploitations minières	
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$ 4,831,615
Total Mining / Total — exploitations minières	4,831,615
Total Taxes on Income / Total — impôts sur le revenu	$4,831,615
Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$ 607,752
Foreign Exchange / Change étranger	672
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements	608,424
Other / Autres	
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	62,654
Total Other / Total — autres	62,654
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$ 671,078
Licenses and Permits / Licences et permis	
Fish and Game / Pêche sportive et chasse	
Fishing — / Pêche —	
Leases / Baux	$ 191,722
Rod Licenses / Pêche — Permis de pêche à la ligne	73,230
Regular Licenses / Permis de pêche	432,925
Game Licenses — / Permis de chasse —	
Moose / Orignal	126,367
Deer and Bird / Chevreuil et gibier à plumes	1,958,982
Bear / Ours	64,210
General Hunting and Minor / Permis de chasse général et permis pour mineurs	94,798
Fish and Wildlife — Other / Chasse et pêche — Autres	44,106
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — Amendes	214,454
Trapping Licenses / Permis de prises d'animaux à fourrure	39,933
Total Fish and Game / Total — pêche sportive et chasse	3,240,727
Forests / Forêts	
Forest Fire Fines / Incendies de forêts — Amendes	2,225
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — Recouvrements	2,000
Road Compensation / Dédommagements pour les chemins de forêt	529,209
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — Amendes	10,225
Scalers Licenses / Permis de mesureurs de bois	970
Total Forests / Total — forêts	544,629

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Mines / Exploitations minières	
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	$ 135,956
Prospecting Licenses / Licences de prospection	43,033
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	145,425
Sand and Gravel Leases / Baux — Sable et gravier	18,153
Peat Moss Leases / Baux — Tourbe	21,165
Potash Leases / Baux — Potasse	69,370
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	1,799
Coal Exploration Agreement / Entente sur l'exploration de la houille	588
Total Mines / Total — exploitations minières	435,489
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$ 4,220,845
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Institutional / Établissements	
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	$ 2,600
Total Institutional / Total — établissements	2,600
Leases and Rentals / Baux et locations	
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	8,100
Campsite Leases / Baux — Terrains de camping	52,445
Blueberry Leases / Baux — Bleuetières	17,156
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles	11,470
Lobster Pound Leases / Baux — Viviers à homards	1,529
Sugary Leases / Baux — Érablières	3,476
Total Leases and Rentals / Total — baux et locations	94,176
General / Général	
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	175,639
Musquash River Project - Sales / Projet de la rivière Musquash — Ventes	117,598
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — Ventes	125,579
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	51,230
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	24,254
Total General / Total — général	494,300
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$ 591,076
Royalties / Redevances	
Forests / Forêts	
Royalty on Timber / Redevances sur bois-d'oeuvre	$15,502,812
Fuel and Other Wood / Bois de chauffage et autre	471,386
Total Forests / Total — forêts	15,974,198
Mines / Mines	
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	94,303
Royalties on Petroleum and Natural Gas / Redevances sur le pétrole et le gaz naturel	8,216
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	81,330
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	1,344,399
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	329,962
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	28,584
Total Mines / Total — mines	1,886,794
Total Royalties / Total — redevances	$17,860,992

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 1,177,706
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	4,991
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	13,560
Total Miscellaneous / Total — divers	1,196,257
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 1,196,257
	$29,371,863

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Source propre	
Other / Autres	
Wild Land Sales / Ventes de terrains à l'état sauvage	$71,180
Total Other / Total — autres	71,180
Total Capital Recoveries — Own Source / Total — recouvrements de capital — Source propre	$71,180
	$71,180

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fond retenus en vue de la revente	
Vehicles, Machinery and Equipment / Véhicules, machinerie et équipement	
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	$571,487
Total Vehicles, Machinery and Equipment / Total — véhicules, machinerie et équipement	571,487
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Total — recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$571,487
	$571,487

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Personal Services / Services de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane
- Haulage / Transport par cordage
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres
- Members' Expenses / Dépenses des députés
- Catering Services / Services de restauration
- Other Services / Autres services
- Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services d'informatique
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Snowploughing / Déneigement
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage

Total Expenditures / Total des dépenses	Timber Management / Gestion du bois	Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	Minerals Management / Gestion des minéraux	Land Management / Gestion des terres	Departmental Support Services / Services de soutien au ministère	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
$17,979,538	$ 5,982,003	$3,707,090	$1,243,716	$2,298,765	$4,726,468	$ 21,496
3,152,730	722,491	398,679	115,013	101,023	349,096	1,466,428
667,207	209,726	132,007	36,424	70,549	172,329	46,172
40,677	13,210	3,789	461	6,752	16,145	320
232,223	—	—	—	—	232,223	—
22,072,375	6,927,430	4,241,565	1,395,614	2,477,089	5,496,261	1,534,416
88,098	39,683	1,754	6,444	17,574	20,341	2,302
14,005	352	10,781	5	110	2,232	525
14,693	2,601	6,328	1,104	3,164	432	1,064
308	—	—	—	100	208	—
253,929	10,474	15,006	11,947	220	130,752	85,530
83,688	1,100	300	—	141	82,147	—
2,436	1,155	15	35	—	1,062	169
6,063	—	—	—	—	6,063	—
1,375	43	—	—	—	1,332	—
111	—	—	—	—	111	—
2,296,055	467,638	50,333	28,954	22,854	102,649	1,623,627
26,902	8,027	213	6,037	—	12,449	176
33,472	415	23,587	—	—	6,740	2,730
67,867	43,871	—	6,186	10,579	7,091	140
3,898	2,179	30	—	600	889	200
64,749	2,192	15,174	1,883	6,332	38,954	214
140,524	52,522	12,991	8,080	15,634	35,472	15,825
1,454,411	770,997	13,402	202,485	89,774	146,064	231,689
10,148	6,351	68	3,009	—	720	—
354,849	40,883	133,088	41,683	95,172	38,576	5,447
17,106	1,996	1,035	1,405	—	12,670	—
1,909,851	898,252	64,710	35,432	26,959	93,871	790,627
441,592	68,381	41,365	23,544	15,552	198,949	93,801
568,339	97,360	40,889	36,709	38,851	342,795	11,735
683,317	249,290	86,717	85,996	47,302	150,626	63,386
8,537,786	2,765,762	517,786	500,938	390,918	1,433,195	2,929,187
851,213	2,828	46,589	59	303	2,695	798,739
29,365	2,854	533	8,769	5,228	7,158	4,823
163,104	18,622	16,954	195	3,487	116,434	7,412
14,185	3,602	4,493	—	1,681	4,174	235
84,138	30,204	7,295	5,575	87	30,798	10,179
485,439	8,639	3,801	18	—	81,709	391,272
54,896	7,595	3,522	2,263	370	39,130	2,016

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Materials and Supplies — Continued / Fournitures et approvisionnements — Suite
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Matériel d'informatique
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction
- Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien

Property and Equipment / Biens et équipement
- Buildings / Édifices
- Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel d'informatique
- Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat
- Land / Terrains
- Other Property and Equipment / Autres biens et équipement

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides
- Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux
- Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Service de la dette et autres
- Other Debt Charges / Autres frais de la dette
- Other / Autres
- Depreciation / Amortissement
- Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire
- Damage Claims / Réclamations pour dommages

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Timber Management / Gestion du bois	Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	Minerals Management / Gestion des minéraux	Land Management / Gestion des terres	Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
$ 1,600,687	$ 550,343	$ 332,376	$ 29,247	$ 89,341	$ 502,788	$ 96,592
33,958	1,558	9,656	7,536	1,306	12,651	1,251
612,584	210,735	116,823	14,014	64,210	158,082	48,720
144,026	30,047	11,142	14,190	18,443	68,924	1,280
19,162	11,913	764	1,043	2,425	3,017	—
430,100	86,989	47,035	1,087	2,266	110,850	181,873
473	7	11	31	—	124	300
4,523,330	965,936	600,994	84,027	189,147	1,138,534	1,544,692
78,919	1,656	2,740	—	—	36,858	37,665
306,129	47,887	68,454	75,247	44,165	15,894	54,482
113,135	43,612	4,105	804	5,117	58,649	848
131,159	32,658	27,280	43,116	6,976	6,368	14,761
112,634	—	—	—	112,634	—	—
6,550	—	—	—	6,550	—	—
689,507	445,725	68,175	2,950	22,314	51,184	99,159
1,438,033	571,538	170,754	122,117	197,756	168,953	206,915
25,290	—	—	—	2,434	22,856	—
1,449	—	5	—	1,444	—	—
641,937	—	—	—	—	87,432	554,505
7,414,335	7,403,735	2,600	—	—	8,000	—
8,083,011	7,403,735	2,605	—	3,878	118,288	554,505
216	—	—	—	—	216	—
180	—	—	113	—	67	—
571,487	—	—	—	—	571,487	—
327	—	—	—	—	327	—
16,571	10,000	—	6,071	—	500	—
588,781	10,000	—	6,184	—	572,597	—
(6,769,715)	—	—	—	—	—	(6,769,715)
(6,769,715)	—	—	—	—	—	(6,769,715)
$38,473,601	$18,644,401	$5,533,704	$2,108,880	$3,258,788	$8,927,828	—

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Land Acquisition / Acquisition de terres	Buildings and Other Capital Facilities / Édifices et autres installations permanentes	Forestry Complex / Complexe forestier
Personal Services / Services de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$ 721	—	$ 721	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	104,347	—	94,468	$ 9,879
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	3,352	—	3,068	284
	108,420	—	98,257	10,163
Other Services / Autres services				
Fees and Commissions / Droits et commissions	290	—	290	—
Other Services / Autres services	56,281	—	56,270	11
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	75	—	75	—
Professional Services / Services professionnels	54,183	—	5,248	48,935
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	90	—	90	—
Rentals / Locations	38,938	—	21,258	17,680
Repair Services / Services de réparation	16,504	—	16,504	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	68	—	68	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	1,571	—	231	1,340
	168,000	—	100,034	67,966
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	49	—	49	—
Clothing / Vêtements	122	—	122	—
Heating Fuel / Mazout	245	—	245	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	639	—	639	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	769	—	769	—
Other Supplies / Autres fournitures	1,836	—	1,836	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	3	—	3	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	345,390	—	345,179	211
	349,053	—	348,842	211
Property and Equipment / Biens et équipement				
Buildings / Édifices	261,885	—	261,885	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	3,669	—	1,272	2,397
Land / Terrains	782,000	$772,000	10,000	—
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	122,430	—	122,430	—
	1,169,984	772,000	395,587	2,397
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides				
Other Grants / Autres subventions	118,600	—	—	118,600
	118,600	—	—	118,600
	$1,914,057	$772,000	$942,720	$199,337

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules
Property and Equipment / Biens et équipement	
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	$699,999
	$699,999

Salaries ($21,743,644.54) / Traitements ($21,743,644.54)

MacLeod, Hon. Malcolm, Minister / Ministre	$ 885.55	Gilbert, John C.	$33,115.00	Montgomery, Ross H.	$39,069.84
Merrithew, Hon. Gerald S., Minister / Ministre	11,082.70	Gilmore, Paul T.	30,355.72	Moore, D. Harold	33,634.98
Hanusiak, Rudolph E., Deputy Minister / Sous-ministre	64,732.50	Godin, Gilles	33,223.50	Moreault, J. A. Yvon	35,664.35
Akerley, Gordon P.	30,673.13	Graves, Goldwyn G.	31,236.89	Murphy, Daniel P.	35,628.28
Alexander, Harry E.	45,744.00	Greer, George J.	44,619.20	Nandlall, Neville	38,054.84
Anderson, F. Ian	32,546.03	Griffin, William R.	30,345.00	Nussey, Brian J.	36,418.50
Andrews, Peter W.	31,399.72	Guimond, Hilary J.	32,913.21	O'Brien, Donald F.	31,445.22
Arsenault, J. Rodolphe	30,673.13	Hamilton, John B.	45,744.00	O'Brien, Harold E.	43,276.50
Baardsen, David A.	32,546.03	Hamilton, William N.	32,546.03	O'Donnell, Fraser M.	42,465.44
Bailey, Douglas D.	31,236.00	Hartling, Lester K.	31,795.00	Patterson, C. Grenville	33,223.50
Baird, John C.	40,129.90	Haswell, Hugh	43,602.00	Patterson, Wilfred H.	32,546.03
Barnett, Donald E.	43,718.00	Hatch, Brian D. K.	32,546.03	Pelletier, J. Andre	31,716.41
Barr, Keith G.	35,664.35	Hebb, Darrel L. A.	32,546.03	Pert, W. Alexander	50,056.00
Barteaux, Maurice K.	39,069.84	Hermelin, Joakim	45,744.00	Pettigrew, Thomas J.	33,223.50
Belliveau, J. E. Auguste	30,607.53	Hoganson, Bernard E.	33,856.69	Pinder, John E.	37,327.15
Bettle, Robert D.	32,546.03	Hooper, William C.	33,223.50	Potter, R. Richard	53,744.50
Black, David G.	32,546.03	Hovey, Lancelot A.	37,757.93	Prentice, D. Norman G.	31,404.00
Boer, Arnold H.	33,223.50	Hoyt, J. Stephen	39,475.92	Redmond, Malcolm A.	39,899.50
Cameron, Charles J.	32,546.03	Ingersoll, David P.	30,036.62	Redmond, Ralph A.	53,744.50
Carlin, Donald A.	35,664.35	Irrinki, R. Rao	36,418.50	Reid, Thomas A.	33,223.50
Carroll, J. Donald J.	35,180.00	Jones, David L.	30,895.33	Robichaud, Jean-Paul	36,118.67
Carter, Nelson E.	30,177.00	Kent-Gillis, Diane C.	37,050.00	Robinson, Ronald N.	33,856.69
Cartwright, David J.	33,223.50	Kreiberg, Niels H.	35,664.35	Roussel, Roger	31,166.06
Chandra, James J.	36,418.50	Laplante, Jean-Louis	32,546.03	Rowan, L. Charles	36,039.50
Clark, Peter A.	30,673.13	Levesque, J. A. Jacques	40,337.50	Ruitenberg, Arie A.	43,718.00
Clowater, Wayne G.	32,546.03	Logan, Don E.	35,664.35	Sifton, Thomas E.	45,744.00
Couturier, J. Jacques F.	32,546.03	MacDonald, Freeman J.	30,416.66	Smith, Burtt M.	42,225.51
Cronin, Peter J.	33,223.50	MacDonald, H. James M.	31,769.93	Speer, Robert J.	32,546.03
Crossman, Edward C.	30,673.13	MacDonald, J. Ian	40,263.00	Spinney, Thomas L.	33,730.12
Crouse, Gregory W.	33,223.50	MacEwen, Garry B.	38,133.00	St. Peter, Clinton J.	36,418.50
Currie, Robert H.	33,223.50	MacFarlane, M. David	50,056.00	Stevens, George R.	45,744.00
Davies, David C.	35,664.35	MacIntosh, James A.	36,172.00	Stewart, Hayward C.	40,945.80
Davies, J. Leslie	43,718.00	Madden, Alan G.	33,223.50	Stewart, William D.	31,061.93
Delong, G. Myles	30,824.33	Mason, Douglas I.	31,698.50	Tarjan, Julius T.	32,804.22
Denny, William F.	53,744.50	McCallum, Ernest G.	30,340.00	Thibault, Jacques J.	31,795.00
Dick, J. Clarke	30,673.13	McCormack, Donald W.	37,459.85	Vail, Cedric A.	36,161.50
Dubee, Bernard L.	33,005.00	McCullough, B. Dale	33,856.69	Vessie, Blair A.	32,546.03
Evered, Brent W.	33,246.50	McCutcheon, Steven R.	34,764.14	Walker, Richard W.	35,664.35
Fayle, William E.	30,673.13	McDonald, Michael H.	32,546.03	Watson, Robert S.	50,056.00
Fitton, J. Melvyn	30,915.30	McKegney, Thomas E.	30,340.00	Waye, William N.	32,382.52
Fyffe, Leslie	43,750.75	McLaughlin, James C.	32,546.03	Webb, Timothy C.	31,180.00
Gaskin, John A.	30,673.13	McLeod, Gordon M.	39,069.84	Wright, Leslie H.	45,744.00
		Meadows, Barry B.	50,056.00	Young, Robert H.	37,111.94
		Moller, Rolf	35,664.35		
		Monroe, Richard C.	34,382.50		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 17,091,870.99

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($812,677.52) / Voyages et autres dépenses des employés ($812,677.52)

Baird, John	$5,645.19	Gallant, Raymond	$6,671.13	MacFarlane, David M.	$4,440.62
Barnett, Donald E.	6,203.94	Grant, Donald E.	4,400.58	Merrithew, Hon. Gerald S.	6,570.66
Barth, Klaus	7,286.02	Greer, George James	4,664.65	Murphy, Daniel P.	4,347.68
Carr, Joseph V.	4,757.66	Hamilton, John B.	5,471.97	Potter, R. Richard	6,507.60
Carr, Wayne R.	4,111.50	Hanusiak, R. E.	4,649.74	Redmond, Ralph	6,061.83
Carrow, Rod	29,288.74	Harding, Charles E.	5,930.18	Reed, John G.	4,466.75
Carter, Nelson E.	14,325.99	Kierstead, Vernon N.	4,414.13	Yeomans, Dana	6,733.48
Conn, Stephen	4,928.39	Lister, Gordon K.	6,077.05		
Crossman, Edward C.	5,923.31	MacDonald, J. Ian	4,152.34		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					631,328.23
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					13,318.16

Payments to Vendors ($24,230,138.57) / Paiements aux fournisseurs ($24,230,138.57)

A. & B. Enterprises Ltd.	$20,205.88	Connors, Byron, Ltd.	$11,454.10	Harbour City Dodge Chrysler Ltd.	$14,801.87
A. & J. Auto Rentals Ltd.	52,764.81	Council of Maritime Premiers	341,788.17	Harvey Studios Ltd.	10,279.62
ADI Limited	42,677.63	Covey The Stationer	11,699.67	Hauts-Monts Inc.	190,331.89
Acadia Forest Products Ltd.	74,331.15	Crabbe, H. J. & Sons Ltd.	16,715.61	Hawkins Equipment Ltd.	11,398.53
Air New-Bec Inc.	23,484.00	Crain, R. L., Limited	21,400.06	Hay, Donald R. & Sons Ltd.	12,114.26
Anderson, W. S. & Co. Ltd.	12,996.87	Cyr Aviation	23,305.46	Heveco Ltd.	18,239.20
Angus Fire Armour Ltd.	149,599.73	Dallaire Equipment Ltd.	11,972.30	Hi-Tech Sales Ltd.	13,102.28
Armco Westeel Ltd.	14,244.74	Dionne's Flying Service Ltd.	49,269.94	Hoffman's Ltd.	47,486.65
Armstrong & Bruce Insurance Limited	81,165.78	Doucet's Landscaping Ltd.	11,277.80	Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	95,383.20
Atlantic Packaging Products Ltd.	22,277.71	Downey, T. P. & Sons Ltd.	772,219.90	I.D. Engineering Company	17,245.21
Atlantic Television System (N.B.) Limited	11,605.00	Duncan, G. A., Electric Ltd.	17,334.57	Imperial Oil Limited	268,069.71
Atlantic Truck Rentals Ltd.	68,168.10	Durapave Limited	46,991.30	Interactive Computer Systems Ltd.	13,968.15
Atlas Supply Co. of Canada Limited	32,310.10	E.L.C. Security Products Canada Corp.	32,110.00	Irving, J. D., Ltd.	555,881.39
Auto Machinery & General Supply Co. Ltd.	26,196.15	ESRI International	10,600.00	Irving Oil Limited	863,896.40
Barnes-Hopkins Ltd.	66,223.56	EVR Green Atlantic Ltd.	24,717.00	Johnston, Clarence	10,000.00
Bayside Chrysler Dodge Ltd.	14,556.01	East Coast Tree Trimming Ltd.	41,539.69	Johnston Equipment Ltd.	11,232.50
Beton Brunswick Ltée	10,388.25	Eastern Fish Farm Supply Ltd.	26,838.42	K-Line Construction	30,793.55
Betts' Fine Foods (1983) Ltd.	11,026.94	Eastern Tile & Carpet Co. Ltd.	14,143.74	Keith, K. W. & Associates Ltd.	32,497.80
Bird, J. W. & Co. Ltd.	27,284.11	Eastward Sales Ltd.	25,903.43	Kent Paving & Excavations Ltd.	13,666.00
Boise Cascade of Canada Limited	169,506.85	Eddy Group Limited	77,333.65	Kent, W. J. & Company Limited	13,713.58
British Sulphur Corporation Ltd.	32,463.62	Elm City Chrysler Ltd.	30,588.28	Key Surveys Ltd.	33,475.00
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	11,233.28	Evans, Lynwood	28,621.95	Keystone Printing & Lithographing Ltd.	26,429.25
Burden, Paul, Ltd.	26,361.49	Evans, Ronald, Ltd.	27,501.60	Langdon Construction Ltd.	13,290.00
Calcomp-Sanders (Canada) Inc.	27,156.38	Fafard Peat Moss Co. Ltd.	42,805.00	Legresley Ltée	31,297.97
Can-Am Containers Limited	72,304.14	Faucher, Denis	23,232.50	Legresley, S., Ltd.	20,889.13
Canada Post Corporation	26,557.12	Fawcett, H. A. & Son Ltd.	50,091.99	Liddle, Thomas W.	11,583.01
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	34,702.36	Ferris, J. A. & Associates Management Consultants Ltd.	50,446.40	Lockhart Exploration Services Ltd.	12,930.00
Canadian Forestry Association (N.B.) Inc.	15,000.00	Fillion, Roland	13,249.58	Lockhart's Limited	101,550.44
Canadian Tire Acceptance Ltd.	26,542.30	Forest Protection Ltd.	7,716,638.03	Loomis & Toles	12,285.00
Cansteel Ltd.	20,533.94	Fraser Companies Limited	22,898.36	Lounsbury Company Limited	122,804.83
Centennial Print & Litho Limited	12,403.87	Fraser Inc.	410,424.47	Lud-San Enterprises Ltd.	73,038.99
Chaleur Fertilizer Ltd.	64,282.00	Fredericton Flying Club	29,839.25	Lum Ply Ltd.	40,416.99
Chaleur Silica Ltd.	24,596.49	Frontair Ltd.	23,412.80	MPJ Sheet Metal Company Ltd.	10,042.40
Chandler Sales Division	24,930.14	Fundy Aviation Ltd.	29,939.86	Marfor Equipment Ltd.	19,847.34
Chemonics Industries Canada Ltd.	191,509.90	Girouard & Freres Construction	22,910.00	Maritime Air Service (1978) Ltd.	81,847.31
Chouinard, Guy	18,496.00	Goodyear Canada Inc.	14,078.53	Maritime Farm Supply Limited	26,163.48
Ciba Geigy Canada Ltd.	906,246.00	Grand Lake Resources Limited	25,482.02	Maritime Forest Ranger School	79,737.79
Clark, J. & Son Limited	213,358.45	Gulf Oil Canada Limited	44,809.57	Maritime Forestry Complex Corp.	500,000.00
Clowater, E. W. & Sons (1981) Ltd.	13,999.50	Hakmet Ltd.	165,171.12	Maritime Lumber Bureau	64,397.44
				McElwain, K. E., Ltd.	16,649.19

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Merritt Press Ltd.	$31,480.86	Prime Computer of Canada Limited	$18,522.60	Tektronix Canada Ltd.	$16,349.96
Metalfab Ltd.	56,776.18	Pronk, Antonius G.	12,299.00	Texaco Canada Inc.	170,619.17
Metro Fuel Co. Ltd.	43,314.66	Province of Ontario	17,967.98	Thompson, L. E., Construction Ltd.	12,221.36
Michaud Paving Co. Ltd.	12,475.00	Quality Concrete Ltd.	11,882.16	Thompson, Jim, Pontiac Buick GMC Ltd.	72,876.61
Mid Valley Home Centre	37,401.44	Rayonier (N.B.) Blackville Lumber	12,305.00	Three-D Geoconsultants Ltd.	33,483.50
Modern Transport Ltd.	42,991.30	Rein's Cycle Shop	79,717.72	Tilden Rent-A-Car Service	95,962.61
Moncton Flying Club	22,224.00	Research and Productivity Council	35,011.03	Trac Industries Ltd.	49,986.92
Moore Business Forms	16,949.92	Robichaud, Wilfred	13,540.00	Trailer World (1978) Ltd.	10,173.65
Morrison Lumber Ltd.	16,200.00	Roche Atlantic Ltd.	75,085.25	Trans-Maritime Helicopter Ltd.	201,969.80
Munn, C. J., Equipment Ltd.	89,765.04	Roche Bois & Forêts Associés Ltée	33,038.75	Trius Leasing Ltd.	17,522.20
New Brunswick Christmas Tree Council Co-Op Ltd.	75,775.00	Roy, A. T., Construction Ltd.	11,900.00	Turnbull, G. C. & Sons Ltd.	34,126.08
New Brunswick Electric Power Commission, The	238,110.91	Russell & Swim Ltd.	12,395.37	United Audio Visual Resources	13,838.00
New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc.	465,754.08	Sainthill Levine Uniforms Canada Ltd.	38,010.00	Universal Systems Ltd.	12,950.00
New Brunswick International Paper Co.	30,379.34	Sansom Equipment Ltd.	32,674.45	University of New Brunswick	212,553.39
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	12,490.94	Seaside Chev-Olds	89,155.00	Valley Forest Products Limited	202,223.38
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	387,327.63	Seely, Ronald and Estate of Ronald W. Brundage	10,000.00	Wade, Norman, Company Ltd.	16,928.54
Nicholls, R., Distributors Inc.	44,438.77	Shell Canada Limited	142,242.07	Wajax Industries Ltd.	24,456.40
Norfolk Aerial Spraying (N.B.) Ltd.	373,277.64	Sivret, Arthur & Fils Ltée	22,642.00	Warren Maritimes Ltd.	11,700.00
Northern Construction Supplies Ltd.	16,082.40	Spacesaver Systems Maritime	15,950.00	Way's Electric Ltd.	11,826.00
Northumberland Cooperative Limited	10,394.44	Sprague, Donald	10,944.36	White, S. M., Woodworking Ltd.	23,522.88
Northwood Pulp & Timber Limited	20,030.90	St. Antoine Building Supplies Ltd.	11,518.66	Wild Leitz Canada Limited	32,385.08
Operation Improvement Ltd.	68,500.90	Stairs Building Ltd.	25,340.00	Wilson, H.W., Printing Company (1965) Ltd.	16,157.21
Outdoor Empire Publishing Inc.	15,004.34	Standard Auto Parts Ltd.	14,700.08	Wood Motors (1972) Ltd.	126,762.15
Petro Canada Products Inc.	44,494.80	Standish Bros. Ltd.	23,625.00	Woodlot Service (1978) Ltd.	265,749.82
Price, Edmund	44,841.92	Stone, Joe & Son Ltd.	12,020.04	Workers' Compensation Board	199,718.56
		Sumner Tire & Automotive Ltd.	30,233.40	Xerox of Canada Inc.	83,974.13
		Sutherland Equipment Ltd.	123,727.37	Zwicker's Boiler Services Co.	32,275.02
		Taylor Ford Sales Ltd.	22,305.09		

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	2,285,278.28
Cone collection / Cueillette de cône	62,719.81
Deer registering stations / Poste d'enregistrement des chevreuils	23,608.00
Firefighters / Sapeurs-pompiers	59,481.08
Petty cash / Petite caisse	24,286.37

New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts		$7,362,626
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements		7,362,626
Total Return on Investment / Total — produits de placements		$7,362,626
Miscellaneous / Divers		
Miscellaneous / Divers		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 601,298	
Total Miscellaneous / Total — divers	601,298	
Total Miscellaneous / Total — divers		$ 601,298
		$7,963,924

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente		
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — Capital		
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$10,758,323	
Joint Housing Project Act / Loi sur les projets d'habitation communs	26,764	
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total — recouvrements — Prêts et avances — Capital	10,785,087	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Total — recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente		$10,785,087
		$10,785,087

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Grants and Subsidies / Subventions et subsides
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$19,463,816
	$19,463,816

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Déboursés au titre des prêts et avances	$10,598,132
	$10,598,132

Payments to Vendors ($13,500,000.00) Paiements aux fournisseurs ($13,500,000.00)

New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick $13,500,000.00

New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements	
Liquor Trading Profits / Bénéfices commerciaux sur l'alcool	
Net Income / Profits nets	$67,269,630
Total Liquor Trading Profits / Total — bénéfices commerciaux sur l'alcool	67,269,630
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$67,269,630
	$67,269,630

New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$1,200,207
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	98,463
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	35,104
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	1,763
	1,335,537
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	67,028
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	1,135
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	1,291
Laundry Services / Services de blanchissage	24
Other Services / Autres services	122,599
Inspection Services / Services d'inspection	3,476
Postage / Frais de poste	8,998
Data Processing Services / Services d'informatique	45,545
Professional Services / Services professionnels	266,717
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	53,703
Snowploughing / Déneigement	150
Rentals / Locations	112,102
Repair Services / Services de réparation	20,260
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	58,727
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	188,693
	950,448

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Subscriptions / Abonnements	$ 6,473
Clothing / Vêtements	499
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	5,629
Heating Fuel / Mazout	4,047
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	39
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	41,048
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	639
Other Supplies / Autres fournitures	9,578
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	25,722
	93,674
Property and Equipment / Biens et équipement	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	44,836
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	13,880
	58,716
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	(2,434,820)
Other Grants / Autres subventions	(3,555)
	(2,438,375)
	—

Salaries ($1,287,080.96) / Traitements($1,287,080.96)

Walker, Bryan J., Chairman / Président	$57,563.00	Cowen, Stuart M.	$34,138.50	McQuoid, William C.	$36,450.00
Beaton, Ronald E.	30,340.00	Fredericks, Reginald F.	30,340.00	Munro, Hugh J.	30,340.00
Brideau, Edgar V.	30,340.00	Gruchy, Donald G.	30,340.00	Powers, Richard P.	37,408.50
Brown, John A.	36,418.50	Hay, Merlin H.	30,340.00	Proulx, Emmanuel	30,340.00
Chapman, Douglas L.	32,340.10	Imbulgoda, Bandu	41,728.50	Reed, Paul K.	30,340.00
Comeau, Zoel J.	30,340.00	Landry, Alban	30,340.00	Stewart, David J.	30,340.00
Connell, R. Brian	46,035.80	Martin, Gerald R.	30,340.00	Whitfield, Bryan	40,994.50
		McGinn, G. Frances	31,404.00	Williams, Alfred J.	30,340.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					498,179.56

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($200,415.73) / Voyages et autres dépenses des employés ($200,415.73)

Bordage, Roland	$11,584.62	Hoyt, Fred	$ 4,776.64	Messer, Bruce	$ 8,900.13
Brown, John A.	4,756.16	Imbulgoda, Bandu	6,510.01	Murphy, Brian	5,517.57
Chapman, Douglas L.	6,795.89	Landry, Alban	6,249.85	Reed, Paul	6,663.60
Comeau, Zoel	4,690.46	Manderville, Arnold	6,164.34	Walker, Bryan	10,948.88
Connell, R. Brian	9,723.39	Martin, Sylvio	12,371.39	Whitfield, Bryan M.	7,696.87
Cowen, Stuart M.	4,122.63	McQuoid, William C.	4,983.07	Williams, Alfred	4,377.32
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					51,676.16
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					21,906.75

Payments to Vendors ($650,500.75) / Paiements aux fournisseurs ($650,500.75)

Anneliese, Arenburg Consultants Ltd.	$71,398.47	Elm City Chrysler Ltd.	$11,419.00	Ogilvie, Robb Associates	$43,660.20
Astic Graphic Designs	10,462.29	Helm Associates Ltd.	28,847.49	Robinson & Greenwood Graphic Design Ltd.	16,553.17
Atlantic Television System (N.B.) Limited	15,692.50	Hilton International Saint John	19,674.56	Saint John Ambulance	35,476.25
Barnes-Hopkins Ltd.	10,472.41	Levesque & Associates	28,984.76	Sealand Services Ltd.	18,132.62
Boise Cascade of Canada Limited	10,946.00	Merrithew-Owens Engineering Consultants Ltd.	11,250.00	University of New Brunswick	45,261.51
Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	46,700.67	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	14,729.53		
Brunswick Software Consultants	17,471.82				
Datafile	15,416.17				
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					177,951.33

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
General / Général	
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	$ 6,680
Total General / Total — général	6,680
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$ 6,680
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 806
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	76,913
Total Miscellaneous / Total — divers	77,719
Total Miscellaneous / Total — divers	$77,719
	$84,399

OFFICE OF THE COMPTROLLER — Continued / BUREAU DU CONTRÔLEUR — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$2,298,184
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	63,943
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	67,624
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	9,282
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	54
	2,439,087
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	917
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	66
Other Services / Autres services	28,720
Inspection Services / Services d'inspection	45,783
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	211
Postage / Frais de poste	97,186
Data Processing Services / Services d'informatique	1,201,912
Professional Services / Services professionnels	99,369
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	44,073
Rentals / Locations	9,995
Repair Services / Services de réparation	4,821
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	38,435
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	75,194
	1,646,682
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	51
Subscriptions / Abonnements	1,677
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	620
Food / Nourriture	566
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	10,805
Other Supplies / Autres fournitures	1,993
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	49,470
Computer Supplies / Matériel d'informatique	153
	65,335
Property and Equipment / Biens et équipement	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	23,142
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	15,171
	38,313
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres	
Interest / Intérêt	151
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	315
	466
	$4,189,883

OFFICE OF THE COMPTROLLER — Continued / BUREAU DU CONTRÔLEUR — Suite

Salaries ($2,352,998.07) / Traitements ($2,352,998.07)

Graham, Glendon, Comptroller / Contrôleur	$55,368.90	Coughlan, Aubrey	$38,138.00	Milbury, Paul E.	$33,223.50
Landry, Roger, Acting Comptroller / Contrôleur par intérim	52,079.00	Darrah, Melbourne E.	38,138.00	Mitchell, Merville	33,223.50
Belliveau, Yvon	35,614.00	Doherty, Patrick W.	34,137.99	Smith, Byard A.	34,808.00
Burnett, Richard W.	38,133.00	Drummond, Ronald F.	33,223.50	Sweet, William	33,223.50
Chotai, Vishnu	40,556.50	Feener, Gregory	43,718.00	Thompson, Stephen	33,894.50
Clarkson, H. D.	38,133.00	Fitzpatrick, Kenneth M.	31,280.80	Tilley, Ronald L.	43,814.00
Clarkson, R. F.	38,133.00	Hirsch, Robert	38,725.20	Tuttle, Gordon	43,718.00
Cogswell, Ray	43,718.00	Kirkbride, Ralph E.	38,133.00	Vail, Geoffrey	30,076.50
		McDonald, Mary E.	30,544.00	Whitfield, Trevor S.	43,718.00
		Mehan, Edward	50,056.00	Woods, Leonard	37,839.40
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					1,267,629.28

Travel and Other Employee Expenses ($88,238.91) / Voyages et autres dépenses des employés ($88,238.91)

Ganong, Jamie	$4,543.59	Kirkbride, Ralph E.	$8,036.02	Roy, Ronald G.	$4,558.85
Graham, Glendon	8,930.80	Mignault, Jean G.	4,522.78	Vail, Geoffrey	5,813.33
Hirsch, Robert	4,520.76				
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					47,312.78

Payments to Vendors ($368,817.34) / Paiements aux fournisseurs ($368,817.34)

Associated Inspection Services Ltd.	$137,800.00	Interactive Computer Systems Ltd.	$ 14,654.15	Touche, Ross & Co.	$108,399.00
Centennial Print & Litho Limited	28,314.00				
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					79,650.19

Office of the Premier / Bureau du Premier ministre

OFFICE OF THE PREMIER / BUREAU DU PREMIER MINISTRE

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Administration / Administration
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$426,434
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	4,565
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	9,671
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	81
	440,751
Other Services / Autres services	
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	333
Laundry Services / Services de blanchissage	10
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	38,071
Other Services / Autres services	18,381
Inspection Services / Services d'inspection	3,224
Postage / Frais de poste	5,418
Data Processing Services / Services d'informatique	784
Professional Services / Services professionnels	2,007
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	11,572
Rentals / Locations	6,731
Repair Services / Services de réparation	1,994
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	37,027
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	7,163
	132,715
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Subscriptions / Abonnements	1,637
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	3,116
Other Supplies / Autres fournitures	4,391
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	8,122
Computer Supplies / Matériel d'informatique	17
	17,283
Property and Equipment / Biens et équipement	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	4,222
	4,222
	$594,971

OFFICE OF THE PREMIER — Continued / BUREAU DU PREMIER MINISTRE — Suite

Salaries ($427,569.12) / Traitements ($427,569.12)

Hatfield, Hon. Richard B., Premier / Premier ministre	$40,847.41	Hackett, F. Winfield, Deputy Minister / Sous-ministre	$13,900.40	Atkinson, Carolyn	$33,223.50
Parks, Arthur C., Deputy Minister / Sous-ministre	66,738.95	McKean, A. Ross, Executive Assistant / Adjoint exécutif	36,900.90	Booker, Joyce M.	30,340.00
				Caverhilll, Isabel	33,223.50
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					172,394.46

Travel and Other Employee Expenses ($70,644.55) / Voyages et autres dépenses des employés ($70,644.55)

Hatfield, Hon. Richard	$62,703.25	
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)		7,941.30

Payments to Vendors ($41,445.87) / Paiements aux fournisseurs ($41,445.87)

New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$11,194.46	
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)		30,251.41

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 16,769
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	137
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	3,945
Other Services / Autres services	3,225
Data Processing Services / Services d'informatique	640
Professional Services / Services professionnels	38,874
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	61,581
Rentals / Locations	14,021
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	36
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	5,823
	145,051
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Subscriptions / Abonnements	5,296
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	50
Other Supplies / Autres fournitures	30
	5,376
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres	
Bond Amortization Expense / Frais d'amortissement d'obligations	2,967,002
Other Debt Charges / Autres frais de la dette	313,139
Other / Autres	538
Interest / Intérêt	288,309,501
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	44,107,352
	335,697,532
	$335,847,959

Debt Retirement / Remboursement de la dette

Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	$45,764,081
Serial Redemptions / Remboursements en série	2,397,942
Capital Loan Repayments / Remboursements de prêts de capital	1,305,222
	$49,467,245

SERVICE OF THE PUBLIC DEBT — Continued / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE — Suite

Interest ($288,308,727.03) / Intérêt ($288,308,727.03)

Provincial Debentures: / Débentures provinciales:			
General / Général	$281,015,700.19		
Public Schools / Écoles publiques	22,939.42		
Public Hospitals / Hôpitaux publics	7,697.08		
Counties / Comtés	36,625.42		
Municipalities / Municipalités	54,339.81		
New Brunswick Electric Power Commission / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	45,911.46	$281,183,213.38	
Deduct: / Déduire:			
Received from The New Brunswick Electric Power Commission / Reçu de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	45,911.46		
Interest Recovery — Loan Program Subsidies / Recouvrement des intérêts — Subsides en vertu du programme de prêts	4,726,404.54	4,772,316.00	$276,410,897.38
Trust Deposits / Dépôts de fiducie			21,638.07
Capital Loans, Loans to Municipalities and Provincial Organizations / Prêts de capital, prêts aux municipalités et aux organismes provinciaux		3,567,534.40	
Deduct: / Déduire:			
Recoveries from Municipalities and Provincial Organizations / Recouvrements des municipalités et des organismes provinciaux		1,203,307.35	2,364,227.05
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme		15,396,936.05	
Deduct: / Déduire:			
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placement à court terme		5,846,619.87	9,550,316.18
Other / Autres			(38,351.65)
			288,308,727.03

Other Debt Charges ($47,539,231.92) / Autres frais de la dette ($47,539,231.92)

Amortization on Debentures Issued / Amortissement sur débentures émises	2,967,002.75
Cost of Banking Services / Coût des services bancaires	242,709.10
Foreign Exchange / Change étranger	44,107,768.18
Charges of Management / Frais de gestion	221,751.89
	$335,847,958.95

Travel ($7,941.44) / Voyages ($7,941.44)

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)	$ 7,941.44

Payments to Vendors ($149,328.47) / Paiements aux fournisseurs ($149,328.47)

CMQ Communications	$. 12,368.39
Linklaters & Paines	25,113.67
R.R. Donnelley and Sons Co. Ltd.	31,564.89
Salomon Brothers Inc.	18,465.00
Union Bank of Switzerland	13,917.65
Walter Judd Ltd.	15,547.35
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	32,351.52

Department of Social Services / Ministère des Services sociaux

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$ 1,231
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements	1,231
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$ 1,231
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Institutional / Établissements	
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — Établissements	$ 6,674
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	64,230
Total Institutional / Total — établissements	70,904
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services	$ 70,904
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 473,918
Family Court — Payments / Cour familiale — Versements	1,158,515
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,444
Total Miscellaneous / Total — divers	1,634,877
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 1,634,877
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Welfare / Bien-être	
Non-Ward Revenue / Recettes des services sans tutelle	$ 269,444
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —	
Management Services / Services de gestion	2,081,479
Income Security / Sécurité du revenu	96,953,630
Personal Social Services / Services sociaux personnels	14,293,528
Placement Services/Resources / Services/Ressources de placement	7,421,388
Total Welfare / Total — bien-être	121,019,469
Education / Éducation	
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	261,793
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions de fonctionnements	1,157,480
Total Education / Total — éducation	1,419,273
Other / Autres	
Management Information System / Système intégré de gestion	509,043
Total Other / Total — autres	509,043
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$122,947,785
	$124,654,797

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Corporate Services / Services généraux	Income Security / Sécurité du revenu	Personal Social Services / Services sociaux personnels	Community Placement Services / Resources / Services / Ressources de placement communautaire
Personal Services / Services de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$24,244,299	$ 2,364,917	$ 5,616,118	$10,016,316	$ 6,246,948
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	2,350,116	243,351	398,789	1,120,034	587,942
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	797,064	70,568	198,591	307,210	220,695
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	38,729	1,370	6,430	29,391	1,538
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	128,090	13,033	—	—	115,057
	27,558,298	2,693,239	6,219,928	11,472,951	7,172,180
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	34,982	1,493	1,798	30,633	1,058
Fees and Commissions / Droits et commissions	1,061	47	566	425	23
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	12,269	460	2,629	7,372	1,808
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	130,121	—	—	2,180	127,941
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	3,904	—	734	—	3,170
Laundry Services / Services de blanchissage	88,300	—	—	5	88,295
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	13,291	13,291	—	—	—
Other Services / Autres services	89,257	31,397	6,896	42,807	8,157
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	7,584	—	305	2,792	4,487
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	7,397	—	—	—	7,397
Inspection Services / Services d'inspection	12,238	1,491	1,744	1,631	7,372
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	6,536	634	—	128	5,774
Postage / Frais de poste	326,053	193,991	128,214	773	3,075
Data Processing Services / Services d'informatique	1,328,422	1,328,285	—	136	1
Professional Services / Services professionnels	293,611	144,382	12,574	80,976	55,679
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	98,153	15,963	2,104	68,607	11,479
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	149,266	40,488	42,811	52,675	13,292
Snowploughing / Déneigement	5,379	—	—	250	5,129
Rentals / Locations	193,198	42,919	61,996	62,255	26,028
Repair Services / Services de réparation	82,690	7,519	15,736	18,920	40,515
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	880,343	96,764	282,223	437,598	63,758
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	1,372,441	134,486	227,842	871,985	138,128
	5,136,496	2,053,610	788,172	1,682,148	612,566

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Corporate Services / Services généraux	Income Security / Sécurité du revenu	Personal Social Services / Services sociaux personnels	Community Placement Services / Resources / Services / Ressources de placement communautaire
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 348	—	—	$ 138	$ 210
Subscriptions / Abonnements	27,336	$ 6,461	$ 2,479	10,152	8,244
Clothing / Vêtements	22,032	—	—	83	21,949
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	75,486	662	—	5,664	69,160
Food / Nourriture	310,199	9	—	—	310,190
Heating Fuel / Mazout	134,462	—	—	12,590	121,872
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	52,683	2	—	172	52,509
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	80,243	14,208	14,289	20,506	31,240
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	32,205	—	—	—	32,205
Other Supplies / Autres fournitures	34,698	14	1,639	1,461	31,584
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	311,242	63,424	116,598	111,942	19,278
Computer Supplies / Matériel informatique	1,103	—	99	165	839
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	22,802	—	885	161	21,756
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	624	—	—	175	449
	1,105,463	84,780	135,989	163,209	721,485
Property and Equipment / Biens et équipement					
Buildings / Édifices	1,900	—	—	—	1,900
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	214,169	11,689	61,042	130,992	10,446
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	69,000	19,000	50,000	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	6,446	—	—	58	6,388
	291,515	30,689	111,042	131,050	18,734
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides					
Contributions to Funds and Trust Accounts / Contributions aux fonds et comptes de fiducie	1,749	—	—	—	1,749
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	213,726,673	408	183,625,998	19,067,031	11,033,236
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	8,912,489	1,032,348	150,650	1,792,526	5,936,965
	222,640,911	1,032,756	183,776,648	20,859,557	16,971,950
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres					
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	979,150	551	978,238	152	209
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	71	—	—	—	71
	979,221	551	978,238	152	280
	$257,711,904	$5,895,625	$192,010,017	$34,309,067	$25,497,195

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

Salaries ($27,235,685.21) / Traitements ($27,235,685.21)

Teed, Hon. Nancy E., Minister / Ministre	$27,238.30
Gaudet, Georgio, Deputy Minister / Sous-ministre	64,732.50
Akin, Richard	30,844.67
Alderman, Peter	42,709.20
Arsenault, Sister Mae T.	32,551.58
Arseneau, Marcel	41,795.50
Arseneau, Roger	32,132.00
Arseneau, Yvon	30,605.77
Arseneault, Gilles	30,481.28
Aucoin, Jerome	35,282.19
Babineau, Elaine	30,173.97
Baird, Gary	38,133.00
Belanger, Delphina	30,681.12
Bell, Faye C.	34,808.00
Belzile, Gilles	41,795.50
Bernard, Aurele	30,085.58
Bernard, Charles	33,284.45
Bissett, Alice F.	30,792.76
Bolan, Harry J.	36,453.71
Boudreau, Jean-Claude	41,795.50
Boudreau, Marthe	31,351.45
Bouma, Peter	31,722.34
Bourgeois, Maryanne	38,405.00
Bourgeois, Roger	30,653.50
Bourque, Felix T.	36,874.00
Bradbury, Charles	30,956.00
Brant, John	41,795.50
Brooks, Brian	38,550.22
Brown, Robert	33,670.19
Buck, Donald A.	34,523.79
Buck, Gregory	35,144.89
Buggie, James R.	35,310.90
Burns, James M.	37,032.16
Bushey, Byron	35,687.23
Cabrera, Filiberto	43,796.00
Caissie, Morel	37,815.55
Cameron, James	40,040.86
Camm, Frank H.	43,718.00
Carbyn, Michael B.	31,316.00
Carpenter, Miles L.	41,795.50
Carroll, Robert	40,978.50
Cassidy, Robert	31,391.58
Champagne, Marian	32,124.37
Chapados, Andre	31,676.33
Chiasson, Leopold	37,371.90
Chiasson, Ulysse	33,846.78
Church, James	43,718.00
Clarey, Brenda	31,157.44
Connell, Mariette	30,161.88
Constable, Beverly	31,251.25
Cormier, Ghisline	35,569.20
Cormier, Herve	35,447.21
Cormier, Irma	32,968.00
Cormier, Merville J.	33,534.00
Coughlan, Patricia	38,206.40
Daigle, Paul Eric	$33,339.74
Daigle, Valmond	32,188.01
David, Denise	31,434.00
Delong, Thomas	32,968.00
Desrosier-Hickey, P.	38,002.50
Dingle, John A.	38,133.00
Doiron, Antonio	34,043.63
Doiron, Robert A.	39,997.09
Doucet, Agathe	32,239.75
Doucet, Gerard	49,203.10
Doucet, Levis	36,426.00
Duguay, Bernard	34,054.57
Dunphy, Kell	36,469.12
Easterbrook, Tony	30,452.00
Flewelling-Buckland, C.	37,336.00
Fournier, Marie-Therese	30,200.50
Friars, Kenneth	31,434.00
Frigault, Jacques	31,540.63
Gagnon, Theo	53,744.50
Geoffrion, Raymond	39,202.80
Gionet, Eric F.J.	31,691.57
Girouard, Livain	31,434.00
Godbout, A.Z.	36,862.49
Godin, Roger	31,693.91
Gordon, Alexander	32,968.00
Gordon, Donna L.	34,610.06
Grant, Gerald	33,540.80
Grondin, Reginald	33,160.05
Guitard, Jean-Paul	30,732.66
Hache, Florent	31,049.90
Hache, Rene	30,889.26
Hache, Sylvie	31,915.75
Hand, Frank	44,583.74
Hatheway, Harold	43,718.00
Hebert, Jean-Claude	33,747.69
Hebert, Marie	31,458.39
Hickey, Gerald	53,744.50
Holland, Margaret	30,015.00
Horsley, Frederick R.	42,666.00
Humes, Howard	30,670.23
Jean, Helene	30,562.16
Johnson, Lois E.	33,534.00
Jowett, Helena J.	31,099.07
Kennedy, Flora J.	41,795.50
Lambert, Josepn	35,262.67
Landry, Paulette	30,899.86
Lanteigne, Roger	30,494.75
Lavoie, Jean-Pierre	34,388.52
Lawton, Helen S.	30,803.04
Leadley, David	32,474.89
LeBlanc, Claude	30,566.13
LeBlanc, Joanne	34,249.05
LeBlanc, Yvette M.	31,049.20
Lebreton-Larocque, Carmel	30,483.18
LeClair, Corry	37,313.11
LeClerc, Paul	37,724.09
LeCouffe, Armand, Jr.	31,434.00
Lee, Geraldine	32,968.00
Lee, Lola	$41,140.50
Leger, Alonzo	31,820.31
Leger, Carmelle	32,160.28
Leger, Conrad	30,733.01
Lepage, Roger	30,806.01
Lepine, Andre	32,010.19
Levasseur, Martine	32,187.07
Levesque, Jean E.	36,601.13
Levesque, Jean-Paul	43,718.00
Levesque, Roger	50,056.00
Long, Rino	33,539.88
Losier, Linda	32,802.38
Love, Gary	30,850.02
Mabey, Robert	41,795.50
MacDonald, Robert J.	53,744.50
MacKenzie, Roberta	30,674.17
Maguire, John C.	35,943.20
Maher, Gerald K.	30,678.00
Mahoney, Edgar	34,128.34
Mallet, Percy	30,399.59
Maloney, Arlene M.	31,038.65
Maloney, Leo	32,671.71
Martin, Jacques	33,343.20
Martin, Lionel	31,862.67
Martin, Roger	34,331.79
Mazerolle, Denise	44,224.80
McCann, William E.	41,761.00
McCaustlin, John	31,073.81
McCormack, Terrance J.	31,434.00
McCracken, Paul	30,474.93
McGilligan, Luciana	31,280.71
McGrath, Edgar	40,483.50
McGuigan, Lorne J.	50,056.00
McKendy, Charles	36,369.50
McKnight, Holly	30,310.32
McLaggan, Barry A.	30,340.00
McLaughlin, Raymond	31,434.00
McPherson, Debbie	39,156.50
Meahan, John	31,772.65
Mersereau, Marcelle M.	36,448.00
Michaud, Louis P.	31,724.25
Michaud, Richard	32,092.65
Migneault, Richard	31,695.95
Miller, Sally	35,304.00
Murray, Ivan	41,831.34
Murray, Ronald J.	57,277.50
Neil, Gloria	30,161.69
O'Brien, Donnell	33,411.80
O'Brien, Linda E.	33,457.01
O'Donnell, Francis	40,063.44
Orenstein, Reuben P.	38,133.00
Ouellette, Julien	30,891.25
Panasuk, Loretta	32,968.00
Parks, J. W. Terrence	36,129.14
Patterson, Irene	35,107.00
Patterson, Wayne	33,223.50
Paulin, Alfred	37,336.00

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Paulin, Bernard	$39,195.62	Roy, Camille	$31,985.60	Stiles, Judy	$34,824.88
Philippe, Louis	31,102.38	Roy, Maurice	32,999.70	Stillwell, Frederick	30,158.75
Pickle, Norma J.	41,505.50	Sandwith, Nancy	31,434.00	Sullivan, Colleen C.	32,347.49
Pierce, Norman F.	43,718.00	Savoie, Claude G.	36,902.26	Swift, Ronald	32,378.31
Plourde, Alban	31,620.73	Savoie, Claudette	34,096.00	Taylor, Milton W.	32,189.63
Poirier-Baiani, Geraldine	33,586.19	Savoie, Georgine	38,133.00	Theriault, Emmett H.	35,057.70
Preston, Gerald	38,093.35	Savoie, Guy N.	35,384.95	Theriault, Etienne	41,795.50
Quigg, Richard	37,336.00	Savoie, Nicole	32,775.35	Theriault, Fernand	34,493.60
Ramsey, Charles	37,168.20	Savoie, Yvon	31,434.00	Theriault, Leopold	31,434.00
Richard, Donald	41,795.50	Savoie-Lamy, Anne	30,831.78	Thompson, Philip	37,484.32
Richards, Susan	32,985.10	Savoy, Doris P.	33,534.00	Violette, James	39,832.00
Ringuette-Ouellette, A. M.	33,064.47	Senechal, Jacques	36,762.57	Vonweiler, Lydie	30,578.02
Ritchie, Stephen	33,750.18	Seymour, Paul R.	34,419.17	Wagstaff, Sally A.	32,314.68
Robertson, Robina	32,550.00	Shannon, Paul	35,219.46	Walker, Raymond	36,426.00
Robichaud, Cyrille	30,653.35	Silliker, Donna	30,246.59	Williams, Carl	33,123.55
Robichaud, Gerard	31,573.15	Sirois, Fernand	33,389.67	Williams, Karen	41,301.68
Robichaud, J. Norbert	30,831.78	Smith, Archibald	36,426.00	Wister, William	41,078.98
Robichaud, Jean-Claude	31,140.07	Smith, Brenda	31,377.75	Woods, Marcelle	32,826.17
Robichaud, Norbert	33,880.59	Somers, Gerry	32,968.00	Wright, Cathy	30,260.76
Robichaud, Robert	30,564.00	Spencer, Judy	31,367.46	Yerxa, Barbara	31,684.25
Robichaud, Vincent	30,213.17	Steele, Robert	41,795.50		
Rousselle, Aldeo	31,894.39	Stewart, Catherine	38,133.00		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 19,021,193.41

BLIND PERSONS' ALLOWANCES / ALLOCATIONS AUX AVEUGLES 865,750.00

DISABLED PERSONS' ALLOWANCES / ALLOCATIONS AUX INVALIDES 10,333,803.00

NURSING HOMES / FOYERS DE SOINS 2,779,430.00

SOCIAL ASSISTANCE AND CHILD CARE / ASSISTANCE SOCIALE ET SOINS À L'ENFANCE 171,176,342.00

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($1,354,872.11) / Voyages et autres dépenses des employés ($1,354,872.11)

Bernard, Charles	$ 4,671.18	Gaudet, Georgio	$ 8,216.01	Ouellette, Julien	$ 4,047.04
Bouma, Peter A.	4,003.13	Gordon, F. Alexander	4,335.90	Page, Roger	5,066.23
Bourgeois, Emilie	5,894.56	Grant, Gerald	5,530.13	Paulin, Bernard L.	8,915.48
Bourque, Annette	4,064.69	Groom, Lloyd P.	4,149.90	Peters, Jill	6,724.55
Brooks, Brian	5,483.28	Hunt, Janet	4,275.67	Pickle, Norma J.	5,158.10
Chiasson, Ulysse	4,566.79	Lambert, Joseph	6,479.35	Richard, Donald	4,052.41
Clarey, Brenda G.	4,442.99	Lanteigne, Roger	5,035.90	Robichaud, Cyrille	4,067.38
Collins, Ralph J.	4,284.55	Lavoie, Jean-Pierre	5,239.22	Ross, David	4,590.88
Cormier, Herve	4,198.64	LeBlanc, Yvette	5,502.93	Savage, Leigh	6,929.56
Cormier, Irma	4,414.68	LeClerc, Jacques	6,547.76	Savoie, Claude G.	7,320.75
Delong, Tom	4,964.88	Levesque, Roger	4,876.05	Shannon, Paul	8,114.31
Desroches, Roseline	4,614.16	MacDonald, R. J.	4,647.27	Steele, Robert	12,290.28
Doiron, Antonio	6,002.17	MacKenzie, A. Roberta	4,023.80	Stewart, Catherine	5,829.52
Doucet, Edith	7,154.61	Manuel, Yvon G.	5,068.75	Teed, Hon. Nancy E.	15,115.48
Doucet, Gerard	18,866.33	Mazerolle, Denise	4,196.00	Theriault, Etienne	5,824.02
Dugas, Pierrette	4,365.96	McConaghy, Stanley	5,732.83	Thompson, Philip M.	4,288.85
Duguay, Bernard	6,823.11	McKendy, Charles	9,996.42	Walker, Raymond	5,171.96
Dupont, Renald	6,734.26	McPherson, Debbie	5,142.71	Wister, William M.	7,981.49
Flieger, Lee W.	4,086.96	Miller, Sandra	5,129.60	Woods, Marcelle	5,729.38
Francoeur, Jean-Marc	4,845.16	Nitz, Wanda L.	4,397.15		
Gagnon, Theophile	8,927.41	Ouellette, Gilles	6,092.95		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					914,857.78
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					74,770.86

Medical Services ($2,693,185.47) / Services médicaux ($2,693,185.47)

Albert, Guy	$11,121.97	Duguay, Blaise	$18,255.39	McQuaid, James	$21,560.28
Arnold, Douglas E.	24,043.84	Duguay, Euclide	32,465.98	Morneault, Julien	27,969.85
Bailey, Janet	10,770.50	Duguay, Richard	13,049.66	Nadeau, Gaetan	74,882.62
Bonner, M. F.	21,150.27	Edwards, Peter F.	12,198.60	O'Brien, J. S.	14,913.53
Bonner, Patrick	18,380.66	Ferguson, Victor	33,283.88	Pelkey, D. E.	10,327.40
Boudreau, Hector	21,588.58	Findlay, George E.	26,173.29	Pelletier, Gilles	20,045.70
Bourgeois, Denis	13,928.81	Gauthier, Charles Denis	55,923.98	Price, Donald	15,988.77
Brideau, Paul	27,083.80	Gauthier, Jean	25,173.52	Prince, William M.	12,479.10
Brown, Murray N.	26,312.11	Greene, R. Dwight	19,978.40	Quinlan, Robert P.	28,046.20
Bullock, F. G.	17,510.13	Grondin, Pierre	16,559.55	Retfalvi, Terez	14,232.50
Castonguay, Paul	33,524.76	Halford, B. F.	13,920.51	Richard, Roger	15,117.21
Chamberlain, Guy	20,828.74	Halford, Peter F.	21,582.48	Rioux, Jean-Louis	13,553.52
Chiasson, Gilbert	26,718.10	Hicks, J. A.	11,623.51	Roach, Giasson, Harding & Clements	13,139.39
Christie, Robert	18,831.55	Homenick, G.	20,261.40	Robichaud, Eugene	13,991.50
Cloutier, Louis Bernard	36,249.54	Horsley, Fred	19,720.00	Robichaud, Maurice	34,043.03
Comeau, Rheal	11,775.43	Horsman, Michael	40,057.23	Roussel, Jean-Paul	20,922.03
Corbin, R., A. Proulx & J. A. Morin	19,102.23	Jalbert, Gerard	19,829.80	Savoie, Joseph	15,520.74
Cormier, Jean-Marc	11,859.51	Landry, Claude	45,817.84	Shaw, C. Terrance	24,989.13
Cormier, Jeannot	16,824.18	Leger, Robert	84,676.89	Sherrard, E. F.	17,739.70
Cormier, Paul E.	15,486.84	Levesque, Marc	14,087.69	Sirois, C.	32,115.37
Craft, James	10,424.90	Lobban, Donald	24,217.63	Smyth, Fenton	10,713.11
Cripton, Michael J.	17,229.00	MacDonald, K. V.	19,771.20	St. Onge, Andre	30,214.04
Cudmore, Donald R.	40,732.50	Mailhot, Ginette	11,271.69	St. Onge, Edouard	12,079.04
Currie, Peter A.	18,501.62	Maillet, Lionel P.	51,388.05	Stewart, A. Douglas	13,201.80
Daigle, Gilbert H.	39,125.21	Marchand, Luce	16,130.59	Theriault, Henri	14,446.25
Daigle, Jean	10,057.33	Maritime Psychologic Services Ltd.	32,048.56	Tilley, Carl P.	32,747.12
Desjardins, Claude	18,754.50	Matchett, Brian	37,596.16	Wade, R. H.	17,238.71
Drapeau, E. M. Suzanne	14,048.30	McLaughlin, Wallace	16,479.56	Walker, Brenda	18,765.50
Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Diverses dépenses médicales (moins de $10,000.00)					776,694.38

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

Payments to Vendors ($36,524,986.33) / Paiements aux fournisseurs ($36,524,986.33)

ABC Cab Co.	$25,523.60
A.B.C. Surgical Supplies Ltd.	15,574.72
A. & G. Plumbing & Heating Ltd.	39,732.13
A. H. E. Plumbing & Heating Ltd.	23,501.33
A. & M. Appliance Service	34,909.85
Abud's Dept. Store Ltd.	24,058.16
Active Office Supplies (1980) Ltd.	34,035.43
Adam's Funeral Home (Newcastle) Ltd.	13,127.64
Ahrens & Sheppard Holdings Ltd.	10,500.00
Air Canada	35,760.74
Ambulance Edmundston Ltée	22,793.99
Ambulance Regional Service	14,065.75
Ambulances Peninsule Ltée	10,507.13
American Optical Co. Ltd.	10,719.38
Apex Denture Clinic & Laboratory Ltd.	11,128.00
Apollo Medical Ltd.	10,074.59
Applied Research Consulting House Ltd.	20,000.00
Aries Optical Ltd.	27,868.35
Armstrong Funeral Home	10,386.54
Arseneau, A. L., Co. Ltd.	32,376.74
Arseneau, Anne Marie	19,071.42
Art's New & Used Appliances Reg'd.	54,262.35
Atlantic Provinces Special Education Authority	13,420.00
Atlantic Wholesalers Ltd.	88,447.06
Ausable Springs Family Service	41,369.80
B. & R. Ltd.	18,081.90
Babineau, Laurent	11,354.42
Bathurst Volunteer Center	30,032.50
Baxter Dairies Ltd.	38,791.71
Bayfield Home	22,729.72
Beaulieu, S. S. & Fils Ltée	12,127.86
Bell's Funeral Services Ltd.	16,907.71
Bernie's Used Furniture	52,276.11
Berube Brothers Ltd.	18,672.00
Berube, Roland	14,364.54
Best For Less	114,626.03
Big Cove Band Council	11,231.53
Bimbo Day Care Inc.	27,525.40
Bishop's Funeral Home Ltd.	23,377.08
Board of School Trustees, School District No. 5	12,193.21
Board of School Trustees, School District No. 36	12,852.23
Boucher, Bertha	13,167.21
Brenan, N. W. & Sons Ltd.	46,422.98
Brideau, Gilbert	12,954.00
Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	53,749.28
Burden, Paul, Ltd.	12,128.62
C. A. M. R. (N.B.) Division	16,578.98
Camp Canak Inc.	12,150.00
Camp Ectus	11,820.00
Campbellton Nursing Home Inc.	20,599.30
Canada Mortgage & Housing Corporation	15,472.58
Canada Packers Inc.	11,698.90
Canada Post Corporation	69,834.27
Canadian Atlas Furniture Manufacturing Ltd.	$11,696.73
Canadian Deaf-Blind Rubella Association	55,334.60
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled	15,260.16
Canadian Tire Acceptance Ltd.	12,804.56
Carmarthen Save-Easy	24,738.60
Castle Funeral Homes Ltd.	23,794.95
Centenary-Queen Square United Church	41,573.25
Centennial Print & Litho Limited	11,332.47
Centre Benovolat Peninsule Acadienne Inc.	60,548.93
Centre de Réparation de la Peninsule Ltd.	20,544.33
Centre du Jour L'Eveil Inc.	11,505.85
Chaleur Regional Ambulance Commission	33,150.94
Chatham Save-Easy	52,945.06
Chaussures McGraw Ltée	16,937.07
Cherry's Travel Service	11,114.60
Children's Hospital Medical Centre	15,164.92
Chippin Bros. Ltd.	31,399.85
Circle R Boys Ranch	55,098.00
Clark Supermarket Ltd.	10,819.76
Club D'Age D'Or Inc.	22,680.00
Colpitts The Stationer Ltd.	39,841.43
Community Meals on Wheels	46,579.00
Concept Audio Visual	13,149.50
Côté, J. B. & Fils Ltée	18,330.72
Courtenay Drug Wholesale (1980) Ltd.	15,761.41
Covey The Stationer	14,268.84
Crescent Valley Youth Enhancement	31,592.00
Crossroads for Women	74,299.00
Curry's Export & Products Limited	46,153.43
D. & M. Drilling	16,646.50
Daigle, Sylvio	12,881.65
Dalfen & Glickman Inc.	11,664.18
Dalhousie Cooperative Association	13,383.20
Darisme, J. Wilkie	15,511.52
Deschenes' Drilling Ltd.	55,217.94
Deschenes, Jean	17,797.83
Desjardins, R., Plomberie-Chauffage	31,674.87
Devon Park Save-Easy	18,294.95
Deware Bros. Ltd.	10,552.35
Diamond Taxi	32,671.25
Dickison, C. M. & Sons Limited	11,447.05
Dominion Stores Ltd.	52,598.25
Doucet, Art, Plumbing & Heating	45,507.88
Doucet, Clem	21,646.27
Dube's Furniture & Mattress Warehouse	35,339.16
Duguay Réparations	16,551.02
Early Family Intervention Inc.	10,761.18
East Coast Housing Ltd.	19,416.52
East End Day Care	35,900.80
Eastern Office Shop Ltd.	10,788.62
Elhatton Funeral Home	21,412.15
Epicerie B. Ringuette	14,430.26
Evangeline Plomberie & Chauffage	11,697.99
Family Enrichment & Counselling Services Inc.	34,084.00
Family Services Saint John Inc.	$316,680.35
First City Agency Homemaker/Sitting Services	52,170.41
Fitzpatrick's Funeral Service Ltd.	22,246.51
Fontaine De Joie	46,130.00
Fredericton Emergency Shelter Inc.	32,940.00
Frenette's Funeral Home Limited	32,291.72
Fundy Linen Inc.	88,294.87
Fundy Region Transition House	21,656.05
G. & G. Brothers Ltd.	10,037.83
Gallagher's Ltd.	16,143.21
Garderie Communaut Calimero Inc.	10,466.50
Garderie d'Enfants de Campbellton Inc.	21,252.55
Garderie Spécialisée Paquito	24,562.70
Geordel's Happy Day Nursery & Kindergarten	27,279.65
Godbout, Benoit	28,427.68
Godin, Yvon, Ltd.	25,567.67
Grand Falls Save-Easy	12,194.78
Griff-Inn Ltd.	15,908.54
Guimond, Alice	10,176.00
Happy Days Wee Care Inc.	12,095.10
Harris, Elizabeth	16,698.94
Harvey Outreach for Seniors	32,088.54
Hestia House	106,332.80
Higgins & Wilson Refrigeration Ltd.	11,496.11
Home Support Services	523,944.74
Homestead Furniture Ltd.	17,968.69
Hospitals: / Hôpitaux:	
Chaleur General Hospital	23,350.23
Dr. Everett Chalmers Hospital	14,838.64
Moncton Hospital	40,720.75
Saint John Regional Hospital	168,310.55
House of Children	38,182.30
Hub Meat Packers Ltd.	13,675.98
Ideal Furniture Ltd.	12,093.20
Imperial Oil Limited	10,936.47
Imperial Optical Company Ltd.	26,703.59
Irving Oil Limited	323,727.40
J. G. Meubles Enrg.	21,607.16
J. P. Furniture Ltd.	118,412.89
Jack & Jill Nursery School Ltd.	31,814.96
Jamieson's Save-Easy	34,964.51
Just Kids	17,482.00
K-Mart Canada Limited	13,788.68
Kay's Nursery School and Kindergarten	30,404.00
Kid's Korral Day Care	44,088.95
Kilfoil, Ben, Community Residence Living Board	14,314.07
Kinderland Day Care	11,330.00
Kitchen Craft International Ltd.	80,228.65
Konval-Kare Rehabilitative & Hospital Supplies Ltd.	106,355.58
L'Accueil Ste. Famille	41,753.66
La Caisse Populaire de Ste. Anne du Madawaska Ltée	13,399.25

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

La Co-Operative Cartier Ltée.	$15,125.15
La Co-Operative de Baie Ste. Anne Ltée.	11,510.98
La Co-Operative de Caraquet Ltée.	15,179.80
La Co-Operative de St. Quentin Ltée.	11,870.49
La Co-Operative Regionale Baie Ltée.	10,711.86
La Floraison	15,834.65
La Grange Rouge Ltée.	14,616.76
La Société Co-Op de Lamèque Ltée.	32,882.75
Lakeside Children's Centre	14,639.15
Landry, J. M., Ltée.	25,032.64
Lanteigne & Frères Ltée.	52,902.40
Larocque & Blanchard Tansport Ltée.	55,929.00
Le Foyer le Rameur du Nord Inc.	44,963.66
Le Phare des Services Communautaires Inc.	86,474.26
LeBlanc Plumbing & Burner Service	10,987.24
Ledor Save-Easy	31,701.19
Legresley, S., Ltd.	36,549.67
Les Produits Plastiques de l'Ile	30,955.00
Levasseur Enterprise Ltd.	24,116.20
Levesque, Maurice & Fils Enr'g.	15,940.58
Little Play School Day Care	24,148.50
Lizotte, Conde	15,187.39
Lofood	56,227.07
Losier Food Market	17,432.90
Lounsbury Company Limited	399,898.24
Lurette Electrique	17,117.51
Madonip Contractors Ltd.	24,140.07
Magasin Continental Grand Falls Ltée.	10,060.46
Maher's Funeral & Ambulance Service	18,093.38
Maillet Funeral Homes	11,632.50
Maison Funeraire Bulger Ltée.	13,588.58
Maison Funeraire LeGresley	10,569.16
Maison Funeraire Robichaud Ltée.	15,321.21
Maison Notre Dame	15,297.48
Maltby's Plumbing & Heating Ltd.	14,627.54
Manpower Temporary Services	15,920.83
Maritime Dental Laboratory Ltd.	10,660.25
Maritime Orthopedic Company Ltd.	89,612.26
McAdam Optical	12,332.65
McAdam Outreach for Seniors	19,835.79
McCormack, Peter	19,115.00
McKay's Dairy Ltd.	10,142.37
Meals on Wheels	70,867.10
Melanson, Gayle	12,097.68
Melanson, Phyllis	14,643.99
Menzies, A. R. & Sons Ltd.	213,925.44
Metro Fuel Co. Ltd.	17,563.43
Metropolitan Stores (Canada) Ltd.	11,867.91
Meuble Cote Ltd.	15,261.04
Middle Way Management Ltd.	10,576.00
Miramichi Senior Citizens Home Inc.	92,513.88
Miramichi Volunteer Services Inc.	27,634.40
Mr. Grocer	38,150.75
Mitchell, Parker D., Ltd.	13,329.22
Mobile Optometry Care	10,239.52
Modern Well Drilling	32,304.00
Moncton Head Start	146,678.22
Moncton Volunteer Centre Benevolate	$295,458.71
Mont Ste. Marie	32,832.46
Moore's Funeral Service	11,053.83
Morton, Hugh	19,418.77
Mount Saint Joseph Nursing Home	20,289.15
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Edmundston	12,106.09
Saint John	13,569.95
Neguac Home Hardware	12,092.71
New Brunswick Electric Power Commission, The	540,861.18
New Brunswick Housing Corporation	324,378.29
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	67,402.47
Newcastle Save-Easy	11,481.63
No Frills	54,157.10
North End Child Development Centre	29,036.75
Northside Day Care	93,487.38
Northumberland Cooperative Limited	12,467.66
Nova Scotia, Province of	179,607.26
Ocean Optical	129,184.54
Office Overload	66,899.09
Olivetti Canada Limited	42,180.47
O'Regan, Guy L., Funeral Home	18,680.39
P. B. Leasing Division Pitney-Bowes of Canada Ltd.	10,979.71
Panda Nursery & Kindergarten Ltd.	101,736.00
Parkhill Group Homes Inc.	29,690.91
Parkton Heights Day Care	73,682.50
Pascal Emerson Ltd.	23,831.51
People Care	27,102.42
Pharm-Escomptes Jean Coutu	25,834.14
Pitney-Bowes of Canada Limited	25,474.89
Pixie Land Day Care	17,473.08
Point Pleasant Lodge	20,220.01
Powell, Albert	24,080.00
Power Commission of the City of Saint John	135,300.66
Preschool Centre Inc.	22,654.20
Prince Edward Square IGA	63,004.91
Project Bon Depart	22,817.40
Project for Seniors	39,927.82
Quantum Information Resources Ltée	37,123.00
Queen of Trade	27,428.59
RMRS System	33,000.00
Ramsay, Arnold, Well Drilling Ltd.	14,159.00
Red Cross Visiting Homemaker Services	4,511,617.66
Regent Day Care Centre	53,900.90
Residential Centre	10,252.50
Restigouche Senior Citizens Home	14,483.17
Rexton Lions Nursing Home Inc.	12,789.25
Rhymes & Chymes Day Care	15,044.32
Rice, J. Frank, Co. Ltd.	40,414.48
Ringo's Trading	21,978.08
Ringuette Artheline Ltée.	43,612.64
Robichaud, David, Company Ltd.	11,781.00
Robinson & Greenwood Graphic Design Ltd.	$31,898.20
Ron's Appliance Service	27,351.12
Roy Appareils Ménagers	33,324.85
Royal Bank of Canada	15,313.04
SMT Eastern Ltd.	19,098.31
Sabbagh, Lynne	13,359.27
Salvation Army Eventide Home	22,392.90
Salvation Army Social Services	15,779.32
Salvation Army Thrift Store	10,716.85
Save-Easy Robichaud	25,743.17
Savoie, Edward	26,597.03
Savoie, Joseph D.	51,404.79
Savoie Upholstery Ltd.	12,426.26
Scoville, Shirley	13,202.80
Sears Canada Inc.	73,937.69
Senior Aid & Research Inc.	14,449.00
Senior Citizens Service Saint John Inc.	13,044.96
Service de Repas Chaud au Domicile	13,152.55
Shell Canada Limited	11,896.98
Shirand Foods Ltd.	21,455.09
Silver Birch Motel Ltd.	17,663.04
Sobeys Stores Ltd.	238,158.27
Somerset Preschool Centre	68,607.10
South End Day Care Centre	39,037.70
South Shore Community Services Association	113,101.30
Spencer, K. E., Memorial Home	44,054.62
St. Peters Home	12,915.03
St. Pierre, Gerard	14,253.05
St. Stephen Day Care Centre	18,132.70
Stuart, Andrea A.	11,683.50
Sunset Hotel	14,308.78
Sussex Save-Easy	11,963.69
Taxi Acadien	47,707.50
Taxi Bordage	23,472.68
Texaco Canada Inc.	47,542.64
Theriault, Donat & Fils Ltée.	16,854.80
Thibodeau, Belonie	18,709.15
Thompson's Funeral Home Ltd.	24,720.84
Thrift Food Stores	33,585.00
Tower's Department Store	39,406.84
Tracadie Meubles Enr'g.	48,130.17
Trecartin Bros. Ltd.	14,964.85
Trius Taxi Ltd.	28,043.20
Tuttle Bros. Ltd.	14,855.72
Valley Oxygen Ltd.	14,692.80
Verret's Funeral Home	13,087.21
Via Rail Canada Inc.	57,639.95
Victorian Order of Nurses (N.B.) Inc.	19,079.20
Victor's IGA Foodliner	27,158.41
Wasson's Company (1980) Limited	23,541.50
Whirlteq	10,636.40
White Cab Co. Ltd.	71,724.10
Willett Foods Limited	11,501.22
Winton Building Supplies Limited	31,296.37
Women in Transition House Inc.	92,762.20

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Wonderland Day Care	$ 17,835.23	Workers' Compensation Board	$149,165.99	YMCA Day Care Centre	$ 11,462.07
Woodhouse Limited	11,189.27	Wright & Everett Co. Ltd.	11,762.64	YMCA Senior Day Program	20,743.43
Woolco Credit Office	18,806.60	Xerox of Canada Inc.	116,792.76	York Funeral Home Ltd.	10,034.56
Woolco Department Store	15,106.01	YMCA	91,810.66	Zeller's Limited	76,275.61
Woolworth, F. W., Co. Limited	12,499.56				

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	6,856,816.16
Cash assistance welfare recipients / Bénéficiaires du bien-être touchant des prestations en argent	200,740.92
Homemaker services / Services d'aide familiale	362,864.00
Miscellaneous grants / Diverses subventions	9,828,737.36
Other payments on behalf of clients / Autres paiements en faveur des bénéficiaires	624,601.56
Petty cash / Petite caisse	108,558.69
Reimbursement to foster parents / Remboursements aux parents nourriciers	972,302.23

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements		
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts		$ 27,364
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements		27,364
Other / Autres		
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'actifs		86,316
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules		123,005
Total Other / Total — autres		209,321
Total Return on Investment / Total — produits de placements		$ 236,685
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Leases and Rentals / Baux et locations		
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux		$ 919,293
Total Leases and Rentals / Total — baux et locations		919,293
General / Général		
Central Heating Plant / Centrale de chauffage		132,556
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine		281,792
Total General / Total — général		414,348
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services		$1,333,641
Miscellaneous / Divers		
Miscellaneous / Divers		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		$ 94,073
Gifts to the Crown — Other / Dons à la Couronne — Autres		85,000
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		23,355
Total Miscellaneous / Total — divers		202,428
Total Miscellaneous / Total — divers		$ 202,428
		$1,772,754

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Source propre	
General Government Services / Services gouvernementaux généraux	
Buildings — Recoveries on Disposal / Édifices — Recouvrements sur cession	$467,626
Total General Government Services / Total — services gouvernementaux	467,626
Other / Autres	
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	5,827
Total Other / Total — autres	5,827
Total Capital Recoveries — Own Source / Total — recouvrements de capital — Source propre	$473,453
	$473,453

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	
Vehicles, Machinery, and Equipment / Véhicules, machinerie et équipement	
Central Vehicle Services / Service central de véhicules	$978,411
Total Vehicles, Machinery, and Equipment / Total — véhicules, machinerie et équipement	978,411
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Total — recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$978,411
	$978,411

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	General Services / Services généraux	Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux
Personal Services / Services de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$10,796,263	$ 535,766	$ 7,803,800	$ 2,456,697
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	487,148	29,100	374,944	83,104
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	348,065	17,570	233,924	96,571
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	12,350	688	7,575	4,087
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	37,448	37,448	—	—
	11,681,274	620,572	8,420,243	2,640,459
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	91,972	5,994	65,279	20,699
Fees and Commissions / Droits et commissions	300	250	—	50
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	86,219	155	58,029	28,035
Haulage / Transport par cordage	210	—	—	210
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	3,841,021	—	—	3,841,021
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	142,811	—	105,526	37,285
Laundry Services / Services de blanchissage	350	15	21	314
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	1,642	1,642	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	1,896	1,896	—	—
Catering Services / Services de restauration	32	—	—	32
Other Services / Autres services	1,280,099	15,638	84,677	1,179,784
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	1,266,413	—	—	1,266,413
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	511,654	—	—	511,654
Inspection Services / Services d'inspection	198,986	693	61,476	136,817
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	404	404	—	—
Postage / Frais de poste	58,722	2,860	53,798	2,064
Data Processing Services / Services d'informatique	83,977	3,495	79,308	1,174
Professional Services / Services professionnels	1,296,960	116,297	1,173,652	7,011
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	12,986	5,633	4,173	3,180
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	544,807	1,076	526,729	17,002
Snowploughing / Déneigement	233,601	—	—	233,601
Rentals / Locations	10,387,228	19,951	3,850,089	6,517,188
Repair Services / Services de réparation	3,830,015	13,288	895,377	2,921,350
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	554,979	210,701	313,964	30,314
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	159,676	7,950	91,927	59,799
	24,586,960	407,938	7,364,025	16,814,997
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	4,802	34	—	4,768
Subscriptions / Abonnements	37,928	5,441	30,614	1,873
Clothing / Vêtements	15,853	79	2,804	12,970
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	2,189	282	1,895	12
Food / Nourriture	120	—	120	—
Heating Fuel / Mazout	1,906,768	—	2,033	1,904,735

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	General Services / Services généraux	Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux
Materials and Supplies — Continued / Fournitures et approvisionnements — Suite				
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	$ 129,983	$ 2	$ 446	$ 129,535
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules de machinerie et d'équipement	77,824	4,697	25,288	47,839
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	454	2	—	452
Other Supplies / Autres fournitures	134,415	20,430	13,328	100,657
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	637,708	9,311	611,138	17,259
Computer Supplies / Matériel d'informatique	395,179	4,102	390,611	466
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	590,275	44	15,717	574,514
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	4,496	—	—	4,496
	3,937,994	44,424	1,093,994	2,799,576
Property and Equipment / Biens et équipement				
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	3,505	—	—	3,505
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	210,913	6,809	169,528	34,576
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	482,987	2,202	462,776	18,009
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	154	—	—	154
	697,559	9,011	632,304	56,244
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres				
Depreciation / Amortissement	978,411	—	978,411	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	195,104	3,104	192,000	—
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	3,914	3,914	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	102	—	54	48
	1,177,531	7,018	1,170,465	48
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements				
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(12,615,077)	—	(12,615,077)	—
	(12,615,077)	—	(12,615,077)	—
	$29,466,241	$1,088,963	$6,065,954	$22,311,324

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$ 454,296	$ 454,296	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	219,626	219,626	—
	673,922	673,922	—
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	48,754	48,754	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	16,849	16,849	—
Haulage / Transport par cordage	9,745	9,745	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	4,028	4,028	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	550	550	—
Other Services / Autres services	60,502	60,502	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	165	165	—
Inspection Services / Services d'inspection	124,173	124,173	—
Postage / Frais de poste	5	5	—
Professional Services / Services professionnels	954,117	954,117	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	247	247	—
Snowploughing / Déneigement	325	325	—
Rentals / Locations	54,487	54,487	—
Repair Services / Services de réparation	716,182	716,182	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	10,256	10,256	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	18,287	18,287	—
	2,018,672	2,018,672	—
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Subscriptions / Abonnements	20	20	—
Clothing / Vêtements	748	748	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	5,708	5,708	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	363	363	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	1,714	1,714	—
Other Supplies / Autres fournitures	19,428	19,428	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	36,404	36,404	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	346,054	346,054	—
	410,439	410,439	—

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
Property and Equipment / Biens et équipement			
Buildings / Édifices	$13,497,464	$13,246,990	$250,474
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	14,932	14,932	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	288,429	288,429	—
Land / Terrains	793,253	793,253	—
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	545	545	—
	14,594,623	14,344,149	250,474
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres			
Damage Claims / Réclamations pour dommages	300	300	—
	300	300	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(250,474)	—	(250,474)
	(250,474)	—	(250,474)
	$17,447,482	$17,447,482	—

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et fonctionnement de l'Hôtel Algonquin	Central Vehicle / Centrale de véhicules
Property and Equipment / Biens et équipement			
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	$1,639,844	—	$1,639,844
	1,639,844	—	1,639,844
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres			
Disbursements on Loans and Advances / Déboursés au titre des prêts et avances	250,000	$250,000	—
	250,000	250,000	—
	$1,889,844	$250,000	$1,639,844

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Salaries ($11,956,535.14) / Traitements (11,956,535.14)

Allen, Hon. Edwin G., Minister / Ministre	$27,232.62	El-Khoury, Wady	$37,321.00	McDonald, Stephen J.	$33,223.50
Scott, Kenneth, Deputy Minister / Sous-ministre	61,200.00	Epstein, Margaret	39,899.50	McKinney, Herschel	33,223.50
Ackerson, Ernest E.	30,235.50	Evans, Louise B.	36,172.00	McLaughlin, Livain P.	39,899.50
Alliston, Wilfred J.	39,899.50	Fairweather, Lyndon S.	41,795.50	McLeod, F. Gordon	43,718.00
Andrews, Gary O.	47,900.00	Ferguson, Eric W.	38,133.00	Michaud, Daniel A.	38,199.00
Atkins, Linda P.	33,005.00	Foster, Dale	34,138.50	Michaud, Janet E.	30,956.00
Belyea, Douglas F.	31,668.00	Fowler, Brian S.M.	32,660.66	Mills, Roger B.	47,900.00
Berryman, James S.	40,600.00	Fowler, Jerrie H.	57,277.50	Moffatt, David I.	37,408.50
Booker, Hilliard	30,341.50	Gauthier, Andre H.	33,500.00	Moore, Connie G.	31,180.00
Boone, Frederick W.	38,133.00	Gay, Carol	30,340.00	Murray, Arnold R.	33,223.50
Boone, Gordon D.	31,460.00	Gorman, Eldena A.	38,002.50	Murray, Keith S.	42,979.50
Bourque, Eric J.	31,200.00	Green, Leo S.	37,321.00	Nadeau, Diane Marie	30,066.10
Bourque, Jean-Claude	39,899.50	Hache, Jean-Claude	50,056.00	Niles, David J.	34,396.00
Burns, Kevin P.	37,408.50	Hall, William T.	47,900.00	Pavely, Anthony J.	47,900.00
Button, Harvey	44,559.37	Hanif, Muhammad	41,724.50	Pelletier, Jacinthe	32,510.00
Calder, Edgar K.	32,840.00	Harding, Thomas W.	38,133.00	Phillips, George W.	41,795.50
Canning, Arnum	30,340.00	Harris, Douglas F.	41,795.50	Powers, Kathryn A.	38,133.00
Capaldo, Stephen J.	32,620.00	Hayes, David	39,561.00	Ratliffe, Anthony T.	41,795.50
Carriere, Andre	36,041.80	Hennessey, Michael B.	32,411.20	Richford, Dugald	50,056.00
Chiasson, T. Charles	45,744.00	Higgins, François	34,866.00	Rickard, Matthew R.	37,738.50
Clark, Donna	41,432.50	Holt, William W.	41,795.50	Robinson, George	30,340.00
Clogg, Arthur D.	33,223.50	Ingraham, Andrew A.	30,846.00	Savoie, Christiane M.	37,672.50
Clouston, Byron C.	34,808.00	Karalus, Alvin	38,133.00	Sewell, Edmund H.	43,718.00
Colwell, Douglas F.	46,947.50	Keizer, Daniel L.	35,134.60	Slipp, David H.	31,200.00
Cook, Gregory S.	41,286.50	King, Richard	33,864.51	Slipp, Richard A.	41,432.50
Cormier, Donald G.	30,340.00	King, Yves P.	33,534.00	Smith, David G.	30,341.50
Cowperthwaite, David	39,561.00	Kinney, Thomas W.	30,340.00	Smith, William N.	33,223.50
Cummings, Ashley H.	37,321.00	Lapointe, Marc A.	39,899.50	Sousa, Maria E.	32,032.50
Cunningham, Michael J.	31,200.00	Legresley, Claude	35,428.00	Stapleton, Francis A.	34,808.00
Daigle, Bernice M.	34,808.00	Lumsden, George A.	31,200.00	Steeves, Gordon	31,404.00
Degrace, Jacques	34,808.00	Lynch, Patrick C.	38,133.00	St. Laurent, Leopold G.	43,718.00
Desormeaux, Michel F.	39,899.50	Lynch, Robert P.	53,083.00	Sweet, Robert A.	38,133.00
Dignam, George C.	31,200.00	MacCallum, Daniel N.	47,900.00	Thomas, Richard L.W.	38,133.00
Duff, John	33,176.00	MacKin, Marie G.	31,292.00	Totten, Shirley	43,734.35
Dunnet, Hubert J.	30,341.50	MacWilliam, Judith A.	33,223.50	Trail, L. Glendon	40,860.50
Dunphy, Richard F.	48,690.00	Maillet, Jean-Serge	47,900.00	Tweedie, Myrna	38,133.00
Duval, Paul E.	43,718.00	Mallet, M. Colette F.	38,881.00	Urquhart, Eldon	34,808.00
Dyer, Sherman M.	31,200.00	Marecat, Francis J.	39,899.50	White, Eric	38,133.00
Ellis, Robert C.	48,532.00	Marshall, Lloyd L.	46,298.96	Wilson, Nathalie	33,005.00
El-Hawary, Hane A.	41,795.50	Mazerall, Darcy K	31,574.36	Wilson, Robert B.	37,321.00
		McBride, Ronald	35,013.94		
		McDonald, Donald K.	47,900.00		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					7,337,182.67

Travel and Other Employee Expenses ($238,727.10) / Voyages et dépenses des employés ($238,727.10)

Atkins, Linda P.	$4,832.60	Fowler, Jerrie H.	$5,023.33	Smith, Reginald J.	$4,302.53
Boone, Fred	6,365.83	Legresley, Claude	5,562.26	St. Laurent, Leopold	7,367.43
Bourque, Jean-Claude	7,270.76	Lynch, Robert P.	5,917.23	Swan, Ernest L.	4,764.96
El-Khoury, Wady	4,253.02	McBride, Ronald C.	11,064.67	Wilson, Nathalie	6,072.57
Ferguson, Eric	6,682.57	McLeod, F. Gordon	5,138.57	Wu, Doris	4,602.38
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					147,163.18
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					2,343.21

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors ($57,496,182.91) / Paiements aux fournisseurs ($57,496,182.91)

A & P Developments Ltd.	$15,480.13
A. M. International	27,356.68
Acadia Consultants & Inspectors Limited	12,600.88
Acadia Contractors Ltd.	41,079.01
Acadia Electric Limited	30,660.00
Active Office Supplies (1980) Ltd.	40,987.38
Adams, Brian, Painting Ltd.	11,165.00
Adora Cleaning Ltd.	24,132.72
Agence Lanteigne Ltée	59,004.34
Alcan Building Products	21,939.66
Algonquin Properties Limited	250,000.00
All-Time Drywall Painting & Flooring Ltd.	19,915.00
Allaspring Farms Limited	28,868.58
Allsco Building Supplies Ltd.	40,227.95
Anderson, D. Richard	29,844.90
Apex Industrial Supply Ltd.	12,385.86
Applied Management Consultants Ltd.	99,096.18
Arrow Glass (1977) Ltd.	12,531.54
Associate Builders Ltd.	19,427.00
Assumption Place Limited	303,781.86
Atcan Display	28,907.71
Atlantic Alarm Services Ltd.	41,534.18
Atlantic Colas Ltd.	23,740.00
Atlantic Construction Products Ltd.	33,072.97
Atlantic Estates Ltd.	71,819.35
Atlantic Refractories	18,220.00
Atlantic Residential Energy Service Ltd.	93,509.21
Atlantic Wholesalers Ltd.	66,156.19
Atlas Construction Maritimes Ltd.	1,911,296.81
Audio Data Co. Ltd.	20,786.54
B & G Sprinklers Ltd.	41,261.00
B & S Construction Ltée	17,548.00
Barber-Ellis Inc.	98,807.80
Barnes-Hopkins Ltd.	91,215.10
Basque Construction Ltée	55,574.81
Bay Chaleur Construction (1981) Ltd.	442,302.05
Bayside Chrysler Dodge Ltd.	20,696.02
Beairsto, W. J., Co. Ltd.	78,781.47
Beale, Alexandre C. & Frances M.	20,290.00
Begin, Gilles, Lumber Ltée	11,944.12
Bell & Howell Ltd.	21,203.94
Beriault, Pierre	11,493.87
Bernard, Victor & Sons Limited	12,258.60
Biggs, Robert Douglas & Douglas A.	65,000.00
Billing's Mechanical Ltd.	18,147.75
Birchwood Contracting Ltd.	110,362.00
Bird, J. W. & Co. Ltd.	29,667.17
Bird, R.C., Construction Ltd.	753,809.79
Blackier, Phyllis	12,538.80
Board of School Trustees, School District No. 8	11,000.04
Board of School Trustees, School District No. 30	14,354.64
Bonney Construction Ltd.	75,992.05
Bordeaux Maintenance Services	$58,564.00
Borobi Enterprises Ltd.	41,720.00
Boudreau Sheet Metal Works Ltd.	639,713.21
Bourque's Welding Co. Ltd.	36,839.28
Brooks, J. E. & Associates	194,966.25
Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	282,377.98
Brunswick Roofing & Sheet Metal Ltd.	157,996.73
Brunswicklab Ltd.	20,776.00
Building Services Ltd.	12,463.98
Burden, Paul, Ltd.	11,571.84
C E Refractories	15,104.35
C & J Professional Roof Inspection	17,368.27
Cameron Restaurant Equipment Ltd.	13,901.83
Campbell, Laura M.	11,049.00
Canacom Inc.	83,728.26
Canada Envelope Company	17,232.46
Canada Lease Financing Ltd.	457,085.50
Canada Life Assurance Co.	428,960.00
Canada Post Corporation	1,474,014.38
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	485,979.97
Canadian Liquid Air Limited	32,530.64
Canmont Realties Ltd.	35,724.96
Cape Contractors Ltd.	37,300.00
Capital Free Press Ltd.	256,500.19
Capital Window Cleaners (1964) Ltd.	125,113.01
Care Disposal Ltd.	24,350.62
Carl's Electric Ltd.	31,327.61
Carrefour Assumption Ltée	678,233.77
Centennial Leasehold Limited	394,570.00
Centennial Print & Litho Limited	22,613.85
Central Trust Company	465,383.40
Chantier Chaleur Ltée	15,069.79
Chantler, Norman	34,091.82
Charmac Construction Co. Ltd.	267,819.07
Chatham Historical Properties Inc.	18,000.00
Chemo Pharma Industries	47,477.00
Chez Robain Ltée	24,585.36
Chiasson Janitor Service Ltd.	38,057.50
Chippin's Jewellery	124,963.38
Chippin's Limited Real Estate	64,540.50
Citibank Leasing Canada Ltd.	90,989.77
Claring Limited	65,960.36
Clark, J. & Son Limited	459,287.67
Clowater, E. W. & Sons (1981) Ltd.	126,786.90
CN-CP Telex	13,685.49
Coates & Haines Ltd.	19,881.01
Cocagne Building Supply	36,429.14
Cocagne Painting Co. Ltd.	23,400.00
Cody-Food Equipment Limited	45,961.87
Colgate-Palmolive Canada	11,019.37
Colpitts The Stationer Ltd.	347,004.12
Comeau & Savoie Construction Ltd.	258,667.84
Comeau, Elizabeth	23,439.43
Compugraphic Canada Ltd.	131,007.80
Compugraphic Corp.	12,004.56
Computerland	$37,445.94
Control Data	11,584.11
Controls & Equipment Ltd.	63,275.26
Cormier, Gilles, Electric	24,471.00
Council of Maritime Premiers	14,663.20
Covey The Stationer	166,416.08
CP Express & Transport	20,275.98
Crain, R. L., Limited	396,677.82
Crawford, W. J. & Co. Ltd.	37,250.90
Custodian Services Ltd.	33,188.00
Custom Builders Ltd.	27,574.38
Custom Paving	14,835.00
Cyr Cleaning & Painting & Landscaping	17,222.16
D.M.R. & Associates	119,358.93
D.R.G. Globe Envelopes	13,800.21
Daigle's Motel Ltd.	40,098.00
Dalfin's Department Store Ltd.	10,580.04
Dawson, A. R., Painting Ltd.	16,238.68
Delta Electric Co. Limited	48,920.13
Diamond Construction (1961) Limited	704,355.77
Dixon, H. N., Ltd.	10,614.66
Dobbelsteyn Service & Maintenance Ltd.	25,925.18
Dobbelsteyn Sign Erection & Maintenance	15,668.04
Domtar Packaging Ltd.	11,126.96
Donalco Inc.	154,972.69
Donovan, Francis N. & Deanna	15,990.00
Donovan, T. & Son Ltd.	29,352.74
Doucet, Theophile	19,000.00
Dover Corporation (Canada) Limited	11,989.82
Drummond Insulation Ltd.	10,200.00
Drury's Transfer Ltd.	26,620.72
Duncan, G. A., Electric Ltd.	20,726.26
Durapave Limited	32,540.00
Durepos, Patrick J.	33,734.76
Eastern Designers & Company Limited	151,743.21
Eastern Development Ltd.	167,788.14
Eastern Office Shop Ltd.	12,605.79
Eastern Paper Products Ltd.	37,358.25
Eddy Hardware (1971) Limited	15,768.34
Edon Enterprises Ltd.	174,720.60
Electric Motor Service (1979) Ltd.	19,965.93
Electrical & Refrigeration Services Ltd.	16,665.14
Elite Interiors Ltd.	22,893.74
Elm City Chrysler Ltd.	71,549.14
Emco Limited	33,276.45
Energy Tube Ltée	14,496.25
Evans Research Corp. of Canada	20,280.25
Express Janitorial Services Ltd.	23,561.24
F B A Translations	10,000.00
Fairview Plymouth Chrysler Ltd.	22,625.71
Faith Construction Ltd.	226,402.30
Flood, John & Sons (1961) Ltd.	24,324.22
Floor Fashions Ltd.	18,515.35
Floor-Tech	17,518.90
Forest & Land Consultants Ltd.	13,680.00
Fox Chevrolet Oldsmobile Ltd.	10,023.38
Francis, Norman W., Limited	21,114.99

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Fredericton Development Limited	$1,349,463.45
Fredericton Drywall & Plastering Ltd.	259,188.10
Frenette, Boulanger & Lefebvre & Associés	47,593.59
Frenette Bros. (Floor Covering) Ltd.	12,177.16
Fudge, Robert J., Ltd.	17,650.00
G & G Chevrolet Oldsmobile Ltée	23,701.92
G & T Woodworking Limited	21,371.45
Gallant, G., Painting Ltd.	12,538.80
Gandalf Data Ltd.	21,779.60
Gem Rug Cleaners Ltd.	14,314.68
Gereau, Osborne F. & Mildred E.	79,990.00
Gescan Atlantic	24,830.78
Gestetner Inc.	12,637.52
Gibson, Scott	12,596.00
Giles' Electric Ltd.	37,428.01
Gilmour Fire Protection Ltd.	29,185.44
Giulio Masonry Ltd.	10,000.00
Godin Rénovation Ltée	24,750.00
Godin, Yvon, Ltd.	299,544.14
Godin's Electric Ltd.	15,559.20
Gorman Construction Limited	93,544.62
Grand Falls Milling Co. Ltd.	111,308.34
Greenarm Corporation Ltd.	189,797.91
Hagerman's Mechanical Contractors Ltd.	10,292.00
Harbour Electric Ltd.	10,457.35
Hartt Shoes	12,109.58
Henry, Neil, Flooring Ltd.	11,999.50
Henry's Woodworking Ltd.	38,347.91
Hi-Lite Electric Ltd.	13,953.32
Hoffman's Ltd.	110,054.56
Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	10,103.50
Honeywell Limited	14,037.87
House of Buchanan	49,118.36
IBM Canada Limited	51,258.00
Imperial Oil Limited	22,300.76
Interactive Computer Systems Ltd.	36,821.04
Intrad Ltée	18,498.36
Irving, Jones & Associates Ltd.	10,536.89
Irving Oil Limited	1,648,437.78
J. B. Real Estate Ltd.	108,732.61
J. R.'s Chev-Olds	17,908.54
Jenkins' Insulators & Acoustics (1982) Ltd.	19,626.00
Jimbar Welding Ltd.	10,867.44
K-Line Construction	35,978.00
Kelly, W. E., Limited	509,155.67
Kelson & Kelson Ltd.	24,700.00
Kent Homes Ltd.	10,142.84
Key Mechanical Ltd.	15,620.00
Keystone Masonry & Restoration Ltd.	24,098.00
Keystone Printing & Lithographing Ltd.	13,414.79
King Construction Ltd.	191,056.33
Klear Glass & Mirror Ltd.	22,300.19
Knoll Office Inc.	98,411.17
L & A Machine Works Ltd.	16,360.60
L. P. Construction Ltd.	11,182.31
La Co-Opérative Cartier Ltée	50,503.42
La Fédération des Caisses Populaires	$10,922.49
La Grange Tapis	12,895.86
Laforest Construction Ltd.	728,469.81
Lancaster Construction Ltd.	46,722.95
Landry, Val & Son Roof & Sheet Metal	18,400.97
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	29,168.32
Laviolette, Bernadette	13,793.84
Lederhendler, Lazer	12,570.01
Legal Arts Inc.	26,443.12
Leger, Camille, Ltée	102,448.19
Leger Carpets Ltd.	12,854.60
Legere, Vincent, Ltée	11,263.23
Lepage, R. J., Building & Renovations	11,095.00
Les Éditions de l'Acadie Nouvelle	19,243.20
Les Entreprises Renodec Ltée	28,369.00
Les Traductions Translex S.C.C.	51,869.28
Lite Enterprises Ltd.	24,602.13
Lockhart's Limited	20,948.37
Lounsbury Company Limited	559,147.37
Louson-Desonite Inc.	24,996.82
Lud-San Enterprises Ltd.	114,096.00
Lundrigan's Construction Ltd.	204,400.00
M. R. B. Contractors Limited	275,933.21
MacDonald Paving & Construction Ltd.	15,695.00
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	27,833.60
MacKay, D. S. & Associates Ltd.	22,031.94
MacKenzie, T. R., Company Limited	46,138.53
MacRae, Dr. D. Russell & The Estate of Dr. Gordon Gaulton	101,000.00
Maillet & Hillman Masonry Ltd.	35,000.00
Mais, Mrs. Norman T.	210,000.00
Mall Centre-Ville Ltd.	84,991.44
Mallet, L., Burner Service	11,983.93
Manufacturer Finance Programs Ltd.	100,064.06
Marine City Developments Ltd.	116,626.29
Maritime Bricklayers Ltd.	168,318.08
Maritime Custodian Services	64,301.24
Maritime Engineering (1982) Ltd.	90,148.43
Maritime Flooring Limited	84,532.35
Maritime Insignia & Regalia Company	12,400.00
Maritime Steeplejack Co.	24,800.00
Martin, Robert	23,808.64
Martin, Roland J.	17,543.21
Masontech	24,427.61
Master Applicators Ltd.	37,731.11
Master Enterprises Ltd.	130,028.00
McCarthy, Estate of Ronald	10,490.00
McCready, Jeff H.	10,366.24
McFadzen Holdings Ltd.	745,831.85
McLean, I. H. & Son Ltd.	13,444.27
McMillan, J. & A., Ltd.	22,706.61
McWhirter, Harvie L.	12,628.80
Medjuck's	16,558.05
Meduxnekeag Development Ltd.	173,895.88
Merritt Press Ltd.	38,027.30
Michaud, Estelle	19,787.30
Michaud Paving Co. Ltd.	$10,664.60
Mitchell & McConnell Limited	776,884.00
Mitchell, Parker D., Ltd.	79,077.97
Modern Building Cleaning (N.B.) Ltd.	175,875.90
Modern Construction (1983) Ltd.	15,705.00
Modern Heating (1973) Ltée	83,522.32
Moncton Janitor Services Ltd.	15,372.00
Moncton Plumbing & Supply Company Ltd.	34,879.44
Moncton Publishing Co. Limited	40,534.01
Montgomery Elevator Co. Limited	26,251.87
Moore Business Forms	115,861.93
Morrison Plumbing & Heating Ltd.	10,496.35
Multi-Ventures Ltd.	2,153,589.31
Multitone Electronic Limited	68,508.30
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	11,237.45
Campbellton	23,800.00
Edmundston	45,698.56
Fredericton	130,731.57
Moncton	37,575.16
Saint John	127,771.52
Town / Ville	
Shippegan	17,752.56
Village / Village	
St. Joseph	22,956.19
Murdoch, J. W. H., Architect Inc.	63,329.54
NB Tel Data	239,572.30
Nashua Canada Limited	29,411.60
National Cash Register Canada Ltd.	67,666.72
New Brunswick Electric Power Commission, The	1,774,133.03
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	65,871.88
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	6,337,199.78
North Shore Roofing Ltd.	137,510.00
Northern Construction Suppliers Ltd.	51,010.00
Oakley, Lloyd & Marguerite	79,990.00
Oakwood Development Ltd.	214,753.26
Odyssey Enterprises Ltd.	18,637.57
Office Concepts Ltd.	121,903.49
Olivetti Canada Limited	46,664.78
Oromocto Plumbing & Heating Ltd.	11,963.45
Otis Canada Inc.	54,799.09
Peake Design Ltd.	33,607.03
Peer, Harold, Ltd.	28,464.75
Peerless Consulting Ltd.	23,174.99
Permatile & Supplies Ltd.	26,238.00
Pevlin, Len	10,419.66
Phillips, Robert F. M.	14,674.40
Pickett, R. J. & Associates Ltd.	29,510.40
Pitney-Bowes of Canada Limited	16,660.93
Pitre, Donald & Paul	14,900.00

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Pollack, Gary, In Trust	$264,560.64
Power Commission of the City of Saint John	244,278.46
Price, Wilson	28,109.77
Print 'N' Press Ltd.	21,124.91
Purolator Courier Ltd.	142,602.17
Q. L. Systems Ltd.	12,404.03
Quality Carpets	15,200.62
Quantum Information Resources Ltée	378,399.05
Receiver General for Canada	191,976.15
Reid, Nancy L.	12,151.45
Revenue Properties Company Limited	309,895.30
Rioux, Gracien	10,000.00
Rioux, Jean-Guy	27,621.51
Rioux, Rita	10,174.80
Ritchie's Carpet Warehouse	65,480.17
Robinson Construction Company Ltd.	123,752.50
Robison, Douglas A. & Norma M.	19,325.00
Ross Ventures Ltd.	2,512,305.77
Roy & Robichaud Construction Ltd.	79,990.00
Roy, Eugene, Construction Co. Ltd.	47,195.00
Royal Door Ltd.	15,894.00
Rusco Windows of N.B. Ltd.	14,475.00
Russell, Daniel	15,029.06
Russell, Michael	15,813.40
Saillant Inc.	16,331.72
Saint John Tile & Terrazzo Co. Ltd	32,231.00
Sameday Courier Service	21,030.81
Schofield Paper	145,044.40
Schwartz Door & Trim Ltd.	23,577.73
Services Jaquie	23,600.08
Shamrock Construction Ltd.	409,716.19
Shears, Robert, Company Ltd.	12,710.00
Shell Canada Limited	15,291.86
Sihi International Company	$14,558.25
Simmchen Construction Ltd.	77,718.11
Simms, J. L., (1974) Ltd.	44,894.41
Smith's Shell	13,661.11
Société de Gestion Guy Vauban Ltée	26,257.15
Sogestran Inc.	30,634.79
Sperry Inc.	2,634,820.51
St. Laurent, Mona	15,056.22
Standard Mfg. Co. Ltd.	12,608.92
Star Industries Limited	20,421.80
Star Interior Systems Ltd.	21,900.00
Sterling's Draperies	35,798.73
Strescon Limited	19,931.05
Sub Surface Surveys	40,941.69
Sumner Company (1984) Limited	23,657.73
Sumner Tire & Automotive Ltd.	39,269.20
Sun Life Assurance Company of Canada	194,850.12
Sunbury Masonry & Construction Ltd.	33,075.60
Super City Cleaners Ltd.	97,050.00
Superior Janitor Service Ltd.	10,059.00
Sutherland, Bruce, Associates Ltd.	30,626.42
Sutherland Motors Ltd.	27,843.83
Tabufile Atlantic	68,010.10
Tardif, Andre	23,711.00
Taylor, Don R. & Company	50,930.00
Taylor Ford Sales Ltd.	399,486.24
Team Construction Limited	70,797.80
Tek Consultants Limited	44,955.65
Texaco Canada Inc.	213,194.57
Theriault Plomberie & Chauffage Ltée	19,106.81
Thomas Industrial Sales Ltd.	70,120.88
Thomson, Jim, Pontiac Buick GMC Ltd.	85,047.99
Tommy's Flooring Service Limited	46,627.90
Touche, Ross & Co.	$20,966.63
Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	12,072.45
Trainor Surveys (1974) Ltd.	22,592.04
Trane Service Agency Saint John	13,757.99
Trans Canada Glass Ltd.	15,653.82
Tribro Holdings Ltd.	19,000.00
Turner Developments Ltd.	262,133.14
Union Electric Supply Company Ltd.	27,496.45
Unipress Ltd.	12,179.02
United Contractors (Perth-Andover) Ltd.	29,902.86
United Contractors (1975) Ltd.	41,489.57
University of New Brunswick	252,624.21
University Press of N. B. Limited	22,570.18
Victoria Film Services Ltd.	53,420.21
Vipond Automatic Sprinkler Co. Ltd.	78,930.00
Wallace, Frank E.	124,990.00
Waller, Douglas, Agencies (1976) Ltd.	29,174.80
Wally's T. V. & Radio	19,137.50
Wang Canada Limited	41,270.38
Watson Smyth Associates Ltd.	72,199.71
Waugh, Andrew	18,197.50
Whirlteq	34,057.10
Whisco Limited	148,617.60
Williamson, G. F. & Associates Ltd.	12,540.00
Wilson, J. E., Roofing Co. Ltd.	66,273.08
Wood Motors (1972) Ltd.	54,942.07
Workers' Compensation Board	37,447.61
Wulastook Industries Ltd.	32,111.38
Wye Electric Limited	11,030.00
Xerox of Canada Inc.	970,276.14
Yerxa, James E.	38,163.18
York County Properties	11,180.40
Young, E. M., Limited	16,458.39
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	2,985,931.30

Department of Tourism / Ministère du Tourisme

DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements		
Foreign Exchange / Change étranger	$ 522	
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements		522
Other / Autres		
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules		11,400
Total Other / Total — autres		11,400
Total Return on Investment / Total — produits de placements		$ 11,922
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Général		
Tourist Establishments — Licenses / Installations touristiques — Licences	$ 12,976	
Total General / Total — général		12,976
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis		$ 12,976
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Provincial Parks / Parcs provinciaux		
Park Entrance Fees / Droits d'entrée — Parcs	$ 165,040	
Golf Fees / Frais de jeu — Golf	261,709	
Marina Fees / Droits — Marina	4,897	
Camp Fees / Droits — Camping	524,218	
Ski Fees / Droits — Ski	123,144	
Other Park Revenues / Autres recettes — Parcs	119,033	
Total Provincial Parks / Total — parcs provinciaux		1,198,041
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services		$1,198,041
Miscellaneous / Divers		
Miscellaneous / Divers		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 35,815	
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5,145	
Total Miscellaneous / Total — divers		40,960
Total Miscellaneous / Total — divers		$ 40,960
		$1,263,899

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	
Vehicles, Machinery, and Equipment / Véhicules, machinerie et équipement	
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	$145,843
Total Vehicles, Machinery, and Equipment / Total — véhicules, machinerie et équipement	145,843
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total — recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$145,843
	$145,843

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Planning and Development / Planification et développement	Operations and Services / Opérations et services	Marketing / Marketing	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
Personal Services / Services de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$4,867,851	$734,037	$331,820	$3,002,384	$ 799,610	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	2,618,227	37,394	22,999	2,221,292	336,542	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	233,604	233,604	—	—	—	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	15,474	988	562	8,866	5,058	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	17,857	17,857	—	—	—	—
	7,753,013	1,023,880	355,381	5,232,542	1,141,210	—
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	1,612,718	769	—	6,714	1,605,235	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	1,133	—	—	933	200	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	26,648	580	217	17,761	8,090	—
Haulage / Transport par cordage	5,083	—	—	—	5,083	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	250,232	—	—	250,212	20	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	87,361	86,900	—	207	254	—
Laundry Services / Services de blanchissage	1,554	—	20	1,429	105	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	24,736	24,736	—	—	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	287	287	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	1,348	—	—	820	528	—
Other Services / Autres services	85,027	23,804	3,288	25,104	32,831	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	14,862	—	—	14,862	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	19,924	—	—	19,784	140	—
Inspection Services / Services d'inspection	8,538	—	—	5,886	2,652	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	342	342	—	—	—	—
Postage / Frais de poste	169,752	37,139	752	4,915	126,946	—
Data Processing Services / Services d'informatique	34,396	6,000	18,396	10,000	—	—
Professional Services / Services professionnels	388,082	1,353	6,749	97,019	254,457	$28,504
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	160	—	—	160	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	277,470	(3,965)	8,306	54,055	219,074	—
Snowploughing / Déneigement	1,285	—	—	1,285	—	—
Rentals / Locations	141,942	39,532	516	79,637	22,257	—
Repair Services / Services de réparation	172,876	22,852	120	148,397	1,507	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	367,568	130,526	344	128,953	107,745	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	350,335	40,225	45,501	127,488	137,121	—
	4,043,659	411,080	84,209	995,621	2,524,245	28,504
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements						
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	46,296	279	—	45,822	195	—
Subscriptions / Abonnements	10,187	990	1,429	2,471	5,297	—
Clothing / Vêtements	41,835	(21,327)	—	59,439	3,723	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	3,240	332	—	1,756	1,152	—
Food / Nourriture	16,682	545	99	14,227	1,811	—
Heating Fuel / Mazout	53,153	—	—	53,153	—	—

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Planning and Development / Planification et développement	Operations and Services / Opérations et services	Marketing / Marketing	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
Materials and Supplies — Continued / Fournitures et approvisionnements — Suite						
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	$ 63,568	—	—	$ 63,568	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	432,992	$ 46,990	$ 160	383,797	$ 2,045	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	3,566	—	—	3,566	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	161,638	3,694	465	123,221	34,258	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	46,884	8,356	3,342	28,401	6,785	—
Computer Supplies / Matériel d'informatique	2,836	610	370	979	877	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	179,162	399	46	177,199	1,518	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	8,299	—	—	8,299	—	—
	1,070,338	40,868	5,911	965,898	57,661	—
Property and Equipment / Biens et équipement						
Buildings / Édifices	4,388	—	—	4,388	—	—
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	66,991	—	—	66,991	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	20,960	7,975	—	6,040	6,945	—
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	14,098	—	—	—	—	$ 14,098
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	78,596	44	242	78,310	—	—
	185,033	8,019	242	155,729	6,945	14,098
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides						
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	1,162	—	—	1,162	—	—
Other Grants / Autres subventions	1,696,736	1,500	796,544	8,383	106,503	783,806
	1,697,898	1,500	796,544	9,545	106,503	783,806
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres						
Depreciation / Amortissement	145,843	15,964	—	129,879	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	293	293	—	—	—	—
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	11	—	—	11	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	1,561	—	—	1,513	48	—
	147,708	16,257	—	131,403	48	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements						
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(826,408)	—	—	—	—	(826,408)
	(826,408)	—	—	—	—	(826,408)
	$14,071,241	$1,501,604	$1,242,287	$7,490,738	$3,836,612	—

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Park and Tourism Facilities / Parcs et installations touristiques	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$ 101	$ 101	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	271,354	271,354	—
	271,455	271,455	—
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	5,392	5,392	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	10	10	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	343	343	—
Haulage / Transport par cordage	54,132	54,132	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	494	494	—
Laundry Services / Services de blanchissage	735	735	—
Other Services / Autres services	2,139	2,139	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	85	85	—
Inspection Services / Services d'inspection	110	110	—
Professional Services / Services professionnels	139,453	139,453	—
Rentals / Locations	221,306	221,306	—
Repair Services / Services de réparation	38,894	38,894	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	254	254	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	19,633	19,633	—
	482,980	482,980	—
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	9,899	9,899	—
Clothing / Vêtements	967	967	—
Food / Nourriture	9,206	9,206	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	614	614	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	8,191	8,191	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	124	124	—
Other Supplies / Autres fournitures	10,074	10,074	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	31	31	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	383,276	383,276	—
	422,382	422,382	—

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Park and Tourism Facilities / Parcs et installations touristiques	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
Property and Equipment / Biens et équipement			
Buildings / Édifices	$ 15,412	$ 15,412	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	8,569	8,569	—
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	86,578	86,578	—
Land / Terrains	25,100	25,100	—
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	732,589	732,589	—
	868,248	868,248	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Other Grants / Autres subventions	621,560	120,000	$501,560
	621,560	120,000	501,560
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(501,560)	—	(501,560)
	(501,560)	—	(501,560)
	$2,165,065	$2,165,065	—

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules
Property and Equipment / Biens et équipement	
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	$128,591
	$128,591

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

Salaries ($8,556,894.59) / Traitements ($8,556,894.59)

Leger, Hon. Omer, Minister / Ministre	$27,232.62	French, Lee	$36,450.00	Pelger, Edgar R.	$38,133.00
Skaling, Daniel G., Deputy Minister / Sous-ministre	37,840.60	Gorman, Hazen T.	41,795.50	Pelletier, Gilles L.	30,673.13
Allison, Clayton	39,899.50	Griffiths, Irma E.	34,374.00	Pert, John R.	33,223.50
Archibald, D. John	50,056.00	Hache, Denis	55,435.00	Peterson, A. P.	50,056.00
Armstrong, Robert B.	39,899.50	Hallett, Kenneth	30,673.13	Roberts, Sheila L.	30,340.00
Benn, Robert	33,823.50	Holland, Henry F.	38,133.00	Robertson, R. B. Dale	30,673.13
Broad, William A.	41,795.50	Jennings, Scot H.	38,133.00	Rowan, Leo H.	39,899.50
Burley, Wayne G.	33,005.00	Kearney, Thomas E.	45,744.00	Roy, Ronald J.	30,673.13
Burtt, D. Kirby	30,673.13	Leonard, William M.	41,286.50	Sandwith, Lois J.	42,171.30
Carter, George	36,418.50	Lindsay, Donald L.	31,200.00	Smith, Gordon M.	39,899.50
Clavet, J. P. Hermyl	30,673.13	Linley, William R.	31,491.95	Stairs, Robert	31,795.00
Colpitts, Dale W.	30,340.00	Loughrey, Ronald C.	33,310.80	Syroid, John A. W.	50,056.00
Cottrell, Douglas B.	30,340.00	Mason, J. Allan F.	33,223.50	Theriault, J. Paul E.	39,567.80
Cunningham, Rodney M.	41,795.50	McCabe, John R.	40,750.11	Tompkins, Lynne C.	33,223.50
Daigle, Regis	37,527.30	McDonald, Louis C.	31,200.00	Veno, Orlay L.	33,223.50
Desrosiers, Armel A.	30,673.13	McKay, James C.	33,223.50	Vye, William H.	36,418.50
English, Earl J.	30,673.13	McManus, Vaughn A.	33,223.50	Waugh, James D.	30,340.00
Fox, George	38,133.00	Newman, Helen J.	30,340.00	West, Gregory P.	36,418.50
		Newman, Herbert A.	31,200.00	Wickett, Donald	30,340.00
		Ossinger, Phillip	30,673.13	Wood, Donald P.	31,200.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					6,475,909.94

Travel and Other Employee Expenses ($452,983.49) / Voyages et autres dépenses des employés ($452,983.49)

Archibald, D. John	$ 6,980.28	Leger, Hon. Omer	$30,305.77	Peterson, A. Patrick	$ 8,480.83
Carter, George A.	7,802.46	Leonard, William	21,938.64	Robinson, Randy	16,916.51
Cunningham, Rodney	6,273.67	Lindsay, Donald L.	4,448.82	Syroid, Jack A.	6,236.19
French, A. Lee	4,483.24	Loughrey, Ronald C.	5,601.18	Theriault, P. E.	9,397.41
Gorman, Hazen T.	8,289.51	Mason, Allan	5,351.25	Veno, Orlay	10,815.27
Hache, Denis	10,513.48	Mesheau, Susan	4,593.18	Vye, William H.	4,256.64
Jennings, Scot H.	9,413.43	Newman, Helen Jean	5,099.94	Williams, Claude	4,215.60
Jones, Clifford V.	4,769.47	Pert, John R.	11,087.64	Wolstenholme, Nancy J.	7,582.30
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					181,794.75
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					56,336.03

Payments to Vendors ($8,468,973.05) / Paiements aux fournisseurs ($8,468,973.05)

A. & P. Construction Ltd.	$11,712.08	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	$19,392.36	Edmundston Industries Ltée	$11,220.50
A. & T. Contracting Ltd.	74,882.45	Carson, Stanley Edward	19,028.80	Edmundston Ski Limited	100,000.00
Acadia Contractors Ltd.	79,110.00	Centennial Print & Litho Limited	45,619.42	Gaddess, Richard, Estate of	25,000.00
Alpine Products Corporation	10,000.24	Chaleur Regional Industrial Commission Inc.	37,500.00	Gibson, Debbie	15,394.00
Apex Machine Works Ltd.	15,476.47	Chamber of Commerce, Petit Rocher	15,000.00	Golf Pokemouche Ltée	15,000.00
Armco Westeel Ltd.	55,532.79	Chitticks, Ellis, Lawn & Garden Ltd.	11,940.32	Goodwin, Eldon C., Enterprises Ltd.	37,750.00
Armstrong & Bruce Insurance Limited	87,107.50	Computerland	14,229.85	Guimond, Wilfred	32,749.35
Atlantic Television System (N.B.) Limited	146,475.57	Contour Construction Ltd.	20,700.00	Gullison, A. L. & Son Ltd.	11,784.00
Auto Machinery & General Supply Co.	12,416.72	Cooperative Logement Production Culturelle Ltée	40,000.00	Hackett, John	13,554.60
B. M. E. Construction Ltd.	23,164.45	Council of Maritime Premiers	99,591.71	Halifax Seed Company Limited	34,726.81
Barnes-Hopkins Ltd.	131,791.12	D. & J. Enterprises Ltd.	19,800.00	Hello, B. & Sons Ltd.	11,241.36
Bathurst Marina Inc.	360,000.00	D. & L. Electric Ltd.	25,128.38	Hickling, James F., Management Consultants Ltd.	16,980.00
Bird, J. W. & Co. Ltd.	18,734.97	Dunham's Contracting Ltd.	33,538.50	Hitchman Surveys & Consultants Ltd.	10,828.11
Blair Construction Ltd.	54,993.00	EVR Green Atlantic Ltd.	49,222.43	Hospitality New Brunswick	11,940.61
Burden, Paul, Ltd.	14,973.51	Eastern Fence Limited	12,639.28	Immeubles Karic Ltée	12,500.00
Calder, Harper & Son Contractors	13,158.50	Economic Expansion Commission of the Peninsula Inc.	40,068.67	Imperial Oil Limited	61,950.36
Camp Associates Advertising Ltd.	1,260,611.73			Irving Oil Limited	181,635.99
Canada Post Corporation	133,043.14				

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Jackson & Son Construction Ltd.	$15,234.00
Jamieson, Ivan	11,551.24
K-Line Construction	10,666.30
Keystone Printing & Lithographing Ltd.	36,025.07
L. R. G. Productions	23,960.97
La Co-Operative de St. Quentin Ltée	19,956.84
Laplante, Gilles	10,001.25
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	14,166.50
Lavoie, André, Construction	19,565.00
Les Entreprises Aldoria Boudreau Ltée	22,941.45
Levesque, Raymond	43,137.39
Litho Acme Inc.	44,351.44
Lockhart's Limited	35,470.20
Lounsbury Company Limited	11,791.61
Mackay's Garage	15,900.00
Merritt Press Ltd.	21,702.15
Metro Fuel Co. Ltd.	12,727.53
Miramichi Golf & Country Club	25,000.00
Miramichi Landscaping & Gardening Co.	10,931.10
Miramichi Leasing Ltd.	13,960.65
Mockler, Allen, Dixon	25,000.00
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Moncton	105,000.00
Saint John	$75,221.30
Town / Ville	
St. Leonard	10,325.34
Villages / Villages	
Sheila	14,025.00
St. Quentin	10,000.00
Murphy, Floyd	11,914.39
New Brunswick Bicentennial Commission	23,635.00
New Brunswick Broadcasting Co. Ltd.	11,356.50
New Brunswick Electric Power Commission, The	249,323.60
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	27,835.34
Northeast Publishing Limited	59,998.75
Nutrite Inc.	11,463.09
Patterson, Earle	12,309.56
Petro Canada Products Inc.	10,879.74
Phillips, Ray, Quality Housing Ltd.	33,630.00
Poley Mountain Development Ltd.	135,335.35
Provinces: / Provinces:	
Nova Scotia	30,416.50
Prince Edward Island	64,931.59
Provincial Equipment Ltd.	$10,591.56
R. M. R. S. System	27,000.00
Receiver General for Canada	19,109.06
Restaurant Chez Raymond Ltée	24,725.55
Restigouche Industrial Commission Inc.	37,500.00
Robichaud, Roland, Advertising	31,207.79
Roche Atlantic Ltd.	50,000.00
Sainthill Levine Uniforms Canada Ltd.	34,931.50
Shell Canada Limited	26,334.21
Star Industries Limited	10,531.11
Steeves, D. M. & Associates Ltd.	23,239.70
Sutherland, D. & R., Ltd.	23,861.39
Sutherland Equipment Ltd.	14,193.06
Taylor Ford Sales Ltd.	74,167.70
Texaco Canada Inc.	22,581.71
Thomson, Jim, Pontiac Buick GMC Ltd.	39,949.99
Travel Direction Ltd.	56,493.47
Turnbull, G. C. & Sons Ltd.	58,983.00
Unipress Ltd.	88,185.76
Vautour Excavating Ltd.	25,999.91
Woodworth Contracting Ltd.	24,264.54
Workers' Compensation Board	17,856.93
Xerox of Canada Inc.	36,073.56

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,667,283.89
Miscellaneous grants / Subventions diverses	931,297.51
Miscellaneous refunds / Remboursements divers	125,060.49
Petty cash / Petite caisse	15,068.27

Department of Transportation / Ministère des Transports

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 53,056
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	4,419
Foreign Exchange / Change étranger	25,031
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements	82,506
Other / Autres	
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — Matériel et outillage	40,478
Total Other / Total — autres	40,478
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$ 122,984
Licenses and Permits / Licences et permis	
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —	
Fees / Frais	$22,594,540
Fees — Refunds / Frais — Remboursements	(196,432)
Unsatisfied Judgement Account — Fees / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés — Frais	1,406,487
License Suspension Appeal Boards — Fees / Commission d'appel des suspensions de permis — Frais	26,405
Fees — Reinstatements / Frais — Rétablissements	163,177
Fees — Abstracts and Searches / Frais — Copies et recherches	534,014
Fees — Driver Examinations / Examen des conducteurs	137,008
Fees — Federal Reciprocal / Entente réciproque fédérale — Frais	264,787
Fees — Other / Frais — Autres	593,699
Fines — Provincial Courts / Amendes — Cours provinciales	273,191
Fines — Voluntary / Amendes — Volontaires	1,748,325
Fines — Refunds / Amendes — Remboursements	(1,461)
Fees — Driver Licenses / Permis de conduire — Frais	1,290,894
Motorized Snow Vehicle Act — / Loi sur les motoneiges —	
Fees / Droits	53,225
Fines / Amendes	915
Motor Carrier Act — / Loi sur les transports routiers —	
Fees / Frais	496,366
Fines / Amendes	115,877
Total Motor Vehicle / Total — véhicules à moteur	29,501,017
General / Général	
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par des corporations	38,626
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	22,378
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	1,100
Total General / Total — général	62,104
Total Licenses and Permits / Total — licences et permis	$29,563,121

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Intergovernmental / Intergouvernemental		
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — Entretien général	$ 1,192,209	
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — Entretien général — Réserves indiennes	125,436	
Total Intergovernmental / Total — intergouvernemental		1,317,645
General / Général		
Commercial Signs — Fees / Panneaux commerciaux — Frais		11,219
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — Ventes		91,163
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — Ventes		42,655
Data Services / Services d'informatique		8,360
Total General / Total — général		153,397
Total Sale of Goods and Services / Total — ventes de biens et services		$ 1,471,042
Miscellaneous / Divers		
Miscellaneous / Divers		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 9,966	
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	182,311	
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	191,051	
Total Miscellaneous / Total — divers		383,328
Total Miscellaneous / Total — divers		$ 383,328
		$31,540,475

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Source propre	
Transportation / Transports	
Arterial Highways / Grandes artères	$ 16,188
Other Highways / Autres routes	1,412,072
Bridges / Ponts	485,214
Total Transportation / Total — transports	1,913,474
Other / Autres	
Prior Years Expenditure Recoveries / Dépenses recouvrées des années précédentes	12,094
Total Other / Total — autres	12,094
Total Capital Recoveries — Own Source / Total — recouvrements de capital — Source propre	$ 1,925,568
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada	
Transportation / Transports	
Other Highways / Autres routes	$ 58,797
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente MDT — Grandes artères	10,136,571
Highway Construction Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	18,995,020
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	139,001
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire de développement des transports	6,484,810
Total Transportation / Total — transports	35,814,199
Other / Autres	
Integrated Radio Systems / Systèmes de radio intégrés	1,795,000
Total Other / Total — autres	1,795,000
Total Capital Recoveries — Canada / Total — recouvrements de capital — Canada	$37,609,199
	$39,534,767

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — Capital	
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	$ 188,449
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total — recouvrements — Prêts et avances — Capital	188,449
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'imdemnisation pour jugements inexécutés	75,907
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total — recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	75,907
Vehicles, Machinery and Equipment / Véhicules, machinerie et équipement	
Highway Equipment — Accumulated Depreciation / Équipement de la voirie — Dépréciation accumulée	3,621,997
Total Vehicles, Machinery and Equipment / Total — véhicules, machinerie et équipement	3,621,997
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Total — recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$3,886,353
	$3,886,353

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$ 41,121,132
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	10,098,669
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	2,110,931
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	190,698
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	725,347
	54,246,777
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	306,056
Fees and Commissions / Droits et commissions	10,525
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	43,244
Haulage / Transport par cordage	1,749,162
Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels	880,650
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	299,768
Laundry Services / Services de blanchissage	11,104
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	15,446
Members' Expenses / Dépenses des députés	927
Catering Services / Services de restauration	1,985
Other Services / Autres services	9,556,841
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	64,148
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	52,834
Inspection Services / Services d'inspection	30,878
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	2,508
Postage / Frais de poste	297,091
Data Processing Services / Services d'informatique	1,232,680
Professional Services / Services professionnels	446,942
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	107,662
Snowploughing / Déneigement	123,284
Rentals / Locations	22,786,781
Repair Services / Services de réparation	2,252,742
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	677,745
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	1,574,727
	42,525,730

Administration / Administration	Motor Vehicles / Véhicules à moteur	Maintenance / Entretien	Snow Control / Déneigement	Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.	Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage
$ 6,764,019	$3,069,572	$12,794,108	$ 8,064,022	$3,449,212	—	$ 6,980,199
578,509	229,706	5,420,177	2,269,872	304,788	—	1,295,617
2,110,836	114	(11)	(8)	—	—	—
96,452	23,427	36,716	225	33,293	—	585
725,347	—	—	—	—	—	—
10,275,163	3,322,819	18,250,990	10,334,111	3,787,293	—	8,276,401
149,630	151,374	3,365	276	1,189	—	222
3,152	5,203	732	604	177	—	657
233	2,749	25,854	580	2,478	—	11,350
—	—	840,144	907,874	—	—	1,144
—	—	386,211	7,404	—	—	487,035
299,768	—	—	—	—	—	—
721	4,184	106	—	48	—	6,045
15,446	—	—	—	—	—	—
927	—	—	—	—	—	—
1,750	—	217	—	—	—	18
45,126	19,385	6,139,664	3,190,835	88,078	—	73,753
49,521	—	9,860	—	1,119	—	3,648
13,650	—	39,184	—	—	—	—
16,054	2,469	9,509	—	1,560	—	1,286
1,429	—	369	33	55	—	622
63,493	231,354	2,156	24	—	—	64
287,967	742,948	42,560	378	141,028	—	17,799
224,775	53,408	50,115	—	108,209	$ 10,415	20
62,589	42,675	1,635	—	763	—	—
—	—	—	123,235	—	—	49
352,601	62,004	10,818,395	10,515,060	299,708	—	739,013
28,130	20,738	1,034,392	23,087	23,922	—	1,122,473
370,628	65,923	46,960	1,212	15,073	—	177,949
513,666	179,692	502,274	47,941	288,039	—	43,115
2,501,256	1,584,106	19,953,702	14,818,543	971,446	10,415	2,686,262

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 447
Subscriptions / Abonnements	20,554
Clothing / Vêtements	161,368
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	13,721
Food / Nourriture	4,204
Heating Fuel / Mazout	991,023
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	263,784
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	14,682,447
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	50,118
Other Supplies / Autres fournitures	1,615,602
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	372,468
Computer Supplies / Matériel d'informatique	11,013
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	8,857,655
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	2,963,328
	30,007,732
Property and Equipment / Biens et équipement	
Buildings / Édifices	479,380
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	37,653
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	146,770
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	81,650
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	54,937
Other Property and Equipment / Autres biens et équipement	734,584
	1,534,974
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	201,388
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	23,097
Other Grants / Autres subventions	2,994
	227,479
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres	
Other / Autres	50
Depreciation / Amortissement	3,704,450
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	1,443,583
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	118,169
Damage Claims / Réclamations pour dommages	75,404
Transfer Account / Compte de transfert	840
	5,342,496
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(29,279,180)
	(29,279,180)
	$104,606,008

Administration / Administration	Motor Vehicles / Véhicules à moteur	Maintenance / Entretien	Snow Control / Déneigement	Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.	Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage
$ 311	$ 11	$ 2,491	—	—	—	$ (2,366)
11,669	3,945	1,762	—	$ 1,247	—	1,931
2,573	23,509	95,875	$ 13,116	7,257	—	19,038
6,405	4,245	1,123	807	232	—	909
196	—	2,150	1,858	—	—	—
—	—	33,579	1,251	1,036	—	955,157
2,465	1,163	32,809	6,066	898	—	220,383
11,423	26,782	1,557,594	16,141	4,447	—	13,066,060
226	—	1,969	130	40,264	—	7,529
44,376	267,208	744,940	29,715	132,179	—	397,184
154,028	190,440	7,896	202	17,546	—	2,356
8,827	461	408	—	1,317	—	—
5,444	1,009	8,183,308	311,540	5,560	—	350,794
—	—	281,415	2,680,545	—	—	1,368
247,943	518,773	10,947,319	3,061,371	211,983	—	15,020,343
16,332	—	406,628	—	40,800	—	15,620
—	—	32,284	—	—	—	5,369
125,155	12,101	6,626	—	1,598	—	1,290
55,264	—	1,845	—	23,971	—	570
—	—	54,937	—	—	—	—
5,369	—	342,886	1,472	163,052	—	221,805
202,120	12,101	845,206	1,472	229,421	—	244,654
201,388	—	—	—	—	—	—
22,097	1,000	—	—	—	—	—
2,994	—	—	—	—	—	—
226,479	1,000	—	—	—	—	—
—	50	—	—	—	—	—
4,011	—	—	—	—	—	3,700,439
477,177	966,406	—	—	—	—	—
—	—	29,760	1,275	—	—	87,134
70,457	15	2,434	2,498	—	—	—
—	—	101,140	1,816,669	—	—	(1,916,969)
551,645	966,471	133,334	1,820,442	—	—	1,870,604
—	—	(749,472)	—	(421,029)	$ (10,415)	(28,098,264)
—	—	(749,472)	—	(421,029)	(10,415)	(28,098,264)
$14,004,606	$6,405,270	$49,381,079	$30,035,939	$4,779,114	—	—

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Personal Services / Services de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane
- Haulage / Transport par cordage
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts sur les installations et les biens réels
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Other Services / Autres services
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services d'informatique
- Professional Services / Services professionnels
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Matériel d'informatique
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction
- Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien

Total Expenditures / Total des dépenses	Permanent Bridges / Ponts permanents	Permanent Highways / Routes permanentes	Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — entente du ministère fédéral des Transports	Highway Construction, Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	Canada/ New Brunswick Subsidiary Agreement on Transportation Development (1984-1989) / Entente auxiliaire Canada/ Nouveau-Brunswick sur le développement des transports (1984-1989)	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
$ 6,645,116	$ 1,164,266	$ 3,494,288	$ 1,122,263	$ 716,440	$ 141,097	$ 6,762
6,126,752	660,096	3,252,375	917,187	1,176,806	111,897	8,391
12,771,868	1,824,362	6,746,663	2,039,450	1,893,246	252,994	15,153
2,190	133	551	1,478	28	—	—
394	35	299	60	—	—	—
207,812	607	201,055	—	6,111	39	—
4,899,973	285,825	4,552,698	31,074	18,344	12,032	—
20,416	7,576	1,772	8,629	696	1,743	—
157	149	8	—	—	—	—
1,521,610	119,173	819,384	324,290	196,251	62 377	135
1,607	510	—	1,097	—	—	—
991	981	—	—	10	—	—
106	13	17	76	—	—	—
23,969	1,076	6,227	9,085	7,581	—	—
1,879,490	207,123	457,870	438,404	730,279	45,814	—
1,408	57	909	217	225	—	—
11,537,587	1,157,001	9,582,848	344,310	379,899	67,436	6,093
471,689	426,319	25,195	7,160	9,951	3,064	—
36,136	7,782	7,330	11,544	9,093	387	—
814,721	84,674	360,039	162,547	188,186	17,114	2,161
21,420,256	2,299,034	16,016,202	1,339,971	1,546,654	210,006	8,389
48,891	754	3,593	34,261	10,283	—	—
14,068	2,166	8,576	1,145	1,791	380	10
12	—	—	7	—	5	—
78,332	—	76,006	—	2,326	—	—
5,173	1,307	1,159	763	1,897	47	—
4,572	634	3,063	302	541	32	—
39,196	15,100	15,951	1,962	4,820	1,307	56
876	304	396	16	160	—	—
359,660	34,739	205,291	65,233	52,006	1,947	444
15,822	1,848	1,927	6,996	2,779	2,135	137
48	—	48	—	—	—	—
29,107,547	1,908,001	22,107,562	2,256,871	2,667,436	163,273	4,404
238,558	6,198	207,405	276	24,679	—	—
29,912,755	1,971,051	22,630,977	2,367,832	2,768,718	169,126	5,051

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION -- Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Property and Equipment / Biens et équipement
- Buildings / Édifices
- Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat
- Land / Terrains
- Other Property and Equipment / Autres biens et équipement

Debt and Other Charges / Service de la dette et autres
- Damage Claims / Réclamations pour dommages

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Permanent Bridges / Ponts permanents	Permanent Highways / Routes permanentes	Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — entente du ministère fédéral des Transports	Highway Construction, Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	Canada/ New Brunswick Subsidiary Agreement on Transportation Development (1984-1989) / Entente auxiliaire Canada/ Nouveau-Brunswick sur le développement des transports (1984-1989)	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
$ 1,671,589	—	$ 1,671,589	—	—	—	—
300	—	—	$ 300	—	—	—
4,193	—	4,001	156	—	$ 36	—
64,035,055	$ 8,562,789	15,674,794	15,815,209	$18,111,540	5,800,849	$69,874
4,231,592	—	1,828,997	1,660,708	741,887	—	—
973	—	798	—	—	175	—
69,943,702	8,562,789	19,180,179	17,476,373	18,853,427	5,801,060	69,874
24,962	4,000	17,733	2,725	504	—	—
24,962	4,000	17,733	2,725	504	—	—
(98,467)	—	—	—	—	—	(98,467)
(98,467)	—	—	—	—	—	(98,467)
$133,975,076	$14,661,236	$64,591,754	$23,226,351	$25,062,549	$6,433,186	—

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	For Purchase of Machinery and Equipment / Pour l'achat de machinerie et d'équipement	Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$28,903	$28,903	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	7,727	7,727	—
	36,630	36,630	—
Other Services / Autres services			
Other Services / Autres services	2,094	2,094	—
Rentals / Locations	1,308	1,308	—
Repair Services / Services de réparation	3,870	3,870	—
	7,272	7,272	—
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	20,189	20,189	—
Other Supplies / Autres fournitures	744	744	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	6,902	6,902	—
	27,835	27,835	—
Property and Equipment / Biens et équipement			
Machinery and Vehicles / Machinerie et véhicules	3,104,541	3,104,541	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	428	428	—
	3,104,969	3,104,969	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres			
Disbursements on Loans and Advances / Déboursés au titre des prêts et avances	1,046,770	—	$1,046,770
	1,046,770	—	1,046,770
	$4,223,476	$3,176,706	$1,046,770

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Total Expenditures by District — Ordinary / Dépenses totales par district — Ordinaire
($104,669,018.56)

DISTRICT No. 1. Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 4,149,711.92
DISTRICT No. 2. Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	6,230,311.51
DISTRICT No. 3. Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	8,405,006.92
DISTRICT No. 4. Kings County (Sussex) / Comté de Kings (Sussex)	9,940,842.66
DISTRICT No. 5. Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	4,230,300.92
DISTRICT No. 6. York County (Fredericton) / Comté de York (Fredericton)	7,871,918.35
DISTRICT No. 7. Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	5,079,669.59
DISTRICT No. 8. Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	9,362,757.39
DISTRICT No. 9. Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	5,465,917.16
DISTRICT No. 10. Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	3,892,956.15
DISTRICT No. 11. Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	3,430,177.55
DISTRICT No. 12. Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	6,449,825.39
DISTRICT No. 20. Structures Branch / Direction des structures	526,927.14
DISTRICT No. 25. Technical Services Branch / Direction des services techniques	2,319,117.02
DISTRICT No. 30. Traffic Engineering Branch / Direction de la technique de la circulation	3,515,073.50
DISTRICT No. 40. Design Branch / Direction du tracé	1,184,359.91
DISTRICT No. 45. Highway Construction Branch / Direction de la construction des routes	1,152,023.95
DISTRICT No. 55. Planning and Municipal Engineering Branch / Direction de la planification et du génie municipal	1,275,734.81
DISTRICT No. 60. Transportation and Communication Policy Branch / Direction de la politique sur les transports et les communications	2,495,488.99
DISTRICT No. 65. Transportation — Administration / Transports — Administration	11,279,982.25
DISTRICT No. 69. Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	379,213.10
DISTRICT No. 70. Motor Vehicle Branch / Direction des véhicules à moteur	5,657,381.36
DISTRICT No. 80. Human Resources / Ressources humaines	311,311.02

Total Expenditures by District — Capital / Dépenses totales par district — Capital
($133,975,076.49)

DISTRICT No. 1. Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 9,093,880.38
DISTRICT No. 2. Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	26,334,644.71
DISTRICT No. 3. Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	9,789,814.32
DISTRICT No. 4. Kings County (Sussex) / Comté de Kings (Sussex)	13,593,019.13
DISTRICT No. 5. Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	7,271,243.28
DISTRICT No. 6. York County (Fredericton) / Comté de York (Fredericton)	7,740,010.08
DISTRICT No. 7. Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	6,307,190.26
DISTRICT No. 8. Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	4,546,012.74
DISTRICT No. 9. Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	15,710,880.28
DISTRICT No. 10. Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	11,533,195.47
DISTRICT No. 11. Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	2,645,260.57
DISTRICT No. 12. Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	7,474,242.72
DISTRICT No. 20. Structures Branch / Direction des structures	766,807.09
DISTRICT No. 25. Technical Services Branch / Direction des services techniques	54,980.40
DISTRICT No. 30. Traffic Engineering Branch / Direction de la technique de la circulation	386,034.19
DISTRICT No. 40. Design Branch / Direction du tracé	1,953,633.37
DISTRICT No. 45. Highway Construction Branch / Direction de la construction des routes	941,657.70
DISTRICT No. 55. Planning and Municipal Engineering Branch / Direction de la planification et du génie municipal	247,456.20
DISTRICT No. 60. Transportation and Communication Policy Branch / Direction de la politique sur les transports et les communications	2,489,852.13
DISTRICT No. 67. Right of Way Branch / Direction de l'emprise des routes	5,095,261.47

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salaries ($66,635,187.75) / Traitements ($66,635,187.75)

Bishop, Hon. Wilfred G., Minister / Ministre	$27,232.78
Cochrane, H. H. D., Deputy Minister / Sous-ministre	57,563.00
Seheult, David L., Deputy Minister / Sous-ministre	64,732.50
Aiton, J. Andrew	37,315.49
Allain, Henri	37,315.49
Allain, Raymond A.	31,465.29
Anthony, Wesley C.	37,315.49
Arseneau, Alfred J.	30,798.09
Bailey, David W.	30,631.78
Bamford, John P.	30,956.00
Beaulieu, Enoil J.	33,183.14
Beaulieu, Gilles R.	36,802.25
Beaulieu, J. Rino R.	39,956.94
Beers, Robert C.	33,067.80
Belliveau, Yvon J.	45,744.00
Bernard, Vincent	35,215.21
Billings, Larry	31,200.00
Bonenfant, J. R. Rejean	31,738.78
Boudreau, Robert D.	39,563.81
Bourgeois, Claude L.	32,433.30
Brown, Raymond B.	31,200.00
Bruce, George W.	39,078.76
Burtt, George R.	46,247.15
Cail, James W.	35,376.76
Caissie, George A.	46,520.55
Caissie, Gerard N.	30,296.18
Caissie, J. Leo	32,466.98
Caldwell, Graham P.	33,322.27
Calhoun, Kent Lorne	46,247.15
Cameron, Charles N.	31,312.77
Carr, Lewis E.	38,322.52
Case, Allan J.	40,750.11
Chamberlain, Lee P.	34,425.61
Clark, David A.	30,884.82
Cogswell, David E.	33,856.69
Connell, Charles A.	45,744.00
Connell, Kenneth W.	45,744.00
Cook, Reginald	30,671.18
Cooper, James M.	30,291.00
Corey, Gary W.	30,740.91
Cormier, Gerald E.	35,348.25
Cormier, J. Yvon	40,429.33
Cormier, John J.	40,686.27
Cormier, Rheal D.	32,369.77
Crawford, Lloyd D.	30,544.00
Crawford, Peter J. E.	37,315.49
Cromwell, Kenneth	30,735.36
Crowther, Michael	33,223.50
Curtis, Leslie C.	33,111.55
Cyr, Claude R.	36,418.50
Cyr, Gilles A.	45,744.00
Dayton, George	40,750.11
Deap, Daniel P.	37,183.49
Derrah, Edward C.	33,856.69
Dickie, Peter J.	33,856.69
Didiodato, John B.	$37,315.49
Doiron, J. R. Guy	46,247.15
Donovan, Douglas G.	40,750.11
Doohan, John G.	45,744.00
Doucet, Ralph J.	30,225.72
Drake, Blair R.	40,750.11
Drost, Wilmot I.	32,214.61
Duffy, Calvin J.	40,750.11
Dugas, Abraham F.	31,583.80
Ervine, Fred B.	40,750.11
Fisher, Ross S.	36,802.25
Fleming, M. David	30,277.54
Flemming, Harold B.	30,908.53
Fletcher, Terrance B.	35,461.43
Flewelling, Nelson N.	30,207.81
Foreman, J. Lester	30,150.04
Forster, Dale A.	37,665.20
Foster, William F.	31,217.44
Fram, Willard R.	40,750.11
Fraser, James C.	53,083.00
French, Charles T.	46,247.15
Fullarton, D. John	39,563.81
Fullarton, Donald H.	30,530.58
Gallupe, J. Donald	30,340.00
Gamble, Terrance F.	31,200.00
Gaudet, Edmour I.	31,539.52
Gaudet, Jean-Paul	35,347.60
Gigou, Jean-Louis	30,696.63
Gilbert, Neil W.	45,744.00
Gilbert, Terrance F.	34,439.86
Goggin, John E.	38,133.00
Goguen, Alfred E.	31,174.21
Goguen, Gerald A.	47,900.00
Gorman, Michael D.	36,132.73
Gorman, Thomas F.	40,750.11
Gorman, Wayne E.	40,750.11
Greer, Grenville S.	34,425.62
Haines, George H.	45,200.00
Haley, Floyd R.	34,279.96
Hall, Kenneth E.	30,340.00
Hallett, Donald F.	50,056.00
Hare, Bryce C.	31,200.00
Harris, W. Dale B.	34,427.38
Hartt, T. Richard	30,742.48
Hathaway, Randolph	34,351.30
Hay, Ralph G.	37,239.35
Hayes, James Richard	37,058.99
Hebert, John	36,940.94
Hicks, Keith E.	49,243.00
Hicks, William R.	46,247.15
Irvine, Glen	31,430.08
Jackart, Michael A.	40,750.11
Jardine, James M.	34,450.64
Jean, Guy F.	39,563.81
Johnson, Douglas L.	40,304.35
Johnstone, David J.	42,465.68
Jones, Allan K.	31,633.62
Jones, Gwynfor	33,912.39
Joyce, Ronald H.	$30,476.80
Justason, Gerald M.	30,668.70
Keenan, Gerard H.	46,247.15
Keith, Ernest M.	31,493.37
Keith, Harold O.	36,890.05
Kelly, Paul J.	31,508.50
Kennedy, Paul E.	39,255.95
Ketch, Ronald E.	46,247.15
King, John W.	31,200.00
Kirk, H. Willis	36,418.50
Knox, James H.	40,686.27
Lachapelle, Denis J.	40,686.27
Lacroix, Michel J.	45,744.00
Landry, Jeremie	30,360.45
Lapointe, Bernard J.	32,994.63
Larocque, Henri-Paul	30,239.45
Lawson, Kenneth H.	46,247.15
LeBlanc, J. Reynaldo	31,661.29
LeBlanc, Oscar J.	30,454.01
Leger, Joel H.	30,546.14
Leger, Norbert J.	34,949.08
Leger, Richard W.	36,846.02
Levesque, Gerard J.	37,315.49
Lingley, W. Douglas	30,122.56
Loukes, David	39,587.09
MacArthur, James E.	31,186.94
MacDonald, Alton K.	30,182.25
MacDougall, Douglas K.	40,750.11
MacFadyen, Malcolm V.	47,900.00
MacFarlane, Frederick	32,751.58
MacIntosh, R. D.	53,083.00
MacKinnon, Michael E. A.	30,340.00
MacLellan, George H.	30,308.01
MacMurray, Wallace P.	43,718.00
MacNeil, Donald F.	30,966.67
Maddox, Francis V.	53,083.00
Maillet, J. Jean-Guy	30,267.42
Manuel, Darrell W.	45,744.00
Manzer, Donald P.	40,750.11
Marr, Cedric	34,808.00
McCue, John F.	39,563.81
McCurdy, Floyd M.	34,473.07
McEwing, Brian L.	46,247.15
McGraw, Ronnie	32,028.33
McInnis, Malcolm S.	50,056.00
McKenna, Michael G.	34,425.62
McKinney, Brian L. H.	40,686.27
McLaughlin, David G.	32,565.41
McLaughlin, Lorne D.	31,571.19
McNeil, Paul F.	33,616.69
Mersereau, Robert	31,200.00
Miller, John E.	32,565.42
Monahan, Brian P.	32,491.24
Morais, Auguste	34,425.60
Morehouse, Rupert H.	34,634.69
Mossman, John R.	46,247.15
Murray, Basil	33,999.00
Murray, Robert G.	30,475.23

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Nason, James H.	$44,826.47	Robichaud, Conrad G.	$45,744.00	Steeves, Walter W.	$49,243.00
Nicholson, David C.	65,356.00	Robichaud, Etienne J.	34,694.47	Stillwell, Douglas B.	50,056.00
Nicholson, Paul E.	46,291.15	Robichaud, Gilbert J.	37,058.99	Storr, Dale W.	32,510.00
Nicks, Wayne H.	32,104.67	Robichaud, J. G. Donat	34,727.68	Sullivan, David L.	44,826.47
Noble, Douglas R.	40,750.11	Rouse, Paul E.	47,900.00	Theriault, Hippolyte	40,702.50
Noble, Marvin E.	30,266.47	Row, William K.	34,425.60	Theriault, Jules J. E.	31,937.04
Oldham, Gilbert A.	46,247.15	Rushton, Garth A.	50,056.00	Thibodeau, John E.	33,648.36
Oudemans, W. J.	46,247.15	Sanders, Douglas W.	30,340.00	Thompson, George D.	33,156.78
Ouellette, John L.	30,109.66	Savoie, J. A. Cyrice	38,145.94	Thompson, George H.	34,329.16
Page, C. Herbert	46,247.15	Savoie, Paul R.	32,713.21	Thompson, Herbert L.	39,017.00
Palmer, Henry S.	40,750.11	Schriver, Cedric E.	31,979.60	Thompson, W. Keith	36,576.57
Palmer, John W.	40,750.11	Seely, Douglas H.	42,333.70	Travis, Joseph B.	33,377.14
Palmer, Richard A.	34,433.12	Seely, William E.	30,348.87	Trites, Michael G.	40,750.11
Parker, Iven	30,119.90	Sellick, Marven D.	40,750.11	Urquhart, Bryan D.	34,960.34
Parsons, Edmond M.	30,819.54	Shaw, Ronald F.	30,963.15	Vanicek, Jana L.	36,477.33
Patterson, Brian R.	31,428.82	Sherwood, Paul J.	34,235.86	Vankessel, Herman W.	30,572.62
Paulin, Bernard	31,168.21	Smith, David A.	31,155.31	Vautour, Clifford C.	31,200.00
Perry, Brian A.	40,750.11	Smith, David S.	40,750.11	Wales, D. Gordon	43,718.00
Proctor, George T.	30,432.52	Smith, Lyle W.	57,277.50	Walsh, Thomas B.	35,483.70
Quigley, David W.	34,140.97	Smith, Ralph W. W.	34,766.45	Walton, Thomas	36,418.50
Reid, Robert W.	33,886.36	Smith, William	30,064.87	Ward, Elmer A.	32,739.02
Richard, Antoine J.	49,611.00	Sowers, Gerald E.	31,200.00	Webb, James M.	30,498.00
Rideout, Donald A.	31,200.00	Stanley, Michael H.	37,315.49	Welling, Gerald K.	30,406.01
Robertson, I. Drew	40,750.11	Steeves, M. Alice	32,834.00	Wellner, Blake	38,387.84
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					57,628,861.19

Travel and Other Employee Expenses ($2,679,835.37) / Voyages et autres dépenses des employés ($2,679,835.37)

Agnew, Michael	$ 7,780.99	Butterwick, D. Paul	$ 5,006.27	Daigle, Robert	$ 4,391.71
Albert-Guimond, Anna	4,064.83	Caissie, George A.	15,208.65	Daley, John M.	8,366.99
Allain, Henri	5,948.66	Calhoun, Kent	5,333.57	Dayton, George B.	4,498.79
Anthony, Wesley C.	5,318.60	Carr, Lewis E.	4,330.37	Deap, Daniel P.	4,464.95
Arsenault, Robert F.	4,040.35	Casey, Dale D.	9,498.04	Derrah, Reta	5,999.39
Arsenault, Romeo J.	5,261.29	Chamberlain, Lee	8,016.61	Despres, J. Paul E.	8,643.82
Arsenault, Romeo J.	4,711.23	Church, Ronald A.	6,224.23	Dickie, David	6,384.18
Ayles, J. Richard	6,827.85	Clark, David A.	4,355.08	Dickie, Peter J.	5,736.00
Bailey, Claude	4,982.79	Clowater, Jeff M.	4,254.64	Doiron, Denis	6,482.27
Bailey, George	5,888.35	Cochrane, Harry H. D.	9,029.33	Doiron, J. R. Guy	4,760.59
Bamford, John P.	4,375.65	Cogswell, David	4,447.68	Donovan, Douglas G.	6,761.57
Beck, Douglas W.	5,873.35	Colpitts, Bruce D.	12,249.15	Doucet, Alex J.	4,146.04
Belliveau, Yvon J.	4,396.79	Comeau, Joseph	4,153.96	Drost, Wilmot I.	6,258.88
Belyea, Myrna	8,864.48	Connell, Charles A.	4,956.03	Duffy, Calvin	5,105.90
Bernard, Vincent R.	13,283.98	Connell, Kenneth	7,292.00	Duguay, Francis	4,412.55
Billings, Owen	4,573.71	Constantine, Carl	5,155.03	Dunn, Francis	5,243.13
Bishop, Jack	4,659.90	Cook, Reginald	4,756.74	Duplisea, Philip	4,974.82
Bishop, Hon. W. G.	20,309.17	Corey, Gary W.	4,577.69	Durelle, Leonard	4,195.02
Bonenfant, Rejean R.	8,489.01	Cormier, Antoine	4,108.94	Earle, Rickey	6,569.03
Boudreau, Roland	4,634.77	Cormier, John J.	5,364.70	Easton, Charles T.	4,421.50
Bourgeois, Claude L.	6,306.93	Cormier, Louis J.	19,673.61	Farris, Bert M.	4,435.05
Bourque, France	4,688.34	Cormier, Romeo	4,441.91	Farris, Everett W.	6,367.80
Bourque, Terrance	5,983.88	Crandall, Ricky	4,290.95	Fitzherbert, Frank E.	5,535.97
Brayall, Raymond M.	4,626.00	Crawford, Peter J. E.	4,179.53	Flemming, Harold	6,922.22
Brown, J. Blair	9,953.18	Crowther, Michael R.	11,853.96	Flewelling, Harvey	4,559.05
Brown, Raymond W.	7,107.85	Curtis, Leslie C.	12,933.33	Flynn, Thomas	6,218.94
Buitenhuys, Hermanus	13,148.18	Cyr, Claude R.	5,787.77	Foster, William F.	10,025.91
Burgess, Earle R.	4,676.30	Cyr, Michael	6,841.05	Fox, Medley A.	6,164.73
Burns, Richard	4,937.90	Cyr, Roger C.	7,353.54	Fram, Willard R.	6,040.20

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Travel and Other Employee Expenses — Continued / Voyages et autres dépenses des employés — Suite

Fraser, James C.	$ 5,085.14	Lacroix, Michel J.	$ 9,967.12	Nicholson, David C.	$ 4,987.77
Fullarton, D. John	11,351.60	Landry, Antoine	9,562.96	Nicks, Wayne	4,838.91
Fullarton, Donald H.	5,684.84	Landry, Edmond E.	8,155.08	Nowak, George P.	7,513.90
Gallant, Louis	5,538.94	Landry, Fortunat	5,218.20	O'Connell, Guy	6,402.59
Gallupe, James Donald	9,572.64	Lapointe, Bernard	5,333.15	Page, C. Herbert	4,945.65
Gaudet, Thomas J.	4,098.38	Lapointe, Fernand J.	6,873.99	Palmer, Henry S.	23,498.47
Gaunce, Peter	5,741.23	Lawson, Kenneth H.	6,138.28	Palmer, R. A.	9,650.02
Gigou, Jean-Louis	5,760.20	LeBlanc, Charles D.	4,713.65	Parker, Iven	12,051.25
Gilbert, Neil W.	9,110.32	LeBlanc, J. Reynaldo	7,632.10	Perry, John	5,507.25
Gill, Myrle	4,628.48	LeBlanc, Valmont	4,424.03	Pitre, Arnel	4,236.57
Gionet, Yvon	12,309.00	LeBouthillier, Jean-Guy	5,975.28	Rawn, Carl V.	6,774.78
Goguen, Gerald	4,478.10	Leonard, Joseph O.	9,595.66	Raymond, John	12,673.02
Gray, Donald	5,020.80	Loukes, David K.	4,326.31	Reid, Brian A.	7,106.80
Green, Vernon G.	14,776.51	Lyons, Harold F.	11,968.24	Richard, Antoine J.	13,542.22
Greer, Grenville S.	4,104.83	Mabie, Kim G. R.	5,447.55	Richard, Lucien E.	4,514.34
Hachey, Danny	7,365.28	MacDonald, Alton	6,214.26	Roberts, Charles	9,863.25
Haines, George H.	8,364.32	MacFarlane, R. Frederick	5,366.20	Robichaud, Conrad G.	6,055.39
Haley, Floyd	8,858.14	MacIntosh, R. D.	14,355.85	Robichaud, Pierre	4,290.48
Hamill, Alfred	12,052.79	MacKinnon, Michael R.	5,585.70	Row, William K.	4,791.13
Hamill, Tom	7,445.45	MacMurray, W. P.	6,104.80	Santerre, Roger T.	7,877.79
Harris, Dale	6,732.47	Maddox, F. V.	4,845.97	Savoie, Cyrice	9,513.88
Hathaway, Randolph R.	8,480.51	Maillet, Laurie	4,998.53	Savoie, Paul J. R. C.	8,263.84
Hawkins, Kenneth	9,371.78	Maillet, Onide J.	7,424.20	Schriver, Cedric	8,923.07
Hayes, James R.	5,624.67	Manzer, Donald P.	5,026.91	Schriver, David F.	4,632.03
Hicks, Keith E.	7,203.32	Martin, Isidore	4,518.41	Seheult, David L.	6,522.32
Holland, David M.	5,507.76	Mazerolle, Roger	4,106.87	Shea, Gerald	7,766.39
Hollins, William	7,862.52	McCann, Cedric	6,437.15	Sherwood, Eldon R.	8,436.95
How, Jonathan	8,722.58	McCracken, Richard S.	6,184.26	Sherwood, Paul	5,359.93
Irvine, Bert	5,968.41	McCue, John F.	11,975.08	Smith, Lyle	4,116.35
Irvine, Glen	5,917.88	McGinn, Kenneth	4,148.78	Steeves, Walter W.	8,676.24
Irwin, Joan P.	8,700.04	McInnis, Malcolm S.	6,288.98	Stewart, Gary W.	6,832.96
Jean, Guy F.	5,122.28	McIntyre, Antonio	6,824.12	Stewart, Russell	4,401.12
Johnson, Gerald A.	8,285.67	McIntyre, Hector	4,584.25	Theriault, Hippolyte Paul	4,801.44
Johnstone, David J.	17,303.73	McIntyre, Kenneth	5,936.12	Theriault, Stanley F.	8,414.84
Jones, Bernard H.	8,970.04	McKnight, Lawrence	5,384.12	Thompson, Herbert	4,517.65
Jones, Gerald	5,545.15	McLaughlin, David	8,318.91	Thompson, Keith	8,345.39
Joyce, Ronald H.	8,309.59	McMurray, R. G.	9,267.43	Tucker, Roy J.	5,466.20
Keenan, Gerard H.	6,132.80	McNeil, Paul F.	7,939.22	Urquhart, Bryan D.	7,125.72
Keith, Ernest M.	6,666.73	Mean, Vernon B.	5,795.54	Van Kessel, Herman	8,924.23
Keith, Harold O.	6,625.63	Michaud, Lawrence	9,439.53	Vautour, Denis	4,521.20
Kelly, Arlington W.	4,723.27	Michaud, Wilbert	9,214.42	Violette, Guy E.	5,996.53
Kelly, Paul	5,301.88	Miller, John E.	11,433.29	Wales, Gordon D.	4,169.15
Kerr, Dwight	5,885.16	Mitchell, Daniel	5,166.94	Walsh, Thomas B.	5,645.64
Ketch, Ronald E.	8,239.86	Morrison, George	8,257.64	Walton, Thomas	7,031.18
Kilfillen, Gary B.	5,184.99	Moss, Lorne	6,040.10	Ward, Murray H.	5,874.78
King, John W.	16,107.32	Murphy, William R.	6,812.21	Wilkinson, D. Brian	5,922.61
King, Naomi	5,900.64	Murray, Basil	9,097.39	Wright, Chester W.	4,261.69
Knox, James	5,471.83	Murray, Robert G.	5,784.95	Wright, Kevin Lee	4,025.12
Kyle, Roy W. T.	4,503.16	Nason, Harry David	8,990.21	Yerxa, John W.	4,366.63

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)	1,057,212.44
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux	252.00

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Haulage Expense ($6,812,759.64) / Frais de transportation par roulage ($6,812,759.64)

Albert, A. A. & Sons Ltd.	$20,897.01	Dunn, Graham	$11,653.14	Kirkpatrick, Ross	$14,366.18
Albert, Hector	26,226.82	Earle, Alden	15,868.34	Klondike Construction Limited	30,471.98
Alford Brothers Construction Co. Ltd.	10,795.67	Elrencho Inc.	11,342.87	Labonte, Roger	13,613.87
Allen, Ken	19,522.36	Enterprises Boudreau Aldoria Ltée	36,231.59	Laird Construction	23,212.63
Alward, William	10,394.90	Fagan, Roger	14,450.26	Lavoie, Conrad & Fils Ltée	32,692.95
Arseneau, Normand	13,675.91	Fanjoy, Ralph	10,507.11	Lawson, James	15,321.54
Beale & Inch Construction Ltd.	15,191.32	Fanjoy, Raymond	14,099.51	Lawson, Ralph	15,415.74
Belliveau, Eugene, Construction Ltd.	32,894.38	Farrell, Allison	12,536.41	Leavitt, Richmond	10,199.00
Birmingham Construction Ltd.	31,044.03	Ferris, Dwight	17,505.93	Lebeton Gloucester Limited	11,174.33
Bishop Trucking Ltd.	10,095.96	Foley, Patrick	17,582.51	Lebreton, Roger	15,441.16
Blakney, Gerald	38,568.27	Fournier, Pat R.	11,120.68	Leger, Gerard	11,011.41
Blakney, Jonathan	13,867.46	Francoeur, Fred	12,306.64	Legresley, Edward	20,562.15
Boudreau, Gerald	15,653.22	Frenette, R. H., Trucking Ltd.	13,706.90	Levesque, J. B., Construction Ltd.	16,149.70
Bourque, Edgar	10,273.41	Gallant, Patrick	12,330.02	Levesque, Raymond	11,514.68
Brewster, Gordon	13,598.31	Gauvin, Frank	10,736.47	Little, James C.	11,107.86
Brown, James R.	15,714.62	Geldart, Geoffery S.	10,390.15	Lunn, Kendill	13,791.38
Brown, Vincent	14,365.01	Geldart, Ronald	11,493.23	MacDonald, Donald	13,707.55
Bryanton, Jeffrey	10,721.66	Giberson, Thomas W.	14,766.92	MacLean, Michael J.	10,623.16
Bryenton, Robert	10,549.72	Gilchrist, Malcolm E.	17,163.02	Martin, Rino	13,736.69
Buchanan, Elmer	13,906.20	Goddard, Reginald	11,288.39	Martin, Ronald	23,421.35
Burgess Contracting Ltd.	16,119.25	Graham, Arnold	15,767.96	McBride, Linwood	15,465.51
Burke, Alfred & Sons	25,018.43	Graham, Dawn	11,937.07	McCann, Ward	11,596.15
Burns, Gerard	15,218.80	Graham, Errol	17,259.19	McCarthy, Paul	14,968.19
Bursey, Gary	12,597.92	Grant Enterprises (1984) Ltd.	12,493.98	McCoy, Ronald	18,641.02
Butland, Ivan	24,154.47	Grieve, Earl	18,943.10	McDonald, Alvin	11,784.06
C. & G. Construction Ltd.	21,067.09	Groom, Carman	10,653.50	McFarlane, Edward	11,462.75
Calder, Harper & Son Construction	26,369.60	Guthrie, C. W. & Son	11,335.64	McGibbon, Edgar	31,616.40
Carr, Clarence	10,642.17	H. & H. Trucking	12,585.43	McGivney, Richard & Son Ltd.	11,223.80
Charlton, Darrell	11,869.50	Hamilton, Gordon R.	11,891.98	McGlinchey, Robert	10,586.70
Chase, Douglas	13,058.70	Hare, Earl, Jr.	15,980.33	McGlinchy, Norman	41,913.29
Christie, Fred	13,445.73	Harnett, David	22,991.57	McIsaac, Robert G.	21,502.63
Cleghorn, Sheldon	18,978.74	Harrigan, Leo James	14,026.28	Mercer, Joseph	17,027.72
Coastal Enterprises Ltd.	20,827.52	Harris, Leslie	16,012.97	Merrill, Arthur	23,341.99
Cochrane, Milton & Sons Ltd.	16,841.12	Hatfield, D., Ltd.	12,110.83	Michaud, Joel	17,264.31
Codiac Woodsland Ltd.	12,311.56	Hatt, A., Construction Ltd.	13,798.30	Moody, Harold	17,952.30
Cole, Gerald	13,339.88	Hillside Construction Ltd.	12,766.40	Moorcraft, Eldon	12,472.79
Colepaugh, John	13,094.32	Hitchman, Edward	23,181.55	Morecraft, Calvin	21,504.65
Comeau, Onias	10,692.44	Hood, William	16,527.82	Murphy, Douglas	12,289.97
Connell's Trucking Ltd.	19,495.18	Hovey, Murray	22,549.35	Murphy, Raymond	10,642.77
Construction Maisonnette Ltée	10,771.15	Hoyt, Cora	10,441.44	Murphy, Robert	12,317.29
Copp, Lester	23,956.55	Hoyt, Milan	13,590.24	Murray, Kevin A.	10,009.76
Corbett & Cooper Ltd.	12,742.30	Hunter, Truman	13,931.38	Myshrall, Harold	10,178.47
Cormier, Alcide	13,717.16	J. R. J. Construction Ltd.	21,324.15	Nadeau, Daniel	12,362.38
Cormier Madawaska Construction Co. Ltd.	34,280.70	Jackson & Son Construction Ltd.	26,168.25	Nadeau, Jeannine R.	11,211.43
Crain, Earl	17,280.65	Jamieson, Ivan	19,058.45	Nadeau, Roger	12,417.45
Creamer, Dwight	13,359.23	Jardine, Edward	11,945.25	Nault, Richard	11,659.62
Crouse, Dalton E.	20,609.19	Johnson, Brian	10,839.02	Noddin, Leslie	13,267.24
Cunningham, E. J., Ltd.	10,122.07	Johnston, William	21,396.87	Northrup, Chester	16,523.73
Currie, George	10,647.81	Kane, James	14,692.54	Northrup, Kenneth	14,468.93
D. & J. Enterprise	30,655.95	Kathron Equipment Ltd.	23,717.55	Nowlan, Arthur	12,095.93
Dakin, E. C. & Son Construction	26,548.30	Kendrick, Harold	18,963.83	Nowlan, Raymond	23,165.12
Dean's Construction Co.	13,561.24	Kilcollins, Winston	10,893.12	O'Donnell, Patrick J.	17,882.25
Demerchant, Milton	11,962.51	Killam, Wayne	23,670.10	O'Donnell, Raymond E.	13,461.38
Derrah, Christopher G.	14,640.11	Kimball, Robert	15,691.80	O'Neil, Raymond E.	11,390.60
Dickson, Roy C.	15,372.52	King, Gerald	17,298.67	O'Neill, Donna	12,046.96
Donnelly, Aubrey	15,133.48	Kinney, Kempton	12,921.59	Palmer, William	19,995.68
Dow, Ralph	11,371.00	Kinney, Willis J.	11,133.60	Patterson, Earl	22,374.54
Drummond, Guy	13,372.23	Kirkpatrick, Daniel	15,457.03	Pearson Bros. Ltd.	11,621.68

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Haulage Expense — Continued / Frais de transportation par roulage — Suite

Pearson, Douglas	$12,862.85	Roy, A. T., Construction Ltd.	$15,793.33	Thompson, Michael	$15,599.73
Pearson, Robert	16,128.41	Roy's Trucking & Landscaping Ltd.	16,066.70	Tingley, Floyd	25,099.77
Perron Construction Ltée	14,771.66	Rupert, William	14,214.47	Tingley, Mirns	11,915.05
Pilmer, Allison R. & Son Limited	10,840.91	Sanford, Sterling	32,630.27	Trans-Provincial Construction Ltd.	71,012.20
Pond, John	16,291.43	Scott, Craig	17,148.48	Trundle, Merven	19,338.10
Porter, Esmond A.	23,936.45	Searle, John L.	12,110.25	Upper Kent Lime Works Ltd.	13,501.65
Qualified Welding Ltd.	32,805.25	Sharp, Stephen	14,068.56	Waite, Roy	21,147.55
R. S. Excavating Ltd.	28,339.29	Silliker, Jack C.	13,271.69	Walsh, Blaine	13,950.49
Ray's Contracting Ltd.	10,510.21	Soucoup, Connie E. A.	10,898.36	Waye, Mervin	17,273.88
Reicker, Holly	15,749.00	St. Coeur, Albert	10,770.42	Waye, R. Carl	12,334.45
Reid, Howard A.	23,151.80	Stephenson, Pauline	14,810.19	White, Leonard	15,030.41
Richard, A. D., Trucking	12,194.67	Stewart, Charles M., Co. Ltd.	15,833.23	Whittaker, David	16,145.36
Robinson, George	15,597.65	Stewart, Ward	27,599.33	Wilson, Angus	11,868.90
Robinson, Norman	13,548.61	Straight, Allan	18,573.19	Withers, Laurance	11,364.29
Rodgers, Frederick	21,044.37	Taylor, Lloyd	10,233.70	Wood, Allen R.	12,281.98
Rossignol, Fidele	19,584.15	Thomas & McGlinchey Ltd.	24,940.35	Young, Carl	10,161.60
Rossiter, Arnold	23,256.54	Thomas, Wendell & Sons Limited	12,985.24		

Haulage (under $10,000.00) / Transport par cordage (moins de $10,000.00) 3,116,699.44

Payments to Vendors ($159,881,869.14) / Paiements aux fournisseurs ($159,881,869.14)

A. & B. Enterprises Ltd.	$ 56,698.03	Arpenteurs Doucet Surveyors	$ 12,235.75	Barber-Ellis Division of Barbecon Inc.	$ 15,145.99
A. & D. Distributors Ltd.	28,243.16	Arrow Construction Products Limited	378,631.46	Bathurst Alternator & Starter Ltd.	60,943.72
ADI Limited	628,259.88	Arrow Decal Ltd.	11,532.99	Battery & Electric Service Ltd.	120,347.67
A. E. S. Consultants Ltd.	12,886.10	Arseneau, Normand	68,060.79	Bayside Chrysler Dodge Ltd.	19,102.35
A. H. E. Plumbing & Heating Ltd.	14,178.39	Arseneau, William, Ltd.	193,438.18	Beale & Inch Construction Ltd.	14,624.60
A. L. Transport Ltd.	66,466.62	Arseneault, Adrien, Ltée	66,069.38	Beaver Marine Construction Ltd.	142,500.00
A. & P. Construction Ltd.	10,687.15	Asbestonos Corporation Limited	33,708.52	Bell Equipment Co. Ltd.	50,450.68
A-1 Auto Supplies	88,207.62	Asbridge, George	35,027.75	Bell, Lloyd A. & Eleanor R.	21,500.00
A. P. M. Limited	70,699.50	Ascon Ltd.	2,856,425.98	Belliveau, Eugene, Construction Ltd.	14,751.34
A to Z Rental Center Ltd.	35,171.22	Atlantic Bandag Ltd.	47,664.32	Beton Brunswick Ltée	93,631.41
Abcon Industrial Supply Ltd.	33,846.80	Atlantic Colas Ltd.	2,227,023.55	Bird, J. W. & Co. Ltd.	227,154.47
Acadian Surveys Ltd.	15,500.00	Atlantic Compressed Air Ltd.	100,772.33	Birmingham, M. Robert, Ltd.	67,206.29
Ace Asphalt & Maintenance Ltd.	626,297.46	Atlantic Construction Products Ltd.	174,794.26	Black, Gordon	76,640.17
Ace Leasing Ltd.	105,992.94	Atlantic Domes Ltd.	36,510.00	Black, Peter & Darlene	45,876.61
Acrow Canada Ltd.	17,999.78	Atlantic Engine Rebuilders Limited	22,476.99	Blackwood Hodge Equipment Ltd.	115,376.74
Active Office Supplies (1980) Ltd.	16,857.36	Atlantic Industries (N.B.) Ltd.	1,965,643.86	Blakney, Jonathan	21,192.82
Admiral Auto Glass Ltd.	13,284.19	Atlantic Pressure Treating Ltd.	292,475.55	Blondeau & Company	67,326.25
Airtel Communications Ltd.	253,657.70	Atlantic Provinces Transportation Commission	186,684.00	Boucher, Charles & Estelle	45,000.00
Albert, A. A. & Sons Limited	572,651.24	Atlantic Rentals Ltd.	118,267.98	Boudreau, Angelo & Collette	18,800.00
Albert, Hector	45,068.15	Atlantic Residential Energy Service Ltd.	12,800.00	Bourque's Welding Co. Ltd.	302,887.14
Alexander, F. C., Ltd.	33,571.78	Atlantic Television System (N.B.) Limited	90,150.03	Bowes, Edwin M., Estate of	33,260.00
Alford Bros. Construction Co. Ltd.	34,172.47	Atlantic Traffic Control System Ltd.	44,110.34	Bowman Products (Canada) Ltd.	177,357.66
Allied Canada Inc.	593,579.75	Atlantic Truck Rentals Ltd.	11,348.56	Brawn, Ronald	25,362.30
Alward, Carl	20,638.40	Atlas Supply Co. of Canada Limited	18,073.39	Breau, James E. & Caisse Populaire de St. Sauveur	25,500.00
Amos, Donald Wayne & B. G., Concrete Ltd.	14,000.00	Atmus Equipment Ltd.	502,416.89	Bremner Farms Ltd.	20,072.13
Andersen's Investigations & Consultants	40,281.25	Audet Welding & Fabrication	19,773.19	Brentwood Motors Ltd.	43,402.42
Anderson, Thomas & Laura	13,000.00	Aumeerally, Farouk & Mary S.	33,500.00	Brophy's Trucking Ltd.	10,440.60
Andrew Antenna Company Ltd.	15,817.92	Auto Machinery & General Supply Co. Ltd.	46,437.27	Brown's Paving Ltd.	687,798.13
Apex Industrial Supply Ltd.	28,749.67	Avery International	85,518.72	Brunswick Asphalt Ltd.	12,241,001.68
Apex Machine Works Ltd.	36,206.58	B. C. D. Holdings Limited	85,439.95	Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	118,649.32
Appraisals (Fredericton) Ltd.	11,845.45	B. W. S. Manufacturing Ltd.	214,553.43	Brunswick Ready-Mix Concrete	36,725.48
Archibald, Marina Claudette	37,000.00	Babin Construction Ltd.	11,059.11	Brunswick Real Estate Ltd.	778,193.85
Armco Westeel Ltd.	1,158,821.63	Bailey, Robert, Ltd.	16,027.00	Burden, Paul, Ltd.	21,812.42
Armstrong, J. E. & Son Construction Ltd.	46,606.81				
Arpentages Acadien Ltée	10,400.00				

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Burgess Contracting Ltd.	$ 70,561.18
Burke, Alfred J. & Sons Ltd.	26,736.54
Burns, Gerard	32,893.28
Burpee, Randy M. R. & Pamela	15,500.00
Butler, Wilfred, Ltée	16,538.51
C. & D. Holdings	19,757.50
C. & G. Construction	65,169.21
C-T Industries	25,042.75
Calcomp-Sanders (Canada) Inc.	13,703.70
Calder, Harper & Son Contractors	53,030.35
Caldwell & Ross (1979) Ltd.	4,267,740.19
Calhoun, Delbert	35,898.75
Callaghan Contracting Ltd.	1,117,397.22
Campbellton Auto Supplies Ltd.	27,721.78
Canada Cement Lafarge Ltd.	189,231.50
Canada Post Corporation	46,781.43
Canadian Bearings Co. Limited	11,286.65
Canadian Broadcasting Corporation	11,785.00
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	13,650.00
Canadian Liquid Air Limited	18,932.88
Canadian National Express	19,296.68
Canadian National Railway	601,389.54
Canadian Pacific Express & Transport	20,862.31
Canadian Pacific Railway	213,609.89
Canmar Industrial	11,613.81
Canroad Transportation Research Corporation	16,481.00
Cansteel Ltd.	515,892.92
Cappco Tubular Products Company	69,808.10
Care Disposal Ltd.	50,956.58
Carleton Safety Supplies Ltd.	18,492.96
Carmichael Fuels	14,956.89
Carmichael, John Ellis & Avis Margaret	10,201.35
Carson Crushed Stone Ltd.	68,970.00
Carson, H. E. & Sons Ltd.	2,442,397.25
Carter's Utilities Ltd.	11,309.47
Castle Machine Works Ltd.	65,181.05
Cedar Ridge Development Ltd.	39,201.70
Cedar Ridge Ltd. & Briarwood Holdings	18,499.00
Centennial Print & Litho Limited	14,735.45
Central Garage Sales & Service Ltd.	54,801.83
Certanium Alloys & Research Co.	12,452.53
Chaleur Silica Ltd.	87,818.60
Chamberlain, Pearl Mary	25,000.00
Chandler Sales Division	28,819.39
Chase, K. G. & Son Ltd.	136,030.14
Chevron Asphalt Limited	1,871,378.30
Chipman Steel Ltd.	15,056.16
Chouinard, J. Amedee & Helen	25,000.00
Chown Enterprises Ltd.	47,815.04
Christie, Fred	13,192.80
Church River Co-Operative Ltd.	117,500.00
City Pavement Markings (Canada) Ltd.	$ 67,927.50
City Spring Service Limited	13,925.41
Clark, J. & Son Limited	193,131.20
Clark, Wilson D. & Lois M.	15,000.00
Classic Electronics	15,834.50
Coastal Enterprises Ltd.	28,379.54
Coastal Transport Limited	3,000,159.32
Cochrane & Sons Ltd.	10,175.39
Cole, Gerald & Dorothy	30,000.00
Cole, Rodney & Vivian	56,000.00
Colpitts The Stationer Ltd.	25,984.81
Colter, Ashley, (1961) Limited	1,285,690.16
Colwell, Laurin, Enterprises Ltd.	241,081.25
Comeau & Savoie Construction Ltd.	442,987.60
Comeau, Gerard	11,300.00
Commercial Equipment Limited	106,812.96
Commercial Safety College	20,752.00
Condor Construction Ltd.	233,236.18
Connell, Helen	55,000.00
Connors Bros. Limited	11,667.66
Connors, Byron, Ltd.	18,791.60
Contour Construction Ltd.	340,062.23
Cook's Construction Ltd.	21,154.45
Copp, Neil	10,554.40
Corbett & Cooper Ltd.	138,727.30
Corbin's Paving Ltd.	170,906.58
Corey, Rolfe	25,672.00
Cormier, Bernard	23,418.15
Cormier, Henry J.	10,959.33
Cormier Madawaska Construction Co. Ltd.	120,935.74
Corrosion Service Co. Ltd.	144,093.22
Coughlan, R. S., Ltd.	45,672.51
Council of Maritime Premiers	27,109.92
Couturier & Fils Welding Shop	13,260.30
Couturier Building Supplies Ltd.	11,132.90
Couturier, Cyr & Micheline	12,912.50
Couturier, Elude & Rita	150,000.00
Covey The Stationer	12,912.78
Crabbe, H. J. & Sons Ltd.	49,834.00
Craig's Machine Shop Ltd.	21,289.87
Crain, Hilton D.	18,879.10
Crain, R. L., Limited	57,348.96
Crandall, W. H. & Associates	49,290.67
Creighton-Carter Limited	34,106.67
Cummins Diesel	93,554.68
Cunningham, E. J., Ltd.	56,277.63
Custom Fabricators & Machinists	66,239.77
Custom Paving	468,166.07
D. & D. Excavating Ltd.	101,465.37
D. I. Fuels & Heating Ltd.	192,020.95
D. & J. Enterprises Ltd.	151,433.68
D'Astous Motors Limited	24,961.24
Daigle, Clarence & Fils Ltd.	$1,643,691.66
Daigle, Yvon & Dorice	12,445.65
Dakin, E. C. & Son Construction Limited	41,154.45
Daley, Byron	16,805.85
Dallaire Equipment Ltd.	39,728.54
Davis, Donald	38,052.15
Dead River Sales Ltd.	36,250.04
Dean's Construction Co.	12,179.89
Del Equipement Ltée	12,458.65
Delway Enterprises Ltd.	18,768.80
Desmeules, Irene & Annette	45,000.00
Despres, Bertin	35,933.91
DeWolfe Hardware Co. Ltd.	21,779.14
Diamond Construction (1961) Limited	9,660,757.40
Doherty, J., Limited	25,238.04
Doiron, Victorinne	13,861.65
Dominion Bridge Sulzer Inc.	394,442.87
Domtar Chemicals	242,836.09
Doucet, Finch & Associates Ltd.	121,497.04
Doucet's Landscaping Ltd.	74,251.81
Doucett, John & Margaret	45,100.00
Downey's Limited Sales & Service	16,573.26
Downs, Donald N. & Linda F.	35,000.00
Drummond McCall Inc.	27,042.16
Dube, Raymond	11,950.20
Ducey, Leslie	17,025.15
Duguay, Francis J.	20,000.00
Duivenvoorden, Anthony J. & Sophia	22,000.00
Duke, Jean S. & Eva	43,290.00
Duncan, G. A., Electric Ltd.	15,115.62
Dunham's Contracting Ltd.	41,964.79
Dupont, Jean C., Ltee	10,466.00
East Coast Contracting Ltd.	15,549.61
East Coast Ferries Ltd.	14,000.00
Eastern Designers & Company Limited	83,748.25
Eastern Fence Limited	32,335.15
Eastern Technical Services (N.B.) Ltd.	11,350.05
Eastward Sales Ltd.	19,398.37
Easy-Kleen Systems Ltd.	16,667.07
Eddy Hardware (1971) Limited	68,913.27
Eldon Transport Ltd.	93,849.47
Elm City Chrysler Ltd.	38,081.45
Elmtree Concrete Ltd.	25,670.10
Elmwood Home Hardware Center	12,234.34
Entreprises Boudreau Aldoria Ltd.	34,564.25
Esson, M. F. & Sons Ltd.	2,786,232.50
Estey & Company Limited	16,684.03
Estey, Barbara E.	33,600.00
Ewing, R. Leonard	12,217.20
Fales, Frank & Sons Ltd.	35,713.40
Fanjoy's Transport Ltd.	15,872.29
Farquharson, Arthur	34,555.47

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Fawcett, H. A. & Son Ltd.	$ 17,054.00
Fenco Consultants Ltd.	337,105.93
Fiander-Good Associates Ltd.	35,075.06
Firestone Canada Inc.	42,234.69
Firth, Allan	11,532.89
Flynn, James C.	30,090.61
Forbes & Sloat Ltd.	36,251.64
Forgeron, Sylvain, Ltée	30,322.50
Foulis Engineering Sales Limited	19,827.85
Fournier & Fils Electrique	13,944.91
Freight Audit Service	17,000.00
Frizzell Bros. Construction Ltd.	259,575.05
Fundy Bay Enterprise Ltd.	12,679.68
Fundy Contractors Limited	165,404.85
Furlotte, Daniel Isaac	15,538.90
Furlotte, W. Issac & Anne M.	64,000.00
Gagnon Crushing & Aggregates Ltd.	230,142.99
Gallant's Contracting Ltd.	57,084.33
Garinger, Edward	22,000.00
Gautreau, Stella & Donat	10,452.00
Gauvin, Elvina	30,000.00
General Marine Service (1972) Ltd.	29,994.25
Geo-Met Instruments Inc.	20,873.40
Gescan Atlantic	35,485.62
Giberson, Thomas W.	16,630.03
Gilco Bearings & Supply Ltd.	19,731.56
Gill Equipment Ltd.	447,550.26
Gilmore Surveys Ltd.	47,227.26
Goguen, Adrien & Fils Ltée	25,274.90
Goodfellow's Trucking Ltd.	48,136.21
Goodrich, B. F., (Canada) Limited	14,673.33
Goodyear Canada Inc.	332,370.26
Gorman Construction Limited	843,722.14
Gould, L. H., Ltd.	10,099.70
Gould's Alternators & Starters Ltd.	20,089.46
Gowan Construction & Excavation Ltd.	13,341.68
Graham, Stephen	48,453.75
Grave's Storage Barns Ltd.	11,240.00
Greater Moncton Sewage Commission	70,000.00
Green, H. G., Surveys Ltd.	32,875.63
Green, Roy E. & Agnes	15,367.93
Greer Bros. Limited	66,766.63
Greulich Inc.	34,447.21
Grieve, Earl E.	31,450.15
Grove Construction & Paving Ltd.	236,128.06
Grove Construction Ltd.	1,484,735.78
Grove Paving Ltd.	97,197.57
Grover, Theresa	30,500.00
Guitard, Roland & Ginette	10,300.00
Gulf Oil Canada Limited	195,011.40
Gullison Logging Ltd.	28,600.75
Gulliver, Glendon Burton	35,000.00
H. & H. Trucking Ltd.	22,004.39
Hache, Adelbert & Simone	28,600.00
Hache, Gabriel, Ltée.	56,888.55
Hache, Gerard & Geraldine	28,600.00
Hachey, Ernest A. & Associates Ltd.	99,612.76
Hambrook, James	36,843.05
Hambrook Mercury Ltd.	$2,009,610.50
Hannay's Ltd.	14,976.16
Harper Detroit Diesel Limited	17,367.22
Harris Farinon Canada Inc.	1,256,977.30
Harvey Studios Ltd.	14,512.50
Hatheway Limited	26,073.74
Hatt, A., Construction Ltd.	17,697.15
Havelock Lime Works Ltd.	183,195.80
Hawkes, Phillip	15,346.65
Hawkins, Douglas	22,417.52
Hayes, H. J., Company Limited	16,500.04
Hayland Ltd.	306,670.00
Hayward, John F. & Irene A.	150,750.00
Hillside Construction Ltd.	11,538.63
Hilltop Contractors	10,496.80
Hitchman, Edward	152,625.24
Hoffman's Ltd.	12,857.80
Hogan, Wilson & Muriel	17,500.00
Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	50,114.01
Hornibrook, F. C. & Son Enterprises Ltd.	52,228.40
Horsnell Bearing Service Limited	184,697.84
Hub City Oxygen Ltd.	29,276.80
Hurley's Auto Electric Ltd.	13,750.89
IBM Canada Limited	22,703.42
Imperial Oil Limited	1,362,456.85
Industcom Insulation Contractors Inc.	19,838.41
Industrial Cold Milling Ltd.	28,650.00
Industrial Enterprises Ltd.	13,753.94
Industrial Trucking Ltd.	17,144.16
Interactive Computer Systems Ltd.	79,274.08
International Import Customs Brokers Ltd.	14,648.36
International Paints (Canada) Ltd.	133,285.78
Irving, Lorne Layton & Dale Margaret	38,500.00
Irving Oil Limited	3,660,388.06
Irving, Wayne G. & Alsa B. Firth	37,000.00
J. & E. Alternators & Starters Ltd.	20,240.39
J. R. J. Construction Ltée	30,133.36
J. & S. Lumber Co. Ltd.	10,796.89
Jackson & Son Construction Ltd.	74,791.90
Jacksontown United Baptist Church	56,500.00
James, Daniel & Sons Ltd.	79,220.96
Jamieson, Ivan	18,294.90
Jean, Jacques & Sophie	16,000.00
Jim's Welding	10,794.33
Joe's Machine Shop	19,387.20
John, Gary William	10,000.00
Johnson, Floyd	37,888.50
Johnson, Kenneth	107,220.00
Johnston, Dora H. & John W.	37,000.00
Johnston, John	23,370.33
Jones, Earl	26,482.00
K-Line Construction	103,931.35
Karcare Ltd.	59,481.99
Kathron Equipment Ltd.	45,184.02
Kelly, David	10,292.60
Kelly Enterprises (1983) Ltd.	38,525.69
Kelly, G. E., Trucking	23,722.54
Kelly, L. Osmond & Elaine	$ 26,318.93
Kelly, Lorne E.	18,090.80
Kent Auto Parts Ltd.	26,451.05
Kent North Sanitary Landfill	43,050.00
Kent Paving & Excavations Ltd.	24,557.80
Kerr, William J., Ltd.	28,771.88
Kiley Distributors Ltd.	13,805.79
Kimball Systems	121,878.53
King Rentals Ltd.	815,557.24
Kings County Auto Parts Ltd.	22,152.56
Kingsco Transportation Association	84,862.33
Kinney, Willis J.	10,218.91
Kirkpatrick, Ross	62,002.94
Klondike Construction Ltd.	68,282.19
Knowles Bros. (1975) Ltd.	10,765.73
L. & A. Machine Works Ltd.	674,226.25
La Co-Operative Cartier Ltée	28,492.57
La Fabrique	21,670.00
La Menuiserie Daigle Woodworking Ltd.	10,171.39
LaHave Equipment Limited	136,267.58
Laird Construction Ltd.	34,472.37
Laird, James R.	19,638.97
Lakeburn Lumber Ltd.	11,324.65
Lakeland Industries	25,255.20
Lamb Ford Sales Ltd.	42,473.15
Lancaster Construction Ltd.	26,837.71
Landry, A. C. & Fils Ltée	27,370.90
Landry Asphalt Ltée	556,754.02
Lanteigne, A. R., Construction Ltd	31,217.95
Laplante, Gilles	35,524.80
Lapointe, John E.	10,433.55
Lapointe, Paul Edgar	10,000.00
Larry Electric Ltd.	12,723.65
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	74,355.02
Lavigne, Doris	28,000.00
Lavoie, Conrad & Fils Ltée	41,798.02
LeBlanc, A. L., Ltd.	153,396.47
LeBlanc, Francis T. & Associates Ltd.	16,715.00
Leger, Edgar T. & Matilda	25,000.00
Lenron Ltd.	184,171.28
Les Editions de l'Acadie Nouvelle (1984) Ltée.	15,501.32
Les Entreprises Forage Savoie Ltée	11,995.00
Les Produits Plastiques de l'Ile	96,663.63
Les Produits Sel Iroquois Ltée	2,045,436.83
Levesque, J. B., Construction Limited	11,647.91
Levesque, Ola	23,034.79
Levesque, Raymond	30,519.49
Levesque, Raymond V. & Marie Antoinette	30,990.00
Levigne, Nelson & Eva Marie Lyons	12,000.00
Lite Enterprises Ltd.	19,622.33
Locations Casavant Ltd.	14,428.45
Lockhart's Limited	194,073.44
Logan, Carmen	17,084.65
Long, R. B., Ltd.	16,452.67
Losier, Jean-Yves	14,074.56
Lounsbury Company Limited	92,226.02

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS -- Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Lounsbury Industrial Limited	$ 436,378.31
Louson-Desonite Inc.	13,334.73
Lum-Ply Ltd.	31,742.54
M. F. M. Industries Division Atlantic	12,460.94
M. J. H. Electrique Ltée	15,323.95
M. & T. Construction	11,460.32
M. & W. Grocery Ltd.	10,836.13
MacCallum Building Supplies Ltd.	11,926.82
MacDonald, Alfred	69,633.32
MacDonald, Clayton	50,631.00
MacDonald Paving & Construction Ltd.	3,061,691.95
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	288,334.89
MacFarland, Wellington	12,777.35
Mack Maritime Ltd.	14,786.42
MacKay, Robert & Helen	13,038.35
MacKenzie, T. R., Company Limited	21,105.58
MacKinnon, Wendell & Son Ltd.	207,751.13
MacKnight, Ruth	27,500.00
MacLean Industrial Supply Co. Ltd.	107,180.90
MacPherson Builders (1978) Ltd.	29,820.48
Madawaska Concrete Products Ltd.	35,928.97
Madawaska Holdings Ltd.	24,500.00
Madawaska Paving Ltd.	224,480.58
Maga Rebuilding Limited	12,499.06
Mahoney, Edna L.	45,000.00
Maillet, Clovis, Ltée	11,117.85
Mailloux, Alphonse	14,892.65
Maisonnette Construction Ltd.	11,894.52
Mallet, Donat & Jeannine	10,000.00
Malley, Major J. & Mary J.	33,000.00
Mandate Crushing & Paving Ltd.	50,146.10
Marhawk Equipment Ltd.	31,349.41
Marhawk Truck & Trailer Ltd.	194,638.80
Marine Industrial & Technical Sales Co.	66,076.36
Maritime Accessories Ltd.	50,903.73
Maritime Bearings & Specialties Ltd.	38,258.10
Maritime Hand Cleaner Reg'd.	33,147.24
Maritime Hydraulic Repair Centre Ltd.	65,678.76
Maritime Marine Consultants	12,145.00
Maritime Pavement Markings (1982) Ltd.	48,587.84
Maritime Sanitation Service Ltd.	40,275.36
Maritime Steel & Foundries Limited	2,461,593.02
Maritime Tire Ltd.	43,508.98
Maritime Welding & Rentals Ltd.	17,420.56
Marquis, Lucien & Yolande Nadeau	47,500.00
Marshland Auto Parts Distributors Ltd.	10,138.03
Martin, Ronald	23,364.83
MASJR Forest Products Ltd.	18,409.30
Master Enterprises Ltd.	24,599.60
Matchett, Wayne	11,779.90
Matériaux de Construction Chaleur Ltée	12,896.85
Mazerolle, Jerry J.	19,232.38
McCann, Ward	25,429.40
McCourt, Peter	18,683.74
McDavid, Gutherie H. & Vivian D.	18,932.00
McDonnell Douglas Automation Company	17,033.71
McElwain, K. E., Ltd.	40,165.18
McFarlane, Edward M.	22,060.45
McGibbon, Edgar	$ 85,781.12
McGlinchey, Norman	19,228.65
McGrath, W. J.	13,849.07
McGraw, Onesime & Yvonne	48,500.00
McGraw Service Sanitaire	85,436.00
McGuinness, John S., Associates	36,059.15
McLaughlin, Ernest	41,000.00
McMillan, Purdy	25,420.80
Meade, Joseph Ernest	86,500.00
Metro Fuel Co. Ltd.	156,763.15
Michaud, Rita	80,000.00
Michelin Tires Canada Ltd.	82,697.03
Midland Transport Ltd.	27,101.35
Minto Machine & Welding Ltd.	14,196.59
Miramichi Foundry Machine Works Ltd.	26,563.51
Miramichi Lumber Company	11,113.55
Miramichi Surveys Ltd.	25,191.00
Mitchell & McConnell Limited	299,768.00
Modern Construction (1983) Ltd.	4,536,385.18
Moffett, Douglas	11,987.50
Moffett's Hardware Limited	17,743.86
Mollin's Excavating Ltd.	51,697.46
Monarch Contracting Ltd.	43,099.38
Moncton Chrysler Dodge (1980) Ltd.	32,962.40
Moncton Crushed Stone Co. Ltd.	61,828.87
Moncton Publishing Co. Limited	40,673.02
Montgomery Elevator Co. Limited	15,514.98
Montgomery, Leonard	12,000.00
Moody, Peter	12,023.20
Moore, Beverly E.	15,829.45
Moore, Douglas	14,718.90
Moore, Lawrence R.	16,346.81
Morneau Ltée	11,947.77
Morneau Ltée & Morneau Holdings Ltd.	75,400.00
Morrison Hershfield Limited	20,100.00
Morrison Plumbing & Heating Ltd.	11,756.21
Morse, John F. & Son	58,124.46
Mountain Hydraulics Limited	43,404.67
Muck, Arnold	57,707.98
Mullin, Alton	12,211.70
Mullin's, W., Limited	94,538.73
Multi Radiator Services Ltd.	37,249.19
Multi-Ventures Ltd.	4,094,545.20
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	249,531.97
Campbellton	64,756.43
Edmundston	181,187.71
Fredericton	627,875.43
Moncton	375,616.12
Saint John	513,297.06
Towns / Villes	
Beresford	97,259.94
Caraquet	243,316.46
Chatham	135,232.34
Dalhousie	83,255.97
Dieppe	$121,759.67
Grand Falls	101,959.05
Hartland	132,774.01
Lameque	82,094.39
Nackawic	56,594.64
Newcastle	142,615.57
Oromocto	52,214.10
Quispamsis	93,872.82
Riverview	132,220.01
Rothesay	121,788.56
Sackville	133,878.61
Shediac	110,919.33
Shippegan	59,928.28
St. Andrews	37,110.80
St. George	53,418.36
St. Leonard	79,179.69
St. Stephen	269,241.02
Sussex	134,542.10
Tracadie	140,384.53
Woodstock	125,700.53
Villages / Villages	
Atholville	19,306.22
Bas Caraquet	31,075.35
Bath	16,761.81
Bertrand	23,094.36
Buctouche	21,619.50
Cambridge Narrows	13,428.45
Cap Pele	30,875.37
Centreville	17,910.30
Chipman	22,015.93
Clair	18,631.98
Doaktown	10,255.83
Drummond	12,491.16
Fairvale	118,544.51
Florenceville	26,162.67
Gondola Point	59,201.50
Grand Bay	127,969.13
Grande Anse	37,182.38
Hampton	180,340.71
Jacquet River	15,986.25
Minto	27,954.48
Neguac	49,878.00
Nelson-Miramichi	22,498.47
Nigadoo	35,577.43
Pacquetville	71,500.61
Perth-Andover	106,502.14
Petit Rocher	76,672.75
Petitcodiac	48,883.80
Plaster Rock	29,985.12
Pointe-Verte	15,338.51
Renforth	10,491.02
Rexton	17,520.96
Richibucto	34,333.15
Riviere Verte	10,864.83
Salisbury	18,610.89
St. André	11,020.96
St. Antoine	24,300.97

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

St. Basile	$ 83,645.91
St. François	12,425.04
St. Jacques	116,429.81
St. Martins	30,298.05
Verret	43,444.20
Munn, C. J., Equipment Ltd.	133,461.63
Munn, Willard & Donna	14,000.00
Murphy, F. F., Construction Ltd.	10,742.40
Murphy Surveys Ltd.	17,725.00
Murphy, Theodore, Construction	40,232.94
Murray, Allison, Construction	15,140.32
Murray's Auto Top Ltd.	11,235.92
Nackawic Mechanical Ltd.	21,441.62
National Chemsearch Canada Ltd.	45,171.29
Nault, Madeleine & Henri	58,000.00
Nautilus Construction & Rentals Ltd.	31,764.90
Nelson Monuments Ltd.	52,546.57
Ness, Richard	49,294.65
Ness, Russell, Shop & Portable Welding	31,020.75
New Brunswick Broadcasting Co. Ltd.	19,239.92
New Brunswick Housing Corporation	27,553.30
New Brunswick Electric Power Commission, The	926,206.98
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	57,773.16
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	485,789.40
Newcastle Marine	81,005.00
Newman, Harold	14,425.60
Noble, Boyd J. & Helen Shirley	22,000.00
Noble, Donald & Sons Ltd.	12,980.50
Noel, William Edward & Kathleen M.	12,089.66
Norm's Radiator Repair Ltd.	11,525.23
Norlantic Paint (Maritimes) Ltd.	586,921.83
Norrad Chrysler Plymouth Ltd.	15,672.28
North River Sand & Gravel	16,469.30
North Shore Construction Ltd.	256,841.64
North Shore Welding Supply Ltd.	26,632.33
North West Contractors Ltd.	13,574.40
Northern Construction Suppliers Ltd.	782,461.90
Nowlan, Raymond	13,167.78
O'Brien Electric Co. Ltd.	46,416.97
Ocean Steel & Construction Ltd.	220,550.90
Ocean West-Way Construction Ltd.	20,633.91
Oilfab Haltech Ltd.	27,184.60
Olivetti (Canada) Limited	10,246.40
O'Neal Paving Ltd.	46,408.75
Ontario, Province of	10,213.15
Opron Maritimes Construction Ltd.	576,002.72
Orange Lodge No. 13	30,000.00
P.A.R. Transportation Ltd.	11,546.88
P.C.O. Services Atlantic Ltd.	27,372.75
P.L.F. Investment Ltd.	39,597.33
Palmar Industries Canada Inc.	34,554.84
Palmer, O'Connell, Leger, Roderick & Glennie	13,992.81
Palmer, William	53,652.95
Patterson, Earle	16,427.53
Patterson Equipment Ltd.	10,662.84
Paul's Welding & Radiator Ltd.	22,417.70
Pavement Management Systems Ltd.	$ 15,629.25
Pearson Bros. Ltd.	11,423.83
Pelletier, George Leo & Maurice F. Bourque	113,719.52
Perfection Ready-Mix Ltd.	13,254.45
Permanent Concrete	31,265.72
Perry Rand Ltd.	50,785.59
Petro Canada Products Inc.	437,702.24
Petro Drilling Co. Ltd.	56,969.29
Phillips, Robert	237,157.37
Poplar Ridge Construction Ltd.	24,553.25
Port Construction Ltd.	32,528.83
Potter's Industries Ltd.	187,478.59
Power Commission of the City of Saint John	86,285.29
Power Transmission (N.B.) Limited	12,031.01
Pro-Auto Ltd.	19,416.84
Prosser's Enterprises Ltd.	17,728.53
Provincial Bandag Tires Ltd.	30,780.42
Provincial Equipment Ltd.	25,751.76
Pye Electronics Limited	25,249.16
Quaco River Sand & Gravel	12,272.89
Qualified Welding Ltd.	15,936.30
Quality Concrete Ltd.	29,791.93
R.A.E. Industrial Electronics Ltd.	29,251.44
R. S. Excavating Ltd.	42,460.14
Radcliffe, Melbourne Glen	12,000.00
Rainsford Contractors Ltd.	27,641.56
Randall Excavating & Construction	12,624.77
Ray's Contracting Ltd.	827,655.17
Reade, Douglas & Elizabeth	17,000.00
Ready Rentals Ltd.	43,498.98
Receiver General for Canada	21,804.25
Renco Enterprises Ltd.	86,618.65
Republic Paving Ltd.	84,191.28
Research and Productivity Council	11,928.50
Restigouche Construction Co. Ltd.	2,730,833.15
Restigouche Ready Mix Ltée	88,759.10
Restigouche United Baptist Church	30,000.00
Reynolds, Paul	16,221.80
Rideout, W. F. & Sons Ltd.	18,470.21
Ridgewood Domes Ltd.	40,065.61
Rioux, Gracien	21,590.52
Riverview Lincoln Mercury Sales Ltd.	32,882.65
Road Savers Maritimes Limited	65,204.49
Robb Engineering	41,611.76
Robichaud, Charles & Therese	10,520.00
Robichaud, E., Construction Limited	10,968.89
Robinson Construction Company Ltd.	387,587.95
Rockland Construction Limited	127,920.07
Rogersville Construction Limited	20,511.68
Ross, Irvine G., Co Ltd.	21,767.70
Rossignol, Fidele	19,235.59
Rouse, Floyd	34,840.29
Rowan, A. Eileen	60,000.00
Roy, A. T., Construction Ltd.	10,337.76
Roy Trucking & Landscaping Ltd.	40,729.93
Russell, Melva	13,000.00
Safety Equipment & Accessories Co. Ltd.	$ 10,626.21
Safety Supply Canada	17,674.25
Saint John Harbour Bridge	15,618.76
Saint John Iron Works Ltd.	120,945.46
Saint Onge, Olive	80,000.00
Sameday Courier Service	14,898.61
Sanfax Industries Ltd.	14,610.96
Sanford, Laurie	34,306.96
Sanford, Sterling	35,904.99
Sansom Equipment Ltd.	30,775.63
Saunders' Equipment Ltd.	134,238.48
Saunders, Wilson	116,527.04
Savoie, David	17,611.15
Schottel of America Inc.	17,162.26
Scotia Equipment Limited	69,946.21
Sea Pro Services (1983) Limited	23,849.52
Seacoast Oxygen Ltd.	14,604.93
Sealy, Herman	10,900.00
Seaquip Limited	37,445.76
Sharp Construction Company Limited	13,984.05
Shaw, L. E., Ltd.	817,126.69
Shell Canada Limited	383,800.44
Short's Well Drilling Ltd.	21,755.80
Snap-On Tools of Canada Ltd.	28,943.65
Somers, Yerxa	80,967.25
Soucy, Gerard	10,222.00
South Shore Construction Ltd.	15,719.85
Southampton Lumber Limited	93,804.91
Southern Enterprises	182,196.63
Sparkes, James & Sons Ltd.	62,410.30
Spencer's General Store & Welding Shop	10,140.66
Spring Specialty Ltd.	26,892.49
St. Coeur, John	10,000.00
St. Isidore Asphalte Limitée	1,771,379.78
St. Louis Enterprises Co. Ltd.	40,719.75
St. Onge, Rival	30,321.63
St. Paul Trucking Ltd.	14,182.53
Stairs, Frederick & Alice L.	25,000.00
Standard Auto Parts Ltd.	13,782.94
Standard Machinery & Equipment Co. Ltd.	28,189.10
Standard Paving Maritimes Limited	1,924,355.04
Startrac Sales Ltd.	45,350.38
Steel & Engine Products Ltd.	19,186.23
Steele, F. D. P., William A., & Nora	83,375.00
Steele, John H. & Margaret E.	59,775.05
Steeves, C. & C., Construction Ltd.	927,553.17
Stephen Paving (1982) Ltd.	1,149,252.40
Stewart, Charles M., Co. Ltd.	42,641.44
Stewart, W. B., Ltd.	14,727.39
Stiles, Eric, Construction	16,074.88
Stor-It Systems Ltd.	27,079.40
Storey, James B.	42,245.72
Strescon Limited	352,237.96
Sub Surface Surveys	113,628.94
Sugar Shack Maple Products	29,027.86

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Sumner Company (1984) Limited	$ 16,373.87	Tri-Co Auto Parts Ltd.	$ 51,926.37	Weeks, S. W., Construction Ltd.	$ 92,831.37
Sumner Tire & Automotive Ltd.	349,971.07	Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	1,135,406.14	West Side Construction Limited	1,864,207.02
Superior Precast Concrete Products Ltd.	15,372.40	Trites, Vincent, Enterprises Ltd.	39,236.19	Westburne Industrial Enterprises Ltd.	20,774.32
Superior Service Truck Rentals	18,530.58	Two Brooks Timbers Ltd.	24,846.91	Westinghouse Canada Inc.	14,273.16
Surrette Battery Company Limited	43,467.73	Ultraline Enterprises Limited	33,924.90	Wheaton Construction Co. Ltd.	523,306.21
Sussex Auto Supplies Ltd.	78,258.58	Underground Services (1983) Ltd.	33,102.68	White, Allen	15,913.15
Sutherland, Robert	14,956.20	Underhill, Victor	10,846.55	White, Leonard W.	45,830.67
Taylor Ford Sales Ltd.	489,789.24	Union Electric Supply Co. Limited	28,521.33	White, S. M., Woodworking Ltd.	138,786.57
Techwest Enterprises Limited	32,488.50	Uniroyal Ltd.	11,336.79	White, W. N. & Co. Ltd.	15,990.07
Texaco Canada Inc.	1,098,815.67	United Contractors (Perth-Andover) Ltd.	1,407,532.89	Whiteco Construction Equipment Rentals Ltd.	10,970.51
Thibodeau Construction Ltée	33,190.55	Universal Sales Ltd.	30,113.24	Wild Leitz Canada Limited	106,195.15
Thomas & McGlinchey Ltd.	43,649.80	Universal Truck & Trailer Sales Ltd.	167,036.08	Wilkins' Building Supplies Ltd.	29,932.22
Thomas, Wendall & Sons Ltd.	18,245.99	University of New Brunswick	90,396.96	Wilkins, Elbridge	21,000.00
Thompson Contracting Ltd.	17,684.26	University Press of New Brunswick Limited	19,605.88	Wilkins, M. L. & Son Ltd.	31,174.84
Thomson, Jim, Pontiac Buick GMC Ltd.	11,816.70	Urquhart, Willard	32,910.46	Williston, Harry S.	17,439.90
Thorne, Blaine, Trucking Ltd.	101,308.65	Valley Consultants Limited	87,777.56	Williston, Thomas G., Surveys Ltd.	13,916.50
3-M Canada Inc.	68,481.70	Valley Enterprises Ltd.	57,489.93	Wilson, Angus	56,375.13
Three-D Geoconsultants Ltd.	17,000.00	Valley Retreading & Sales Ltd.	15,880.58	Wilson Builders (1978) Ltd.	54,376.07
Tingley, Clinton	14,161.50	Val's Construction Ltd.	95,452.44	Wilson Concrete Pipe Ltd.	702,036.65
Toledo Scale	23,269.28	Vautour, Marc	107,920.40	Wilson, Donald & Hermance	19,000.00
Tompkins, William F.	15,551.11	Verhoeven, Anthony & Martha	12,550.00	Wilson, H. W., Printing Company (1965) Ltd.	11,611.48
Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	16,159.60	Violette Ltd.	43,785.04	Wilson's Equipment Ltd.	16,532.78
Tozer, Reginal	12,709.70	W.A.C. Excavators Ltd.	30,041.30	Wood Motors (1972) Ltd.	165,784.85
Tractors & Equipment (1962) Limited	299,832.92	W. K. Lumber Ltd.	28,489.33	Woodlot Service (1978) Ltd.	14,764.35
Trainor Surveys (1974) Ltd.	18,353.80	Wade, Norman, Company Ltd.	54,924.46	Workers' Compensation Board	741,689.56
Trans-Canada Autohaus Ltd.	27,053.95	Wallace Equipment Ltd.	274,490.49	Xerox of Canada Inc.	59,375.48
Trans-Canada Glass Ltd.	12,349.48	Warren Maritimes Ltd.	3,171,687.68	York Structural Steel Ltd.	172,834.66
Trans-Provincial Construction Ltd.	74,243.53	Warren Ready-Mix Ltd.	10,392.71	Young, Helen Jean & Arthur	35,000.00
Treusch, Marian	30,000.00	Water Management Services Limited	26,047.08	033044 N.B. Ltd.	16,943.25
Tri Dell (1977) Limited	29,306.77	Waye, Blair G. & Linda M.	12,782.00		

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	5,819,880.43
Membership dues / Cotisation des membres	10,176.29
Petty cash / Petite caisse	25,734.88
Unsatisfied Judgement Fund / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	1,048,889.60
Witness fees / Honoraires des témoins	75,603.71

Department of Youth and Recreation / Ministère de la Jeunesse et des Loisirs

DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$ 2,905
Total Interest and Investment Income / Total — intérêts et produits de placements	2,905
Total Return on Investment / Total — produits de placements	$ 2,905
Miscellaneous / Divers	
Miscellaneous / Divers	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 49,017
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,444
Total Miscellaneous / Total — divers	51,461
Total Miscellaneous / Total — divers	$ 51,461
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Education / Éducation	
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	$ (2,727)
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	257,777
Official Language in Education Agreement — Student Support / Entente sur les langues officielles en éducation — Aide aux étudiants	25,000
Total Education / Total — éducation	280,050
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada	$280,050
	$334,416

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie, et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	
Loans to Students / Prêts aux étudiants	$2,829
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total — recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire	2,829
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total — recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente	$2,829
	$2,829

DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION — Continued / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	Sport and Recreation / Sport amateur et loisirs	Student Aid / Aide aux étudiants	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
Personal Services / Services de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la Fonction publique	$1,655,779	$348,340	$1,059,156	$248,283	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	139,535	20,008	80,701	38,826	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	49,987	9,295	31,862	8,830	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	4,783	95	2,688	2,000	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	83	42	41	—	—
	1,850,167	377,780	1,174,448	297,939	—
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	5,489	1,667	3,822	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et douane	1,061	24	1,037	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	250	—	250	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	4,416	4,416	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	788	92	644	52	—
Other Services / Autres services	38,241	11,578	25,387	1,276	—
Inspection Services / Services d'inspection	7,080	6,149	395	536	—
Postage / Frais de poste	87,445	7,494	72,951	7,000	—
Data Processing Services / Services d'informatique	11,602	991	203	10,408	—
Professional Services / Services professionnels	184,893	1,864	68,256	77,838	$ 36,935
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	7,348	—	7,348	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	71,688	7,063	47,225	17,400	—
Rentals / Locations	22,145	14,415	6,793	937	—
Repair Services / Services de réparation	4,885	2,583	1,332	970	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	76,339	7,672	48,424	20,243	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	132,170	7,773	115,932	8,465	—
	655,840	73,781	399,999	145,125	36,935

DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION — Continued / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	Sport and Recreation / Sport amateur et loisirs	Student Aid / Aide aux étudiants	Non-Capital Development Projects — C.L.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 43	$ 43	—	—	—
Subscriptions / Abonnements	3,727	907	$ 2,820	—	—
Clothing / Vêtements	23,255	—	23,255	—	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	6,614	—	6,614	—	—
Food / Nourriture	134	65	69	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machinerie et d'équipement	8,993	8,751	197	$ 45	—
Other Supplies / Autres fournitures	16,996	2,860	14,030	89	$ 17
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	39,041	12,767	17,830	8,444	—
Computer Supplies / Matériel d'informatique	87	—	—	87	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	12	—	12	—	—
	98,902	25,393	64,827	8,665	17
Property and Equipment / Biens et équipement					
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	25,707	12,496	12,314	897	—
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	1,320	—	1,320	—	—
	27,027	12,496	13,634	897	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides					
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	10,903,291	—	3,088	10,900,203	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	1,875,390	11,553	1,843,837	—	20,000
	12,778,681	11,553	1,846,925	10,900,203	20,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres					
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	350	350	—	—	—
	350	350	—	—	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements					
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(56,952)	—	—	—	(56,952)
	(56,952)	—	—	—	(56,952)
	$15,354,015	$501,353	$3,499,833	$11,352,829	—

DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION — Continued / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1985 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1985

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Canada Summer Games / Jeux d'été du Canada	Major Facilities (Energy Retrofit) / Installations majeures (Rattrapage énergétique)
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	$1,592,650	$1,493,800	$98,850
	$1,592,650	$1,493,800	$98,850

Salaries ($1,852,315.25) / Traitements ($1,852,315.25)

Hull, Hon. Leslie I..		Dell, Flora	$35,984.00	Morell, James L.	$44,299.80
Minister / Ministre	$27,232.62	Duval, Roger H.	32,229.00	Pelletier, Rene	30,004.00
MacKinnon, Ernest L..		Garcelon, Alan O.	35,984.00	Rearick, Dan	34,879.00
Deputy Minister / Sous-ministre	57,563.00	Hopper, Arnold	30,004.00	Theriault, Laureat G.	37,736.10
Atwaid, Brent	43,718.00	Johnson, Ronald J. A.	30,004.00	Turmel, Pierre	35,139.00
Belanger, Jean-Luc	30,004.00	Kennedy, Clifford	35,984.00	Wagstaff, Thomas C.	37,298.80
Belmore, David A.	30,340.00	LeBlanc, Eugene R.	35,984.00	Whiteside, Roy W.	35,984.00
Beyea, John B.	30,004.00	Lepage, Philip	35,984.00	Wishart, G. Barry	34,042.00
Coffey, Suzanne	31,749.00	Loughead, Isabelle	36,418.50		
Cormier, Jean L.	35,984.00	Mason, Suzanne N.	39,583.40		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					928,179.03

Travel and Other Employee Expenses ($147,419.04) / Voyages et autres dépenses des employés ($147,419.04)

Belanger, Jean-Luc	$ 6,536.75	Morell, James	$ 4,640.83	Vevsey, Randolph G.	$ 4,452.88
Cormier, Jean L.	13,764.43	Pelletier, Rene	4,204.92	Whiteside, Roy W.	4,038.57
Hull, Hon. Leslie I.	9,342.93	Savoie, Real	6,796.74		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					70,325.00
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					23,315.99

Payments to Vendors ($14,068,803.95) / Paiements aux fournisseurs ($14,068,803.95)

Applied Management Consultants Ltd.	$45,828.49	Centennial Print & Litho Limited	$11,302.69	Neill's Sporting Goods (1970) Ltd.	$15,926.00
Atlantic Media Works Ltd.	11,267.38	Council of Maritime Premiers	56,395.00	Xerox of Canada Inc.	20,638.20
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					133,317.66
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Allocation de pension, bourses d'études et subventions à l'enseignement supérieur					10,900,239.29
Grants to recreation councils / Subventions — conseils de loisirs					122,400.00
Various youth projects / Divers projets de la jeunesse					3,351,089.24